

Lèxic panllatí dels biocarburants

Glosario panlatino de biocombustibles

Lexique panlatin sur les biocarburants

Léxico panlatino dos biocarburantes

Lessico panlatino sui biocarburanti

Léxico panlatino de biocombustíveis

Lexicul panlatin cu privire la biocarburanți

Panlatin Biofuel Glossary



Realiter

Xarxa Panllatina de Terminologia
Red Panlatina de Terminologia
Réseau Panlatin de Terminologie
Rede Panlatina de Terminologia
Rete Panlatina di Terminologia
Rede Panlatina de Terminologia
Rețeaua Panlatină de Terminologie




Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Bureau de la traduction

Public Works and
Government Services
Canada

Translation Bureau



Lèxic
panllatí
dels
biocarburants

Taula de continguts

Disseny gràfic.....	v
Xarxa Panllatina de Terminologia (Realiter)	vii
Prefaci	ix
Autors i col•laboradors.....	xi
Autors i col•laboradors (continuació)	xii
Autors i col•laboradors (continuació)	xiii
Nota explicativa	xv
A.....	1
B.....	3
C.....	9
D.....	16
E.....	18
F.....	23
G.....	24
H.....	27
I.....	28
J.....	29
L.....	29
M.....	30
N.....	32
O.....	32
P.....	34
Q.....	39
R.....	39
S.....	41
T.....	44
U.....	44
V.....	44
Z.....	46

Disseny gràfic

Bureau de la traduction
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Xarxa Panllatina de Terminologia (Realiter)

Creada el 1993 per iniciativa de la Unió Llatina i de la *Délégation générale à la langue française et aux langues de France* (DGLFLF), la Xarxa Panllatina de Terminologia (Realiter) té l'objectiu general d'afavorir un desenvolupament harmoniós de les llengües neollatines, tenint en compte el seu origen comú i el fet que totes les llengües romàniques presenten models de formació lèxica propers. Des del juliol de 2012, la Secretaria General de la xarxa s'ha establert a la Universitat Cattolica del Sacro Cuore de Milà.

Els objectius específics de Realiter són els següents:

- Establir els principis metodològics comuns per a la realització dels productes elaborats conjuntament.
- Dur a terme recerques en comú i reunir i crear eines que afavoreixin el desenvolupament de les llengües neollatines.
- Realitzar treballs terminològics multilingües conjunts en els àmbits d'interès comú.
- Afavorir la formació recíproca mitjançant els intercanvis de formadors, d'estudiants i d'obres i eines didàctiques.

La metodologia que se segueix en l'elaboració dels lèxics panllatins en el marc de Realiter apropa les institucions i els experts en terminologia dels diversos països de llengua catalana, castellana, francesa, gallega, italiana, portuguesa i romanesa, i els permet de col·laborar en la creació d'eines necessàries en l'àmbit de les llengües llatines.

Bureau de la traduction

El Bureau de la traduction (Oficina de la Traducció) del ministeri de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (Treballs Públics i Serveis Governamentals del Canadà) és un dels principals organismes de traducció del món i és el centre del Canadà que contracta més lingüistes. El Bureau, que va ser fundat el 1934, és el centre del govern federal canadenc especialitzat en terminologia, en traducció i en interpretació. Té un paper capdavanter en la tasca de normalització terminològica en els diversos àmbits d'activitat governamental i representa l'autoritat lingüística en aquest camp. També és el proveïdor exclusiu de serveis de traducció, revisió, interpretació i terminologia del parlament del Canadà.

Si voleu més informació sobre el Bureau de la traduction i Realiter, consulteu els seus llocs web: <http://www.bt-tb.tpsgc-pwgsc.gc.ca> i <http://www.realiter.net/>, respectivament.

Prefaci

Els biocarburants han esdevingut un tema d'actualitat a causa de la disminució de les fonts de producció d'energies fòssils, la volatilitat dels preus del petroli i la petjada ecològica que deixen les fonts d'energia tradicional. Per aquest motiu, la Xarxa Panllatina de Terminologia (Realiter) es complau de presentar el *Lèxic panllatí dels biocarburants*. Aquest lèxic s'ha elaborat en el marc de Realiter i ha estat coordinat pel Bureau de la traduction del Govern del Canadà. Si bé no és un recull exhaustiu, la nomenclatura d'aquesta obra és un reflex del coneixement acumulat fins avui dia en el camp dels biocarburants i aplega la terminologia de diversos àmbits, com ara la química orgànica, els productes forestals, l'agricultura i el medi ambient.

Les nomenclatures francesa i anglesa s'han establert a partir del buidatge de documents tècnics i monografies. En total s'hi recullen més de 300 entrades, que constitueixen el tronc comú de l'obra. Els col·laboradors del *Lèxic* han tingut l'oportunitat de comentar-les i han completat el recull amb els equivalents en la seva llengua: català, castellà, gallec, italià, portuguès i romanès.

El Bureau de la traduction vol agrair a la Secretaria General de Realiter els esforços que esmerça per a impulsar el desenvolupament harmoniós de les llengües neolatines com a instruments d'elaboració i de transmissió del coneixement. Així mateix, dóna les gràcies als autors i als col·laboradors de cada versió lingüística, que han permès de tirar endavant aquest projecte de gran envergadura.

El *Lèxic panllatí dels biocarburants* es difon gratuïtament per Internet i és propietat dels autors, redactors o organismes mencionats a la llista d'*Autors i col·laboradors* que hi ha a les pàgines introductòries de cada una de les seccions del *Lèxic*.

Per obtenir els drets de reproducció o d'explotació del *Lèxic panllatí dels biocarburants*, adreceu-vos al Bureau de la traduction (www.btb.gc.ca), que n'és l'editor.

Bureau de la traduction
Travaux publics et Services gouvernementaux
Govern del Canadà

Autors i col·laboradors

Nomenclatura de partida (francès i anglès)

Cynthia Paquette, terminòloga

Bureau de la traduction

Travaux publics et services gouvernementaux Canada

Català

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curs 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (col·laboradors)

Castellà (Espanya)

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Chelo Vargas (coordinadora), Universitat d'Alacant

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Terminología II (inglés) (curs 2011-2012) de la Universitat d'Alacant (col·laboradors)

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curs 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (col·laboradors)

Castellà (Mèxic)

Maria Pozzi (autora), El Colegio de México

Gallec

Xavier Gómez Guinovart, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Xosé María Gómez Clemente, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Verónica Taboada Lorenzo, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Andrea González Pereira, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Autors i col·laboradors (continuació)

Alfredo López Fernández, Coordinadora para o Estudo dos Mamíferos Mariños (CEMMA), Universidade de Vigo

Italià

Franco Bertaccini, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti et Traduttori (Forlì), Università di Bologna

Portuguès (Portugal)

Manuel Célio Conceição, Faculdade de Ciências Humanas i Sociais, Universidade do Algarve

Portuguès (Brasil)

Gladis Maria de Barcellos Almeida, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Fernando de Paula Alves, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Douglas Henrique Perez Pino, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Romanès

Maria-Antoaneta Lorentz, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Corina Cilianu-Lascu, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Coordinació

Nicole Sévigny (coordinadora), Bureau de la traduction

Patricia Ojeda (col·laboradora), Bureau de la traduction

Publicació electrònica

Julie Legault, Bureau de la traduction

Rachel Laflamme, Bureau de la traduction

Els membres de la **Xarxa Panllatina de Terminologia** (Realiter) que han col·laborat en l'elaboració del *Lèxic panllatí dels biocarburants* autoritzen l'organisme coordinador de la publicació, el Bureau de la traduction del Govern del Canadà, i els altres participants en el projecte perquè difonguin gratuïtament aquesta obra a Internet, amb finalitats de formació o de consulta per al públic general.

El *Lèxic panllatí dels biocarburants* resta en propietat dels autors, dels redactors o dels organismes esmentats més amunt.

Els membres de Realiter han col·laborat voluntàriament en l'elaboració d'aquesta publicació i, per tant, renuncien a rebre una remuneració pel treball terminològic realitzat.

Autors i col·laboradors (continuació)

Per a obtenir una autorització per a la reproducció, difusió o explotació no comercial del *Lèxic panllatí dels biocarburants*, adreceu-vos a la Secretaria General de Realiter (realiter@unicatt.it) i al Bureau de la traduction, que n'és l'editor i s'encarregarà de consultar-ho als autors, els quals són membres individuals o institucionals de Realiter. Si s'obté l'autorització, cal citar Realiter i els autors de la publicació en qualsevol cas.

Nota explicativa

El *Lèxic panllatí dels biocarburants* té unes 300 entrades. Cada entrada conté els equivalents en les llengües següents: català, castellà, francès, gallec, italià, portuguès i romanès; s'hi inclou l'anglès com a llengua de referència. Les entrades es presenten una a sota de l'altra i la llengua de partida correspon a la de l'encapçalament que figura al principi de la pàgina.

Els equivalents es presenten en l'ordre alfabètic de les llengües neollatines, i al final hi ha l'equivalent anglès. Vegeu-ne un exemple tot seguit:

alcohol butílic (n.m.)

cat **butanol¹** (n.m.)
esp **alcohol butílico¹** (s.m.)
esp **butanol¹** (s.m.)
fra **alcool butilyque** (n.m.)
fra **butan-1-ol** (n.m.)
glg **alcohol butílico** (n.m.)
glg **alcol butílico** (n.m.)
glg **butanol¹** (n.m.)
ita **alcol butilico** (s.m.)
ita **butanolo¹** (s.m.)
por **butanol¹** (n.m.)
por **álcool butílico** (n.m.)
ron **alcool butilic** (s.m.)
ron **butanol¹** (s.m.)

eng **butyl alcohol**

eng **butan-1-ol**

butanol¹ (n.m.) ⇒ *alcohol butílic (n.m.)*

L'entrada principal és la primera, marcada en negreta i en cos de lletra més gran. Tot seguit es presenten els equivalents proposats per a cada una de les llengües. Els codis de llengua utilitzats són els de la norma ISO 639-2, sobre Codis per a la representació dels noms de les llengües:

cat: català
esp: espanyol

fra: francès
glg: gallec

ita: italià
por: portuguès

ron: romanès
eng: anglès

Algunes entrades poden tenir sinònims, notes o indicacions geogràfiques entre claudàtors, després de la indicació de gènere. Les denominacions que coincideixen per a diversos territoris o països amb una mateixa llengua no porten indicació geogràfica. Pel que fa als sinònims, es recullen directament a sota de l'entrada principal. El símbol «⇒» remet a una altra entrada. En l'exemple anterior, *butanol¹* remet a *alcohol butílic*.

Cada col·laborador del projecte es fa responsable de la versió en la llengua que ha treballat.

A

accisa (n.f.)

cat impost especial (n.m.)
esp impuesto especial (s.m.) [ESP]
esp accisa (s.f.) [ESP]
esp impuesto (s.m.) [MEX]
esp impuesto al consumo (s.m.) [MEX]
fra droit d'accise (n.m.)
fra accise (n.f.)
glg imposto especial (n.m.)
ita diritto di accise (s.m.)
por imposto especial de consumo (n.m.)
ron acciză (s.f.)

eng excise tax
eng excise duty
eng excise

àcid gras (n.m.)

cat AG (n.m.)
esp ácido graso (s.m.)
esp AG (s.m.)
fra acide gras (n.m.)
glg ácido graxo (n.m.)
ita acido grasso (s.m.)
por ácido graxo (n.m.)
por ácido gordo (n.m.)
ron acid gras (s.m.)

eng fatty acid

àcid gras lliure (n.m.)

esp ácido graso libre (s.m.)
esp AGL (s.m.)
fra acide gras libre (n.m.)
glg ácido graxo libre (n.m.)
ita acido grasso libero (s.m.)
por ácido graxo livre (n.m.)
por ácido gordo livre (n.m.)
ron acid gras liber (s.m.)

eng free fatty acid
eng FFA

àcid pirolignós (n.m.)

esp ácido piroleñoso (s.m.)
esp vinagre de madera (s.m.)
fra acide pyroligneux (n.m.)
fra vinaigre de bois (n.m.)

glg ácido piroleñoso (n.m.)
ita acido pirolegnoso (s.m.)
por ácido pirolenhoso (n.m.)
por extrato pirolenhoso (n.m.)
ron acid pirolignos (s.m.)

eng pyroligneous acid
eng pyracetic acid
eng wood acid
eng wood vinegar

additiu de gasolina (n.m.)

esp aditivo de gasolina (s.m.)
esp aditivo para gasolina (s.m.)
fra additif pour essence (n.m.)
glg aditivo de gasolina (n.m.)
glg aditivo para gasolina (n.m.)
ita additivo per benzina (s.m.)
por aditivo de gasolina (n.m.)
ron aditiv pentru benzină (s.m.)
ron aditiv de benzină (s.m.)

eng gasoline additive

AG (n.m.) ⇒ àcid gras (n.m.)

Agència Internacional de l'Energia (n.f.)

cat AIE (n.f.)
esp Agencia Internacional de la Energía (s.f.)
esp AIE (s.f.)
fra Agence internationale de l'énergie (n.f.)
fra IEA (n.f.)
glg Axencia Internacional da Enerxía (n.f.)
ita Agenzia Internazionale per l'Energia (s.f.)
por Agência Internacional de Energia (n.f.)
ron Agenția Internațională a Energiei (s.f.)
ron A.I.E. (s.f.)

eng International Energy Agency
eng IEA

agent antidetonant (n.m.)

esp agente antidetonante (s.m.)
esp producto antidetonante (s.m.) [ESP]
fra agent antidétonant (n.m.)
glg axente antidetonante (n.m.)
ita agente anidetonante (s.m.)
por agente antidetonante (n.m.)
ron agent antidetonant (s.m.)

eng antiknock agent
eng anti-knock agent

aglomerant (n.m.)

- esp* aglomerante (s.m.)
- esp* aditivo de aglomeración (s.m.)
- fra* adjuvant de pressage (n.m.)
- fra* auxiliaire de pressage (n.m.)
- fra* liant (n.m.)
- glg* auxiliar de prensadura (n.m.)
- glg* coadjuvante de prensadura (n.m.)
- ita* additivo di pressatura (s.m.)
- por* auxiliar de prensagem (n.m.)
- ron* liant (s.m.)
- ron* liant de presare (s.m.)
- ron* aglomerant (s.m.)

eng *pressing aid*

agrocarburant (n.m.)

- esp* agrocarburante (s.m.)
- fra* agrocarburant (n.m.)
- glg* agrocarburante (n.m.)
- ita* agrocarburante (s.m.)
- por* agrocombustível¹ (n.m.)
- por* agrocarburante (n.m.)
- por* biofuel² (n.m. angl.)
- ron* agrocarburant (s.m.)

eng *agrofuel*¹

agrocombustible (n.m.)

- esp* agrocombustible (s.m.)
- fra* agrocombustible (n.m.)
- glg* agrocombustible (n.m.)
- glg* agrocombustíbel (n.m.)
- ita* agrocombustibile (s.m.)
- por* agrocombustível² (n.m.)
- ron* agrocombustibil (s.m.)

eng *agrofuel*²

agroenergia (n.f.)

- esp* agroenergía (s.f.)
- fra* agro-énergie (n.f.)
- glg* agroenerxía (n.f.)
- ita* agroenergia (s.f.)
- por* agroenergia (n.f.)
- ron* agroenergia (s.f.)

eng *agro-energy*

AIE (n.f.) ⇒ *Agència Internacional de l'Energia (n.f.)*

aire de combustió (n.m.)

- esp* aire de combustión (s.m.)
- fra* air de combustion (n.m.)
- glg* aire de combustión (n.m.)
- glg* ar de combustión (n.m.)
- ita* aria di combustione (s.f.)
- por* ar de combustão (n.m.)
- ron* aer de combustie (s.n.)

eng *combustion air*

alcohol (n.m.)

- esp* alcohol (s.m.)
- fra* alcool (n.m.)
- glg* alcohol (n.m.)
- glg* alcol (n.m.)
- ita* alcol (s.m.)
- por* álcool (n.m.)
- ron* alcool (s.m.)
- ron* alcooli (s.m.pl.)

eng *alcohol*

alcohol butílic (n.m.)

- cat* butanol¹ (n.m.)
- esp* alcohol butílico¹ (s.m.)
- esp* butanol¹ (s.m.)
- fra* alcool butilyque (n.m.)
- fra* butan-1-ol (n.m.)
- glg* alcohol butílico (n.m.)
- glg* alcol butílico (n.m.)
- glg* butanol¹ (n.m.)
- ita* alcol butilico (s.m.)
- ita* butanolo¹ (s.m.)
- por* butanol¹ (n.m.)
- por* álcool butílico (n.m.)
- ron* alcool butilic (s.m.)
- ron* butanol¹ (s.m.)

eng *butyl alcohol*

eng *butan-1-ol*

alcohol etílic (n.m.) ⇒ *etanol (n.m.)*

alcohol metílic (n.m.) ⇒ *metanol (n.m.)*

algicultura (n.f.) ⇒ *cultiu d'algues (n.m.)*

anhídrid carbònic (n.m.) ⇒ *diòxid de carboni (n.m.)*

Associació Global per a la Bioenergia (n.f.)

- esp* Asociación Global para la Bioenergía (s.f.)
- esp* GBEP (s.f.)
- fra* Global Bioenergy Partnership (n.m.)
- fra* GBEP (n.m.)
- glg* Global Bioenergy Partnership (n.m.)
- glg* GBEP (n.m.)
- ita* partnerschip in bioenergia globale (s.f.)
- por* Parceria Global de Bioenergia (GBEP) (n.f.)
- ron* Parteneriat Global pentru Bioenergie (s.n.)
- ron* Global Bioenergy Partnership (s.n.)
- ron* GBEP (s.n.)

- eng* *Global Bioenergy Partnership*
- eng* *GBEP*

B

bagàs (n.m.)

- esp* bagazo (s.m.)
- fra* bagasse (n.f.)
- glg* bagazo (n.m.)
- glg* bagaño (n.m.)
- ita* residuo fibroso (s.m.)
- por* bagaço (n.m.)
- ron* bagasă (s.f.)
- ron* reziduu (s.n.)
- ron* deşeu (s.n.)
- ron* pulpă (s.f.)

- eng* *bagasse*

balanç bioenergètic (n.m.)

- esp* balance bioenergético (s.m.)
- esp* balance de bioenergía (s.m.) [MEX]
- fra* bilan bioénergétique (n.m.)
- fra* bilan de bioénergie (n.m.)
- glg* balance bioenerxético (n.m.)
- ita* bilancio bioenergetico (s.m.)
- por* balanço de energia da biomassa (n.m.)
- ron* bilanţ bioenergetic (s.n.)

- eng* *bioenergy balance*

balanç ecològic (n.m.)

- esp* balance ecológico (s.m.)
- esp* ecobalance (s.m.) [MEX]
- esp* equilibrio ecológico (s.m.) [ESP]

- fra* bilan écologique (n.m.)
- fra* écobilan (n.m.)
- fra* bilan environnemental (n.m.)
- fra* éco-bilan (n.m.)
- glg* ecobalance (n.m.)
- ita* bilancio ecologico (s.m.)
- por* avaliação do ciclo de vida (n.f.)
- por* ACV (n.f.)
- por* análise do ciclo de vida do produto (n.f.)
- por* análise ambiental do ciclo de vida (n.f.)
- por* balanço ecológico (n.m.)
- por* ecobalanço (n.m.)
- ron* bilanţ ecologic (s.n.)
- ron* ecobilanţ (s.n.)
- ron* eco-bilanţ (s.n.)
- ron* bilanţ de mediu (s.n.)

- eng* *ecobalance*
- eng* *eco-balance*
- eng* *environmental balance sheet*
- eng* *ecological balance sheet*

balanç energètic (n.m.)

- esp* balance energético (s.m.)
- esp* balance de energía (s.m.) [MEX]
- fra* bilan énergétique (n.m.)
- glg* balance enerxético (n.m.)
- glg* balance de enerxía (n.m.)
- ita* bilancio energetico (s.m.)
- por* balanço energético (n.m.)
- ron* bilanţ energetic (s.n.)

- eng* *energy balance*

bardissa (n.f.)

- esp* cerca viva (s.f.)
- esp* cerco vivo (s.m.)
- esp* seto vivo (s.m.)
- esp* seto (s.m.)
- fra* haie vive (n.f.)
- fra* clôture vive (n.f.)
- glg* sebe viva (n.f.)
- ita* siepe (s.f.)
- por* cerca viva (n.f.)
- ron* gard viu (s.n.)

- eng* *live fence*
- eng* *living fence*

barreja de biocombustibles (n.f.)

- esp* mezcla de biocombustibles (s.f.)
- fra* mélange de biocombustibles (n.m.)
- fra* biocombustible composé (n.m.)
- glg* biocombustible composto (n.m.)

ita miscela di biocombustibili (s.f.)
por mistura de biocombustíveis (n.f.)
ron amestec de biocombustibili (s.n.)

eng *biofuel blend*

barreja en línia (n.f.)

esp mezcla en línea (s.f.)
esp mezcla por inyección (s.f.) [MEX]
fra mélange en ligne (n.m.)
fra mélange par injection en ligne (n.m.)
fra mélange par injection (n.m.)
glg mestura en liña (n.f.)
glg mestura por inxección (n.f.)
glg mestura por inxección en liña (n.f.)
ita miscelazione in linea (s.f.)
por mistura em linha (n.f.)
por mistura por injeção (n.f.)
ron amestec în linie (s.n.)
ron amestec prin injecție în linie (s.n.)

eng *sidestream blending*

eng *injection blending*

eng *in-line blending*

eng *wild-stream blending*

barreja proporcional (n.f.)

esp mezcla proporcional (s.f.)
fra mélange proportionnel (n.m.)
glg mestura proporcional (n.f.)
ita miscela proporzionale (s.f.)
por mistura proporcional (n.f.)
ron amestec proporțional (s.n.)

eng *ratio blending*

barreja seqüencial (n.f.)

esp mezcla secuencial (s.f.)
fra mélange séquentiel (n.m.)
glg mestura secuencial (n.f.)
ita miscela sequenziale (s.f.)
por mistura sequencial (n.f.)
ron amestec secvențial (s.n.)

eng *sequential blending*

barreja splash (n.f.)

esp mezcla splash (s.f.)
fra mélange par barbotage (n.m.)
glg mestura por salpicadura (n.f.)
ita miscelazione a spruzzo (s.f.)

por mistura por borbulhamento (n.f.)

ron amestec prin barbotare (s.n.)

eng *splash blending*

biobutanol (n.m.)

esp biobutanol (s.m.)
fra biobutanol (n.m.)
glg biobutanol (n.m.)
ita biobutanolo (s.m.)
por biobutanol (n.m.)
ron biobutanol (s.m.)

eng *biobutanol*

biocarburant (n.m.)

esp biocarburante (s.m.)
esp biocombustible¹ (s.m.) [MEX]
fra biocarburant (n.m.)
glg biocarburante (n.m.)
ita biocarburante (s.m.)
por biocombustível¹ (n.m.)
por biocarburante (n.m.)
por biofuel¹ (n.m. angl.)
ron biocarburant (s.m.)

eng *biomass fuel¹*

eng *biofuel¹*

biocarburant algal (n.m.) ⇒ *biocarburant d'algues (n.m.)*

biocarburant convencional (n.m.)

esp biocarburante convencional (s.m.)
esp biocombustible convencional (s.m.) [MEX]
fra biocarburant conventionnel (n.m.)
glg biocarburante convencional (n.m.)
ita biocarburante convenzionale (s.m.)
por biocombustível convencional (n.m.)
ron biocarburant convențional (s.m.)

eng *conventional biofuel*

biocarburant d'algues (n.m.)

cat biocarburant algal (n.m.)
esp biocarburante algal (s.m.)
esp biocarburante de algas (s.m.)
esp biocombustible algal (s.m.) [MEX]
esp biocombustible de algas (s.m.) [MEX]
fra biocarburant algal (n.m.)
glg biocarburante de algas (n.m.)

ita biocarburante algale (s.m.)
por biocombustível de algas (n.m.)
por biocarburante de algas (n.m.)
ron biocarburant din alge (s.m.)

eng *microalgal biofuel*
eng *microalgae biofuel*

biocarburant de primera generació (n.m.)

esp biocarburante de primera generación (s.m.)
esp biocombustible de primera generación (s.m.) [MEX]
fra biocarburant de première génération (n.m.)
glg biocarburante de primeira xeración (n.m.)
glg biocombustible de primeira xeración (n.m.)
glg biocombustível de primeira xeración (n.m.)
ita biocarburante di prima generazione (s.m.)
por biocombustível de primeira geração (n.m.)
ron biocarburant de prima generație (s.m.)
ron biocarburant din prima generație (s.m.)

eng *first-generation biofuel*

biocarburant de tercera generació (n.m.)

esp biocarburante de tercera generación (s.m.)
esp biocombustible de tercera generación (s.m.) [MEX]
fra biocarburant de troisième génération (n.m.)
glg biocarburante de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustible de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustível de terceira xeración (n.m.)
ita biocarburante di terza generazione (s.m.)
por biocombustível de terceira geração (n.m.)
ron biocarburant de generația a treia (s.m.)

eng *third-generation biofuel*

biocombustible (n.m.)

esp biocombustible² (s.m.)
fra biocombustible (n.m.)
glg biocombustible (n.m.)
glg biocombustível (n.m.)
ita biocombustibile (s.m.)
por biocombustível² (n.m.)
ron biocombustibil (s.m.)

eng *biomass fuel*²
eng *biofuel*²

biocombustible barrejat (n.m.)

esp biocombustible mezclado (s.m.)
esp biocombustible mixto (s.m.) [MEX]
fra biocombustible mélangé (n.m.)
fra biocombustible mixte (n.m.)
fra biocombustible hétérogène (n.m.)
glg biocombustible heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustível heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustible mesturado (n.m.)
glg biocombustível mesturado (n.m.)
ita biocombustibile miscelato (s.m.)
por biocombustível misto (n.m.)
ron biocombustibil mixt (s.m.)

eng *biofuel mixture*

biocombustible comprimit (n.m.)

esp biocombustible comprimido (s.m.)
esp biocombustible densificado (s.m.)
fra biocombustible densifié (n.m.)
fra biocombustible comprimé (n.m.)
glg biocombustible densificado (n.m.)
glg biocombustível densificado (n.m.)
glg biocombustible comprimido (n.m.)
glg biocombustível comprimido (n.m.)
ita biocombustibile addensato (s.m.)
por biocombustível sólido⁶ (n.m.)
ron biocombustível densificado (s.m.)

eng *densified biofuel*
eng *compressed biofuel*

biocombustible de segona generació (n.m.)

esp biocombustible de segunda generación (s.m.)
fra biocombustible de deuxième génération (n.m.)
glg biocombustible de segunda xeración (n.m.)
glg biocombustível de segunda xeración (n.m.)
ita biocombustibile di seconda generazione (s.m.)
por biocombustível de segunda geração (n.m.)
ron biocombustibil de generația a doua (s.m.)
ron biocombustibil din generația a doua (s.m.)

eng *second-generation biofuel*

biocombustible embalat (n.m.)

esp biocombustible empacado (s.m.)
fra biocombustible en balles (n.m.)
fra biocombustible en bottes (n.m.)
glg biocombustible en balas (n.m.)

glg biocombustíbel en balas (n.m.)
ita biocombustibile a palline (s.m.)
por biocombustível sólido³ (n.m.)
ron biocombustibil în baloturi (s.m.)

eng *baled biofuel*

biocombustible esmicolat (n.m.)

esp biocombustible desmenuzado (s.m.)
fra biocombustible broyé (n.m.)
fra biocombustible déchiqueté (n.m.)
glg biocombustible esmiuzado (n.m.)
ita pellet (s.m.)
por biocombustível sólido¹ (n.m.)
ron biocombustibil măcinat (s.m.)
ron biocombustibil concasat (s.m.)

eng *shredded biofuel*

biocombustible líquid (n.m.)

esp biocombustible líquido (s.m.)
fra biocombustible liquide (n.m.)
glg biocombustible líquido (n.m.)
glg biocombustíbel líquido (n.m.)
ita biocombustibile liquido (s.m.)
por biocombustível líquido (n.m.)
ron biocombustibil lichid (s.m.)

eng *liquid biofuel*

biocombustible polvoritzat (n.m.)

esp biocombustible pulverizado (s.m.)
fra biocombustible pulvérisé (n.m.)
glg biocombustible pulverizado (n.m.)
glg biocombustíbel pulverizado (n.m.)
ita biocombustibile polverizzato (s.m.)
por biocombustível sólido⁴ (n.m.)
ron biocombustibil pulverizat (s.m.)

eng *pulverised biofuel*

biocombustible sòlid (n.m.)

esp biocombustible sólido (s.m.)
fra biocombustible solide (n.m.)
glg biocombustible sólido (n.m.)
glg biocombustíbel sólido (n.m.)
ita biocombustibile solido (s.m.)
por biocombustível sólido⁵ (n.m.)

ron biocombustibil solid (s.m.)

eng *solid biofuel*

biocombustible tallat (n.m.)

esp biocombustible cortado (s.m.)
fra biocombustible coupé (n.m.)
glg biocombustible cortado (n.m.)
glg biocombustíbel cortado (n.m.)
ita biocombustibile solido addensato (s.m.)
por biocombustível sólido² (n.m.)
ron biocombustibil tăiat (s.m.)

eng *cut biofuel*

biocru (n.m.)

esp biocrudo (s.m.)
fra biobrut (n.m.)
glg biocrú (n.m.)
ita bio iniziale (s.m.)
por bio-óleo (n.m.)
ron bio-petrol (s.n.)

eng *biocrude*

biodièsel (n.m.)

esp biodiésel (s.m.) [ESP]
esp biodiesel (s.m.) [MEX]
esp combustible biodiésel (s.m.) [ESP]
esp combustible biodiesel (s.m.) [MEX]
fra biodiesel (n.m.)
fra biodiésel (n.m.)
fra bio-diésel (n.m.)
fra diésole (n.m.)
glg biodiesel (n.m.)
ita biodiesel (s.m.)
por biodiesel (n.m.)
ron biodiesel (s.m.)

eng *biodiesel*
eng *bio-diesel*

biodimetilèter (n.m.)

cat bio-DME (n.m.)
esp biodimetiléter (s.m.)
esp bio dimetil-éter (s.m.) [MEX]
esp bio-DME
esp bio DME (s.m.) [MEX]
esp bioDME (s.m.) [MEX]

fra **bioDME** (n.m.)
 glg **bioDME**
 ita **bio-DME** (s.m.)
 por **bio-DME** (n.m.)
 ron **bio-DME** (s.m.)

eng *bioDME*
 eng *bio-DME*

biodiversitat (n.f.)

cat **diversitat biològica** (n.f.)
 esp **biodiversidad** (s.f.)
 esp **diversidad biológica** (s.f.)
 fra **diversité biologique** (n.f.)
 fra **biodiversité** (n.f.)
 glg **diversidade biológica** (n.f.)
 glg **biodiversidade** (n.f.)
 ita **diversità biologica** (s.f.)
 por **biodiversidade** (n.f.)
 por **diversidade biológica** (n.f.)
 ron **biodiversitate** (s.f.)
 ron **diversitate biologică** (s.f.)

eng *biological diversity*
 eng *biodiversity*

bio-DME (n.m.) ⇒ *biodimetilèter* (n.m.)

bioenergia (n.f.)

cat **energia de la biomassa** (n.f.)
 esp **bioenergía** (s.f.)
 esp **energía de la biomasa** (s.f.)
 esp **energía de biomasa** (s.f.) [MEX]
 esp **energía derivada de biomasa** (s.f.) [ESP]
 esp **energía derivada de la biomasa** (s.f.) [MEX]
 fra **bioénergie** (n.f.)
 fra **énergie de la biomasse** (n.f.)
 glg **bioenerxía** (n.f.)
 glg **enerxía da biomasa** (n.f.)
 ita **bioenergia** (s.f.)
 por **bioenergia** (n.f.)
 por **energia da biomassa** (n.f.)
 ron **bioenergie** (s.f.)
 ron **energie din biomasă** (s.f.)

eng *bioenergy*
 eng *biomass energy*

bioetanol (n.m.)

esp **bioetanol** (s.m.)
 fra **bioéthanol** (n.m.)
 fra **bio-éthanol** (n.m.)

glg **bioetanol** (n.m.)
 ita **bioetanol** (s.m.)
 por **bioetanol** (n.m.)
 ron **bioetanol** (s.m.)

eng *bioethanol*

biogàs (n.m.)

esp **biogás** (s.m.)
 esp **bio gas** (s.m.) [MEX]
 esp **bio-gas** (s.m.) [MEX]
 fra **biogaz** (n.m.)
 fra **bio-gaz** (n.m.)
 fra **gaz biologique** (n.m.)
 glg **biogás** (n.m.)
 ita **biogas** (s.m.)
 por **biogás** (n.m.)
 ron **biogaz** (s.n.)

eng *biogas*
 eng *bio-gas*

biohidrogen (n.m.)

esp **biohidrógeno** (s.m.)
 fra **biohydrogène** (n.m.)
 glg **biohidróxeno** (n.m.)
 ita **bioidrogeno** (s.m.)
 por **bio-hidrogênio** (n.m.)
 por **bio-hidrogénio** (n.m.) [PRT]
 ron **biohidrogen** (s.n.)

eng *biohydrogen*

biomassa (n.f.)

esp **biomasa** (s.f.)
 fra **biomasse** (n.f.)
 glg **biomasa** (n.f.)
 ita **biomassa** (s.f.)
 por **biomassa** (n.f.)
 ron **biomasă** (s.f.)

eng *biomass*

biomassa agrícola (n.f.)

esp **biomasa agrícola** (s.f.)
 fra **biomasse agricole** (n.f.)
 glg **biomasa agrícola** (n.f.)
 ita **biomassa agricola** (s.f.)
 por **biomassa agrícola** (n.f.)
 ron **biomasă agricolă** (s.f.)

eng *agricultural biomass*

biomassa cel·lulòsica (n.f.)

esp biomasa celulósica (s.f.)
esp biomasa de celulosa (s.f.) [MEX]
fra biomasse cellulosique (n.f.)
glg biomasa celulósica (n.f.)
ita biomassa cellulosica (s.f.)
por biomassa de celulose (n.f.)
ron biomasă celulozică (s.f.)

eng *cellulosic biomass*

biomassa forestal (n.f.)

esp biomasa forestal (s.f.)
fra biomasse forestière (n.f.)
glg biomasa forestal (n.f.)
ita biomassa forestale (s.f.)
por biomassa florestal (n.f.)
ron biomasă forestieră (s.f.)

eng *forest biomass*

biomassa fruitera (n.f.)

esp biomasa frutal (s.f.)
esp biomasa de fruta (s.f.) [MEX]
fra biomasse de fruits (n.f.)
fra biomasse fruitière (n.f.)
glg biomasa de froitas (n.f.)
ita biomassa di frutta (s.m.)
por biomassa de frutas (n.f.)
ron biomasă de fructe (s.f.)
ron biomasă fructiferă (s.f.)

eng *fruit biomass*

biomassa herbàcia (n.f.)

esp biomasa herbàcea (s.f.)
fra biomasse herbacée (n.f.)
glg biomasa herbàcea (n.f.)
ita biomassa erbacea (s.f.)
por biomassa herbàcea (n.f.)
ron biomasă erbacee (s.f.)

eng *herbaceous biomass*

biomassa lignocel·lulòsica (n.f.)

esp biomasa lignocelulósica (s.f.)
fra biomasse lignocellulosique (n.f.)
glg biomasa lignocelulósica (n.f.)
ita biomassa lignocellulosica (s.f.)
por biomassa lignocelulósica (n.f.)
ron biomasă lemno-celulozică (s.f.)

ron biomasă ligno-celulozică (s.f.)

eng *lignocellulosic biomass*

biomassa llenyosa (n.f.)

esp biomasa leñosa (s.f.)
esp biomasa de leña (s.f.) [MEX]
fra biomasse ligneuse (n.f.)
glg biomasa leñosa (n.f.)
ita biomassa legnosa (s.f.)
por biomassa lenhosa (n.f.)
ron biomasă lemnoasă (s.f.)

eng *woody biomass*

biomassa sòlida (n.f.)

esp biomasa sòlida (s.f.)
fra biomasse solide (n.f.)
glg biomasa sòlida (n.f.)
ita biomassa solida (s.f.)
por biomassa sòlida (n.f.)
ron biomasă solidă (s.f.)

eng *solid biomass*

biomassa tradicional (n.f.)

esp biomasa tradicional (s.f.)
fra biomasse traditionnelle (n.f.)
glg biomasa tradicional (n.f.)
ita biomassa tradizionale (s.f.)
por biomassa tradicional (n.f.)
ron biomasă tradițională (s.f.)

eng *traditional biomass*

biomassa urbana (n.f.)

esp biomasa urbana (s.f.)
fra biomasse urbaine (n.f.)
glg biomasa urbana (n.f.)
ita biomassa urbana (s.f.)
por biomassa de resíduos urbanos (n.f.)
ron biomasă urbană (s.f.)

eng *urban biomass*

biometanol (n.m.)

esp biometanol (s.m.)
esp combustible de metanol (s.m.) [MEX]
fra biométhanol (n.m.)
glg biometanol (n.m.)
ita biometanolo (s.m.)

por biometanol (n.m.)
ron biometanol (s.m.)

eng biomethanol
eng methanol fuel

bioreactor (n.m.)

cat digestor¹ (n.m.)
esp biorreactor (s.m.)
esp reactor biológico (s.m.)
esp digestor¹ (s.m.)
fra bioréacteur (n.m.)
glg biorreactor (n.m.)
ita bioreattore (s.m.)
por biorreator (n.m.)
ron bioreactor (s.n.)

eng bioreactor

biorefineria (n.f.)

esp biorrefinería (s.m.)
esp refinería biológica (s.m.)
fra bioraffinerie (n.f.)
glg biorrefinería (n.f.)
ita bioraffineria (s.f.)
por biorrefinaria (n.f.)
ron biorafinărie (s.f.)
ron bio-rafinărie (s.f.)

eng biorefinery

briqueta de biocombustible (n.f.)

esp briqueta (s.f.)
esp briqueta de biocombustible (s.f.)
esp aglomerado de biocombustible (s.m.)
[MEX]
fra briquette de biocombustible (n.f.)
fra briquette (n.f.)
glg briqueta (n.f.)
ita mattonella di biocombustibile (s.f.)
por briquete (n.m.)
ron brichetă de biocombustibil (s.f.)
ron brichetă (s.f.)

eng biofuel briquette
eng briquette

BTU (n.f.) ⇒ unitat tèrmica britànica (n.f.)

butanol¹ (n.m.) ⇒ alcohol butílic (n.m.)

butanol² (n.m.)

esp butanol² (s.m.)
esp alcohol butílico² (s.m.) [MEX]
fra butanol (n.m.)
glg butanol² (n.m.)
ita butanolo² (s.m.)
por butanol² (n.m.)
ron butanol² (s.m.)

eng butanol

C

cànon d'abocament (n.m.)

cat cànon de sanejament (n.m.)
esp canon de vertido (s.m.)
esp impuesto de vertido (s.m.) [MEX]
esp cuota de descarga (s.f.) [MEX]
fra redevance de déversement (n.f.)
glg taxa de vertedura (n.f.)
ita tassa di sversamento (s.f.)
por taxa de saneamento (n.f.)
ron taxă de deversare (s.f.)
ron taxă pentru deversare (s.f.)
ron redevență de deversare (s.f.)

eng tipping fee

cànon de sanejament (n.m.) ⇒ cànon d'abocament (n.m.)

canvi climàtic (n.m.)

esp cambio climático (s.m.)
fra changement climatique (n.m.)
glg cambio climático (n.m.)
ita cambiamento climatico (s.m.)
por mudança climática (n.f.)
por alteração climática (n.f.)
ron schimbare climatică (s.f.)

eng climate change
eng climatic change

canya de sucre (n.f.)

cat canya dolça (n.f.)
esp caña de azúcar (s.f.)
esp caña dulce (s.f.)

fra canne à sucre (n.f.)
 fra Saccharum officinarum (lat.)
 glg cana de azucre (n.f.)
 ita canna da zucchero (s.f.)
 por cana-de-açúcar (n.f.)
 ron trestie-de-zahăr (s.f.)

eng sugar cane
 eng Saccharum officinarum (Lat.)

canya dolça (n.f.) ⇒ *canya de sucre (n.f.)*

capa vegetal (n.f.)

cat coberta del sòl (n.f.)
 esp capa vegetal (s.f.)
 esp cubierta orgánica (s.f.)
 esp cubierta protectora (s.f.)
 esp recubrimiento vegetal (s.m.)
 esp cubierta vegetal (s.f.) [MEX]
 esp mulch (s.m. angl.) [MEX]
 esp pajuzo (s.m.) [ESP]
 fra paillis (n.m.)
 fra couverture de sol (n.f.)
 glg cobertura do solo (n.f.)
 ita pacciamatura (s.f.)
 por cobertura do solo (n.f.)
 por cobertura vegetal (n.f.)
 ron strat vegetal protector (s.n.)
 ron strat organic (s.n.)
 ron strat vegetal (s.n.)
 ron strat cu paie pentru ocrotire (s.n.)
 ron strat de gunoi cu paie pentru ocrotire (s.n.)
 ron mulci (s.n.)

eng mulch

carbinol (n.m.) ⇒ *metanol (n.m.)*

carbó de fusta (n.m.) ⇒ *carbó de llenya (n.m.)*

carbó de llenya (n.m.)

cat carbó de fusta (n.m.)
 esp carbón de leña (s.m.)
 esp carbón de madera (s.m.)
 fra charbon de bois (n.m.)
 glg carbón vexetal (n.m.)
 ita carbone di legna (s.m.)
 por carvão vegetal¹ (n.m.)
 ron cărbune de pământ (s.m.)

eng wood charcoal
 eng charred wood

carbonització de la fusta (n.f.)

esp carbonización de la madera (s.f.)
 esp carbonización de madera (s.f.) [MEX]
 esp pirólisis de la madera (s.f.)
 esp pirólisis de madera (s.f.) [MEX]
 fra carbonisation du bois (n.f.)
 fra pyrolyse du bois (n.f.)
 glg carbonização da madeira (n.f.)
 glg pirolise da madeira (n.f.)
 ita carbonizzazione del legno (s.f.)
 por carbonização da madeira (n.f.)
 por pirólise da madeira (n.f.)
 ron carbonizarea lemnului (s.f.)
 ron piroliza lemnului (s.f.)
 ron pirogenarea lemnului (s.f.)

eng wood pyrolysis
 eng pyrolysis of wood

carburant (n.m.)

esp carburante (s.m.)
 fra carburant (n.m.)
 glg carburante (n.m.)
 ita carburante (s.m.)
 por combustível¹ (n.m.)
 por carburante (n.m.)
 ron carburant (s.m.)

eng fuel¹

carburant a base de petroli líquid (n.m.)

esp carburante a base de petróleo líquido (s.m.)
 esp combustible líquido derivado del petróleo (s.m.) [MEX]
 esp combustible derivado de petróleo líquido (s.m.) [MEX]
 esp combustible petrolífero líquido (s.m.) [MEX]
 fra carburant à base de pétrole liquide (n.m.)
 glg carburante a base de petróleo líquido
 ita carburante a base di petrolio liquido (s.m.)
 por combustível líquido derivado de petróleo (n.m.)
 por carburante líquido derivado de petróleo (n.m.)
 ron carburant pe bază de petrol lichid (s.m.)

eng liquid petroleum fuel

carburant de substitució (n.m.)

- esp* carburante de sustitución (s.m.)
- esp* carburante alternativo (s.m.)
- esp* combustible alternativo (s.m.) [MEX]
- esp* combustible no convencional (s.m.) [MEX]
- esp* combustible avanzado (s.m.) [MEX]
- fra* carburant de remplacement (n.m.)
- fra* carburant alternatif (n.m.)
- glg* carburante alternativo
- glg* carburante avanzado
- glg* carburante substitutivo
- ita* carburante sostitutivo (s.m.)
- ita* carburante alternativo (s.m.)
- por* combustível alternativo (n.m.)
- ron* carburant alternativ (s.m.)
- ron* carburant de substituție (s.m.)

- eng* *alternative fuel*
- eng* *non-conventional fuel*
- eng* *advanced fuel*

carburant dièsel (n.m.)

- cat* dièsel (n.m.)
- esp* carburante diésel (s.m.) [ESP]
- esp* diésel (s.m.) [ESP]
- esp* diesel (s.m.) [MEX]
- esp* gasolina diesel (s.f.) [MEX]
- esp* petróleo diesel¹ (s.m.) [MEX]
- fra* carburant diesel (n.m.)
- fra* diesel (n.m.)
- fra* carburant diésel (n.m.)
- glg* diesel
- ita* diesel (s.m.)
- por* diesel (n.m.)
- ron* carburant diesel (s.m.)

- eng* *diesel fuel*
- eng* *diesel*
- eng* *diesel oil*

carburant per a motors (n.m.)

- cat* gasolina per a motors (n.f.)
- esp* gasolina para motores (s.f.)
- esp* gasolina para automóviles (s.f.) [MEX]
- esp* carburante para automóviles (s.m.) [MEX]
- fra* carburant automobile (n.m.)
- fra* carburant pour auto (n.m.)
- fra* essence automobile (n.f.)
- fra* essence pour auto (n.f.)
- glg* carburante para automóviles
- glg* carburante para automoción

- glg* gasolina para automoción
- ita* carburante per auto (s.m.)
- ita* carburante per autotrazione (s.m.)
- por* combustível para automóveis (n.m.)
- ron* carburant pentru mașină (s.m.)
- ron* carburant auto (s.m.)

- eng* *motor gasoline*
- eng* *motor gas*
- eng* *automobile gasoline*

carburant renovable (n.m.)

- esp* carburante renovable (s.m.)
- esp* combustible renovable (s.m.) [MEX]
- fra* carburant renouvelable (n.m.)
- glg* carburante renovable (n.m.)
- glg* carburante renovável (n.m.)
- ita* carburante rinnovabile (s.m.)
- por* carburante renovável (n.m.)
- por* combustível renovável (n.m.)
- ron* combustibil regenerabil (s.m.)

- eng* *renewable fuel*

carburant terciari (n.m.)

- esp* carburante terciario (s.m.)
- esp* combustible terciario (s.m.) [MEX]
- fra* carburant tertiaire (n.m.)
- glg* carburante terciario (n.m.)
- ita* carburante terzo (s.m.)
- por* combustível terciário (n.m.)
- ron* carburant terțiar (s.m.)

- eng* *tertiary fuel*

carburant verd (n.m.)

- esp* carburante verde (s.m.)
- esp* carburante ecológico (s.m.)
- esp* ecocarburante (s.m.) [MEX]
- fra* carburant vert (n.m.)
- glg* carburante verde (n.m.)
- ita* carburante verde (s.m.)
- por* combustível verde (n.m.)
- ron* carburant verde (s.m.)

- eng* *green fuel*

catalitzador (n.m.)

- esp* catalizador (s.m.)
- fra* catalyseur (n.m.)
- glg* catalizador (n.m.)

ita catalizzatore (s.m.)
por catalisador (n.m.)
ron catalizator (s.m.)

eng *catalyst*

cel·lulosa (n.f.)

esp celulosa (s.f.)
fra cellulose (n.f.)
glg celulosa (n.f.)
ita cellulosa (s.f.)
por cellulose (n.f.)
ron celuloză (s.f.)

eng *cellulose*

cendra (n.f.)

esp ceniza (s.f.)
fra cendre (n.f.)
glg cinsa (n.f.)
glg cinza (n.f.)
ita cenere (s.f.)
por cinza (n.f.)
ron cenușă (s.f.)

eng *ash*

cendra natural (n.f.)

esp ceniza natural (s.f.)
fra cendre naturelle (n.f.)
glg cinsa natural (n.f.)
glg cinza natural (n.f.)
ita cenere naturale (s.f.)
por cinza não contaminada (n.f.)
por cinza natural (n.f.)
ron cenușă naturală (s.f.)

eng *natural ash*

cendra volant (n.f.)

esp ceniza volante (s.f.)
fra cendre volante (n.f.)
glg cinsa voante (n.f.)
glg cinza voante (n.f.)
ita cenere volatile (s.f.)
por cinza volante (n.f.)
ron cenușă volatilă (s.f.)
ron cenușă volantă (s.f.)
ron cenușă zburătoare (s.f.)

eng *fly ash*

cerealicultura (n.f.)

cat conreu de cereals (n.m.)
esp cultivo de cereales (s.m.)
esp cerealicultura (s.m.)
esp cultivo cereal (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealero (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealístico (s.m.) [MEX]
fra culture céréalière (n.f.)
glg cultivo de cereais (n.m.)
ita coltura cerealicola (s.f.)
por cultivo de cereais (n.m.)
por cultura cerealífera (n.f.)
ron cultură cerealiară (s.f.)
ron cultură de cereale (s.f.)

eng *cereal crop*

cetà (n.m.) ⇒ *hexadecà (n.m.)*

classificació de combustibles (n.f.)

esp clasificación de los combustibles (s.f.)
fra classification des combustibles (n.f.)
glg clasificación dos combustibles (n.f.)
glg clasificación dos combustíveis (n.f.)
ita classificazione dei combustibili (s.f.)
por classificação de combustíveis (n.f.)
ron clasificarea combustibililor (s.f.)

eng *fuel classification*

coberta del sòl (n.f.) ⇒ *capa vegetal (n.f.)*

cobert forestal (n.m.)

esp cubierta forestal (s.f.)
esp cobertura forestal (s.f.)
fra couvert forestier (n.m.)
glg cobertura forestal (n.f.)
ita copertura forestale (s.f.)
por cobertura florestal (n.f.)
ron suprafață împădurită (s.f.)

eng *forest cover*

coeficient de rendiment energètic

(n.m.) ⇒ *coeficient energètic (n.m.)*

coeficient energètic (n.m.)

cat coeficient de rendiment energètic (n.m.)
cat factor d'eficiència energètica (n.m.)
esp factor de rendimiento energético (s.m.)

esp factor de eficiència energètica (s.m.)
esp cociente de rendimiento energético (s.m.) [ESP]
esp factor de eficiencia de energía (s.m.) [MEX]
esp tasa de eficiencia energética (s.f.) [MEX]
esp EER (s.f. angl.) [MEX]
fra taux de rendement énergétique (n.m.)
fra rendement énergétique (n.m.)
glg eficiència enerxética² (n.f.)
ita tasso di rendimento energetico (s.m.)
por coeficiente de eficiência energética (n.m.)
por taxa de eficiência energética (n.f.)
ron rata de randament energetic (s.n.)
ron randament energetic (s.n.)
ron rata de eficiență energetică (s.f.)
ron coeficient de randament încălzire (s.m.)
ron coeficient de randament la încălzire (s.m.)
ron EER

eng *energy-efficiency ratio*
eng *EER*

cogeneració (n.f.)

esp cogeneración (s.f.)
esp generación de electricidad y calor (s.f.)
esp producción combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
esp generación combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
esp PCEC (s.f.) [MEX]
fra cogénération (n.f.)
fra production combinée de chaleur et d'électricité (n.f.)
glg producción combinada de calor e electricidad (n.f.)
glg coxeración (n.f.)
glg PCCE (n.f.)
ita cogenerazione (s.f.)
por cogeração de energia (n.f.)
ron cogenerare (s.f.)
ron producere combinată de energie electrică și energie termică (s.f.)
ron producere combinată de electricitate și căldură (s.f.)

eng *cogeneration*
eng *co-generation*
eng *combined heat and power*
eng *CHP*

combustible (n.m.)

esp combustible (s.m.)
fra combustible (n.m.)
glg combustible (n.m.)

glg combustíbel (n.m.)
ita combustibile (s.m.)
por combustível² (n.m.)
ron combustibil (s.m.)

eng *fuel*²

combustible algal (n.m.)

cat combustible d'algues (n.m.)
esp combustible de algas (s.m.)
esp combustible algal (s.m.)
esp algocarburante (s.m.) [MEX]
esp carburante algal (s.m.) [MEX]
fra algocarburant (n.m.)
fra carburant algal (n.m.)
glg combustible algal (n.m.)
glg combustíbel algal (n.m.)
glg combustible de algas (n.m.)
glg combustíbel de algas (n.m.)
ita combustibile algale (s.m.)
por combustível de algas (n.m.)
ron combustibil din alge (s.m.)

eng *algal fuel*
eng *algae fuel*

combustible artificial (n.m.)

esp combustible artificial (s.m.)
esp combustible sintético (s.m.) [MEX]
fra combustible artificiel (n.m.)
fra combustible synthétique (n.m.)
fra combustible de synthèse (n.m.)
glg combustible artificial (n.m.)
glg combustíbel artificial (n.m.)
glg combustible de síntese (n.m.)
glg combustíbel de síntese (n.m.)
glg combustible sintético (n.m.)
glg combustíbel sintético (n.m.)
ita combustibile artificiale (s.m.)
por combustível sintético (n.m.)
ron combustibil sintetic (s.m.)
ron combustibil artificial (s.m.)

eng *synthetic fuel*
eng *synfuel*
eng *artificial fuel*

combustible d'algues (n.m.) ⇒ *combustible algal (n.m.)*

combustible de fusta (n.m.) ⇒ *combustible llenyós (n.m.)*

combustible de propulsió (n.m.)

- esp* combustible de propulsión (s.m.)
esp carburreactor (s.m.)
esp turbosina (s.f.) [MEX]
esp combustible para aviación (s.m.) [MEX]
esp combustible para reactor (s.m.) [MEX]
esp combustible para reactor de aviación (s.m.) [MEX]
fra carburéacteur (n.m.)
fra carburant pour moteur à réaction (n.m.)
glg carburante para motores de reacción (n.m.)
glg carburreactor (n.m.)
ita carburante per motore a reazione (s.m.)
por combustível de aviação (n.m.)
por combustível para aviação (n.m.)
por combustível de propulsão (n.m.)
ron combustibil pentru motoare cu reacție (s.m.)
ron combustibil pentru reactoare (s.m.)
ron combustibil de aviație (s.m.)
ron combustibil pentru avioane (s.m.)
ron carburant pentru aviație (s.m.)
ron carburant de aviație (s.m.)

- eng* *jet fuel*
eng *aviation jet fuel*
eng *aviation turbine fuel*
eng *ATF*
eng *jet propellant*

combustible forestal (n.m.)

- esp* combustible forestal (s.m.)
fra combustible forestier (n.m.)
glg combustible forestal (n.m.)
glg combustíbel forestal (n.m.)
ita combustibile forestale (s.m.)
por combustível florestal (n.m.)
ron combustibil forestier (s.m.)

- eng* *forest fuel*

combustible fòssil (n.m.)

- esp* combustible fósil (s.m.)
fra combustible fossile (n.m.)
glg combustible fósil (n.m.)
glg combustíbel fósil (n.m.)
ita combustibile fossile (s.m.)
por combustível fóssil (n.m.)
ron combustibil fosil (s.m.)

- eng* *fossil fuel*

combustible herbaci (n.m.)

- esp* combustible herbáceo (s.m.)
fra combustible herbacée (n.m.)
glg combustible herbáceo (n.m.)
glg combustíbel herbáceo (n.m.)
ita combustibile erbaceo (s.m.)
por combustível herbáceo (n.m.)
ron combustibil ierbos (s.m.)

- eng* *herbaceous fuel*

combustible llenyós (n.m.)

- cat* dendrocombustible (n.m.)
cat combustible de fusta (n.m.)
esp combustible leñoso (s.m.)
esp combustible de madera (s.m.)
esp dendrocombustible (s.m.)
esp combustible de madera (s.m.) [MEX]
fra combustible ligneux (n.m.)
fra dendrocombustible (n.m.)
fra combustible à base de bois (n.m.)
glg combustible leñoso (n.m.)
glg combustíbel leñoso (n.m.)
glg dendrocombustible (n.m.)
glg dendrocombustíbel (n.m.)
ita combustibile legnoso (s.m.)
por combustível lenhoso (n.m.)
ron combustibil lemnos (s.m.)

- eng* *woodfuel*
eng *wood based fuel*
eng *wood-derived biofuel*

combustible llenyós líquid (n.m.)

- esp* combustible leñoso líquido (s.m.)
fra combustible ligneux liquide (n.m.)
glg combustible leñoso líquido (n.m.)
glg combustíbel leñoso líquido (n.m.)
ita combustibile legnoso liquido (s.m.)
por combustível líquido derivado de biomassa (n.m.)
ron combustibil lemnos lichid (s.m.)

- eng* *liquid woodfuel*

combustible llenyós gasós (n.m.)

- esp* combustible leñoso gaseoso (s.m.)
fra combustible ligneux gazeux (n.m.)
glg combustible leñoso gasoso (n.m.)
glg combustíbel leñoso gasoso (n.m.)
ita combustibile legnoso gassoso (s.m.)
por gás de lenha (n.m.)

ron combustibil lemnos gazos (s.m.)

eng *gaseous woodfuel*

combustible no renovable (n.m.)

esp combustible no renovable (s.m.)
fra combustible non renouvelable (n.m.)
glg combustible non renovable (n.m.)
glg combustíbel non renovábel (n.m.)
ita combustibile non rinnovabile (s.m.)
por combustível não renovável (n.m.)
ron combustibil neregenerabil (s.m.)

eng *non-renewable fuel*

combustió (n.f.)

esp combustión (s.f.)
fra combustion (n.f.)
glg combustión (n.f.)
ita combustione (s.f.)
por combustão (n.f.)
ron combustie (s.f.)

eng *combustion*

cometanzació (n.f.)

esp co-metanzación (s.f.)
esp cometanzación (s.f.) [MEX]
fra co-méthanisation (n.f.)
glg cometanzación (n.f.)
ita co-metanzazione (s.f.)
por metanização (n.f.)
por biogásificação (n.f.)
ron co-metanzare (s.f.)

eng *co-methanization*

eng *co-methanisation [GB]*

compost orgànic (n.m.)

esp compuesto orgánico (s.m.)
fra composé organique (n.m.)
glg composto orgânico (n.m.)
ita composto organico (s.m.)
por composto orgânico (n.m.)
ron compus organic (s.m.)

eng *organic compound*

conreu de cereals (n.m.) ⇒ *cerealicultura*
(n.f.)

conversió bioquímica (n.f.)

esp conversión bioquímica (s.f.)
fra conversion biochimique (n.f.)
glg conversión bioquímica (n.f.)
ita conversione biochimica (s.f.)
por conversão bioquímica (n.f.)
ron conversie biochimică (s.f.)

eng *bio-chemical conversion*

conversió termoquímica (n.f.)

esp conversión termoquímica (s.f.)
esp conversión térmica (s.f.)
esp termoconversión (s.f.)
fra conversion thermochimique (n.f.)
fra conversion thermique (n.f.)
fra thermoconversion (n.f.)
glg termoconversión (n.f.)
glg conversión termoquímica (n.f.)
glg conversión térmica (n.f.)
ita conversione termochimica (s.f.)
por conversão termoquímica (n.f.)
ron conversie termochimică (s.f.)
ron conversie termo-chimică (s.f.)

eng *thermochemical conversion*

eng *thermal conversion*

eng *thermoconversion*

eng *thermo-chemical conversion*

corrent de residus (n.m.)

cat flux de residus (n.m.)
esp corriente de residuos (s.f.)
esp flujo de residuos (s.m.)
esp corriente de desechos (s.f.) [MEX]
esp flujo de desechos (s.m.) [MEX]
fra flux de déchets (n.m.)
glg fluxo de residuos (n.m.)
ita flusso delle scorie (s.m.)
por fluxo de resíduos (n.m.)
ron flux de deșeuri (s.n.)

eng *waste stream*

cristall de parafina (n.m.)

esp cristal de parafina (s.m.)
esp cristal de cera (s.m.)
fra cristal de paraffine (n.m.)
glg cristal de parafina (n.m.)
ita cirstallo di paraffina (s.m.)
por cristais de parafina (n.m.pl.)
ron cristal de parafină (s.n.)

ron cristale de parafină (s.n.pl.)

eng wax crystal

cultiu d'algues (n.m.)

cat algicultura (n.f.)
 esp cultivo de algas (s.m.)
 esp algicultura (s.f.) [ESP]
 esp algacultura (s.f.) [MEX]
 esp alguicultura (s.f.) [MEX]
 fra algoculture (n.f.)
 fra culture d'algues (n.f.)
 glg cultivo de algas (n.m.)
 ita algacultura (s.m.)
 por cultivo de algas (n.m.)
 ron algocultură (s.f.)
 ron cultura algelor marine (s.f.)

eng algoculture
 eng algal culture

cultiu energètic (n.m.)

esp cultivo energético (s.m.)
 esp cultivo para la producción de biocombustibles (s.m.)
 fra culture énergétique (n.f.)
 glg cultivo enerxético (n.m.)
 ita coltura energetica (s.f.)
 por cultura energética (n.f.)
 ron cultură energetică (s.f.)

eng energy crop
 eng fuel crop

D

DDGS (n.m.pl.) ⇒ *grans secs de destil·leria amb solubles (n.m.pl.)*

dendrocombustible (n.m.) ⇒ *combustible llenyós (n.m.)*

dendroenergia (n.f.)

cat energia forestal (n.f.)
 esp dendroenergía (s.f.)
 esp energía forestal (s.f.)
 esp energía de madera (s.f.) [MEX]

fra dendroénergie (n.f.)
 fra énergie ligneuse (n.f.)
 fra énergie forestière (n.f.)
 glg dendroenerxía (n.f.)
 glg enerxía forestal (n.f.)
 ita legno-energia (s.f.)
 por energia de biomassa florestal (n.f.)
 ron dendro-energie (s.f.)
 ron energie forestieră (s.f.)

eng wood energy
 eng forest energy

densitat (n.f.)

esp densidad (s.f.)
 fra densité (n.f.)
 fra masse volumique (n.f.)
 glg densidade (n.f.)
 ita densità (s.f.)
 por densidade (n.f.)
 ron densitate (s.f.)

eng density

densitat aparent¹ (n.f.)

esp densidad aparente¹ (s.f.)
 fra densité apparente (n.f.)
 fra masse volumique apparente¹ (n.f.)
 glg densidade aparente¹ (n.f.)
 ita densità apparente (s.f.)
 por densidade aparente (n.f.)
 ron densitate aparentă¹ (s.f.)

eng bulk density

densitat aparent² (n.f.)

esp densidad aparente² (s.f.)
 esp masa volumétrica aparente (s.f.) [MEX]
 fra masse volumique apparente² (n.f.)
 glg densidade aparente² (n.f.)
 ita massa volumica aparente (s.m.)
 por massa volúmica aparente (n.f.)
 ron densitate aparentă² (s.f.)
 ron masă volumetrică aparentă (s.f.)

eng apparent density

densitat bàsica (n.f.)

esp densidad básica (s.f.)
 fra densité basale (n.f.)
 glg densidade básica (n.f.)
 ita densità di base (s.f.)
 por densidade básica (n.f.)

ron densitate bazală (s.f.)

eng *basic density*

densitat bruta (n.f.)

esp densidad bruta (s.f.)

fra densité brute (n.f.)

glg densidade absoluta (n.f.)

glg densidade bruta (n.f.)

ita densità assoluta (s.f.)

por densidade absoluta (n.f.)

ron densitate brută (s.f.)

eng *gross density*

densitat de les partícules (n.f.)

esp densidad de la partícula (s.f.)

fra densité particulaire (n.f.)

glg densidade de partícules (n.f.)

ita densità delle particelle (s.f.)

por densidade de partícules (n.f.)

ron densitatea particulelor (s.f.)

ron densitate de particule (s.f.)

eng *particle density*

densitat energètica (n.f.)

esp densidad energètica (s.f.)

esp densidad de energía (s.f.)

fra densité énergetique (n.f.)

glg densidade enerxética (n.f.)

ita densità energetica (s.f.)

por densidade de energia (n.f.)

ron densitate energetică (s.f.)

eng *energy density*

destil·lació (n.f.)

esp destilación (s.f.)

fra distillation (n.f.)

glg destilación (n.f.)

ita distillazione (s.f.)

por destilação (n.f.)

ron distilare (s.f.)

eng *distillation*

destil·lat (n.m.)

esp destilado (s.m.)

fra distillat (n.m.)

glg destilado (n.m.)

ita distillato (s.m.)

por destilado (n.m.)

ron distilat (s.n.)

eng *distillate*

destil·lat mig (n.m.)

esp destilado medio (s.m.)

fra distillat moyen (n.m.)

glg destilado medio (n.m.)

ita distillato medio (s.m.)

por destilado médio (n.m.)

ron distilat de mijloc (s.n.)

eng *middle distillate*

dièsel (n.m.) ⇒ *carburant dièsel (n.m.)*

dièsel de petroli (n.m.)

cat petrodièsel (n.m.)

esp petrodiésel (s.m.) [ESP]

esp petrodiesel (s.m.) [MEX]

esp petróleo diésel (s.m.) [ESP]

esp petróleo diesel² (s.m.) [MEX]

esp diesel de petróleo (s.m.) [MEX]

esp diesel fósil (s.m.) [MEX]

fra diesel de pétrole (n.m.)

glg diésel de petróleo (n.m.)

glg petrodiésel (n.m.)

ita gasolio (s.m.)

por diesel de petróleo (n.m.)

ron petrodiesel (s.n.)

ron motorină (s.f.)

ron motorină din petrol (s.f.)

ron motorină de petrol (s.f.)

eng *petroleum diesel*

eng *petrodiesel*

eng *fossil diesel*

dièsel pesat (n.m.) ⇒ *gasoil pesat (n.m.)*

digestor¹ (n.m.) ⇒ *bioreactor (n.m.)*

digestor² (n.m.)

esp digestor² (s.m.)

fra digesteur (n.m.)

glg dixestor (n.m.)

ita digestore (s.m.)

por biodigestor (n.m.)

ron digestor (s.n.)

eng *digester*

diòxid de carboni (n.m.)

cat anhídrid carbònic (n.m.)
esp dióxido de carbono (s.m.)
esp CO₂ (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrico carbónico (s.m.) [ESP]
fra dioxyde de carbone (n.m.)
glg dióxido de carbono (n.m.)
glg anhídrido carbónico (n.m.)
glg gas carbónico (n.m.)
ita biossido di carbonio (s.m.)
por dióxido de carbono (n.m.)
ron dioxid de carbon (s.m.)
ron bioxid de carbon (s.m.)

eng carbon dioxide

distribució granulomètrica (n.f.)

esp distribución granulométrica (s.f.)
esp composición granulométrica (s.f.)
esp curva granulométrica (s.f.) [ESP]
esp distribución de partículas por tamaño (s.f.) [MEX]
fra composition granulométrique (n.f.)
fra répartition granulométrique (n.f.)
glg composición granulométrica (n.f.)
glg reparto granulométrico (n.m.)
ita composizione granulometrica (s.f.)
por granulometria (n.f.)
ron compoziție granulometrică (s.f.)
ron repartiție granulometrică (s.f.)
ron distribuție granulometrică (s.f.)

eng particle size distribution

diversitat biològica (n.f.) ⇒ *biodiversitat* (n.f.)

E

E10

esp E10
esp mezcla E10 (s.f.) [MEX]
fra E10
glg E10 (n.m.)
ita E10 (s.m.)
por mistura E10 (n.f.)
ron E 10

ron amestec E 10 (s.n.)

eng E10

E85

esp E85
esp mezcla E85 (s.f.) [MEX]
fra E85
glg E85 (n.m.)
ita E85 (s.m.)
por E85 (n.f.)
ron E 85
ron amestec E 85 (s.n.)

eng E85

efecte d'hivernacle (n.m.)

esp efecto invernadero (s.m.)
fra effet de serre (n.m.)
glg efecto de invernadoiro (n.m.)
glg efecto invernadoiro (n.m.)
ita effetto serra (s.m.)
por efeito estufa (n.m.)
ron efect de seră (s.n.)

eng greenhouse effect

eficiència de combustible (n.f.)

cat rendiment de combustible (n.m.)
esp rendimiento de combustible (s.m.)
fra rendement du combustible (n.m.)
glg eficiencia do combustible (n.f.)
glg eficiencia do combustíbel (n.f.)
ita rendimento del combustibile (s.m.)
por eficiência de combustível (n.f.)
ron randamentul combustibilului (s.n.)

eng fuel efficiency

eficiència de combustió (n.f.)

esp eficiencia de combustión (s.f.)
fra rendement de combustion (n.m.)
glg eficiencia da combustión (n.f.)
ita resa di combustione (s.f.)
por eficiência de combustão (n.f.)
ron randament de combustie (s.n.)
ron randament de ardere (s.n.)

eng combustion efficiency

eficiència energètica (n.f.)

esp eficiencia energética (s.f.)
fra efficacité énergétique (n.f.)

glg eficiència enerxética¹ (n.f.)
ita efficienza energetica (s.f.)
por eficiência energética (n.f.)
ron eficacitate energetică (s.f.)

eng *energy efficiency*

efluent (n.m.)

esp efluente (s.m.)
fra effluent (n.m.)
glg efluente (n.m.)
ita effluente (s.m.)
por efluente (n.m.)
ron fluid care iese dintr-o instalație (s.n.)
ron care iese dintr-o instalație (adj.)

eng *effluent*

emissió (n.f.)

esp emisión (s.f.)
fra émission (n.f.)
glg emisión (n.f.)
ita emissione (s.f.)
por emissão (n.f.)
ron emisie (s.f.)
ron emisiune (s.f.)

eng *emission*

encenall de fusta (n.m.)

esp astilla (s.f.)
esp viruta de madera (s.f.) [ESP]
esp astilla de madera (s.f.) [MEX]
esp astilla forestal¹ (s.f.) [MEX]
fra copeau de bois (n.m.)
glg lascas de madeira (n.f.pl.)
ita cippato legnoso (s.m.)
por lascas de madeira¹ (n.f.pl.)
por cavacos de madeira¹ (n.m.pl.)
ron aşchie de lemn (s.f.)

eng *wood chip*

eng *woodchip*

endotèrmic -a (adj.)

esp endotérmico, ca (adj.)
fra endothermique (adj.)
glg endotérmico (adx.)
ita endotermico (agg.)
por endotérmico (adj.)

ron endotermic (adj.)

eng *endothermic (adj.)*

energia de la biomassa (n.f.) ⇒ *bioenergia* (n.f.)

energia forestal (n.f.) ⇒ *dendroenergia* (n.f.)

energia no renovable (n.f.)

esp energía no renovable (s.f.)
fra énergie non renouvelable (n.f.)
glg enerxía non renovable (n.f.)
glg enerxía non renovábel (n.f.)
ita energia non rinnovabile (s.f.)
por energia não renovável (n.f.)
ron energie neregenerabilă (s.f.)

eng *non-renewable energy*

energia renovable (n.f.)

esp energía renovable (s.f.)
fra énergie renouvelable (n.f.)
glg enerxía renovable (n.f.)
glg enerxía renovábel (n.f.)
ita energia rinnovabile (s.f.)
por energia renovável (n.f.)
ron energie regenerabilă (s.f.)

eng *renewable energy*

energia solar (n.f.)

esp energía solar (s.f.)
fra énergie solaire (n.f.)
glg enerxía solar (n.f.)
ita energia solare (s.f.)
por energia solar (n.f.)
ron energie solară (s.f.)

eng *solar energy*

ensitjament (n.m.)

cat ensitjat (n.m.)
esp ensilado (s.m.)
esp ensilaje (s.m.)
fra ensilage (n.m.)
glg ensilaxe (n.f.)
glg ensilado (n.m.)

ita insilaggio (s.m.)

por silagem (n.f.)

ron însilozare (s.f.)

eng silage

ensitjat (n.m.) ⇒ *ensitjament* (n.m.)

enzim (n.m.)

esp enzima (s.f.)

fra enzyme (n.é.)

glg encima (n.)

glg enzima (n.)

ita enzima (s.m.)

por enzima (n.f.)

ron enzimă (s.f.)

eng enzyme

espècie endèmica (n.f.)

esp especie endémica (s.f.)

fra espèce endémique (n.f.)

glg especie endémica (n.f.)

ita specie endemica (s.f.)

por espécie endémica (n.f.)

ron specie endemică (s.f.)

ron varietate endemică (s.f.)

eng endemic species

especificació de combustible (n.f.)

esp especificación de combustible (s.f.)

esp especificación del combustible (s.f.) [MEX]

fra spécification de combustible (n.f.)

glg especificações do combustível (n.f.pl.)

glg especificações do combustíbel (n.f.pl.)

ita specifica di combustibile (s.m.)

por especificação de combustíveis (n.f.)

ron specificație de combustibil (s.f.)

eng fuel specification

estabilitat a l'oxidació (n.f.)

esp estabilidad a la oxidación (s.f.)

esp estabilidad oxidativa (s.f.) [MEX]

esp estabilidad de oxidación (s.f.) [MEX]

fra stabilité à l'oxydation (n.f.)

glg estabilidade de oxidación (n.f.)

glg estabilidade á oxidación (n.f.)

ita stabilità all'ossidazione (s.f.)

por estabilidade à oxidação (n.f.)

ron stabilitate la oxidare (s.f.)

ron stabilitate oxidativă (s.f.)

eng oxidative stability

eng oxidation stability

estat verd (n.m.)

esp base verde (s.f.)

esp base húmeda (s.f.)

fra état vert (n.m.)

fra état frais (n.m.)

glg base verde (n.f.)

ita stato verde (s.m.)

por estado verde (n.m.)

ron stare verde (s.f.)

ron stare umedă (s.f.)

eng green basis

estella forestal (n.f.)

esp astilla verde (s.f.)

esp astilla forestal² (s.f.)

fra copeau vert (n.m.)

glg lasca verde (n.f.)

ita cippato verde (s.m.)

por lascas de madeira² (n.f.pl.)

por cavacos de madeira² (n.m.pl.)

ron aşchie verde (s.f.)

eng green chip

èster (n.m.)

esp éster (s.m.)

fra ester (n.m.)

glg éster (n.m.)

ita estere (s.m.)

por éster (n.m.)

ron ester (s.m.)

eng ester

èster etílic d'oli vegetal (n.m.)

esp éster etílico de aceite vegetal (s.m.)

fra ester éthylique d'huile végétale (n.m.)

fra EEHV (n.m.)

glg éster etílico de aceite vexetal (n.m.)

ita ester etilico di olio vegetale (s.m.)

por éster etílico de óleos vegetais (n.m.)

ron ester etilic din ulei vegetal (s.m.)

ron ester etilic de ulei vegetal (s.m.)

eng vegetable oil ethyl ester

eng VOEE

esterificació (n.f.)

esp esterificación (s.f.)
fra estérification (n.f.)
glg esterificación (n.f.)
ita estereficazione (s.f.)
por esterificação (n.f.)
ron esterificare (s.f.)

eng *esterification*

èster metílic d'àcids grassos (n.m.)

esp éster metílico de ácidos grasos (s.m.)
esp éster metílico de ácido graso (s.m.) [MEX]
fra ester méthylique d'acide gras (n.m.)
fra EMAG (n.m.)
glg éster metílico de ácido graxo (n.m.)
ita ester metilico di acido grasso (s.m.)
por éster metílico de ácido graxo (n.m.)
ron ester metilic de acid gras (s.m.)

eng *fatty acid methyl ester*
eng *FAME*

èster metílic de colza (n.m.)

esp éster metílico de colza (s.m.)
esp éster metílico de canola (s.m.) [MEX]
fra ester méthylique de colza (n.m.)
fra EMC (n.m.)
glg éster metílico de colza (n.m.)
ita ester metilico di colza (s.m.)
por éster metílico de colza (n.m.)
ron ester metilic din colză (s.m.)
ron ester metilic din rapiță mare (s.m.)

eng *rapeseed methyl ester*
eng *RME*

èster metílic d'oli vegetal (n.m.)

esp éster metílico de aceite vegetal (s.m.)
fra ester méthylique d'huile végétale (n.m.)
fra EMHV (n.m.)
glg éster metílico de aceite vexetal (n.m.)
ita ester metilico di olio vegetale (s.m.)
por éster metílico de óleos vegetais (n.m.)
ron ester metilic de ulei vegetal (s.m.)
ron ester metilic din ulei vegetal (s.m.)

eng *vegetable oil methyl ester*
eng *VOME*

estoc de biomassa (n.m.)

cat existències de biomassa (n.f.pl.)
esp existencias de biomasa (s.f.pl.)
esp inventario de biomasa (s.m.) [MEX]
esp reservas de biomasa (s.f.pl.) [MEX]
esp stock de biomasa (s.m.) [MEX]
fra gisement de biomasse (n.m.)
glg depósito de biomasa (n.m.)
glg acumulación de biomasa (n.f.)
ita giacimento di biomasse (s.m.)
por estoque de biomassa (n.m.)
por reserva de biomassa (n.f.)
ron depozit de biomasă (s.n.)
ron acumulare de biomasă (s.n.)

eng *biomass stock*

etanol (n.m.)

cat alcohol etílic (n.m.)
esp etanol (s.m.)
esp alcohol etílico (s.m.)
fra éthanol (n.m.)
glg etanol (n.m.)
ita etanolo (s.m.)
por etanol (n.m.)
ron etanol (s.m.)

eng *ethanol*

etanol cel·lulòsic (n.m.)

cat etanol de cel·lulosa (n.m.)
esp etanol celulósico (s.m.)
esp etanol de celulosa (s.m.)
fra éthanol cellulosique (n.m.)
glg etanol celulósico (n.m.)
ita etanolo cellulosico (s.m.)
por etanol celulósico (n.m.)
ron etanol din celuloză (s.m.)
ron etanol celulozic (s.m.)

eng *cellulosic ethanol*

etanol de blat de moro (n.m.)

esp etanol de maíz (s.m.)
esp etanol a base de maíz (s.m.) [MEX]
esp etanol a partir de maíz (s.m.) [MEX]
fra éthanol à base de maïs (n.m.)
glg etanol de millo (n.m.)
ita etanolo a base di mais (s.m.)
por etanol de milho (n.m.)

ron etanol pe bază de porumb (s.m.)

eng corn-based ethanol

etanol de cel·lulosa (n.m.) ⇒ *etanol cel·lulòsic (n.m.)*

ETBE (n.m.) ⇒ *èter tert-butil etílic (n.m.)*

èter dimetílic (n.m.) ⇒ *metoximetà (n.m.)*

èter etil tert-butílic (n.m.) ⇒ *èter tert-butil etílic (n.m.)*

èter metil tert-butílic (n.m.) ⇒ *èter tert-butil metílic (n.m.)*

èter terciari butílic etílic (n.m.) ⇒ *èter tert-butil etílic (n.m.)*

èter tert-butil etílic (n.m.)

cat èter etil tert-butílic (n.m.)

cat èter terciari butílic etílic (n.m.)

cat ETBE (n.m.)

esp éter etil tertbutílico (s.m.)

esp ETBE (s.m.)

esp éter etil tert-butílico (s.m.) [MEX]

esp éter etil tert butílico (s.m.) [MEX]

fra éthyl tertio butyl éther (n.m.)

fra ETBE (n.m.)

glg ETBE (n.m.)

ita etil ter butil etere (s.m.)

por éter etil-terc-butílico (n.m.)

por éter etil-terciário butílico (n.m.)

por ETBE (n.m.)

ron etil-terç-butil-eter (s.m.)

ron etil-terçiar-butil-eter (s.m.)

ron ETBE (s.m.)

eng ethyl tert-butyl ether

eng ETBE

eng tert-butyl ethyl ether

èter tert-butil metílic (n.m.)

cat èter metil tert-butílic (n.m.)

cat MTBE (n.m.)

esp éter metil tertbutílico (s.m.)

esp MTBE (s.m.)

esp éter metil tert-butílico (s.m.) [MEX]

esp éter metil tert butílico (s.m.) [MEX]

fra éther méthylique ter-butylque (n.m.)

fra oxyde de méthyle et de butyle tertiaire (n.m.)

fra ETBM (n.m.)

glg éter metil terbutílico (n.m.)

ita Eter metilico tributílico (s.m.)

por éter metil-terc-butílico (n.m.)

por éter metil-terciário butílico (n.m.)

por MTBE (n.m.)

ron eter metilic terçiar butilic (s.m.)

ron eter metil butil terçiar (s.m.)

ron metil-terçiar-butil-eter (s.m.)

ron MTBE (s.m.)

eng methyl tert-butyl ether

eng methyl tertiary-butyl ether

eng MTBE

existències de biomassa (n.f.pl.) ⇒ *estoc de biomassa (n.m.)*

exotèrmic -a (adj.)

esp exotérmico, ca (adj.)

fra exothermique (adj.)

glg exotérmico, ca (adx.)

ita esotermico (agg.)

por exotérmico (n.m.)

ron exotermic (adj.)

ron exoterm (adj.)

eng exothermic (adj.)

extracció amb dissolvents (n.f.) ⇒ *extracció amb solvents (n.f.)*

extracció amb solvents (n.f.)

cat extracció amb dissolvents (n.f.)

esp extracción con disolventes (s.f.)

esp extracción con solvente (s.f.)

esp extracción por solvente (s.f.)

esp extracción por disolvente (s.f.)

fra extraction par solvant (n.f.)

glg extracción con disolvente (n.f.)

ita Estrazione con solvente (s.f.)

por extração por solvente (n.f.)

por extração com solvente (n.f.)

ron extracție cu solvent (s.f.)

ron solventare extractivă (s.f.)

eng solvent extraction

extracció per pressió mecànica (n.f.)

esp extracción por presión mecánica (s.f.)

esp extracción por prensado mecánico (s.f.)

esp extracción por prensa mecánica (s.f.)
[MEX]
fra extraction par pression mécanique (n.f.)
glg extracción por presión mecánica (n.f.)
ita Estrazione per pressione meccanica (s.f.)
por extração por prensagem mecânica (n.f.)
ron extracție prin presiune mecanică (s.f.)
ron extracție sub presiune mecanică (s.f.)

eng *mechanical press extraction*

F

factor d'eficiència energètica (n.m.) ⇒
coeficient energètic (n.m.)

fang biològic (n.m.)

esp biolodo (s.m.)
esp lodo biológico (s.m.) [MEX]
fra boue biologique (n.f.)
glg biolodo (n.f.)
ita fango biologico (s.m.)
por lodo biológico (n.m.)
por lama biológica (n.m.)
ron nămol biologic (s.n.)

eng *biosludge*

FAO (n.f.) ⇒ *Organització de les Nacions Unides per a l'Agricultura i l'Alimentació (n.f.)*

fem (n.m.)

esp estiércol (s.m.)
esp excremento animal (s.m.)
esp guano (s.m.) [MEX]
fra fumier (n.m.)
glg esterco (n.m.)
glg argueiro (n.m.)
glg cuito (n.m.)
ita letame (s.m.)
por estrume (n.m.)
por esterco (n.m.)
ron bălegar (s.n.)
ron băligar (s.n.)
ron gunoi (s.n.)

ron gunoi animalier (s.n.)
ron gunoi animal (s.n.)
ron gunoi de grajd (s.n.)

eng *manure*

fem líquid (n.m.)

cat purí (n.m.)
cat fem pastós (n.m.)
esp estiércol líquido (s.m.)
esp estiércol fluido (s.m.)
esp estiércol pastoso (s.m.) [ESP]
esp purín (s.m.) [ESP]
esp guano líquido (s.m.) [MEX]
fra lisier (n.m.)
glg esterco líquido (n.m.)
glg argueiro líquido (n.m.)
glg cuito líquido (n.m.)
ita liquame (s.m.)
por esterco líquido (n.m.)
ron îngrășământ natural lichid (s.n.)
ron gunoi de grajd lichid (s.n.)
ron dejecții lichide (s.f.pl.)
ron dejecții animaliere lichide (s.f.pl.)
ron dejecții de la porcine (s.f.pl.)

eng *liquid manure*

fem pastós (n.m.) ⇒ *fem líquid (n.m.)*

fermentació (n.f.)

esp fermentación (s.f.)
fra fermentation (n.f.)
glg fermentación (n.f.)
ita fermentazione (s.f.)
por fermentação (n.f.)
ron fermentare (s.f.)

eng *fermentation*

fermentació acetona-butanol (n.f.)

esp fermentación acetobutílica (s.f.)
esp fermentación acetona-butanol (s.f.)
fra fermentation acétobutylique (n.f.)
fra fermentation acétonobutylique (n.f.)
fra fermentation acétono-butylique (n.f.)
fra fermentation acéto-butylique (n.f.)
glg fermentación acetobutílica (n.f.)
ita fermentazione acetono butilica (s.f.)
por fermentação acetona-butanol (n.f.)
por fermentação acetona-butanolica (n.f.)

por fermentação aceto-butílica (n.f.)
ron fermentare aceto-butilică (s.f.)

eng acetone-butanol fermentation

fermentació alcohòlica (n.f.)

esp fermentación alcohólica (s.f.)
fra fermentation alcoolique (n.f.)
glg fermentación alcohólica (n.f.)
ita fermentazione alcolica (s.f.)
por fermentação alcoólica (n.f.)
ron fermentare alcoolică (s.f.)

eng alcoholic fermentation

fermentació metàlica (n.f.) ⇒

metanització (n.f.)

flux de residus (n.m.) ⇒ *corrent de residus*
(n.m.)

forn (n.m.)

esp horno (s.m.)
fra four (n.m.)
glg forno (n.m.)
ita forno (s.m.)
por forno (n.m.)
ron cuptor (s.n.)

eng furnace

fusta de trituració (n.f.)

esp madera de trituración (s.f.)
esp madera para pulpa de papel (s.f.)
esp madera para pulpa (s.f.) [MEX]
fra bois de trituration (n.m.)
glg madeira de trituración (n.f.)
ita legno da triturare (s.m.)
por madeira triturada (n.f.)
ron lemn de triturare (s.n.)
ron lemn pentru tocătură (s.n.)

eng pulpwood

fusta en roll (n.f.)

esp madera en rollo (s.f.)
esp madera rolliza (s.f.)
esp rollizo (s.m.)
esp madera en tronco (s.f.) [MEX]
esp tronco (s.m.) [MEX]
esp madera redonda (s.f.) [ESP]
fra bois rond (n.m.)

glg tronco (n.m.)
ita tronco (s.m.)
por tora (n.f.)
por tronco (n.m.)
ron lemn rotund (s.n.)

eng roundwood

fusta serrada (n.f.)

esp madera aserrada (s.f.)
fra bois de sciage (n.m.)
glg madeira serrada (n.f.)
ita legname da lavoro (s.m.)
por madeira serrada (n.f.)
ron material lemnos debitat (s.n.)

eng sawn wood

G

gasador (n.m.)

cat gasificador (n.m.)
esp gasificador (s.m.)
fra gazéifieur (n.m.)
glg gasificador (n.m.)
ita gassificatore (s.m.)
por gaseificador (n.m.)
ron gazificator (s.n.)

eng gasifier

gas d'abocador (n.m.)

esp gas de vertedero (s.m.)
fra gaz d'enfouissement (n.m.)
glg gas de vertedoiro (n.m.)
ita gas di infossamento (s.m.)
por gás de aterro (n.m.)
ron gaz de depozit (s.n.)

eng landfill gas

gas d'efecte hivernacle (n.m.) ⇒ *gas*
d'hivernacle (n.m.)

gas de síntesi (n.m.)

esp gas de síntesis (s.m.)
esp gas sintético (s.m.)
fra gaz de synthèse (n.m.)
fra gaz synthétique (n.m.)

glg gas de síntese (n.m.)
glg gas sintético (n.m.)
ita gas di sintesi (s.m.)
por gás de síntese (n.m.)
ron gaz de sinteză (s.n.)
ron gaz sintetic (s.n.)
ron singaz (s.n.)

eng *synthesis gas*
eng *syngas*
eng *synthetic gas*

gas d'hivernacle (n.m.)

cat gas d'efecte hivernacle (n.m.)
esp gas de efecto invernadero (s.m.)
esp gas invernadero (s.m.) [MEX]
fra gaz à effet de serre (n.m.)
fra GES (n.m.)
glg gas de efecto invernadoiro (n.m.)
glg gas invernadoiro (n.m.)
ita gas a effetto serra (s.m.)
por gases de efeito estufa (n.m.pl.)
ron gaz cu efect de seră (s.n.)

eng *greenhouse gas*

gasificació (n.f.)

esp gasificación (s.f.)
fra gazéification (n.f.)
glg gasificación (n.f.)
ita gassificazione (s.f.)
por gaseificação (n.f.)
ron gazeificare (s.f.)

eng *gasification*

gasificador (n.m.) ⇒ *gasador* (n.m.)

gas líquid del petroli (n.m.)

cat GLP (n.m.)
esp gas licuado de petróleo (s.m.)
esp GLP (s.m.)
esp gas LP (s.m.) [MEX]
esp gas de petróleo licuado (s.m.) [MEX]
fra gaz de pétrole liquéfié (n.m.)
fra GPL (n.m.)
glg gas licuado de petróleo (n.m.)
ita gas di petrolio liquefatto (s.m.)
por gás liquefeito de petróleo (n.m.)
por gás GLP (n.m.)
ron gaz petrolier lichefiat (s.n.)

ron gaz petrol lichefiat (s.n.)
ron GPL (s.n.)

eng *liquefied petroleum gas*
eng *LPG*

gas natural (n.m.)

esp gas natural (s.m.)
fra gaz naturel (n.m.)
glg gas natural (n.m.)
ita gas naturale (s.m.)
por gás natural (n.m.)
ron gaz natural (s.n.)

eng *natural gas*

gas natural de substitució (n.m.)

cat gas natural sintètic (n.m.)
cat GNS (n.m.)
esp gas natural de sustitución (s.m.)
esp gas natural sintético (s.m.)
esp GNS (s.m.)
esp gas natural sustituto (s.m.) [MEX]
esp gas natural artificial (s.m.) [MEX]
esp SNG (s.m.) [MEX]
fra gaz naturel de substitution (n.m.)
fra gaz naturel de synthèse (n.m.)
fra gaz naturel synthétique (n.m.)
glg gas natural de síntese (n.m.)
glg gas natural sintético (n.m.)
ita gas naturale di sostituzione (s.m.)
por gás natural de substituição (n.m.)
por gás natural sintético (n.m.)
por GNS (n.m.)
ron gaz natural de substituție (s.n.)
ron gaz natural de sinteză (s.n.)
ron gaz natural sintetic (s.n.)
ron biogaz GNS (s.n.)
ron GNS (s.n.)

eng *substitute natural gas*
eng *synthetic natural gas*
eng *SNG*

gas natural sintètic (n.m.) ⇒ *gas natural de substitució* (n.m.)

gasoducte (n.m.)

esp gasoducto (s.m.)
fra gazoduc (n.m.)
glg gasoduto (n.m.)
ita gasdotto (s.m.)

por **gasoduto** (n.m.)
ron **gazoduct** (s.n.)

eng *gas pipeline*

gasohol (n.m.)

esp **gasohol** (s.m.)
fra **essence-alcool** (n.m.)
fra **alco-essence** (n.m.)
fra **alcool-essence** (n.m.)
glg **gasohol** (n.m.)
glg **alconafta** (n.m.)
ita **benzina-alcool** (s.f.)
por **gasool** (n.m.)
ron **gazohol** (s.sg.tant.)
ron **benzină-alcool** (s.f.)

eng *gasohol*

gasoil pesat (n.m.)

cat **dièsel pesat** (n.m.)
cat **oli dièsel pesat** (n.m.)
esp **gasóleo pesado** (s.m.)
esp **gasoil pesado** (s.m.)
esp **aceite diesel pesado** (s.m.) [MEX]
esp **aceite diésel pesado** (s.m.) [ESP]
fra **huile diesel lourde** (n.f.)
glg **gasóleo pesado** (n.m.)
glg **diésel pesado** (n.m.)
ita **olio diesel pesante** (s.m.)
por **óleo deisel pesado** (n.m.)
ron **ulei greu** (s.n.)
ron **diesel greu** (s.n.)
ron **combustibil diesel greu** (s.m.)
ron **combustibil greu** (s.m.)
ron **ulei pentru motoare diesel heavy duty** (s.n.)

eng *heavy diesel oil*

gasolina per a motors (n.f.) ⇒ *carburant per a motors* (n.m.)

gasolina reformulada (n.f.)

esp **gasolina reformulada** (s.f.)
esp **RFG** (s.f.) [MEX]
fra **carburant reformulé** (n.m.)
fra **essence reformulée** (n.f.)
fra **essence à formule modifiée** (n.f.)
glg **gasolina reformulada** (n.f.)
ita **carburante riformulato** (s.m.)
por **gasolina reformulada** (n.f.)

ron **carburant reformulat** (s.m.)

eng *reformulated gasoline*
eng *reformulated gas*
eng *RFG*

gasolina sense plom (n.f.)

esp **gasolina sin plomo** (s.f.)
esp **gasolina libre de plomo** (s.f.) [MEX]
esp **nafta sin plomo** (s.f.) [ARG]
fra **carburant sans plomb** (n.m.)
fra **essence sans plomb** (n.f.)
glg **gasolina sen chumbo** (n.f.)
glg **carburante sen chumbo** (n.f.)
ita **carburante senza piombo** (s.m.)
por **gasolina sem chumbo** (n.f.)
ron **carburant fără plumb** (s.m.)
ron **benzină fără plumb** (s.f.)
ron **combustibil fără plumb** (s.m.)

eng *unleaded gasoline*
eng *lead-free gasoline*
eng *no-lead gasoline*
eng *leadless gasoline*
eng *white gasoline*
eng *clear gasoline*
eng *unleaded petrol* [GB]

gasolina sense sofre (n.f.)

esp **gasolina sin azufre** (s.f.)
esp **gasolina libre de azufre** (s.f.) [MEX]
fra **carburant sans souffre** (n.m.)
fra **carburant désulfuré** (n.m.)
glg **carburante sen xofre**
ita **carburante senza zolfo** (s.m.)
por **gasolina sem enxofre** (n.f.)
por **combustível sem enxofre** (n.m.)
ron **carburant fără sulf** (s.m.)
ron **combustibil fără sulf** (s.m.)
ron **benzină fără sulf** (s.f.)

eng *sulphur-free fuel*
eng *zero sulphur fuel*

gasolina súper (n.f.) ⇒ *supercarburant* (n.m.)

gasolina súper sense plom (n.f.) ⇒ *supercarburant sense plom* (n.m.)

gas propà (n.m.) ⇒ *propà* (n.m.)

glicerina (n.f.)

cat glicerol (n.m.)
 esp glicerina (s.f.)
 esp glicerol (s.m.)
 fra glycéline (n.f.)
 fra glycérol (n.m.)
 glg glicerina (n.f.)
 glg glicerol (n.m.)
 ita glicerina (s.f.)
 por glicerina (n.f.)
 por glicerol (n.m.)
 ron glicerină (s.f.)

eng glycerin
 eng glycerine
 eng glycerol

glicerol (n.m.) ⇒ *glicerina (n.f.)*

GLP (n.m.) ⇒ *gas líquid del petroli (n.m.)*

glucosa (n.f.)

esp glucosa (s.f.)
 fra glucose (n.m.)
 glg glicosa (n.f.)
 glg glucosa (n.f.)
 ita glucosio (s.m.)
 por glicose (n.f.)
 ron glucoză (s.f.)

eng glucose

GNS (n.m.) ⇒ *gas natural de substitució (n.m.)*

grans secs de destil·leria amb solubles (n.m.pl.)

cat DDGS (n.m.pl.)
 esp granos secos de destilería con solubles (s.m.pl.)
 esp DDGS (s.m.pl.) [MEX]
 fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)
 fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)
 fra DDS (n.f.pl.)
 fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)
 fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)
 glg grans secs de destilaría con solubles (n.m.pl.)
 glg grans secs de destilaría con solúbeis (n.m.pl.)
 glg grans secs de destilería con solubles (n.m.pl.)

glg grans secs de destilería con solúbeis (n.m.pl.)
 ita grani di distilleria con solubili (s.m.pl.)
 por grãos secos de destilaria com solúveis (n.m.pl.)
 por DDGS (n.m.pl.)
 ron borhoturi de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)
 ron reziduuri de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)

eng dried distillers grains with solubles (pl.)
 eng DDGS (pl.)

granulat (n.m.) ⇒ *pèl·let (n.m.)*

granulat de fusta (n.m.) ⇒ *pèl·let de fusta (n.m.)*

H

HAP (n.m.) ⇒ *hidrocarbur aromàtic policíclic (n.m.)*

HC (n.m.) ⇒ *hidrocarbur (n.m.)*

hexadecà (n.m.)

cat cetà (n.m.)
 esp hexadecano (s.m.)
 esp cetano (s.m.)
 fra hexadécane (n.m.)
 fra cétane (n.m.)
 glg hexadecano (n.m.)
 glg cetano (n.m.)
 ita esadecano (s.m.)
 por cetano (n.m.)
 por hexadecano (n.m.)
 ron hexadecan (s.n.)
 ron cetan (s.n.)

eng hexadecane
 eng cetane

híbrid (n.m.)

esp híbrido (s.m.)
 fra hybride (n.m.)
 glg híbrido (n.m.)
 ita ibrido (s.m.)

por híbrido (n.m.)
ron hibrid (s.m.)

eng hybrid (n.)

hidrocarbur (n.m.)

cat HC (n.m.)
esp hidrocarburo (s.m.)
fra hydrocarbure (n.m.)
glg hidrocarburo (n.m.)
ita idrocarburo (s.m.)
por hidrocarbonetos (n.m.pl.)
ron hidrocarbură (s.f.)

eng hydrocarbon

hidrocarbur aromàtic policíclic (n.m.)

cat HAP (n.m.)
esp hidrocarburo aromático policíclico (s.m.)
esp HAP (s.m.)
esp PAH (s.m.) [MEX]
fra hydrocarbure aromatique polycyclique (n.m.)
fra HAP (n.m.)
glg hidrocarburo aromático policíclico (n.m.)
ita idrocarburo aromatico policiclico (s.m.)
por hidrocarbonetos aromáticos policíclicos (n.m.pl.)
por HAPs (n.m.pl.)
ron hidrocarbură aromatică policiclică (s.f.)
ron PAH (s.f.)

eng polycyclic aromatic hydrocarbon
eng PAH

hidrogen total (n.m.)

esp hidrógeno total (s.m.)
fra hydrogène total (n.m.)
glg hidróxeno total (n.m.)
ita idrogeno totale (s.m.)
por hidrogênio total (n.m.)
por hidrogénio total (n.m.) [PRT]
ron hidrogen total (s.n.)

eng total hydrogen

hidròlisi (n.f.)

esp hidrólisis (s.f.)
fra hydrolyse (n.f.)
glg hidrólise (n.f.)
ita idrolisi (s.m.)
por hidrólise (n.f.)

ron hidroliză (s.f.)

eng hydrolysis

hidròlisi enzimàtica (n.f.)

esp hidrólisis enzimática (s.f.)
esp hidrólisis de enzimas (s.f.) [MEX]
fra hydrolyse enzymatique (n.f.)
glg hidrólise encimática (n.f.)
ita idrolisi enzimatica (s.f.)
por hidrólise enzimática (n.f.)
ron hidroliză enzimatică (s.f.)

eng enzymatic hydrolysis
eng enzyme hydrolysis

humitat (n.f.)

esp humedad (s.f.)
fra humidité (n.f.)
glg humidade (n.f.)
ita umidità (s.f.)
por teor de umidade (n.m.)
por humidade (n.m.) [PRT]
ron umiditate (s.f.)

eng moisture

humitat total (n.f.)

esp humedad total (s.f.)
fra humidité totale (n.f.)
glg humidade total (n.f.)
ita umidità totale (s.f.)
por umidade total (n.f.)
por humidade total (n.m.) [PRT]
ron umiditate totală (s.f.)

eng total moisture

I

impost especial (n.m.) ⇒ *accisa (n.f.)*

incineradora (n.f.) ⇒ *planta incineradora (n.f.)*

índex d'acidesa total (n.m.)

esp índice de acidez total (s.m.)
esp IAT (s.m.) [MEX]

esp número de acidez total (s.m.) [MEX]
esp NAT (s.m.) [MEX]
fra indice d'acidité totale (n.m.)
fra indice d'acidité (n.m.)
glg índice de acidez total (n.m.)
glg IAT (n.m.)
ita indice di acidità totale (s.m.)
por índice de acidez total (n.m.)
ron indice de aciditate totală (s.m.)
ron indice de aciditate (s.m.)

eng *total acid number*
eng *TAN*

índex de cetà (n.m.)

esp índice de cetano (s.m.)
fra indice de cétane (n.m.)
glg índice de cetano (n.m.)
ita indice di cetano (s.m.)
por índice de cetano (n.m.)
ron indice cetanic (s.m.)

eng *cetane rating*

índex de iode (n.m.)

esp índice de yodo (s.m.)
esp valor de yodo (s.m.) [MEX]
esp número de yodo (s.m.) [MEX]
esp número de iodo (s.m.) [MEX]
fra indice d'iode (n.m.)
glg índice de iodo (n.m.)
ita indice di iodio (s.m.)
por índice de iodo (n.m.)
ron indice de iod (s.m.)

eng *iodine value*
eng *iodine number*

índex d'octà (n.m.)

esp índice de octano (s.m.)
esp octanaje (s.m.) [MEX]
esp índice antidetonante (s.m.) [MEX]
fra indice d'octane (n.m.)
fra indice antidétonant (n.m.)
glg índice de octano (n.m.)
glg número de octano (n.m.)
glg octanaxe (n.f.)
glg índice de resistencia á detonación (n.m.)
ita indice di ottano (s.m.)
por octanagem (n.f.)
por índice de octano (n.m.)
ron indice octanic (s.m.)
ron cifră octanică (s.f.)

ron C.O. (s.f.)

eng *octane index*
eng *antiknock index*
eng *anti-knock index*

inhibidor de corrosió (n.m.)

esp inhibidor de corrosión (s.m.)
fra inhibiteur de corrosion (n.m.)
glg inhibidor de corrosión (n.m.)
ita inibitore di corrosione (s.m.)
por inibidor de corrosão (n.m.)
ron inhibitor de coroziune (s.m.)

eng *corrosion inhibitor*

J

Jatropha (n.f.) ⇒ *pinyó de l'Índia (n.m.)*

Jatropha curcas (n.f.) ⇒ *pinyó de l'Índia (n.m.)*

L

licor negre (n.m.)

esp licor negro (s.m.)
esp lodo negro (s.m.)
esp lejía negra (s.f.)
fra liqueur noire (n.f.)
fra lessive noire (n.f.)
glg licor negro (n.m.)
ita liquor nero (s.m.)
por licor negro (n.m.)
por lixívia negra (n.f.)
ron lichior negru (s.n.)

eng *black liquor*

lignina (n.f.)

esp lignina (s.f.)
fra lignine (n.f.)
glg lignina (n.f.)
ita ligmina (s.f.)

por lignina (n.f.)
por lenhina (n.f.)
ron lignină (s.f.)

eng lignin

lignocel·lulosa (n.f.)

esp lignocelulosa (s.f.)
fra lignocellulose (n.f.)
glg lignocelulosa (n.f.)
ita lignocellulosa
por lignocelulose (n.f.)
ron lignoceluloză (s.f.)

eng lignocellulose

llavor de cànem (n.f.)

esp semilla de cáñamo (s.f.)
fra chènevis (n.m.)
glg semente de cânabo (n.f.)
ita seme di canapa (s.m.)
por cânhamo (n.m.)
ron sămânță de cânepă (s.f.)

eng hemp seed
eng hempseed

llenya (n.f.)

esp leña (s.f.)
fra bois de feu (n.m.)
glg leña (n.f.)
ita legna da ardere (s.f.)
por lenha (n.f.)
ron lemn de foc (s.n.)

eng fuelwood

llenyós -osa (adj.)

esp leñoso, sa (adj.)
fra ligneux (adj.)
glg leñoso (adx.)
ita legnoso (agg.)
por lenhoso (adj.)
ron lemnos (adj.)

eng woody

llevat (n.m.)

esp levadura (s.f.)
fra levure (n.f.)
glg humus (n.m.)

ita lievito (s.m.)
por levedura (n.f.)
ron drojdie (s.f.)

eng yeast

llot de fibres (n.m.)

esp lodo de fibra (s.m.)
esp lodo fibroso (s.m.) [MEX]
fra boue de fibres (n.f.)
glg lodo fibroso (n.m.)
ita fango contenente fibre (s.m.)
por suspensão de fibras (n.f.)
ron nămol cu conținut de fibre (s.n.)

eng fibre sludge
eng fiber sludge [US]

M

M85 (n.m.)

esp M85 (s.m.)
fra M85 (n.m.)
glg M85 (n.m.)
ita M85 (s.m.)
por M85 (n.m.)
ron M85 (s.m.)

eng M85

macroalga (n.f.)

esp macroalga (s.f.)
fra macroalgue (n.f.)
fra macro-algue (n.f.)
glg macroalga (n.f.)
ita macroalga (s.f.)
por macroalga (n.f.)
ron macroalgă (s.f.)

eng macroalga
eng macro-alga

matèria inorgànica (n.f.)

esp materia inorgánica (s.f.)
fra matière inorganique (n.f.)
glg materia inorgànica (n.f.)
ita materia inorganica (s.f.)
por matéria inorgânica (n.f.)

ron materie anorganică (s.f.)

eng *inorganic matter*

matèria orgànica (n.f.)

esp materia orgánica (s.f.)
fra matière organique (n.f.)
glg materia orgánica (n.f.)
ita materia organica (s.f.)
por matéria orgânica (n.f.)
ron materie organică (s.f.)

eng *organic material*

eng *biological feedstock*

matèria primera (n.f.)

esp materia prima (s.f.)
fra matière première (n.f.)
glg materia prima (n.f.)
ita materia prima (s.f.)
por matéria-prima (n.f.)
ron materie primă (s.f.)

eng *feedstock*

matèria primera dendroenergètica (n.f.)

esp materia prima dendroenergètica (s.f.)
esp materia prima para dendroenergía (s.f.) [MEX]
fra matière première de dendroénergie (n.f.)
glg materia prima para a xeración de dendroenerxía (n.f.)
ita materia prima di dendroenergia (s.f.)
por dendroenergia (n.f.)
por matéria prima para dendroenergia (n.f.)
ron materie primă din energie dendrologică (s.f.)

eng *wood energy feedstock*

matèria primera oleaginosa (n.f.)

esp materia prima oleaginosa (s.f.)
fra matière première oléagineuse (n.f.)
glg materia prima oleaxinosa (n.f.)
glg materia oleaxinosa (n.f.)
ita materia prima oleaginosa (s.f.)
por matéria-prima oleaginosa (n.f.)
ron materie primă oleaginoasă (s.f.)

eng *oil seed feedstock*

metanització (n.f.)

cat fermentació metànica (n.f.)
esp metanización (s.f.)
esp fermentación metánica (s.f.)
esp biometanización (s.f.)
esp fermentación de metano (s.f.) [MEX]
esp fermentación metanogénica (s.f.) [MEX]
fra méthanisation (n.f.)
fra fermentation méchanique (n.f.)
fra biométhanisation (n.f.)
glg metanización (n.f.)
glg biometanización (n.f.)
ita metanizzazione (s.f.)
por biometanização (n.f.)
por metanização (n.f.)
ron metanizare (s.f.)
ron biometanizare (s.f.)
ron fermentare metanică (s.f.)

eng *methanization*

eng *methane fermentation*

eng *methanogenic fermentation*

metanitzador (n.m.)

esp metanizador (s.m.)
fra méthaniseur (n.m.)
glg metanizador (n.m.)
ita metanizzatore (s.m.)
por metanizador (n.m.)
ron metanizator (s.n.)

eng *methanizer*

metanol (n.m.)

cat alcohol metílic (n.m.)
cat carbinol (n.m.)
esp metanol (s.m.)
esp alcohol metílico (s.m.)
esp carbinol (s.m.)
esp alcohol de madera (s.m.) [MEX]
fra méthanol (n.m.)
fra alcool méthylique (n.m.)
glg metanol (n.m.)
glg alcol metílico (n.m.)
ita metanolo (s.m.)
por metanol (n.m.)
ron metanol (s.m.)
ron alcool metilic (s.m.)

eng *methanol*

eng *methyl alcohol*

eng *wood alcohol*

mètode de Karl Fischer (n.m.)

esp método de Karl Fischer (s.m.)
 fra méthode de Karl Fischer (n.f.)
 glg método de Karl Fischer (n.m.)
 ita metodo di Karl Fischer (s.m.)
 por método de Karl-Fischer (n.m.)
 ron metoda lui Karl Fischer (s.f.)
 ron metoda Karl Fischer (s.f.)

eng *Karl Fischer method*

metoximetà (n.m.)

cat èter dimetilic (n.m.)
 esp metoximetano (s.m.)
 esp dimetil éter (s.m.) [MEX]
 esp DME (s.m.) [MEX]
 esp éter dimetilico (s.m.) [MEX]
 fra méthoxyméthane (n.m.)
 fra oxyde de diméthyle (n.m.)
 glg metoximetano (n.m.)
 glg éter da madeira (n.m.)
 glg dimetil óxido (n.m.)
 glg DME (n.m.)
 ita metossimetano (s.m.)
 por éter dimetilico (n.m.)
 por metoximetano (n.m.)
 ron metoximetan (s.m.)
 ron eter dimetilic (s.m.)
 ron dimetil eter (s.m.)

eng *methoxymethane*
 eng *dimethyl ether*
 eng *DME*

microalga (n.f.)

esp microalga (s.f.)
 fra microalgue (n.m.)
 fra micro-algue (n.m.)
 glg microalga (n.f.)
 ita microalga (s.f.)
 por microalga (n.f.)
 ron microalgă (s.f.)
 ron micro-algă (s.f.)

eng *microalga*
 eng *micro-alga*

midó (n.m.)

esp almidón (s.m.)
 fra amidon (n.m.)
 glg amidón (n.m.)
 ita amido (s.m.)

por amido (n.m.)
 ron amidon (s.n.)

eng *starch*

monòxid de carboni (n.m.)

esp monóxido de carbono (s.m.)
 esp CO (s.m.) [MEX]
 fra monoxyde de carbone (n.m.)
 glg monóxido de carbono (n.m.)
 ita monossido di carbonio (s.m.)
 por monóxido de carbono (n.m.)
 ron monoxid de carbon (s.m.)

eng *carbon monoxide*

monòxid de nitrogen (n.m.) ⇒ òxid de nitrogen (n.m.)

MTBE (n.m.) ⇒ èter tert-butil metilic (n.m.)

N

necrocarburant (n.m.)

esp necrocombustible (s.m.)
 fra nécrocarburant (n.m.)
 glg necrocarburante (n.m.)
 ita necrocarburante (s.m.)
 por necrocombustível (n.m.)
 ron necrocarburant (s.m.)
 ron necrocombustibil (s.m.)

eng *necrofuel*

O

oli de palma (n.m.)

esp aceite de palma (s.m.)
 fra huile de palme (n.f.)
 glg aceite de palma (n.m.)
 ita olio di palma (s.m.)
 por óleo de palma (n.m.)

ron ulei de palmier (s.n.)

eng *palm oil*

oli de piròlisi (n.m.) ⇒ *oli pirolític (n.m.)*

oli dièsel pesat (n.m.) ⇒ *gasoil pesat (n.m.)*

oli pirolític (n.m.)

cat oli de piròlisi (n.m.)

esp aceite pirolítico (s.m.)

esp aceite de pirólisis (s.m.)

fra huile pyrolitique (n.f.)

fra huile de pyrolyse (n.f.)

glg aceite pirolítico (n.m.)

ita olio pirolitico (s.m.)

por óleo de pirólise (n.m.)

ron ulei de piroliză (s.n.)

ron ulei pirolitic (s.n.)

eng *pyrolysis oil*

oli vegetal cru (n.m.)

cat oli vegetal pur (n.m.)

cat OVP (n.m.)

esp aceite vegetal puro (s.m.)

esp aceite vegetal crudo (s.m.)

esp aceite vegetal directo (s.m.)

esp aceite vegetal no modificado (s.m.)

esp aceite vegetal sin modificar (s.m.)

esp AVP (s.m.)

esp PVO (s.m.)

fra huile végétale brute (n.f.)

fra HVB (n.f.)

fra huile végétale pure (n.f.)

fra HVP (n.f.)

glg aceite vexetal (n.m.)

ita olio vegetale grezzo (s.m.)

por óleo vegetal puro (n.m.)

ron ulei vegetal brut (s.n.)

ron ulei vegetal crud (s.n.)

ron ulei vegetal pur (s.n.)

ron ulei vegetal nemodificat (s.n.)

eng *pure plant oil*

eng *PPO*

eng *pure vegetable oil*

oli vegetal pur (n.m.) ⇒ *oli vegetal cru (n.m.)*

oli vegetal usat (n.m.)

esp aceite vegetal residual (s.m.)

esp aceite vegetal de desecho (s.m.)

esp aceite vegetal usado (s.m.) [MEX]

fra huile végétale usagée (n.f.)

fra HVU (n.f.)

glg aceite vexetal usado (n.m.)

ita olio vegetale usato (s.m.)

por óleo vegetal usado (n.m.)

ron ulei vegetal uzat (s.n.)

ron ulei vegetal rezidual (s.n.)

eng *waste vegetable oil*

eng *WVO*

Organització de les Nacions Unides per a l'Agricultura i l'Alimentació (n.f.)

cat FAO (n.f.)

esp Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (s.f.)

esp FAO (s.f.)

fra Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (n.f.)

fra FAO (n.f.)

glg Organización das Nacións Unidas para a Alimentación e a Agricultura (n.f.)

glg FAO (n.f.)

ita Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (s.f.)

por Organização das Nações Unidas para a Agricultura e a Alimentação (n.f.)

por FAO (n.f.)

ron Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (s.f.)

ron FAO (s.f.)

eng *Food and Agriculture Organization of the United Nations*

eng *FAO*

OVP (n.m.) ⇒ *oli vegetal cru (n.m.)*

òxid de nitrogen (n.m.)

cat monòxid de nitrogen (n.m.)

cat òxid nítric (n.m.)

esp óxido de nitrógeno (s.m.)

esp monóxido de nitrógeno (s.m.)

esp óxido nítrico (s.m.)

esp NOx (s.m.) [MEX]

fra oxyde d'azote (n.m.)

glg óxido de nitrógeno (n.m.)

glg óxido nitroso (n.m.)
glg óxido de dinitróxeno (n.m.)
ita ossido d'azoto (s.m.)
por óxido de nitrogênio (n.m.)
por óxido de azoto (n.m.)
ron oxid de azot (s.m.)
ron oxid de nitrogen (s.m.)

eng *nitrogen oxide*
eng *NOx*

òxid nítric (n.m.) ⇒ *òxid de nitrogen (n.m.)*

P

Panicum virgatum (n.f.)

esp pasto varilla (s.m.)
esp **Panicum virgatum (n. Lat.) [MEX]**
esp switchgrass (s.m. angl.) [MEX]
esp pasto aguja (s.m.) [ESP]
fra panic raide (n.m.)
fra panic dressé (n.m.)
fra **Panicum virgatum (lat.)**
glg **Panicum virgatum (n.m.)**
glg painzo perenne (n.m.)
ita panico verga (s.m.)
por gramíneas (n.f.pl.)
ron **Panicum Virgatum (lat.)**
ron switchgrass

eng *switchgrass*
eng *old switch panicgrass*
eng *Panicum virgatum (Lat.)*

parcel·la d'assaig (n.f.)

cat parcel·la de mostreig (n.f.)
esp parcela de ensayo (s.f.)
esp parcela de muestreo (s.f.)
esp parcela de inventario (s.f.)
esp parcela de estudio (s.f.) [MEX]
fra placette d'échantillonnage (n.f.)
fra placette-échantillon (n.f.)
glg parcela de mostraxe (n.f.)
ita campione di terreno (s.m.)
por parcela amostral (n.f.)
por parcela de amostragem (n.f.)

ron parcelă de eşantionare (s.f.)

eng *sample plot*
eng *sampling plot*
eng *study plot*

parcel·la de mostreig (n.f.) ⇒ *parcel·la d'assaig (n.f.)*

PCI (n.m.) ⇒ *poder calorífic net (n.m.)*

PCS (n.m.) ⇒ *poder calorífic brut (n.m.)*

pèl·let (n.m.)

cat granulat (n.m.)
esp pellet de biocombustible (s.m.)
esp pellet (s.m.)
esp gránulo (s.m.)
esp pelet (s.m.) [ESP]
esp pélet (s.m.) [ESP]
esp pastilla de biocombustible (s.f.) [MEX]
esp comprimido de biocombustible (s.m.) [MEX]
fra granulé (n.m.)
fra granule (n.m.)
fra comprimé de biocombustible (n.m.)
fra boulette de biocombustible (n.f.)
glg pellet (n.m.)
glg granulado (n.m.)
ita granulato (s.m.)
por granulado (n.m.)
por pellet (n.m.)
ron granulat (s.n.)
ron granulă (s.f.)
ron pelet (s.m.)
ron biocombustibil granulat (s.m.)

eng *biofuel pellet*

pèl·let de fusta (n.m.)

cat granulat de fusta (n.m.)
esp pellet de madera (s.m.)
esp gránulo de madera (s.m.)
esp pelet de madera (s.m.) [ESP]
esp pélet de madera (s.m.) [ESP]
esp comprimido de madera (s.m.) [MEX]
fra granulé de bois (n.m.)
glg granulado de madeira (n.m.)
glg pellets de madeira (n.m.pl.)

ita **granulato di legno** (s.m.)
por **pellet de madeira** (n.m.)
ron **granulat din lemn** (s.n.)
ron **pelet din lemn** (s.m.)
ron **pelet de lemn** (s.m.)

eng *wood pellet*

petrodiesel (n.m.) ⇒ *dièsel de petroli* (n.m.)

petroli (n.m.)

esp **petróleo** (s.m.)
fra **pétrole** (n.m.)
glg **petróleo** (n.m.)
ita **petrolio** (s.m.)
por **petróleo** (n.m.)
ron **petrol** (s.n.)

eng *petroleum*

pinyó de l'Índia (n.m.)

cat **Jatropha** (n.f.)
cat **Jatropha curcas** (n.f.)
esp **Jatropha curcas** (s.f.)
esp **jatrofa** (s.f.)
esp **piñón de tempate** (s.m.)
esp **Jatropha curcas** (n. Lat.) [MEX]
esp **piñón mexicano** (s.m.) [MEX]
esp **jatropha** (s.f.) [MEX]
fra **Jatropha curcas**
fra **pignon d'Inde** (n.m.)
fra **pourghère** (n.f.)
fra **grand médicinier** (n.m.)
fra **Jatropha curcas** (lat.)
glg **Jatropha curcas** (n.f.)
glg **purgueira** (n.f.)
glg **piñón manso** (n.m.)
ita **físico noce** (s.m.)
por **pinhão-manso** (n.m.)
ron **Jatropha curcas** (s.m.)
ron **Purghera** (s.f.)

eng *Barbados nut tree*

eng *purging nut tree*

eng *Jatropha curcas* (Lat.)

piròlisi (n.f.)

esp **pirólisis** (s.f.)
fra **pyrolyse** (n.f.)
glg **pirólise** (n.f.)

ita **pirolisi** (s.f.)
por **pirólise** (n.f.)
ron **piroliză** (s.f.)

eng *pyrolysis*

pirolitzat (n.m.)

esp **pirolizado** (s.m.)
fra **pyrolysat** (n.m.)
glg **pirolizado** (n.m.)
ita **pirolisato** (s.m.)
por **pirolisado** (n.m.)
ron **pirolizat** (s.m.)

eng *pyrolyzate*

eng *pyrolysate*

planta herbàcia energètica (n.f.)

esp **planta herbàcea energètica** (s.f.)
fra **plante herbacée énergétique** (n.f.)
fra **herbe énergétique** (n.f.)
fra **plante herbacée combustible** (n.f.)
glg **planta herbàcea enerxética** (n.f.)
ita **pianta erbacea energetica** (s.f.)
por **planta energética herbàcea** (n.f.)
ron **plantă erbacee energetică** (s.f.)

eng *energy grass*

eng *fuel grass*

planta incineradora (n.f.)

cat **incineradora** (n.f.)
esp **incinerador** (s.m.)
fra **incinérateur** (n.m.)
glg **incineradora** (n.f.)
ita **inceneritore** (s.m.)
por **incinerador** (n.m.)
ron **incinerator** (s.n.)

eng *incinerator*

planta oleaginosa (n.f.)

esp **planta oleaginosa** (s.f.)
esp **oleaginosas** (s.f.pl.) [MEX]
fra **oléagineux** (n.m.)
fra **plante oléagineuse** (n.f.)
glg **planta oleaxinosa** (n.f.)
ita **pianta oleaginosa** (s.f.)
por **oleaginosas** (n.f.pl.)
ron **oleaginoase** (s.f.pl.)

ron plantă oleaginoasă (s.f.)
ron oleaginos (adj.)

eng *oilseed*
eng *oil seed*

planta sucrera (n.f.)

cat sucrera (n.f.)
esp planta de azúcar (s.f.)
esp planta azucarera (s.f.) [MEX]
fra plante sucrière (n.f.)
fra plante à sucre (n.f.)
glg planta azucreira (n.f.)
glg planta de azucre (n.f.)
ita pianta zuccherina (s.m.)
por usina de açúcar (n.f.)
por planta açucareira (n.f.)
ron plantă zahariferă (s.f.)
ron plantă zaharoasă (s.f.)

eng *sugar plant*

poder calorífic (n.m.)

esp poder calorífico (s.m.)
esp valor calorífico (s.m.) [MEX]
esp calor de combustión (s.m.) [MEX]
fra pouvoir calorifique (n.m.)
fra valeur calorifique (n.f.)
glg poder calorífico (n.m.)
ita potere calorico (s.m.)
por poder calorífico (n.m.)
ron putere calorică (s.f.)
ron valoare calorică (s.f.)

eng *calorific value*
eng *heat of combustion*
eng *calorific power*

poder calorífic brut (n.m.)

cat poder calorífic superior (n.m.)
cat PCS (n.m.)
esp poder calorífico bruto (s.m.)
esp PCB (s.m.)
esp poder calorífico superior (s.m.)
esp PCS (s.m.)
esp valor calorífico bruto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico superior (s.m.) [MEX]
esp HCV (s.m. angl.) [MEX]
fra pouvoir calorifique brut (n.m.)
fra pouvoir calorifique supérieur (n.m.)
fra PCS (n.m.)
glg poder calorífico bruto (n.m.)

glg poder calorífico superior (n.m.)
glg PCS (n.m.)
ita potere calorico superiore (s.m.)
por poder calorífico superior (n.m.)
ron putere calorică superioară (s.f.)
ron putere calorică brută (s.f.)
ron PCS (s.f.)

eng *gross calorific value*
eng *GCV*
eng *upper calorific value*

poder calorífic inferior (n.m.) ⇒ *poder calorífic net (n.m.)*

poder calorífic net (n.m.)

cat poder calorífic inferior (n.m.)
cat PCI (n.m.)
esp poder calorífico neto (s.m.)
esp PCN (s.m.)
esp poder calorífico inferior (s.m.)
esp PCI (s.m.)
esp valor calorífico neto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico inferior (s.m.) [MEX]
esp LCV (s.m. angl.) [MEX]
fra pouvoir calorifique net (n.m.)
fra pouvoir calorifique inférieur (n.m.)
fra PCI (n.m.)
glg poder calorífico neto (n.m.)
glg poder calorífico inferior (n.m.)
glg PCI (n.m.)
ita potere calorico inferiore (s.m.)
por poder calorífico inferior (n.m.)
ron putere calorică inferioară (s.f.)
ron putere calorică netă (s.f.)
ron PCI (s.f.)

eng *net calorific value*

poder calorífic superior (n.m.) ⇒ *poder calorífic brut (n.m.)*

polímer biològic (n.m.)

esp polímero biológico (s.m.)
esp biopolímero (s.m.)
fra polymère biologique (n.m.)
fra biopolymère (n.m.)
glg biopolímero (n.m.)
glg polímero biológico (n.m.)
glg polímero orgánico (n.m.)
ita polimero biologico (s.m.)
por biopolímero (n.m.)

ron biopolimer (s.m.)
ron polimer biologic (s.m.)

eng *biological polymer*
eng *biopolymer*

política energètica (n.f.)

esp política energètica (s.f.)
esp política de energia (s.f.) [MEX]
esp política en materia de energia (s.f.) [MEX]
fra politique de l'énergie (n.f.)
fra politique énergétique (n.f.)
glg política enerxética (n.f.)
ita politica energetica (s.f.)
por política energética (n.f.)
ron politică energetică (s.f.)

eng *energy policy*

pols combustible (n.f.)

esp polvo combustible (s.m.)
esp combustible pulverizado (s.m.) [MEX]
fra poussière de combustible (n.f.)
glg pó de combustible (n.m.)
glg pó de combustível (n.m.)
ita polvere di combustibile² (s.f.)
por combustível pulverizado² (n.m.)
ron praf de combustibil (s.n.)
ron combustibil pulverizat² (s.m.)

eng *fuel dust*

pólvora combustible (n.f.)

esp harina combustible (s.f.)
fra poudre de combustible (n.f.)
fra farine de combustible (n.f.)
glg fariña combustible (n.f.)
glg fariña combustível (n.f.)
glg pó combustible (n.m.)
glg pó combustível (n.m.)
ita polvere di combustibile¹ (s.f.)
por combustível pulverizado¹ (n.m.)
ron combustibil pulverizat¹ (s.m.)

eng *fuel powder*
eng *fuel flour*

pou de carboni (n.m.)

esp sumidero de carbono (s.m.)
esp pozo de carbono (s.m.)
esp sumidero de dióxido de carbono (s.m.) [MEX]
esp sumidero de CO₂ (s.m.) [MEX]

esp zona de absorción de carbono (s.f.) [ESP]
fra puits de carbone (n.m.)
fra puits de dioxyde de carbone (n.m.)
glg sumidoiro de carbono (n.m.)
glg sumidoiro de dióxido de carbono (n.m.)
ita pozzo di carbone (s.m.)
por sequestro de carbono (n.m.)
por depósito de carbono (n.m.)
ron depozit de dioxid de carbon (s.n.)

eng *carbon sink*
eng *carbon dioxide sink*

premsa mecànica (n.f.)

esp prensa mecánica (s.f.)
fra presse mécanique (n.f.)
glg prensa mecánica (n.f.)
ita pressa meccanica (s.f.)
por prensa mecânica (n.f.)
ron presă mecanică (s.f.)

eng *mechanical press*

procés de conversió (n.m.)

esp proceso de conversión (s.m.)
fra procédé de valorisation (n.m.)
fra procédé de conversion (n.m.)
glg proceso de conversión (n.m.)
ita Processo di valorizzazione (s.m.)
por conversão de biomassa em energia (n.f.)
ron procedeu de conversie a biomasei în energie (s.n.)

eng *conversion process*

procés de conversió fisicoquímica (n.m.)

esp conversión fisicoquímica (s.f.)
esp proceso de conversión fisicoquímica (s.m.) [MEX]
fra procédé de conversion physico-chimique (n.m.)
glg proceso de conversión físico e químico (n.m.)
glg proceso de conversión físico-químico (n.m.)
ita processo di conversione fisico chimica (s.m.)
por conversão físico-química (n.f.)
ron proces de conversie fizico-chimică (s.n.)
ron proces de transformare fizico-chimică (s.n.)
ron transformare fizico-chimică (s.f.)

eng *physico-chemical conversion process*

procés de Fischer-Tropsch (n.m.)

- esp* proceso Fischer-Tropsch (s.m.)
- esp* síntesis de Fischer-Tropsch (s.f.)
- esp* síntesis de F-T (s.f.) [MEX]
- esp* procedimiento Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
- esp* procedimiento de Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
- esp* proceso de Fischer-Tropsch (s.m.) [ESP]
- fra* procédé Fischer-Tropsch (n.m.)
- fra* procédé FT (n.m.)
- fra* synthèse de Fischer-Tropsch (n.f.)
- glg* proceso de Fischer-Tropsch (n.m.)
- ita* processo Fischer-Tropsch (s.m.)
- por* síntese de Fischer-Tropsch (n.f.)
- por* processo Fischer-Tropsch (n.m.)
- ron* procedeu Fischer-Tropsch (s.n.)
- ron* procedu F-T (s.n.)

- eng* *Fischer-Tropsch process*
- eng* *FT process*
- eng* *Fischer-Tropsch synthesis*

procés de transformació de gas en líquid (n.m.)

- esp* conversión de gas a líquido (s.f.)
- esp* proceso GTL (s.m.)
- esp* proceso de transformación de gas a líquido (s.m.) [MEX]
- esp* proceso de conversión de gas a líquido (s.m.) [MEX]
- fra* procédé de transformation de gaz en liquide (n.m.)
- fra* procédé du gaz transformé en liquide (n.m.)
- fra* procédé GTL (n.m.)
- glg* proceso de transformación de gas en líquido (n.m.)
- ita* processo di trasformazione da gas in liquido (s.m.)
- por* processo GTL (n.m.)
- por* conversão de gás em líquido (n.f.)
- por* transformação de gás em líquido (n.f.)
- ron* proces de transformare a gazului în lichid (s.n.)
- ron* proces GTL (s.n.)

- eng* *gas-to-liquid process*
- eng* *GTL process*

procés de transformació de la biomassa en líquid (n.m.)

- esp* proceso de licuefacción de la biomasa (s.m.)
- esp* proceso BTL (s.m.) [MEX]

- esp* proceso de transformación de la biomasa en líquido (s.m.) [MEX]
- fra* procédé de transformation de la biomasse en liquide (n.m.)
- glg* proceso de transformación de biomasa en líquido (n.m.)
- ita* processo di trasformazione della biomassa in liquido (s.m.)
- por* processo BTL (n.m.)
- por* transformação de biomassa em líquido (n.f.)
- por* conversão de biomassa em líquido (n.f.)
- ron* proces de transformare a biomasei în lichid (s.n.)
- ron* proces de conversie a biomasei în lichid (s.n.)
- ron* conversie a biomasei în lichid (s.f.)
- ron* transformare a biomasei în lichid (s.f.)
- ron* proces BTL (s.n.)

- eng* *biomass to liquid process*
- eng* *BTL process*

propà (n.m.)

- cat* gas propà (n.m.)
- esp* propano (s.m.)
- esp* gas propano (s.m.)
- fra* propane (n.m.)
- glg* propano (n.m.)
- glg* gas propano (n.m.)
- ita* propano (s.m.)
- por* propano (n.m.)
- ron* propan (s.n.)
- ron* gaz de propan (s.n.)

- eng* *propane*

prova de filtració en fred (n.f.)

- esp* prueba de filtración en frío (s.f.)
- fra* test de filtration à froid (n.m.)
- fra* essai de filtration par trempage à froid (n.m.)
- glg* proba do filtrado en frío (n.f.)
- ita* test di filtraggio a freddo (s.m.)
- por* teste de filtragem a frio (n.m.)
- ron* test de filtrare la rece (s.m.)

- eng* *cold soak filtration test*
- eng* *CSFT*

punt de gelificació (n.m.)

- esp* punto de gelificación (s.m.)
- esp* punto de gel (s.m.) [MEX]
- fra* point de gélification (n.m.)

fra point de congélation (n.m.)
glg punto de xelificación (n.m.)
ita punto di gel (s.m.)
por ponto de congelamento (n.m.)
ron punct de congelare (s.n.)

eng *gel point*

punt de líquefacció (n.m.)

esp punto de licuefacción (s.m.)
esp punto de escurrimiento (s.m.)
esp punto de fluidez (s.m.)
fra point d'écoulement (n.m.)
glg punto de fluidez (n.m.)
ita punto di scorrimento (s.m.)
por ponto de fluidez (n.m.)
por ponto de liquefação (n.m.)
ron punct de curgere (s.n.)
ron punct de lichefiere (s.n.)

eng *pour point*

punt d'enterboliment (n.m.)

esp punto de enturbiamiento (s.m.)
esp punto de turbidez (s.m.)
esp punto de nube (s.m.) [MEX]
fra point de trouble (n.m.)
glg punto de enturbamento (n.m.)
ita punto di intorbidimento (s.m.)
por ponto de névoa (n.m.)
ron punct de tulburare (s.n.)
ron punct de turbiditate (s.n.)
ron punct de început de cristalizare (s.n.)

eng *cloud point*

punt d'inflamabilitat (n.m.)

esp punto de inflamabilidad (s.m.)
esp punto de encendido (s.m.)
esp punto de destello (s.m.)
esp punto de flamabilidad (s.m.) [MEX]
esp punto de ignición (s.m.) [MEX]
esp punto de chispa (s.m.) [MEX]
fra point d'éclair (n.m.)
fra point éclair (n.m.)
glg punto de inflamabilidade (n.m.)
glg punto de inflamación (n.m.)
ita punto di infiammabilità (s.m.)
por ponto de fulgor (n.m.)
por ponto de inflamação (n.m.)
ron punct de aprindere (s.n.)

ron punct de inflamare (s.n.)
ron punct de inflamabilitate (s.n.)

eng *flash point*

purí (n.m.) ⇒ *fem líquid (n.m.)*

Q

quad (n.m.)

esp quad (s.m.)
fra quad (n.m.)
glg quad (n.m.)
ita quad (s.m.)
por quad (n.m.)
ron quad (s.m.)

eng *quad*

querosè (n.m.)

esp queroseno (s.m.)
esp keroseno (s.m.)
esp querosén (s.m.) [AML]
esp querosene (s.m.) [ARG, CUB, SVL, HND, PER, URY]
fra kérosène (n.m.)
glg queroseno (n.m.)
ita kerosene (s.m.)
por querosene (n.m.)
ron kerosen (s.n.)

eng *kerosine*

eng *kerosene*

R

remolatxa sucrera (n.f.)

esp remolacha azucarera (s.f.)
esp remolacha de azúcar (s.f.) [MEX]
esp Beta vulgaris var. altissima (s.f. lat.) [MEX]
fra betterave à sucre (n.f.)
fra betterave sucrière (n.f.)
fra Beta vulgaris var. altissima (lat.)
glg remolacha azucreira (n.f.)

ita barbabietola da zucchero (s.f.)
por beterraba sacarina (n.f.)
ron sfeclă de zahăr (s.f.)

eng *sugar beet*
eng *Beta vulgaris var. altissima* (Lat.)

rendiment de combustible (n.m.) ⇒
eficiència de combustible (n.f.)

residu agrícola (n.m.)

cat subproducte agrícola (n.m.)
esp residuo agrícola¹ (s.m.)
esp desecho agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola¹ (s.m.) [ESP]
fra déchet agricole (n.m.)
fra résidu agricole (n.m.)
fra sous-produit agricole (n.m.)
glg residuos agrícolas (n.m.pl.)
ita residuo agricolo (s.m.)
por resíduos agrícolas¹ (n.m.pl.)
ron deșeuri agricole (s.n.pl.)
ron resturi agricole (s.n.pl.)

eng *agricultural waste*
eng *agricultural residue*
eng *agricultural by-product*

residu carbonós (n.m.)

esp residuo carbonoso (s.m.)
esp residuo de la carbonización (s.m.) [MEX]
esp residuo de carbonización (s.m.) [MEX]
fra produit de carbonisation (n.m.)
fra résidu de carbonisation (n.m.)
fra résidu charbonneux (n.m.)
fra résidu carboné (n.m.)
glg residuo carbonoso (n.m.)
ita residuo di carbonizzazione (s.m.)
por carvão vegetal² (n.m.)
ron produs de carbonizare (s.n.)
ron deșeu de carbonizare (s.n.)
ron reziduu de carbonizare (s.n.)
ron produs carbonizat (s.n.)
ron deșeu carbonizat (s.n.)
ron reziduu carbonizat (s.n.)

eng *char*

residu de fusta (n.m.) ⇒ *residu llenyós*
(n.m.)

residu de la indústria agroalimentària
(n.m.) ⇒ *subproducte de la indústria*
agroalimentària (n.m.)

residu dels cultius (n.m.) ⇒ *subproducte*
dels cultius (n.m.)

residu forestal (n.m.)

esp residuo forestal (s.m.)
esp desecho forestal (s.m.)
fra résidu forestier (n.m.)
fra déchet forestier (n.m.)
glg residuos forestais (n.m.pl.)
ita residuo forestale (s.m.)
por resíduos florestais (n.m.pl.)
ron reziduu forestier (s.n.)
ron deșeu forestier (s.n.)

eng *forest residue*
eng *forest waste*

residu llenyós (n.m.)

cat residu de fusta (n.m.)
esp residuo leñoso (s.m.)
esp residuo de madera (s.m.)
fra résidu ligneux (n.m.)
glg residuos leñosos (n.m.pl.)
ita residuo legnoso (s.m.)
por resíduos lenhosos (n.m.pl.)
ron reziduu lemnos (s.n.)
ron deșeu lemnos (s.n.)

eng *wood residue*

residu vegetal (n.m.)

esp residuo vegetal (s.m.)
esp resto vegetal (s.m.) [ESP]
esp restos vegetales (s.m.pl.) [MEX]
esp residuo de plantas (s.m.) [MEX]
fra débris végétal (n.m.)
glg restos vexetais (n.m.pl.)
ita scarto vegetale (s.m.)
por resíduos vegetais (n.m.pl.)
ron deșeuri vegetale (s.n.pl.)
ron resturi vegetale (s.n.pl.)

eng *plant debris*

resistència mecànica (n.f.)

esp resistencia mecánica (s.f.)
esp durabilidad mecánica (s.f.) [MEX]

fra résistance mécanique (n.f.)
 fra tenue mécanique (n.f.)
 glg resistencia mecánica (n.f.)
 ita resistenza meccanica (s.f.)
 por resistência mecânica (n.m.)
 ron rezistență mecanică (s.f.)

eng *mechanical strength*
 eng *mechanical durability*

S

sacarosa (n.f.)

esp sacarosa (s.f.)
 esp azúcar sucrosa (s.f.) [MEX]
 esp sucrosa (s.f.) [MEX]
 fra saccharose (n.m.)
 fra sucre (n.m.)
 glg sacarosa (n.f.)
 glg azucre (n.m.)
 ita saccarosio (s.m.)
 por sacarose (n.f.)
 ron zaharoză (s.f.)

eng *saccharose*
 eng *sucrose*
 eng *table sugar*

SAU (n.f.) ⇒ *superfície agrícola utilizada*
 (n.f.)

separació (n.f.)

esp separación (s.f.)
 esp segregación (s.f.)
 fra démixtion (n.f.)
 glg segregación (n.f.)
 ita demiscelazione (s.f.)
 por desmistura (n.f.)
 ron demixtare (s.f.)
 ron separare (s.f.)

eng *demixing*

serradures (n.f.pl.)

esp aserrín (s.m.)
 esp serrín (s.m.)
 esp serraduras (s.f.pl.) [ESP]
 fra sciure de bois (n.f.)
 fra bran de scie (n.m.)

glg serraduras (n.f.pl.)
 ita segatura (s.f.)
 por serragem (n.f.)
 ron rumeguș (s.n.)
 ron tocătură de lemn (s.f.)

eng *sawdust*

subproducte agrícola (n.m.) ⇒ *residu*
agrícola (n.m.)

subproducte agroindustrial (n.m.)

esp subproducto agroindustrial (s.m.)
 esp residuo agroindustrial (s.m.)
 esp residuo de la industria agrícola (s.m.)
 [MEX]
 esp subproducto de la industria agrícola (s.m.)
 [MEX]
 fra sous-produit agro-industriel (n.m.)
 glg subproduto agroindustrial (n.m.)
 ita sottoprodotto agroindustriale (s.m.)
 por resíduo agroindustrial (n.m.)
 ron subprodus agroindustrial (s.n.)
 ron subprodus agro-industrial (s.n.)

eng *agro-industrial by-product*

subproducte animal (n.m.)

esp subproducto animal (s.m.)
 esp residuo animal (s.m.)
 esp subproducto de origen animal (s.m.)
 fra sous-produit animal (n.m.)
 fra sous-produit d'origine animale (n.m.)
 fra résidu d'origine animale (n.m.)
 glg subproduto animal (n.m.)
 glg subproduto de orixe animal (n.m.)
 glg resíduos animais (n.m.pl.)
 glg resíduos de orixe animal (n.m.pl.)
 ita sottoprodotto animale (s.m.)
 por resíduos de origem animal (n.m.pl.)
 ron subprodus animal (s.n.)
 ron subprodus de origine animală (s.n.)
 ron deșeu de origine animală (s.n.)

eng *animal by-product*
 eng *animal residue*

subproducte de la biomassa (n.m.)

esp subproducto de la biomasa (s.m.)
 esp residuo de la biomasa (s.m.)
 fra sous-produit de la biomasse (n.m.)
 fra résidu de la biomasse (n.m.)
 glg residuo da biomasa (n.m.)

glg subproducto da biomasa (n.m.)
ita sottoprodotto della biomassa (s.m.)
por resíduos da biomassa (n.m.pl.)
ron suprodus al biomasei (s.n.)
ron deșeu al biomasei (s.n.)
ron reziduu al biomasei (s.n.)

eng *biomass by-product*
eng *biomass residue*

subproducte de la indústria agroalimentària (n.m.)

cat residu de la indústria agroalimentària (n.m.)
esp subproducto de la industria agroalimentaria (s.m.)
esp residuo de la industria agroalimentaria (s.m.)
esp residuo de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
fra résidu de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
glg residuo da industria alimentaria (n.m.)
glg subproduto da industria alimentaria (n.m.)
ita sottoprodotto dell'industria agroalimentare (s.m.)
por subprodutos da agroindústria de alimentos (n.m.pl.)
por resíduos de agroindústria de alimentos (n.m.pl.)
ron subprodus al industriei agroalimentare (s.n.)
ron deșeu al industriei agroalimentare (s.n.)
ron reziduu al industriei agroalimentare (s.n.)

eng *food processing industry by-product*
eng *food processing industry residue*

subproducte de la indústria de la fusta (n.m.)

esp subproducto de la industria de la madera (s.m.)
esp subproducto de la industria maderera (s.m.) [MEX]

esp residuo de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria de la madera (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de l'industrie du bois (n.m.)
fra résidu de l'industrie du bois (n.m.)
glg subproduto da industria da madeira (n.m.)
glg residuo da industria da madeira (n.m.)
ita sottoprodotto dell'industria del legno (s.m.)
por resíduos da indústria da madeira (n.m.pl.)
ron subprodus al industriei lemnului (s.n.)
ron deșeu al industriei lemnului (s.n.)
ron reziduu al industriei lemnului (s.n.)

eng *wood processing industry by-product*
eng *wood processing industry residue*

subproducte dels cultius (n.m.)

cat residu dels cultius (n.m.)
esp subproducto de los cultivos (s.m.)
esp residuo de los cultivos (s.m.)
esp residuo de cultivos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de cultivos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la producción agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola² (s.m.) [MEX]
esp residuo agrícola² (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de cultures agraires (n.m.)
fra résidu de cultures agraires (n.m.)
glg subproduto agrícola (n.m.)
glg residuo agrícola (n.m.)
ita sottoprodotto di colture agricole (s.m.)
por resíduos agrícolas² (n.m.pl.)
ron subprodus al culturilor agricole (s.n.)
ron subprodus agricol (s.n.)
ron deșeu din culturile agricole (s.n.)
ron reziduu din culturile agricole (s.n.)

eng *crop production by-product*
eng *crop production residue*

subproducte hortícola (n.m.)

esp subproducto hortícola (s.m.)
esp residuo hortícola (s.m.)
esp residuo de horticultura (s.m.) [MEX]
fra sous-produit horticole (n.m.)
fra résidu horticole (n.m.)
glg residuo hortícola (n.m.)
glg subproduto hortícola (n.m.)
ita sottoprodotto di colture orticole (s.m.)
por resíduos hortícolas (n.m.pl.)
ron subprodus horticol (s.n.)

ron deșeu horticol (s.n.)
ron reziduu horticol (s.n.)

eng horticultural by-product
eng horticultural residue

sucre fermentable (n.m.)

esp azúcar fermentable (s.m.)
fra sucre fermentescible (n.m.)
glg azucre fermentable (n.m.)
glg azucre fermentábel (n.m.)
ita zucchero fermentescibile (s.m.)
por açúcar fermentável (n.m.)
ron zahăr fermentabil (s.n.)

eng fermentable sugar

sucreta (n.f.) ⇒ planta sucreta (n.f.)

súper (n.f.) ⇒ supercarburant (n.m.)

supercarburant (n.m.)

cat gasolina súper (n.f.)
cat súper (n.f.)
esp gasolina súper (s.f.)
esp gasolina premium¹ (s.f.) [MEX]
esp súper gasolina (s.f.) [MEX]
esp nafta súper (s.f.) [ARG]
fra supercarburant (n.m.)
fra essence super (n.f.)
glg supercarburante (n.m.)
glg gasolina súper (n.f.)
ita supercarburante (s.m.)
por gasolina podium (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)
por gasolina com alta octanagem (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)
por gasolina super (n.f.)
ron benzină super (s.f.)
ron benzină premium (s.f.)

eng premium grade gasoline
eng premium gasoline
eng super gasoline

supercarburant sense plom (n.m.)

cat gasolina súper sense plom (n.f.)
esp gasolina súper sin plomo (s.f.)
esp gasolina premium² (s.f.) [MEX]
esp gasolina premium sin plomo (s.f.) [MEX]
esp nafta súper sin plomo (s.f.) [ARG]

fra supercarburant sans plomb (n.m.)
fra carburant super sans plomb (n.m.)
fra essence super sans plomb (n.f.)
glg supercarburante sen chumbo (n.m.)
glg gasolina súper sen chumbo (n.f.)
ita supercarburante senza piombo (s.m.)
por gasolina premium sem chumbo (n.f.)
por gasolina super sem chumbo (n.f.)
ron supercarburant fără plumb (s.m.)
ron carburant premium fără plumb (s.m.)
ron benzină super fără plumb (s.f.)
ron benzină premium fără plumb (s.f.)

eng premium unleaded gasoline
eng unleaded premium gasoline
eng unleaded super gasoline
eng super unleaded gasoline
eng lead-free premium gasoline
eng lead-free super gasoline

superetanol (n.m.)

esp superetanol (s.m.)
fra superéthanol (n.m.)
glg superetanol
ita superetanolo (s.m.)
por superetanol (n.m.)
ron super-etanol (s.m.)
ron super etanol (s.m.)

eng superethanol
eng super-ethanol
eng super ethanol

superfície agrícola utilitzada (n.f.)

cat SAU (n.f.)
esp superficie agrícola utilizada (s.f.)
esp SAU (s.f.)
esp superficie agraria utilizada (s.f.) [MEX]
fra superficie agricole utilisée (n.f.)
fra SAU (n.f.)
glg superficie agrícola utilizada (n.f.)
glg superficie agraria utilizada (n.f.)
ita superficie agricola utilizzata (s.f.)
por superficie agrícola utilizada (n.f.)
por SAU (n.f.)
ron suprafață agricolă utilizată (s.f.)
ron suprafață agricolă folosită (s.f.)

eng agricultural area in use
eng AAU

T

termohidròlisi (n.f.)

- esp* termohidrólisis (s.f.)
esp proceso de hidrólisis térmica (s.m.)
fra thermohydrolyse (n.f.)
glg termohidrólise (n.f.)
ita termoidrolisi (s.f.)
por processo de hidrólise térmica (n.m.)
ron termohidroliză (s.f.)
ron hidroliză termică (s.f.)
ron proces de hidroliză termică (s.m.)

eng *thermal hydrolysis process*
eng *THP*

torrefacció (n.f.)

- esp* torrefacción (s.f.)
fra torrèfaction (n.f.)
glg torrefacción (n.f.)
ita torrefazione (s.f.)
por torrefação (n.f.)
ron torefacție (s.f.)

eng *torrefaction*

transesterificació (n.f.)

- esp* transesterificación (s.f.)
fra transtèrification (n.f.)
glg transesterificación (n.f.)
ita transesterificazione (s.f.)
por transesterificação (n.f.)
ron trans-esterificare (s.f.)
ron transesterificare (s.f.)

eng *transesterification*

turbina de vapor (n.f.)

- esp* turbina de vapor (s.f.)
esp turbina a vapor (s.f.) [MEX]
fra turbine à vapeur (n.f.)
glg turbina de vapor (n.f.)
ita turbina a vapore (s.f.)
por turbina a vapor (n.f.)
ron turbină cu aburi (s.f.)

eng *steam turbine*

U

unitat tèrmica britànica (n.f.)

- cat* BTU (n.f.)
cat Btu (n.f.)
esp unidad térmica británica (s.f.)
esp UTB (s.f.)
esp British thermal unit (s.f. angl.) [MEX]
esp BTU (s.f. angl.) [MEX]
esp Btu (s.f. angl.) [MEX]
fra unité thermique britannique (n.f.)
fra unité thermique anglaise (n.f.)
fra BTU (n.f.)
fra Btu (n.f.)
glg unidade térmica britânica (n.f.)
glg BTU (n.f.)
ita unità termica inglese (s.f.)
por BTU (n.m.)
por Btu (n.m.)
por unidade térmica britânica (n.f.)
ron unitate termică britanică (s.f.)
ron BTU (s.f.)

eng *British thermal unit*
eng *BTU*
eng *Btu*

V

VEB (n.m.) ⇒ *vehicle elèctric de bateria*
(n.m.)

vehicle de combustible flexible (n.m.)

- cat* vehicle flexible (n.m.)
esp vehículo de combustible flexible (s.m.)
esp vehículo flexible (s.m.)
esp vehículo de combustible dual (s.m.) [MEX]
esp vehículo de dos combustibles (s.m.) [MEX]
esp vehículo policarburante (s.m.) [MEX]
esp vehículo flexifuel (s.m.) [MEX]
esp FFV (s.m. angl.) [MEX]
fra véhicule polycarburant (n.m.)
fra véhicule pluricarburant (n.m.)
fra véhicule à carburant modulable (n.m.)

fra VCM (n.m.)
glg vehículo de combustible flexible (n.m.)
glg vehículo de combustible flexíbel (n.m.)
glg vehículo flex (n.m.)
glg vehículo flex-fuel (n.m.)
ita veicolo ad alimentazione mista (s.m.)
por veículo flex-fuel (n.m.)
por veículo flex (n.m.)
por veículo bicomcombustível (n.m.)
ron vehicul multicarburant (s.n.)

eng *flexible fuel vehicle*
eng *flex-fuel vehicle*
eng *FFV*
eng *dual-fuel vehicle*

vehicle elèctric (n.m.)

esp vehículo eléctrico (s.m.)
fra véhicule électrique (n.m.)
glg vehículo eléctrico (n.m.)
ita veicolo elettrico (s.m.)
por veículo elétrico (n.m.)
ron vehicul electric (s.n.)

eng *electric vehicle*

vehicle elèctric de bateria (n.m.)

cat VEB (n.m.)
esp vehículo eléctrico de batería (s.m.)
esp VEB (s.m.)
fra véhicule électrique à batterie (n.m.)
glg vehículo eléctrico de batería (n.m.)
glg VEB (n.m.)
ita veicolo elettrico a batteria (s.m.)
por veículo elétrico à bateria (n.m.)
ron vehicul electric pe baterie (s.n.)
ron VEB (s.n.)

eng *battery-electric vehicle*
eng *BEV*

vehicle flexible (n.m.) ⇒ *vehicle de combustible flexible (n.m.)*

vehicle híbrido (n.m.)

cat vehicle híbrido elèctric (n.m.)
esp automóvil híbrido (s.m.)
esp automóvil híbrido eléctrico (s.m.)
esp automóvil eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
esp vehículo híbrido (s.m.)
esp vehículo híbrido eléctrico (s.m.)
esp vehículo eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]

fra véhicule hybride (n.m.)
fra véhicule électrique hybride (n.m.)
fra véhicule à motorisation hybride (n.m.)
glg vehículo híbrido (n.m.)
glg vehículo eléctrico híbrido (n.m.)
ita veicolo ibrido (s.m.)
por veículo híbrido (n.m.)
ron vehicul hibrid (s.n.)
ron vehicul electric hibrid (s.n.)
ron VEH (s.n.)

eng *hybrid vehicle*
eng *hybrid electric vehicle*
eng *HEV*

vehicle híbrido elèctric (n.m.) ⇒ *vehicle híbrido (n.m.)*

vinassa (n.f.)

esp vinaza (s.f.)
esp hilos de destilación (s.m.pl.)
esp vinote (s.m.)
esp residuos de destilación (s.m.pl.) [MEX]
fra vinasse (n.f.)
glg viñaza
ita vinaccia (s.f.)
por vinhaça (n.f.)
por vinhoto (n.m.)
ron borhot (s.n.)
ron reziduu rezultat din distilarea alcoolului (s.n.)
ron reziduu de distilare uscat (s.n.)

eng *stillage*
eng *still wash*
eng *still slop*
eng *distilling slop*

virosta (n.f.)

esp hojarasca (s.f.)
esp cubierta muerta (s.f.)
esp cubierta de hojas secas (s.f.) [MEX]
esp mantillo (s.m.) [ESP]
fra litière (n.f.)
glg broza (n.f.)
glg mulime (n.m.)
ita lettiera (s.f.)
por húmus (n.m.)
por humo (n.m.)
ron litieră (s.f.)

eng *litter*

viscositat (n.f.)

esp viscosidad (s.f.)
fra viscosité (n.f.)
glg viscosidade (n.f.)
ita viscosità (s.f.)
por viscosidade (n.f.)
ron vizcozitate (s.f.)

eng *viscosity*

volatilitat (n.f.)

esp volatilidad (s.f.)
fra volatilité (n.f.)
glg volatilidade (n.f.)
ita volatilità (s.f.)
por volatilidade (n.f.)
ron volatilitate (s.f.)

eng *volatility*


Z

zones agràries d'alt valor natural (n.f.pl.)

esp tierra agrícola de alto valor natural (s.f.)
esp zona agraria de alto valor natural (s.f.)
esp AVN (s.f.)
esp tierra agraria de alto valor natural (s.f.)
 [MEX]
fra terres agricoles à haute valeur naturelle
 (n.f.pl.)
fra terres agricoles à HVN (n.f.pl.)
glg terras agrícolas de alto valor natural
 (n.f.pl.)
ita terre agricole ad alto valore naturale
 (s.f.pl.)
por terras agrícolas de elevado valor natural
 (n.f.pl.)
ron terenuri agricole cu valoare naturală
 ridicată (s.n.pl.)
ron terenuri agricole cu valoare naturală înaltă
 (s.n.pl.)
ron TAVN (s.n.pl.)
ron terenuri agricole cu înaltă valoare naturală
 (s.n.pl.)

eng *high nature value farmland*

eng *HNV*



Glosario
panlatino
de
biocombustibles

Índice

Diseño gráfico	v
Red Panlatina de Terminología (Realiter).....	vii
Prefacio	ix
Autores y colaboradores.....	xi
Autores y colaboradores (continuación).....	xii
Nota explicativa	xv
A.....	1
B.....	5
C.....	12
D.....	20
E.....	22
F.....	27
G.....	28
H.....	33
I.....	34
J.....	35
K.....	36
L.....	36
M.....	37
N.....	40
O.....	41
P.....	41
Q.....	47
R.....	48
S.....	50
T.....	53
U.....	54
V.....	54
Z.....	56

Diseño gráfico

Oficina de Traducciones
Ministerio de Obras Públicas y Servicios Gubernamentales de Canadá

Red Panlatina de Terminología (Realiter)

Creada en 1993 por iniciativa de la Unión Latina y de la *Délégation générale à la langue française et aux langues de France* (DGLFLF), la Red Panlatina de Terminología (Realiter) tiene por objetivo general favorecer un desarrollo armonizado de las lenguas neolatinas, teniendo en cuenta su origen común y sus patrones de formación léxica similares. Desde junio de 2012, la Secretaría General de Realiter está a cargo de la Università Cattolica del Sacro Cuore de Milán.

Los objetivos específicos de Realiter son:

- establecer principios metodológicos comunes, aplicables a la realización de productos elaborados conjuntamente;
- realizar investigaciones conjuntas, reunir y elaborar herramientas capaces de favorecer el desarrollo de las lenguas neolatinas;
- efectuar trabajos terminológicos multilingües conjuntos en campos de interés común;
- favorecer la formación recíproca a través de los intercambios de formadores, de estudiantes, de materiales y herramientas didácticas.

En el método de elaboración de los léxicos panlatinos de Realiter participan las instituciones y expertos en terminología de los distintos países de lengua catalana, española, francesa, gallega, italiana, portuguesa y rumana, los cuales colaboran en la preparación de herramientas que faltan en toda la latinidad.

Oficina de Traducciones

La Oficina de traducciones del Ministerio de Obras Públicas y Servicios Gubernamentales de Canadá es uno de los principales organismos de traducción del mundo y el mayor en el campo de las lenguas en Canadá. Fue fundada en 1934 y es el centro especializado en terminología, traducción e interpretación del gobierno federal, en el que desempeña una tarea fundamental y es autoridad en materia de normalización terminológica en los distintos ámbitos de la actividad gubernamental. La Oficina de traducciones también es el proveedor exclusivo de servicios de traducción, revisión, interpretación y terminología del Parlamento de Canadá.

Para mayor información sobre ambos organismos, favor de consultar los sitios Web de la Oficina de traducciones y de Realiter: www.bt-tb.tpsgc-pwgsc.gc.ca et www.realiter.net.

Prefacio

Los biocombustibles se han convertido en un tema de mucha actualidad debido a la disminución de las fuentes de energía de combustibles fósiles, el precio volátil del petróleo, y la huella ecológica de las fuentes tradicionales de energía. Es por ello que la Red Panlatina de Terminología (Realiter) tiene el gusto de presentar el *Glosario panlatino de biocombustibles*, que fue preparado por Realiter en colaboración con la Oficina de Traducciones del Gobierno de Canadá, misma que coordinó el proyecto. Aunque no pretende ser exhaustiva, la lista de términos presentados en este trabajo intenta reflejar el conocimiento acumulado hasta la fecha en el campo de los biocombustibles e incluye también términos de otros campos tales como química orgánica, productos forestales, agricultura y medio ambiente.

Se compilaron las listas de términos en francés e inglés a partir del análisis de documentos técnicos y monografías. Las listas contienen poco más de 300 entradas y sirven de base común para el proyecto. Se invitó a los socios a comentar sobre las entradas del *Glosario* y a proporcionar los equivalentes apropiados en sus respectivas lenguas, es decir, catalán, español, gallego, italiano, portugués y rumano.

La Oficina de Traducciones desea agradecer a la Secretaría General de Realiter su contribución para lograr el desarrollo armónico de las lenguas neolatinas como herramientas para la creación y transmisión del conocimiento. La Oficina también desea expresar su sincero agradecimiento a los autores de cada uno de los componentes del lenguaje y a sus colaboradores, quienes contribuyeron a la conclusión exitosa de este proyecto de gran alcance.

El *Glosario panlatino de biocombustibles* se difunde gratuitamente por internet y es propiedad de los autores, redactores y organismos mencionados en la lista de *Autores y colaboradores*, que figura en las páginas preliminares de cada sección del *Glosario*.

Para obtener autorización de reproducción o explotación de esta obra, deberá dirigirse a la Oficina de Traducciones del Gobierno de Canadá, editor del *Glosario panlatino de biocombustibles*.

Oficina de Traducciones
Ministerio de Obras Públicas y Servicios Gubernamentales
Gobierno de Canadá

Autores y colaboradores

Nomenclatura inicial (francés e inglés)

Cynthia Paquette, terminologue

Bureau de la traduction

Travaux publics et services gouvernementaux Canada

Catalán

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curs 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (col•laboradors)

Español (España)

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Chelo Vargas (coordinadora), Universitat d'Alacant

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Terminología II (inglés) (curso 2011-2012) de la Universitat d'Alacant (colaboradores)

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curso 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (colaboradores)

Español (México)

María Pozzi (autora), El Colegio de México

Gallego

Xavier Gómez Guinovart, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Xosé María Gómez Clemente, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Verónica Taboada Lorenzo, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Andrea González Pereira, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Autores y colaboradores (continuación)

Alfredo López Fernández, Coordinadora para o Estudo dos Mamíferos Mariños (CEMMA), Universidade de Vigo

Italiano

Franco Bertaccini, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti et Traduttori (Forlì), Università di Bologna

Portugués (Portugal)

Manuel Célio Conceição, Faculdade de Ciências Humanas e Sociais, Universidade do Algarve

Portugués (Brasil)

Gladis Maria de Barcellos Almeida, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Fernando de Paula Alves, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Douglas Henrique Perez Pino, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Rumano

Maria-Antoaneta Lorentz, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Corina Cilianu-Lascu, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Coordinación

Nicole Sévigny (coordinadora), Bureau de la traduction – Translation Bureau

Patricia Ojeda (colaboradora), Bureau de la traduction – Translation Bureau

Edición electrónica

Julie Legault, Bureau de la traduction – Translation Bureau

Rachel Laflamme, Bureau de la traduction – Translation Bureau

Los miembros de la **Red Panlatina de Terminología (Realiter)** que trabajaron en la creación del *Glosario panlatino de biocombustibles* autorizan a la organización que coordinó la publicación, es decir, a la Oficina de Traducciones del Gobierno de Canadá, y a los demás participantes en el proyecto para que el *Glosario* esté disponible de manera gratuita en Internet para fines de formación o de consulta por el público general.

El *Glosario panlatino de biocombustibles* es propiedad de los autores, colaboradores y organizaciones anteriormente mencionados.

Se entiende que los miembros de Realiter colaboraron de manera voluntaria en el desarrollo de esta publicación y por lo tanto renuncian a cualquier remuneración por el trabajo terminológico que llevaron a cabo.

Autores y colaboradores (continuación)

Cualquier interesado que requiera autorización para reproducir, distribuir o utilizar el *Glosario* para fines no comerciales, deberá ponerse en contacto con la Secretaría de Realiter (realiter@unicatt.it) y la Oficina de Traducciones, editora del *Glosario panlatino de biocombustibles*, que consultará a los autores y los miembros individuales e institucionales de Realiter. Siempre que se autorice, el tercero deberá citar a Realiter y a los autores de la publicación.

Nota explicativa

El *Glosario panlatino de biocombustibles* consta de más de 300 entradas. Éstas van acompañadas de equivalentes en cada una de las lenguas siguientes: catalán, español, francés, gallego, italiano, portugués, rumano e inglés, que se usa como lengua de referencia. Las entradas se presentan verticalmente y la lengua inicial corresponde al título que consta en la parte superior de la página.

Los equivalentes aparecen según el orden alfabético de las lenguas neolatinas y van seguidos por los equivalentes en inglés. Véase el ejemplo siguiente:

alcohol butílico¹ (s.m.)

esp **butanol¹ (s.m.)**
cat **alcohol butílic (n.m.)**
cat **butanol¹ (n.m.)**
fra **alcool butilyque (n.m.)**
fra **butan-1-ol (n.m.)**
glg **alcohol butílico (n.m.)**
glg **alcol butílico (n.m.)**
glg **butanol¹ (n.m.)**
ita **alcol butilico (s.m.)**
ita **butanolo¹ (s.m.)**
por **butanol¹ (n.m.)**
por **álcool butílico (n.m.)**
ron **alcool butilic (s.m.)**
ron **butanol¹ (s.m.)**

eng **butyl alcohol**
eng **butan-1-ol**

butanol¹ (s.m.) ⇒ *alcohol butílico¹ (s.m.)*

La palabra de entrada principal aparece en primer lugar, en negrita y en caracteres de tamaño superior. Bajo la entrada principal y sangrados aparecen los equivalentes propuestos por cada lengua. Los códigos utilizados para cada lengua son los de la norma ISO 639-2, *Códigos para la representación de nombres de idiomas*:

cat: catalán
esp: español

fra: francés
glg: gallego

ita: italiano
por: portugués

ron: rumano
eng: inglés

Algunas expresiones pueden ir acompañadas de sinónimos, de una nota o de parámetros geográficos situados entre corchetes tras la indicación del género. Los términos comunes de las regiones y países que tienen el mismo idioma no llevan parámetros geográficos. Los sinónimos aparecen directamente debajo de la palabra de entrada. El símbolo “⇒” remite a otra palabra de entrada del índice. En el ejemplo anterior, “butanol¹” remite a “alcohol butílico¹”.

Cada colaborador del proyecto es responsable de la lengua de la que se ocupa.

A

accisa (s.f.) [ESP] ⇒ *impuesto especial (s.m.) [ESP]*

aceite de palma (s.m.)

cat oli de palma (n.m.)
fra huile de palme (n.f.)
glg aceite de palma (n.m.)
ita olio di palma (s.m.)
por óleo de palma (n.m.)
ron ulei de palmier (s.n.)

eng palm oil

aceite de pirólisis (s.m.) ⇒ *aceite pirolítico (s.m.)*

aceite diésel pesado (s.m.) [ESP] ⇒ *gasóleo pesado (s.m.)*

aceite diesel pesado (s.m.) [MEX] ⇒ *gasóleo pesado (s.m.)*

aceite pirolítico (s.m.)

esp aceite de pirólisis (s.m.)
cat oli pirolític (n.m.)
cat oli de piròlisi (n.m.)
fra huile pyrolitique (n.f.)
fra huile de pyrolyse (n.f.)
glg aceite pirolítico (n.m.)
ita olio pirolitico (s.m.)
por óleo de pirólise (n.m.)
ron ulei de piroliză (s.n.)
ron ulei pirolitic (s.n.)

eng pyrolysis oil

aceite vegetal crudo (s.m.) ⇒ *aceite vegetal puro (s.m.)*

aceite vegetal de desecho (s.m.) ⇒ *aceite vegetal residual (s.m.)*

aceite vegetal directo (s.m.) ⇒ *aceite vegetal puro (s.m.)*

aceite vegetal no modificado (s.m.) ⇒ *aceite vegetal puro (s.m.)*

aceite vegetal puro (s.m.)

esp aceite vegetal crudo (s.m.)
esp aceite vegetal directo (s.m.)
esp aceite vegetal no modificado (s.m.)
esp aceite vegetal sin modificar (s.m.)
esp AVP (s.m.)
esp PVO (s.m.)
cat oli vegetal cru (n.m.)
cat oli vegetal pur (n.m.)
cat OVP (n.m.)
fra huile végétale brute (n.f.)
fra HVB (n.f.)
fra huile végétale pure (n.f.)
fra HVP (n.f.)
glg aceite vexetal (n.m.)
ita olio vegetale grezzo (s.m.)
por óleo vegetal puro (n.m.)
ron ulei vegetal brut (s.n.)
ron ulei vegetal crud (s.n.)
ron ulei vegetal pur (s.n.)
ron ulei vegetal nemodificat (s.n.)

eng pure plant oil

eng PPO

eng pure vegetable oil

aceite vegetal residual (s.m.)

esp aceite vegetal de desecho (s.m.)
esp aceite vegetal usado (s.m.) [MEX]
cat oli vegetal usat (n.m.)
fra huile végétale usagée (n.f.)
fra HVU (n.f.)
glg aceite vexetal usado (n.m.)
ita olio vegetale usato (s.m.)
por óleo vegetal usado (n.m.)
ron ulei vegetal uzat (s.n.)
ron ulei vegetal rezidual (s.n.)

eng waste vegetable oil

eng WVO

aceite vegetal sin modificar (s.m.) ⇒ *aceite vegetal puro (s.m.)*

aceite vegetal usado (s.m.) [MEX] ⇒ *aceite vegetal residual (s.m.)*

ácido graso (s.m.)

esp AG (s.m.)
 cat àcid gras (n.m.)
 cat AG (n.m.)
 fra acide gras (n.m.)
 glg ácido graxo (n.m.)
 ita acido grasso (s.m.)
 por ácido graxo (n.m.)
 por ácido gordo (n.m.)
 ron acid gras (s.m.)

eng *fatty acid*

ácido graso libre (s.m.)

esp AGL (s.m.)
 cat àcid gras lliure (n.m.)
 fra acide gras libre (n.m.)
 glg ácido graxo libre (n.m.)
 ita acido grasso libero (s.m.)
 por ácido graxo livre (n.m.)
 por ácido gordo livre (n.m.)
 ron acid gras liber (s.m.)

eng *free fatty acid*
 eng *FFA*

ácido piroleñoso (s.m.)

esp vinagre de madera (s.m.)
 cat àcid pirolignós (n.m.)
 fra acide pyrolineux (n.m.)
 fra vinaigre de bois (n.m.)
 glg ácido piroleñoso (n.m.)
 ita acido pirolegnoso (s.m.)
 por ácido pirolenhoso (n.m.)
 por extrato pirolenhoso (n.m.)
 ron acid pirolignos (s.m.)

eng *pyrolineous acid*
 eng *pyracetic acid*
 eng *wood acid*
 eng *wood vinegar*

aditivo de aglomeración (s.m.) ⇒
aglomerante (s.m.)

aditivo de gasolina (s.m.)

esp aditivo para gasolina (s.m.)
 cat additiu de gasolina (n.m.)
 fra additif pour essence (n.m.)
 glg aditivo de gasolina (n.m.)
 glg aditivo para gasolina (n.m.)
 ita additivo per benzina (s.m.)

por aditivo de gasolina (n.m.)
 ron aditiv pentru benzină (s.m.)
 ron aditiv de benzină (s.m.)

eng *gasoline additive*

aditivo para gasolina (s.m.) ⇒ *aditivo de gasolina (s.m.)*

AG (s.m.) ⇒ *ácido graso (s.m.)*

Agencia Internacional de la Energía (s.f.)

esp AIE (s.f.)
 cat Agència Internacional de l'Energia (n.f.)
 cat AIE (n.f.)
 fra Agence internationale de l'énergie (n.f.)
 fra IEA (n.f.)
 glg Axencia Internacional da Enerxía (n.f.)
 ita Agenzia Internazionale per l'Energia (s.f.)
 por Agência Internacional de Energia (n.f.)
 ron Agenția Internațională a Energiei (s.f.)
 ron A.I.E. (s.f.)

eng *International Energy Agency*
 eng *IEA*

agente antidetonante (s.m.)

esp producto antidetonante (s.m.) [ESP]
 cat agent antidetonant (n.m.)
 fra agent antidétonant (n.m.)
 glg axente antidetonante (n.m.)
 ita agente anidetonante (s.m.)
 por agente antidetonante (n.m.)
 ron agent antidetonant (s.m.)

eng *antiknock agent*
 eng *anti-knock agent*

AGL (s.m.) ⇒ *ácido graso libre (s.m.)*

aglomerado de biocombustible (s.m.)
 [MEX] ⇒ *briqueta (s.f.)*

aglomerante (s.m.)

esp aditivo de aglomeración (s.m.)
 cat aglomerant (n.m.)
 fra adjuvant de pressage (n.m.)
 fra auxiliaire de pressage (n.m.)
 fra liant (n.m.)
 glg auxiliar de prensadura (n.m.)
 glg coadxuvante de prensadura (n.m.)

ita **additivo di pressatura** (s.m.)
por **auxiliar de prensagem** (n.m.)
ron **liant** (s.m.)
ron **liant de presare** (s.m.)
ron **aglomerant** (s.m.)

eng *pressing aid*

agrocarburante (s.m.)

cat **agrocarburant** (n.m.)
fra **agrocarburant** (n.m.)
glg **agrocarburante** (n.m.)
ita **agrocarburante** (s.m.)
por **agrocombustível¹** (n.m.)
por **agrocarburante** (n.m.)
por **biofuel²** (n.m. angl.)
ron **agrocarburant** (s.m.)

eng *agrofuel¹*

agrocombustible (s.m.)

cat **agrocombustible** (n.m.)
fra **agrocombustible** (n.m.)
glg **agrocombustible** (n.m.)
glg **agrocombustíbel** (n.m.)
ita **agrocombustibile** (s.m.)
por **agrocombustível²** (n.m.)
ron **agrocombustibil** (s.m.)

eng *agrofuel²*

agroenergía (s.f.)

cat **agroenergia** (n.f.)
fra **agro-énergie** (n.f.)
glg **agroenergía** (n.f.)
ita **agroenergia** (s.f.)
por **agroenergia** (n.f.)
ron **agroenergie** (s.f.)

eng *agro-energy*

AIE (s.f.) ⇒ *Agencia Internacional de la Energía (s.f.)*

aire de combustión (s.m.)

cat **aire de combustió** (n.m.)
fra **air de combustion** (n.m.)
glg **aire de combustión** (n.m.)
glg **ar de combustión** (n.m.)
ita **aria di combustione** (s.f.)
por **ar de combustão** (n.m.)

ron **aer de combustie** (s.n.)

eng *combustion air*

alcohol (s.m.)

cat **alcohol** (n.m.)
fra **alcool** (n.m.)
glg **alcohol** (n.m.)
glg **alcol** (n.m.)
ita **alcol** (s.m.)
por **álcool** (n.m.)
ron **alcool** (s.m.)
ron **alcooli** (s.m.pl.)

eng *alcohol*

alcohol butílico¹ (s.m.)

esp **butanol¹** (s.m.)
cat **alcohol butílico** (n.m.)
cat **butanol¹** (n.m.)
fra **alcool butilyque** (n.m.)
fra **butan-1-ol** (n.m.)
glg **alcohol butílico** (n.m.)
glg **alcol butílico** (n.m.)
glg **butanol¹** (n.m.)
ita **alcol butilico** (s.m.)
ita **butanolo¹** (s.m.)
por **butanol¹** (n.m.)
por **álcool butílico** (n.m.)
ron **alcool butilic** (s.m.)
ron **butanol¹** (s.m.)

eng *butyl alcohol*

eng *butan-1-ol*

alcohol butílico² (s.m.) [MEX] ⇒ *butanol² (s.m.)*

alcohol de madera (s.m.) [MEX] ⇒ *metanol (s.m.)*

alcohol etílico (s.m.) ⇒ *etanol (s.m.)*

alcohol metílico (s.m.) ⇒ *metanol (s.m.)*

algacultura (s.f.) [MEX] ⇒ *cultivo de algas (s.m.)*

algicultura (s.f.) [ESP] ⇒ *cultivo de algas (s.m.)*

algoturante (s.m.) [MEX] ⇒
combustible de algas (s.m.)

algucultura (s.f.) [MEX] ⇒ *cultivo de algas (s.m.)*

almidón (s.m.)

cat midó (n.m.)
fra amidon (n.m.)
glg amidón (n.m.)
ita amido (s.m.)
por amido (n.m.)
ron amidon (s.n.)

eng starch

anhídrico carbónico (s.m.) [ESP] ⇒
dióxido de carbono (s.m.)

anhidrido carbónico (s.m.) [MEX] ⇒
dióxido de carbono (s.m.)

aserrín (s.m.)

esp serrín (s.m.)
esp serraduras (s.f.pl.) [ESP]
cat serradures (n.f.pl.)
fra sciure de bois (n.f.)
fra bran de scie (n.m.)
glg serraduras (n.f.pl.)
ita segatura (s.f.)
por serragem (n.f.)
ron rumeguş (s.n.)
ron tocătură de lemn (s.f.)

eng sawdust

Asociación Global para la Bioenergía (s.f.)

esp GBEP (s.f.)
cat Associació Global per a la Bioenergia (n.f.)
fra Global Bioenergy Partnership (n.m.)
fra GBEP (n.m.)
glg Global Bioenergy Partnership (n.m.)
glg GBEP (n.m.)
ita partnerschip in bioenergia globale (s.f.)
por Parceria Global de Bioenergia (GBEP) (n.f.)
ron Parteneriat Global pentru Bioenergie (s.n.)
ron Global Bioenergy Partnership (s.n.)
ron GBEP (s.n.)

eng Global Bioenergy Partnership
eng GBEP

astilla (s.f.)

esp viruta de madera (s.f.) [ESP]
esp astilla de madera (s.f.) [MEX]
esp astilla forestal¹ (s.f.) [MEX]
cat encenall de fusta (n.m.)
fra copeau de bois (n.m.)
glg lascas de madeira (n.f.pl.)
ita cippato legnoso (s.m.)
por lascas de madeira¹ (n.f.pl.)
por cavacos de madeira¹ (n.m.pl.)
ron aşchie de lemn (s.f.)

eng wood chip
eng woodchip

astilla de madera (s.f.) [MEX] ⇒ *astilla (s.f.)*

astilla forestal¹ (s.f.) [MEX] ⇒ *astilla (s.f.)*

astilla forestal² (s.f.) ⇒ *astilla verde (s.f.)*

astilla verde (s.f.)

esp astilla forestal² (s.f.)
cat estella forestal (n.f.)
fra copeau vert (n.m.)
glg lasca verde (n.f.)
ita cippato verde (s.m.)
por lascas de madeira² (n.f.pl.)
por cavacos de madeira² (n.m.pl.)
ron aşchie verde (s.f.)

eng green chip

automóvil eléctrico híbrido (s.m.)

[MEX] ⇒ *automóvil híbrido (s.m.)*

automóvil híbrido (s.m.)

esp automóvil híbrido eléctrico (s.m.)
esp automóvil eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
esp vehículo híbrido (s.m.)
esp vehículo híbrido eléctrico (s.m.)
esp vehículo eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
cat vehicle híbrid (n.m.)
cat vehicle híbrid elèctric (n.m.)
fra véhicule hybride (n.m.)
fra véhicule électrique hybride (n.m.)

fra véhicule à motorisation hybride (n.m.)
 glg vehículo híbrido (n.m.)
 glg vehículo eléctrico híbrido (n.m.)
 ita veicolo ibrido (s.m.)
 por veículo híbrido (n.m.)
 ron vehicul hibrid (s.n.)
 ron vehicul electric hibrid (s.n.)
 ron VEH (s.n.)

eng *hybrid vehicle*
 eng *hybrid electric vehicle*
 eng *HEV*

automóvil híbrido eléctrico (s.m.) ⇒
automóvil híbrido (s.m.)

AVN (s.f.) ⇒ *tierra agrícola de alto valor natural (s.f.)*

AVP (s.m.) ⇒ *aceite vegetal puro (s.m.)*

azúcar fermentable (s.m.)

cat sucre fermentable (n.m.)
 fra sucre fermentescible (n.m.)
 glg azucre fermentable (n.m.)
 glg azucre fermentável (n.m.)
 ita zucchero fermentescibile (s.m.)
 por açúcar fermentável (n.m.)
 ron zahăr fermentabil (s.n.)

eng *fermentable sugar*

azúcar sucrosa (s.f.) [MEX] ⇒ *sacarosa (s.f.)*

B

bagazo (s.m.)

cat bagàs (n.m.)
 fra bagasse (n.f.)
 glg bagazo (n.m.)
 glg bagaño (n.m.)
 ita residuo fibroso (s.m.)
 por bagaço (n.m.)
 ron bagasă (s.f.)
 ron reziduu (s.n.)
 ron deşeu (s.n.)

ron pulpă (s.f.)

eng *bagasse*

balance bioenergético (s.m.)

esp balance de bioenergía (s.m.) [MEX]
 cat balanç bioenergètic (n.m.)
 fra bilan bioénergétique (n.m.)
 fra bilan de bioénergie (n.m.)
 glg balance bioenerxético (n.m.)
 ita bilancio bioenergetico (s.m.)
 por balanço de energia da biomassa (n.m.)
 ron bilanţ bioenergetic (s.n.)

eng *bioenergy balance*

balance de bioenergía (s.m.) [MEX] ⇒
balance bioenergético (s.m.)

balance de energía (s.m.) [MEX] ⇒
balance energético (s.m.)

balance ecológico (s.m.)

esp ecobalance (s.m.) [MEX]
 esp equilibrio ecológico (s.m.) [ESP]
 cat balanç ecològic (n.m.)
 fra bilan écologique (n.m.)
 fra écobilan (n.m.)
 fra bilan environnemental (n.m.)
 fra éco-bilan (n.m.)
 glg ecobalance (n.m.)
 ita bilancio ecologico (s.m.)
 por avaliação do ciclo de vida (n.f.)
 por ACV (n.f.)
 por análise do ciclo de vida do produto (n.f.)
 por análise ambiental do ciclo de vida (n.f.)
 por balanço ecológico (n.m.)
 por ecobalanço (n.m.)
 ron bilanţ ecologic (s.n.)
 ron ecobilanţ (s.n.)
 ron eco-bilanţ (s.n.)
 ron bilanţ de mediu (s.n.)

eng *ecobalance*

eng *eco-balance*

eng *environmental balance sheet*

eng *ecological balance sheet*

balance energético (s.m.)

esp balance de energía (s.m.) [MEX]
 cat balanç energètic (n.m.)
 fra bilan énergétique (n.m.)

glg balance enerxético (n.m.)
glg balance de enerxía (n.m.)
ita bilancio energetico (s.m.)
por balanço energético (n.m.)
ron bilanț energetic (s.n.)

eng *energy balance*

base húmeda (s.f.) ⇒ *base verde (s.f.)*

base verde (s.f.)

esp base húmeda (s.f.)
cat estat verd (n.m.)
fra état vert (n.m.)
fra état frais (n.m.)
glg base verde (n.f.)
ita stato verde (s.m.)
por estado verde (n.m.)
ron stare verde (s.f.)
ron stare umedă (s.f.)

eng *green basis*

Beta vulgaris var. altissima (s.f. lat.)

[MEX] ⇒ *remolacha azucarera (s.f.)*

biobutanol (s.m.)

cat biobutanol (n.m.)
fra biobutanol (n.m.)
glg biobutanol (n.m.)
ita biobutanolo (s.m.)
por biobutanol (n.m.)
ron biobutanol (s.m.)

eng *biobutanol*

biocarbicante (s.m.)

esp biocombustible¹ (s.m.) [MEX]
cat biocarbicante (n.m.)
fra biocarbicante (n.m.)
glg biocarbicante (n.m.)
ita biocarbicante (s.m.)
por biocombustível¹ (n.m.)
por biocarbicante (n.m.)
por biofuel¹ (n.m. angl.)
ron biocarbicante (s.m.)

eng *biomass fuel¹*

eng *biofuel¹*

biocarbicante algal (s.m.)

esp biocarbicante de algas (s.m.)
esp biocombustible algal (s.m.) [MEX]
esp biocombustible de algas (s.m.) [MEX]
cat biocarbicante d'algues (n.m.)
cat biocarbicante algal (n.m.)
fra biocarbicante algal (n.m.)
glg biocarbicante de algas (n.m.)
ita biocarbicante algale (s.m.)
por biocombustível de algas (n.m.)
por biocarbicante de algas (n.m.)
ron biocarbicante din alge (s.m.)

eng *microalgal biofuel*

eng *microalgae biofuel*

biocarbicante convencional (s.m.)

esp biocombustible convencional (s.m.) [MEX]
cat biocarbicante convencional (n.m.)
fra biocarbicante conventionnel (n.m.)
glg biocarbicante convencional (n.m.)
ita biocarbicante convenzionale (s.m.)
por biocombustível convencional (n.m.)
ron biocarbicante convențional (s.m.)

eng *conventional biofuel*

biocarbicante de algas (s.m.) ⇒

biocarbicante algal (s.m.)

biocarbicante de primera generación (s.m.)

esp biocombustible de primera generación (s.m.) [MEX]
cat biocarbicante de primera generació (n.m.)
fra biocarbicante de première génération (n.m.)
glg biocarbicante de primeira xeración (n.m.)
glg biocombustible de primeira xeración (n.m.)
glg biocombustível de primeira xeración (n.m.)
ita biocarbicante di prima generazione (s.m.)
por biocombustível de primeira geração (n.m.)
ron biocarbicante de prima generație (s.m.)
ron biocarbicante din prima generație (s.m.)

eng *first-generation biofuel*

biocarbicante de terceira geração (s.m.)

esp biocombustible de terceira generación (s.m.) [MEX]

cat biocarburant de tercera generació (n.m.)
fra biocarburant de troisième génération (n.m.)
glg biocarburante de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustible de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustíbel de terceira xeración (n.m.)
ita biocarburante di terza generazione (s.m.)
por biocombustível de terceira geração (n.m.)
ron biocarburant de generația a treia (s.m.)

eng *third-generation biofuel*

biocombustible¹ (s.m.) [MEX] ⇒
biocarburante (s.m.)

biocombustible² (s.m.)

cat biocombustible (n.m.)
fra biocombustible (n.m.)
glg biocombustible (n.m.)
glg biocombustíbel (n.m.)
ita biocombustibile (s.m.)
por biocombustível² (n.m.)
ron biocombustibil (s.m.)

eng *biomass fuel²*
eng *biofuel²*

biocombustible algal (s.m.) [MEX] ⇒
biocarburante algal (s.m.)

biocombustible comprimido (s.m.)

esp biocombustible densificado (s.m.)
cat biocombustible comprimit (n.m.)
fra biocombustible densifié (n.m.)
fra biocombustible comprimé (n.m.)
glg biocombustible densificado (n.m.)
glg biocombustíbel densificado (n.m.)
glg biocombustible comprimido (n.m.)
glg biocombustíbel comprimido (n.m.)
ita biocombustibile addensato (s.m.)
por biocombustível sólido⁶ (n.m.)
ron biocombustível densificado (s.m.)

eng *densified biofuel*
eng *compressed biofuel*

biocombustible convencional (s.m.)
[MEX] ⇒ *biocarburante convencional (s.m.)*

biocombustible cortado (s.m.)

cat biocombustible tallat (n.m.)
fra biocombustible coupé (n.m.)
glg biocombustible cortado (n.m.)
glg biocombustíbel cortado (n.m.)
ita biocombustibile solido addensato (s.m.)
por biocombustível sólido² (n.m.)
ron biocombustibil tăiat (s.m.)

eng *cut biofuel*

biocombustible de algas (s.m.) [MEX] ⇒
biocarburante algal (s.m.)

biocombustible densificado (s.m.) ⇒
biocombustible comprimido (s.m.)

biocombustible de primera generación (s.m.) [MEX] ⇒ *biocarburante de primera generación (s.m.)*

biocombustible de segunda generación (s.m.)

cat biocombustible de segona generació (n.m.)
fra biocombustible de deuxième génération (n.m.)
glg biocombustible de segunda xeración (n.m.)
glg biocombustíbel de segunda xeración (n.m.)
ita biocombustibile di seconda generazione (s.m.)
por biocombustível de segunda geração (n.m.)
ron biocombustibil de generația a doua (s.m.)
ron biocombustibil din generația a doua (s.m.)

eng *second-generation biofuel*

biocombustible desmenuzado (s.m.)

cat biocombustible esmicolat (n.m.)
fra biocombustible broyé (n.m.)
fra biocombustible déchiqueté (n.m.)
glg biocombustible esmiuzado (n.m.)
ita pellet (s.m.)
por biocombustível sólido¹ (n.m.)
ron biocombustibil măcinat (s.m.)
ron biocombustibil concasat (s.m.)

eng *shredded biofuel*

biocombustible de tercera generación
(s.m.) [MEX] ⇒ *biocarburante de tercera generación* (s.m.)

biocombustible empacado (s.m.)

cat biocombustible embalat (n.m.)
fra biocombustible en balles (n.m.)
fra biocombustible en bottes (n.m.)
glg biocombustible en balas (n.m.)
glg biocombustíbel en balas (n.m.)
ita biocombustibile a palline (s.m.)
por biocombustível sólido³ (n.m.)
ron biocombustibil în baloturi (s.m.)

eng *baled biofuel*

biocombustible líquido (s.m.)

cat biocombustible líquid (n.m.)
fra biocombustible liquide (n.m.)
glg biocombustible líquido (n.m.)
glg biocombustíbel líquido (n.m.)
ita biocombustibile liquido (s.m.)
por biocombustível líquido (n.m.)
ron biocombustibil lichid (s.m.)

eng *liquid biofuel*

biocombustible mezclado (s.m.)

esp biocombustible mixto (s.m.) [MEX]
cat biocombustible barrejat (n.m.)
fra biocombustible mélangé (n.m.)
fra biocombustible mixte (n.m.)
fra biocombustible hétérogène (n.m.)
glg biocombustible heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustíbel heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustible mesturado (n.m.)
glg biocombustíbel mesturado (n.m.)
ita biocombustibile miscelato (s.m.)
por biocombustível misto (n.m.)
ron biocombustibil mixt (s.m.)

eng *biofuel mixture*

biocombustible mixto (s.m.) [MEX] ⇒
biocombustible mezclado (s.m.)

biocombustible pulverizado (s.m.)

cat biocombustible polvoritzat (n.m.)
fra biocombustible pulvérisé (n.m.)
glg biocombustible pulverizado (n.m.)
glg biocombustíbel pulverizado (n.m.)
ita biocombustibile polverizzato (s.m.)

por biocombustível sólido⁴ (n.m.)
ron biocombustibil pulverizat (s.m.)

eng *pulverised biofuel*

biocombustible sólido (s.m.)

cat biocombustible sòlid (n.m.)
fra biocombustible solide (n.m.)
glg biocombustible sólido (n.m.)
glg biocombustíbel sólido (n.m.)
ita biocombustibile solido (s.m.)
por biocombustível sólido⁵ (n.m.)
ron biocombustibil solid (s.m.)

eng *solid biofuel*

biocrudo (s.m.)

cat biocru (n.m.)
fra biobrut (n.m.)
glg biocrú (n.m.)
ita bio iniziale (s.m.)
por bio-óleo (n.m.)
ron bio-petrol (s.n.)

eng *biocrude*

biodiésel (s.m.) [ESP]

esp biodiesel (s.m.) [MEX]
esp combustible biodiésel (s.m.) [ESP]
esp combustible biodiesel (s.m.) [MEX]
cat biodièsel (n.m.)
fra biodiesel (n.m.)
fra biodiésel (n.m.)
fra bio-diésel (n.m.)
fra diésole (n.m.)
glg biodiesel (n.m.)
ita biodiesel (s.m.)
por biodiesel (n.m.)
ron biodiesel (s.m.)

eng *biodiesel*

eng *bio-diesel*

biodiesel (s.m.) [MEX] ⇒ *biodiésel* (s.m.)
[ESP]

biodimetiléter (s.m.)

esp bio dimetil-éter (s.m.) [MEX]
esp bio-DME
esp bio DME (s.m.) [MEX]
esp bioDME (s.m.) [MEX]
cat biodimetilèter (n.m.)
cat bio-DME (n.m.)

fra **bioDME** (n.m.)
 glg **bioDME**
 ita **bio-DME** (s.m.)
 por **bio-DME** (n.m.)
 ron **bio-DME** (s.m.)

eng *bioDME*
 eng *bio-DME*

bio dimetil-éter (s.m.) [MEX] ⇒
biodimetiléter (s.m.)

biodiversidad (s.f.)

esp **diversidad biológica** (s.f.)
 cat **biodiversitat** (n.f.)
 cat **diversitat biològica** (n.f.)
 fra **diversité biologique** (n.f.)
 fra **biodiversité** (n.f.)
 glg **diversidade biológica** (n.f.)
 glg **biodiversidade** (n.f.)
 ita **diversità biologica** (s.f.)
 por **biodiversidade** (n.f.)
 por **diversidade biológica** (n.f.)
 ron **biodiversitate** (s.f.)
 ron **diversitate biologică** (s.f.)

eng *biological diversity*
 eng *biodiversity*

bio DME (s.m.) [MEX] ⇒ *biodimetiléter*
 (s.m.)

bio-DME ⇒ *biodimetiléter* (s.m.)

bioenergía (s.f.)

esp **energía de la biomasa** (s.f.)
 esp **energía de biomasa** (s.f.) [MEX]
 esp **energía derivada de biomasa** (s.f.) [ESP]
 esp **energía derivada de la biomasa** (s.f.)
 [MEX]
 cat **bioenergia** (n.f.)
 cat **energia de la biomassa** (n.f.)
 fra **bioénergie** (n.f.)
 fra **énergie de la biomasse** (n.f.)
 glg **bioenerxía** (n.f.)
 glg **enerxía da biomasa** (n.f.)
 ita **bioenergia** (s.f.)
 por **bioenergia** (n.f.)
 por **energia da biomassa** (n.f.)
 ron **bioenergie** (s.f.)
 ron **energie din biomasă** (s.f.)

eng *bioenergy*

eng *biomass energy*

bioetanol (s.m.)

cat **bioetanol** (n.m.)
 fra **bioéthanol** (n.m.)
 fra **bio-éthanol** (n.m.)
 glg **bioetanol** (n.m.)
 ita **bioetanolo** (s.m.)
 por **bioetanol** (n.m.)
 ron **bioetanol** (s.m.)

eng *bioethanol*

biogás (s.m.)

esp **bio gas** (s.m.) [MEX]
 esp **bio-gas** (s.m.) [MEX]
 cat **biogàs** (n.m.)
 fra **biogaz** (n.m.)
 fra **bio-gaz** (n.m.)
 fra **gaz biologique** (n.m.)
 glg **biogás** (n.m.)
 ita **biogas** (s.m.)
 por **biogás** (n.m.)
 ron **biogaz** (s.n.)

eng *biogas*
 eng *bio-gas*

bio gas (s.m.) [MEX] ⇒ *biogás* (s.m.)

biohidrógeno (s.m.)

cat **biohidrogen** (n.m.)
 fra **biohydrogène** (n.m.)
 glg **biohidróxeno** (n.m.)
 ita **bioidrogeno** (s.m.)
 por **bio-hidrogênio** (n.m.)
 por **bio-hidrogénio** (n.m.) [PRT]
 ron **biohidrogen** (s.n.)

eng *biohydrogen*

biolodo (s.m.)

esp **lodo biológico** (s.m.) [MEX]
 cat **fang biològic** (n.m.)
 fra **boue biologique** (n.f.)
 glg **biolodo** (n.f.)
 ita **fango biologico** (s.m.)
 por **lodo biológico** (n.m.)
 por **lama biológica** (n.m.)
 ron **nămol biologic** (s.n.)

eng *biosludge*

biomasa (s.f.)

cat biomassa (n.f.)
fra biomasse (n.f.)
glg biomassa (n.f.)
ita biomassa (s.f.)
por biomassa (n.f.)
ron biomasă (s.f.)

eng *biomass*

biomasa agrícola (s.f.)

cat biomassa agrícola (n.f.)
fra biomasse agricole (n.f.)
glg biomassa agrícola (n.f.)
ita biomassa agricola (s.f.)
por biomassa agrícola (n.f.)
ron biomasă agricolă (s.f.)

eng *agricultural biomass*

biomasa celulósica (s.f.)

esp biomasa de celulosa (s.f.) [MEX]
cat biomassa cel·lulòsica (n.f.)
fra biomasse cellulosique (n.f.)
glg biomassa celulósica (n.f.)
ita biomassa cellulosa (s.f.)
por biomassa de celulose (n.f.)
ron biomasă celulozică (s.f.)

eng *cellulosic biomass*

biomasa de celulosa (s.f.) [MEX] ⇒

biomasa celulósica (s.f.)

biomasa de fruta (s.f.) [MEX] ⇒ *biomasa frutal (s.f.)*

biomasa de leña (s.f.) [MEX] ⇒ *biomasa leñosa (s.f.)*

biomasa forestal (s.f.)

cat biomassa forestal (n.f.)
fra biomasse forestière (n.f.)
glg biomassa forestal (n.f.)
ita biomassa forestale (s.f.)
por biomassa florestal (n.f.)
ron biomasă forestieră (s.f.)

eng *forest biomass*

biomasa frutal (s.f.)

esp biomasa de fruta (s.f.) [MEX]
cat biomassa fruitera (n.f.)
fra biomasse de fruits (n.f.)
fra biomasse fruitière (n.f.)
glg biomasa de froitas (n.f.)
ita biomassa di frutta (s.m.)
por biomassa de frutas (n.f.)
ron biomasă de fructe (s.f.)
ron biomasă fructiferă (s.f.)

eng *fruit biomass*

biomasa herbácea (s.f.)

cat biomassa herbàcia (n.f.)
fra biomasse herbacée (n.f.)
glg biomasa herbácea (n.f.)
ita biomassa erbacea (s.f.)
por biomassa herbácea (n.f.)
ron biomasă erbacee (s.f.)

eng *herbaceous biomass*

biomasa leñosa (s.f.)

esp biomasa de leña (s.f.) [MEX]
cat biomassa llenyosa (n.f.)
fra biomasse ligneuse (n.f.)
glg biomasa leñosa (n.f.)
ita biomassa legnosa (s.f.)
por biomassa lenhosa (n.f.)
ron biomasă lemnoasă (s.f.)

eng *woody biomass*

biomasa lignocelulósica (s.f.)

cat biomassa lignocel·lulòsica (n.f.)
fra biomasse lignocellulosique (n.f.)
glg biomasa lignocelulósica (n.f.)
ita biomassa lignocellulosica (s.f.)
por biomassa lignocelulósica (n.f.)
ron biomasă lemno-celulozică (s.f.)
ron biomasă ligno-celulozică (s.f.)

eng *lignocellulosic biomass*

biomasa sólida (s.f.)

cat biomassa sòlida (n.f.)
fra biomasse solide (n.f.)
glg biomasa sólida (n.f.)
ita biomassa solida (s.f.)
por biomassa sólida (n.f.)

ron **biomasă solidă** (s.f.)

eng *solid biomass*

biomasa tradicional (s.f.)

cat **biomassa tradicional** (n.f.)
 fra **biomasse traditionnelle** (n.f.)
 glg **biomasa tradicional** (n.f.)
 ita **biomassa tradizionale** (s.f.)
 por **biomassa tradicional** (n.f.)
 ron **biomasă tradițională** (s.f.)

eng *traditional biomass*

biomasa urbana (s.f.)

cat **biomassa urbana** (n.f.)
 fra **biomasse urbaine** (n.f.)
 glg **biomasa urbana** (n.f.)
 ita **biomassa urbana** (s.f.)
 por **biomassa de residuos urbanos** (n.f.)
 ron **biomasă urbană** (s.f.)

eng *urban biomass*

biometanización (s.f.) ⇒ *metanización* (s.f.)

biometanol (s.m.)

esp **combustible de metanol** (s.m.) [MEX]
 cat **biometanol** (n.m.)
 fra **biométhanol** (n.m.)
 glg **biometanol** (n.m.)
 ita **biometanolo** (s.m.)
 por **biometanol** (n.m.)
 ron **biometanol** (s.m.)

eng *biomethanol*
 eng *methanol fuel*

biopolímero (s.m.) ⇒ *polímero biológico* (s.m.)

biorreactor (s.m.)

esp **reactor biológico** (s.m.)
 esp **digestor¹** (s.m.)
 cat **bioreactor** (n.m.)
 cat **digestor¹** (n.m.)
 fra **bioréacteur** (n.m.)
 glg **biorreactor** (n.m.)
 ita **bioreattore** (s.m.)

por **biorreactor** (n.m.)

ron **bioreactor** (s.n.)

eng *bioreactor*

biorrefinería (s.m.)

esp **refinería biológica** (s.m.)
 cat **biorefineria** (n.f.)
 fra **bioraffinerie** (n.f.)
 glg **biorrefinería** (n.f.)
 ita **bioraffineria** (s.f.)
 por **biorrefinaria** (n.f.)
 ron **biorafinărie** (s.f.)
 ron **bio-rafinărie** (s.f.)

eng *biorefinery*

briqueta (s.f.)

esp **briqueta de biocombustible** (s.f.)
 esp **aglomerado de biocombustible** (s.m.)
 [MEX]
 cat **briqueta de biocombustible** (n.f.)
 fra **briquette de biocombustible** (n.f.)
 fra **briquette** (n.f.)
 glg **briqueta** (n.f.)
 ita **mattonella di biocombustibile** (s.f.)
 por **briquete** (n.m.)
 ron **brichetă de biocombustibil** (s.f.)
 ron **brichetă** (s.f.)

eng *biofuel briquette*
 eng *briquette*

briqueta de biocombustible (s.f.) ⇒ *briqueta* (s.f.)

British thermal unit (s.f. angl.) [MEX] ⇒ *unidad térmica británica* (s.f.)

BTU (s.f. angl.) [MEX] ⇒ *unidad térmica británica* (s.f.)

butanol¹ (s.m.) ⇒ *alcohol butílico¹* (s.m.)

butanol² (s.m.)

esp **alcohol butílico²** (s.m.) [MEX]
 cat **butanol²** (n.m.)
 fra **butanol** (n.m.)
 glg **butanol²** (n.m.)
 ita **butanolo²** (s.m.)

por butanol² (n.m.)
ron butanol² (s.m.)

eng *butanol*

C

calor de combustión (s.m.) [MEX] ⇒
poder calorífico (s.m.)

cambio climático (s.m.)

cat canvi climàtic (n.m.)
fra changement climatique (n.m.)
glg cambio climático (n.m.)
ita cambiamento climatico (s.m.)
por mudança climática (n.f.)
por alteração climática (n.f.)
ron schimbare climatică (s.f.)

eng *climate change*
eng *climatic change*

canon de vertido (s.m.)

esp impuesto de vertido (s.m.) [MEX]
esp cuota de descarga (s.f.) [MEX]
cat cànon d'abocament (n.m.)
cat cànon de sanejament (n.m.)
fra redevance de déversement (n.f.)
glg taxa de vertedura (n.f.)
ita tassa di sversamento (s.f.)
por taxa de saneamento (n.f.)
ron taxă de deversare (s.f.)
ron taxă pentru deversare (s.f.)
ron redevență de deversare (s.f.)

eng *tipping fee*

caña de azúcar (s.f.)

esp caña dulce (s.f.)
cat canya de sucre (n.f.)
cat canya dolça (n.f.)
fra canne à sucre (n.f.)
fra Saccharum officinarum (lat.)
glg cana de azucre (n.f.)
ita canna da zucchero (s.f.)
por cana-de-açúcar (n.f.)

ron trestie-de-zahăr (s.f.)

eng *sugar cane*
eng *Saccharum officinarum (Lat.)*

caña dulce (s.f.) ⇒ caña de azúcar (s.f.)

capa vegetal (s.f.)

esp cubierta orgánica (s.f.)
esp cubierta protectora (s.f.)
esp recubrimiento vegetal (s.m.)
esp cubierta vegetal (s.f.) [MEX]
esp mulch (s.m. angl.) [MEX]
esp pajuzo (s.m.) [ESP]
cat capa vegetal (n.f.)
cat coberta del sol (n.f.)
fra paillis (n.m.)
fra couverture de sol (n.f.)
glg cobertura do solo (n.f.)
ita pacciamatura (s.f.)
por cobertura do solo (n.f.)
por cobertura vegetal (n.f.)
ron strat vegetal protector (s.n.)
ron strat organic (s.n.)
ron strat vegetal (s.n.)
ron strat cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron strat de gunoi cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron mulci (s.n.)

eng *mulch*

carbinol (s.m.) ⇒ metanol (s.m.)

carbón de leña (s.m.)

esp carbón de madera (s.m.)
cat carbó de llenya (n.m.)
cat carbó de fusta (n.m.)
fra charbon de bois (n.m.)
glg carbón vexetal (n.m.)
ita carbone di legna (s.m.)
por carvão vegetal¹ (n.m.)
ron cărbune de pământ (s.m.)

eng *wood charcoal*
eng *charred wood*

carbón de madera (s.m.) ⇒ carbón de leña (s.m.)

carbonización de la madera (s.f.)

- esp carbonización de madera (s.f.) [MEX]
- esp pirólisis de la madera (s.f.)
- esp pirólisis de madera (s.f.) [MEX]
- cat carbonització de la fusta (n.f.)
- fra carbonisation du bois (n.f.)
- fra pyrolyse du bois (n.f.)
- glg carbonização da madeira (n.f.)
- glg pirolise da madeira (n.f.)
- ita carbonizzazione del legno (s.f.)
- por carbonização da madeira (n.f.)
- por pirólise da madeira (n.f.)
- ron carbonizarea lemnului (s.f.)
- ron piroliza lemnului (s.f.)
- ron pirogenarea lemnului (s.f.)

- eng *wood pyrolysis*
- eng *pyrolysis of wood*

carbonización de madera (s.f.) [MEX] ⇒
carbonización de la madera (s.f.)

carburante (s.m.)

- cat carburant (n.m.)
- fra carburant (n.m.)
- glg carburante (n.m.)
- ita carburante (s.m.)
- por combustível¹ (n.m.)
- por carburante (n.m.)
- ron carburant (s.m.)

- eng *fuel*¹

carburante a base de petróleo líquido (s.m.)

- esp combustible líquido derivado del petróleo (s.m.) [MEX]
- esp combustible derivado de petróleo líquido (s.m.) [MEX]
- esp combustible petrolífero líquido (s.m.) [MEX]
- cat carburant a base de petroli líquid (n.m.)
- fra carburant à base de pétrole liquide (n.m.)
- glg carburante a base de petróleo líquido
- ita carburante a base di petrolio liquido (s.m.)
- por combustível líquido derivado de petróleo (n.m.)
- por carburante líquido derivado de petróleo (n.m.)
- ron carburant pe bază de petrol lichid (s.m.)

- eng *liquid petroleum fuel*

carburante algal (s.m.) [MEX] ⇒
combustible de algas (s.m.)

carburante alternativo (s.m.) ⇒
carburante de sustitución (s.m.)

carburante de sustitución (s.m.)

- esp carburante alternativo (s.m.)
- esp combustible alternativo (s.m.) [MEX]
- esp combustible no convencional (s.m.) [MEX]
- esp combustible avanzado (s.m.) [MEX]
- cat carburant de substitució (n.m.)
- fra carburant de remplacement (n.m.)
- fra carburant alternatif (n.m.)
- glg carburante alternativo
- glg carburante avanzado
- glg carburante substitutivo
- ita carburante sostitutivo (s.m.)
- ita carburante alternativo (s.m.)
- por combustível alternativo (n.m.)
- ron carburant alternativ (s.m.)
- ron carburant de substituție (s.m.)

- eng *alternative fuel*
- eng *non-conventional fuel*
- eng *advanced fuel*

carburante diésel (s.m.) [ESP]

- esp diésel (s.m.) [ESP]
- esp diesel (s.m.) [MEX]
- esp gasolina diesel (s.f.) [MEX]
- esp petróleo diesel¹ (s.m.) [MEX]
- cat carburant dièsel (n.m.)
- cat dièsel (n.m.)
- fra carburant diesel (n.m.)
- fra diesel (n.m.)
- fra carburant diésel (n.m.)
- glg diesel
- ita diesel (s.m.)
- por diesel (n.m.)
- ron carburant diesel (s.m.)

- eng *diesel fuel*
- eng *diesel*
- eng *diesel oil*

carburante ecológico (s.m.) ⇒ *carburante verde (s.m.)*

carburante para automóviles (s.m.) [MEX] ⇒ *gasolina para motores (s.f.)*

carburante renovable (s.m.)

esp combustible renovable (s.m.) [MEX]
cat carburant renovable (n.m.)
fra carburant renouvelable (n.m.)
glg carburante renovable (n.m.)
glg carburante renovável (n.m.)
ita carburante rinnovabile (s.m.)
por carburante renovável (n.m.)
por combustível renovável (n.m.)
ron combustibil regenerabil (s.m.)

eng *renewable fuel*

carburante terciario (s.m.)

esp combustible terciario (s.m.) [MEX]
cat carburant terciari (n.m.)
fra carburant tertiaire (n.m.)
glg carburante terciario (n.m.)
ita carburante terzo (s.m.)
por combustível terciário (n.m.)
ron carburant terțiar (s.m.)

eng *tertiary fuel*

carburante verde (s.m.)

esp carburante ecológico (s.m.)
esp ecocarburante (s.m.) [MEX]
cat carburant verd (n.m.)
fra carburant vert (n.m.)
glg carburante verde (n.m.)
ita carburante verde (s.m.)
por combustível verde (n.m.)
ron carburant verde (s.m.)

eng *green fuel*

carburreactor (s.m.) ⇒ *combustible de propulsión (s.m.)*

catalizador (s.m.)

cat catalitzador (n.m.)
fra catalyseur (n.m.)
glg catalizador (n.m.)
ita catalizzatore (s.m.)
por catalisador (n.m.)
ron catalizator (s.m.)

eng *catalyst*

celulosa (s.f.)

cat cel·lulosa (n.f.)
fra cellulose (n.f.)
glg celulosa (n.f.)

ita cellulosa (s.f.)
por celulose (n.f.)
ron celuloză (s.f.)

eng *cellulose*

ceniza (s.f.)

cat cendra (n.f.)
fra cendre (n.f.)
glg cinsa (n.f.)
glg cinza (n.f.)
ita cenere (s.f.)
por cinza (n.f.)
ron cenușă (s.f.)

eng *ash*

ceniza natural (s.f.)

cat cendra natural (n.f.)
fra cendre naturelle (n.f.)
glg cinsa natural (n.f.)
glg cinza natural (n.f.)
ita cenere naturale (s.f.)
por cinza não contaminada (n.f.)
por cinza natural (n.f.)
ron cenușă naturală (s.f.)

eng *natural ash*

ceniza volante (s.f.)

cat cendra volant (n.f.)
fra cendre volante (n.f.)
glg cinsa voante (n.f.)
glg cinza voante (n.f.)
ita cenere volatili (s.f.)
por cinza volante (n.f.)
ron cenușă volatilă (s.f.)
ron cenușă volantă (s.f.)
ron cenușă zburătoare (s.f.)

eng *fly ash*

cerca viva (s.f.)

esp cerco vivo (s.m.)
esp seto vivo (s.m.)
esp seto (s.m.)
cat bardissa (n.f.)
fra haie vive (n.f.)
fra clôtire vive (n.f.)
glg sebe viva (n.f.)
ita siepe (s.f.)
por cerca viva (n.f.)

ron **gard viu** (s.n.)

eng *live fence*
eng *living fence*

cercu vivo (s.m.) ⇒ *cerca viva* (s.f.)

cerealicultura (s.m.) ⇒ *cultivo de cereales* (s.m.)

cetano (s.m.) ⇒ *hexadecano* (s.m.)

clasificación de los combustibles (s.f.)

cat *classificació de combustibles* (n.f.)
fra *classification des combustibles* (n.f.)
glg *clasificación dos combustibles* (n.f.)
glg *clasificación dos combustíveis* (n.f.)
ita *classificazione dei combustibili* (s.f.)
por *classificação de combustíveis* (n.f.)
ron *clasificarea combustibililor* (s.f.)

eng *fuel classification*

CO (s.m.) [MEX] ⇒ *monóxido de carbono* (s.m.)

CO₂ (s.m.) [MEX] ⇒ *dióxido de carbono* (s.m.)

cobertura forestal (s.f.) ⇒ *cubierta forestal* (s.f.)

cociente de rendimiento energético (s.m.) [ESP] ⇒ *factor de rendimiento energético* (s.m.)

cogeneración (s.f.)

esp *generación de electricidad y calor* (s.f.)
esp *producción combinada de electricidad y calor* (s.f.) [MEX]
esp *generación combinada de electricidad y calor* (s.f.) [MEX]
esp **PCEC** (s.f.) [MEX]
cat *cogeneració* (n.f.)
fra *cogénération* (n.f.)
fra *production combinée de chaleur et d'électricité* (n.f.)
glg *producción combinada de calor e electricidad* (n.f.)
glg *coxeración* (n.f.)

glg **PCCE** (n.f.)

ita *cogenerazione* (s.f.)

por *cogeração de energia* (n.f.)

ron *cogenerare* (s.f.)

ron *producere combinată de energie electrică și energie termică* (s.f.)

ron *producere combinată de electricitate și căldură* (s.f.)

eng *cogeneration*

eng *co-generation*

eng *combined heat and power*

eng **CHP**

combustible (s.m.)

cat *combustible* (n.m.)

fra *combustible* (n.m.)

glg *combustible* (n.m.)

glg *combustível* (n.m.)

ita *combustibile* (s.m.)

por *combustível²* (n.m.)

ron *combustibil* (s.m.)

eng *fuel²*

combustible derivado de petróleo líquido (s.m.) [MEX] ⇒ *carburante a base de petróleo líquido* (s.m.)

combustible algal (s.m.) ⇒ *combustible de algas* (s.m.)

combustible alternativo (s.m.) [MEX] ⇒ *carburante de sustitución* (s.m.)

combustible artificial (s.m.)

esp *combustible sintético* (s.m.) [MEX]

cat *combustible artificial* (n.m.)

fra *combustible artificiel* (n.m.)

fra *combustible synthétique* (n.m.)

fra *combustible de synthèse* (n.m.)

glg *combustible artificial* (n.m.)

glg *combustível artificial* (n.m.)

glg *combustible de síntese* (n.m.)

glg *combustível de síntese* (n.m.)

glg *combustible sintético* (n.m.)

glg *combustível sintético* (n.m.)

ita *combustibile artificiale* (s.m.)

por *combustível sintético* (n.m.)

ron *combustibil sintetic* (s.m.)

ron *combustibil artificial* (s.m.)

eng synthetic fuel
eng synfuel
eng artificial fuel

combustible avanzado (s.m.) [MEX] ⇒
carburante de sustitución (s.m.)

combustible biodiésel (s.m.) [ESP] ⇒
biodiésel (s.m.) [ESP]

combustible biodiesel (s.m.) [MEX] ⇒
biodiésel (s.m.) [ESP]

combustible de algas (s.m.)

esp combustible algal (s.m.)
esp algocarburante (s.m.) [MEX]
esp carburante algal (s.m.) [MEX]
cat combustible algal (n.m.)
cat combustible d'algues (n.m.)
fra algocarburant (n.m.)
fra carburant algal (n.m.)
glg combustible algal (n.m.)
glg combustível algal (n.m.)
glg combustible de algas (n.m.)
glg combustível de algas (n.m.)
ita combustibile algale (s.m.)
por combustível de algas (n.m.)
ron combustibil din alge (s.m.)

eng algal fuel
eng algae fuel

combustible de madera (s.m.) ⇒
combustible leñoso (s.m.)

combustible de madera (s.m.) [MEX] ⇒
combustible leñoso (s.m.)

combustible de metanol (s.m.) [MEX] ⇒
biometanol (s.m.)

combustible de propulsión (s.m.)

esp carburreactor (s.m.)
esp turbosina (s.f.) [MEX]
esp combustible para aviación (s.m.) [MEX]
esp combustible para reactor (s.m.) [MEX]
esp combustible para reactor de aviación (s.m.) [MEX]
cat combustible de propulsió (n.m.)
fra carburéacteur (n.m.)
fra carburant pour moteur à réaction (n.m.)

glg carburante para motores de reacción (n.m.)
glg carburreactor (n.m.)
ita carburante per motore a reazione (s.m.)
por combustível de aviação (n.m.)
por combustível para aviação (n.m.)
por combustível de propulsão (n.m.)
ron combustibil pentru motoare cu reacție (s.m.)
ron combustibil pentru reactoare (s.m.)
ron combustibil de aviație (s.m.)
ron combustibil pentru avioane (s.m.)
ron carburant pentru aviație (s.m.)
ron carburant de aviație (s.m.)

eng jet fuel
eng aviation jet fuel
eng aviation turbine fuel
eng ATF
eng jet propellant

combustible forestal (s.m.)

cat combustible forestal (n.m.)
fra combustible forestier (n.m.)
glg combustible forestal (n.m.)
glg combustível forestal (n.m.)
ita combustibile forestale (s.m.)
por combustível florestal (n.m.)
ron combustibil forestier (s.m.)

eng forest fuel

combustible fósil (s.m.)

cat combustible fòssil (n.m.)
fra combustible fossile (n.m.)
glg combustible fósil (n.m.)
glg combustível fósil (n.m.)
ita combustibile fossile (s.m.)
por combustível fóssil (n.m.)
ron combustibil fosil (s.m.)

eng fossil fuel

combustible herbáceo (s.m.)

cat combustible herbaci (n.m.)
fra combustible herbacée (n.m.)
glg combustible herbáceo (n.m.)
glg combustível herbáceo (n.m.)
ita combustibile erbaceo (s.m.)
por combustível herbáceo (n.m.)
ron combustibil ierbos (s.m.)

eng herbaceous fuel

combustible leñoso (s.m.)

- esp* combustible de madera (s.m.)
- esp* dendrocombustible (s.m.)
- esp* combustible de madera (s.m.) [MEX]
- cat* combustible llenyós (n.m.)
- cat* dendrocombustible (n.m.)
- cat* combustible de fusta (n.m.)
- fra* combustible ligneux (n.m.)
- fra* dendrocombustible (n.m.)
- fra* combustible à base de bois (n.m.)
- glg* combustible leñoso (n.m.)
- glg* combustíbel leñoso (n.m.)
- glg* dendrocombustible (n.m.)
- glg* dendrocombustíbel (n.m.)
- ita* combustibile legnoso (s.m.)
- por* combustível lenhoso (n.m.)
- ron* combustibil lemnos (s.m.)

- eng* woodfuel
- eng* wood based fuel
- eng* wood-derived biofuel

combustible leñoso gaseoso (s.m.)

- cat* combustible llenyós gasós (n.m.)
- fra* combustible ligneux gazeux (n.m.)
- glg* combustible leñoso gasoso (n.m.)
- glg* combustíbel leñoso gasoso (n.m.)
- ita* combustibile legnoso gassoso (s.m.)
- por* gás de lenha (n.m.)
- ron* combustibil lemnos gazos (s.m.)

- eng* gaseous woodfuel

combustible leñoso líquido (s.m.)

- cat* combustible llenyós líquid (n.m.)
- fra* combustible ligneux liquide (n.m.)
- glg* combustible leñoso líquido (n.m.)
- glg* combustíbel leñoso líquido (n.m.)
- ita* combustibile legnoso liquido (s.m.)
- por* combustível líquido derivado de biomassa (n.m.)
- ron* combustibil lemnos lichid (s.m.)

- eng* liquid woodfuel

combustible líquido derivado del petróleo (s.m.) [MEX] ⇒ *carburante a base de petróleo líquido (s.m.)*

combustible no convencional (s.m.) [MEX] ⇒ *carburante de sustitución (s.m.)*

combustible no renovable (s.m.)

- cat* combustible no renovable (n.m.)
- fra* combustible non renouvelable (n.m.)
- glg* combustible non renovable (n.m.)
- glg* combustíbel non renovábel (n.m.)
- ita* combustibile non rinnovabile (s.m.)
- por* combustível não renovável (n.m.)
- ron* combustibil neregenerabil (s.m.)

- eng* non-renewable fuel

combustible para aviación (s.m.)

[MEX] ⇒ *combustible de propulsión (s.m.)*

combustible para reactor (s.m.) [MEX] ⇒ *combustible de propulsión (s.m.)*

combustible para reactor de aviación (s.m.) [MEX] ⇒ *combustible de propulsión (s.m.)*

combustible petrolífero líquido (s.m.)

[MEX] ⇒ *carburante a base de petróleo líquido (s.m.)*

combustible pulverizado (s.m.) [MEX] ⇒ *polvo combustible (s.m.)*

combustible renovable (s.m.) [MEX] ⇒ *carburante renovable (s.m.)*

combustible sintético (s.m.) [MEX] ⇒ *combustible artificial (s.m.)*

combustible terciario (s.m.) [MEX] ⇒ *carburante terciario (s.m.)*

combustión (s.f.)

- cat* combustió (n.f.)
- fra* combustion (n.f.)
- glg* combustión (n.f.)
- ita* combustione (s.f.)
- por* combustão (n.f.)
- ron* combustie (s.f.)

- eng* combustion

cometanización (s.f.) [MEX] ⇒
co-metanización (s.f.)

co-metanización (s.f.)

esp cometanización (s.f.) [MEX]
cat cometanització (n.f.)
fra co-méthanisation (n.f.)
glg cometanización (n.f.)
ita co-metanizzazione (s.f.)
por metanização (n.f.)
por biogásificação (n.f.)
ron co-metanizare (s.f.)

eng *co-methanization*
eng *co-methanisation [GB]*

composición granulométrica (s.f.) ⇒
distribución granulométrica (s.f.)

comprimido de biocombustible (s.m.)
[MEX] ⇒ *pellet de biocombustible (s.m.)*

comprimido de madera (s.m.) [MEX] ⇒
pellet de madera (s.m.)

compuesto orgánico (s.m.)

cat compost orgànic (n.m.)
fra composé organique (n.m.)
glg composto orgánico (n.m.)
ita composto organico (s.m.)
por composto orgânico (n.m.)
ron compus organic (s.m.)

eng *organic compound*

conversión bioquímica (s.f.)

cat conversió bioquímica (n.f.)
fra conversion biochimique (n.f.)
glg conversión bioquímica (n.f.)
ita conversione biochimica (s.f.)
por conversão bioquímica (n.f.)
ron conversie biochimică (s.f.)

eng *bio-chemical conversion*

conversión de gas a líquido (s.f.)

esp proceso GTL (s.m.)
esp proceso de transformación de gas a líquido (s.m.) [MEX]
esp proceso de conversión de gas a líquido (s.m.) [MEX]

cat procés de transformació de gas en líquid (n.m.)

fra procédé de transformation de gaz en liquide (n.m.)

fra procédé du gaz transformé en liquide (n.m.)

fra procédé GTL (n.m.)

glg proceso de transformación de gas en líquido (n.m.)

ita processo di trasformazione da gas in liquido (s.m.)

por processo GTL (n.m.)

por conversão de gás em líquido (n.f.)

por transformação de gás em líquido (n.f.)

ron proces de transformare a gazului în lichid (s.n.)

ron proces GTL (s.n.)

eng *gas-to-liquid process*

eng *GTL process*

conversión fisicoquímica (s.f.)

esp proceso de conversión fisicoquímica (s.m.) [MEX]

cat procés de conversió fisicoquímica (n.m.)

fra procédé de conversion physico-chimique (n.m.)

glg proceso de conversión físico e químico (n.m.)

glg proceso de conversión físico-químico (n.m.)

ita processo di conversione fisico chimica (s.m.)

por conversão físico-química (n.f.)

ron proces de conversie fizico-chimică (s.n.)

ron proces de transformare fizico-chimică (s.n.)

ron transformare fizico-chimică (s.f.)

eng *physico-chemical conversion process*

conversión térmica (s.f.) ⇒ *conversión termoquímica (s.f.)*

conversión termoquímica (s.f.)

esp conversión térmica (s.f.)

esp termoconversión (s.f.)

cat conversió termoquímica (n.f.)

fra conversion thermochimique (n.f.)

fra conversion thermique (n.f.)

fra thermoconversion (n.f.)

glg termoconversión (n.f.)

glg conversión termoquímica (n.f.)

glg conversión térmica (n.f.)

ita conversione termochimica (s.f.)

por conversão termoquímica (n.f.)

ron conversie termochimică (s.f.)
ron conversie termo-chimică (s.f.)

eng thermochemical conversion
eng thermal conversion
eng thermoconversion
eng thermo-chemical conversion

corriente de desechos (s.f.) [MEX] ⇒
corriente de residuos (s.f.)

corriente de residuos (s.f.)

esp flujo de residuos (s.m.)
esp corriente de desechos (s.f.) [MEX]
esp flujo de desechos (s.m.) [MEX]
cat corrent de residus (n.m.)
cat flux de residus (n.m.)
fra flux de déchets (n.m.)
glg fluxo de residuos (n.m.)
ita flusso delle scorie (s.m.)
por fluxo de resíduos (n.m.)
ron flux de deșeuri (s.n.)

eng waste stream

crystal de cera (s.m.) ⇒ cristal de parafina
(s.m.)

crystal de parafina (s.m.)

esp cristal de cera (s.m.)
cat cristall de parafina (n.m.)
fra cristal de paraffine (n.m.)
glg cristal de parafina (n.m.)
ita cirstallo di paraffina (s.m.)
por cristais de parafina (n.m.pl.)
ron cristal de parafină (s.n.)
ron cristale de parafină (s.n.pl.)

eng wax crystal

cubierta de hojas secas (s.f.) [MEX] ⇒
hojarasca (s.f.)

cubierta forestal (s.f.)

esp cobertura forestal (s.f.)
cat cobert forestal (n.m.)
fra couvert forestier (n.m.)
glg cobertura forestal (n.f.)
ita copertura forestale (s.f.)
por cobertura florestal (n.f.)

ron suprafață împădurită (s.f.)

eng forest cover

cubierta muerta (s.f.) ⇒ hojarasca (s.f.)

cubierta orgánica (s.f.) ⇒ capa vegetal
(s.f.)

cubierta protectora (s.f.) ⇒ capa vegetal
(s.f.)

cubierta vegetal (s.f.) [MEX] ⇒ capa
vegetal (s.f.)

cultivo cereal (s.m.) [ESP] ⇒ cultivo de
cereales (s.m.)

cultivo cerealero (s.m.) [ESP] ⇒ cultivo de
cereales (s.m.)

cultivo cerealístico (s.m.) [MEX] ⇒ cultivo
de cereales (s.m.)

cultivo de algas (s.m.)

esp algicultura (s.f.) [ESP]
esp algacultura (s.f.) [MEX]
esp alguicultura (s.f.) [MEX]
cat cultiu d'algues (n.m.)
cat algicultura (n.f.)
fra algoculture (n.f.)
fra culture d'algues (n.f.)
glg cultivo de algas (n.m.)
ita algacultura (s.m.)
por cultivo de algas (n.m.)
ron algocultură (s.f.)
ron cultura algelor marine (s.f.)

eng algoculture

eng algal culture

cultivo de cereales (s.m.)

esp cerealicultura (s.m.)
esp cultivo cereal (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealero (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealístico (s.m.) [MEX]
cat cerealicultura (n.f.)
cat conreu de cereals (n.m.)

fra culture céréalière (n.f.)
 glg cultivo de cereais (n.m.)
 ita coltura cerealicola (s.f.)
 por cultivo de cereais (n.m.)
 por cultura cerealífera (n.f.)
 ron cultură cerealieră (s.f.)
 ron cultură de cereale (s.f.)

eng *cereal crop*

cultivo energético (s.m.)

esp cultivo para la producción de biocombustibles (s.m.)
 cat cultiu energètic (n.m.)
 fra culture énergétique (n.f.)
 glg cultivo enerxético (n.m.)
 ita coltura energetica (s.f.)
 por cultura energética (n.f.)
 ron cultură energetică (s.f.)

eng *energy crop*
 eng *fuel crop*

cultivo para la producción de biocombustibles (s.m.) ⇒ *cultivo energético (s.m.)*

cuota de descarga (s.f.) [MEX] ⇒ *canon de vertido (s.m.)*

curva granulométrica (s.f.) [ESP] ⇒ *distribución granulométrica (s.f.)*

D

DDGS (s.m.pl.) [MEX] ⇒ *granos secos de destilería con solubles (s.m.pl.)*

dendrocombustible (s.m.) ⇒ *combustible leñoso (s.m.)*

dendroenergía (s.f.)

esp energía forestal (s.f.)
 esp energía de madera (s.f.) [MEX]
 cat dendroenergia (n.f.)

cat energia forestal (n.f.)
 fra dendroénergie (n.f.)
 fra énergie ligneuse (n.f.)
 fra énergie forestière (n.f.)
 glg dendroenerxía (n.f.)
 glg enerxía forestal (n.f.)
 ita legno-energia (s.f.)
 por energia de biomassa florestal (n.f.)
 ron dendro-energie (s.f.)
 ron energie forestieră (s.f.)

eng *wood energy*
 eng *forest energy*

densidad aparente¹ (s.f.)

cat densitat aparent¹ (n.f.)
 fra densité apparente (n.f.)
 fra masse volumique apparente¹ (n.f.)
 glg densidade aparente¹ (n.f.)
 ita densità apparente (s.f.)
 por densidade aparente (n.f.)
 ron densitate aparentă¹ (s.f.)

eng *bulk density*

densidad aparente² (s.f.)

esp masa volumétrica aparente (s.f.) [MEX]
 cat densitat aparent² (n.f.)
 fra masse volumique apparente² (n.f.)
 glg densidade aparente² (n.f.)
 ita massa volumica apparente (s.m.)
 por massa volúmica aparente (n.f.)
 ron densitate aparentă² (s.f.)
 ron masă volumetrică aparentă (s.f.)

eng *apparent density*

densidad básica (s.f.)

cat densitat bàsica (n.f.)
 fra densité basale (n.f.)
 glg densidade básica (n.f.)
 ita densità di base (s.f.)
 por densidade básica (n.f.)
 ron densitate bazală (s.f.)

eng *basic density*

densidad bruta (s.f.)

cat densitat bruta (n.f.)
 fra densité brute (n.f.)
 glg densidade absoluta (n.f.)
 glg densidade bruta (n.f.)

ita densità assoluta (s.f.)
por densidade absoluta (n.f.)
ron densitate brută (s.f.)

eng gross density

densidad de energía (s.f.) ⇒ *densidad energética (s.f.)*

densidad de la partícula (s.f.)

cat densitat de les partícules (n.f.)
fra densité particulaire (n.f.)
glg densidade de partículas (n.f.)
ita densità delle particelle (s.f.)
por densidade de partículas (n.f.)
ron densitatea particulelor (s.f.)
ron densitate de particule (s.f.)

eng particle density

densidad energética (s.f.)

esp densidad de energía (s.f.)
cat densitat energètica (n.f.)
fra densité énergétique (n.f.)
glg densidade enerxética (n.f.)
ita densità energetica (s.f.)
por densidade de energia (n.f.)
ron densitate energetică (s.f.)

eng energy density

densidad (s.f.)

cat densitat (n.f.)
fra densité (n.f.)
fra masse volumique (n.f.)
glg densidade (n.f.)
ita densità (s.f.)
por densidade (n.f.)
ron densitate (s.f.)

eng density

desecho agrícola (s.m.) [MEX] ⇒ *residuo agrícola¹ (s.m.)*

desecho forestal (s.m.) ⇒ *residuo forestal (s.m.)*

destilación (s.f.)

cat destil·lació (n.f.)
fra distillation (n.f.)

glg destilación (n.f.)
ita distillazione (s.f.)
por destilação (n.f.)
ron distilare (s.f.)

eng distillation

destilado (s.m.)

cat destil·lat (n.m.)
fra distillat (n.m.)
glg destilado (n.m.)
ita distillato (s.m.)
por destilado (n.m.)
ron distilat (s.n.)

eng distillate

destilado medio (s.m.)

cat destil·lat mig (n.m.)
fra distillat moyen (n.m.)
glg destilado medio (n.m.)
ita distillato medio (s.m.)
por destilado médio (n.m.)
ron distilat de mijloc (s.n.)

eng middle distillate

diésel (s.m.) [ESP] ⇒ *carburante diésel (s.m.) [ESP]*

diesel (s.m.) [MEX] ⇒ *carburante diésel (s.m.) [ESP]*

diesel de petróleo (s.m.) [MEX] ⇒ *petrodiesel (s.m.) [ESP]*

diesel fósil (s.m.) [MEX] ⇒ *petrodiesel (s.m.) [ESP]*

digestor¹ (s.m.) ⇒ *biorreactor (s.m.)*

digestor² (s.m.)

cat digestor² (n.m.)
fra digesteur (n.m.)
glg dixestor (n.m.)
ita digestore (s.m.)
por biodigestor (n.m.)
ron digestor (s.n.)

eng digester

dimetil éter (s.m.) [MEX] ⇒ *metoximetano*
(s.m.)

dióxido de carbono (s.m.)

esp CO₂ (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrico carbónico (s.m.) [ESP]
cat diòxid de carboni (n.m.)
cat anhídrid carbònic (n.m.)
fra dioxyde de carbone (n.m.)
glg dióxido de carbono (n.m.)
glg anhídrido carbónico (n.m.)
glg gas carbónico (n.m.)
ita biossido di carbonio (s.m.)
por dióxido de carbono (n.m.)
ron dioxid de carbon (s.m.)
ron bioxid de carbon (s.m.)

eng carbon dioxide

distribución de partículas por tamaño
(s.f.) [MEX] ⇒ *distribución granulométrica*
(s.f.)

distribución granulométrica (s.f.)

esp composición granulométrica (s.f.)
esp curva granulométrica (s.f.) [ESP]
esp distribución de partículas por tamaño (s.f.)
[MEX]
cat distribució granulomètrica (n.f.)
fra composition granulométrique (n.f.)
fra répartition granulométrique (n.f.)
glg composición granulométrica (n.f.)
glg reparto granulométrico (n.m.)
ita composizione granulometrica (s.f.)
por granulometria (n.f.)
ron compoziție granulometrică (s.f.)
ron repartiție granulometrică (s.f.)
ron distribuție granulometrică (s.f.)

eng particle size distribution

diversidad biológica (s.f.) ⇒ *biodiversidad*
(s.f.)

DME (s.m.) [MEX] ⇒ *metoximetano* (s.m.)

durabilidad mecánica (s.f.) [MEX] ⇒
resistencia mecánica (s.f.)

E

E10

esp mezcla E10 (s.f.) [MEX]
cat E10
fra E10
glg E10 (n.m.)
ita E10 (s.m.)
por mistura E10 (n.f.)
ron E 10
ron amestec E 10 (s.n.)

eng E10

E85

esp mezcla E85 (s.f.) [MEX]
cat E85
fra E85
glg E85 (n.m.)
ita E85 (s.m.)
por E85 (n.f.)
ron E 85
ron amestec E 85 (s.n.)

eng E85

ecobalance (s.m.) [MEX] ⇒ *balance*
ecológico (s.m.)

ecocarburante (s.m.) [MEX] ⇒ *carburante*
verde (s.m.)

EER (s.f. angl.) [MEX] ⇒ *factor de*
rendimiento energético (s.m.)

efecto invernadero (s.m.)

cat efecte d'hivernacle (n.m.)
fra effet de serre (n.m.)
glg efecto de invernadero (n.m.)
glg efecto invernadero (n.m.)
ita effetto serra (s.m.)
por efeito estufa (n.m.)
ron efect de seră (s.n.)

eng greenhouse effect

eficiencia de combustión (s.f.)

cat eficiència de combustió (n.f.)
fra rendement de combustion (n.m.)

glg eficiència da combustión (n.f.)
ita resa di combustione (s.f.)
por eficiência de combustão (n.f.)
ron randament de combustie (s.n.)
ron randament de ardere (s.n.)

eng *combustion efficiency*

eficiencia energética (s.f.)

cat eficiència energètica (n.f.)
fra efficacité énergétique (n.f.)
glg eficiència enerxética¹ (n.f.)
ita efficienza energetica (s.f.)
por eficiência energética (n.f.)
ron eficacitate energetică (s.f.)

eng *energy efficiency*

efluente (s.m.)

cat efluent (n.m.)
fra effluent (n.m.)
glg efluente (n.m.)
ita effluente (s.m.)
por efluente (n.m.)
ron fluid care iese dintr-o instalație (s.n.)
ron care iese dintr-o instalație (adj.)

eng *effluent*

emisión (s.f.)

cat emissió (n.f.)
fra émission (n.f.)
glg emisión (n.f.)
ita emissione (s.f.)
por emissão (n.f.)
ron emisie (s.f.)
ron emisiune (s.f.)

eng *emission*

endotérmico, ca (adj.)

cat endotèrmic -a (adj.)
fra endothermique (adj.)
glg endotérmico (adx.)
ita endotermico (agg.)
por endotérmico (adj.)
ron endotermic (adj.)

eng *endothermic (adj.)*

energía de biomasa (s.f.) [MEX] ⇒
bioenergía (s.f.)

energía de la biomasa (s.f.) ⇒ *bioenergía (s.f.)*

energía de madera (s.f.) [MEX] ⇒
dendroenergía (s.f.)

energía derivada de biomasa (s.f.) [ESP] ⇒ *bioenergía (s.f.)*

energía derivada de la biomasa (s.f.) [MEX] ⇒ *bioenergía (s.f.)*

energía forestal (s.f.) ⇒ *dendroenergía (s.f.)*

energía no renovable (s.f.)

cat energia no renovable (n.f.)
fra énergie non renouvelable (n.f.)
glg enerxía non renovable (n.f.)
glg enerxía non renovábel (n.f.)
ita energia non rinnovabile (s.f.)
por energia não renovável (n.f.)
ron energie neregenerabilă (s.f.)

eng *non-renewable energy*

energía renovable (s.f.)

cat energia renovable (n.f.)
fra énergie renouvelable (n.f.)
glg enerxía renovable (n.f.)
glg enerxía renovábel (n.f.)
ita energia rinnovabile (s.f.)
por energia renovável (n.f.)
ron energie regenerabilă (s.f.)

eng *renewable energy*

energía solar (s.f.)

cat energia solar (n.f.)
fra énergie solaire (n.f.)
glg enerxía solar (n.f.)
ita energia solare (s.f.)
por energia solar (n.f.)
ron energie solară (s.f.)

eng *solar energy*

ensilado (s.m.)

esp ensilaje (s.m.)
cat ensitjament (n.m.)
cat ensitjat (n.m.)
fra ensilage (n.m.)
glg ensilaxe (n.f.)
glg ensilado (n.m.)
ita insilaggio (s.m.)
por silagem (n.f.)
ron însilozare (s.f.)

eng silage

ensilaje (s.m.) ⇒ *ensilado (s.m.)*

enzima (s.f.)

cat enzim (n.m.)
fra enzyme (n.é.)
glg encima (n.)
glg enzima (n.)
ita enzima (s.m.)
por enzima (n.f.)
ron enzimă (s.f.)

eng enzyme

equilibrio ecológico (s.m.) [ESP] ⇒
balance ecológico (s.m.)

especie endémica (s.f.)

cat espècie endèmica (n.f.)
fra espèce endémique (n.f.)
glg especie endémica (n.f.)
ita specie endemica (s.f.)
por espécie endémica (n.f.)
ron specie endemică (s.f.)
ron varietate endemică (s.f.)

eng endemic species

especificación de combustible (s.f.)

esp especificación del combustible (s.f.) [MEX]
cat especificació de combustible (n.f.)
fra spécification de combustible (n.f.)
glg especificações do combustível (n.f.pl.)
glg especificações do combustível (n.f.pl.)
ita specifica di combustibile (s.m.)
por especificação de combustíveis (n.f.)
ron specificație de combustibil (s.f.)

eng fuel specification

especificación del combustible (s.f.)

[MEX] ⇒ *especificación de combustible (s.f.)*

estabilidad a la oxidación (s.f.)

esp estabilidad oxidativa (s.f.) [MEX]
esp estabilidad de oxidación (s.f.) [MEX]
cat estabilitat a l'oxidació (n.f.)
fra stabilité à l'oxydation (n.f.)
glg estabilidade de oxidación (n.f.)
glg estabilidade á oxidación (n.f.)
ita stabilità all'ossidazione (s.f.)
por estabilidade à oxidação (n.f.)
ron stabilitate la oxidare (s.f.)
ron stabilitate oxidativă (s.f.)

eng oxidative stability

eng oxidation stability

estabilidad de oxidación (s.f.) [MEX] ⇒
estabilidad a la oxidación (s.f.)

estabilidad oxidativa (s.f.) [MEX] ⇒
estabilidad a la oxidación (s.f.)

éster (s.m.)

cat èster (n.m.)
fra ester (n.m.)
glg éster (n.m.)
ita estere (s.m.)
por éster (n.m.)
ron ester (s.m.)

eng ester

éster etílico de aceite vegetal (s.m.)

cat èster etílic d'oli vegetal (n.m.)
fra ester éthylique d'huile végétale (n.m.)
fra EEHV (n.m.)
glg éster etílico de aceite vexetal (n.m.)
ita ester etilico di olio vegetale (s.m.)
por éster etílico de óleos vegetais (n.m.)
ron ester etilic din ulei vegetal (s.m.)
ron ester etilic de ulei vegetal (s.m.)

eng vegetable oil ethyl ester

eng VOEE

esterificación (s.f.)

cat esterificació (n.f.)
fra estérification (n.f.)

glg esterificación (n.f.)
ita estereficazione (s.f.)
por esterificação (n.f.)
ron esterificare (s.f.)

eng *esterification*

éster metílico de aceite vegetal (s.m.)

cat èster metílic d'oli vegetal (n.m.)
fra ester méthylique d'huile végétale (n.m.)
fra EMHV (n.m.)
glg éster metílico de aceite vexetal (n.m.)
ita ester metilico di olio vegetale (s.m.)
por éster metílico de óleos vegetais (n.m.)
ron ester metilic de ulei vegetal (s.m.)
ron ester metilic din ulei vegetal (s.m.)

eng *vegetable oil methyl ester*
eng *VOME*

éster metílico de ácido graso (s.m.)

[MEX] ⇒ *éster metílico de ácidos grasos*
 (s.m.)

éster metílico de ácidos grasos (s.m.)

esp éster metílico de ácido graso (s.m.) [MEX]
cat èster metílic d'àcids grassos (n.m.)
fra ester méthylique d'acide gras (n.m.)
fra EMAG (n.m.)
glg éster metílico de ácido graxo (n.m.)
ita ester metilico di acido grasso (s.m.)
por éster metílico de ácido graxo (n.m.)
ron ester metilic de acid gras (s.m.)

eng *fatty acid methyl ester*
eng *FAME*

éster metílico de canola (s.m.) [MEX] ⇒
éster metílico de colza (s.m.)

éster metílico de colza (s.m.)

esp éster metílico de canola (s.m.) [MEX]
cat èster metílic de colza (n.m.)
fra ester méthylique de colza (n.m.)
fra EMC (n.m.)
glg éster metílico de colza (n.m.)
ita ester metilico di colza (s.m.)
por éster metílico de colza (n.m.)

ron ester metilic din colză (s.m.)
ron ester metilic din rapiță mare (s.m.)

eng *rapeseed methyl ester*
eng *RME*

estiércol (s.m.)

esp excremento animal (s.m.)
esp guano (s.m.) [MEX]
cat fem (n.m.)
fra fumier (n.m.)
glg esterco (n.m.)
glg argueiro (n.m.)
glg cuito (n.m.)
ita letame (s.m.)
por estrume (n.m.)
por esterco (n.m.)
ron bălegar (s.n.)
ron băligar (s.n.)
ron gunoi (s.n.)
ron gunoi animalier (s.n.)
ron gunoi animal (s.n.)
ron gunoi de grajd (s.n.)

eng *manure*

estiércol fluido (s.m.) ⇒ *estiércol líquido*
 (s.m.)

estiércol líquido (s.m.)

esp estiércol fluido (s.m.)
esp estiércol pastoso (s.m.) [ESP]
esp purín (s.m.) [ESP]
esp guano líquido (s.m.) [MEX]
cat fem líquid (n.m.)
cat purí (n.m.)
cat fem pastós (n.m.)
fra lisier (n.m.)
glg esterco líquido (n.m.)
glg argueiro líquido (n.m.)
glg cuito líquido (n.m.)
ita liquame (s.m.)
por esterco líquido (n.m.)
ron îngrășământ natural lichid (s.n.)
ron gunoi de grajd lichid (s.n.)
ron dejecții lichide (s.f.pl.)
ron dejecții animaliere lichide (s.f.pl.)
ron dejecții de la porcine (s.f.pl.)

eng *liquid manure*

estiércol pastoso (s.m.) [ESP] ⇒ *estiércol líquido (s.m.)*

etanol (s.m.)

esp alcohol etílico (s.m.)
cat etanol (n.m.)
cat alcohol etílic (n.m.)
fra éthanol (n.m.)
glg etanol (n.m.)
ita etanolo (s.m.)
por etanol (n.m.)
ron etanol (s.m.)

eng *ethanol*

etanol a base de maíz (s.m.) [MEX] ⇒ *etanol de maíz (s.m.)*

etanol a partir de maíz (s.m.) [MEX] ⇒ *etanol de maíz (s.m.)*

etanol celulósico (s.m.)

esp etanol de celulosa (s.m.)
cat etanol cel·lulòsic (n.m.)
cat etanol de cel·lulosa (n.m.)
fra éthanol cellulosique (n.m.)
glg etanol celulósico (n.m.)
ita etanolo cellulosico (s.m.)
por etanol celulósico (n.m.)
ron etanol din celuloză (s.m.)
ron etanol celulozic (s.m.)

eng *cellulosic ethanol*

etanol de celulosa (s.m.) ⇒ *etanol celulósico (s.m.)*

etanol de maíz (s.m.)

esp etanol a base de maíz (s.m.) [MEX]
esp etanol a partir de maíz (s.m.) [MEX]
cat etanol de blat de moro (n.m.)
fra éthanol à base de maïs (n.m.)
glg etanol de millo (n.m.)
ita etanolo a base di mais (s.m.)
por etanol de milho (n.m.)
ron etanol pe bază de porumb (s.m.)

eng *corn-based ethanol*

ETBE (s.m.) ⇒ *éter etil tertbutílico (s.m.)*

éter dimetílico (s.m.) [MEX] ⇒ *metoximetano (s.m.)*

éter etil tertbutílico (s.m.)

esp ETBE (s.m.)
esp éter etil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter etil tert butílico (s.m.) [MEX]
cat èter tert-butil etílic (n.m.)
cat èter etil tert-butílic (n.m.)
cat èter terciari butílic etílic (n.m.)
cat ETBE (n.m.)
fra éthyl tertio butyl éther (n.m.)
fra ETBE (n.m.)
glg ETBE (n.m.)
ita etil ter butil etere (s.m.)
por éter etil-terc-butílico (n.m.)
por éter etil-terciário butílico (n.m.)
por ETBE (n.m.)
ron etil-terț-butil-eter (s.m.)
ron etil-terțiar-butil-eter (s.m.)
ron ETBE (s.m.)

eng *ethyl tert-butyl ether*

eng *ETBE*

eng *tert-butyl ethyl ether*

éter etil tert-butílico (s.m.) [MEX] ⇒ *éter etil tertbutílico (s.m.)*

éter metil tertbutílico (s.m.)

esp MTBE (s.m.)
esp éter metil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter metil tert butílico (s.m.) [MEX]
cat èter tert-butil metílic (n.m.)
cat èter metil tert-butílic (n.m.)
cat MTBE (n.m.)
fra éther méthylique ter-butylque (n.m.)
fra oxyde de méthyle et de butyle tertiaire (n.m.)
fra ETBM (n.m.)
glg éter metil terbutílico (n.m.)
ita Eter metilico tributílico (s.m.)
por éter metil-terc-butílico (n.m.)
por éter metil-terciário butílico (n.m.)
por MTBE (n.m.)
ron eter metilic terțiar butilic (s.m.)
ron eter metil butil terțiar (s.m.)
ron metil-terțiar-butil-eter (s.m.)

ron MTBE (s.m.)

eng *methyl tert-butyl ether*
 eng *methyl tertiary-butyl ether*
 eng *MTBE*

éter metil tert-butílico (s.m.) [MEX] ⇒
éter metil tertbutílico (s.m.)

excremento animal (s.m.) ⇒ *estiércol*
(s.m.)

existencias de biomasa (s.f.pl.)

esp inventario de biomasa (s.m.) [MEX]
 esp reservas de biomasa (s.f.pl.) [MEX]
 esp stock de biomasa (s.m.) [MEX]
 cat estoc de biomassa (n.m.)
 cat existències de biomassa (n.f.pl.)
 fra gisement de biomasse (n.m.)
 glg depósito de biomasa (n.m.)
 glg acumulación de biomasa (n.f.)
 ita giacimento di biomasse (s.m.)
 por estoque de biomassa (n.m.)
 por reserva de biomassa (n.f.)
 ron depozit de biomasă (s.n.)
 ron acumulare de biomasă (s.n.)

eng *biomass stock*

exotérmico, ca (adj.)

cat exotèrmic -a (adj.)
 fra exothermique (adj.)
 glg exotérmico, ca (adx.)
 ita esotermico (agg.)
 por exotérmico (n.m.)
 ron exotermic (adj.)
 ron exoterm (adj.)

eng *exothermic (adj.)*

extracción con disolventes (s.f.)

esp extracción con solvente (s.f.)
 esp extracción por solvente (s.f.)
 esp extracción por disolvente (s.f.)
 cat extracció amb solvents (n.f.)
 cat extracció amb dissolvents (n.f.)
 fra extraction par solvant (n.f.)
 glg extracción con disolvente (n.f.)
 ita Estrazione con solvente (s.f.)
 por extração por solvente (n.f.)

por extração com solvente (n.f.)

ron extracție cu solvent (s.f.)
 ron solventare extractivă (s.f.)

eng *solvent extraction*

extracción con solvente (s.f.) ⇒ *extracción*
con disolventes (s.f.)

extracción por disolvente (s.f.) ⇒
extracción con disolventes (s.f.)

extracción por prensado mecánico (s.f.) ⇒
extracción por presión mecánica (s.f.)

extracción por prensa mecánica (s.f.)
 [MEX] ⇒ *extracción por presión mecánica*
(s.f.)

extracción por presión mecánica (s.f.)
 esp extracción por prensado mecánico (s.f.)
 esp extracción por prensa mecánica (s.f.)
 [MEX]

cat extracció per pressió mecànica (n.f.)
 fra extraction par pression mécanique (n.f.)
 glg extracción por presión mecánica (n.f.)
 ita Estrazione per pressione meccanica (s.f.)
 por extração por prensagem mecânica (n.f.)
 ron extracție prin presiune mecanică (s.f.)
 ron extracție sub presiune mecanică (s.f.)

eng *mechanical press extraction*

extracción por solvente (s.f.) ⇒ *extracción*
con disolventes (s.f.)

F

factor de eficiencia de energía (s.m.)
 [MEX] ⇒ *factor de rendimiento energético*
(s.m.)

factor de eficiencia energética (s.m.) ⇒
factor de rendimiento energético (s.m.)

factor de rendimiento energético (s.m.)

- esp* factor de eficiencia energética (s.m.)
- esp* cociente de rendimiento energético (s.m.) [ESP]
- esp* factor de eficiencia de energía (s.m.) [MEX]
- esp* tasa de eficiencia energética (s.f.) [MEX]
- esp* EER (s.f. angl.) [MEX]
- cat* coeficient energètic (n.m.)
- cat* coeficient de rendiment energètic (n.m.)
- cat* factor d'eficiència energètica (n.m.)
- fra* taux de rendement énergétique (n.m.)
- fra* rendement énergétique (n.m.)
- glg* eficiencia enerxética² (n.f.)
- ita* tasso di rendimento energetico (s.m.)
- por* coeficiente de eficiência energética (n.m.)
- por* taxa de eficiência energética (n.f.)
- ron* rata de randament energetic (s.n.)
- ron* randament energetic (s.n.)
- ron* rata de eficiență energetică (s.f.)
- ron* coeficient de randament încălzire (s.m.)
- ron* coeficient de randament la încălzire (s.m.)
- ron* EER

- eng* *energy-efficiency ratio*
- eng* *EER*

FAO (s.f.) ⇒ *Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (s.f.)*

fermentación (s.f.)

- cat* fermentació (n.f.)
- fra* fermentation (n.f.)
- glg* fermentación (n.f.)
- ita* fermentazione (s.f.)
- por* fermentação (n.f.)
- ron* fermentare (s.f.)

- eng* *fermentation*

fermentación acetobutílica (s.f.)

- esp* fermentación acetona-butanol (s.f.)
- cat* fermentació acetona-butanol (n.f.)
- fra* fermentation acétobutylique (n.f.)
- fra* fermentation acétonobutylique (n.f.)
- fra* fermentation acétono-butylique (n.f.)
- fra* fermentation acéto-butylique (n.f.)
- glg* fermentación acetobutílica (n.f.)
- ita* fermentazione acetono butilica (s.f.)
- por* fermentação acetona-butanol (n.f.)
- por* fermentação acetona-butanólica (n.f.)
- por* fermentação aceto-butílica (n.f.)

ron fermentare aceto-butilică (s.f.)

eng *acetone-butanol fermentation*

fermentación acetona-butanol (s.f.) ⇒ *fermentación acetobutílica (s.f.)*

fermentación alcohólica (s.f.)

- cat* fermentació alcohòlica (n.f.)
- fra* fermentation alcoolique (n.f.)
- glg* fermentación alcohólica (n.f.)
- ita* fermentazione alcolica (s.f.)
- por* fermentação alcoólica (n.f.)
- ron* fermentare alcoolică (s.f.)

eng *alcoholic fermentation*

fermentación de metano (s.f.) [MEX] ⇒ *metanización (s.f.)*

fermentación metánica (s.f.) ⇒ *metanización (s.f.)*

fermentación metanogénica (s.f.) [MEX] ⇒ *metanización (s.f.)*

FFV (s.m. angl.) [MEX] ⇒ *vehículo de combustible flexible (s.m.)*

flujo de desechos (s.m.) [MEX] ⇒ *corriente de residuos (s.f.)*

flujo de residuos (s.m.) ⇒ *corriente de residuos (s.f.)*

G

gas de efecto invernadero (s.m.)

- esp* gas invernadero (s.m.) [MEX]
- cat* gas d'hivernacle (n.m.)
- cat* gas d'efecte hivernacle (n.m.)
- fra* gaz à effet de serre (n.m.)
- fra* GES (n.m.)
- glg* gas de efecto invernadero (n.m.)
- glg* gas invernadero (n.m.)

ita gas a effetto serra (s.m.)
por gases de efeito estufa (n.m.pl.)
ron gaz cu efect de seră (s.n.)

eng *greenhouse gas*

gas de petróleo licuado (s.m.) [MEX] ⇒
gas licuado de petróleo (s.m.)

gas de síntesis (s.m.)

esp gas sintético (s.m.)
cat gas de síntesi (n.m.)
fra gaz de synthèse (n.m.)
fra gaz synthétique (n.m.)
glg gas de síntese (n.m.)
glg gas sintético (n.m.)
ita gas di sintesi (s.m.)
por gás de síntese (n.m.)
ron gaz de sinteză (s.n.)
ron gaz sintetic (s.n.)
ron singaz (s.n.)

eng *synthesis gas*
eng *syngas*
eng *synthetic gas*

gas de vertedero (s.m.)

cat gas d'abocador (n.m.)
fra gaz d'enfouissement (n.m.)
glg gas de vertedoiro (n.m.)
ita gas di infossamento (s.m.)
por gás de aterro (n.m.)
ron gaz de depozit (s.n.)

eng *landfill gas*

gasificación (s.f.)

cat gasificació (n.f.)
fra gazéification (n.f.)
glg gasificación (n.f.)
ita gassificazione (s.f.)
por gaseificação (n.f.)
ron gazeificare (s.f.)

eng *gasification*

gasificador (s.m.)

cat gasador (n.m.)
cat gasificador (n.m.)
fra gazéifieur (n.m.)
glg gasificador (n.m.)
ita gassificatore (s.m.)
por gaseificador (n.m.)

ron gazificator (s.n.)

eng *gasifier*

gas invernadero (s.m.) [MEX] ⇒ *gas de efecto invernadero (s.m.)*

gas licuado de petróleo (s.m.)

esp GLP (s.m.)
esp gas LP (s.m.) [MEX]
esp gas de petróleo licuado (s.m.) [MEX]
cat gas liquat del petroli (n.m.)
cat GLP (n.m.)
fra gaz de pétrole liquéfié (n.m.)
fra GPL (n.m.)
glg gas licuado de petróleo (n.m.)
ita gas di petrolio liquefatto (s.m.)
por gás liquefeito de petróleo (n.m.)
por gás GLP (n.m.)
ron gaz petrolier lichefiat (s.n.)
ron gaz petrol lichefiat (s.n.)
ron GPL (s.n.)

eng *liquefied petroleum gas*
eng *LPG*

gas LP (s.m.) [MEX] ⇒ *gas licuado de petróleo (s.m.)*

gas natural (s.m.)

cat gas natural (n.m.)
fra gaz naturel (n.m.)
glg gas natural (n.m.)
ita gas naturale (s.m.)
por gás natural (n.m.)
ron gaz natural (s.n.)

eng *natural gas*

gas natural artificial (s.m.) [MEX] ⇒ *gas natural de sustitución (s.m.)*

gas natural de sustitución (s.m.)

esp gas natural sintético (s.m.)
esp GNS (s.m.)
esp gas natural sustituto (s.m.) [MEX]
esp gas natural artificial (s.m.) [MEX]
esp SNG (s.m.) [MEX]
cat gas natural de substitúció (n.m.)
cat gas natural sintètic (n.m.)
cat GNS (n.m.)
fra gaz naturel de substitution (n.m.)

fra gaz naturel de synthèse (n.m.)
fra gaz naturel synthétique (n.m.)
glg gas natural de síntese (n.m.)
glg gas natural sintético (n.m.)
ita gas naturale di sostituzione (s.m.)
por gás natural de substituição (n.m.)
por gás natural sintético (n.m.)
por GNS (n.m.)
ron gaz natural de substituție (s.n.)
ron gaz natural de sinteză (s.n.)
ron gaz natural sintetic (s.n.)
ron biogaz GNS (s.n.)
ron GNS (s.n.)

eng *substitute natural gas*
eng *synthetic natural gas*
eng *SNG*

gas natural sintético (s.m.) ⇒ *gas natural de sustitución (s.m.)*

gas natural sustituto (s.m.) [MEX] ⇒ *gas natural de sustitución (s.m.)*

gasoducto (s.m.)

cat gasoducte (n.m.)
fra gazoduc (n.m.)
glg gasoduto (n.m.)
ita gasdotto (s.m.)
por gasoduto (n.m.)
ron gazoduct (s.n.)

eng *gas pipeline*

gasohol (s.m.)

cat gasohol (n.m.)
fra essence-alcool (n.m.)
fra alco-essence (n.m.)
fra alcool-essence (n.m.)
glg gasohol (n.m.)
*glg*alconafta (n.m.)
ita benzina-alcool (s.f.)
por gasool (n.m.)
ron gazohol (s.sg.tant.)
ron benzină-alcool (s.f.)

eng *gasohol*

gasoil pesado (s.m.) ⇒ *gasóleo pesado (s.m.)*

gasóleo pesado (s.m.)

esp gasoil pesado (s.m.)
esp aceite diesel pesado (s.m.) [MEX]
esp aceite diésel pesado (s.m.) [ESP]
cat gasoil pesat (n.m.)
cat diésel pesat (n.m.)
cat oli diésel pesat (n.m.)
fra huile diesel lourde (n.f.)
glg gasóleo pesado (n.m.)
glg diésel pesado (n.m.)
ita olio diesel pesante (s.m.)
por óleo deisel pesado (n.m.)
ron ulei greu (s.n.)
ron diesel greu (s.n.)
ron combustibil diesel greu (s.m.)
ron combustibil greu (s.m.)
ron ulei pentru motoare diesel heavy duty (s.n.)

eng *heavy diesel oil*

gasolina diesel (s.f.) [MEX] ⇒ *carburante diésel (s.m.) [ESP]*

gasolina libre de azufre (s.f.) [MEX] ⇒ *gasolina sin azufre (s.f.)*

gasolina libre de plomo (s.f.) [MEX] ⇒ *gasolina sin plomo (s.f.)*

gasolina para automóviles (s.f.) [MEX] ⇒ *gasolina para motores (s.f.)*

gasolina para motores (s.f.)

esp gasolina para automóviles (s.f.) [MEX]
esp carburante para automóviles (s.m.) [MEX]
cat carburant per a motors (n.m.)
cat gasolina per a motors (n.f.)
fra carburant automobile (n.m.)
fra carburant pour auto (n.m.)
fra essence automobile (n.f.)
fra essence pour auto (n.f.)
glg carburante para automóviles
glg carburante para automoción
glg gasolina para automoción
ita carburante per auto (s.m.)
ita carburante per autotrazione (s.m.)
por combustível para automóveis (n.m.)
ron carburant pentru mașină (s.m.)
ron carburant auto (s.m.)

eng *motor gasoline*

eng motor gas
eng automobile gasoline

gasolina premium¹ (s.f.) [MEX] ⇒
gasolina súper (s.f.)

gasolina premium² (s.f.) [MEX] ⇒
gasolina súper sin plomo (s.f.)

gasolina premium sin plomo (s.f.)
[MEX] ⇒ gasolina súper sin plomo (s.f.)

gasolina reformulada (s.f.)

esp RFG (s.f.) [MEX]
cat gasolina reformulada (n.f.)
fra carburant reformulé (n.m.)
fra essence reformulée (n.f.)
fra essence à formule modifiée (n.f.)
glg gasolina reformulada (n.f.)
ita carburante riformulato (s.m.)
por gasolina reformulada (n.f.)
ron carburant reformulat (s.m.)

eng reformulated gasoline
eng reformulated gas
eng RFG

gasolina sin azufre (s.f.)

esp gasolina libre de azufre (s.f.) [MEX]
cat gasolina sense sofre (n.f.)
fra carburant sans souffre (n.m.)
fra carburant désulfuré (n.m.)
glg carburante sen xofre
ita carburante senza zolfo (s.m.)
por gasolina sem enxofre (n.f.)
por combustível sem enxofre (n.m.)
ron carburant fără sulf (s.m.)
ron combustibil fără sulf (s.m.)
ron benzină fără sulf (s.f.)

eng sulphur-free fuel
eng zero sulphur fuel

gasolina sin plomo (s.f.)

esp gasolina libre de plomo (s.f.) [MEX]
esp nafta sin plomo (s.f.) [ARG]
cat gasolina sense plom (n.f.)
fra carburant sans plomb (n.m.)
fra essence sans plomb (n.f.)
glg gasolina sen chumbo (n.f.)
glg carburante sen chumbo (n.f.)

ita carburante senza piombo (s.m.)
por gasolina sem chumbo (n.f.)
ron carburant fără plumb (s.m.)
ron benzină fără plumb (s.f.)
ron combustibil fără plumb (s.m.)

eng unleaded gasoline
eng lead-free gasoline
eng no-lead gasoline
eng leadless gasoline
eng white gasoline
eng clear gasoline
eng unleaded petrol [GB]

gasolina súper (s.f.)

esp gasolina premium¹ (s.f.) [MEX]
esp súper gasolina (s.f.) [MEX]
esp nafta súper (s.f.) [ARG]
cat supercarburant (n.m.)
cat gasolina súper (n.f.)
cat súper (n.f.)
fra supercarburant (n.m.)
fra essence super (n.f.)
glg supercarburante (n.m.)
glg gasolina súper (n.f.)
ita supercarburante (s.m.)
por gasolina podium (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)
por gasolina com alta octanagem (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)
por gasolina super (n.f.)
ron benzină super (s.f.)
ron benzină premium (s.f.)

eng premium grade gasoline
eng premium gasoline
eng super gasoline

gasolina súper sin plomo (s.f.)

esp gasolina premium² (s.f.) [MEX]
esp gasolina premium sin plomo (s.f.) [MEX]
esp nafta súper sin plomo (s.f.) [ARG]
cat supercarburant sense plom (n.m.)
cat gasolina súper sense plom (n.f.)
fra supercarburant sans plomb (n.m.)
fra carburant super sans plomb (n.m.)
fra essence super sans plomb (n.f.)
glg supercarburante sen chumbo (n.m.)
glg gasolina súper sen chumbo (n.f.)
ita supercarburante senza piombo (s.m.)
por gasolina premium sem chumbo (n.f.)
por gasolina super sem chumbo (n.f.)
ron supercarburant fără plumb (s.m.)
ron carburant premium fără plumb (s.m.)

ron benzină super fără plumb (s.f.)
ron benzină premium fără plumb (s.f.)

eng premium unleaded gasoline
eng unleaded premium gasoline
eng unleaded super gasoline
eng super unleaded gasoline
eng lead-free premium gasoline
eng lead-free super gasoline

gas propano (s.m.) ⇒ *propano (s.m.)*

gas sintético (s.m.) ⇒ *gas de síntesis (s.m.)*

GBEP (s.f.) ⇒ *Asociación Global para la Bioenergía (s.f.)*

generación combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX] ⇒ *cogeneración (s.f.)*

generación de electricidad y calor (s.f.) ⇒ *cogeneración (s.f.)*

glicerina (s.f.)

esp glicerol (s.m.)
cat glicerina (n.f.)
cat glicerol (n.m.)
fra glycérine (n.f.)
fra glycérol (n.m.)
glg glicerina (n.f.)
glg glicerol (n.m.)
ita glicerina (s.f.)
por glicerina (n.f.)
por glicerol (n.m.)
ron glicerină (s.f.)

eng glycerin
eng glycerine
eng glycerol

glicerol (s.m.) ⇒ *glicerina (s.f.)*

GLP (s.m.) ⇒ *gas licuado de petróleo (s.m.)*

glucosa (s.f.)

cat glucosa (n.f.)
fra glucose (n.m.)
glg glicosa (n.f.)
glg glucosa (n.f.)

ita glucosio (s.m.)
por glicose (n.f.)
ron glucoză (s.f.)

eng glucose

GNS (s.m.) ⇒ *gas natural de sustitución (s.m.)*

granos secos de destilería con solubles (s.m.pl.)

esp DDGS (s.m.pl.) [MEX]
cat grans secs de destil·leria amb solubles (n.m.pl.)
cat DDGS (n.m.pl.)
fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)
fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)
fra DDS (n.f.pl.)
fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)
fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)
glg grans secos de destilaría con solubles (n.m.pl.)
glg grans secos de destilaría con solúbeis (n.m.pl.)
glg grans secos de destilería con solubles (n.m.pl.)
glg grans secos de destilería con solúbeis (n.m.pl.)
ita grani di distilleria con solubili (s.m.pl.)
por grãos secos de destilaria com solúveis (n.m.pl.)
por DDGS (n.m.pl.)
ron borhoturi de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)
ron reziduuri de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)

eng dried distillers grains with solubles (pl.)
eng DDGS (pl.)

gránulo (s.m.) ⇒ *pellet de biocombustible (s.m.)*

gránulo de madera (s.m.) ⇒ *pellet de madera (s.m.)*

guano (s.m.) [MEX] ⇒ *estiércol (s.m.)*

guano líquido (s.m.) [MEX] ⇒ *estiércol líquido (s.m.)*

H

HAP (s.m.) ⇒ *hidrocarburo aromático policíclico (s.m.)*

harina combustible (s.f.)

cat pólvora combustible (n.f.)
fra poudre de combustible (n.f.)
fra farine de combustible (n.f.)
glg fariña combustible (n.f.)
glg fariña combustíbel (n.f.)
glg pó combustible (n.m.)
glg pó combustíbel (n.m.)
ita polvere di combustibile¹ (s.f.)
por combustível pulverizado¹ (n.m.)
ron combustibil pulverizat¹ (s.m.)

eng fuel powder
eng fuel flour

HCV (s.m. angl.) [MEX] ⇒ *poder calorífico bruto (s.m.)*

hexadecano (s.m.)

esp cetano (s.m.)
cat hexadecà (n.m.)
cat cetà (n.m.)
fra hexadécane (n.m.)
fra cétane (n.m.)
glg hexadecano (n.m.)
glg cetano (n.m.)
ita esadecano (s.m.)
por cetano (n.m.)
por hexadecano (n.m.)
ron hexadecan (s.n.)
ron cetan (s.n.)

eng hexadecane
eng cetane

híbrido (s.m.)

cat híbrid (n.m.)
fra hybride (n.m.)
glg híbrido (n.m.)
ita ibrido (s.m.)

por híbrido (n.m.)
ron hibrid (s.m.)

eng hybrid (n.)

hidrocarburo (s.m.)

cat hidrocarbur (n.m.)
cat HC (n.m.)
fra hydrocarbure (n.m.)
glg hidrocarburo (n.m.)
ita idrocarburo (s.m.)
por hidrocarbonetos (n.m.pl.)
ron hidrocarbură (s.f.)

eng hydrocarbon

hidrocarburo aromático policíclico (s.m.)

esp HAP (s.m.)
esp PAH (s.m.) [MEX]
cat hidrocarbur aromàtic policíclic (n.m.)
cat HAP (n.m.)
fra hydrocarbure aromatique polycyclique (n.m.)
fra HAP (n.m.)
glg hidrocarburo aromático policíclico (n.m.)
ita idrocarburo aromatico policiclico (s.m.)
por hidrocarbonetos aromáticos policíclicos (n.m.pl.)
por HAPs (n.m.pl.)
ron hidrocarbură aromatică policiclică (s.f.)
ron PAH (s.f.)

eng polycyclic aromatic hydrocarbon
eng PAH

hidrógeno total (s.m.)

cat hidrogen total (n.m.)
fra hydrogène total (n.m.)
glg hidróxeno total (n.m.)
ita idrogeno totale (s.m.)
por hidrogênio total (n.m.)
por hidrogénio total (n.m.) [PRT]
ron hidrogen total (s.n.)

eng total hydrogen

hidrólisis de enzimas (s.f.) [MEX] ⇒ *hidrólisis enzimática (s.f.)*

hidrólisis (s.f.)

cat hidròlisi (n.f.)
fra hydrolyse (n.f.)
glg hidrólise (n.f.)
ita idrolisi (s.m.)
por hidrólise (n.f.)
ron hidroliză (s.f.)

eng hydrolysis

hidrólisis enzimática (s.f.)

esp hidrólisis de enzimas (s.f.) [MEX]
cat hidròlisi enzimàtica (n.f.)
fra hydrolyse enzymatique (n.f.)
glg hidrólise encimática (n.f.)
ita idrolisi enzimatica (s.f.)
por hidrólise enzimática (n.f.)
ron hidroliză enzimatică (s.f.)

eng enzymatic hydrolysis
eng enzyme hydrolysis

hilos de destilación (s.m.pl.) ⇒ vinaza (s.f.)

hojarasca (s.f.)

esp cubierta muerta (s.f.)
esp cubierta de hojas secas (s.f.) [MEX]
esp mantillo (s.m.) [ESP]
cat virosta (n.f.)
fra litière (n.f.)
glg broza (n.f.)
glg mulime (n.m.)
ita lettiera (s.f.)
por húmus (n.m.)
por humo (n.m.)
ron litieră (s.f.)

eng litter

horno (s.m.)

cat forn (n.m.)
fra four (n.m.)
glg forno (n.m.)
ita forno (s.m.)
por forno (n.m.)
ron cuptor (s.n.)

eng furnace

humedad (s.f.)

cat humitat (n.f.)
fra humidité (n.f.)

glg humidade (n.f.)
ita umidità (s.f.)
por teor de umidade (n.m.)
por humidade (n.m.) [PRT]
ron umiditate (s.f.)

eng moisture

humedad total (s.f.)

cat humitat total (n.f.)
fra humidité totale (n.f.)
glg humidade total (n.f.)
ita umidità totale (s.f.)
por umidade total (n.f.)
por humidade total (n.m.) [PRT]
ron umiditate totală (s.f.)

eng total moisture

I

IAT (s.m.) [MEX] ⇒ índice de acidez total (s.m.)

impuesto (s.m.) [MEX] ⇒ impuesto especial (s.m.) [ESP]

impuesto al consumo (s.m.) [MEX] ⇒ impuesto especial (s.m.) [ESP]

impuesto de vertido (s.m.) [MEX] ⇒ canon de vertido (s.m.)

impuesto especial (s.m.) [ESP]

esp accisa (s.f.) [ESP]
esp impuesto (s.m.) [MEX]
esp impuesto al consumo (s.m.) [MEX]
cat accisa (n.f.)
cat impost especial (n.m.)
fra droit d'accise (n.m.)
fra accise (n.f.)
glg imposto especial (n.m.)
ita diritto di accise (s.m.)
por imposto especial de consumo (n.m.)
ron acciză (s.f.)

eng excise tax

eng excise duty
eng excise

incinerador (s.m.)

cat planta incineradora (n.f.)
cat incineradora (n.f.)
fra incinérateur (n.m.)
glg incineradora (n.f.)
ita inceneritore (s.m.)
por incinerador (n.m.)
ron incinerator (s.n.)

eng incinerator

índice antidetonante (s.m.) [MEX] ⇒ *índice de octano (s.m.)*

índice de acidez total (s.m.)

esp IAT (s.m.) [MEX]
esp número de acidez total (s.m.) [MEX]
esp NAT (s.m.) [MEX]
cat índex d'acidesa total (n.m.)
fra indice d'acidité totale (n.m.)
fra indice d'acidité (n.m.)
glg índice de acidez total (n.m.)
glg IAT (n.m.)
ita indice di acidità totale (s.m.)
por índice de acidez total (n.m.)
ron indice de aciditate totală (s.m.)
ron indice de aciditate (s.m.)

eng total acid number
eng TAN

índice de cetano (s.m.)

cat índex de cetà (n.m.)
fra indice de cétane (n.m.)
glg índice de cetano (n.m.)
ita indice di cetano (s.m.)
por índice de cetano (n.m.)
ron indice cetanic (s.m.)

eng cetane rating

índice de octano (s.m.)

esp octanaje (s.m.) [MEX]
esp índice antidetonante (s.m.) [MEX]
cat índex d'octà (n.m.)
fra indice d'octane (n.m.)
fra indice antidétonant (n.m.)
glg índice de octano (n.m.)

glg número de octano (n.m.)
glg octanaxe (n.f.)
glg índice de resistencia á detonación (n.m.)
ita indice di ottano (s.m.)
por octanagem (n.f.)
por índice de octano (n.m.)
ron indice octanic (s.m.)
ron cifră octanică (s.f.)
ron C.O. (s.f.)

eng octane index
eng antiknock index
eng anti-knock index

índice de yodo (s.m.)

esp valor de yodo (s.m.) [MEX]
esp número de yodo (s.m.) [MEX]
esp número de iodo (s.m.) [MEX]
cat índex de iode (n.m.)
fra indice d'iode (n.m.)
glg índice de iodo (n.m.)
ita indice di iodio (s.m.)
por índice de iodo (n.m.)
ron indice de iod (s.m.)

eng iodine value
eng iodine number

inhibidor de corrosión (s.m.)

cat inhibidor de corrosió (n.m.)
fra inhibiteur de corrosion (n.m.)
glg inhibidor de corrosión (n.m.)
ita inibitore di corrosione (s.m.)
por inibidor de corrosão (n.m.)
ron inhibitor de coroziune (s.m.)

eng corrosion inhibitor

inventario de biomasa (s.m.) [MEX] ⇒ *existencias de biomasa (s.f.pl.)*

J

jatrofa (s.f.) ⇒ *Jatropha curcas (s.f.)*

jatropha (s.f.) [MEX] ⇒ *Jatropha curcas (s.f.)*

Jatropha curcas (s.f.)

esp jatrofa (s.f.)
 esp piñón de tempate (s.m.)
 esp *Jatropha curcas* (n. Lat.) [MEX]
 esp piñón mexicano (s.m.) [MEX]
 esp *jatropha* (s.f.) [MEX]
 cat pinyó de l'Índia (n.m.)
 cat *Jatropha* (n.f.)
 cat *Jatropha curcas* (n.f.)
 fra *Jatropha curcas*
 fra pignon d'Inde (n.m.)
 fra pourghère (n.f.)
 fra grand médecinier (n.m.)
 fra *Jatropha curcas* (lat.)
 glg *Jatropha curcas* (n.f.)
 glg purgueira (n.f.)
 glg piñón manso (n.m.)
 ita fisico noce (s.m.)
 por pinhão-manso (n.m.)
 ron *Jatropha curcas* (s.m.)
 ron Purghera (s.f.)

eng *Barbados nut tree*
 eng *purging nut tree*
 eng *Jatropha curcas* (Lat.)

***Jatropha curcas* (n. Lat.) [MEX] ⇒**

Jatropha curcas (s.f.)

K

keroseno (s.m.) ⇒ *queroseno* (s.m.)

L

LCV (s.m. angl.) [MEX] ⇒ *poder calorífico neto* (s.m.)

lejía negra (s.f.) ⇒ *licor negro* (s.m.)

leña (s.f.)

cat llenya (n.f.)
 fra bois de feu (n.m.)
 glg leña (n.f.)
 ita legna da ardere (s.f.)

por lenha (n.f.)
 ron lemn de foc (s.n.)

eng *fuelwood*

leñoso, sa (adj.)

cat llenyós -osa (adj.)
 fra ligneux (adj.)
 glg leñoso (adx.)
 ita legnoso (agg.)
 por lenhoso (adj.)
 ron lemnos (adj.)

eng *woody*

levadura (s.f.)

cat llevat (n.m.)
 fra levure (n.f.)
 glg humus (n.m.)
 ita lievito (s.m.)
 por levedura (n.f.)
 ron drojdie (s.f.)

eng *yeast*

licor negro (s.m.)

esp lodo negro (s.m.)
 esp lejía negra (s.f.)
 cat licor negre (n.m.)
 fra liqueur noire (n.f.)
 fra lessive noire (n.f.)
 glg licor negro (n.m.)
 ita liquor nero (s.m.)
 por licor negro (n.m.)
 por lixívia negra (n.f.)
 ron lichior negru (s.n.)

eng *black liquor*

lignina (s.f.)

cat lignina (n.f.)
 fra lignine (n.f.)
 glg lignina (n.f.)
 ita lignina (s.f.)
 por lignina (n.f.)
 por lenhina (n.f.)
 ron lignină (s.f.)

eng *lignin*

lignocelulosa (s.f.)

cat lignocel·lulosa (n.f.)
 fra lignocellulose (n.f.)

glg lignocelulosa (n.f.)
 ita lignocellulosa
 por lignocelulose (n.f.)
 ron lignoceluloză (s.f.)

eng lignocellulose

lodo biológico (s.m.) [MEX] ⇒ biolodo
 (s.m.)

lodo de fibra (s.m.)

esp lodo fibroso (s.m.) [MEX]
 cat llot de fibres (n.m.)
 fra boue de fibres (n.f.)
 glg lodo fibroso (n.m.)
 ita fango contenente fibre (s.m.)
 por suspensão de fibras (n.f.)
 ron nămol cu conținut de fibre (s.n.)

eng fibre sludge
 eng fiber sludge [US]

lodo fibroso (s.m.) [MEX] ⇒ lodo de fibra
 (s.m.)

lodo negro (s.m.) ⇒ licor negro (s.m.)

M

M85 (s.m.)

cat M85 (n.m.)
 fra M85 (n.m.)
 glg M85 (n.m.)
 ita M85 (s.m.)
 por M85 (n.m.)
 ron M85 (s.m.)

eng M85

macroalga (s.f.)

cat macroalga (n.f.)
 fra macroalgue (n.f.)
 fra macro-algue (n.f.)
 glg macroalga (n.f.)
 ita macroalga (s.f.)
 por macroalga (n.f.)
 ron macroalgă (s.f.)

eng macroalga
 eng macro-alga

madera aserrada (s.f.)

cat fusta serrada (n.f.)
 fra bois de sciage (n.m.)
 glg madeira serrada (n.f.)
 ita legname da lavoro (s.m.)
 por madeira serrada (n.f.)
 ron material lemnos debitat (s.n.)

eng sawn wood

madera de trituración (s.f.)

esp madera para pulpa de papel (s.f.)
 esp madera para pulpa (s.f.) [MEX]
 cat fusta de trituració (n.f.)
 fra bois de trituration (n.m.)
 glg madeira de trituración (n.f.)
 ita legno da triturare (s.m.)
 por madeira triturada (n.f.)
 ron lemn de triturare (s.n.)
 ron lemn pentru tocătură (s.n.)

eng pulpwood

madera en rollo (s.f.)

esp madera rolliza (s.f.)
 esp rollizo (s.m.)
 esp madera en tronco (s.f.) [MEX]
 esp tronco (s.m.) [MEX]
 esp madera redonda (s.f.) [ESP]
 cat fusta en roll (n.f.)
 fra bois rond (n.m.)
 glg tronco (n.m.)
 ita tronco (s.m.)
 por tora (n.f.)
 por tronco (n.m.)
 ron lemn rotund (s.n.)

eng roundwood

madera en tronco (s.f.) [MEX] ⇒ madera
en rollo (s.f.)

madera para pulpa (s.f.) [MEX] ⇒
madera de trituración (s.f.)

madera para pulpa de papel (s.f.) ⇒
madera de trituración (s.f.)

madera redonda (s.f.) [ESP] ⇒ *madera en rollo (s.f.)*

madera rolliza (s.f.) ⇒ *madera en rollo (s.f.)*

mantillo (s.m.) [ESP] ⇒ *hojarasca (s.f.)*

masa volumétrica aparente (s.f.) [MEX] ⇒ *densidad aparente² (s.f.)*

materia inorgánica (s.f.)

cat **matèria inorgànica (n.f.)**
fra **matière inorganique (n.f.)**
glg **materia inorgánica (n.f.)**
ita **materia inorganica (s.f.)**
por **matéria inorgânica (n.f.)**
ron **materie anorganică (s.f.)**

eng *inorganic matter*

materia orgánica (s.f.)

cat **matèria orgànica (n.f.)**
fra **matière organique (n.f.)**
glg **materia orgánica (n.f.)**
ita **materia organica (s.f.)**
por **matéria orgânica (n.f.)**
ron **materie organică (s.f.)**

eng *organic material*

eng *biological feedstock*

materia prima (s.f.)

cat **matèria primera (n.f.)**
fra **matière première (n.f.)**
glg **materia prima (n.f.)**
ita **materia prima (s.f.)**
por **matéria-prima (n.f.)**
ron **materie primă (s.f.)**

eng *feedstock*

materia prima dendroenergética (s.f.)

esp **materia prima para dendroenergía (s.f.) [MEX]**
cat **matèria primera dendroenergètica (n.f.)**
fra **matière première de dendroénergie (n.f.)**
glg **materia prima para a xeración de dendroenerxía (n.f.)**

ita **materia prima di dendroenergia (s.f.)**
por **dendroenergia (n.f.)**
por **matéria prima para dendroenergia (n.f.)**
ron **materie primă din energie dendrologică (s.f.)**

eng *wood energy feedstock*

materia prima oleaginosa (s.f.)

cat **matèria primera oleaginosa (n.f.)**
fra **matière première oléagineuse (n.f.)**
glg **materia prima oleaxinosa (n.f.)**
glg **materia oleaxinosa (n.f.)**
ita **materia prima oleoginosa (s.f.)**
por **matéria-prima oleaginosa (n.f.)**
ron **materie primă oleaginoasă (s.f.)**

eng *oil seed feedstock*

materia prima para dendroenergía (s.f.)

[MEX] ⇒ *materia prima dendroenergética (s.f.)*

metanización (s.f.)

esp **fermentación metánica (s.f.)**
esp **biometanización (s.f.)**
esp **fermentación de metano (s.f.) [MEX]**
esp **fermentación metanogénica (s.f.) [MEX]**
cat **metanització (n.f.)**
cat **fermentació metànica (n.f.)**
fra **méthanisation (n.f.)**
fra **fermentation méchanique (n.f.)**
fra **biométhanisation (n.f.)**
glg **metanización (n.f.)**
glg **biometanización (n.f.)**
ita **metanizzazione (s.f.)**
por **biometanização (n.f.)**
por **metanização (n.f.)**
ron **metanizare (s.f.)**
ron **biometanizare (s.f.)**
ron **fermentare metanică (s.f.)**

eng *methanization*

eng *methane fermentation*

eng *methanogenic fermentation*

metanizador (s.m.)

cat **metanitzador (n.m.)**
fra **méthaniseur (n.m.)**
glg **metanizador (n.m.)**
ita **metanizzatore (s.m.)**

por metanizador (n.m.)
ron metanizator (s.n.)

eng *methanizer*

metanol (s.m.)

esp alcohol metílico (s.m.)
esp carbinol (s.m.)
esp alcohol de madera (s.m.) [MEX]
cat metanol (n.m.)
cat alcohol metílico (n.m.)
cat carbinol (n.m.)
fra méthanol (n.m.)
fra alcool méthylique (n.m.)
glg metanol (n.m.)
glg alcol metílico (n.m.)
ita metanolo (s.m.)
por metanol (n.m.)
ron metanol (s.m.)
ron alcool metilic (s.m.)

eng *methanol*
eng *methyl alcohol*
eng *wood alcohol*

método de Karl Fischer (s.m.)

cat mètode de Karl Fischer (n.m.)
fra méthode de Karl Fischer (n.f.)
glg método de Karl Fischer (n.m.)
ita metodo di Karl Fischer (s.m.)
por método de Karl-Fischer (n.m.)
ron metoda lui Karl Fischer (s.f.)
ron metoda Karl Fischer (s.f.)

eng *Karl Fischer method*

metoximetano (s.m.)

esp dimetil éter (s.m.) [MEX]
esp DME (s.m.) [MEX]
esp éter dimetílico (s.m.) [MEX]
cat metoximetà (n.m.)
cat èter dimetílic (n.m.)
fra méthoxyméthane (n.m.)
fra oxyde de diméthyle (n.m.)
glg metoximetano (n.m.)
glg éter da madeira (n.m.)
glg dimetil óxido (n.m.)
glg DME (n.m.)
ita metossimetano (s.m.)
por éter dimetílico (n.m.)
por metoximetano (n.m.)
ron metoximetan (s.m.)

ron eter dimetilic (s.m.)
ron dimetil eter (s.m.)

eng *methoxymethane*
eng *dimethyl ether*
eng *DME*

mezcla de biocombustibles (s.f.)

cat barreja de biocombustibles (n.f.)
fra mélange de biocombustibles (n.m.)
fra biocombustible composé (n.m.)
glg biocombustible composto (n.m.)
ita miscela di biocombustibili (s.f.)
por mistura de biocombustíveis (n.f.)
ron amestec de biocombustibili (s.n.)

eng *biofuel blend*

mezcla E10 (s.f.) [MEX] ⇒ E10

mezcla E85 (s.f.) [MEX] ⇒ E85

mezcla en línea (s.f.)

esp mezcla por inyección (s.f.) [MEX]
cat barreja en línia (n.f.)
fra mélange en ligne (n.m.)
fra mélange par injection en ligne (n.m.)
fra mélange par injection (n.m.)
glg mestura en liña (n.f.)
glg mestura por inxección (n.f.)
glg mestura por inxección en liña (n.f.)
ita miscelazione in linea (s.f.)
por mistura em linha (n.f.)
por mistura por injeção (n.f.)
ron amestec în linie (s.n.)
ron amestec prin injectie în linie (s.n.)

eng *sidestream blending*
eng *injection blending*
eng *in-line blending*
eng *wild-stream blending*

mezcla por inyección (s.f.) [MEX] ⇒
mezcla en línea (s.f.)

mezcla proporcional (s.f.)

cat barreja proporcional (n.f.)
fra mélange proportionnel (n.m.)
glg mestura proporcional (n.f.)
ita miscela proporzionale (s.f.)
por mistura proporcional (n.f.)

ron amestec proporțional (s.n.)

eng *ratio blending*

mezcla secuencial (s.f.)

cat *barreja seqüencial* (n.f.)
 fra *mélange séquentiel* (n.m.)
 glg *mestura secuencial* (n.f.)
 ita *miscela sequenziale* (s.f.)
 por *mistura sequencial* (n.f.)
 ron *amestec secvențial* (s.n.)

eng *sequential blending*

mezcla splash (s.f.)

cat *barreja splash* (n.f.)
 fra *mélange par barbotage* (n.m.)
 glg *mestura por salpicadura* (n.f.)
 ita *miscelazione a spruzzo* (s.f.)
 por *mistura por borbulhamento* (n.f.)
 ron *amestec prin barbotare* (s.n.)

eng *splash blending*

microalga (s.f.)

cat *microalga* (n.f.)
 fra *microalgue* (n.m.)
 fra *micro-algue* (n.m.)
 glg *microalga* (n.f.)
 ita *microalga* (s.f.)
 por *microalga* (n.f.)
 ron *microalgă* (s.f.)
 ron *micro-algă* (s.f.)

eng *microalga*
 eng *micro-alga*

monóxido de carbono (s.m.)

esp *CO* (s.m.) [MEX]
 cat *monòxid de carboni* (n.m.)
 fra *monoxyde de carbone* (n.m.)
 glg *monóxido de carbono* (n.m.)
 ita *monossido di carbonio* (s.m.)
 por *monóxido de carbono* (n.m.)
 ron *monoxid de carbon* (s.m.)

eng *carbon monoxide*

monóxido de nitrógeno (s.m.) ⇒ *óxido de nitrógeno* (s.m.)

MTBE (s.m.) ⇒ *éter metil tertbutílico* (s.m.)

mulch (s.m. angl.) [MEX] ⇒ *capa vegetal* (s.f.)

N

nafta sin plomo (s.f.) [ARG] ⇒ *gasolina sin plomo* (s.f.)

nafta súper (s.f.) [ARG] ⇒ *gasolina súper* (s.f.)

nafta súper sin plomo (s.f.) [ARG] ⇒ *gasolina súper sin plomo* (s.f.)

NAT (s.m.) [MEX] ⇒ *índice de acidez total* (s.m.)

necrocombustible (s.m.)

cat *necrocarburant* (n.m.)
 fra *nécrocarburant* (n.m.)
 glg *necrocarburante* (n.m.)
 ita *necrocarburante* (s.m.)
 por *necrocombustível* (n.m.)
 ron *necrocarburant* (s.m.)
 ron *necrocombustibil* (s.m.)

eng *necrofuel*

NOx (s.m.) [MEX] ⇒ *óxido de nitrógeno* (s.m.)

número de acidez total (s.m.) [MEX] ⇒ *índice de acidez total* (s.m.)

número de yodo (s.m.) [MEX] ⇒ *índice de yodo* (s.m.)

número de yodo (s.m.) [MEX] ⇒ *índice de yodo* (s.m.)

O

octanaje (s.m.) [MEX] ⇒ *índice de octano (s.m.)*

oleaginosas (s.f.pl.) [MEX] ⇒ *planta oleaginosa (s.f.)*

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (s.f.)

esp FAO (s.f.)

cat Organització de les Nacions Unides per a l'Agricultura i l'Alimentació (n.f.)

cat FAO (n.f.)

fra Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (n.f.)

fra FAO (n.f.)

glg Organización das Nações Unidas para a Alimentación e a Agricultura (n.f.)

glg FAO (n.f.)

ita Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (s.f.)

por Organização das Nações Unidas para a Agricultura e a Alimentação (n.f.)

por FAO (n.f.)

ron Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (s.f.)

ron FAO (s.f.)

eng *Food and Agriculture Organization of the United Nations*

eng *FAO*

óxido de nitrógeno (s.m.)

esp monóxido de nitrógeno (s.m.)

esp óxido nítrico (s.m.)

esp NO_x (s.m.) [MEX]

cat òxid de nitrogen (n.m.)

cat monòxid de nitrogen (n.m.)

cat òxid nítric (n.m.)

fra oxyde d'azote (n.m.)

glg óxido de nitrógeno (n.m.)

glg óxido nitroso (n.m.)

glg óxido de dinitrógeno (n.m.)

ita ossido d'azoto (s.m.)

por óxido de nitrogênio (n.m.)

por óxido de azoto (n.m.)

ron oxid de azot (s.m.)

ron oxid de nitrogen (s.m.)

eng *nitrogen oxide*

eng *NO_x*

óxido nítrico (s.m.) ⇒ *óxido de nitrógeno (s.m.)*

P

PAH (s.m.) [MEX] ⇒ *hidrocarburo aromático policíclico (s.m.)*

pajuzo (s.m.) [ESP] ⇒ *capa vegetal (s.f.)*

Panicum virgatum (n. Lat.) [MEX] ⇒ *pasto varilla (s.m.)*

parcela de ensayo (s.f.)

esp parcela de muestreo (s.f.)

esp parcela de inventario (s.f.)

esp parcela de estudio (s.f.) [MEX]

cat parcel·la d'assaig (n.f.)

cat parcel·la de mostreig (n.f.)

fra placette d'échantillonnage (n.f.)

fra placette-échantillon (n.f.)

glg parcela de mostraxe (n.f.)

ita campione di terreno (s.m.)

por parcela amostral (n.f.)

por parcela de amostragem (n.f.)

ron parcelă de eşantionare (s.f.)

eng *sample plot*

eng *sampling plot*

eng *study plot*

parcela de estudio (s.f.) [MEX] ⇒ *parcela de ensayo (s.f.)*

parcela de inventario (s.f.) ⇒ *parcela de ensayo (s.f.)*

parcela de muestreo (s.f.) ⇒ *parcela de ensayo (s.f.)*

pastilla de biocombustible (s.f.) [MEX] ⇒ *pellet de biocombustible (s.m.)*

pasto aguja (s.m.) [ESP] ⇒ *pasto varilla (s.m.)*

pasto varilla (s.m.)

esp Panicum virgatum (n. Lat.) [MEX]

esp switchgrass (s.m. angl.) [MEX]

esp pasto aguja (s.m.) [ESP]

cat Panicum virgatum (n.f.)

fra panic raide (n.m.)

fra panic dressé (n.m.)

fra Panicum virgatum (lat.)

glg Panicum virgatum (n.m.)

glg paínzo perenne (n.m.)

ita panico verga (s.m.)

por gramíneas (n.f.pl.)

ron Panicum Virgatum (lat.)

ron switchgrass

eng switchgrass

eng old switch panicgrass

eng Panicum virgatum (Lat.)

PCB (s.m.) ⇒ *poder calorífico bruto (s.m.)*

PCEC (s.f.) [MEX] ⇒ *cogeneración (s.f.)*

PCI (s.m.) ⇒ *poder calorífico neto (s.m.)*

PCN (s.m.) ⇒ *poder calorífico neto (s.m.)*

PCS (s.m.) ⇒ *poder calorífico bruto (s.m.)*

pelet (s.m.) [ESP] ⇒ *pellet de biocombustible (s.m.)*

pelet de madera (s.m.) [ESP] ⇒ *pellet de madera (s.m.)*

pellet (s.m.) ⇒ *pellet de biocombustible (s.m.)*

pellet de biocombustible (s.m.)

esp pellet (s.m.)

esp gránulo (s.m.)

esp pelet (s.m.) [ESP]

esp pélet (s.m.) [ESP]

esp pastilla de biocombustible (s.f.) [MEX]

esp comprimido de biocombustible (s.m.) [MEX]

cat pèl·let (n.m.)

cat granulat (n.m.)

fra granulé (n.m.)

fra granule (n.m.)

fra comprimé de biocombustible (n.m.)

fra boulette de biocombustible (n.f.)

glg pellet (n.m.)

glg granulado (n.m.)

ita granulato (s.m.)

por granulado (n.m.)

por pellet (n.m.)

ron granulat (s.n.)

ron granulă (s.f.)

ron pelet (s.m.)

ron biocombustibil granulat (s.m.)

eng biofuel pellet

pellet de madera (s.m.)

esp gránulo de madera (s.m.)

esp pelet de madera (s.m.) [ESP]

esp pélet de madera (s.m.) [ESP]

esp comprimido de madera (s.m.) [MEX]

cat pèl·let de fusta (n.m.)

cat granulat de fusta (n.m.)

fra granulé de bois (n.m.)

glg granulado de madeira (n.m.)

glg pellets de madeira (n.m.pl.)

ita granulato di legno (s.m.)

por pellet de madeira (n.m.)

ron granulat din lemn (s.n.)

ron pelet din lemn (s.m.)

ron pelet de lemn (s.m.)

eng wood pellet

petrodiesel (s.m.) [ESP]

esp petrodiesel (s.m.) [MEX]

esp petróleo diésel (s.m.) [ESP]

esp petróleo diesel² (s.m.) [MEX]

esp diesel de petróleo (s.m.) [MEX]

esp diesel fósil (s.m.) [MEX]

cat diésel de petroli (n.m.)

cat petrodiesel (n.m.)

fra diesel de pétrole (n.m.)

glg diésel de petróleo (n.m.)

glg petrodiesel (n.m.)

ita gasolio (s.m.)

por diesel de petróleo (n.m.)

ron petrodiesel (s.n.)

ron motorină (s.f.)

ron motorină din petrol (s.f.)

ron motorină de petrol (s.f.)

eng *petroleum diesel*
eng *petrodiesel*
eng *fossil diesel*

petrodiesel (s.m.) [MEX] ⇒ *petrodiésel*
(s.m.) [ESP]

petróleo (s.m.)

cat **petroli (n.m.)**
fra **pétrole (n.m.)**
glg **petróleo (n.m.)**
ita **petrolio (s.m.)**
por **petróleo (n.m.)**
ron **petrol (s.n.)**

eng *petroleum*

petróleo diesel¹ (s.m.) [MEX] ⇒
carburante diésel (s.m.) [ESP]

petróleo diesel² (s.m.) [MEX] ⇒
petrodiésel (s.m.) [ESP]

petróleo diésel (s.m.) [ESP] ⇒ *petrodiésel*
(s.m.) [ESP]

piñón de tempate (s.m.) ⇒ *Jatropha curcas*
(s.f.)

piñón mexicano (s.m.) [MEX] ⇒ *Jatropha curcas*
(s.f.)

pirólisis (s.f.)

cat **piròlisi (n.f.)**
fra **pyrolyse (n.f.)**
glg **pirólise (n.f.)**
ita **pirolisi (s.f.)**
por **pirólise (n.f.)**
ron **piroliză (s.f.)**

eng *pyrolysis*

pirólisis de la madera (s.f.) ⇒
carbonización de la madera (s.f.)

pirólisis de madera (s.f.) [MEX] ⇒
carbonización de la madera (s.f.)

pirolizado (s.m.)

cat **pirolitzat (n.m.)**
fra **pyrolysat (n.m.)**
glg **pirolizado (n.m.)**
ita **pirolisato (s.m.)**
por **pirolisado (n.m.)**
ron **pirolizat (s.m.)**

eng *pyrolyzate*
eng *pyrolystate*

planta azucarera (s.f.) [MEX] ⇒ *planta de*
azúcar (s.f.)

planta de azúcar (s.f.)

esp **planta azucarera (s.f.) [MEX]**
cat **planta sucrera (n.f.)**
cat **sucrera (n.f.)**
fra **plante sucrière (n.f.)**
fra **plante à sucre (n.f.)**
glg **planta azucreira (n.f.)**
glg **planta de azucre (n.f.)**
ita **pianta zuccherina (s.m.)**
por **usina de açúcar (n.f.)**
por **planta açucareira (n.f.)**
ron **plantă zahariferă (s.f.)**
ron **plantă zaharoasă (s.f.)**

eng *sugar plant*

planta herbácea energética (s.f.)

cat **planta herbàcia energètica (n.f.)**
fra **plante herbacée énergétique (n.f.)**
fra **herbe énergétique (n.f.)**
fra **plante herbacée combustible (n.f.)**
glg **planta herbácea enerxética (n.f.)**
ita **pianta erbacea energetica (s.f.)**
por **planta energética herbácea (n.f.)**
ron **plantă erbacee energetică (s.f.)**

eng *energy grass*
eng *fuel grass*

planta oleaginosa (s.f.)

esp **oleaginosas (s.f.pl.) [MEX]**
cat **planta oleaginosa (n.f.)**

fra oléagineux (n.m.)
fra plante oléagineuse (n.f.)
glg planta oleaxinosa (n.f.)
ita pianta oleginosa (s.f.)
por oleaginosas (n.f.pl.)
ron oleaginoase (s.f.pl.)
ron plantă oleaginoasă (s.f.)
ron oleaginos (adj.)

eng oilseed
eng oil seed

poder calorífico (s.m.)

esp valor calorífico (s.m.) [MEX]
esp calor de combustión (s.m.) [MEX]
cat poder calorífic (n.m.)
fra pouvoir calorifique (n.m.)
fra valeur calorifique (n.f.)
glg poder calorífico (n.m.)
ita potere calorico (s.m.)
por poder calorífico (n.m.)
ron putere calorică (s.f.)
ron valoare calorică (s.f.)

eng calorific value
eng heat of combustion
eng calorific power

poder calorífico bruto (s.m.)

esp PCB (s.m.)
esp poder calorífico superior (s.m.)
esp PCS (s.m.)
esp valor calorífico bruto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico superior (s.m.) [MEX]
esp HCV (s.m. angl.) [MEX]
cat poder calorífic brut (n.m.)
cat poder calorífic superior (n.m.)
cat PCS (n.m.)
fra pouvoir calorifique brut (n.m.)
fra pouvoir calorifique supérieur (n.m.)
fra PCS (n.m.)
glg poder calorífico bruto (n.m.)
glg poder calorífico superior (n.m.)
glg PCS (n.m.)
ita potere calorico superiore (s.m.)
por poder calorífico superior (n.m.)
ron putere calorică superioară (s.f.)
ron putere calorică brută (s.f.)
ron PCS (s.f.)

eng gross calorific value
eng GCV
eng upper calorific value

poder calorífico inferior (s.m.) ⇒ *poder calorífico neto (s.m.)*

poder calorífico neto (s.m.)

esp PCN (s.m.)
esp poder calorífico inferior (s.m.)
esp PCI (s.m.)
esp valor calorífico neto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico inferior (s.m.) [MEX]
esp LCV (s.m. angl.) [MEX]
cat poder calorífic net (n.m.)
cat poder calorífic inferior (n.m.)
cat PCI (n.m.)
fra pouvoir calorifique net (n.m.)
fra pouvoir calorifique inférieur (n.m.)
fra PCI (n.m.)
glg poder calorífico neto (n.m.)
glg poder calorífico inferior (n.m.)
glg PCI (n.m.)
ita potere calorico inferiore (s.m.)
por poder calorífico inferior (n.m.)
ron putere calorică inferioară (s.f.)
ron putere calorică netă (s.f.)
ron PCI (s.f.)

eng net calorific value

poder calorífico superior (s.m.) ⇒ *poder calorífico bruto (s.m.)*

polímero biológico (s.m.)

esp biopolímero (s.m.)
cat polímer biològic (n.m.)
fra polymère biologique (n.m.)
fra biopolymère (n.m.)
glg biopolímero (n.m.)
glg polímero biológico (n.m.)
glg polímero orgánico (n.m.)
ita polimero biologico (s.m.)
por biopolímero (n.m.)
ron biopolimer (s.m.)
ron polimer biologic (s.m.)

eng biological polymer
eng biopolymer

política de energía (s.f.) [MEX] ⇒ *política energética (s.f.)*

política energética (s.f.)

esp política de energía (s.f.) [MEX]
esp política en materia de energía (s.f.) [MEX]

cat política energètica (n.f.)
fra politique de l'énergie (n.f.)
fra politique énergétique (n.f.)
glg política enerxética (n.f.)
ita politica energetica (s.f.)
por política energética (n.f.)
ron politică energetică (s.f.)

eng *energy policy*

política en materia de energía (s.f.)

[MEX] ⇒ *política energética (s.f.)*

polvo combustible (s.m.)

esp combustible pulverizado (s.m.) [MEX]
cat pols combustible (n.f.)
fra poussière de combustible (n.f.)
glg pó de combustible (n.m.)
glg pó de combustíbel (n.m.)
ita polvere di combustibile² (s.f.)
por combustível pulverizado² (n.m.)
ron praf de combustibil (s.n.)
ron combustibil pulverizat² (s.m.)

eng *fuel dust*

pozo de carbono (s.m.) ⇒ *sumidero de carbono (s.m.)*

prensa mecánica (s.f.)

cat prensa mecànica (n.f.)
fra presse mécanique (n.f.)
glg prensa mecánica (n.f.)
ita pressa meccanica (s.f.)
por prensa mecânica (n.f.)
ron presă mecanică (s.f.)

eng *mechanical press*

procedimiento de Fischer-Tropsch (s.m.)

[MEX] ⇒ *proceso Fischer-Tropsch (s.m.)*

procedimiento Fischer-Tropsch (s.m.)

[MEX] ⇒ *proceso Fischer-Tropsch (s.m.)*

proceso BTL (s.m.) [MEX] ⇒ *proceso de licuefacción de la biomasa (s.m.)*

proceso de conversión (s.m.)

cat procés de conversió (n.m.)
fra procédé de valorisation (n.m.)
fra procédé de conversion (n.m.)
glg proceso de conversión (n.m.)
ita Processo di valorizzazione (s.m.)
por conversão de biomassa em energia (n.f.)
ron procedeu de conversie a biomasei în energie (s.n.)

eng *conversion process*

proceso de conversión de gas a líquido (s.m.) [MEX] ⇒ *conversión de gas a líquido (s.f.)*

proceso de conversión fisicoquímica (s.m.)

[MEX] ⇒ *conversión fisicoquímica (s.f.)*

proceso de Fischer-Tropsch (s.m.)

[ESP] ⇒ *proceso Fischer-Tropsch (s.m.)*

proceso de hidrólisis térmica (s.m.) ⇒

termohidrólisis (s.f.)

proceso de licuefacción de la biomasa (s.m.)

esp proceso BTL (s.m.) [MEX]
esp proceso de transformación de la biomasa en líquido (s.m.) [MEX]
cat procés de transformació de la biomassa en líquid (n.m.)
fra procédé de transformation de la biomasse en liquide (n.m.)
glg proceso de transformación de biomasa en líquido (n.m.)
ita processo di trasformazione della biomassa in liquido (s.m.)
por processo BTL (n.m.)
por transformação de biomassa em líquido (n.f.)
por conversão de biomassa em líquido (n.f.)
ron proces de transformare a biomasei în lichid (s.n.)
ron proces de conversie a biomasei în lichid (s.n.)
ron conversie a biomasei în lichid (s.f.)
ron transformare a biomasei în lichid (s.f.)

ron proces BTL (s.n.)

eng *biomass to liquid process*

eng *BTL process*

proceso de transformación de gas a líquido (s.m.) [MEX] ⇒ *conversión de gas a líquido (s.f.)*

proceso de transformación de la biomasa en líquido (s.m.) [MEX] ⇒ *proceso de licuefacción de la biomasa (s.m.)*

proceso Fischer-Tropsch (s.m.)

esp *síntesis de Fischer-Tropsch (s.f.)*

esp *síntesis de F-T (s.f.) [MEX]*

esp **procedimiento Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]**

esp **procedimiento de Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]**

esp **proceso de Fischer-Tropsch (s.m.) [ESP]**

cat **procés de Fischer-Tropsch (n.m.)**

fra **procédé Fischer-Tropsch (n.m.)**

fra **procédé FT (n.m.)**

fra **synthèse de Fischer-Tropsch (n.f.)**

glg **proceso de Fischer-Tropsch (n.m.)**

ita **processo Fischer-Tropsch (s.m.)**

por **síntese de Fischer-Tropsch (n.f.)**

por **processo Fischer-Tropsch (n.m.)**

ron **procedeu Fischer-Tropsch (s.n.)**

ron **procedu F-T (s.n.)**

eng *Fischer-Tropsch process*

eng *FT process*

eng *Fischer-Tropsch synthesis*

proceso GTL (s.m.) ⇒ *conversión de gas a líquido (s.f.)*

producción combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX] ⇒ *cogeneración (s.f.)*

producto antidetonante (s.m.) [ESP] ⇒ *agente antidetonante (s.m.)*

propano (s.m.)

esp **gas propano (s.m.)**

cat **propà (n.m.)**

cat **gas propà (n.m.)**

fra **propane (n.m.)**

glg **propano (n.m.)**

glg **gas propano (n.m.)**

ita **propano (s.m.)**

por **propano (n.m.)**

ron **propan (s.n.)**

ron **gaz de propan (s.n.)**

eng *propane*

prueba de filtración en frío (s.f.)

cat **prova de filtració en fred (n.f.)**

fra **test de filtration à froid (n.m.)**

fra **essai de filtration par trempage à froid (n.m.)**

glg **proba do filtrado en frío (n.f.)**

ita **test di filtraggio a freddo (s.m.)**

por **teste de filtragem a frio (n.m.)**

ron **test de filtrare la rece (s.m.)**

eng *cold soak filtration test*

eng *CSFT*

punto de chispa (s.m.) [MEX] ⇒ *punto de inflamabilidad (s.m.)*

punto de destello (s.m.) ⇒ *punto de inflamabilidad (s.m.)*

punto de encendido (s.m.) ⇒ *punto de inflamabilidad (s.m.)*

punto de enturbiamiento (s.m.)

esp **punto de turbidez (s.m.)**

esp **punto de nube (s.m.) [MEX]**

cat **punt d'enterboliment (n.m.)**

fra **point de trouble (n.m.)**

glg **punto de enturbamento (n.m.)**

ita **punto di intorbidimento (s.m.)**

por **ponto de névoa (n.m.)**

ron **punct de tulburare (s.n.)**

ron **punct de turbiditate (s.n.)**

ron **punct de început de cristalizare (s.n.)**

eng *cloud point*

punto de escurrimiento (s.m.) ⇒ *punto de licuefacción (s.m.)*

punto de flamabilidad (s.m.) [MEX] ⇒ *punto de inflamabilidad (s.m.)*

punto de fluidez (s.m.) ⇒ *punto de licuefacción (s.m.)*

punto de gel (s.m.) [MEX] ⇒ *punto de gelificación (s.m.)*

punto de gelificación (s.m.)

esp punto de gel (s.m.) [MEX]
cat punt de gelificació (n.m.)
fra point de gélfication (n.m.)
fra point de congélation (n.m.)
glg punto de xelificación (n.m.)
ita punto di gel (s.m.)
por ponto de congelamento (n.m.)
ron punct de congelare (s.n.)

eng *gel point*

punto de ignición (s.m.) [MEX] ⇒ *punto de inflamabilidad (s.m.)*

punto de inflamabilidad (s.m.)

esp punto de encendido (s.m.)
esp punto de destello (s.m.)
esp punto de flamabilidad (s.m.) [MEX]
esp punto de ignición (s.m.) [MEX]
esp punto de chispa (s.m.) [MEX]
cat punt d'inflamabilitat (n.m.)
fra point d'éclair (n.m.)
fra point éclair (n.m.)
glg punto de inflamabilidade (n.m.)
glg punto de inflamación (n.m.)
ita punto di infiammabilità (s.m.)
por ponto de fulgor (n.m.)
por ponto de inflamação (n.m.)
ron punct de aprindere (s.n.)
ron punct de inflamare (s.n.)
ron punct de inflamabilitate (s.n.)

eng *flash point*

punto de licuefacción (s.m.)

esp punto de escurrimiento (s.m.)
esp punto de fluidez (s.m.)
cat punt de líquüefacció (n.m.)
fra point d'écoulement (n.m.)
glg punto de fluidez (n.m.)
ita punto di scorrimento (s.m.)
por ponto de fluidez (n.m.)
por ponto de liquefação (n.m.)
ron punct de curgere (s.n.)

ron punct de lichiefiere (s.n.)

eng *pour point*

punto de nube (s.m.) [MEX] ⇒ *punto de enturbiamiento (s.m.)*

punto de turbidez (s.m.) ⇒ *punto de enturbiamiento (s.m.)*

purín (s.m.) [ESP] ⇒ *estiércol líquido (s.m.)*

PVO (s.m.) ⇒ *aceite vegetal puro (s.m.)*

Q

quad (s.m.)

cat quad (n.m.)
fra quad (n.m.)
glg quad (n.m.)
ita quad (s.m.)
por quad (n.m.)
ron quad (s.m.)

eng *quad*

querosén (s.m.) [AML] ⇒ *queroseno (s.m.)*

querosene (s.m.) [ARG, CUB, SVL, HND, PER, URY] ⇒ *queroseno (s.m.)*

queroseno (s.m.)

esp keroseno (s.m.)
esp querosén (s.m.) [AML]
esp querosene (s.m.) [ARG, CUB, SVL, HND, PER, URY]
cat querosè (n.m.)
fra kérosène (n.m.)
glg queroseno (n.m.)
ita kerosene (s.m.)
por querosene (n.m.)
ron kerosen (s.n.)

eng *kerosine*

eng *kerosene*

R

reactor biológico (s.m.) ⇒ *biorreactor*
(s.m.)

recubrimiento vegetal (s.m.) ⇒ *capa*
vegetal (s.f.)

refinería biológica (s.m.) ⇒ *biorrefinería*
(s.m.)

remolacha azucarera (s.f.)

- esp* remolacha de azúcar (s.f.) [MEX]
- esp* *Beta vulgaris* var. *altissima* (s.f. lat.) [MEX]
- cat* *remolatxa sucrera* (n.f.)
- fra* *betterave à sucre* (n.f.)
- fra* *betterave sucrière* (n.f.)
- fra* *Beta vulgaris* var. *altissima* (lat.)
- glg* *remolacha azucreira* (n.f.)
- ita* *barbabetola da zucchero* (s.f.)
- por* *beterraba sacarina* (n.f.)
- ron* *sfeclă de zahăr* (s.f.)

- eng* *sugar beet*
- eng* *Beta vulgaris* var. *altissima* (Lat.)

remolacha de azúcar (s.f.) [MEX] ⇒
remolacha azucarera (s.f.)

rendimiento de combustible (s.m.)

- cat* *eficiència de combustible* (n.f.)
- cat* *rendiment de combustible* (n.m.)
- fra* *rendement du combustible* (n.m.)
- glg* *eficiencia do combustible* (n.f.)
- glg* *eficiencia do combustível* (n.f.)
- ita* *rendimento del combustibile* (s.m.)
- por* *eficiência de combustível* (n.f.)
- ron* *randamentul combustibilului* (s.n.)

eng *fuel efficiency*

reservas de biomasa (s.f.pl.) [MEX] ⇒
existencias de biomasa (s.f.pl.)

residuo agrícola¹ (s.m.)

- esp* *desecho agrícola* (s.m.) [MEX]
- esp* *subproducto agrícola¹* (s.m.) [ESP]
- cat* *residu agrícola* (n.m.)
- cat* *subproducte agrícola* (n.m.)

- fra* *déchet agricole* (n.m.)
- fra* *résidu agricole* (n.m.)
- fra* *sous-produit agricole* (n.m.)
- glg* *resíduos agrícolas* (n.m.pl.)
- ita* *residuo agricole* (s.m.)
- por* *resíduos agrícolas¹* (n.m.pl.)
- ron* *deșeuri agricole* (s.n.pl.)
- ron* *resturi agricole* (s.n.pl.)

- eng* *agricultural waste*
- eng* *agricultural residue*
- eng* *agricultural by-product*

residuo agrícola² (s.m.) [MEX] ⇒
subproducto de los cultivos (s.m.)

residuo agroindustrial (s.m.) ⇒
subproducto agroindustrial (s.m.)

residuo animal (s.m.) ⇒ *subproducto*
animal (s.m.)

residuo carbonoso (s.m.)

- esp* *residuo de la carbonización* (s.m.) [MEX]
- esp* *residuo de carbonización* (s.m.) [MEX]
- cat* *residu carbonós* (n.m.)
- fra* *produit de carbonisation* (n.m.)
- fra* *résidu de carbonisation* (n.m.)
- fra* *résidu charbonneux* (n.m.)
- fra* *résidu carboné* (n.m.)
- glg* *residuo carbonoso* (n.m.)
- ita* *residuo di carbonizzazione* (s.m.)
- por* *carvão vegetal²* (n.m.)
- ron* *produs de carbonizare* (s.n.)
- ron* *deșeu de carbonizare* (s.n.)
- ron* *reziduu de carbonizare* (s.n.)
- ron* *produs carbonizat* (s.n.)
- ron* *deșeu carbonizat* (s.n.)
- ron* *reziduu carbonizat* (s.n.)

eng *char*

residuo de carbonización (s.m.) [MEX] ⇒
residuo carbonoso (s.m.)

residuo de cultivos (s.m.) [MEX] ⇒
subproducto de los cultivos (s.m.)

residuo de horticultura (s.m.) [MEX] ⇒
subproducto hortícola (s.m.)

residuo de la biomasa (s.m.) ⇒
subproducto de la biomasa (s.m.)

residuo de la carbonización (s.m.)
[MEX] ⇒ *residuo carbonoso (s.m.)*

residuo de la industria agrícola (s.m.)
[MEX] ⇒ *subproducto agroindustrial (s.m.)*

residuo de la industria agroalimentaria (s.m.) ⇒ *subproducto de la industria agroalimentaria (s.m.)*

residuo de la industria alimentaria (s.m.)
[MEX] ⇒ *subproducto de la industria agroalimentaria (s.m.)*

residuo de la industria de la madera (s.m.)
[MEX] ⇒ *subproducto de la industria de la madera (s.m.)*

residuo de la industria maderera (s.m.)
[MEX] ⇒ *subproducto de la industria de la madera (s.m.)*

residuo de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX] ⇒ *subproducto de la industria agroalimentaria (s.m.)*

residuo de la producción agrícola (s.m.)
[MEX] ⇒ *subproducto de los cultivos (s.m.)*

residuo de los cultivos (s.m.) ⇒
subproducto de los cultivos (s.m.)

residuo de madera (s.m.) ⇒ *residuo leñoso (s.m.)*

residuo de plantas (s.m.) [MEX] ⇒
residuo vegetal (s.m.)

residuo forestal (s.m.)
esp desecho forestal (s.m.)
cat residu forestal (n.m.)
fra résidu forestier (n.m.)

fra déchet forestier (n.m.)
glg resíduos forestais (n.m.pl.)
ita residuo forestale (s.m.)
por resíduos florestais (n.m.pl.)
ron reziduu forestier (s.n.)
ron deșeu forestier (s.n.)

eng forest residue
eng forest waste

residuo hortícola (s.m.) ⇒ *subproducto hortícola (s.m.)*

residuo leñoso (s.m.)
esp residuo de madera (s.m.)
cat residu llenyós (n.m.)
cat residu de fusta (n.m.)
fra résidu ligneux (n.m.)
glg resíduos leñosos (n.m.pl.)
ita residuo legnoso (s.m.)
por resíduos lenhosos (n.m.pl.)
ron reziduu lemnos (s.n.)
ron deșeu lemnos (s.n.)

eng wood residue

residuos de destilación (s.m.pl.) [MEX] ⇒
vinaza (s.f.)

residuo vegetal (s.m.)
esp resto vegetal (s.m.) [ESP]
esp restos vegetales (s.m.pl.) [MEX]
esp residuo de plantas (s.m.) [MEX]
cat residu vegetal (n.m.)
fra débris végétal (n.m.)
glg restos vexetais (n.m.pl.)
ita scarto vegetale (s.m.)
por resíduos vegetais (n.m.pl.)
ron deșeuri vegetale (s.n.pl.)
ron resturi vegetale (s.n.pl.)

eng plant debris

resistencia mecánica (s.f.)
esp durabilidad mecánica (s.f.) [MEX]
cat resistència mecànica (n.f.)
fra résistance mécanique (n.f.)
fra tenue mécanique (n.f.)
glg resistencia mecánica (n.f.)
ita resistenza meccanica (s.f.)
por resistência mecânica (n.m.)

ron rezistență mecanică (s.f.)

eng *mechanical strength*
eng *mechanical durability*

restos vegetales (s.m.pl.) [MEX] ⇒ *residuo vegetal (s.m.)*

resto vegetal (s.m.) [ESP] ⇒ *residuo vegetal (s.m.)*

RFG (s.f.) [MEX] ⇒ *gasolina reformulada (s.f.)*

rollizo (s.m.) ⇒ *madera en rollo (s.f.)*

S

sacarosa (s.f.)

esp *azúcar sucrosa (s.f.)* [MEX]
esp *sucrosa (s.f.)* [MEX]
cat *sacarosa (n.f.)*
fra *saccharose (n.m.)*
fra *sucre (n.m.)*
glg *sacarosa (n.f.)*
glg *azucre (n.m.)*
ita *saccarosio (s.m.)*
por *sacarose (n.f.)*
ron *zaharoză (s.f.)*

eng *saccharose*
eng *sucrose*
eng *table sugar*

SAU (s.f.) ⇒ *superficie agrícola utilizada (s.f.)*

segregación (s.f.) ⇒ *separación (s.f.)*

semilla de cáñamo (s.f.)

cat *llavor de cànem (n.f.)*
fra *chènevis (n.m.)*
glg *semente de cânabo (n.f.)*
ita *seme di canapa (s.m.)*
por *cânhamo (n.m.)*
ron *sămânță de cânepă (s.f.)*

eng *hemp seed*
eng *hempseed*

separación (s.f.)

esp *segregación (s.f.)*
cat *separació (n.f.)*
fra *démixtion (n.f.)*
glg *segregación (n.f.)*
ita *demiscelazione (s.f.)*
por *desmistura (n.f.)*
ron *demixtare (s.f.)*
ron *separare (s.f.)*

eng *demixing*

serraduras (s.f.pl.) [ESP] ⇒ *aserrín (s.m.)*

serrín (s.m.) ⇒ *aserrín (s.m.)*

seto (s.m.) ⇒ *cerca viva (s.f.)*

seto vivo (s.m.) ⇒ *cerca viva (s.f.)*

síntesis de Fischer-Tropsch (s.f.) ⇒ *proceso Fischer-Tropsch (s.m.)*

síntesis de F-T (s.f.) [MEX] ⇒ *proceso Fischer-Tropsch (s.m.)*

SNG (s.m.) [MEX] ⇒ *gas natural de sustitución (s.m.)*

stock de biomasa (s.m.) [MEX] ⇒ *existencias de biomasa (s.f.pl.)*

subproducto agrícola¹ (s.m.) [ESP] ⇒ *residuo agrícola¹ (s.m.)*

subproducto agrícola² (s.m.) [MEX] ⇒ *subproducto de los cultivos (s.m.)*

subproducto agroindustrial (s.m.)

esp *residuo agroindustrial (s.m.)*
esp *residuo de la industria agrícola (s.m.)*
[MEX]
esp *subproducto de la industria agrícola (s.m.)*
[MEX]
cat *subproducte agroindustrial (n.m.)*
fra *sous-produit agro-industriel (n.m.)*

glg subproducto agroindustrial (n.m.)
ita sottoprodotto agroindustriale (s.m.)
por resíduo agroindustrial (n.m.)
ron subprodus agroindustrial (s.n.)
ron subprodus agro-industrial (s.n.)

eng *agro-industrial by-product*

subproducto animal (s.m.)

esp residuo animal (s.m.)
esp subproducto de origen animal (s.m.)
cat subproducte animal (n.m.)
fra sous-produit animal (n.m.)
fra sous-produit d'origine animale (n.m.)
fra résidu d'origine animale (n.m.)
glg subproducto animal (n.m.)
glg subproducto de orixe animal (n.m.)
glg resíduos animais (n.m.pl.)
glg resíduos de orixe animal (n.m.pl.)
ita sottoprodotto animale (s.m.)
por resíduos de origem animal (n.m.pl.)
ron subprodus animal (s.n.)
ron subprodus de origine animală (s.n.)
ron deșeu de origine animală (s.n.)

eng *animal by-product*
eng *animal residue*

subproducto de cultivos (s.m.) [MEX] ⇒
subproducto de los cultivos (s.m.)

subproducto de la biomasa (s.m.)

esp residuo de la biomasa (s.m.)
cat subproducte de la biomassa (n.m.)
fra sous-produit de la biomasse (n.m.)
fra résidu de la biomasse (n.m.)
glg residuo da biomasa (n.m.)
glg subproducto da biomasa (n.m.)
ita sottoprodotto della biomassa (s.m.)
por resíduos da biomassa (n.m.pl.)
ron suprodus al biomasei (s.n.)
ron deșeu al biomasei (s.n.)
ron reziduu al biomasei (s.n.)

eng *biomass by-product*
eng *biomass residue*

subproducto de la industria agrícola (s.m.) [MEX] ⇒
subproducto agroindustrial (s.m.)

subproducto de la industria agroalimentaria (s.m.)

esp residuo de la industria agroalimentaria (s.m.)
esp residuo de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]
cat subproducte de la indústria agroalimentària (n.m.)
cat residu de la indústria agroalimentària (n.m.)
fra sous-produit de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
fra résidu de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
glg residuo da industria alimentaria (n.m.)
glg subproducto da industria alimentaria (n.m.)
ita sottoprodotto dell'industria agroalimentare (s.m.)
por subprodutos da agroindústria de alimentos (n.m.pl.)
por resíduos de agroindústria de alimentos (n.m.pl.)
ron subprodus al industriei agroalimentare (s.n.)
ron deșeu al industriei agroalimentare (s.n.)
ron reziduu al industriei agroalimentare (s.n.)

eng *food processing industry by-product*
eng *food processing industry residue*

subproducto de la industria alimentaria (s.m.) [MEX] ⇒
subproducto de la industria agroalimentaria (s.m.)

subproducto de la industria de la madera (s.m.)

esp subproducto de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria de la madera (s.m.) [MEX]
cat subproducte de la indústria de la fusta (n.m.)
fra sous-produit de l'industrie du bois (n.m.)
fra résidu de l'industrie du bois (n.m.)
glg subproducto da industria da madeira (n.m.)

glg residuo da industria da madeira (n.m.)
ita sottoprodotto dell'industria del legno (s.m.)
por resíduos da indústria da madeira (n.m.pl.)
ron subprodus al industriei lemnului (s.n.)
ron deșeu al industriei lemnului (s.n.)
ron reziduu al industriei lemnului (s.n.)

eng wood processing industry by-product
eng wood processing industry residue

subproducto de la industria maderera (s.m.) [MEX] ⇒ *subproducto de la industria de la madera (s.m.)*

subproducto de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX] ⇒ *subproducto de la industria agroalimentaria (s.m.)*

subproducto de los cultivos (s.m.)
esp residuo de los cultivos (s.m.)
esp residuo de cultivos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de cultivos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la producción agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola² (s.m.) [MEX]
esp residuo agrícola² (s.m.) [MEX]
cat subproducte dels cultius (n.m.)
cat residu dels cultius (n.m.)
fra sous-produit de cultures agraires (n.m.)
fra résidu de cultures agraires (n.m.)
glg subproduto agrícola (n.m.)
glg residuo agrícola (n.m.)
ita sottoprodotto di colture agricole (s.m.)
por resíduos agrícolas² (n.m.pl.)
ron subprodus al culturilor agricole (s.n.)
ron subprodus agricol (s.n.)
ron deșeu din culturile agricole (s.n.)
ron reziduu din culturile agricole (s.n.)

eng crop production by-product
eng crop production residue

subproducto de origen animal (s.m.) ⇒ *subproducto animal (s.m.)*

subproducto hortícola (s.m.)
esp residuo hortícola (s.m.)
esp residuo de horticultura (s.m.) [MEX]
cat subproducte hortícola (n.m.)
fra sous-produit horticole (n.m.)

fra résidu horticole (n.m.)
glg residuo hortícola (n.m.)
glg subproduto hortícola (n.m.)
ita sottoprodotto di colture orticole (s.m.)
por resíduos hortícolas (n.m.pl.)
ron subprodus horticol (s.n.)
ron deșeu horticol (s.n.)
ron reziduu horticol (s.n.)

eng horticultural by-product
eng horticultural residue

sucrosa (s.f.) [MEX] ⇒ *sacarosa (s.f.)*

sumidero de carbono (s.m.)
esp pozo de carbono (s.m.)
esp sumidero de dióxido de carbono (s.m.) [MEX]
esp sumidero de CO₂ (s.m.) [MEX]
esp zona de absorción de carbono (s.f.) [ESP]
cat pou de carboni (n.m.)
fra puits de carbone (n.m.)
fra puits de dioxyde de carbone (n.m.)
glg sumidoiro de carbono (n.m.)
glg sumidoiro de dióxido de carbono (n.m.)
ita pozzo di carbone (s.m.)
por sequestro de carbono (n.m.)
por depósito de carbono (n.m.)
ron depozit de dioxid de carbon (s.n.)

eng carbon sink
eng carbon dioxide sink

sumidero de CO₂ (s.m.) [MEX] ⇒ *sumidero de carbono (s.m.)*

sumidero de dióxido de carbono (s.m.) [MEX] ⇒ *sumidero de carbono (s.m.)*

superetanol (s.m.)
cat superetanol (n.m.)
fra superéthanol (n.m.)
glg superetanol
ita superetanolo (s.m.)
por superetanol (n.m.)
ron super-etanol (s.m.)
ron super etanol (s.m.)

eng superethanol
eng super-ethanol
eng super ethanol

superficie agraria utilizada (s.f.)

[MEX] ⇒ *superficie agrícola utilizada (s.f.)*

superficie agrícola utilizada (s.f.)

esp SAU (s.f.)

esp superficie agraria utilizada (s.f.) [MEX]

cat superficie agrícola utilitzada (n.f.)

cat SAU (n.f.)

fra superficie agricole utilisée (n.f.)

fra SAU (n.f.)

glg superficie agrícola utilizada (n.f.)

glg superficie agraria utilizada (n.f.)

ita superficie agricola utilizzata (s.f.)

por superficie agrícola utilizada (n.f.)

por SAU (n.f.)

ron suprafață agricolă utilizată (s.f.)

ron suprafață agricolă folosită (s.f.)

eng *agricultural area in use*

eng AAU

súper gasolina (s.f.) [MEX] ⇒ gasolina

súper (s.f.)

switchgrass (s.m. angl.) [MEX] ⇒ pasto

varilla (s.m.)

T

tasa de eficiencia energética (s.f.)

[MEX] ⇒ *factor de rendimiento energético (s.m.)*

termoconversión (s.f.) ⇒ conversión

termoquímica (s.f.)

termohidrólisis (s.f.)

esp proceso de hidrólisis térmica (s.m.)

cat termohidrólisi (n.f.)

fra thermohydrolyse (n.f.)

glg termohidrólise (n.f.)

ita termoidrolisi (s.f.)

por processo de hidrólise térmica (n.m.)

ron termohidroliză (s.f.)

ron hidroliză termică (s.f.)

ron proces de hidroliză termică (s.m.)

eng *thermal hydrolysis process*

eng THP

tierra agraria de alto valor natural (s.f.)

[MEX] ⇒ *tierra agrícola de alto valor natural (s.f.)*

tierra agrícola de alto valor natural (s.f.)

esp zona agraria de alto valor natural (s.f.)

esp AVN (s.f.)

esp tierra agraria de alto valor natural (s.f.) [MEX]

cat zones agràries d'alt valor natural (n.f.pl.)

fra terres agricoles à haute valeur naturelle (n.f.pl.)

fra terres agricoles à HVN (n.f.pl.)

glg terras agrícolas de alto valor natural (n.f.pl.)

ita terre agricole ad alto valore naturale (s.f.pl.)

por terras agrícolas de elevado valor natural (n.f.pl.)

ron terenuri agricole cu valoare naturală ridicată (s.n.pl.)

ron terenuri agricole cu valoare naturală înaltă (s.n.pl.)

ron TAVN (s.n.pl.)

ron terenuri agricole cu înaltă valoare naturală (s.n.pl.)

eng *high nature value farmland*

eng HNV

torrefacción (s.f.)

cat torrefacció (n.f.)

fra torrèfaction (n.f.)

glg torrefacción (n.f.)

ita torrefazione (s.f.)

por torrefação (n.f.)

ron torefacție (s.f.)

eng *torrefaction*

transesterificación (s.f.)

cat transesterificació (n.f.)

fra transestérification (n.f.)

glg transesterificación (n.f.)

ita transesterificazione (s.f.)

por transesterificação (n.f.)

ron trans-esterificare (s.f.)
ron transesterificare (s.f.)

eng transesterification

tronco (s.m.) [MEX] ⇒ *madera en rollo (s.f.)*

turbina a vapor (s.f.) [MEX] ⇒ *turbina de vapor (s.f.)*

turbina de vapor (s.f.)

esp turbina a vapor (s.f.) [MEX]
cat turbina de vapor (n.f.)
fra turbine à vapeur (n.f.)
glg turbina de vapor (n.f.)
ita turbina a vapore (s.f.)
por turbina a vapor (n.f.)
ron turbină cu aburi (s.f.)

eng steam turbine

turbosina (s.f.) [MEX] ⇒ *combustible de propulsión (s.m.)*

U

unidad térmica británica (s.f.)

esp UTB (s.f.)
esp British thermal unit (s.f. angl.) [MEX]
esp BTU (s.f. angl.) [MEX]
esp Btu (s.f. angl.) [MEX]
cat unitat tèrmica britànica (n.f.)
cat BTU (n.f.)
cat Btu (n.f.)
fra unité thermique britannique (n.f.)
fra unité thermique anglaise (n.f.)
fra BTU (n.f.)
fra Btu (n.f.)
glg unidade térmica británica (n.f.)
glg BTU (n.f.)
ita unità termica inglese (s.f.)
por BTU (n.m.)
por Btu (n.m.)
por unidade térmica britânica (n.f.)
ron unitate termică britanică (s.f.)
ron BTU (s.f.)

eng British thermal unit

eng BTU
eng Btu

UTB (s.f.) ⇒ *unidad térmica británica (s.f.)*

V

valor calorífico (s.m.) [MEX] ⇒ *poder calorífico (s.m.)*

valor calorífico bruto (s.m.) [MEX] ⇒ *poder calorífico bruto (s.m.)*

valor calorífico inferior (s.m.) [MEX] ⇒ *poder calorífico neto (s.m.)*

valor calorífico neto (s.m.) [MEX] ⇒ *poder calorífico neto (s.m.)*

valor calorífico superior (s.m.) [MEX] ⇒ *poder calorífico bruto (s.m.)*

valor de yodo (s.m.) [MEX] ⇒ *índice de yodo (s.m.)*

VEB (s.m.) ⇒ *vehículo eléctrico de batería (s.m.)*

vehículo de combustible dual (s.m.) [MEX] ⇒ *vehículo de combustible flexible (s.m.)*

vehículo de combustible flexible (s.m.)

esp vehículo flexible (s.m.)
esp vehículo de combustible dual (s.m.) [MEX]
esp vehículo de dos combustibles (s.m.) [MEX]
esp vehículo policarburante (s.m.) [MEX]
esp vehículo flexifuel (s.m.) [MEX]
esp FFV (s.m. angl.) [MEX]
cat vehicle de combustible flexible (n.m.)
cat vehicle flexible (n.m.)
fra véhicule polycarburant (n.m.)
fra véhicule pluricarburant (n.m.)
fra véhicule à carburant modulable (n.m.)
fra VCM (n.m.)
glg vehículo de combustible flexible (n.m.)

glg vehículo de combustíbel flexíbel (n.m.)
 glg vehículo flex (n.m.)
 glg vehículo flex-fuel (n.m.)
 ita veicolo ad alimentazione mista (s.m.)
 por veículo flex-fuel (n.m.)
 por veículo flex (n.m.)
 por veículo bicombustível (n.m.)
 ron vehicul mult carburant (s.n.)

eng *flexible fuel vehicle*
 eng *flex-fuel vehicle*
 eng *FFV*
 eng *dual-fuel vehicle*

vehículo de dos combustibles (s.m.)
 [MEX] ⇒ *vehículo de combustible flexible*
 (s.m.)

vehículo eléctrico (s.m.)
 cat vehicle elèctric (n.m.)
 fra véhícuLe éLéctrique (n.m.)
 glg vehículo eléctrico (n.m.)
 ita veicolo elettrico (s.m.)
 por veículo elétrico (n.m.)
 ron vehicul electric (s.n.)

eng *electric vehicle*

vehículo eléctrico de batería (s.m.)
 esp VEB (s.m.)
 cat vehicle elèctric de bateria (n.m.)
 cat VEB (n.m.)
 fra véhícuLe éLéctrique à batterie (n.m.)
 glg vehículo eléctrico de batería (n.m.)
 glg VEB (n.m.)
 ita veicolo elettrico a batteria (s.m.)
 por veículo elétrico à bateria (n.m.)
 ron vehicul electric pe baterie (s.n.)
 ron VEB (s.n.)

eng *battery-electric vehicle*
 eng *BEV*

vehículo eléctrico híbrido (s.m.) [MEX] ⇒
automóvil híbrido (s.m.)

vehículo flexible (s.m.) ⇒ *vehículo de combustible flexible (s.m.)*

vehículo flexifuel (s.m.) [MEX] ⇒ *vehículo de combustible flexible (s.m.)*

vehículo híbrido (s.m.) ⇒ *automóvil híbrido (s.m.)*

vehículo híbrido eléctrico (s.m.) ⇒
automóvil híbrido (s.m.)

vehículo policarburante (s.m.) [MEX] ⇒
vehículo de combustible flexible (s.m.)

vinagre de madera (s.m.) ⇒ *ácido piroleñoso (s.m.)*

vinaza (s.f.)
 esp hilos de destilación (s.m.pl.)
 esp vinote (s.m.)
 esp residuos de destilación (s.m.pl.) [MEX]
 cat vinassa (n.f.)
 fra vinasse (n.f.)
 glg viñaza
 ita vinaccia (s.f.)
 por vinhaça (n.f.)
 por vinhoto (n.m.)
 ron borhot (s.n.)
 ron reziduu rezultat din distilarea alcoolului (s.n.)
 ron reziduu de distilare uscat (s.n.)

eng *stillage*
 eng *still wash*
 eng *still slop*
 eng *distilling slop*

vinote (s.m.) ⇒ *vinaza (s.f.)*

viruta de madera (s.f.) [ESP] ⇒ *astilla (s.f.)*

viscosidad (s.f.)
 cat viscositat (n.f.)
 fra viscosité (n.f.)
 glg viscosidade (n.f.)
 ita viscosità (s.f.)
 por viscosidade (n.f.)
 ron vizcozitate (s.f.)

eng *viscosity*

volatilidad (s.f.)

cat volatilitat (n.f.)

fra volatilité (n.f.)

glg volatilidade (n.f.)

ita volatilità (s.f.)

por volatilidade (n.f.)

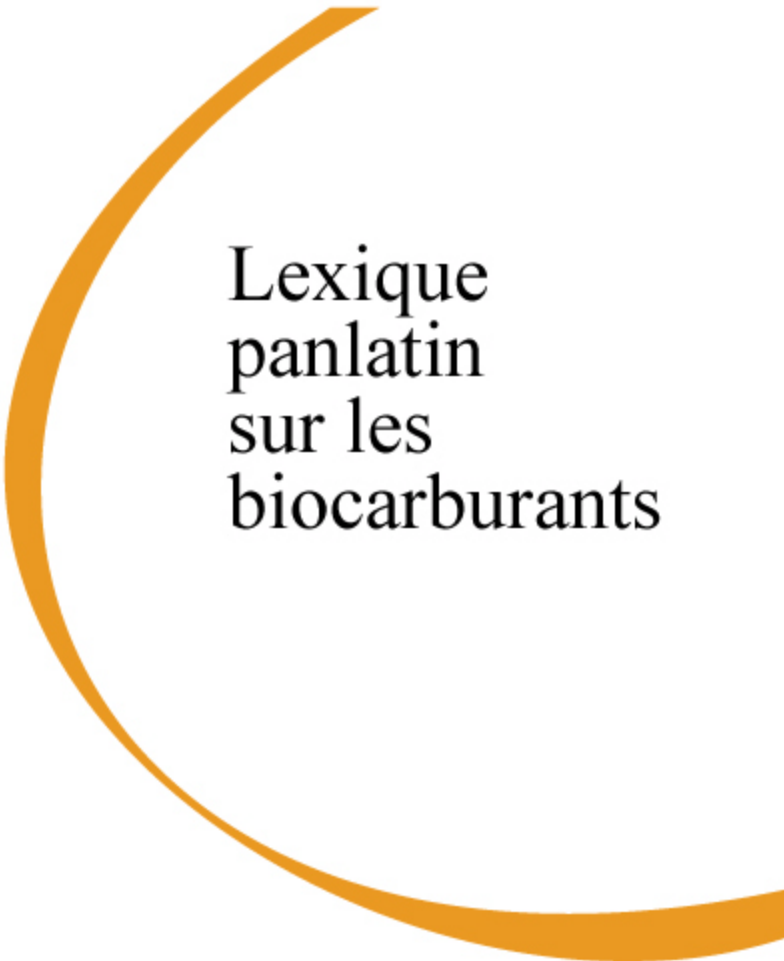
ron volatilitate (s.f.)

eng volatility

Z

zona agraria de alto valor natural (s.f.) ⇒
tierra agrícola de alto valor natural (s.f.)

zona de absorción de carbono (s.f.)
[ESP] ⇒ *sumidero de carbono (s.m.)*



Lexique
panlatin
sur les
biocarburants

Table des matières

Conception graphique	v
Réseau panlatin de terminologie (Realiter)	vii
Préface.....	ix
Auteurs et collaborateurs.....	xi
Auteurs et collaborateurs (suite)	xii
Auteurs et collaborateurs (suite)	xiii
Note explicative	xv
A.....	1
B.....	3
C.....	10
D.....	17
E.....	19
F.....	24
G.....	25
H.....	27
I.....	29
J.....	30
K.....	31
L.....	31
M.....	32
N.....	34
O.....	35
P.....	35
Q.....	40
R.....	41
S.....	42
T.....	45
U.....	46
V.....	46

Conception graphique

Bureau de la traduction
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Réseau panlatin de terminologie (Realiter)

Créé en 1993 à l'initiative de l'Union latine et de la Délégation générale à la langue française et aux langues de France, le Réseau panlatin de terminologie (Realiter) a pour objectif général de favoriser un développement harmonisé des langues néolatines, compte tenu de leur origine commune et de leur recours à des modes de formation lexicale voisins. Depuis juillet 2012, l'Università Cattolica del Sacro Cuore de Milan assure le Secrétariat général du Réseau.

Les objectifs spécifiques de Realiter sont :

- Établir des principes méthodologiques communs applicables à la réalisation des produits élaborés conjointement;
- Mener des recherches en commun, réunir et créer des outils susceptibles de favoriser le développement des langues néolatines;
- Mener des travaux terminologiques multilingues conjoints dans des domaines d'intérêt commun;
- Favoriser la formation réciproque grâce aux échanges de formateurs, d'étudiants, d'ouvrages et d'outils didactiques.

La méthode d'élaboration des lexiques panlatins au sein de Realiter rapproche les institutions et experts du domaine de la terminologie des différents pays de langue française, catalane, espagnole, galicienne, italienne, portugaise et roumaine, et leur permet de collaborer à la réalisation d'outils qui font défaut à toute la latinité.

Bureau de la traduction

Le Bureau de la traduction du ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada compte parmi les principaux organismes de traduction dans le monde et il est le plus important employeur de traducteurs au Canada. Institué en 1934, il est le centre d'expertise en terminologie, en traduction et en interprétation du gouvernement fédéral, où il joue un rôle de chef de file et fait autorité en matière de normalisation terminologique dans les divers domaines de l'activité gouvernementale. Le Bureau est aussi le fournisseur exclusif de services de traduction, de révision, d'interprétation et de terminologie du Parlement du Canada.

Prière de consulter les sites Web du Bureau de la traduction et de Realiter pour plus d'informations sur ces deux organismes : www.bt-tb.tpsgc-pwgsc.gc.ca et www.realiter.net.

Préface

Les biocarburants sont devenus un sujet d'actualité en raison de la diminution des sources de production d'énergie fossile, de la volatilité des prix du pétrole et de l'empreinte écologique laissée par les sources d'énergie traditionnelle. Le Réseau panlatin de terminologie (Realiter) est donc fier de présenter le *Lexique panlatin sur les biocarburants*. Ce lexique a été élaboré au sein de Realiter sous la coordination du Bureau de la traduction du gouvernement du Canada. Bien que non exhaustive, la nomenclature de l'ouvrage se veut un reflet des connaissances accumulées à ce jour dans ce domaine; elle comprend également la terminologie de domaines tels la chimie organique, les produits forestiers, l'agriculture et l'environnement.

La nomenclature française et anglaise a été établie à partir du dépouillement de documents techniques et de monographies. Elle compte un peu plus de 300 entrées qui servent de tronc commun à l'ouvrage. Les partenaires ont été invités à commenter les entrées du *Lexique* et ont fourni les équivalents appropriés dans leurs langues respectives, en l'occurrence le catalan, l'espagnol, le galicien, l'italien, le portugais et le roumain.

Le Bureau de la traduction remercie le Secrétariat général de Realiter pour les efforts qu'il déploie en vue de favoriser le développement harmonieux des langues néolatines en tant qu'outils d'élaboration et de transmission du savoir. Il adresse également ses sincères remerciements aux auteurs de chacun des volets linguistiques ainsi qu'à leurs collaborateurs, qui ont permis de mener à bien ce projet de grande envergure.

Le *Lexique panlatin sur les biocarburants* est diffusé gratuitement sur Internet; il demeure la propriété des auteurs, rédacteurs ou organismes mentionnés dans la liste *Auteurs et collaborateurs*, qui figure dans les pages liminaires de chacune des sections du *Lexique*.

Il conviendra de s'adresser au Bureau de la traduction (www.btb.gc.ca), l'éditeur du *Lexique panlatin sur les biocarburants*, pour obtenir les droits de reproduction ou d'exploitation du présent ouvrage.

Bureau de la traduction
Travaux publics et Services gouvernementaux
Gouvernement du Canada

Auteurs et collaborateurs

Nomenclature de départ (français et anglais)

Cynthia Paquette, terminologue

Bureau de la traduction

Travaux publics et services gouvernementaux Canada

Catalan

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curs 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (col•laboradors)

Espagnol (Espagne)

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Chelo Vargas (coordinadora), Universitat d'Alacant

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Terminología II (inglés) (curso 2011-2012) de la Universitat d'Alacant (colaboradores)

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curso 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (colaboradores)

Espagnol (Mexique)

Maria Pozzi (auteure), El Colegio de México

Galicien

Xavier Gómez Guinovart, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Xosé María Gómez Clemente, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Verónica Taboada Lorenzo, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Andrea González Pereira, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Auteurs et collaborateurs (suite)

Alfredo López Fernández, Coordinadora para o Estudo dos Mamíferos Mariños (CEMMA), Universidade de Vigo

Italien

Franco Bertaccini, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti et Traduttori (Forlì), Università di Bologna

Portugais (Portugal)

Manuel Célio Conceição, Faculdade de Ciências Humanas e Sociais, Universidade do Algarve

Portugais (Brésil)

Gladis Maria de Barcellos Almeida, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Fernando de Paula Alves, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Douglas Henrique Perez Pino, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Roumain

Maria-Antoaneta Lorentz, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Corina Cilianu-Lascu, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Coordination

Nicole Sévigny (coordonnatrice), Bureau de la traduction

Patricia Ojeda (collaboratrice), Bureau de la traduction

Publication électronique

Julie Legault, Bureau de la traduction

Rachel Laflamme, Bureau de la traduction

Les membres du **Réseau panlatin de terminologie** (Realiter) ayant collaboré à l'établissement du *Lexique panlatin sur les biocarburants* autorisent l'organisme coordonnateur de la publication, en l'occurrence le Bureau de la traduction du gouvernement du Canada, ainsi que les autres participants au projet, à diffuser gratuitement ledit ouvrage sur Internet à des fins de formation ou de consultation par le grand public.

Le *Lexique panlatin sur les biocarburants* demeure la propriété des auteurs, des rédacteurs ou des organismes susmentionnés.

Il est entendu que les membres de Realiter ont collaboré bénévolement à l'élaboration de la présente publication et, dès lors, qu'ils renoncent à toute rémunération pour les travaux terminologiques effectués.

Auteurs et collaborateurs (suite)

Advenant qu'une tierce partie souhaite obtenir une autorisation à des fins de reproduction, de diffusion ou d'exploitation non commerciale de l'ouvrage, elle veillera à s'adresser au Secrétariat de Realiter (realiter@unicatt.it) et au Bureau de la traduction, l'éditeur du *Lexique panlatin sur les biocarburants*, qui se chargera de consulter les auteurs, membres à titre individuel ou institutionnel du Réseau. Sous réserve d'une réponse positive, la partie intéressée devra, en toutes circonstances, citer Realiter et les auteurs de la publication.

Note explicative

Le *Lexique panlatin sur les biocarburants* comporte environ 300 entrées. Celles-ci sont accompagnées d'équivalents dans chacune des langues suivantes : catalan, espagnol, français, galicien, italien, portugais, roumain; l'anglais est fourni à titre de langue de référence. Les entrées sont présentées à la verticale, et la langue de départ correspond au titre qui figure dans le haut de la page.

Les équivalents sont donnés dans l'ordre alphabétique des langues néolatines et sont suivis des équivalents anglais. Voir l'exemple ci-dessous :

alcool butylique (n.m.)

fra butan-1-ol (n.m.)
cat alcohol butílic (n.m.)
cat butanol¹ (n.m.)
esp alcohol butílico¹ (s.m.)
esp butanol¹ (s.m.)
glg alcohol butílico (n.m.)
glg alcol butílico (n.m.)
glg butanol¹ (n.m.)
ita alcol butilico (s.m.)
ita butanolo¹ (s.m.)
por butanol¹ (n.m.)
por álcool butílico (n.m.)
ron alcool butilic (s.m.)
ron butanol¹ (s.m.)

eng butyl alcohol
eng butan-1-ol

butan-1-ol (n.m.) ⇒ alcool butylique (n.m.)

La vedette principale paraît en premier, en caractères gras et dans une police de taille supérieure. Sous la vedette, et en retrait, viennent les équivalents proposés dans chacune des langues. Les codes de langue utilisés sont ceux de la norme ISO 639-2, *Codes pour la représentation des noms de langue* :

cat : catalan
esp : espagnol

fra : français
glg : galicien

ita : italien
por : portugais

ron : roumain
eng : anglais

Certaines expressions peuvent être accompagnées de synonymes, d'une note ou de paramètres géographiques, lesquels éléments sont placés entre crochets après l'indication du genre. Les termes communs aux régions et pays partageant la même langue ne portent pas de paramètres géographiques. Pour ce qui est des synonymes, ils se trouvent directement sous le terme en vedette. Le symbole « ⇒ » renvoie à une autre vedette dans l'index. Dans l'exemple ci-dessus, « butan-1-ol » renvoie à « alcool butylique ».

Chaque collaborateur au projet conserve la responsabilité de la langue qu'il a traitée.

A

accise (n.f.) ⇒ *droit d'accise (n.m.)*

acide gras (n.m.)

cat àcid gras (n.m.)
cat AG (n.m.)
esp ácido graso (s.m.)
esp AG (s.m.)
glg ácido graxo (n.m.)
ita acido grasso (s.m.)
por ácido graxo (n.m.)
por ácido gordo (n.m.)
ron acid gras (s.m.)

eng *fatty acid*

acide gras libre (n.m.)

cat àcid gras lliure (n.m.)
esp ácido graso libre (s.m.)
esp AGL (s.m.)
glg ácido graxo libre (n.m.)
ita acido grasso libero (s.m.)
por ácido graxo livre (n.m.)
por ácido gordo livre (n.m.)
ron acid gras liber (s.m.)

eng *free fatty acid*
eng *FFA*

acide pyroligneux (n.m.)

fra vinaigre de bois (n.m.)
cat àcid pirolignós (n.m.)
esp ácido piroleñoso (s.m.)
esp vinagre de madera (s.m.)
glg ácido piroleñoso (n.m.)
ita acido pirolegnoso (s.m.)
por ácido pirolenhoso (n.m.)
por extrato pirolenhoso (n.m.)
ron acid pirolignos (s.m.)

eng *pyroligneous acid*
eng *pyracetic acid*
eng *wood acid*
eng *wood vinegar*

additif pour essence (n.m.)

cat additiu de gasolina (n.m.)
esp aditivo de gasolina (s.m.)

esp aditivo para gasolina (s.m.)
glg aditivo de gasolina (n.m.)
glg aditivo para gasolina (n.m.)
ita additivo per benzina (s.m.)
por aditivo de gasolina (n.m.)
ron aditiv pentru benzină (s.m.)
ron aditiv de benzină (s.m.)

eng *gasoline additive*

adjuvant de pressage (n.m.)

fra auxiliaire de pressage (n.m.)
fra liant (n.m.)
cat aglomerant (n.m.)
esp aglomerante (s.m.)
esp aditivo de aglomeración (s.m.)
glg auxiliar de prensadura (n.m.)
glg coadjuvante de prensadura (n.m.)
ita additivo di pressatura (s.m.)
por auxiliar de prensagem (n.m.)
ron liant (s.m.)
ron liant de presare (s.m.)
ron aglomerant (s.m.)

eng *pressing aid*

Agence internationale de l'énergie (n.f.)

fra IEA (n.f.)
cat Agència Internacional de l'Energia (n.f.)
cat AIE (n.f.)
esp Agencia Internacional de la Energía (s.f.)
esp AIE (s.f.)
glg Axencia Internacional da Enerxía (n.f.)
ita Agenzia Internazionale per l'Energia (s.f.)
por Agência Internacional de Energia (n.f.)
ron Agenția Internațională a Energiei (s.f.)
ron A.I.E. (s.f.)

eng *International Energy Agency*
eng *IEA*

agent antidétonant (n.m.)

cat agent antidetonant (n.m.)
esp agente antidetonante (s.m.)
esp producto antidetonante (s.m.) [ESP]
glg axente antidetonante (n.m.)
ita agente anidetonante (s.m.)
por agente antidetonante (n.m.)
ron agent antidetonant (s.m.)

eng *antiknock agent*
eng *anti-knock agent*

agrocarburant (n.m.)

cat agrocarburant (n.m.)
esp agrocarburante (s.m.)
glg agrocarburante (n.m.)
ita agrocarburante (s.m.)
por agrocombustível¹ (n.m.)
por agrocarburante (n.m.)
por biofuel² (n.m. angl.)
ron agrocarburant (s.m.)

eng *agrofuel*¹

agrocombustible (n.m.)

cat agrocombustible (n.m.)
esp agrocombustible (s.m.)
glg agrocombustible (n.m.)
glg agrocombustíbel (n.m.)
ita agrocombustibile (s.m.)
por agrocombustível² (n.m.)
ron agrocombustibil (s.m.)

eng *agrofuel*²

agro-énergie (n.f.)

cat agroenergia (n.f.)
esp agroenergía (s.f.)
glg agroenerxía (n.f.)
ita agroenergia (s.f.)
por agroenergia (n.f.)
ron agroenergia (s.f.)

eng *agro-energy*

air de combustion (n.m.)

cat aire de combustió (n.m.)
esp aire de combustión (s.m.)
glg aire de combustión (n.m.)
glg ar de combustión (n.m.)
ita aria di combustione (s.f.)
por ar de combustão (n.m.)
ron aer de combustie (s.n.)

eng *combustion air*

alco-essence (n.m.) ⇒ *essence-alcool* (n.m.)

alcool (n.m.)

cat alcohol (n.m.)
esp alcohol (s.m.)
glg alcohol (n.m.)

glg alcol (n.m.)
ita alcol (s.m.)
por álcool (n.m.)
ron alcool (s.m.)
ron alcooli (s.m.pl.)

eng *alcohol*

alcool butylique (n.m.)

fra butan-1-ol (n.m.)
cat alcohol butílic (n.m.)
cat butanol¹ (n.m.)
esp alcohol butílico¹ (s.m.)
esp butanol¹ (s.m.)
glg alcohol butílico (n.m.)
glg alcol butílico (n.m.)
glg butanol¹ (n.m.)
ita alcol butilico (s.m.)
ita butanolo¹ (s.m.)
por butanol¹ (n.m.)
por álcool butílico (n.m.)
ron alcool butilic (s.m.)
ron butanol¹ (s.m.)

eng *butyl alcohol*

eng *butan-1-ol*

alcool-essence (n.m.) ⇒ *essence-alcool* (n.m.)

alcool méthylique (n.m.) ⇒ *méthanol* (n.m.)

algotcarburant (n.m.)

fra carburant algal (n.m.)
cat combustible algal (n.m.)
cat combustible d'algues (n.m.)
esp combustible de algas (s.m.)
esp combustible algal (s.m.)
esp algocarburante (s.m.) [MEX]
esp carburante algal (s.m.) [MEX]
glg combustible algal (n.m.)
glg combustíbel algal (n.m.)
glg combustible de algas (n.m.)
glg combustíbel de algas (n.m.)
ita combustibile algale (s.m.)
por combustível de algas (n.m.)
ron combustibil din alge (s.m.)

eng *algal fuel*

eng *algae fuel*

algoculture (n.f.)

- fra* culture d'algues (n.f.)
- cat* cultiu d'algues (n.m.)
- cat* algicultura (n.f.)
- esp* cultivo de algas (s.m.)
- esp* algicultura (s.f.) [ESP]
- esp* algacultura (s.f.) [MEX]
- esp* alguicultura (s.f.) [MEX]
- glg* cultivo de algas (n.m.)
- ita* algacultura (s.m.)
- por* cultivo de algas (n.m.)
- ron* algocultură (s.f.)
- ron* cultura algelor marine (s.f.)

- eng* *algoculture*
- eng* *algal culture*

amidon (n.m.)

- cat* midó (n.m.)
- esp* almidón (s.m.)
- glg* amidón (n.m.)
- ita* amido (s.m.)
- por* amido (n.m.)
- ron* amidon (s.n.)

- eng* *starch*

auxiliaire de pressage (n.m.) ⇒ *adjuvant de pressage (n.m.)*

B

bagasse (n.f.)

- cat* bagàs (n.m.)
- esp* bagazo (s.m.)
- glg* bagazo (n.m.)
- glg* bagaño (n.m.)
- ita* residuo fibroso (s.m.)
- por* bagaço (n.m.)
- ron* bagasă (s.f.)
- ron* reziduu (s.n.)
- ron* deşeu (s.n.)
- ron* pulpă (s.f.)

- eng* *bagasse*

Beta vulgaris var. altissima (lat.) ⇒ *betterave à sucre (n.f.)*

betterave à sucre (n.f.)

- fra* betterave sucrière (n.f.)
- fra* Beta vulgaris var. altissima (lat.)
- cat* remolatxa sucrera (n.f.)
- esp* remolacha azucarera (s.f.)
- esp* remolacha de azúcar (s.f.) [MEX]
- esp* Beta vulgaris var. altissima (s.f. lat.) [MEX]
- glg* remolacha azucreira (n.f.)
- ita* barbabietola da zucchero (s.f.)
- por* beterraba sacarina (n.f.)
- ron* sfeclă de zahăr (s.f.)

- eng* *sugar beet*
- eng* *Beta vulgaris var. altissima (Lat.)*

betterave sucrière (n.f.) ⇒ *betterave à sucre (n.f.)*

bilan bioénergétique (n.m.)

- fra* bilan de bioénergie (n.m.)
- cat* balanç bioenergètic (n.m.)
- esp* balance bioenergético (s.m.)
- esp* balance de bioenergía (s.m.) [MEX]
- glg* balance bioenerxético (n.m.)
- ita* bilancio bioenergetico (s.m.)
- por* balanço de energia da biomassa (n.m.)
- ron* bilanț bioenergetic (s.n.)

- eng* *bioenergy balance*

bilan de bioénergie (n.m.) ⇒ *bilan bioénergétique (n.m.)*

bilan écologique (n.m.)

- fra* écobilan (n.m.)
- fra* bilan environnemental (n.m.)
- fra* éco-bilan (n.m.)
- cat* balanç ecològic (n.m.)
- esp* balance ecológico (s.m.)
- esp* ecobalance (s.m.) [MEX]
- esp* equilibrio ecológico (s.m.) [ESP]
- glg* ecobalance (n.m.)
- ita* bilancio ecologico (s.m.)
- por* avaliação do ciclo de vida (n.f.)
- por* ACV (n.f.)
- por* análise do ciclo de vida do produto (n.f.)
- por* análise ambiental do ciclo de vida (n.f.)
- por* balanço ecológico (n.m.)
- por* ecobalanço (n.m.)
- ron* bilanț ecologic (s.n.)
- ron* ecobilanț (s.n.)
- ron* eco-bilanț (s.n.)

ron bilanț de mediu (s.n.)

eng *ecobalance*

eng *eco-balance*

eng *environmental balance sheet*

eng *ecological balance sheet*

bilan énergétique (n.m.)

cat balanç energètic (n.m.)

esp balance energético (s.m.)

esp balance de energía (s.m.) [MEX]

glg balance enerxético (n.m.)

glg balance de enerxía (n.m.)

ita bilancio energetico (s.m.)

por balanço energético (n.m.)

ron bilanț energetic (s.n.)

eng *energy balance*

bilan environnemental (n.m.) ⇒ bilan écologique (n.m.)

biobrut (n.m.)

cat biocru (n.m.)

esp biocrudo (s.m.)

glg biocrú (n.m.)

ita bio iniziale (s.m.)

por bio-óleo (n.m.)

ron bio-petrol (s.n.)

eng *biocrude*

biobutanol (n.m.)

cat biobutanol (n.m.)

esp biobutanol (s.m.)

glg biobutanol (n.m.)

ita biobutanolo (s.m.)

por biobutanol (n.m.)

ron biobutanol (s.m.)

eng *biobutanol*

biocarburant (n.m.)

cat biocarburant (n.m.)

esp biocarburante (s.m.)

esp biocombustible¹ (s.m.) [MEX]

glg biocarburante (n.m.)

ita biocarburante (s.m.)

por biocombustível¹ (n.m.)

por biocarburante (n.m.)

por biofuel¹ (n.m. angl.)

ron biocarburant (s.m.)

eng *biomass fuel*¹

eng *biofuel*¹

biocarburant algal (n.m.)

cat biocarburant d'algues (n.m.)

cat biocarburant algal (n.m.)

esp biocarburante algal (s.m.)

esp biocarburante de algas (s.m.)

esp biocombustible algal (s.m.) [MEX]

esp biocombustible de algas (s.m.) [MEX]

glg biocarburante de algas (n.m.)

ita biocarburante algale (s.m.)

por biocombustível de algas (n.m.)

por biocarburante de algas (n.m.)

ron biocarburant din alge (s.m.)

eng *microalgal biofuel*

eng *microalgae biofuel*

biocarburant conventionnel (n.m.)

cat biocarburant convencional (n.m.)

esp biocarburante convencional (s.m.)

esp biocombustible convencional (s.m.) [MEX]

glg biocarburante convencional (n.m.)

ita biocarburante convenzionale (s.m.)

por biocombustível convencional (n.m.)

ron biocarburant convențional (s.m.)

eng *conventional biofuel*

biocarburant de première génération (n.m.)

cat biocarburant de primera generació (n.m.)

esp biocarburante de primera generación
(s.m.)

esp biocombustible de primera generación
(s.m.) [MEX]

glg biocarburante de primeira xeración (n.m.)

glg biocombustible de primeira xeración (n.m.)

glg biocombustível de primeira xeración (n.m.)

ita biocarburante di prima generazione (s.m.)

por biocombustível de primeira geração (n.m.)

ron biocarburant de prima generație (s.m.)

ron biocarburant din prima generație (s.m.)

eng *first-generation biofuel*

biocarburant de troisième génération (n.m.)

cat biocarburant de tercera generació (n.m.)

esp biocarburante de tercera generación (s.m.)

esp biocombustible de tercera generación (s.m.)
[MEX]

glg biocarburante de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustible de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustíbel de terceira xeración (n.m.)
ita biocarburante di terza generazione (s.m.)
por biocombustível de terceira geração (n.m.)
ron biocarburant de generația a treia (s.m.)

eng *third-generation biofuel*

biocombustible (n.m.)

cat biocombustible (n.m.)
esp biocombustible² (s.m.)
glg biocombustible (n.m.)
glg biocombustíbel (n.m.)
ita biocombustibile (s.m.)
por biocombustível² (n.m.)
ron biocombustibil (s.m.)

eng *biomass fuel*²
eng *biofuel*²

biocombustible broyé (n.m.)

fra biocombustible décheté (n.m.)
cat biocombustible esmicolat (n.m.)
esp biocombustible desmenuzado (s.m.)
glg biocombustible esmiuzado (n.m.)
ita pellet (s.m.)
por biocombustível sólido¹ (n.m.)
ron biocombustibil măcinat (s.m.)
ron biocombustibil concasat (s.m.)

eng *shredded biofuel*

biocombustible composé (n.m.) ⇒ *mélange de biocombustibles* (n.m.)

biocombustible comprimé (n.m.) ⇒ *biocombustible densifié* (n.m.)

biocombustible coupé (n.m.)

cat biocombustible tallat (n.m.)
esp biocombustible cortado (s.m.)
glg biocombustible cortado (n.m.)
glg biocombustíbel cortado (n.m.)
ita biocombustibile solido addensato (s.m.)
por biocombustível sólido² (n.m.)
ron biocombustibil tăiat (s.m.)

eng *cut biofuel*

biocombustible décheté (n.m.) ⇒ *biocombustible broyé* (n.m.)

biocombustible de deuxième génération (n.m.)

cat biocombustible de segona generació (n.m.)
esp biocombustible de segunda generación (s.m.)
glg biocombustible de segunda xeración (n.m.)
glg biocombustíbel de segunda xeración (n.m.)
ita biocombustibile di seconda generazione (s.m.)
por biocombustível de segunda geração (n.m.)
ron biocombustibil de generația a doua (s.m.)
ron biocombustibil din generația a doua (s.m.)

eng *second-generation biofuel*

biocombustible densifié (n.m.)

fra biocombustible comprimé (n.m.)
cat biocombustible comprimit (n.m.)
esp biocombustible comprimido (s.m.)
esp biocombustible densificado (s.m.)
glg biocombustible densificado (n.m.)
glg biocombustíbel densificado (n.m.)
glg biocombustible comprimido (n.m.)
glg biocombustíbel comprimido (n.m.)
ita biocombustibile addensato (s.m.)
por biocombustível sólido⁶ (n.m.)
ron biocombustível densificado (s.m.)

eng *densified biofuel*
eng *compressed biofuel*

biocombustible en balles (n.m.)

fra biocombustible en bottes (n.m.)
cat biocombustible embalat (n.m.)
esp biocombustible empacado (s.m.)
glg biocombustible en balas (n.m.)
glg biocombustíbel en balas (n.m.)
ita biocombustibile a palline (s.m.)
por biocombustível sólido³ (n.m.)
ron biocombustibil în baloturi (s.m.)

eng *baled biofuel*

biocombustible en bottes (n.m.) ⇒ *biocombustible en balles* (n.m.)

biocombustible hétérogène (n.m.) ⇒ *biocombustible mélangé* (n.m.)

biocombustible liquide (n.m.)

cat biocombustible líquid (n.m.)
esp biocombustible líquido (s.m.)
glg biocombustible líquido (n.m.)
glg biocombustíbel líquido (n.m.)
ita biocombustibile liquido (s.m.)
por biocombustível líquido (n.m.)
ron biocombustibil lichid (s.m.)

eng *liquid biofuel*

biocombustible mélangé (n.m.)

fra biocombustible mixte (n.m.)
fra biocombustible hétérogène (n.m.)
cat biocombustible barrejat (n.m.)
esp biocombustible mezclado (s.m.)
esp biocombustible mixto (s.m.) [MEX]
glg biocombustible heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustíbel heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustible mesturado (n.m.)
glg biocombustíbel mesturado (n.m.)
ita biocombustibile miscelato (s.m.)
por biocombustível misto (n.m.)
ron biocombustibil mixt (s.m.)

eng *biofuel mixture*

biocombustible mixte (n.m.) ⇒

biocombustible mélangé (n.m.)

biocombustible pulvérisé (n.m.)

cat biocombustible polvoritzat (n.m.)
esp biocombustible pulverizado (s.m.)
glg biocombustible pulverizado (n.m.)
glg biocombustíbel pulverizado (n.m.)
ita biocombustibile polverizzato (s.m.)
por biocombustível sólido⁴ (n.m.)
ron biocombustibil pulverizat (s.m.)

eng *pulverised biofuel*

biocombustible solide (n.m.)

cat biocombustible sòlid (n.m.)
esp biocombustible sólido (s.m.)
glg biocombustible sólido (n.m.)
glg biocombustíbel sólido (n.m.)
ita biocombustibile solido (s.m.)
por biocombustível sólido⁵ (n.m.)
ron biocombustibil solid (s.m.)

eng *solid biofuel*

biodiesel (n.m.)

fra biodiésel (n.m.)
fra bio-diésel (n.m.)
fra diésole (n.m.)
cat biodièsel (n.m.)
esp biodiésel (s.m.) [ESP]
esp biodiesel (s.m.) [MEX]
esp combustible biodiésel (s.m.) [ESP]
esp combustible biodiesel (s.m.) [MEX]
glg biodiesel (n.m.)
ita biodiesel (s.m.)
por biodiesel (n.m.)
ron biodiesel (s.m.)

eng *biodiesel*
eng *bio-diesel*

biodiversité (n.f.) ⇒ *diversité biologique* (n.f.)

bioDME (n.m.)

cat biodimetilèter (n.m.)
cat bio-DME (n.m.)
esp biodimetiléter (s.m.)
esp bio dimetil-éter (s.m.) [MEX]
esp bio-DME
esp bio DME (s.m.) [MEX]
esp bioDME (s.m.) [MEX]
glg bioDME
ita bio-DME (s.m.)
por bio-DME (n.m.)
ron bio-DME (s.m.)

eng *bioDME*
eng *bio-DME*

bioénergie (n.f.)

fra énergie de la biomasse (n.f.)
cat bioenergia (n.f.)
cat energia de la biomassa (n.f.)
esp bioenergía (s.f.)
esp energía de la biomasa (s.f.)
esp energía de biomasa (s.f.) [MEX]
esp energía derivada de biomasa (s.f.) [ESP]
esp energía derivada de la biomasa (s.f.) [MEX]
glg bioenerxía (n.f.)
glg enerxía da biomasa (n.f.)
ita bioenergia (s.f.)
por bioenergia (n.f.)
por energia da biomassa (n.f.)
ron bioenergie (s.f.)

ron energie din biomasă (s.f.)

eng *bioenergy*

eng *biomass energy*

bioéthanol (n.m.)

fra bio-éthanol (n.m.)

cat bioetanol (n.m.)

esp bioetanol (s.m.)

glg bioetanol (n.m.)

ita bioetanolo (s.m.)

por bioetanol (n.m.)

ron bioetanol (s.m.)

eng *bioethanol*

biogaz (n.m.)

fra bio-gaz (n.m.)

fra gaz biologique (n.m.)

cat biogàs (n.m.)

esp biogás (s.m.)

esp bio gas (s.m.) [MEX]

esp bio-gas (s.m.) [MEX]

glg biogás (n.m.)

ita biogas (s.m.)

por biogás (n.m.)

ron biogaz (s.n.)

eng *biogas*

eng *bio-gas*

biohydrogène (n.m.)

cat biohidrogen (n.m.)

esp biohidrógeno (s.m.)

glg biohidróxeno (n.m.)

ita bioidrogeno (s.m.)

por bio-hidrogênio (n.m.)

por bio-hidrogénio (n.m.) [PRT]

ron biohidrogen (s.n.)

eng *biohydrogen*

biomasse (n.f.)

cat biomassa (n.f.)

esp biomasa (s.f.)

glg biomasa (n.f.)

ita biomassa (s.f.)

por biomassa (n.f.)

ron biomasă (s.f.)

eng *biomass*

biomasse agricole (n.f.)

cat biomassa agrícola (n.f.)

esp biomasa agrícola (s.f.)

glg biomasa agrícola (n.f.)

ita biomassa agricola (s.f.)

por biomassa agrícola (n.f.)

ron biomasă agricolă (s.f.)

eng *agricultural biomass*

biomasse cellulosique (n.f.)

cat biomassa cel·lulòsica (n.f.)

esp biomasa celulósica (s.f.)

esp biomasa de celulosa (s.f.) [MEX]

glg biomasa celulósica (n.f.)

ita biomassa cellulosica (s.f.)

por biomassa de celulose (n.f.)

ron biomasă celulozică (s.f.)

eng *cellulosic biomass*

biomasse de fruits (n.f.)

fra biomasse fruitière (n.f.)

cat biomassa fruitera (n.f.)

esp biomasa frutal (s.f.)

esp biomasa de fruta (s.f.) [MEX]

glg biomasa de froitas (n.f.)

ita biomassa di frutta (s.m.)

por biomassa de frutas (n.f.)

ron biomasă de fructe (s.f.)

ron biomasă fructiferă (s.f.)

eng *fruit biomass*

biomasse forestière (n.f.)

cat biomassa forestal (n.f.)

esp biomasa forestal (s.f.)

glg biomasa forestal (n.f.)

ita biomassa forestale (s.f.)

por biomassa florestal (n.f.)

ron biomasă forestieră (s.f.)

eng *forest biomass*

biomasse fruitière (n.f.) ⇒ *biomasse de fruits (n.f.)*

biomasse herbacée (n.f.)

cat biomassa herbàcia (n.f.)

esp biomasa herbácea (s.f.)

glg biomasa herbácea (n.f.)

ita biomassa erbacea (s.f.)
por biomassa herbácea (n.f.)
ron biomasă erbacee (s.f.)

eng *herbaceous biomass*

biomasse ligneuse (n.f.)

cat biomassa llenyosa (n.f.)
esp biomasa leñosa (s.f.)
esp biomasa de leña (s.f.) [MEX]
glg biomasa leñosa (n.f.)
ita biomassa legnosa (s.f.)
por biomassa lenhosa (n.f.)
ron biomasă lemnoasă (s.f.)

eng *woody biomass*

biomasse lignocellulosique (n.f.)

cat biomassa lignocel·lulòsica (n.f.)
esp biomasa lignocelulósica (s.f.)
glg biomasa lignocelulósica (n.f.)
ita biomassa lignocellulosica (s.f.)
por biomassa lignocelulósica (n.f.)
ron biomasă lemno-celulozică (s.f.)
ron biomasă ligno-celulozică (s.f.)

eng *lignocellulosic biomass*

biomasse solide (n.f.)

cat biomassa sòlida (n.f.)
esp biomasa sólida (s.f.)
glg biomasa sólida (n.f.)
ita biomassa solida (s.f.)
por biomassa sólida (n.f.)
ron biomasă solidă (s.f.)

eng *solid biomass*

biomasse traditionnelle (n.f.)

cat biomassa tradicional (n.f.)
esp biomasa tradicional (s.f.)
glg biomasa tradicional (n.f.)
ita biomassa tradizionale (s.f.)
por biomassa tradicional (n.f.)
ron biomasă tradițională (s.f.)

eng *traditional biomass*

biomasse urbaine (n.f.)

cat biomassa urbana (n.f.)
esp biomasa urbana (s.f.)

glg biomasa urbana (n.f.)
ita biomassa urbana (s.f.)
por biomassa de residuos urbanos (n.f.)
ron biomasă urbană (s.f.)

eng *urban biomass*

biométhanisation (n.f.) ⇒ *méthanisation*
 (n.f.)

biométhanol (n.m.)

cat biometanol (n.m.)
esp biometanol (s.m.)
esp combustible de metanol (s.m.) [MEX]
glg biometanol (n.m.)
ita biometanolo (s.m.)
por biometanol (n.m.)
ron biometanol (s.m.)

eng *biomethanol*
eng *methanol fuel*

biopolymère (n.m.) ⇒ *polymère biologique*
 (n.m.)

bioraffinerie (n.f.)

cat biorefineria (n.f.)
esp biorrefinería (s.m.)
esp refinera biológica (s.m.)
glg biorrefinería (n.f.)
ita bioraffineria (s.f.)
por biorrefinaria (n.f.)
ron biorafinărie (s.f.)
ron bio-rafinărie (s.f.)

eng *biorefinery*

bioréacteur (n.m.)

cat bioreactor (n.m.)
cat digstor¹ (n.m.)
esp biorreactor (s.m.)
esp reactor biológico (s.m.)
esp digstor¹ (s.m.)
glg biorreactor (n.m.)
ita bioreattore (s.m.)
por biorreactor (n.m.)
ron bioreactor (s.n.)

eng *bioreactor*

bois de feu (n.m.)

cat llenya (n.f.)
esp leña (s.f.)
glg leña (n.f.)
ita legna da ardere (s.f.)
por lenha (n.f.)
ron lemn de foc (s.n.)

eng fuelwood

bois de sciage (n.m.)

cat fusta serrada (n.f.)
esp madera aserrada (s.f.)
glg madeira serrada (n.f.)
ita legname da lavoro (s.m.)
por madeira serrada (n.f.)
ron material lemnos debitat (s.n.)

eng sawn wood

bois de trituration (n.m.)

cat fusta de trituració (n.f.)
esp madera de trituración (s.f.)
esp madera para pulpa de papel (s.f.)
esp madera para pulpa (s.f.) [MEX]
glg madeira de trituração (n.f.)
ita legno da triturare (s.m.)
por madeira triturada (n.f.)
ron lemn de triturare (s.n.)
ron lemn pentru tocătură (s.n.)

eng pulpwood

bois rond (n.m.)

cat fusta en roll (n.f.)
esp madera en rollo (s.f.)
esp madera rolliza (s.f.)
esp rollizo (s.m.)
esp madera en tronco (s.f.) [MEX]
esp tronco (s.m.) [MEX]
esp madera redonda (s.f.) [ESP]
glg tronco (n.m.)
ita tronco (s.m.)
por tora (n.f.)
por tronco (n.m.)
ron lemn rotund (s.n.)

eng roundwood

boue biologique (n.f.)

cat fang biològic (n.m.)
esp biolodo (s.m.)

esp lodo biológico (s.m.) [MEX]
glg biolodo (n.f.)
ita fango biologico (s.m.)
por lodo biológico (n.m.)
por lama biológica (n.m.)
ron nămol biologic (s.n.)

eng biosludge

boue de fibres (n.f.)

cat llot de fibres (n.m.)
esp lodo de fibra (s.m.)
esp lodo fibroso (s.m.) [MEX]
glg lodo fibroso (n.m.)
ita fango contenente fibre (s.m.)
por suspensão de fibras (n.f.)
ron nămol cu conținut de fibre (s.n.)

eng fibre sludge
eng fiber sludge [US]

boulette de biocombustible (n.f.) ⇒ granulé (n.m.)

bran de scie (n.m.) ⇒ sciure de bois (n.f.)

briquette (n.f.) ⇒ briquette de biocombustible (n.f.)

briquette de biocombustible (n.f.)

fra briquette (n.f.)
cat briqueta de biocombustible (n.f.)
esp briqueta (s.f.)
esp briqueta de biocombustible (s.f.)
esp aglomerado de biocombustible (s.m.)
 [MEX]
glg briqueta (n.f.)
ita mattonella di biocombustibile (s.f.)
por briquete (n.m.)
ron brichetă de biocombustibil (s.f.)
ron brichetă (s.f.)

eng biofuel briquette
eng briquette

BTU (n.f.) ⇒ unité thermique britannique (n.f.)

butan-1-ol (n.m.) ⇒ alcool butylique (n.m.)

butanol (n.m.)

- cat* butanol² (n.m.)
esp butanol² (s.m.)
esp alcohol butílico² (s.m.) [MEX]
glg butanol² (n.m.)
ita butanolo² (s.m.)
por butanol² (n.m.)
ron butanol² (s.m.)

eng *butanol*

C

canne à sucre (n.f.)

- fra* Saccharum officinarum (lat.)
cat canya de sucre (n.f.)
cat canya dolça (n.f.)
esp caña de azúcar (s.f.)
esp caña dulce (s.f.)
glg cana de azucre (n.f.)
ita canna da zucchero (s.f.)
por cana-de-açúcar (n.f.)
ron trestie-de-zahăr (s.f.)

eng *sugar cane*

eng *Saccharum officinarum (Lat.)*

carbonisation du bois (n.f.)

- fra* pyrolyse du bois (n.f.)
cat carbonització de la fusta (n.f.)
esp carbonización de la madera (s.f.)
esp carbonización de madera (s.f.) [MEX]
esp pirólisis de la madera (s.f.)
esp pirólisis de madera (s.f.) [MEX]
glg carbonización da madeira (n.f.)
glg pirolise da madeira (n.f.)
ita carbonizzazione del legno (s.f.)
por carbonização da madeira (n.f.)
por pirolise da madeira (n.f.)
ron carbonizarea lemnului (s.f.)
ron piroliza lemnului (s.f.)
ron pirogenarea lemnului (s.f.)

eng *wood pyrolysis*

eng *pyrolysis of wood*

carburant (n.m.)

- cat* carburant (n.m.)
esp carburante (s.m.)
glg carburante (n.m.)
ita carburante (s.m.)
por combustível¹ (n.m.)
por carburante (n.m.)
ron carburant (s.m.)

eng *fuel*¹

carburant à base de pétrole liquide (n.m.)

- cat* carburant a base de petroli líquid (n.m.)
esp carburante a base de petróleo líquido (s.m.)
esp combustible líquido derivado del petróleo (s.m.) [MEX]
esp combustible derivado de petróleo líquido (s.m.) [MEX]
esp combustible petrolífero líquido (s.m.) [MEX]
glg carburante a base de petróleo líquido
ita carburante a base di petrolio liquido (s.m.)
por combustível líquido derivado de petróleo (n.m.)
por carburante líquido derivado de petróleo (n.m.)
ron carburant pe bază de petrol lichid (s.m.)

eng *liquid petroleum fuel*

carburant algal (n.m.) ⇒ *algocarburant* (n.m.)**carburant alternatif (n.m.)** ⇒ *carburant de remplacement* (n.m.)**carburant automobile (n.m.)**

- fra* carburant pour auto (n.m.)
fra essence automobile (n.f.)
fra essence pour auto (n.f.)
cat carburant per a motors (n.m.)
cat gasolina per a motors (n.f.)
esp gasolina para motores (s.f.)
esp gasolina para automóviles (s.f.) [MEX]
esp carburante para automóviles (s.m.) [MEX]
glg carburante para automóviles
glg carburante para automoción
glg gasolina para automoción
ita carburante per auto (s.m.)

ita carburante per autotrazione (s.m.)
por combustível para automóveis (n.m.)
ron carburant pentru mașină (s.m.)
ron carburant auto (s.m.)

eng motor gasoline
eng motor gas
eng automobile gasoline

carburant de remplacement (n.m.)

fra carburant alternatif (n.m.)
cat carburant de substitució (n.m.)
esp carburante de sustitución (s.m.)
esp carburante alternativo (s.m.)
esp combustible alternativo (s.m.) [MEX]
esp combustible no convencional (s.m.) [MEX]
esp combustible avanzado (s.m.) [MEX]
glg carburante alternativo
glg carburante avanzado
glg carburante substitutivo
ita carburante sostitutivo (s.m.)
ita carburante alternativo (s.m.)
por combustível alternativo (n.m.)
ron carburant alternativ (s.m.)
ron carburant de substituție (s.m.)

eng alternative fuel
eng non-conventional fuel
eng advanced fuel

carburant désulfuré (n.m.) ⇒ *carburant sans soufre (n.m.)*

carburant diesel (n.m.)

fra diesel (n.m.)
fra carburant diésel (n.m.)
cat carburant dièsel (n.m.)
cat dièsel (n.m.)
esp carburante diésel (s.m.) [ESP]
esp diésel (s.m.) [ESP]
esp diesel (s.m.) [MEX]
esp gasolina diesel (s.f.) [MEX]
esp petróleo diesel¹ (s.m.) [MEX]
glg diesel
ita diesel (s.m.)
por diesel (n.m.)
ron carburant diesel (s.m.)

eng diesel fuel
eng diesel
eng diesel oil

carburant pour auto (n.m.) ⇒ *carburant automobile (n.m.)*

carburant pour moteur à réaction (n.m.) ⇒ *carburéacteur (n.m.)*

carburant reformulé (n.m.)

fra essence reformulée (n.f.)
fra essence à formule modifiée (n.f.)
cat gasolina reformulada (n.f.)
esp gasolina reformulada (s.f.)
esp RFG (s.f.) [MEX]
glg gasolina reformulada (n.f.)
ita carburante riformulato (s.m.)
por gasolina reformulada (n.f.)
ron carburant reformulat (s.m.)

eng reformulated gasoline
eng reformulated gas
eng RFG

carburant renouvelable (n.m.)

cat carburant renovable (n.m.)
esp carburante renovable (s.m.)
esp combustible renovable (s.m.) [MEX]
glg carburante renovable (n.m.)
glg carburante renovábel (n.m.)
ita carburante rinnovabile (s.m.)
por carburante renovável (n.m.)
por combustível renovável (n.m.)
ron combustibil regenerabil (s.m.)

eng renewable fuel

carburant sans plomb (n.m.)

fra essence sans plomb (n.f.)
cat gasolina sense plom (n.f.)
esp gasolina sin plomo (s.f.)
esp gasolina libre de plomo (s.f.) [MEX]
esp nafta sin plomo (s.f.) [ARG]
glg gasolina sen chumbo (n.f.)
glg carburante sen chumbo (n.f.)
ita carburante senza piombo (s.m.)
por gasolina sem chumbo (n.f.)
ron carburant fără plumb (s.m.)
ron benzină fără plumb (s.f.)
ron combustibil fără plumb (s.m.)

eng unleaded gasoline
eng lead-free gasoline
eng no-lead gasoline

eng *leadless gasoline*
 eng *white gasoline*
 eng *clear gasoline*
 eng *unleaded petrol* [GB]

carburant sans soufre (n.m.)

fra carburant désulfuré (n.m.)
 cat gasolina sense sofre (n.f.)
 esp gasolina sin azufre (s.f.)
 esp gasolina libre de azufre (s.f.) [MEX]
 glg carburante sen xofre
 ita carburante senza zolfo (s.m.)
 por gasolina sem enxofre (n.f.)
 por combustível sem enxofre (n.m.)
 ron carburant fără sulf (s.m.)
 ron combustibil fără sulf (s.m.)
 ron benzină fără sulf (s.f.)

eng *sulphur-free fuel*
 eng *zero sulphur fuel*

carburant super sans plomb (n.m.) ⇒ supercarburant sans plomb (n.m.)

carburant tertiaire (n.m.)

cat carburant terciari (n.m.)
 esp carburante terciario (s.m.)
 esp combustible terciario (s.m.) [MEX]
 glg carburante terciario (n.m.)
 ita carburante terzo (s.m.)
 por combustível terciário (n.m.)
 ron carburant terțiar (s.m.)

eng *tertiary fuel*

carburant vert (n.m.)

cat carburant verd (n.m.)
 esp carburante verde (s.m.)
 esp carburante ecológico (s.m.)
 esp ecocarburante (s.m.) [MEX]
 glg carburante verde (n.m.)
 ita carburante verde (s.m.)
 por combustível verde (n.m.)
 ron carburant verde (s.m.)

eng *green fuel*

carburéacteur (n.m.)

fra carburant pour moteur à réaction (n.m.)
 cat combustible de propulsió (n.m.)
 esp combustible de propulsión (s.m.)

esp carburreactor (s.m.)
 esp turbosina (s.f.) [MEX]
 esp combustible para aviación (s.m.) [MEX]
 esp combustible para reactor (s.m.) [MEX]
 esp combustible para reactor de aviación (s.m.) [MEX]

glg carburante para motores de reacción (n.m.)

glg carburreactor (n.m.)

ita carburante per motore a reazione (s.m.)

por combustível de aviação (n.m.)

por combustível para aviação (n.m.)

por combustível de propulsão (n.m.)

ron combustibil pentru motoare cu reacție (s.m.)

ron combustibil pentru reactoare (s.m.)

ron combustibil de aviație (s.m.)

ron combustibil pentru avioane (s.m.)

ron carburant pentru aviație (s.m.)

ron carburant de aviație (s.m.)

eng *jet fuel*

eng *aviation jet fuel*

eng *aviation turbine fuel*

eng *ATF*

eng *jet propellant*

catalyseur (n.m.)

cat catalizador (n.m.)
 esp catalizador (s.m.)
 glg catalizador (n.m.)
 ita catalizzatore (s.m.)
 por catalisador (n.m.)
 ron catalizator (s.m.)

eng *catalyst*

cellulose (n.f.)

cat cel·lulosa (n.f.)
 esp celulosa (s.f.)
 glg celulosa (n.f.)
 ita cellulosa (s.f.)
 por celulose (n.f.)
 ron celuloză (s.f.)

eng *cellulose*

cendre (n.f.)

cat cendra (n.f.)
 esp ceniza (s.f.)
 glg cinsa (n.f.)
 glg cinza (n.f.)

ita cenere (s.f.)
por cinza (n.f.)
ron cenușă (s.f.)

eng ash

cendre naturelle (n.f.)

cat cendra natural (n.f.)
esp ceniza natural (s.f.)
glg cinsa natural (n.f.)
glg cinza natural (n.f.)
ita cenere naturale (s.f.)
por cinza não contaminada (n.f.)
por cinza natural (n.f.)
ron cenușă naturală (s.f.)

eng natural ash

cendre volante (n.f.)

cat cendra volant (n.f.)
esp ceniza volante (s.f.)
glg cinsa voante (n.f.)
glg cinza voante (n.f.)
ita cenere volatile (s.f.)
por cinza volante (n.f.)
ron cenușă volatilă (s.f.)
ron cenușă volantă (s.f.)
ron cenușă zburătoare (s.f.)

eng fly ash

cétane (n.m.) ⇒ *hexadécane (n.m.)*

changement climatique (n.m.)

cat canvi climàtic (n.m.)
esp cambio climático (s.m.)
glg cambio climático (n.m.)
ita cambiamento climatico (s.m.)
por mudança climática (n.f.)
por alteração climática (n.f.)
ron schimbare climatică (s.f.)

eng climate change

eng climatic change

charbon de bois (n.m.)

cat carbó de llenya (n.m.)
cat carbó de fusta (n.m.)
esp carbón de leña (s.m.)
esp carbón de madera (s.m.)

glg carbón vexetal (n.m.)
ita carbone di legna (s.m.)
por carvão vegetal¹ (n.m.)
ron cărbune de pământ (s.m.)

eng wood charcoal

eng charred wood

chènevis (n.m.)

cat llavor de cânem (n.f.)
esp semilla de cáñamo (s.f.)
glg semente de cânabo (n.f.)
ita seme di canapa (s.m.)
por cânhamo (n.m.)
ron sămânță de cânepă (s.f.)

eng hemp seed

eng hempseed

classification des combustibles (n.f.)

cat classificació de combustibles (n.f.)
esp clasificación de los combustibles (s.f.)
glg clasificación dos combustibles (n.f.)
glg clasificación dos combustíveis (n.f.)
ita classificazione dei combustibili (s.f.)
por classificação de combustíveis (n.f.)
ron clasificarea combustibililor (s.f.)

eng fuel classification

clôture vive (n.f.) ⇒ *haie vive (n.f.)*

cogénération (n.f.)

fra production combinée de chaleur et d'électricité (n.f.)
cat cogeneració (n.f.)
esp cogeneración (s.f.)
esp generación de electricidad y calor (s.f.)
esp producción combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
esp generación combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
esp PCEC (s.f.) [MEX]
glg produção combinada de calor e electricidade (n.f.)
glg coxeración (n.f.)
glg PCCE (n.f.)
ita cogenerazione (s.f.)
por cogeração de energia (n.f.)
ron cogenerare (s.f.)
ron producere combinată de energie electrică și energie termică (s.f.)

ron producere combinată de electricitate și căldură (s.f.)

eng cogeneration
eng co-generation
eng combined heat and power
eng CHP

combustible (n.m.)

cat combustibile (n.m.)
esp combustible (s.m.)
glg combustibile (n.m.)
glg combustíbel (n.m.)
ita combustibile (s.m.)
por combustível² (n.m.)
ron combustibil (s.m.)

eng fuel²

combustible à base de bois (n.m.) ⇒

combustible ligneux (n.m.)

combustible artificiel (n.m.)

fra combustibile synthétique (n.m.)
fra combustible de synthèse (n.m.)
cat combustibile artificial (n.m.)
esp combustible artificial (s.m.)
esp combustible sintético (s.m.) [MEX]
glg combustibile artificial (n.m.)
glg combustíbel artificial (n.m.)
glg combustibile de síntese (n.m.)
glg combustíbel de síntese (n.m.)
glg combustibile sintético (n.m.)
glg combustíbel sintético (n.m.)
ita combustibile artificiale (s.m.)
por combustível sintético (n.m.)
ron combustibil sintetic (s.m.)
ron combustibil artificial (s.m.)

eng synthetic fuel
eng synfuel
eng artificial fuel

combustible de synthèse (n.m.) ⇒

combustible artificiel (n.m.)

combustible forestier (n.m.)

cat combustibile forestal (n.m.)
esp combustible forestal (s.m.)
glg combustibile forestal (n.m.)
glg combustíbel forestal (n.m.)
ita combustibile forestale (s.m.)

por combustível florestal (n.m.)
ron combustibil forestier (s.m.)

eng forest fuel

combustible fossile (n.m.)

cat combustibile fòssil (n.m.)
esp combustible fósil (s.m.)
glg combustibile fósil (n.m.)
glg combustíbel fósil (n.m.)
ita combustibile fossile (s.m.)
por combustível fóssil (n.m.)
ron combustibil fosil (s.m.)

eng fossil fuel

combustible herbacée (n.m.)

cat combustibile herbaci (n.m.)
esp combustible herbáceo (s.m.)
glg combustibile herbáceo (n.m.)
glg combustíbel herbáceo (n.m.)
ita combustibile erbaceo (s.m.)
por combustível herbáceo (n.m.)
ron combustibil ierbos (s.m.)

eng herbaceous fuel

combustible ligneux (n.m.)

fra dendrocombustible (n.m.)
fra combustible à base de bois (n.m.)
cat combustibile llenyós (n.m.)
cat dendrocombustible (n.m.)
cat combustible de fusta (n.m.)
esp combustible leñoso (s.m.)
esp combustible de madera (s.m.)
esp dendrocombustible (s.m.)
esp combustible de madera (s.m.) [MEX]
glg combustibile leñoso (n.m.)
glg combustíbel leñoso (n.m.)
glg dendrocombustible (n.m.)
glg dendrocombustíbel (n.m.)
ita combustibile legnoso (s.m.)
por combustível lenhoso (n.m.)
ron combustibil lemnos (s.m.)

eng woodfuel
eng wood based fuel
eng wood-derived biofuel

combustible ligneux gazeux (n.m.)

cat combustibile llenyós gasós (n.m.)
esp combustible leñoso gaseoso (s.m.)
glg combustibile leñoso gasoso (n.m.)

glg combustíbel leñoso gasoso (n.m.)
ita combustibile legnoso gassoso (s.m.)
por gás de lenha (n.m.)
ron combustibil lemnos gazos (s.m.)

eng *gaseous woodfuel*

combustible ligneux liquide (n.m.)

cat combustible llenyós líquid (n.m.)
esp combustible leñoso líquido (s.m.)
glg combustíbel leñoso líquido (n.m.)
glg combustíbel leñoso líquido (n.m.)
ita combustibile legnoso liquido (s.m.)
por combustível líquido derivado de biomassa (n.m.)
ron combustibil lemnos lichid (s.m.)

eng *liquid woodfuel*

combustible non renouvelable (n.m.)

cat combustible no renovable (n.m.)
esp combustible no renovable (s.m.)
glg combustíbel non renovable (n.m.)
glg combustíbel non renovável (n.m.)
ita combustibile non rinnovabile (s.m.)
por combustível não renovável (n.m.)
ron combustibil neregenerabil (s.m.)

eng *non-renewable fuel*

combustible synthétique (n.m.) ⇒

combustible artificiel (n.m.)

combustion (n.f.)

cat combustió (n.f.)
esp combustión (s.f.)
glg combustión (n.f.)
ita combustione (s.f.)
por combustão (n.f.)
ron combustie (s.f.)

eng *combustion*

co-méthanisation (n.f.)

cat cometanització (n.f.)
esp co-metanización (s.f.)
esp cometanización (s.f.) [MEX]
glg cometanización (n.f.)
ita co-metanizzazione (s.f.)
por metanização (n.f.)

por biogásificação (n.f.)
ron co-metanizare (s.f.)

eng *co-methanization*
eng *co-methanisation* [GB]

composé organique (n.m.)

cat compost orgànic (n.m.)
esp compuesto orgánico (s.m.)
glg composto orgánico (n.m.)
ita composto organico (s.m.)
por composto orgânico (n.m.)
ron compus organic (s.m.)

eng *organic compound*

composition granulométrique (n.f.)

fra répartition granulométrique (n.f.)
cat distribució granulomètrica (n.f.)
esp distribución granulométrica (s.f.)
esp composición granulométrica (s.f.)
esp curva granulométrica (s.f.) [ESP]
esp distribución de partículas por tamaño (s.f.) [MEX]
glg composição granulométrica (n.f.)
glg reparto granulométrico (n.m.)
ita composizione granulometrica (s.f.)
por granulometria (n.f.)
ron compoziție granulometrică (s.f.)
ron repartiție granulometrică (s.f.)
ron distribuție granulometrică (s.f.)

eng *particle size distribution*

comprimé de biocombustible (n.m.) ⇒

granulé (n.m.)

conversion biochimique (n.f.)

cat conversió bioquímica (n.f.)
esp conversión bioquímica (s.f.)
glg conversión bioquímica (n.f.)
ita conversione biochimica (s.f.)
por conversão bioquímica (n.f.)
ron conversie biochimică (s.f.)

eng *bio-chemical conversion*

conversion thermique (n.f.) ⇒ *conversion thermochimique* (n.f.)

conversion thermochimique (n.f.)

fra conversion thermique (n.f.)
fra thermoconversion (n.f.)
cat conversió termoquímica (n.f.)
esp conversión termoquímica (s.f.)
esp conversión térmica (s.f.)
esp termoconversión (s.f.)
glg termoconversión (n.f.)
glg conversión termoquímica (n.f.)
glg conversión térmica (n.f.)
ita conversione termochimica (s.f.)
por conversão termoquímica (n.f.)
ron conversie termochimică (s.f.)
ron conversie termo-chimică (s.f.)

eng thermochemical conversion
eng thermal conversion
eng thermoconversion
eng thermo-chemical conversion

copeau de bois (n.m.)

cat encenall de fusta (n.m.)
esp astilla (s.f.)
esp viruta de madera (s.f.) [ESP]
esp astilla de madera (s.f.) [MEX]
esp astilla forestal¹ (s.f.) [MEX]
glg lascas de madeira (n.f.pl.)
ita cippato legnoso (s.m.)
por lascas de madeira¹ (n.f.pl.)
por cavacos de madeira¹ (n.m.pl.)
ron aşchie de lemn (s.f.)

eng wood chip
eng woodchip

copeau vert (n.m.)

cat estella forestal (n.f.)
esp astilla verde (s.f.)
esp astilla forestal² (s.f.)
glg lasca verde (n.f.)
ita cippato verde (s.m.)
por lascas de madeira² (n.f.pl.)
por cavacos de madeira² (n.m.pl.)
ron aşchie verde (s.f.)

eng green chip

couvert forestier (n.m.)

cat cobert forestal (n.m.)
esp cubierta forestal (s.f.)
esp cobertura forestal (s.f.)
glg cobertura forestal (n.f.)

ita copertura forestale (s.f.)
por cobertura florestal (n.f.)
ron suprafață împădurită (s.f.)

eng forest cover

couverture de sol (n.f.) ⇒ *paillis* (n.m.)

crystal de paraffine (n.m.)

cat cristall de parafina (n.m.)
esp cristal de parafina (s.m.)
esp cristal de cera (s.m.)
glg cristal de parafina (n.m.)
ita cirstallo di paraffina (s.m.)
por cristais de parafina (n.m.pl.)
ron cristal de parafină (s.n.)
ron cristale de parafină (s.n.pl.)

eng wax crystal

culture céréalière (n.f.)

cat cerealicultura (n.f.)
cat conreu de cereals (n.m.)
esp cultivo de cereales (s.m.)
esp cerealicultura (s.m.)
esp cultivo cereal (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealero (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealístico (s.m.) [MEX]
glg cultivo de cereais (n.m.)
ita coltura cerealicola (s.f.)
por cultivo de cereais (n.m.)
por cultura cerealífera (n.f.)
ron cultură cerealieră (s.f.)
ron cultură de cereale (s.f.)

eng cereal crop

culture d'algues (n.f.) ⇒ *algoculture* (n.f.)

culture énergétique (n.f.)

cat cultiu energètic (n.m.)
esp cultivo energético (s.m.)
esp cultivo para la producción de biocombustibles (s.m.)
glg cultivo enerxético (n.m.)
ita coltura energetica (s.f.)
por cultura energética (n.f.)
ron cultură energetică (s.f.)

eng energy crop

eng fuel crop

D

DDS (n.f.pl.) ⇒ *drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)*

débris végétal (n.m.)

cat residu vegetal (n.m.)
esp residuo vegetal (s.m.)
esp resto vegetal (s.m.) [ESP]
esp restos vegetales (s.m.pl.) [MEX]
esp residuo de plantas (s.m.) [MEX]
glg restos vexetais (n.m.pl.)
ita scarto vegetale (s.m.)
por resíduos vegetais (n.m.pl.)
ron deșeuri vegetale (s.n.pl.)
ron resturi vegetale (s.n.pl.)

eng *plant debris*

déchet agricole (n.m.)

fra résidu agricole (n.m.)
fra sous-produit agricole (n.m.)
cat residu agrícola (n.m.)
cat subproducte agrícola (n.m.)
esp residuo agrícola¹ (s.m.)
esp desecho agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola¹ (s.m.) [ESP]
glg residuos agrícolas (n.m.pl.)
ita residuo agricolo (s.m.)
por resíduos agrícolas¹ (n.m.pl.)
ron deșeuri agricole (s.n.pl.)
ron resturi agricole (s.n.pl.)

eng *agricultural waste*

eng *agricultural residue*

eng *agricultural by-product*

déchet forestier (n.m.) ⇒ *résidu forestier (n.m.)*

démixtion (n.f.)

cat separació (n.f.)
esp separación (s.f.)
esp segregación (s.f.)
glg segregación (n.f.)
ita demiscelazione (s.f.)
por desmistura (n.f.)
ron demixtare (s.f.)

ron separare (s.f.)

eng *demixing*

dendrocombustible (n.m.) ⇒ *combustible ligneux (n.m.)*

dendroénergie (n.f.)

fra énergie ligneuse (n.f.)
fra énergie forestière (n.f.)
cat dendroenergia (n.f.)
cat energia forestal (n.f.)
esp dendroenergía (s.f.)
esp energía forestal (s.f.)
esp energía de madera (s.f.) [MEX]
glg dendroenerxía (n.f.)
glg enerxía forestal (n.f.)
ita legno-energia (s.f.)
por energia de biomassa florestal (n.f.)
ron dendro-energie (s.f.)
ron energie forestieră (s.f.)

eng *wood energy*

eng *forest energy*

densité (n.f.)

fra masse volumique (n.f.)
cat densitat (n.f.)
esp densidad (s.f.)
glg densidade (n.f.)
ita densità (s.f.)
por densidade (n.f.)
ron densitate (s.f.)

eng *density*

densité apparente (n.f.)

fra masse volumique apparente¹ (n.f.)
cat densitat aparent¹ (n.f.)
esp densidad aparente¹ (s.f.)
glg densidade aparente¹ (n.f.)
ita densità apparente (s.f.)
por densidade aparente (n.f.)
ron densitate aparentă¹ (s.f.)

eng *bulk density*

densité basale (n.f.)

cat densitat bàsica (n.f.)
esp densidad básica (s.f.)
glg densidade básica (n.f.)

ita densità di base (s.f.)
por densidade básica (n.f.)
ron densitate bazală (s.f.)

eng *basic density*

densité brute (n.f.)

cat densitat bruta (n.f.)
esp densidad bruta (s.f.)
glg densidade absoluta (n.f.)
glg densidad bruta (n.f.)
ita densità assoluta (s.f.)
por densidade absoluta (n.f.)
ron densitate brută (s.f.)

eng *gross density*

densité énergétique (n.f.)

cat densitat energètica (n.f.)
esp densidad energética (s.f.)
esp densidad de energía (s.f.)
glg densidade enerxética (n.f.)
ita densità energetica (s.f.)
por densidade de energia (n.f.)
ron densitate energetică (s.f.)

eng *energy density*

densité particulaire (n.f.)

cat densitat de les partícules (n.f.)
esp densidad de la partícula (s.f.)
glg densidade de partículas (n.f.)
ita densità delle particelle (s.f.)
por densidade de partículas (n.f.)
ron densitatea particulelor (s.f.)
ron densitate de particule (s.f.)

eng *particle density*

diesel (n.m.) ⇒ carburant diesel (n.m.)

diesel de pétrole (n.m.)

cat dièsel de petroli (n.m.)
cat petrodiesel (n.m.)
esp petrodiesel (s.m.) [ESP]
esp petrodiesel (s.m.) [MEX]
esp pétroleo diésel (s.m.) [ESP]
esp pétroleo diesel² (s.m.) [MEX]
esp diesel de petróleo (s.m.) [MEX]
esp diesel fósil (s.m.) [MEX]
glg diésel de petróleo (n.m.)
glg petrodiesel (n.m.)
ita gasolio (s.m.)

por diesel de petróleo (n.m.)
ron petrodiesel (s.n.)
ron motorină (s.f.)
ron motorină din petrol (s.f.)
ron motorină de petrol (s.f.)

eng *petroleum diesel*
eng *petrodiesel*
eng *fossil diesel*

diésole (n.m.) ⇒ biodiesel (n.m.)

digesteur (n.m.)

cat digestor² (n.m.)
esp digestor² (s.m.)
glg dixestor (n.m.)
ita digestore (s.m.)
por biodigestor (n.m.)
ron digestor (s.n.)

eng *digester*

dioxyde de carbone (n.m.)

cat diòxid de carboni (n.m.)
cat anhídrid carbònic (n.m.)
esp dióxido de carbono (s.m.)
esp CO₂ (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrico carbónico (s.m.) [ESP]
glg dióxido de carbono (n.m.)
glg anhídrido carbónico (n.m.)
glg gas carbónico (n.m.)
ita biossido di carbonio (s.m.)
por dióxido de carbono (n.m.)
ron dioxid de carbon (s.m.)
ron bioxid de carbon (s.m.)

eng *carbon dioxide*

distillation (n.f.)

cat destil·lació (n.f.)
esp destilación (s.f.)
glg destilación (n.f.)
ita distillazione (s.f.)
por destilação (n.f.)
ron distilare (s.f.)

eng *distillation*

distillat (n.m.)

cat destil·lat (n.m.)
esp destilado (s.m.)

glg destilado (n.m.)
ita distillato (s.m.)
por destilado (n.m.)
ron distilat (s.n.)

eng *distillate*

distillat moyen (n.m.)

cat destil·lat mig (n.m.)
esp destilado medio (s.m.)
glg destilado medio (n.m.)
ita distillato medio (s.m.)
por destilado médio (n.m.)
ron distilat de mijloc (s.n.)

eng *middle distillate*

diversité biologique (n.f.)

fra biodiversité (n.f.)
cat biodiversitat (n.f.)
cat diversitat biològica (n.f.)
esp biodiversidad (s.f.)
esp diversidad biológica (s.f.)
glg diversidade biológica (n.f.)
glg biodiversidade (n.f.)
ita diversità biologica (s.f.)
por biodiversidade (n.f.)
por diversidade biológica (n.f.)
ron biodiversitate (s.f.)
ron diversitate biologică (s.f.)

eng *biological diversity*

eng *biodiversity*

drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)

fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)
fra DDS (n.f.pl.)
fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)
fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)
cat grans secs de destil·leria amb solubles (n.m.pl.)
cat DDGS (n.m.pl.)
esp granos secos de destilería con solubles (s.m.pl.)
esp DDGS (s.m.pl.) [MEX]
glg grans secos de destilaría con solubles (n.m.pl.)
glg grans secos de destilaría con solúbeis (n.m.pl.)
glg grans secos de destilería con solubles (n.m.pl.)

glg grans secos de destilería con solúbeis (n.m.pl.)
ita grani di distilleria con solubili (s.m.pl.)
por grãos secos de destilaria com solúveis (n.m.pl.)
por DDGS (n.m.pl.)
ron borhoturi de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)
ron reziduuri de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)

eng *dried distillers grains with solubles (pl.)*

eng *DDGS (pl.)*

drêches et solubles de distillerie

(n.m.pl.) ⇒ *drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)*

droit d'accise (n.m.)

fra accise (n.f.)
cat accisa (n.f.)
cat impost especial (n.m.)
esp impuesto especial (s.m.) [ESP]
esp accisa (s.f.) [ESP]
esp impuesto (s.m.) [MEX]
esp impuesto al consumo (s.m.) [MEX]
glg imposto especial (n.m.)
ita diritto di accise (s.m.)
por imposto especial de consumo (n.m.)
ron acciză (s.f.)

eng *excise tax*

eng *excise duty*

eng *excise*

E

E10

cat E10
esp E10
esp mezcla E10 (s.f.) [MEX]
glg E10 (n.m.)
ita E10 (s.m.)
por mistura E10 (n.f.)
ron E 10
ron amestec E 10 (s.n.)

eng *E10*

E85

cat E85
 esp E85
 esp mezcla E85 (s.f.) [MEX]
 glg E85 (n.m.)
 ita E85 (s.m.)
 por E85 (n.f.)
 ron E 85
 ron amestec E 85 (s.n.)

eng E85

écobilan (n.m.) ⇒ *bilan écologique (n.m.)*

EEHV (n.m.) ⇒ *ester éthylique d'huile végétale (n.m.)*

effet de serre (n.m.)

cat efecte d'hivernacle (n.m.)
 esp efecto invernadero (s.m.)
 glg efecto de invernadoiro (n.m.)
 glg efecto invernadoiro (n.m.)
 ita effetto serra (s.m.)
 por efeito estufa (n.m.)
 ron efect de seră (s.n.)

eng *greenhouse effect*

efficacité énergétique (n.f.)

cat eficiència energètica (n.f.)
 esp eficiencia energética (s.f.)
 glg eficiencia enerxética¹ (n.f.)
 ita efficienza energetica (s.f.)
 por eficiência energética (n.f.)
 ron eficacitate energetică (s.f.)

eng *energy efficiency*

effluent (n.m.)

cat efluent (n.m.)
 esp efluente (s.m.)
 glg efluente (n.m.)
 ita efluente (s.m.)
 por efluente (n.m.)
 ron fluid care iese dintr-o instalație (s.n.)
 ron care iese dintr-o instalație (adj.)

eng *effluent*

EMAG (n.m.) ⇒ *ester méthylique d'acide gras (n.m.)*

EMC (n.m.) ⇒ *ester méthylique de colza (n.m.)*

EMHV (n.m.) ⇒ *ester méthylique d'huile végétale (n.m.)*

émission (n.f.)

cat emissió (n.f.)
 esp emisión (s.f.)
 glg emisión (n.f.)
 ita emissione (s.f.)
 por emissão (n.f.)
 ron emisie (s.f.)
 ron emisiune (s.f.)

eng *emission*

endothermique (adj.)

cat endotèrmic -a (adj.)
 esp endotérmico, ca (adj.)
 glg endotérmico (adx.)
 ita endotermico (agg.)
 por endotérmico (adj.)
 ron endotermic (adj.)

eng *endothermic (adj.)*

énergie de la biomasse (n.f.) ⇒ *bioénergie (n.f.)*

énergie forestière (n.f.) ⇒ *dendroénergie (n.f.)*

énergie ligneuse (n.f.) ⇒ *dendroénergie (n.f.)*

énergie non renouvelable (n.f.)

cat energia no renovable (n.f.)
 esp energía no renovable (s.f.)
 glg enerxía non renovable (n.f.)
 glg enerxía non renovábel (n.f.)
 ita energia non rinnovabile (s.f.)
 por energia não renovável (n.f.)
 ron energie neregenerabilă (s.f.)

eng *non-renewable energy*

énergie renouvelable (n.f.)

cat energia renovable (n.f.)
 esp energía renovable (s.f.)

glg enerxía renovable (n.f.)
 glg enerxía renovábel (n.f.)
 ita energia rinnovabile (s.f.)
 por energia renovável (n.f.)
 ron energie regenerabilă (s.f.)

eng *renewable energy*

énergie solaire (n.f.)

cat energia solar (n.f.)
 esp energía solar (s.f.)
 glg enerxía solar (n.f.)
 ita energia solare (s.f.)
 por energia solar (n.f.)
 ron energie solară (s.f.)

eng *solar energy*

ensilage (n.m.)

cat ensitjament (n.m.)
 cat ensitjat (n.m.)
 esp ensilado (s.m.)
 esp ensilaje (s.m.)
 glg ensilaxe (n.f.)
 glg ensilado (n.m.)
 ita insilaggio (s.m.)
 por silagem (n.f.)
 ron însilozare (s.f.)

eng *silage*

enzyme (n.é.)

cat enzim (n.m.)
 esp enzima (s.f.)
 glg encima (n.)
 glg enzima (n.)
 ita enzima (s.m.)
 por enzima (n.f.)
 ron enzimă (s.f.)

eng *enzyme*

espèce endémique (n.f.)

cat espècie endèmica (n.f.)
 esp especie endémica (s.f.)
 glg especie endémica (n.f.)
 ita specie endemica (s.f.)
 por espécie endémica (n.f.)
 ron specie endemică (s.f.)
 ron varietate endemică (s.f.)

eng *endemic species*

essai de filtration par trempage à froid
 (n.m.) ⇒ *test de filtration à froid (n.m.)*

essence à formule modifiée (n.f.) ⇒
carburant reformulé (n.m.)

essence-alcool (n.m.)

fra alco-essence (n.m.)
 fra alcool-essence (n.m.)
 cat gasohol (n.m.)
 esp gasohol (s.m.)
 glg gasohol (n.m.)
 glgalconafta (n.m.)
 ita benzina-alcool (s.f.)
 por gasool (n.m.)
 ron gazohol (s.sg.tant.)
 ron benzină-alcool (s.f.)

eng *gasohol*

essence automobile (n.f.) ⇒ *carburant automobile (n.m.)*

essence pour auto (n.f.) ⇒ *carburant automobile (n.m.)*

essence reformulée (n.f.) ⇒ *carburant reformulé (n.m.)*

essence sans plomb (n.f.) ⇒ *carburant sans plomb (n.m.)*

essence super (n.f.) ⇒ *supercarburant (n.m.)*

essence super sans plomb (n.f.) ⇒
supercarburant sans plomb (n.m.)

ester (n.m.)

cat èster (n.m.)
 esp éster (s.m.)
 glg éster (n.m.)
 ita estere (s.m.)
 por éster (n.m.)
 ron ester (s.m.)

eng *ester*

ester éthylique d'huile végétale (n.m.)

fra EEHV (n.m.)
cat èster etílic d'oli vegetal (n.m.)
esp éster etílico de aceite vegetal (s.m.)
glg éster etílico de aceite vexetal (n.m.)
ita ester etilico di olio vegetale (s.m.)
por éster etílico de óleos vegetais (n.m.)
ron ester etilic din ulei vegetal (s.m.)
ron ester etilic de ulei vegetal (s.m.)

eng *vegetable oil ethyl ester*
eng *VOEE*

estérification (n.f.)

cat esterificació (n.f.)
esp esterificación (s.f.)
glg esterificación (n.f.)
ita estereficazione (s.f.)
por esterificação (n.f.)
ron esterificare (s.f.)

eng *esterification*

ester méthylique d'acide gras (n.m.)

fra EMAG (n.m.)
cat èster metílic d'àcids grassos (n.m.)
esp éster metílico de ácidos grasos (s.m.)
esp éster metílico de ácido graso (s.m.) [MEX]
glg éster metílico de ácido graxo (n.m.)
ita ester metilico di acido grasso (s.m.)
por éster metílico de ácido graxo (n.m.)
ron ester metilic de acid gras (s.m.)

eng *fatty acid methyl ester*
eng *FAME*

ester méthylique de colza (n.m.)

fra EMC (n.m.)
cat èster metílic de colza (n.m.)
esp éster metílico de colza (s.m.)
esp éster metílico de canola (s.m.) [MEX]
glg éster metílico de colza (n.m.)
ita ester metilico di colza (s.m.)
por éster metílico de colza (n.m.)
ron ester metilic din colză (s.m.)
ron ester metilic din rapiță mare (s.m.)

eng *rapeseed methyl ester*
eng *RME*

ester méthylique d'huile végétale (n.m.)

fra EMHV (n.m.)
cat èster metílic d'oli vegetal (n.m.)
esp éster metílico de aceite vegetal (s.m.)
glg éster metílico de aceite vexetal (n.m.)
ita ester metilico di olio vegetale (s.m.)
por éster metílico de óleos vegetais (n.m.)
ron ester metilic de ulei vegetal (s.m.)
ron ester metilic din ulei vegetal (s.m.)

eng *vegetable oil methyl ester*
eng *VOME*

état frais (n.m.) ⇒ état vert (n.m.)

état vert (n.m.)

fra état frais (n.m.)
cat estat verd (n.m.)
esp base verde (s.f.)
esp base húmeda (s.f.)
glg base verde (n.f.)
ita stato verde (s.m.)
por estado verde (n.m.)
ron stare verde (s.f.)
ron stare umedă (s.f.)

eng *green basis*

ETBE (n.m.) ⇒ éthyl tertio butyl éther (n.m.)

ETBM (n.m.) ⇒ éther méthylique ter-butylque (n.m.)

éthanol (n.m.)

cat etanol (n.m.)
cat alcohol etílic (n.m.)
esp etanol (s.m.)
esp alcohol etílico (s.m.)
glg etanol (n.m.)
ita etanolo (s.m.)
por etanol (n.m.)
ron etanol (s.m.)

eng *ethanol*

éthanol à base de maïs (n.m.)

cat etanol de blat de moro (n.m.)
esp etanol de maíz (s.m.)

esp etanol a base de maíz (s.m.) [MEX]
esp etanol a partir de maíz (s.m.) [MEX]
glg etanol de millo (n.m.)
ita etanolo a base di mais (s.m.)
por etanol de milho (n.m.)
ron etanol pe bază de porumb (s.m.)

eng *corn-based ethanol*

éthanol cellulosique (n.m.)

cat etanol cel·lulòsic (n.m.)
cat etanol de cel·lulosa (n.m.)
esp etanol celulósico (s.m.)
esp etanol de celulosa (s.m.)
glg etanol celulósico (n.m.)
ita etanolo cellulosico (s.m.)
por etanol celulósico (n.m.)
ron etanol din celuloză (s.m.)
ron etanol celulozic (s.m.)

eng *cellulosic ethanol*

éter méthylique ter-butylique (n.m.)

fra oxyde de méthyle et de butyle tertiaire (n.m.)
fra ETBM (n.m.)
cat èter tert-butil metílic (n.m.)
cat èter metil tert-butílic (n.m.)
cat MTBE (n.m.)
esp éter metil tertbutílico (s.m.)
esp MTBE (s.m.)
esp éter metil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter metil tert butílico (s.m.) [MEX]
glg éter metil terbutílico (n.m.)
ita Eter metilico tributílico (s.m.)
por éter metil-terc-butílico (n.m.)
por éter metil-terciário butílico (n.m.)
por MTBE (n.m.)
ron eter metilic terțiar butilic (s.m.)
ron eter metil butil terțiar (s.m.)
ron metil-terțiar-butyl-eter (s.m.)
ron MTBE (s.m.)

eng *methyl tert-butyl ether*

eng *methyl tertiary-butyl ether*

eng *MTBE*

éthyl tertio butyl éther (n.m.)

fra ETBE (n.m.)
cat èter tert-butil etílic (n.m.)
cat èter etil tert-butílic (n.m.)
cat èter terciari butílic etílic (n.m.)
cat ETBE (n.m.)

esp éter etil tertbutílico (s.m.)
esp ETBE (s.m.)
esp éter etil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter etil tert butílico (s.m.) [MEX]
glg ETBE (n.m.)
ita etil ter butil etere (s.m.)
por éter etil-terc-butílico (n.m.)
por éter etil-terciário butílico (n.m.)
por ETBE (n.m.)
ron etil-terț-butyl-eter (s.m.)
ron etil-terțiar-butyl-eter (s.m.)
ron ETBE (s.m.)

eng *ethyl tert-butyl ether*

eng *ETBE*

eng *tert-butyl ethyl ether*

exothermique (adj.)

cat exotèrmic -a (adj.)
esp exotérmico, ca (adj.)
glg exotérmico, ca (adx.)
ita esotermico (agg.)
por exotérmico (n.m.)
ron exotermic (adj.)
ron exoterm (adj.)

eng *exothermic (adj.)*

extraction par pression mécanique (n.f.)

cat extracció per pressió mecànica (n.f.)
esp extracción por presión mecánica (s.f.)
esp extracción por prensado mecánico (s.f.)
esp extracción por prensa mecánica (s.f.) [MEX]
glg extracción por presión mecánica (n.f.)
ita Estrazione per pressione meccanica (s.f.)
por extração por prensagem mecânica (n.f.)
ron extracție prin presiune mecanică (s.f.)
ron extracție sub presiune mecanică (s.f.)

eng *mechanical press extraction*

extraction par solvant (n.f.)

cat extracció amb solvents (n.f.)
cat extracció amb dissolvents (n.f.)
esp extracción con disolventes (s.f.)
esp extracción con solvente (s.f.)
esp extracción por solvente (s.f.)
esp extracción por disolvente (s.f.)
glg extracción con disolvente (n.f.)
ita Estrazione con solvente (s.f.)
por extração por solvente (n.f.)
por extração com solvente (n.f.)

ron extracție cu solvent (s.f.)
ron solventare extractivă (s.f.)

eng *solvent extraction*

F

FAO (n.f.) ⇒ *Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (n.f.)*

farine de combustible (n.f.) ⇒ *poudre de combustible (n.f.)*

fermentation (n.f.)

cat fermentació (n.f.)
esp fermentación (s.f.)
glg fermentación (n.f.)
ita fermentazione (s.f.)
por fermentação (n.f.)
ron fermentare (s.f.)

eng *fermentation*

fermentation acétobutylique (n.f.)

fra fermentation acétonobutylique (n.f.)
fra fermentation acétono-butylique (n.f.)
fra fermentation acéto-butylique (n.f.)
cat fermentació acetona-butanol (n.f.)
esp fermentación acetobutílica (s.f.)
esp fermentación acetona-butanol (s.f.)
glg fermentación acetobutílica (n.f.)
ita fermentazione acetono butilica (s.f.)
por fermentação acetona-butanol (n.f.)
por fermentação acetona-butanólica (n.f.)
por fermentação aceto-butílica (n.f.)
ron fermentare aceto-butilică (s.f.)

eng *acetone-butanol fermentation*

fermentation acétonobutylique (n.f.) ⇒ *fermentation acétobutylique (n.f.)*

fermentation alcoolique (n.f.)

cat fermentació alcohòlica (n.f.)
esp fermentación alcohólica (s.f.)
glg fermentación alcohólica (n.f.)

ita fermentazione alcolica (s.f.)
por fermentação alcoólica (n.f.)
ron fermentare alcoolică (s.f.)

eng *alcoholic fermentation*

fermentation méthanique (n.f.) ⇒ *méthanisation (n.f.)*

flux de déchets (n.m.)

cat corrent de residus (n.m.)
cat flux de residus (n.m.)
esp corriente de residuos (s.f.)
esp flujo de residuos (s.m.)
esp corriente de desechos (s.f.) [MEX]
esp flujo de desechos (s.m.) [MEX]
glg fluxo de residuos (n.m.)
ita flusso delle scorie (s.m.)
por fluxo de resíduos (n.m.)
ron flux de deșeuri (s.n.)

eng *waste stream*

four (n.m.)

cat forn (n.m.)
esp horno (s.m.)
glg forno (n.m.)
ita forno (s.m.)
por forno (n.m.)
ron cuptor (s.n.)

eng *furnace*

fumier (n.m.)

cat fem (n.m.)
esp estiércol (s.m.)
esp excremento animal (s.m.)
esp guano (s.m.) [MEX]
glg esterco (n.m.)
glg argueiro (n.m.)
glg cuito (n.m.)
ita letame (s.m.)
por estrume (n.m.)
por esterco (n.m.)
ron bălegar (s.n.)
ron băligar (s.n.)
ron gunoi (s.n.)
ron gunoi animalier (s.n.)
ron gunoi animal (s.n.)
ron gunoi de grajd (s.n.)

eng *manure*

G

gaz à effet de serre (n.m.)

- fra GES (n.m.)
 cat gas d'hivernacle (n.m.)
 cat gas d'efecte hivernacle (n.m.)
 esp gas de efecto invernadero (s.m.)
 esp gas invernadero (s.m.) [MEX]
 glg gas de efecto invernadero (n.m.)
 glg gas invernadero (n.m.)
 ita gas a effetto serra (s.m.)
 por gases de efeito estufa (n.m.pl.)
 ron gaz cu efect de seră (s.n.)

eng *greenhouse gas*

gaz biologique (n.m.) ⇒ *biogaz (n.m.)***gaz d'enfouissement (n.m.)**

- cat gas d'abocador (n.m.)
 esp gas de vertedero (s.m.)
 glg gas de vertedoiro (n.m.)
 ita gas di infossamento (s.m.)
 por gás de aterro (n.m.)
 ron gaz de depozit (s.n.)

eng *landfill gas*

gaz de pétrole liquéfié (n.m.)

- fra GPL (n.m.)
 cat gas liquat del petroli (n.m.)
 cat GLP (n.m.)
 esp gas licuado de petróleo (s.m.)
 esp GLP (s.m.)
 esp gas LP (s.m.) [MEX]
 esp gas de petróleo licuado (s.m.) [MEX]
 glg gas licuado de petróleo (n.m.)
 ita gas di petrolio liquefatto (s.m.)
 por gás liquefeito de petróleo (n.m.)
 por gás GLP (n.m.)
 ron gaz petrolier lichefiat (s.n.)
 ron gaz petrol lichefiat (s.n.)
 ron GPL (s.n.)

eng *liquefied petroleum gas*
 eng *LPG*

gaz de synthèse (n.m.)

- fra gaz synthétique (n.m.)
 cat gas de síntesi (n.m.)
 esp gas de síntesis (s.m.)

- esp gas sintético (s.m.)
 glg gas de síntese (n.m.)
 glg gas sintético (n.m.)
 ita gas di sintesi (s.m.)
 por gás de síntese (n.m.)
 ron gaz de sinteză (s.n.)
 ron gaz sintetic (s.n.)
 ron singaz (s.n.)

eng *synthesis gas*
 eng *syngas*
 eng *synthetic gas*

gazéification (n.f.)

- cat gasificació (n.f.)
 esp gasificación (s.f.)
 glg gasificación (n.f.)
 ita gassificazione (s.f.)
 por gaseificação (n.f.)
 ron gazeificare (s.f.)

eng *gasification*

gazéifieur (n.m.)

- cat gasador (n.m.)
 cat gasificador (n.m.)
 esp gasificador (s.m.)
 glg gasificador (n.m.)
 ita gassificatore (s.m.)
 por gaseificador (n.m.)
 ron gazificator (s.n.)

eng *gasifier*

gaz naturel (n.m.)

- cat gas natural (n.m.)
 esp gas natural (s.m.)
 glg gas natural (n.m.)
 ita gas naturale (s.m.)
 por gás natural (n.m.)
 ron gaz natural (s.n.)

eng *natural gas*

gaz naturel de substitution (n.m.)

- fra gaz naturel de synthèse (n.m.)
 fra gaz naturel synthétique (n.m.)
 cat gas natural de substitució (n.m.)
 cat gas natural sintètic (n.m.)
 cat GNS (n.m.)
 esp gas natural de sustitución (s.m.)
 esp gas natural sintético (s.m.)
 esp GNS (s.m.)

esp gas natural sustituto (s.m.) [MEX]
 esp gas natural artificial (s.m.) [MEX]
 esp SNG (s.m.) [MEX]
 glg gas natural de síntese (n.m.)
 glg gas natural sintético (n.m.)
 ita gas naturale di sostituzione (s.m.)
 por gás natural de substituição (n.m.)
 por gás natural sintético (n.m.)
 por GNS (n.m.)
 ron gaz natural de substituție (s.n.)
 ron gaz natural de sinteză (s.n.)
 ron gaz natural sintetic (s.n.)
 ron biogaz GNS (s.n.)
 ron GNS (s.n.)

eng *substitute natural gas*
 eng *synthetic natural gas*
 eng *SNG*

gaz naturel de synthèse (n.m.) ⇒ *gaz naturel de substitution (n.m.)*

gaz naturel synthétique (n.m.) ⇒ *gaz naturel de substitution (n.m.)*

gazoduc (n.m.)

cat gasoducte (n.m.)
 esp gasoducto (s.m.)
 glg gasoduto (n.m.)
 ita gasdotto (s.m.)
 por gasoduto (n.m.)
 ron gazoduct (s.n.)

eng *gas pipeline*

gaz synthétique (n.m.) ⇒ *gaz de synthèse (n.m.)*

GBEP (n.m.) ⇒ *Global Bioenergy Partnership (n.m.)*

GES (n.m.) ⇒ *gaz à effet de serre (n.m.)*

gisement de biomasse (n.m.)

cat estoc de biomassa (n.m.)
 cat existències de biomassa (n.f.pl.)
 esp existencias de biomasa (s.f.pl.)
 esp inventario de biomasa (s.m.) [MEX]
 esp reservas de biomasa (s.f.pl.) [MEX]
 esp stock de biomasa (s.m.) [MEX]
 glg depósito de biomasa (n.m.)

glg acumulación de biomasa (n.f.)
 ita giacimento di biomasse (s.m.)
 por estoque de biomassa (n.m.)
 por reserva de biomassa (n.f.)
 ron depozit de biomasă (s.n.)
 ron acumulare de biomasă (s.n.)

eng *biomass stock*

Global Bioenergy Partnership (n.m.)

fra GBEP (n.m.)
 cat Associació Global per a la Bioenergia (n.f.)
 esp Asociación Global para la Bioenergía (s.f.)
 esp GBEP (s.f.)
 glg Global Bioenergy Partnership (n.m.)
 glg GBEP (n.m.)
 ita partnership in bioenergia globale (s.f.)
 por Parceria Global de Bioenergia (GBEP) (n.f.)
 ron Parteneriat Global pentru Bioenergie (s.n.)
 ron Global Bioenergy Partnership (s.n.)
 ron GBEP (s.n.)

eng *Global Bioenergy Partnership*
 eng *GBEP*

glucose (n.m.)

cat glucosa (n.f.)
 esp glucosa (s.f.)
 glg glicosa (n.f.)
 glg glucosa (n.f.)
 ita glucosio (s.m.)
 por glicose (n.f.)
 ron glucoză (s.f.)

eng *glucose*

glycérine (n.f.)

fra glycérol (n.m.)
 cat glicerina (n.f.)
 cat glicerol (n.m.)
 esp glicerina (s.f.)
 esp glicerol (s.m.)
 glg glicerina (n.f.)
 glg glicerol (n.m.)
 ita glicerina (s.f.)
 por glicerina (n.f.)
 por glicerol (n.m.)
 ron glicerină (s.f.)

eng *glycerin*
 eng *glycerine*
 eng *glycerol*

glycérol (n.m.) ⇒ *glycérine (n.f.)*

GPL (n.m.) ⇒ *gaz de pétrole liquéfié (n.m.)*

grand médicinier (n.m.) ⇒ *Jatropha curcas*

granulé (n.m.)

- fra* granule (n.m.)
- fra* comprimé de biocombustible (n.m.)
- fra* boulette de biocombustible (n.f.)
- cat* pèl·let (n.m.)
- cat* granulat (n.m.)
- esp* pellet de biocombustible (s.m.)
- esp* pellet (s.m.)
- esp* gránulo (s.m.)
- esp* pelet (s.m.) [ESP]
- esp* pélet (s.m.) [ESP]
- esp* pastilla de biocombustible (s.f.) [MEX]
- esp* comprimido de biocombustible (s.m.) [MEX]
- glg* pellet (n.m.)
- glg* granulado (n.m.)
- ita* granulato (s.m.)
- por* granulado (n.m.)
- por* pellet (n.m.)
- ron* granulat (s.n.)
- ron* granulă (s.f.)
- ron* pelet (s.m.)
- ron* biocombustibil granulat (s.m.)

eng biofuel pellet

granulé de bois (n.m.)

- cat* pèl·let de fusta (n.m.)
- cat* granulat de fusta (n.m.)
- esp* pellet de madera (s.m.)
- esp* gránulo de madera (s.m.)
- esp* pelet de madera (s.m.) [ESP]
- esp* pélet de madera (s.m.) [ESP]
- esp* comprimido de madera (s.m.) [MEX]
- glg* granulado de madeira (n.m.)
- glg* pellets de madeira (n.m.pl.)
- ita* granulato di legno (s.m.)
- por* pellet de madeira (n.m.)
- ron* granulat din lemn (s.n.)
- ron* pelet din lemn (s.m.)
- ron* pelet de lemn (s.m.)

eng wood pellet

H

haie vive (n.f.)

- fra* clôture vive (n.f.)
- cat* bardissa (n.f.)
- esp* cerca viva (s.f.)
- esp* cerco vivo (s.m.)
- esp* seto vivo (s.m.)
- esp* seto (s.m.)
- glg* sebe viva (n.f.)
- ita* siepe (s.f.)
- por* cerca viva (n.f.)
- ron* gard viu (s.n.)

eng live fence

eng living fence

HAP (n.m.) ⇒ *hydrocarbure aromatique polycyclique (n.m.)*

herbe énergétique (n.f.) ⇒ *plante herbacée énergétique (n.f.)*

hexadécane (n.m.)

- fra* cétane (n.m.)
- cat* hexadecà (n.m.)
- cat* cetà (n.m.)
- esp* hexadecano (s.m.)
- esp* cetano (s.m.)
- glg* hexadecano (n.m.)
- glg* cetano (n.m.)
- ita* esadecano (s.m.)
- por* cetano (n.m.)
- por* hexadecano (n.m.)
- ron* hexadecan (s.n.)
- ron* cetan (s.n.)

eng hexadecane

eng cetane

huile de palme (n.f.)

- cat* oli de palma (n.m.)
- esp* aceite de palma (s.m.)
- glg* aceite de palma (n.m.)
- ita* olio di palma (s.m.)
- por* óleo de palma (n.m.)
- ron* ulei de palmier (s.n.)

eng palm oil

huile de pyrolyse (n.f.) ⇒ *huile pyrolitique (n.f.)*

huile diesel lourde (n.f.)

cat gasoil pesat (n.m.)
cat dièsel pesat (n.m.)
cat oli dièsel pesat (n.m.)
esp gasóleo pesado (s.m.)
esp gasoil pesado (s.m.)
esp aceite diesel pesado (s.m.) [MEX]
esp aceite dièsel pesado (s.m.) [ESP]
glg gasóleo pesado (n.m.)
glg dièsel pesado (n.m.)
ita olio diesel pesante (s.m.)
por óleo deisel pesado (n.m.)
ron ulei greu (s.n.)
ron diesel greu (s.n.)
ron combustibil diesel greu (s.m.)
ron combustibil greu (s.m.)
ron ulei pentru motoare diesel heavy duty (s.n.)

eng heavy diesel oil

huile pyrolitique (n.f.)

fra huile de pyrolyse (n.f.)
cat oli pirolític (n.m.)
cat oli de piròlisi (n.m.)
esp aceite pirolítico (s.m.)
esp aceite de pirólisis (s.m.)
glg aceite pirolítico (n.m.)
ita olio pirolítico (s.m.)
por óleo de pirólise (n.m.)
ron ulei de piroliză (s.n.)
ron ulei pirolitic (s.n.)

eng pyrolysis oil

huile végétale brute (n.f.)

fra HVB (n.f.)
fra huile végétale pure (n.f.)
fra HVP (n.f.)
cat oli vegetal cru (n.m.)
cat oli vegetal pur (n.m.)
cat OVP (n.m.)
esp aceite vegetal puro (s.m.)
esp aceite vegetal crudo (s.m.)
esp aceite vegetal directo (s.m.)
esp aceite vegetal no modificado (s.m.)
esp aceite vegetal sin modificar (s.m.)
esp AVP (s.m.)
esp PVO (s.m.)
glg aceite vexetal (n.m.)
ita olio vegetale grezzo (s.m.)

por óleo vegetal puro (n.m.)
ron ulei vegetal brut (s.n.)
ron ulei vegetal crud (s.n.)
ron ulei vegetal pur (s.n.)
ron ulei vegetal nemodificat (s.n.)

eng pure plant oil
eng PPO
eng pure vegetable oil

huile végétale pure (n.f.) ⇒ *huile végétale brute (n.f.)*

huile végétale usagée (n.f.)

fra HVU (n.f.)
cat oli vegetal usat (n.m.)
esp aceite vegetal residual (s.m.)
esp aceite vegetal de desecho (s.m.)
esp aceite vegetal usado (s.m.) [MEX]
glg aceite vexetal usado (n.m.)
ita olio vegetale usato (s.m.)
por óleo vegetal usado (n.m.)
ron ulei vegetal uzat (s.n.)
ron ulei vegetal rezidual (s.n.)

eng waste vegetable oil
eng WVO

humidité (n.f.)

cat humitat (n.f.)
esp humedad (s.f.)
glg humidade (n.f.)
ita umidità (s.f.)
por teor de umidade (n.m.)
por humidade (n.m.) [PRT]
ron umiditate (s.f.)

eng moisture

humidité totale (n.f.)

cat humitat total (n.f.)
esp humedad total (s.f.)
glg humidade total (n.f.)
ita umidità totale (s.f.)
por umidade total (n.f.)
por humidade total (n.m.) [PRT]
ron umiditate totală (s.f.)

eng total moisture

HVB (n.f.) ⇒ *huile végétale brute (n.f.)*

HVP (n.f.) ⇒ *huile végétale brute (n.f.)*

HVU (n.f.) ⇒ *huile végétale usagée (n.f.)*

hybride (n.m.)

cat híbrid (n.m.)
esp híbrido (s.m.)
glg híbrido (n.m.)
ita ibrido (s.m.)
por híbrido (n.m.)
ron hibrid (s.m.)

eng *hybrid (n.)*

hydrocarbure (n.m.)

cat hidrocarbur (n.m.)
cat HC (n.m.)
esp hidrocarburo (s.m.)
glg hidrocarburo (n.m.)
ita idrocarburo (s.m.)
por hidrocarbonetos (n.m.pl.)
ron hidrocarbură (s.f.)

eng *hydrocarbon*

hydrocarbure aromatique polycyclique (n.m.)

fra HAP (n.m.)
cat hidrocarbur aromàtic policíclic (n.m.)
cat HAP (n.m.)
esp hidrocarburo aromático policíclico (s.m.)
esp HAP (s.m.)
esp PAH (s.m.) [MEX]
glg hidrocarburo aromático policíclico (n.m.)
ita idrocarburo aromatico policiclico (s.m.)
por hidrocarbonetos aromáticos policíclicos (n.m.pl.)
por HAPs (n.m.pl.)
ron hidrocarbură aromatică policiclică (s.f.)
ron PAH (s.f.)

eng *polycyclic aromatic hydrocarbon*
eng *PAH*

hydrogène total (n.m.)

cat hidrogen total (n.m.)
esp hidrógeno total (s.m.)
glg hidróxeno total (n.m.)
ita idrogeno totale (s.m.)
por hidrogênio total (n.m.)
por hidrogénio total (n.m.) [PRT]

ron hidrogen total (s.n.)

eng *total hydrogen*

hydrolyse (n.f.)

cat hidròlisi (n.f.)
esp hidrólisis (s.f.)
glg hidrólise (n.f.)
ita idrolisi (s.m.)
por hidrólise (n.f.)
ron hidroliză (s.f.)

eng *hydrolysis*

hydrolyse enzymatique (n.f.)

cat hidròlisi enzimàtica (n.f.)
esp hidrólisis enzimática (s.f.)
esp hidrólisis de enzimas (s.f.) [MEX]
glg hidrólise encimática (n.f.)
ita idrolisi enzimatica (s.f.)
por hidrólise enzimática (n.f.)
ron hidroliză enzimatică (s.f.)

eng *enzymatic hydrolysis*
eng *enzyme hydrolysis*

I

IEA (n.f.) ⇒ *Agence internationale de l'énergie (n.f.)*

incinérateur (n.m.)

cat planta incineradora (n.f.)
cat incineradora (n.f.)
esp incinerador (s.m.)
glg incineradora (n.f.)
ita inceneritore (s.m.)
por incinerador (n.m.)
ron incinerator (s.n.)

eng *incinerator*

indice antidétonant (n.m.) ⇒ *indice d'octane (n.m.)*

indice d'acidité (n.m.) ⇒ *indice d'acidité totale (n.m.)*

indice d'acidité totale (n.m.)

fra indice d'acidité (n.m.)
cat índex d'acidesa total (n.m.)
esp índice de acidez total (s.m.)
esp IAT (s.m.) [MEX]
esp número de acidez total (s.m.) [MEX]
esp NAT (s.m.) [MEX]
glg índice de acidez total (n.m.)
glg IAT (n.m.)
ita indice di acidità totale (s.m.)
por índice de acidez total (n.m.)
ron indice de aciditate totală (s.m.)
ron indice de aciditate (s.m.)

eng total acid number
eng TAN

indice de cétane (n.m.)

cat índex de cetà (n.m.)
esp índice de cetano (s.m.)
glg índice de cetano (n.m.)
ita indice di cetano (s.m.)
por índice de cetano (n.m.)
ron indice cetanic (s.m.)

eng cetane rating

indice d'iode (n.m.)

cat índex de iode (n.m.)
esp índice de yodo (s.m.)
esp valor de yodo (s.m.) [MEX]
esp número de yodo (s.m.) [MEX]
esp número de iodo (s.m.) [MEX]
glg índice de iodo (n.m.)
ita indice di iodio (s.m.)
por índice de iodo (n.m.)
ron indice de iod (s.m.)

eng iodine value
eng iodine number

indice d'octane (n.m.)

fra indice antidétonant (n.m.)
cat índex d'octà (n.m.)
esp índice de octano (s.m.)
esp octanaje (s.m.) [MEX]
esp índice antidetonante (s.m.) [MEX]
glg índice de octano (n.m.)
glg número de octano (n.m.)
glg octanaxe (n.f.)
glg índice de resistencia á detonación (n.m.)
ita indice di ottano (s.m.)
por octanagem (n.f.)

por índice de octano (n.m.)
ron indice octanic (s.m.)
ron cifră octanică (s.f.)
ron C.O. (s.f.)

eng octane index
eng antiknock index
eng anti-knock index

inhibiteur de corrosion (n.m.)

cat inhibidor de corrosió (n.m.)
esp inhibidor de corrosión (s.m.)
glg inhibidor de corrosión (n.m.)
ita inibitore di corrosione (s.m.)
por inibidor de corrosão (n.m.)
ron inhibitor de coroziune (s.m.)

eng corrosion inhibitor

J

Jatropha curcas

fra pignon d'Inde (n.m.)
fra pourghère (n.f.)
fra grand médecinier (n.m.)
fra Jatropha curcas (lat.)
cat pinyó de l'Índia (n.m.)
cat Jatropha (n.f.)
cat Jatropha curcas (n.f.)
esp Jatropha curcas (s.f.)
esp jatrofa (s.f.)
esp piñón de tempate (s.m.)
esp Jatropha curcas (n. Lat.) [MEX]
esp piñón mexicano (s.m.) [MEX]
esp jatropha (s.f.) [MEX]
glg Jatropha curcas (n.f.)
glg purgueira (n.f.)
glg piñón manso (n.m.)
ita fisico noce (s.m.)
por pinhão-manso (n.m.)
ron Jatropha curcas (s.m.)
ron Purghera (s.f.)

eng Barbados nut tree
eng purging nut tree
eng Jatropha curcas (Lat.)

Jatropha curcas (lat.) ⇒ *Jatropha curcas*

K

kérosène (n.m.)

- cat querosè (n.m.)
 esp queroseno (s.m.)
 esp keroseno (s.m.)
 esp querosén (s.m.) [AML]
 esp querosene (s.m.) [ARG, CUB, SVL, HND, PER, URY]
 glg queroseno (n.m.)
 ita kerosene (s.m.)
 por querosene (n.m.)
 ron kerosen (s.n.)

- eng kerosine
 eng kerosene

L

lessive noire (n.f.) ⇒ *liqueur noire (n.f.)*

levure (n.f.)

- cat llevat (n.m.)
 esp levadura (s.f.)
 glg humus (n.m.)
 ita lievito (s.m.)
 por levedura (n.f.)
 ron drojdie (s.f.)

- eng yeast

liant (n.m.) ⇒ *adjuvant de pressage (n.m.)*

ligneux (adj.)

- cat llenyós -osa (adj.)
 esp leñoso, sa (adj.)
 glg leñoso (adx.)
 ita legnoso (agg.)
 por lenhoso (adj.)
 ron lemnos (adj.)

- eng woody

lignine (n.f.)

- cat lignina (n.f.)
 esp lignina (s.f.)

- glg lignina (n.f.)
 ita lignina (s.f.)
 por lignina (n.f.)
 por lenhina (n.f.)
 ron lignină (s.f.)

- eng lignin

lignocellulose (n.f.)

- cat lignocel·lulosa (n.f.)
 esp lignocelulosa (s.f.)
 glg lignocelulosa (n.f.)
 ita lignocellulosa
 por lignocelulose (n.f.)
 ron lignoceluloză (s.f.)

- eng lignocellulose

liqueur noire (n.f.)

- fra lessive noire (n.f.)
 cat licor negre (n.m.)
 esp licor negro (s.m.)
 esp lodo negro (s.m.)
 esp lejía negra (s.f.)
 glg licor negro (n.m.)
 ita liquor nero (s.m.)
 por licor negro (n.m.)
 por lixívia negra (n.f.)
 ron lichior negru (s.n.)

- eng black liquor

lisier (n.m.)

- cat fem líquid (n.m.)
 cat purí (n.m.)
 cat fem pastós (n.m.)
 esp estiércol líquido (s.m.)
 esp estiércol fluido (s.m.)
 esp estiércol pastoso (s.m.) [ESP]
 esp purín (s.m.) [ESP]
 esp guano líquido (s.m.) [MEX]
 glg esterco líquido (n.m.)
 glg argueiro líquido (n.m.)
 glg cuito líquido (n.m.)
 ita liquame (s.m.)
 por esterco líquido (n.m.)
 ron îngrășământ natural lichid (s.n.)
 ron gunoi de grajd lichid (s.n.)
 ron dejecții lichide (s.f.pl.)
 ron dejecții animaliere lichide (s.f.pl.)
 ron dejecții de la porcine (s.f.pl.)

- eng liquid manure

litière (n.f.)

cat virosta (n.f.)
esp hojarasca (s.f.)
esp cubierta muerta (s.f.)
esp cubierta de hojas secas (s.f.) [MEX]
esp mantillo (s.m.) [ESP]
glg broza (n.f.)
glg mulime (n.m.)
ita lettiera (s.f.)
por húmus (n.m.)
por humo (n.m.)
ron litieră (s.f.)

eng litter

M**M85 (n.m.)**

cat M85 (n.m.)
esp M85 (s.m.)
glg M85 (n.m.)
ita M85 (s.m.)
por M85 (n.m.)
ron M85 (s.m.)

eng M85

macroalgue (n.f.)

fra macro-algue (n.f.)
cat macroalga (n.f.)
esp macroalga (s.f.)
glg macroalga (n.f.)
ita macroalga (s.f.)
por macroalga (n.f.)
ron macroalgă (s.f.)

eng macroalga
eng macro-alga

masse volumique (n.f.) ⇒ *densité* (n.f.)

masse volumique apparente¹ (n.f.) ⇒
densité apparente (n.f.)

masse volumique apparente² (n.f.)

cat densitat aparent² (n.f.)
esp densidad aparente² (s.f.)
esp masa volumétrica aparente (s.f.) [MEX]
glg densidade aparente² (n.f.)

ita massa volumica apparente (s.m.)
por massa volúmica aparente (n.f.)
ron densitate aparentă² (s.f.)
ron masă volumetrică aparentă (s.f.)

eng apparent density

matière inorganique (n.f.)

cat matèria inorgànica (n.f.)
esp materia inorgánica (s.f.)
glg materia inorgánica (n.f.)
ita materia inorganica (s.f.)
por matéria inorgânica (n.f.)
ron materie anorganică (s.f.)

eng inorganic matter

matière organique (n.f.)

cat matèria orgànica (n.f.)
esp materia orgánica (s.f.)
glg materia orgánica (n.f.)
ita materia organica (s.f.)
por matéria orgânica (n.f.)
ron materie organică (s.f.)

eng organic material
eng biological feedstock

matière première (n.f.)

cat matèria primera (n.f.)
esp materia prima (s.f.)
glg materia prima (n.f.)
ita materia prima (s.f.)
por matéria-prima (n.f.)
ron materie primă (s.f.)

eng feedstock

matière première de dendroénergie (n.f.)

cat matèria primera dendroenergètica (n.f.)
esp materia prima dendroenergética (s.f.)
esp materia prima para dendroenergía (s.f.) [MEX]
glg materia prima para a xeración de dendroenerxía (n.f.)
ita materia prima di dendroenergia (s.f.)
por dendroenergia (n.f.)
por matéria prima para dendroenergia (n.f.)
ron materie primă din energie dendrologică (s.f.)

eng wood energy feedstock

matière première oléagineuse (n.f.)

- cat* matèria primera oleaginosa (n.f.)
esp materia prima oleaginosa (s.f.)
glg materia prima oleaxinosa (n.f.)
glg materia oleaxinosa (n.f.)
ita materia prima oleaginosa (s.f.)
por matéria-prima oleaginosa (n.f.)
ron materie primă oleaginoasă (s.f.)

eng oil seed feedstock

mélange de biocombustibles (n.m.)

- fra* biocombustible composé (n.m.)
cat barreja de biocombustibles (n.f.)
esp mezcla de biocombustibles (s.f.)
glg biocombustible composto (n.m.)
ita miscela di biocombustibili (s.f.)
por mistura de biocombustíveis (n.f.)
ron amestec de biocombustibili (s.n.)

eng biofuel blend

mélange en ligne (n.m.)

- fra* mélange par injection en ligne (n.m.)
fra mélange par injection (n.m.)
cat barreja en línia (n.f.)
esp mezcla en línea (s.f.)
esp mezcla por inyección (s.f.) [MEX]
glg mestura en liña (n.f.)
glg mestura por inxección (n.f.)
glg mestura por inxección en liña (n.f.)
ita miscelazione in linea (s.f.)
por mistura em linha (n.f.)
por mistura por injeção (n.f.)
ron amestec în linie (s.n.)
ron amestec prin injecție în linie (s.n.)

eng sidestream blending

eng injection blending

eng in-line blending

eng wild-stream blending

mélange par barbotage (n.m.)

- cat* barreja splash (n.f.)
esp mezcla splash (s.f.)
glg mestura por salpicadura (n.f.)
ita miscelazione a spruzzo (s.f.)
por mistura por borbulhamento (n.f.)
ron amestec prin barbotare (s.n.)

eng splash blending

mélange par injection (n.m.) ⇒ *mélange en ligne (n.m.)*

mélange par injection en ligne (n.m.) ⇒ *mélange en ligne (n.m.)*

mélange proportionnel (n.m.)

- cat* barreja proporcional (n.f.)
esp mezcla proporcional (s.f.)
glg mestura proporcional (n.f.)
ita miscela proporzionale (s.f.)
por mistura proporcional (n.f.)
ron amestec proporțional (s.n.)

eng ratio blending

mélange séquentiel (n.m.)

- cat* barreja seqüencial (n.f.)
esp mezcla secuencial (s.f.)
glg mestura secuencial (n.f.)
ita miscela sequenziale (s.f.)
por mistura sequencial (n.f.)
ron amestec secvențial (s.n.)

eng sequential blending

méthanisation (n.f.)

- fra* fermentation méthanique (n.f.)
fra biométhanisation (n.f.)
cat metanització (n.f.)
cat fermentació metànica (n.f.)
esp metanización (s.f.)
esp fermentación metánica (s.f.)
esp biometanización (s.f.)
esp fermentación de metano (s.f.) [MEX]
esp fermentación metanogénica (s.f.) [MEX]
glg metanización (n.f.)
glg biometanización (n.f.)
ita metanizzazione (s.f.)
por biometanização (n.f.)
por metanização (n.f.)
ron metanizare (s.f.)
ron biometanizare (s.f.)
ron fermentare metanică (s.f.)

eng methanization

eng methane fermentation

eng methanogenic fermentation

méthaniseur (n.m.)

- cat* metanitzador (n.m.)
esp metanizador (s.m.)

glg metanizador (n.m.)
ita metanizzatore (s.m.)
por metanizador (n.m.)
ron metanizator (s.n.)

eng *methanizer*

méthanol (n.m.)

fra alcool méthylique (n.m.)
cat metanol (n.m.)
cat alcohol metílic (n.m.)
cat carbinol (n.m.)
esp metanol (s.m.)
esp alcohol metílico (s.m.)
esp carbinol (s.m.)
esp alcohol de madera (s.m.) [MEX]
glg metanol (n.m.)
glg alcol metílico (n.m.)
ita metanolo (s.m.)
por metanol (n.m.)
ron metanol (s.m.)
ron alcool metilic (s.m.)

eng *methanol*
eng *methyl alcohol*
eng *wood alcohol*

méthode de Karl Fischer (n.f.)

cat mètode de Karl Fischer (n.m.)
esp método de Karl Fischer (s.m.)
glg método de Karl Fischer (n.m.)
ita metodo di Karl Fischer (s.m.)
por método de Karl-Fischer (n.m.)
ron metoda lui Karl Fischer (s.f.)
ron metoda Karl Fischer (s.f.)

eng *Karl Fischer method*

méthoxyméthane (n.m.)

fra oxyde de diméthyle (n.m.)
cat metoximetà (n.m.)
cat èter dimetílic (n.m.)
esp metoximetano (s.m.)
esp dimetil éter (s.m.) [MEX]
esp DME (s.m.) [MEX]
esp éter dimetílico (s.m.) [MEX]
glg metoximetano (n.m.)
glg éter da madeira (n.m.)
glg dimetil óxido (n.m.)
glg DME (n.m.)
ita metossimetano (s.m.)

por éter dimetílico (n.m.)
por metoximetano (n.m.)
ron metoximetan (s.m.)
ron éter dimetilic (s.m.)
ron dimetil eter (s.m.)

eng *methoxymethane*
eng *dimethyl ether*
eng *DME*

microalgue (n.m.)

fra micro-algue (n.m.)
cat microalga (n.f.)
esp microalga (s.f.)
glg microalga (n.f.)
ita microalga (s.f.)
por microalga (n.f.)
ron microalgă (s.f.)
ron micro-algă (s.f.)

eng *microalga*
eng *micro-alga*

monoxyde de carbone (n.m.)

cat monòxid de carboni (n.m.)
esp monóxido de carbono (s.m.)
esp CO (s.m.) [MEX]
glg monóxido de carbono (n.m.)
ita monossido di carbonio (s.m.)
por monóxido de carbono (n.m.)
ron monoxid de carbon (s.m.)

eng *carbon monoxide*

N

nécrocarburant (n.m.)

cat necrocarburant (n.m.)
esp necrocombustible (s.m.)
glg necrocarburante (n.m.)
ita necrocarburante (s.m.)
por necrocombustível (n.m.)
ron necrocarburant (s.m.)
ron necrocombustibil (s.m.)

eng *necrofuel*

O

oléagineux (n.m.)

- fra* plante oléagineuse (n.f.)
cat planta oleaginosa (n.f.)
esp planta oleaginosa (s.f.)
esp oleaginosas (s.f.pl.) [MEX]
glg planta oleaxinosa (n.f.)
ita pianta oleaginosa (s.f.)
por oleaginosas (n.f.pl.)
ron oleaginoase (s.f.pl.)
ron plantă oleaginoasă (s.f.)
ron oleaginos (adj.)

- eng* oilseed
eng oil seed

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (n.f.)

- fra* FAO (n.f.)
cat Organització de les Nacions Unides per a l'Agricultura i l'Alimentació (n.f.)
cat FAO (n.f.)
esp Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (s.f.)
esp FAO (s.f.)
glg Organización das Nações Unidas para a Alimentação e a Agricultura (n.f.)
glg FAO (n.f.)
ita Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (s.f.)
por Organização das Nações Unidas para a Agricultura e a Alimentação (n.f.)
por FAO (n.f.)
ron Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (s.f.)
ron FAO (s.f.)

- eng* Food and Agriculture Organization of the United Nations
eng FAO

oxyde d'azote (n.m.)

- cat* òxid de nitrogen (n.m.)
cat monòxid de nitrogen (n.m.)
cat òxid nítric (n.m.)
esp óxido de nitrógeno (s.m.)
esp monóxido de nitrógeno (s.m.)
esp óxido nítrico (s.m.)
esp NOx (s.m.) [MEX]
glg óxido de nitrógeno (n.m.)
glg óxido nitroso (n.m.)

- glg* óxido de dinitrógeno (n.m.)
ita ossido d'azoto (s.m.)
por óxido de nitrogênio (n.m.)
por óxido de azoto (n.m.)
ron oxid de azot (s.m.)
ron oxid de nitrogen (s.m.)

- eng* nitrogen oxide
eng NOx

oxyde de diméthyle (n.m.) ⇒
méthoxyméthane (n.m.)

oxyde de méthyle et de butyle tertiaire (n.m.) ⇒ *éther méthylique ter-butylrique (n.m.)*

P

paillis (n.m.)

- fra* couverture de sol (n.f.)
cat capa vegetal (n.f.)
cat coberta del sòl (n.f.)
esp capa vegetal (s.f.)
esp cubierta orgánica (s.f.)
esp cubierta protectora (s.f.)
esp recubrimiento vegetal (s.m.)
esp cubierta vegetal (s.f.) [MEX]
esp mulch (s.m. angl.) [MEX]
esp pajuzo (s.m.) [ESP]
glg cobertura do solo (n.f.)
ita pacciamatura (s.f.)
por cobertura do solo (n.f.)
por cobertura vegetal (n.f.)
ron strat vegetal protector (s.n.)
ron strat organic (s.n.)
ron strat vegetal (s.n.)
ron strat cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron strat de gunoi cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron mulci (s.n.)

- eng* mulch

panic dressé (n.m.) ⇒ *panic raide (n.m.)*

panic raide (n.m.)

- fra* panic dressé (n.m.)
fra Panicum virgatum (lat.)
cat Panicum virgatum (n.f.)

esp **pasto varilla** (s.m.)
 esp **Panicum virgatum** (n. Lat.) [MEX]
 esp **switchgrass** (s.m. angl.) [MEX]
 esp **pasto aguja** (s.m.) [ESP]
 glg **Panicum virgatum** (n.m.)
 glg **paínzo perenne** (n.m.)
 ita **panico verga** (s.m.)
 por **gramíneas** (n.f.pl.)
 ron **Panicum Virgatum** (lat.)
 ron **switchgrass**

eng *switchgrass*
 eng *old switch panicgrass*
 eng *Panicum virgatum* (Lat.)

Panicum virgatum (lat.) ⇒ *panic raide* (n.m.)

PCI (n.m.) ⇒ *pouvoir calorifique net* (n.m.)

PCS (n.m.) ⇒ *pouvoir calorifique brut* (n.m.)

pétrole (n.m.)

cat **petroli** (n.m.)
 esp **petróleo** (s.m.)
 glg **petróleo** (n.m.)
 ita **petrolio** (s.m.)
 por **petróleo** (n.m.)
 ron **petrol** (s.n.)

eng *petroleum*

pignon d'Inde (n.m.) ⇒ *Jatropha curcas*

placette d'échantillonnage (n.f.)

fra **placette-échantillon** (n.f.)
 cat **parcel·la d'assaig** (n.f.)
 cat **parcel·la de mostreig** (n.f.)
 esp **parcela de ensayo** (s.f.)
 esp **parcela de muestreo** (s.f.)
 esp **parcela de inventario** (s.f.)
 esp **parcela de estudio** (s.f.) [MEX]
 glg **parcela de mostraxe** (n.f.)
 ita **campione di terreno** (s.m.)
 por **parcela amostral** (n.f.)
 por **parcela de amostragem** (n.f.)
 ron **parcelă de eşantionare** (s.f.)

eng *sample plot*

eng *sampling plot*
 eng *study plot*

placette-échantillon (n.f.) ⇒ *placette d'échantillonnage* (n.f.)

plante à sucre (n.f.) ⇒ *plante sucrière* (n.f.)

plante herbacée combustible (n.f.) ⇒ *plante herbacée énergétique* (n.f.)

plante herbacée énergétique (n.f.)

fra **herbe énergétique** (n.f.)
 fra **plante herbacée combustible** (n.f.)
 cat **planta herbàcia energètica** (n.f.)
 esp **planta herbàcea energética** (s.f.)
 glg **planta herbàcea enerxética** (n.f.)
 ita **pianta erbacea energetica** (s.f.)
 por **planta energética herbàcea** (n.f.)
 ron **plantă erbacee energetică** (s.f.)

eng *energy grass*
 eng *fuel grass*

plante oléagineuse (n.f.) ⇒ *oléagineux* (n.m.)

plante sucrière (n.f.)

fra **plante à sucre** (n.f.)
 cat **planta sucrera** (n.f.)
 cat **sucrera** (n.f.)
 esp **planta de azúcar** (s.f.)
 esp **planta azucarera** (s.f.) [MEX]
 glg **planta azucreira** (n.f.)
 glg **planta de azucre** (n.f.)
 ita **pianta zuccherina** (s.m.)
 por **usina de açúcar** (n.f.)
 por **planta açucareira** (n.f.)
 ron **plantă zahariferă** (s.f.)
 ron **plantă zaharoasă** (s.f.)

eng *sugar plant*

point d'éclair (n.m.)

fra **point éclair** (n.m.)
 cat **punt d'inflamabilitat** (n.m.)
 esp **punto de inflamabilidad** (s.m.)
 esp **punto de encendido** (s.m.)
 esp **punto de destello** (s.m.)
 esp **punto de flamabilidad** (s.m.) [MEX]

esp punto de ignición (s.m.) [MEX]
esp punto de chispa (s.m.) [MEX]
glg ponto de inflamabilidade (n.m.)
glg punto de inflamación (n.m.)
ita punto di infiammabilità (s.m.)
por ponto de fulgor (n.m.)
por ponto de inflamação (n.m.)
ron punct de aprindere (s.n.)
ron punct de inflamare (s.n.)
ron punct de inflamabilitate (s.n.)

eng *flash point*

point de congélation (n.m.) ⇒ *point de gélification (n.m.)*

point d'écoulement (n.m.)

cat punt de líquefacció (n.m.)
esp punto de licuefacción (s.m.)
esp punto de escurrimiento (s.m.)
esp punto de fluidez (s.m.)
glg ponto de fluidez (n.m.)
ita punto di scorrimento (s.m.)
por ponto de fluidez (n.m.)
por ponto de liquefação (n.m.)
ron punct de curgere (s.n.)
ron punct de lichiefiere (s.n.)

eng *pour point*

point de gélification (n.m.)

fra point de congélation (n.m.)
cat punt de gelificació (n.m.)
esp punto de gelificación (s.m.)
esp punto de gel (s.m.) [MEX]
glg ponto de xelificación (n.m.)
ita punto di gel (s.m.)
por ponto de congelamento (n.m.)
ron punct de congelare (s.n.)

eng *gel point*

point de trouble (n.m.)

cat punt d'enterboliment (n.m.)
esp punto de enturbiamiento (s.m.)
esp punto de turbidez (s.m.)
esp punto de nube (s.m.) [MEX]
glg ponto de enturbamento (n.m.)
ita punto di intorbidimento (s.m.)
por ponto de névoa (n.m.)

ron punct de tulburare (s.n.)
ron punct de turbiditate (s.n.)
ron punct de început de cristalizare (s.n.)

eng *cloud point*

point éclair (n.m.) ⇒ *point d'éclair (n.m.)*

politique de l'énergie (n.f.)

fra politique énergétique (n.f.)
cat política energètica (n.f.)
esp política energética (s.f.)
esp política de energía (s.f.) [MEX]
esp política en materia de energía (s.f.) [MEX]
glg política enerxética (n.f.)
ita politica energetica (s.f.)
por política energética (n.f.)
ron politică energetică (s.f.)

eng *energy policy*

politique énergétique (n.f.) ⇒ *politique de l'énergie (n.f.)*

polymère biologique (n.m.)

fra biopolymère (n.m.)
cat polímer biològic (n.m.)
esp polímero biológico (s.m.)
esp biopolímero (s.m.)
glg biopolímero (n.m.)
glg polímero biolóxico (n.m.)
glg polímero orgánico (n.m.)
ita polimero biologico (s.m.)
por biopolímero (n.m.)
ron biopolimer (s.m.)
ron polimer biologic (s.m.)

eng *biological polymer*

eng *biopolymer*

poudre de combustible (n.f.)

fra farine de combustible (n.f.)
cat pólvora combustible (n.f.)
esp harina combustible (s.f.)
glg fariña combustible (n.f.)
glg fariña combustíbel (n.f.)
glg pó combustible (n.m.)
glg pó combustíbel (n.m.)
ita polvere di combustibile¹ (s.f.)
por combustível pulverizado¹ (n.m.)

ron combustibil pulverizat¹ (s.m.)

eng *fuel powder*
eng *fuel flour*

pourghère (n.f.) ⇒ *Jatropha curcas*

poussière de combustible (n.f.)

cat pols combustible (n.f.)
esp polvo combustible (s.m.)
esp combustible pulverizado (s.m.) [MEX]
glg pó de combustible (n.m.)
glg pó de combustíbel (n.m.)
ita polvere di combustibile² (s.f.)
por combustível pulverizado² (n.m.)
ron praf de combustibil (s.n.)
ron combustibil pulverizat² (s.m.)

eng *fuel dust*

pouvoir calorifique (n.m.)

fra valeur calorifique (n.f.)
cat poder calorífic (n.m.)
esp poder calorífico (s.m.)
esp valor calorífico (s.m.) [MEX]
esp calor de combustión (s.m.) [MEX]
glg poder calorífico (n.m.)
ita potere calorico (s.m.)
por poder calorífico (n.m.)
ron putere calorică (s.f.)
ron valoare calorică (s.f.)

eng *calorific value*
eng *heat of combustion*
eng *calorific power*

pouvoir calorifique brut (n.m.)

fra pouvoir calorifique supérieur (n.m.)
fra PCS (n.m.)
cat poder calorífic brut (n.m.)
cat poder calorífic superior (n.m.)
cat PCS (n.m.)
esp poder calorífico bruto (s.m.)
esp PCB (s.m.)
esp poder calorífico superior (s.m.)
esp PCS (s.m.)
esp valor calorífico bruto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico superior (s.m.) [MEX]
esp HCV (s.m. angl.) [MEX]
glg poder calorífico bruto (n.m.)
glg poder calorífico superior (n.m.)
glg PCS (n.m.)
ita potere calorico superiore (s.m.)

por poder calorífico superior (n.m.)
ron putere calorică superioară (s.f.)
ron putere calorică brută (s.f.)
ron PCS (s.f.)

eng *gross calorific value*
eng *GCV*
eng *upper calorific value*

pouvoir calorifique inférieur (n.m.) ⇒
pouvoir calorifique net (n.m.)

pouvoir calorifique net (n.m.)

fra pouvoir calorifique inférieur (n.m.)
fra PCI (n.m.)
cat poder calorífic net (n.m.)
cat poder calorífic inferior (n.m.)
cat PCI (n.m.)
esp poder calorífico neto (s.m.)
esp PCN (s.m.)
esp poder calorífico inferior (s.m.)
esp PCI (s.m.)
esp valor calorífico neto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico inferior (s.m.) [MEX]
esp LCV (s.m. angl.) [MEX]
glg poder calorífico neto (n.m.)
glg poder calorífico inferior (n.m.)
glg PCI (n.m.)
ita potere calorico inferiore (s.m.)
por poder calorífico inferior (n.m.)
ron putere calorică inferioară (s.f.)
ron putere calorică netă (s.f.)
ron PCI (s.f.)

eng *net calorific value*

pouvoir calorifique supérieur (n.m.) ⇒
pouvoir calorifique brut (n.m.)

presse mécanique (n.f.)

cat premsa mecànica (n.f.)
esp prensa mecánica (s.f.)
glg prensa mecánica (n.f.)
ita pressa meccanica (s.f.)
por prensa mecânica (n.f.)
ron presă mecanică (s.f.)

eng *mechanical press*

procédé de conversion (n.m.) ⇒ *procédé de valorisation (n.m.)*

procédé de conversion physico-chimique (n.m.)

- cat* procés de conversió fisicoquímic (n.m.)
esp conversión fisicoquímica (s.f.)
esp proceso de conversión fisicoquímica (s.m.) [MEX]
glg proceso de conversión físico e químico (n.m.)
glg proceso de conversión físico-químico (n.m.)
ita processo di conversione fisico chimica (s.m.)
por conversão físico-química (n.f.)
ron proces de conversie fizico-chimică (s.n.)
ron proces de transformare fizico-chimică (s.n.)
ron transformare fizico-chimică (s.f.)

eng *physico-chemical conversion process*

procédé de transformation de gaz en liquide (n.m.)

- fra* procédé du gaz transformé en liquide (n.m.)
fra procédé GTL (n.m.)
cat procés de transformació de gas en líquid (n.m.)
esp conversión de gas a líquido (s.f.)
esp proceso GTL (s.m.)
esp proceso de transformación de gas a líquido (s.m.) [MEX]
esp proceso de conversión de gas a líquido (s.m.) [MEX]
glg proceso de transformación de gas en líquido (n.m.)
ita processo di trasformazione da gas in liquido (s.m.)
por processo GTL (n.m.)
por conversão de gás em líquido (n.f.)
por transformação de gás em líquido (n.f.)
ron proces de tranformare a gazului în lichid (s.n.)
ron proces GTL (s.n.)

eng *gas-to-liquid process*

eng *GTL process*

procédé de transformation de la biomasse en liquide (n.m.)

- cat* procés de transformació de la biomassa en líquid (n.m.)
esp proceso de licuefacción de la biomasa (s.m.)
esp proceso BTL (s.m.) [MEX]
esp proceso de transformación de la biomasa en líquido (s.m.) [MEX]

- glg* proceso de transformación de biomasa en líquido (n.m.)
ita processo di trasformazione della biomassa in liquido (s.m.)
por processo BTL (n.m.)
por transformação de biomassa em líquido (n.f.)
por conversão de biomassa em líquido (n.f.)
ron proces de transformare a biomasei în lichid (s.n.)
ron proces de conversie a biomasei în lichid (s.n.)
ron conversie a biomasei în lichid (s.f.)
ron transformare a biomasei în lichid (s.f.)
ron proces BTL (s.n.)

eng *biomass to liquid process*

eng *BTL process*

procédé de valorisation (n.m.)

- fra* procédé de conversion (n.m.)
cat procés de conversió (n.m.)
esp proceso de conversión (s.m.)
glg proceso de conversión (n.m.)
ita Processo di valorizzazione (s.m.)
por conversão de biomassa em energia (n.f.)
ron procedeu de conversie a biomasei în energie (s.n.)

eng *conversion process*

procédé du gaz transformé en liquide (n.m.) ⇒ *procédé de transformation de gaz en liquide (n.m.)***procédé Fischer-Tropsch (n.m.)**

- fra* procédé FT (n.m.)
fra synthèse de Fischer-Tropsch (n.f.)
cat procés de Fischer-Tropsch (n.m.)
esp proceso Fischer-Tropsch (s.m.)
esp síntesis de Fischer-Tropsch (s.f.)
esp síntesis de F-T (s.f.) [MEX]
esp procedimiento Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
esp procedimiento de Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
esp proceso de Fischer-Tropsch (s.m.) [ESP]
glg proceso de Fischer-Tropsch (n.m.)
ita processo Fischer-Tropsch (s.m.)
por síntese de Fischer-Tropsch (n.f.)
por processo Fischer-Tropsch (n.m.)
ron procedeu Fischer-Tropsch (s.n.)
ron procedu F-T (s.n.)

eng *Fischer-Tropsch process*
 eng *FT process*
 eng *Fischer-Tropsch synthesis*

procédé FT (n.m.) ⇒ *procédé Fischer-Tropsch (n.m.)*

procédé GTL (n.m.) ⇒ *procédé de transformation de gaz en liquide (n.m.)*

production combinée de chaleur et d'électricité (n.f.) ⇒ *cogénération (n.f.)*

produit de carbonisation (n.m.)

fra résidu de carbonisation (n.m.)
 fra résidu charbonneux (n.m.)
 fra résidu carboné (n.m.)
 cat residu carbonós (n.m.)
 esp residuo carbonoso (s.m.)
 esp residuo de la carbonización (s.m.) [MEX]
 esp residuo de carbonización (s.m.) [MEX]
 glg residuo carbonoso (n.m.)
 ita residuo di carbonizzazione (s.m.)
 por carvão vegetal² (n.m.)
 ron produs de carbonizare (s.n.)
 ron deșeu de carbonizare (s.n.)
 ron reziduu de carbonizare (s.n.)
 ron produs carbonizat (s.n.)
 ron deșeu carbonizat (s.n.)
 ron reziduu carbonizat (s.n.)

eng *char*

propane (n.m.)

cat propà (n.m.)
 cat gas propà (n.m.)
 esp propano (s.m.)
 esp gas propano (s.m.)
 glg propano (n.m.)
 glg gas propano (n.m.)
 ita propano (s.m.)
 por propano (n.m.)
 ron propan (s.n.)
 ron gaz de propan (s.n.)

eng *propane*

puits de carbone (n.m.)

fra puits de dioxyde de carbone (n.m.)
 cat pou de carboni (n.m.)
 esp sumidero de carbono (s.m.)
 esp pozo de carbono (s.m.)

esp sumidero de dióxido de carbono (s.m.) [MEX]

esp sumidero de CO₂ (s.m.) [MEX]

esp zona de absorción de carbono (s.f.) [ESP]

glg sumidoiro de carbono (n.m.)

glg sumidoiro de dióxido de carbono (n.m.)

ita pozzo di carbone (s.m.)

por sequestro de carbono (n.m.)

por depósito de carbono (n.m.)

ron depozit de dioxid de carbon (s.n.)

eng *carbon sink*

eng *carbon dioxide sink*

puits de dioxyde de carbone (n.m.) ⇒ *puits de carbone (n.m.)*

pyrolysat (n.m.)

cat pirolitzat (n.m.)

esp pirolizado (s.m.)

glg pirolizado (n.m.)

ita pirolisato (s.m.)

por pirolisado (n.m.)

ron pirolizat (s.m.)

eng *pyrolyzate*

eng *pyrolysate*

pyrolyse (n.f.)

cat piròlisi (n.f.)

esp pirólisis (s.f.)

glg pirólise (n.f.)

ita pirolisi (s.f.)

por pirólise (n.f.)

ron piroliză (s.f.)

eng *pyrolysis*

pyrolyse du bois (n.f.) ⇒ *carbonisation du bois (n.f.)*

Q

quad (n.m.)

cat quad (n.m.)

esp quad (s.m.)

glg quad (n.m.)

ita quad (s.m.)

por quad (n.m.)

ron quad (s.m.)

eng quad

R

redevance de déversement (n.f.)

cat cànon d'abocament (n.m.)
 cat cànon de sanejament (n.m.)
 esp canon de vertido (s.m.)
 esp impuesto de vertido (s.m.) [MEX]
 esp cuota de descarga (s.f.) [MEX]
 glg taxa de vertedura (n.f.)
 ita tassa di sversamento (s.f.)
 por taxa de saneamento (n.f.)
 ron taxă de deversare (s.f.)
 ron taxă pentru deversare (s.f.)
 ron redevență de deversare (s.f.)

eng tipping fee

rendement de combustion (n.m.)

cat eficiència de combustió (n.f.)
 esp eficiencia de combustión (s.f.)
 glg eficiencia da combustión (n.f.)
 ita resa di combustione (s.f.)
 por eficiência de combustão (n.f.)
 ron randament de combustie (s.n.)
 ron randament de ardere (s.n.)

eng combustion efficiency

rendement du combustible (n.m.)

cat eficiència de combustible (n.f.)
 cat rendiment de combustible (n.m.)
 esp rendimiento de combustible (s.m.)
 glg eficiencia do combustible (n.f.)
 glg eficiencia do combustível (n.f.)
 ita rendimento del combustibile (s.m.)
 por eficiência de combustível (n.f.)
 ron randamentul combustibilului (s.n.)

eng fuel efficiency

rendement énergétique (n.m.) ⇒ *taux de rendement énergétique (n.m.)*

répartition granulométrique (n.f.) ⇒ *composition granulométrique (n.f.)*

résidu agricole (n.m.) ⇒ *déchets agricoles (n.m.)*

résidu carboné (n.m.) ⇒ *produit de carbonisation (n.m.)*

résidu charbonneux (n.m.) ⇒ *produit de carbonisation (n.m.)*

résidu de carbonisation (n.m.) ⇒ *produit de carbonisation (n.m.)*

résidu de cultures agraires (n.m.) ⇒ *sous-produit de cultures agraires (n.m.)*

résidu de la biomasse (n.m.) ⇒ *sous-produit de la biomasse (n.m.)*

résidu de l'industrie agroalimentaire (n.m.) ⇒ *sous-produit de l'industrie agroalimentaire (n.m.)*

résidu de l'industrie du bois (n.m.) ⇒ *sous-produit de l'industrie du bois (n.m.)*

résidu d'origine animale (n.m.) ⇒ *sous-produit animal (n.m.)*

résidu forestier (n.m.)

fra déchet forestier (n.m.)
 cat residu forestal (n.m.)
 esp residuo forestal (s.m.)
 esp desecho forestal (s.m.)
 glg resíduos forestais (n.m.pl.)
 ita residuo forestale (s.m.)
 por resíduos florestais (n.m.pl.)
 ron reziduu forestier (s.n.)
 ron deșeu forestier (s.n.)

eng forest residue
 eng forest waste

résidu horticole (n.m.) ⇒ *sous-produit horticole (n.m.)*

résidu ligneux (n.m.)

cat residu llenyós (n.m.)
 cat residu de fusta (n.m.)
 esp residuo leñoso (s.m.)
 esp residuo de madera (s.m.)
 glg residuos leñosos (n.m.pl.)
 ita residuo legnoso (s.m.)
 por resíduos lenhosos (n.m.pl.)
 ron reziduu lemnos (s.n.)
 ron deşeu lemnos (s.n.)

eng *wood residue*

résistance mécanique (n.f.)

fra tenue mécanique (n.f.)
 cat resistència mecànica (n.f.)
 esp resistencia mecánica (s.f.)
 esp durabilidad mecánica (s.f.) [MEX]
 glg resistencia mecánica (n.f.)
 ita resistenza meccanica (s.f.)
 por resistência mecânica (n.m.)
 ron rezistentă mecanică (s.f.)

eng *mechanical strength*
 eng *mechanical durability*

S**saccharose (n.m.)**

fra sucre (n.m.)
 cat sacarosa (n.f.)
 esp sacarosa (s.f.)
 esp azúcar sucrosa (s.f.) [MEX]
 esp sucrosa (s.f.) [MEX]
 glg sacarosa (n.f.)
 glg azucre (n.m.)
 ita saccarosio (s.m.)
 por sacarose (n.f.)
 ron zaharoză (s.f.)

eng *saccharose*
 eng *sucrose*
 eng *table sugar*

Saccharum officinarum (lat.) ⇒ *canne à sucre (n.f.)*

SAU (n.f.) ⇒ *superficie agricole utilisée (n.f.)*

sciure de bois (n.f.)

fra bran de scie (n.m.)
 cat serradures (n.f.pl.)
 esp aserrín (s.m.)
 esp serrín (s.m.)
 esp serraduras (s.f.pl.) [ESP]
 glg serraduras (n.f.pl.)
 ita segatura (s.f.)
 por serragem (n.f.)
 ron rumeguş (s.n.)
 ron tocătură de lemn (s.f.)

eng *sawdust*

sous-produit agricole (n.m.) ⇒ *déchet agricole (n.m.)*

sous-produit agro-industriel (n.m.)

cat subproducte agroindustrial (n.m.)
 esp subproducto agroindustrial (s.m.)
 esp residuo agroindustrial (s.m.)
 esp residuo de la industria agrícola (s.m.) [MEX]
 esp subproducto de la industria agrícola (s.m.) [MEX]
 glg subproduto agroindustrial (n.m.)
 ita sottoprodotto agroindustriale (s.m.)
 por resíduo agroindustrial (n.m.)
 ron subprodus agroindustrial (s.n.)
 ron subprodus agro-industrial (s.n.)

eng *agro-industrial by-product*

sous-produit animal (n.m.)

fra sous-produit d'origine animale (n.m.)
 fra résidu d'origine animale (n.m.)
 cat subproducte animal (n.m.)
 esp subproducto animal (s.m.)
 esp residuo animal (s.m.)
 esp subproducto de origen animal (s.m.)
 glg subproduto animal (n.m.)
 glg subproduto de orixe animal (n.m.)
 glg residuos animais (n.m.pl.)
 glg residuos de orixe animal (n.m.pl.)
 ita sottoprodotto animale (s.m.)
 por resíduos de origem animal (n.m.pl.)
 ron subprodus animal (s.n.)

ron subprodus de origine animală (s.n.)
ron deșeu de origine animală (s.n.)

eng *animal by-product*
eng *animal residue*

sous-produit de cultures agraires (n.m.)

fra résidu de cultures agraires (n.m.)
cat subproducte dels cultius (n.m.)
cat residu dels cultius (n.m.)
esp subproducto de los cultivos (s.m.)
esp residuo de los cultivos (s.m.)
esp residuo de cultivos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de cultivos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la producción agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola² (s.m.) [MEX]
esp residuo agrícola² (s.m.) [MEX]
glg subproduto agrícola (n.m.)
glg residuo agrícola (n.m.)
ita sottoprodotto di colture agricole (s.m.)
por resíduos agrícolas² (n.m.pl.)
ron subprodus al culturilor agricole (s.n.)
ron subprodus agricol (s.n.)
ron deșeu din culturile agricole (s.n.)
ron reziduu din culturile agricole (s.n.)

eng *crop production by-product*
eng *crop production residue*

sous-produit de la biomasse (n.m.)

fra résidu de la biomasse (n.m.)
cat subproducte de la biomassa (n.m.)
esp subproducto de la biomasa (s.m.)
esp residuo de la biomasa (s.m.)
glg residuo da biomasa (n.m.)
glg subproduto da biomasa (n.m.)
ita sottoprodotto della biomassa (s.m.)
por resíduos da biomassa (n.m.pl.)
ron suprodus al biomasei (s.n.)
ron deșeu al biomasei (s.n.)
ron reziduu al biomasei (s.n.)

eng *biomass by-product*
eng *biomass residue*

sous-produit de l'industrie agroalimentaire (n.m.)

fra résidu de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
cat subproducte de la indústria agroalimentària (n.m.)
cat residu de la indústria agroalimentària (n.m.)

esp subproducto de la industria agroalimentaria (s.m.)
esp residuo de la industria agroalimentaria (s.m.)
esp residuo de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]
glg residuo da industria alimentaria (n.m.)
glg subproduto da industria alimentaria (n.m.)
ita sottoprodotto dell'industria agroalimentare (s.m.)
por subprodutos da agroindústria de alimentos (n.m.pl.)
por resíduos de agroindústria de alimentos (n.m.pl.)
ron subprodus al industriei agroalimentare (s.n.)
ron deșeu al industriei agroalimentare (s.n.)
ron reziduu al industriei agroalimentare (s.n.)

eng *food processing industry by-product*
eng *food processing industry residue*

sous-produit de l'industrie du bois (n.m.)

fra résidu de l'industrie du bois (n.m.)
cat subproducte de la indústria de la fusta (n.m.)
esp subproducto de la industria de la madera (s.m.)
esp subproducto de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria de la madera (s.m.) [MEX]
glg subproduto da industria da madeira (n.m.)
glg residuo da industria da madeira (n.m.)
ita sottoprodotto dell'industria del legno (s.m.)
por resíduos da indústria da madeira (n.m.pl.)
ron subprodus al industriei lemnului (s.n.)
ron deșeu al industriei lemnului (s.n.)
ron reziduu al industriei lemnului (s.n.)

eng *wood processing industry by-product*
eng *wood processing industry residue*

sous-produit d'origine animale (n.m.) ⇒
sous-produit animal (n.m.)

sous-produit horticole (n.m.)

- fra* résidu horticole (n.m.)
cat subproducte horticola (n.m.)
esp subproducto horticola (s.m.)
esp residuo horticola (s.m.)
esp residuo de horticultura (s.m.) [MEX]
glg residuo horticola (n.m.)
glg subproduto horticola (n.m.)
ita sottoprodotto di colture orticole (s.m.)
por resíduos horticolas (n.m.pl.)
ron subprodus horticol (s.n.)
ron deșeu horticol (s.n.)
ron reziduu horticol (s.n.)

eng *horticultural by-product*
eng *horticultural residue*

spécification de combustible (n.f.)

- cat* especificació de combustible (n.f.)
esp especificación de combustible (s.f.)
esp especificación del combustible (s.f.) [MEX]
glg especificações do combustível (n.f.pl.)
glg especificações do combustível (n.f.pl.)
ita specifica di combustibile (s.m.)
por especificação de combustíveis (n.f.)
ron specificație de combustibil (s.f.)

eng *fuel specification*

stabilité à l'oxydation (n.f.)

- cat* estabilitat a l'oxidació (n.f.)
esp estabilidad a la oxidación (s.f.)
esp estabilidad oxidativa (s.f.) [MEX]
esp estabilidad de oxidación (s.f.) [MEX]
glg estabilidade de oxidación (n.f.)
glg estabilidade á oxidación (n.f.)
ita stabilità all'ossidazione (s.f.)
por estabilidade à oxidação (n.f.)
ron stabilitate la oxidare (s.f.)
ron stabilitate oxidativă (s.f.)

eng *oxidative stability*
eng *oxidation stability*

sucre (n.m.) ⇒ saccharose (n.m.)**sucre fermentescible (n.m.)**

- cat* sucre fermentable (n.m.)
esp azúcar fermentable (s.m.)
glg azucre fermentable (n.m.)
glg azucre fermentável (n.m.)
ita zucchero fermentescibile (s.m.)
por açúcar fermentável (n.m.)

ron zahăr fermentabil (s.n.)

eng *fermentable sugar*

supercarburant (n.m.)

- fra* essence super (n.f.)
cat supercarburant (n.m.)
cat gasolina súper (n.f.)
cat súper (n.f.)
esp gasolina súper (s.f.)
esp gasolina premium¹ (s.f.) [MEX]
esp súper gasolina (s.f.) [MEX]
esp nafta súper (s.f.) [ARG]
glg supercarburante (n.m.)
glg gasolina súper (n.f.)
ita supercarburante (s.m.)
por gasolina podium (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)
por gasolina com alta octanagem (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)
por gasolina super (n.f.)
ron benzină super (s.f.)
ron benzină premium (s.f.)

eng *premium grade gasoline*
eng *premium gasoline*
eng *super gasoline*

supercarburant sans plomb (n.m.)

- fra* carburant super sans plomb (n.m.)
fra essence super sans plomb (n.f.)
cat supercarburant sense plom (n.m.)
cat gasolina súper sense plom (n.f.)
esp gasolina súper sin plomo (s.f.)
esp gasolina premium² (s.f.) [MEX]
esp gasolina premium sin plomo (s.f.) [MEX]
esp nafta súper sin plomo (s.f.) [ARG]
glg supercarburante sen chumbo (n.m.)
glg gasolina súper sen chumbo (n.f.)
ita supercarburante senza piombo (s.m.)
por gasolina premium sem chumbo (n.f.)
por gasolina super sem chumbo (n.f.)
ron supercarburant fără plumb (s.m.)
ron carburant premium fără plumb (s.m.)
ron benzină super fără plumb (s.f.)
ron benzină premium fără plumb (s.f.)

eng *premium unleaded gasoline*
eng *unleaded premium gasoline*
eng *unleaded super gasoline*
eng *super unleaded gasoline*
eng *lead-free premium gasoline*
eng *lead-free super gasoline*

superéthanol (n.m.)

cat superetanol (n.m.)
esp superetanol (s.m.)
glg superetanol
ita superetanol (s.m.)
por superetanol (n.m.)
ron super-etanol (s.m.)
ron super etanol (s.m.)

eng *superethanol*
eng *super-ethanol*
eng *super ethanol*

superficie agricole utilisée (n.f.)

fra SAU (n.f.)
cat superfície agrícola utilitzada (n.f.)
cat SAU (n.f.)
esp superficie agrícola utilizada (s.f.)
esp SAU (s.f.)
esp superficie agraria utilizada (s.f.) [MEX]
glg superfície agrícola utilizada (n.f.)
glg superficie agraria utilizada (n.f.)
ita superficie agricola utilizzata (s.f.)
por superficie agricola utilizada (n.f.)
por SAU (n.f.)
ron suprafață agricolă utilizată (s.f.)
ron suprafață agricolă folosită (s.f.)

eng *agricultural area in use*
eng *AAU*

synthèse de Fischer-Tropsch (n.f.) ⇒ procédé Fischer-Tropsch (n.m.)

T

taux de rendement énergétique (n.m.)

fra rendement énergétique (n.m.)
cat coeficient energètic (n.m.)
cat coeficient de rendiment energètic (n.m.)
cat factor d'eficiència energètica (n.m.)
esp factor de rendimiento energético (s.m.)
esp factor de eficiencia energética (s.m.)
esp cociente de rendimiento energético (s.m.) [ESP]
esp factor de eficiencia de energía (s.m.) [MEX]
esp tasa de eficiencia energética (s.f.) [MEX]
esp EER (s.f. angl.) [MEX]

glg eficiencia enerxética² (n.f.)
ita tasso di rendimento energetico (s.m.)
por coeficiente de eficiência energética (n.m.)
por taxa de eficiência energética (n.f.)
ron rata de randament energetic (s.n.)
ron randament energetic (s.n.)
ron rata de eficiență energetică (s.f.)
ron coeficient de randament încălzire (s.m.)
ron coeficient de randament la încălzire (s.m.)
ron EER

eng *energy-efficiency ratio*
eng *EER*

tenue mécanique (n.f.) ⇒ résistance mécanique (n.f.)

terres agricoles à haute valeur naturelle (n.f.pl.)

fra terres agricoles à HVN (n.f.pl.)
cat zones agràries d'alt valor natural (n.f.pl.)
esp tierra agrícola de alto valor natural (s.f.)
esp zona agraria de alto valor natural (s.f.)
esp AVN (s.f.)
esp tierra agraria de alto valor natural (s.f.) [MEX]
glg terras agrícolas de alto valor natural (n.f.pl.)
ita terre agricole ad alto valore naturale (s.f.pl.)
por terras agrícolas de elevado valor natural (n.f.pl.)
ron terenuri agricole cu valoare naturală ridicată (s.n.pl.)
ron terenuri agricole cu valoare naturală înaltă (s.n.pl.)
ron TAVN (s.n.pl.)
ron terenuri agricole cu înaltă valoare naturală (s.n.pl.)

eng *high nature value farmland*
eng *HNV*

terres agricoles à HVN (n.f.pl.) ⇒ terres agricoles à haute valeur naturelle (n.f.pl.)

test de filtration à froid (n.m.)

fra essai de filtration par trempage à froid (n.m.)
cat prova de filtració en fred (n.f.)
esp prueba de filtración en frío (s.f.)
glg proba do filtrado en frío (n.f.)

ita test di filtraggio a freddo (s.m.)
por teste de filtragem a frio (n.m.)
ron test de filtrare la rece (s.m.)

eng cold soak filtration test
eng CSFT

thermoconversion (n.f.) ⇒ *conversion*
thermochimique (n.f.)

thermohydrolyse (n.f.)

cat termohidròlisi (n.f.)
esp termohidrólisis (s.f.)
esp proceso de hidrólisis térmica (s.m.)
glg termohidrólise (n.f.)
ita termoidrolisi (s.f.)
por processo de hidrólise térmica (n.m.)
ron termohidroliză (s.f.)
ron hidroliză termică (s.f.)
ron proces de hidroliză termică (s.m.)

eng thermal hydrolysis process
eng THP

torréfaction (n.f.)

cat torrefacció (n.f.)
esp torrefacción (s.f.)
glg torrefacción (n.f.)
ita torrefazione (s.f.)
por torrefação (n.f.)
ron torefacție (s.f.)

eng torrefaction

transestérification (n.f.)

cat transesterificació (n.f.)
esp transesterificación (s.f.)
glg transesterificación (n.f.)
ita transesterificazione (s.f.)
por transesterificação (n.f.)
ron trans-esterificare (s.f.)
ron transesterificare (s.f.)

eng transesterification

turbine à vapeur (n.f.)

cat turbina de vapor (n.f.)
esp turbina de vapor (s.f.)
esp turbina a vapor (s.f.) [MEX]
glg turbina de vapor (n.f.)
ita turbina a vapore (s.f.)
por turbina a vapor (n.f.)

ron turbină cu aburi (s.f.)

eng steam turbine

U

unité thermique anglaise (n.f.) ⇒ *unité*
thermique britannique (n.f.)

unité thermique britannique (n.f.)

fra unité thermique anglaise (n.f.)
fra BTU (n.f.)
fra Btu (n.f.)
cat unitat tèrmica britànica (n.f.)
cat BTU (n.f.)
cat Btu (n.f.)
esp unidad térmica británica (s.f.)
esp UTB (s.f.)
esp British thermal unit (s.f. angl.) [MEX]
esp BTU (s.f. angl.) [MEX]
esp Btu (s.f. angl.) [MEX]
glg unidade térmica britânica (n.f.)
glg BTU (n.f.)
ita unità termica inglese (s.f.)
por BTU (n.m.)
por Btu (n.m.)
por unidade térmica britânica (n.f.)
ron unitate termică britanică (s.f.)
ron BTU (s.f.)

eng British thermal unit
eng BTU
eng Btu

V

valeur calorifique (n.f.) ⇒ *pouvoir*
calorifique (n.m.)

VCM (n.m.) ⇒ *véhicule polycarburant*
(n.m.)

véhicule à carburant modulable (n.m.) ⇒
véhicule polycarburant (n.m.)

véhicule à motorisation hybride (n.m.) ⇒
véhicule hybride (n.m.)

véhicule électrique (n.m.)

cat vehicle elèctric (n.m.)
esp vehículo eléctrico (s.m.)
glg vehículo eléctrico (n.m.)
ita veicolo elettrico (s.m.)
por veículo elétrico (n.m.)
ron vehicul electric (s.n.)

eng electric vehicle

véhicule électrique à batterie (n.m.)

cat vehicle elèctric de bateria (n.m.)
cat VEB (n.m.)
esp vehículo eléctrico de batería (s.m.)
esp VEB (s.m.)
glg vehículo eléctrico de batería (n.m.)
glg VEB (n.m.)
ita veicolo elettrico a batteria (s.m.)
por veículo elétrico à bateria (n.m.)
ron vehicul electric pe baterie (s.n.)
ron VEB (s.n.)

eng battery-electric vehicle
eng BEV

véhicule électrique hybride (n.m.) ⇒
véhicule hybride (n.m.)

véhicule hybride (n.m.)

fra véhicule électrique hybride (n.m.)
fra véhicule à motorisation hybride (n.m.)
cat vehicle híbrid (n.m.)
cat vehicle híbrid elèctric (n.m.)
esp automóvil híbrido (s.m.)
esp automóvil híbrido eléctrico (s.m.)
esp automóvil eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
esp vehículo híbrido (s.m.)
esp vehículo híbrido eléctrico (s.m.)
esp vehículo eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
glg vehículo híbrido (n.m.)
glg vehículo eléctrico híbrido (n.m.)
ita veicolo ibrido (s.m.)
por veículo híbrido (n.m.)
ron vehicul híbrid (s.n.)
ron vehicul electric híbrid (s.n.)
ron VEH (s.n.)

eng hybrid vehicle

eng hybrid electric vehicle
eng HEV

véhicule pluricarburant (n.m.) ⇒ *véhicule polycarburant (n.m.)*

véhicule polycarburant (n.m.)

fra véhicule pluricarburant (n.m.)
fra véhicule à carburant modulable (n.m.)
fra VCM (n.m.)
cat vehicle de combustible flexible (n.m.)
cat vehicle flexible (n.m.)
esp vehículo de combustible flexible (s.m.)
esp vehículo flexible (s.m.)
esp vehículo de combustible dual (s.m.) [MEX]
esp vehículo de dos combustibles (s.m.) [MEX]
esp vehículo policarburante (s.m.) [MEX]
esp vehículo flexifuel (s.m.) [MEX]
esp FFV (s.m. angl.) [MEX]
glg vehículo de combustible flexible (n.m.)
glg vehículo de combustíbel flexíbel (n.m.)
glg vehículo flex (n.m.)
glg vehículo flex-fuel (n.m.)
ita veicolo ad alimentazione mista (s.m.)
por veículo flex-fuel (n.m.)
por veículo flex (n.m.)
por veículo bicombustível (n.m.)
ron vehicul multicarburant (s.n.)

eng flexible fuel vehicle
eng flex-fuel vehicle
eng FFV
eng dual-fuel vehicle

vinaigre de bois (n.m.) ⇒ *acide pyroligneux (n.m.)*

vinasse (n.f.)

cat vinassa (n.f.)
esp vinaza (s.f.)
esp hilos de destilación (s.m.pl.)
esp vinote (s.m.)
esp residuos de destilación (s.m.pl.) [MEX]
glg viñaza
ita vinaccia (s.f.)
por vinhaça (n.f.)
por vinhoto (n.m.)
ron borhot (s.n.)
ron reziduu rezultat din distilarea alcoolului (s.n.)
ron reziduu de distilare uscat (s.n.)

eng stillage

eng still wash
eng still slop
eng distilling slop

viscosité (n.f.)


cat viscositat (n.f.)
esp viscosidad (s.f.)
glg viscosidade (n.f.)
ita viscosità (s.f.)
por viscosidade (n.f.)
ron vizcozitate (s.f.)

eng viscosity

volatilité (n.f.)

cat volatilitat (n.f.)
esp volatilidad (s.f.)
glg volatilidade (n.f.)
ita volatilità (s.f.)
por volatilidade (n.f.)
ron volatilitate (s.f.)

eng volatility



Léxico
panlatino
dos
biocarburantes

Táboa de contidos

Deseño gráfico	v
Rede panlatina de terminoloxía (Realiter).....	vii
Limiar	ix
Autores e colaboradores	xi
Autores e colaboradores (continuación).....	xii
Autores e colaboradores (continuación).....	xiii
Nota explicativa	xv
A.....	1
B.....	3
C.....	10
D.....	17
E.....	19
F.....	24
G.....	25
H.....	28
I.....	30
J.....	31
L.....	31
M.....	32
N.....	35
O.....	35
P.....	35
Q.....	40
R.....	41
S.....	43
T.....	45
U.....	46
V.....	47

Deseño gráfico

Oficina da Tradución
Traballos Públicos e Servizos do Goberno de Canadá

Rede panlatina de terminoloxía (Realiter)

Creada en 1993 por iniciativa da Unión Latina e da Delegación Xeral da Lingua francesa e das Linguas de Francia, a Rede panlatina de terminoloxía (Realiter) ten como obxectivo xeral favorecer o desenvolvemento harmónico das linguas neolatinas debido fundamentalmente a que comparten a mesma orixe e empregan recursos moi similares na súa formación léxica. Desde xullo de 2012, a Secretaría xeral da Rede recae na Universidade Católica do Sacro Cuore de Milán.

Os obxectivos específicos de Realiter son:

- Establecer uns principios metodolóxicos comúns que se poidan aplicar na realización de produtos elaborados en equipo;
- Investigar en equipo, reunir e crear ferramentas que sexan capaces de favorecer o desenvolvemento das linguas neolatinas;
- Levar a cabo traballos terminolóxicos plurilingües en común en ámbitos de interese para todos;
- Fomentar a formación recíproca mediante o intercambio de formadores, estudantes, obras e materiais didácticos.

O método de elaboración dos léxicos panlatinos en Realiter convértese nun nexo de unión entre institucións e especialistas no ámbito da terminoloxía dos distintos países de lingua catalá, española, francesa, galega, italiana, portuguesa e romanesa, e permítelles colaborar na elaboración de ferramentas necesarias para toda a latinidade.

Oficina da Tradución

A Oficina da Tradución do Ministerio de Traballo Público e Servizos do Goberno de Canadá é un dos principais organismos de tradución no mundo e o maior contratante de servizos lingüísticos en Canadá. Foi instituído en 1934 e como centro avaliador da terminoloxía, tradución e interpretación do Goberno federal desempeña un papel primordial e normativo no ámbito da normalización terminolóxica nos diferentes dominios da actividade do Goberno. A Oficina da Tradución tamén é responsable única de fornecer ao Parlamento de Canadá de todos os servizos de tradución, revisión, interpretación e terminoloxía.

Para máis información sobre Realiter ou sobre a Oficina da Tradución, pode consultar os seus sitios web nos seguintes enderezos: www.bt-tb.tpsgc-pwgsc.gc.ca e www.realiter.net.

Limiar

Os biocarburentes están de actualidade por mor da diminución das fontes de produción de enerxía fósil, da volatilidade do prezo do petróleo e da pegada ecolóxica deixada polas fontes de enerxía tradicional. Por tanto, é un orgullo para a Rede panlatina de terminoloxía (Realiter) poder presentar o seu *Léxico panlatino dos biocarburentes*. A elaboración deste léxico fíxose no seo de Realiter baixo a coordinación da Oficina da Tradución do Goberno de Canadá. Malia non ser exhaustiva, a nomenclatura desta obra pretende ser un reflexo dos coñecementos acumulados ata hoxe neste ámbito, incluíndo así mesmo terminoloxía de ámbitos como a química orgánica, os produtos forestais, a agricultura ou o medio.

A nomenclatura francesa e inglesa foi establecida a partir do exame minucioso de documentos técnicos e monografías. En total, son algo máis de 300 entradas que constitúen o tronco común da obra. O equipo de colaboradores foi convidado a comentar a selección de entradas do *Léxico* e forneceu os termos equivalentes axeitados nas súas respectivas linguas, concretamente, en catalán, español, galego, italiano, portugués e romanés.

A Oficina da Tradución quere agradecerlle á Secretaría xeral de Realiter os esforzos que realiza co fin de favorecer o desenvolvemento harmónico das linguas neolatinas como ferramentas para a elaboración e transmisión do saber. Así mesmo, a Oficina da Tradución quere expresar os seus sinceros agradecementos aos autores responsables de cada lingua, así como aos seus colaboradores, sen todos os cales non sería posible a consecución dun proxecto desta envergadura.

O *Léxico panlatino dos biocarburentes* pódese consultar de balde por Internet, sendo propiedade intelectual dos autores, redactores e organismos mencionados na listaxe de *Autores e colaboradores* que figura nas páxinas iniciais das distintas seccións do *Léxico*.

Para solicitar os dereitos de reprodución ou de explotación desta obra deberá dirixirse á Oficina da Tradución (<http://www.btb.gc.ca>), que é o editor do *Léxico panlatino dos biocarburentes*.

Oficina da Tradución
Traballos Públicos e Servizos
Goberno de Canadá

Autores e colaboradores

Nomenclatura de partida (francés e inglés)

Cynthia Paquette, terminóloga

Oficina da Tradución

Traballos Públicos e Servizos do Goberno de Canadá

Catalán

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudians de l'assignatura Gestió Terminològica (curs 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (colaboradors)

Español (España)

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Chelo Vargas (coordinadora), Universitat d'Alacant

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudians de l'assignatura Terminología II (inglés) (curso 2011-2012) de la Universitat d'Alacant (colaboradores)

Estudians de l'assignatura Gestió Terminològica (curso 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (colaboradores)

Español (México)

Maria Pozzi (autoare), El Colegio de México

Galego

Xavier Gómez Guinovart, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Xosé María Gómez Clemente, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Verónica Taboada Lorenzo, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Andrea González Pereira, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Autores e colaboradores (continuación)

Alfredo López Fernández (colaborador), Coordinadora para o Estudo dos Mamíferos Mariños (CEMMA)

Italiano

Franco Bertaccini, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti et Traduttori (Forlì), Università di Bologna

Portugués (Portugal)

Manuel Célio Conceição, Faculdade de Ciências Humanas e Sociais, Universidade do Algarve

Portugués (Brasil)

Gladis Maria de Barcellos Almeida, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Fernando de Paula Alves, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Douglas Henrique Perez Pino, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Romanés

Maria-Antoaneta Lorentz, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Corina Cilianu-Lascu, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Coordinación

Nicole Sévigny (coordinadora), Oficina da Tradución

Patricia Ojeda (colaboradora), Oficina da Tradución

Publicación electrónica

Julie Legault, Oficina da Tradución

Rachel Laflamme, Oficina da Tradución

Os membros da **Rede panlatina de terminoloxía** (Realiter) colaboradores na realización do *Léxico panlatino dos biocarburentes* autorizan ao organismo coordinador da publicación, isto é, á Oficina da Tradución do Goberno de Canadá, así como ao resto de participantes no proxecto, a difundir gratuitamente a obra a través de Internet con fins de formación ou de consulta por parte do público en xeral.

O *Léxico panlatino dos biocarburentes* é propiedade intelectual dos autores, redactores e organismos aquí mencionados.

Enténdese que os membros de Realiter que colaboraron na elaboración da presente publicación fixérono dun xeito voluntario e altruísta e que, por tanto, renuncian a calquera remuneración polos traballos terminolóxicos realizados.

Autores e colaboradores (continuación)

No caso de que unha terceira parte desexe obter unha autorización para a reprodución, difusión ou explotación non comercial da obra, deberá dirixirse á Secretaría de Realiter (realiter@unicatt.it) e á Oficina da Tradución, editor do *Léxico panlatino dos biocarburantes*, quen se encargará de consultar aos autores, membros a título individual ou institucional da Rede. De ser positiva a resposta, a parte interesada deberá citar a Realiter e aos autores da publicación en todas as circunstancias.

Nota explicativa

O *Léxico panlatino dos biocarburos* conta cunhas 300 entradas que incorporan as equivalencias en cada unha das linguas seguintes: catalán, español, francés, galego, italiano, portugués e romanés; tamén se inclúe o inglés como lingua de referencia. As entradas aparecen en vertical e a lingua de partida correspóndese co título que se sitúa na parte superior da páxina.

As equivalencias preséntanse nas linguas neolatinas ordenadas alfabeticamente e a continuación seguen as equivalencias en inglés. Véxase o exemplo seguinte:

alcohol butílico (n.m.)

glg alcol butílico (n.m.)
glg butanol¹ (n.m.)
cat alcohol butílic (n.m.)
cat butanol¹ (n.m.)
esp alcohol butílico¹ (s.m.)
esp butanol¹ (s.m.)
fra alcool butilyque (n.m.)
fra butan-1-ol (n.m.)
ita alcol butílico (s.m.)
ita butanolo¹ (s.m.)
por butanol¹ (n.m.)
por álcool butílico (n.m.)
ron alcool butílic (s.m.)
ron butanol¹ (s.m.)

eng *butyl alcohol*
eng *butan-1-ol*

alcol butílico (n.m.) ⇒ *alcohol butílico (n.m.)*

En primeiro lugar aparece o lema principal en negra, cun tipo de letra de maior tamaño. Debaixo do lema, e con sangrado de liña, seguen as equivalencias que se propoñen para cada unha das linguas. Os códigos das linguas son os da norma ISO 639-2, *Códigos para a representación dos nomes das linguas*:

<i>cat:</i> catalán	<i>fra:</i> francés	<i>ita:</i> italiano	<i>ron:</i> romanés
<i>esp:</i> español	<i>glg:</i> galego	<i>por:</i> portugués	<i>eng:</i> inglés

Alguns termos inclúen sinónimos, notas ou parámetros xeográficos que aparecen entre corchetes despois da indicación do xénero gramatical. Os termos comúns as rexións e países que comparten a mesma lingua non levan indicacións xeográficas. Os sinónimos sitúanse directamente debaixo do termo. O símbolo « ⇒ » remite a outro lema no índice. No exemplo anterior, « alcol butílico » remite a « alcohol butílico ».

Cada colaborador no proxecto conserva a responsabilidade da lingua coa que traballou.

A

aceite de palma (n.m.)

cat oli de palma (n.m.)
esp aceite de palma (s.m.)
fra huile de palme (n.f.)
ita olio di palma (s.m.)
por óleo de palma (n.m.)
ron ulei de palmier (s.n.)

eng *palm oil*

aceite pirolítico (n.m.)

cat oli pirolític (n.m.)
cat oli de piròlisi (n.m.)
esp aceite pirolítico (s.m.)
esp aceite de pirólisis (s.m.)
fra huile pyrolitique (n.f.)
fra huile de pyrolyse (n.f.)
ita olio pirolítico (s.m.)
por óleo de pirólise (n.m.)
ron ulei de piroliză (s.n.)
ron ulei pirolitic (s.n.)

eng *pyrolysis oil*

aceite vexetal (n.m.)

cat oli vegetal cru (n.m.)
cat oli vegetal pur (n.m.)
cat OVP (n.m.)
esp aceite vegetal puro (s.m.)
esp aceite vegetal crudo (s.m.)
esp aceite vegetal directo (s.m.)
esp aceite vegetal no modificado (s.m.)
esp aceite vegetal sin modificar (s.m.)
esp AVP (s.m.)
esp PVO (s.m.)
fra huile végétale brute (n.f.)
fra HVB (n.f.)
fra huile végétale pure (n.f.)
fra HVP (n.f.)
ita olio vegetale grezzo (s.m.)
por óleo vegetal puro (n.m.)
ron ulei vegetal brut (s.n.)
ron ulei vegetal crud (s.n.)
ron ulei vegetal pur (s.n.)
ron ulei vegetal nemodificat (s.n.)

eng *pure plant oil*

eng *PPO*

eng *pure vegetable oil*

aceite vexetal usado (n.m.)

cat oli vegetal usat (n.m.)
esp aceite vegetal residual (s.m.)
esp aceite vegetal de desecho (s.m.)
esp aceite vegetal usado (s.m.) [MEX]
fra huile végétale usagée (n.f.)
fra HVU (n.f.)
ita olio vegetale usato (s.m.)
por óleo vegetal usado (n.m.)
ron ulei vegetal uzat (s.n.)
ron ulei vegetal rezidual (s.n.)

eng *waste vegetable oil*

eng *WVO*

ácido graxo (n.m.)

cat àcid gras (n.m.)
cat AG (n.m.)
esp ácido graso (s.m.)
esp AG (s.m.)
fra acide gras (n.m.)
ita acido grasso (s.m.)
por ácido graxo (n.m.)
por ácido gordo (n.m.)
ron acid gras (s.m.)

eng *fatty acid*

ácido graxo libre (n.m.)

cat àcid gras lliure (n.m.)
esp ácido graso libre (s.m.)
esp AGL (s.m.)
fra acide gras libre (n.m.)
ita acido grasso libero (s.m.)
por ácido graxo livre (n.m.)
por ácido gordo livre (n.m.)
ron acid gras liber (s.m.)

eng *free fatty acid*

eng *FFA*

ácido piroleñoso (n.m.)

cat àcid pirolignós (n.m.)
esp ácido piroleñoso (s.m.)
esp vinagre de madera (s.m.)
fra acide pyroligneux (n.m.)
fra vinaigre de bois (n.m.)
ita acido pirolegnoso (s.m.)
por ácido pirolenhoso (n.m.)
por extrato pirolenhoso (n.m.)
ron acid pirolignos (s.m.)

eng *pyroligneous acid*

eng pyracetic acid
eng wood acid
eng wood vinegar

acumulación de biomasa (n.f.) ⇒ *depósito de biomasa (n.m.)*

aditivo de gasolina (n.m.)

glg aditivo para gasolina (n.m.)
cat additiu de gasolina (n.m.)
esp aditivo de gasolina (s.m.)
esp aditivo para gasolina (s.m.)
fra additif pour essence (n.m.)
ita additivo per benzina (s.m.)
por aditivo de gasolina (n.m.)
ron aditiv pentru benzină (s.m.)
ron aditiv de benzină (s.m.)

eng gasoline additive

aditivo para gasolina (n.m.) ⇒ *aditivo de gasolina (n.m.)*

agrocarburante (n.m.)

cat agrocaburant (n.m.)
esp agrocaburante (s.m.)
fra agrocaburant (n.m.)
ita agrocaburante (s.m.)
por agrocabustível¹ (n.m.)
por agrocaburante (n.m.)
por biofuel² (n.m. angl.)
ron agrocaburant (s.m.)

eng agrofuel¹

agrocombustíbel (n.m.) ⇒ *agrocombustible (n.m.)*

agrocombustible (n.m.)

glg agrocabustíbel (n.m.)
cat agrocabustible (n.m.)
esp agrocabustible (s.m.)
fra agrocabustible (n.m.)
ita agrocabustibile (s.m.)
por agrocabustível² (n.m.)
ron agrocabustibil (s.m.)

eng agrofuel²

agroenerxía (n.f.)

cat agroenerxia (n.f.)
esp agroenerxía (s.f.)
fra agro-énergie (n.f.)
ita agroenerxia (s.f.)
por agroenerxia (n.f.)
ron agroenergie (s.f.)

eng agro-energy

aire de combustión (n.m.)

glg ar de combustión (n.m.)
cat aire de combustió (n.m.)
esp aire de combustión (s.m.)
fra air de combustion (n.m.)
ita aria di combustione (s.f.)
por ar de combustão (n.m.)
ron aer de combustie (s.n.)

eng combustion air

alcohol (n.m.)

glg alcol (n.m.)
cat alcohol (n.m.)
esp alcohol (s.m.)
fra alcool (n.m.)
ita alcol (s.m.)
por álcool (n.m.)
ron alcool (s.m.)
ron alcooli (s.m.pl.)

eng alcohol

alcohol butílico (n.m.)

glg alcol butílico (n.m.)
glg butanol¹ (n.m.)
cat alcohol butílic (n.m.)
cat butanol¹ (n.m.)
esp alcohol butílico¹ (s.m.)
esp butanol¹ (s.m.)
fra alcool butilyque (n.m.)
fra butan-1-ol (n.m.)
ita alcol butilico (s.m.)
ita butanolo¹ (s.m.)
por butanol¹ (n.m.)
por álcool butílico (n.m.)
ron alcool butilic (s.m.)
ron butanol¹ (s.m.)

eng butyl alcohol
eng butan-1-ol

alcol (n.m.) ⇒ *alcohol (n.m.)*

alcol butílico (n.m.) ⇒ *alcohol butílico (n.m.)*

alcol metílico (n.m.) ⇒ *metanol (n.m.)*

alconafta (n.m.) ⇒ *gasohol (n.m.)*

amidón (n.m.)

cat midó (n.m.)
esp almidón (s.m.)
fra amidon (n.m.)
ita amido (s.m.)
por amido (n.m.)
ron amidon (s.n.)

eng starch

anhídrido carbónico (n.m.) ⇒ *dióxido de carbono (n.m.)*

ar de combustión (n.m.) ⇒ *aire de combustión (n.m.)*

argueiro (n.m.) ⇒ *esterco (n.m.)*

argueiro líquido (n.m.) ⇒ *esterco líquido (n.m.)*

auxiliar de prensadura (n.m.)

glg coadxuvante de prensadura (n.m.)
cat aglomerant (n.m.)
esp aglomerante (s.m.)
esp aditivo de aglomeración (s.m.)
fra adjuvant de pressage (n.m.)
fra auxiliaire de pressage (n.m.)
fra liant (n.m.)
ita additivo di pressatura (s.m.)
por auxiliar de prensagem (n.m.)
ron liant (s.m.)
ron liant de presare (s.m.)
ron aglomerant (s.m.)

eng pressing aid

Axencia Internacional da Enerxía (n.f.)

cat Agència Internacional de l'Energia (n.f.)
cat AIE (n.f.)
esp Agencia Internacional de la Energía (s.f.)

esp AIE (s.f.)

fra Agence internationale de l'énergie (n.f.)

fra IEA (n.f.)

ita Agenzia Internazionale per l'Energia (s.f.)

por Agência Internacional de Energia (n.f.)

ron Agenția Internațională a Energiei (s.f.)

ron A.I.E. (s.f.)

eng International Energy Agency

eng IEA

axente antidetonante (n.m.)

cat agent antidetonant (n.m.)
esp agente antidetonante (s.m.)
esp producto antidetonante (s.m.) [ESP]
fra agent antidétonant (n.m.)
ita agente anidetonante (s.m.)
por agente antidetonante (n.m.)
ron agent antidetonant (s.m.)

eng antiknock agent

eng anti-knock agent

azucres (n.m.) ⇒ *sacarosa (n.f.)*

azucres fermentábel (n.m.) ⇒ *azucres fermentable (n.m.)*

azucres fermentable (n.m.)

glg azucres fermentábel (n.m.)
cat sucre fermentable (n.m.)
esp azúcar fermentable (s.m.)
fra sucre fermentescible (n.m.)
ita zucchero fermentescibile (s.m.)
por açúcar fermentável (n.m.)
ron zahăr fermentabil (s.n.)

eng fermentable sugar

B

bagaño (n.m.) ⇒ *bagazo (n.m.)*

bagazo (n.m.)

glg bagaño (n.m.)
cat bagàs (n.m.)
esp bagazo (s.m.)
fra bagasse (n.f.)
ita residuo fibroso (s.m.)

por **bagazo** (n.m.)
 ron **bagasă** (s.f.)
 ron **reziduu** (s.n.)
 ron **deșeu** (s.n.)
 ron **pulpă** (s.f.)

eng *bagasse*

balance bioenerxético (n.m.)

cat **balanç bioenergètic** (n.m.)
 esp **balance bioenergético** (s.m.)
 esp **balance de bioenergía** (s.m.) [MEX]
 fra **bilan bioénergétique** (n.m.)
 fra **bilan de bioénergie** (n.m.)
 ita **bilancio bioenergetico** (s.m.)
 por **balanço de energia da biomassa** (n.m.)
 ron **bilanț bioenergetic** (s.n.)

eng *bioenergy balance*

balance de enerxía (n.m.) ⇒ *balance enerxético* (n.m.)

balance enerxético (n.m.)

glg **balance de enerxía** (n.m.)
 cat **balanç energètic** (n.m.)
 esp **balance energético** (s.m.)
 esp **balance de energía** (s.m.) [MEX]
 fra **bilan énergétique** (n.m.)
 ita **bilancio energetico** (s.m.)
 por **balanço energético** (n.m.)
 ron **bilanț energetic** (s.n.)

eng *energy balance*

base verde (n.f.)

cat **estat verd** (n.m.)
 esp **base verde** (s.f.)
 esp **base húmeda** (s.f.)
 fra **état vert** (n.m.)
 fra **état frais** (n.m.)
 ita **stato verde** (s.m.)
 por **estado verde** (n.m.)
 ron **stare verde** (s.f.)
 ron **stare umedă** (s.f.)

eng *green basis*

biobutanol (n.m.)

cat **biobutanol** (n.m.)
 esp **biobutanol** (s.m.)
 fra **biobutanol** (n.m.)

ita **biobutanol** (s.m.)
 por **biobutanol** (n.m.)
 ron **biobutanol** (s.m.)

eng *biobutanol*

biocarburante (n.m.)

cat **biocarburant** (n.m.)
 esp **biocarburante** (s.m.)
 esp **biocombustible¹** (s.m.) [MEX]
 fra **biocarburant** (n.m.)
 ita **biocarburante** (s.m.)
 por **biocombustível¹** (n.m.)
 por **biocarburante** (n.m.)
 por **biofuel¹** (n.m. angl.)
 ron **biocarburant** (s.m.)

eng *biomass fuel¹*

eng *biofuel¹*

biocarburante convencional (n.m.)

cat **biocarburant convencional** (n.m.)
 esp **biocarburante convencional** (s.m.)
 esp **biocombustible convencional** (s.m.) [MEX]
 fra **biocarburant conventionnel** (n.m.)
 ita **biocarburante convenzionale** (s.m.)
 por **biocombustível convencional** (n.m.)
 ron **biocarburant convențional** (s.m.)

eng *conventional biofuel*

biocarburante de algas (n.m.)

cat **biocarburant d'algues** (n.m.)
 cat **biocarburant algal** (n.m.)
 esp **biocarburante algal** (s.m.)
 esp **biocarburante de algas** (s.m.)
 esp **biocombustible algal** (s.m.) [MEX]
 esp **biocombustible de algas** (s.m.) [MEX]
 fra **biocarburant algal** (n.m.)
 ita **biocarburante algale** (s.m.)
 por **biocombustível de algas** (n.m.)
 por **biocarburante de algas** (n.m.)
 ron **biocarburant din alge** (s.m.)

eng *microalgal biofuel*

eng *microalgae biofuel*

biocarburante de primeira xeración (n.m.)

glg **biocombustible de primeira xeración** (n.m.)
 glg **biocombustíbel de primeira xeración** (n.m.)
 cat **biocarburant de primera generació** (n.m.)
 esp **biocarburante de primera generación** (s.m.)

esp biocombustible de primera generación (s.m.) [MEX]

fra biocarburant de première génération (n.m.)

ita biocarburante di prima generazione (s.m.)

por biocombustível de primeira geração (n.m.)

ron biocarburant de prima generație (s.m.)

ron biocarburant din prima generație (s.m.)

eng *first-generation biofuel*

biocarburante de terceira xeración (n.m.)

glg biocombustible de terceira xeración (n.m.)

glg biocombustíbel de terceira xeración (n.m.)

cat biocarburant de tercera generació (n.m.)

esp biocarburante de tercera generación (s.m.)

esp biocombustible de tercera generación (s.m.) [MEX]

fra biocarburant de troisième génération (n.m.)

ita biocarburante di terza generazione (s.m.)

por biocombustível de terceira geração (n.m.)

ron biocarburant de generația a treia (s.m.)

eng *third-generation biofuel*

biocombustíbel (n.m.) ⇒ *biocombustible* (n.m.)

biocombustíbel comprimido (n.m.) ⇒ *biocombustible densificado* (n.m.)

biocombustíbel cortado (n.m.) ⇒ *biocombustible cortado* (n.m.)

biocombustíbel densificado (n.m.) ⇒ *biocombustible densificado* (n.m.)

biocombustíbel de primeira xeración (n.m.) ⇒ *biocarburante de primeira xeración* (n.m.)

biocombustíbel de segunda xeración (n.m.) ⇒ *biocombustible de segunda xeración* (n.m.)

biocombustíbel de terceira xeración (n.m.) ⇒ *biocarburante de terceira xeración* (n.m.)

biocombustíbel en balas (n.m.) ⇒ *biocombustible en balas* (n.m.)

biocombustíbel heteroxéneo (n.m.) ⇒ *biocombustible heteroxéneo* (n.m.)

biocombustíbel líquido (n.m.) ⇒ *biocombustible líquido* (n.m.)

biocombustíbel mesturado (n.m.) ⇒ *biocombustible heteroxéneo* (n.m.)

biocombustíbel pulverizado (n.m.) ⇒ *biocombustible pulverizado* (n.m.)

biocombustíbel sólido (n.m.) ⇒ *biocombustible sólido* (n.m.)

biocombustible (n.m.)

glg biocombustíbel (n.m.)

cat biocombustible (n.m.)

esp biocombustible² (s.m.)

fra biocombustible (n.m.)

ita biocombustibile (s.m.)

por biocombustível² (n.m.)

ron biocombustibil (s.m.)

eng *biomass fuel*²
eng *biofuel*²

biocombustible composto (n.m.)

cat barreja de biocombustibles (n.f.)

esp mezcla de biocombustibles (s.f.)

fra mélange de biocombustibles (n.m.)

fra biocombustible composé (n.m.)

ita miscela di biocombustibili (s.f.)

por mistura de biocombustíveis (n.f.)

ron amestec de biocombustibili (s.n.)

eng *biofuel blend*

biocombustible comprimido (n.m.) ⇒ *biocombustible densificado* (n.m.)

biocombustible cortado (n.m.)

glg biocombustíbel cortado (n.m.)

cat biocombustible tallat (n.m.)

esp biocombustible cortado (s.m.)

fra biocombustible coupé (n.m.)

ita biocombustibile solido addensato (s.m.)
por biocombustível sólido² (n.m.)
ron biocombustibil tăiat (s.m.)

eng cut biofuel

biocombustible densificado (n.m.)

glg biocombustíbel densificado (n.m.)
glg biocombustible comprimido (n.m.)
glg biocombustíbel comprimido (n.m.)
cat biocombustible comprimit (n.m.)
esp biocombustible comprimido (s.m.)
esp biocombustible densificado (s.m.)
fra biocombustible densifié (n.m.)
fra biocombustible comprimé (n.m.)
ita biocombustibile addensato (s.m.)
por biocombustível sólido⁶ (n.m.)
ron biocombustível densificado (s.m.)

eng densified biofuel

eng compressed biofuel

biocombustible de primeira xeración (n.m.) ⇒ *biocarburente de primeira xeración (n.m.)*

biocombustible de segunda xeración (n.m.)

glg biocombustíbel de segunda xeración (n.m.)
cat biocombustible de segona generació (n.m.)
esp biocombustible de segunda generación (s.m.)
fra biocombustible de deuxième génération (n.m.)
ita biocombustibile di seconda generazione (s.m.)
por biocombustível de segunda geração (n.m.)
ron biocombustibil de generația a doua (s.m.)
ron biocombustibil din generația a doua (s.m.)

eng second-generation biofuel

biocombustible de terceira xeración (n.m.) ⇒ *biocarburente de terceira xeración (n.m.)*

biocombustible en balas (n.m.)

glg biocombustíbel en balas (n.m.)
cat biocombustible embalat (n.m.)
esp biocombustible empacado (s.m.)
fra biocombustible en balles (n.m.)
fra biocombustible en bottes (n.m.)

ita biocombustibile a palline (s.m.)
por biocombustível sólido³ (n.m.)
ron biocombustibil în baloturi (s.m.)

eng baled biofuel

biocombustible esmiazado (n.m.)

cat biocombustible esmicolat (n.m.)
esp biocombustible desmenuzado (s.m.)
fra biocombustible broyé (n.m.)
fra biocombustible déchiqueté (n.m.)
ita pellet (s.m.)
por biocombustível sólido¹ (n.m.)
ron biocombustibil măcinat (s.m.)
ron biocombustibil concasat (s.m.)

eng shredded biofuel

biocombustible heteroxéneo (n.m.)

glg biocombustíbel heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustible mesturado (n.m.)
glg biocombustíbel mesturado (n.m.)
cat biocombustible barrejat (n.m.)
esp biocombustible mezclado (s.m.)
esp biocombustible mixto (s.m.) [MEX]
fra biocombustible mélangé (n.m.)
fra biocombustible mixte (n.m.)
fra biocombustible hétérogène (n.m.)
ita biocombustibile miscelato (s.m.)
por biocombustível misto (n.m.)
ron biocombustibil mixt (s.m.)

eng biofuel mixture

biocombustible líquido (n.m.)

glg biocombustíbel líquido (n.m.)
cat biocombustible líquid (n.m.)
esp biocombustible líquido (s.m.)
fra biocombustible liquide (n.m.)
ita biocombustibile liquido (s.m.)
por biocombustível líquido (n.m.)
ron biocombustibil lichid (s.m.)

eng liquid biofuel

biocombustible mesturado (n.m.) ⇒ *biocombustible heteroxéneo (n.m.)*

biocombustible pulverizado (n.m.)

glg biocombustíbel pulverizado (n.m.)
cat biocombustible polvoritzat (n.m.)
esp biocombustible pulverizado (s.m.)
fra biocombustible pulvérisé (n.m.)

ita biocombustibile polverizzato (s.m.)
por biocombustível sólido⁴ (n.m.)
ron biocombustibil pulverizat (s.m.)

eng *pulverised biofuel*

biocombustible sólido (n.m.)

glg biocombustíbel sólido (n.m.)
cat biocombustible sòlid (n.m.)
esp biocombustible sólido (s.m.)
fra biocombustible solide (n.m.)
ita biocombustibile solido (s.m.)
por biocombustível sólido⁵ (n.m.)
ron biocombustibil solid (s.m.)

eng *solid biofuel*

biocrú (n.m.)

cat biocru (n.m.)
esp biocrudo (s.m.)
fra biobrut (n.m.)
ita bio iniziale (s.m.)
por bio-óleo (n.m.)
ron bio-petrol (s.n.)

eng *biocrude*

biodiesel (n.m.)

cat biodièsel (n.m.)
esp biodiésel (s.m.) [ESP]
esp biodiesel (s.m.) [MEX]
esp combustible biodiésel (s.m.) [ESP]
esp combustible biodiesel (s.m.) [MEX]
fra biodiesel (n.m.)
fra biodiésel (n.m.)
fra bio-diésel (n.m.)
fra diésole (n.m.)
ita biodiesel (s.m.)
por biodiesel (n.m.)
ron biodiesel (s.m.)

eng *biodiesel*

eng *bio-diesel*

biodiversidade (n.f.) ⇒ *diversidade biolóxica (n.f.)*

bioDME

cat biodimetilèter (n.m.)
cat bio-DME (n.m.)
esp biodimetiléter (s.m.)
esp bio dimetil-éter (s.m.) [MEX]

esp bio-DME
esp bio DME (s.m.) [MEX]
esp bioDME (s.m.) [MEX]
fra bioDME (n.m.)
ita bio-DME (s.m.)
por bio-DME (n.m.)
ron bio-DME (s.m.)

eng *bioDME*

eng *bio-DME*

bioenergía (n.f.)

glg enerxía da biomasa (n.f.)
cat bioenergia (n.f.)
cat energia de la biomassa (n.f.)
esp bioenergía (s.f.)
esp enerxía de la biomasa (s.f.)
esp enerxía de biomasa (s.f.) [MEX]
esp enerxía derivada de biomosas (s.f.) [ESP]
esp enerxía derivada de la biomasa (s.f.) [MEX]
fra bioénergie (n.f.)
fra énergie de la biomasse (n.f.)
ita bioenergia (s.f.)
por bioenergia (n.f.)
por enerxía da biomassa (n.f.)
ron bioenergie (s.f.)
ron energie din biomasă (s.f.)

eng *bioenergy*

eng *biomass energy*

bioetanol (n.m.)

cat bioetanol (n.m.)
esp bioetanol (s.m.)
fra bioéthanol (n.m.)
fra bio-éthanol (n.m.)
ita bioetanolo (s.m.)
por bioetanol (n.m.)
ron bioetanol (s.m.)

eng *bioethanol*

biogás (n.m.)

cat biogàs (n.m.)
esp biogás (s.m.)
esp bio gas (s.m.) [MEX]
esp bio-gas (s.m.) [MEX]
fra biogaz (n.m.)
fra bio-gaz (n.m.)
fra gaz biologique (n.m.)
ita biogas (s.m.)
por biogás (n.m.)

ron biogaz (s.n.)

eng biogas
eng bio-gas

biohidróxeno (n.m.)

cat biohidrogen (n.m.)
esp biohidrógeno (s.m.)
fra biohydrogène (n.m.)
ita bioidrogeno (s.m.)
por bio-hidrogênio (n.m.)
por bio-hidrogénio (n.m.) [PRT]
ron biohidrogen (s.n.)

eng biohydrogen

biolodo (n.f.)

cat fang biològic (n.m.)
esp biolodo (s.m.)
esp lodo biológico (s.m.) [MEX]
fra boue biologique (n.f.)
ita fango biologico (s.m.)
por lodo biológico (n.m.)
por lama biológica (n.m.)
ron nămol biologic (s.n.)

eng biosludge

biomasa (n.f.)

cat biomassa (n.f.)
esp biomasa (s.f.)
fra biomasse (n.f.)
ita biomassa (s.f.)
por biomassa (n.f.)
ron biomasă (s.f.)

eng biomass

biomasa agrícola (n.f.)

cat biomassa agrícola (n.f.)
esp biomasa agrícola (s.f.)
fra biomasse agricole (n.f.)
ita biomassa agricola (s.f.)
por biomassa agrícola (n.f.)
ron biomasă agricolă (s.f.)

eng agricultural biomass

biomasa celulósica (n.f.)

cat biomassa cel·lulòsica (n.f.)
esp biomasa celulósica (s.f.)
esp biomasa de celulosa (s.f.) [MEX]
fra biomasse cellulosique (n.f.)

ita biomassa cellulosa (s.f.)
por biomassa de celulose (n.f.)
ron biomasă celulozică (s.f.)

eng cellulosic biomass

biomasa de froitas (n.f.)

cat biomassa fruitera (n.f.)
esp biomasa frutal (s.f.)
esp biomasa de fruta (s.f.) [MEX]
fra biomasse de fruits (n.f.)
fra biomasse fruitière (n.f.)
ita biomassa di frutta (s.m.)
por biomassa de frutas (n.f.)
ron biomasă de fructe (s.f.)
ron biomasă fructiferă (s.f.)

eng fruit biomass

biomasa forestal (n.f.)

cat biomassa forestal (n.f.)
esp biomasa forestal (s.f.)
fra biomasse forestière (n.f.)
ita biomassa forestale (s.f.)
por biomassa florestal (n.f.)
ron biomasă forestieră (s.f.)

eng forest biomass

biomasa herbácea (n.f.)

cat biomassa herbàcia (n.f.)
esp biomasa herbácea (s.f.)
fra biomasse herbacée (n.f.)
ita biomassa erbacea (s.f.)
por biomasa herbácea (n.f.)
ron biomasă erbacee (s.f.)

eng herbaceous biomass

biomasa leñosa (n.f.)

cat biomassa llenyosa (n.f.)
esp biomasa leñosa (s.f.)
esp biomasa de leña (s.f.) [MEX]
fra biomasse ligneuse (n.f.)
ita biomassa legnosa (s.f.)
por biomassa lenhosa (n.f.)
ron biomasă lemnoasă (s.f.)

eng woody biomass

biomasa lignocelulósica (n.f.)

cat biomassa lignocel·lulòsica (n.f.)
esp biomasa lignocelulósica (s.f.)

fra biomasse lignocellulosique (n.f.)
 ita biomassa lignocellulosica (s.f.)
 por biomassa lignocelulósica (n.f.)
 ron biomasă lemno-celulozică (s.f.)
 ron biomasă ligno-celulozică (s.f.)

eng *lignocellulosic biomass*

biomasa sólida (n.f.)

cat biomassa sòlida (n.f.)
 esp biomasa sólida (s.f.)
 fra biomasse solide (n.f.)
 ita biomassa solida (s.f.)
 por biomassa sólida (n.f.)
 ron biomasă solidă (s.f.)

eng *solid biomass*

biomasa tradicional (n.f.)

cat biomassa tradicional (n.f.)
 esp biomasa tradicional (s.f.)
 fra biomasse traditionnelle (n.f.)
 ita biomassa tradizionale (s.f.)
 por biomassa tradicional (n.f.)
 ron biomasă tradițională (s.f.)

eng *traditional biomass*

biomasa urbana (n.f.)

cat biomassa urbana (n.f.)
 esp biomasa urbana (s.f.)
 fra biomasse urbaine (n.f.)
 ita biomassa urbana (s.f.)
 por biomassa de residuos urbanos (n.f.)
 ron biomasă urbană (s.f.)

eng *urban biomass*

biometanización (n.f.) ⇒ *metanización* (n.f.)

biometanol (n.m.)

cat biometanol (n.m.)
 esp biometanol (s.m.)
 esp combustible de metanol (s.m.) [MEX]
 fra biométhanol (n.m.)
 ita biometanolo (s.m.)
 por biometanol (n.m.)

ron biometanol (s.m.)

eng *biomethanol*
 eng *methanol fuel*

biopolímero (n.m.)

glg polímero biolóxico (n.m.)
 glg polímero orgánico (n.m.)
 cat polímer biològic (n.m.)
 esp polímero biológico (s.m.)
 esp biopolímero (s.m.)
 fra polymère biologique (n.m.)
 fra biopolymère (n.m.)
 ita polimero biologico (s.m.)
 por biopolímero (n.m.)
 ron biopolimer (s.m.)
 ron polimer biologic (s.m.)

eng *biological polymer*
 eng *biopolymer*

biorreactor (n.m.)

cat bioreactor (n.m.)
 cat digestor¹ (n.m.)
 esp biorreactor (s.m.)
 esp reactor biológico (s.m.)
 esp digestor¹ (s.m.)
 fra bioréacteur (n.m.)
 ita bioreattore (s.m.)
 por biorreactor (n.m.)
 ron bioreactor (s.n.)

eng *bioreactor*

biorrefinería (n.f.)

cat biorefineria (n.f.)
 esp biorrefinería (s.m.)
 esp refinería biológica (s.m.)
 fra bioraffinerie (n.f.)
 ita bioraffineria (s.f.)
 por biorrefinaria (n.f.)
 ron biorafinărie (s.f.)
 ron bio-rafinărie (s.f.)

eng *biorefinery*

briqueta (n.f.)

cat briqueta de biocombustible (n.f.)
 esp briqueta (s.f.)
 esp briqueta de biocombustible (s.f.)

esp aglomerado de biocombustible (s.m.)
[MEX]

fra briquette de biocombustible (n.f.)

fra briquette (n.f.)

ita mattonella di biocombustibile (s.f.)

por briquete (n.m.)

ron brichetă de biocombustibil (s.f.)

ron brichetă (s.f.)

eng *biofuel briquette*

eng *briquette*

broza (n.f.)

glg mulime (n.m.)

cat virosta (n.f.)

esp hojarasca (s.f.)

esp cubierta muerta (s.f.)

esp cubierta de hojas secas (s.f.) [MEX]

esp mantillo (s.m.) [ESP]

fra litière (n.f.)

ita lettiera (s.f.)

por húmus (n.m.)

por humo (n.m.)

ron litieră (s.f.)

eng *litter*

BTU (n.f.) ⇒ *unidade térmica británica*
(n.f.)

butanol¹ (n.m.) ⇒ *alcohol butílico* (n.m.)

butanol² (n.m.)

cat butanol² (n.m.)

esp butanol² (s.m.)

esp alcohol butílico² (s.m.) [MEX]

fra butanol (n.m.)

ita butanolo² (s.m.)

por butanol² (n.m.)

ron butanol² (s.m.)

eng *butanol*

C

cambio climático (n.m.)

cat canvi climàtic (n.m.)

esp cambio climático (s.m.)

fra changement climatique (n.m.)

ita cambiamento climatico (s.m.)

por mudança climática (n.f.)

por alteração climática (n.f.)

ron schimbare climatică (s.f.)

eng *climate change*

eng *climatic change*

cana de azucre (n.f.)

cat canya de sucre (n.f.)

cat canya dolça (n.f.)

esp caña de azúcar (s.f.)

esp caña dulce (s.f.)

fra canne à sucre (n.f.)

fra Saccharum officinarum (lat.)

ita canna da zucchero (s.f.)

por cana-de-açúcar (n.f.)

ron trestie-de-zahăr (s.f.)

eng *sugar cane*

eng *Saccharum officinarum* (Lat.)

carbonización da madeira (n.f.)

glg pirolise da madeira (n.f.)

cat carbonització de la fusta (n.f.)

esp carbonización de la madera (s.f.)

esp carbonización de madera (s.f.) [MEX]

esp pirólisis de la madera (s.f.)

esp pirólisis de madera (s.f.) [MEX]

fra carbonisation du bois (n.f.)

fra pyrolyse du bois (n.f.)

ita carbonizzazione del legno (s.f.)

por carbonização da madeira (n.f.)

por pirolise da madeira (n.f.)

ron carbonizarea lemnului (s.f.)

ron piroliza lemnului (s.f.)

ron pirogenarea lemnului (s.f.)

eng *wood pyrolysis*

eng *pyrolysis of wood*

carbón vexetal (n.m.)

cat carbó de llenya (n.m.)

cat carbó de fusta (n.m.)

esp carbón de leña (s.m.)

esp carbón de madera (s.m.)

fra charbon de bois (n.m.)

ita carbone di legna (s.m.)

por carvão vegetal¹ (n.m.)

ron cărbune de pământ (s.m.)

eng *wood charcoal*

eng *charred wood*

carburante (n.m.)

cat carburant (n.m.)
esp carburante (s.m.)
fra carburant (n.m.)
ita carburante (s.m.)
por combustível¹ (n.m.)
por carburante (n.m.)
ron carburant (s.m.)

eng fuel¹

carburante a base de petróleo líquido

cat carburant a base de petroli líquid (n.m.)
esp carburante a base de petróleo líquido (s.m.)
esp combustible líquido derivado del petróleo (s.m.) [MEX]
esp combustible derivado de petróleo líquido (s.m.) [MEX]
esp combustible petrolífero líquido (s.m.) [MEX]
fra carburant à base de pétrole liquide (n.m.)
ita carburante a base di petrolio liquido (s.m.)
por combustível líquido derivado de petróleo (n.m.)
por carburante líquido derivado de petróleo (n.m.)
ron carburant pe bază de petrol lichid (s.m.)

eng liquid petroleum fuel

carburante alternativo

glg carburante avanzado
glg carburante substitutivo
cat carburant de substitució (n.m.)
esp carburante de sustitución (s.m.)
esp carburante alternativo (s.m.)
esp combustible alternativo (s.m.) [MEX]
esp combustible no convencional (s.m.) [MEX]
esp combustible avanzado (s.m.) [MEX]
fra carburant de remplacement (n.m.)
fra carburant alternatif (n.m.)
ita carburante sostitutivo (s.m.)
ita carburante alternativo (s.m.)
por combustível alternativo (n.m.)
ron carburant alternativ (s.m.)
ron carburant de substituție (s.m.)

eng alternative fuel

eng non-conventional fuel

eng advanced fuel

carburante avanzado ⇒ *carburante alternativo*

carburante para automóviles

glg carburante para automoción
glg gasolina para automoción
cat carburant per a motors (n.m.)
cat gasolina per a motors (n.f.)
esp gasolina para motores (s.f.)
esp gasolina para automóviles (s.f.) [MEX]
esp carburante para automóviles (s.m.) [MEX]
fra carburant automobile (n.m.)
fra carburant pour auto (n.m.)
fra essence automobile (n.f.)
fra essence pour auto (n.f.)
ita carburante per auto (s.m.)
ita carburante per autotrazione (s.m.)
por combustível para automóveis (n.m.)
ron carburant pentru mașină (s.m.)
ron carburant auto (s.m.)

eng motor gasoline

eng motor gas

eng automobile gasoline

carburante para automoción ⇒ *carburante para automóviles*

carburante para motores de reacción (n.m.)

glg carburreactor (n.m.)
cat combustible de propulsió (n.m.)
esp combustible de propulsión (s.m.)
esp carburreactor (s.m.)
esp turbosina (s.f.) [MEX]
esp combustible para aviación (s.m.) [MEX]
esp combustible para reactor (s.m.) [MEX]
esp combustible para reactor de aviación (s.m.) [MEX]
fra carburéacteur (n.m.)
fra carburant pour moteur à réaction (n.m.)
ita carburante per motore a reazione (s.m.)
por combustível de aviação (n.m.)
por combustível para aviação (n.m.)
por combustível de propulsão (n.m.)
ron combustibil pentru motoare cu reacție (s.m.)
ron combustibil pentru reactoare (s.m.)
ron combustibil de aviație (s.m.)
ron combustibil pentru avioane (s.m.)
ron carburant pentru aviație (s.m.)
ron carburant de aviație (s.m.)

eng *jet fuel*
 eng *aviation jet fuel*
 eng *aviation turbine fuel*
 eng *ATF*
 eng *jet propellant*

carburante renovável (n.m.) ⇒ *carburante renovable (n.m.)*

carburante renovable (n.m.)

glg *carburante renovável (n.m.)*
 cat *carburant renovable (n.m.)*
 esp *carburante renovable (s.m.)*
 esp *combustible renovable (s.m.) [MEX]*
 fra *carburant renouvelable (n.m.)*
 ita *carburante rinnovabile (s.m.)*
 por *carburante renovável (n.m.)*
 por *combustível renovável (n.m.)*
 ron *combustibil regenerabil (s.m.)*

eng *renewable fuel*

carburante sen chumbo (n.f.) ⇒ *gasolina sen chumbo (n.f.)*

carburante sen xofre

cat *gasolina sense sofre (n.f.)*
 esp *gasolina sin azufre (s.f.)*
 esp *gasolina libre de azufre (s.f.) [MEX]*
 fra *carburant sans soufre (n.m.)*
 fra *carburant désulfuré (n.m.)*
 ita *carburante senza zolfo (s.m.)*
 por *gasolina sem enxofre (n.f.)*
 por *combustível sem enxofre (n.m.)*
 ron *carburant fără sulf (s.m.)*
 ron *combustibil fără sulf (s.m.)*
 ron *benzină fără sulf (s.f.)*

eng *sulphur-free fuel*
 eng *zero sulphur fuel*

carburante substitutivo ⇒ *carburante alternativo*

carburante terciario (n.m.)

cat *carburant terciari (n.m.)*
 esp *carburante terciario (s.m.)*
 esp *combustible terciario (s.m.) [MEX]*
 fra *carburant tertiaire (n.m.)*
 ita *carburante terzo (s.m.)*
 por *combustível terciário (n.m.)*

ron *carburant terțiar (s.m.)*

eng *tertiary fuel*

carburante verde (n.m.)

cat *carburant verd (n.m.)*
 esp *carburante verde (s.m.)*
 esp *carburante ecológico (s.m.)*
 esp *ecocarburante (s.m.) [MEX]*
 fra *carburant vert (n.m.)*
 ita *carburante verde (s.m.)*
 por *combustível verde (n.m.)*
 ron *carburant verde (s.m.)*

eng *green fuel*

carburreactor (n.m.) ⇒ *carburante para motores de reacción (n.m.)*

catalizador (n.m.)

cat *catalitzador (n.m.)*
 esp *catalizador (s.m.)*
 fra *catalyseur (n.m.)*
 ita *catalizzatore (s.m.)*
 por *catalisador (n.m.)*
 ron *catalizator (s.m.)*

eng *catalyst*

celulosa (n.f.)

cat *cel·lulosa (n.f.)*
 esp *celulosa (s.f.)*
 fra *cellulose (n.f.)*
 ita *cellulosa (s.f.)*
 por *celulose (n.f.)*
 ron *celuloză (s.f.)*

eng *cellulose*

cetano (n.m.) ⇒ *hexadecano (n.m.)*

cinsa (n.f.)

glg *cinza (n.f.)*
 cat *cendra (n.f.)*
 esp *ceniza (s.f.)*
 fra *cendre (n.f.)*
 ita *cenere (s.f.)*
 por *cinza (n.f.)*
 ron *cenușă (s.f.)*

eng *ash*

cinza natural (n.f.)

glg cinza natural (n.f.)
cat cendra natural (n.f.)
esp ceniza natural (s.f.)
fra cendre naturelle (n.f.)
ita cenere naturale (s.f.)
por cinza não contaminada (n.f.)
por cinza natural (n.f.)
ron cenușă naturală (s.f.)

eng *natural ash*

cinza voante (n.f.)

glg cinza voante (n.f.)
cat cendra volant (n.f.)
esp ceniza volante (s.f.)
fra cendre volante (n.f.)
ita cenere volatile (s.f.)
por cinza volante (n.f.)
ron cenușă volatilă (s.f.)
ron cenușă volantă (s.f.)
ron cenușă zburătoare (s.f.)

eng *fly ash*

cinza (n.f.) ⇒ *cinza (n.f.)*

cinza natural (n.f.) ⇒ *cinza natural (n.f.)*

cinza voante (n.f.) ⇒ *cinza voante (n.f.)*

clasificación dos combustíbeis (n.f.) ⇒
clasificación dos combustibles (n.f.)

clasificación dos combustibles (n.f.)

glg clasificación dos combustíbeis (n.f.)
cat classificació de combustibles (n.f.)
esp clasificación de los combustibles (s.f.)
fra classification des combustibles (n.f.)
ita classificazione dei combustibili (s.f.)
por classificação de combustíbeis (n.f.)
ron clasificarea combustibililor (s.f.)

eng *fuel classification*

coadxuvante de prensadura (n.m.) ⇒
auxiliar de prensadura (n.m.)

cobertura do solo (n.f.)

cat capa vegetal (n.f.)
cat coberta del sòl (n.f.)
esp capa vegetal (s.f.)
esp cubierta orgánica (s.f.)
esp cubierta protectora (s.f.)
esp recubrimiento vegetal (s.m.)
esp cubierta vegetal (s.f.) [MEX]
esp mulch (s.m. angl.) [MEX]
esp pajuzo (s.m.) [ESP]
fra paillis (n.m.)
fra couverture de sol (n.f.)
ita pacciamatura (s.f.)
por cobertura do solo (n.f.)
por cobertura vegetal (n.f.)
ron strat vegetal protector (s.n.)
ron strat organic (s.n.)
ron strat vegetal (s.n.)
ron strat cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron strat de gunoi cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron mulci (s.n.)

eng *mulch*

cobertura forestal (n.f.)

cat cobert forestal (n.m.)
esp cubierta forestal (s.f.)
esp cobertura forestal (s.f.)
fra couvert forestier (n.m.)
ita copertura forestale (s.f.)
por cobertura florestal (n.f.)
ron suprafață împădurită (s.f.)

eng *forest cover*

combustíbel (n.m.) ⇒ *combustible (n.m.)*

combustíbel algal (n.m.) ⇒ *combustible algal (n.m.)*

combustíbel artificial (n.m.) ⇒
combustible artificial (n.m.)

combustíbel de algas (n.m.) ⇒ *combustible algal (n.m.)*

combustíbel de síntese (n.m.) ⇒
combustible artificial (n.m.)

combustíbel forestal (n.m.) ⇒ *combustible forestal (n.m.)*

combustíbel fósil (n.m.) ⇒ *combustible fósil (n.m.)*

combustíbel herbáceo (n.m.) ⇒ *combustible herbáceo (n.m.)*

combustíbel leñoso (n.m.) ⇒ *combustible leñoso (n.m.)*

combustíbel leñoso gasoso (n.m.) ⇒ *combustible leñoso gasoso (n.m.)*

combustíbel leñoso líquido (n.m.) ⇒ *combustible leñoso líquido (n.m.)*

combustíbel non renovábel (n.m.) ⇒ *combustible non renovable (n.m.)*

combustíbel sintético (n.m.) ⇒ *combustible artificial (n.m.)*

combustible (n.m.)

glg combustíbel (n.m.)
cat combustible (n.m.)
esp combustible (s.m.)
fra combustible (n.m.)
ita combustibile (s.m.)
por combustível² (n.m.)
ron combustibil (s.m.)

eng fuel²

combustible algal (n.m.)

glg combustíbel algal (n.m.)
glg combustible de algas (n.m.)
glg combustíbel de algas (n.m.)
cat combustible algal (n.m.)
cat combustible d'algues (n.m.)
esp combustible de algas (s.m.)
esp combustible algal (s.m.)
esp algocarburante (s.m.) [MEX]
esp carburante algal (s.m.) [MEX]
fra algocarburant (n.m.)
fra carburant algal (n.m.)
ita combustibile algale (s.m.)

por combustível de algas (n.m.)
ron combustibil din alge (s.m.)

eng algal fuel
eng algae fuel

combustible artificial (n.m.)

glg combustíbel artificial (n.m.)
glg combustible de síntese (n.m.)
glg combustíbel de síntese (n.m.)
glg combustible sintético (n.m.)
glg combustíbel sintético (n.m.)
cat combustible artificial (n.m.)
esp combustible artificial (s.m.)
esp combustible sintético (s.m.) [MEX]
fra combustible artificiel (n.m.)
fra combustible synthétique (n.m.)
fra combustible de synthèse (n.m.)
ita combustibile artificiale (s.m.)
por combustível sintético (n.m.)
ron combustibil sintetic (s.m.)
ron combustibil artificial (s.m.)

eng synthetic fuel
eng synfuel
eng artificial fuel

combustible de algas (n.m.) ⇒ *combustible algal (n.m.)*

combustible de síntese (n.m.) ⇒ *combustible artificial (n.m.)*

combustible forestal (n.m.)

glg combustíbel forestal (n.m.)
cat combustible forestal (n.m.)
esp combustible forestal (s.m.)
fra combustible forestier (n.m.)
ita combustibile forestale (s.m.)
por combustível florestal (n.m.)
ron combustibil forestier (s.m.)

eng forest fuel

combustible fósil (n.m.)

glg combustíbel fósil (n.m.)
cat combustible fòssil (n.m.)
esp combustible fósil (s.m.)
fra combustible fossile (n.m.)
ita combustibile fossile (s.m.)
por combustível fóssil (n.m.)

ron combustibil fosil (s.m.)

eng *fossil fuel*

combustible herbáceo (n.m.)

glg combustíbel herbáceo (n.m.)

cat combustible herbaci (n.m.)

esp combustible herbáceo (s.m.)

fra combustible herbacée (n.m.)

ita combustibile erbaceo (s.m.)

por combustível herbáceo (n.m.)

ron combustibil ierbos (s.m.)

eng *herbaceous fuel*

combustible leñoso (n.m.)

glg combustíbel leñoso (n.m.)

glg dendrocombustible (n.m.)

glg dendrocombustíbel (n.m.)

cat combustible llenyós (n.m.)

cat dendrocombustible (n.m.)

cat combustible de fusta (n.m.)

esp combustible leñoso (s.m.)

esp combustible de madera (s.m.)

esp dendrocombustible (s.m.)

esp combustible de madera (s.m.) [MEX]

fra combustible ligneux (n.m.)

fra dendrocombustible (n.m.)

fra combustible à base de bois (n.m.)

ita combustibile legnoso (s.m.)

por combustível lenhoso (n.m.)

ron combustibil lemnos (s.m.)

eng *woodfuel*

eng *wood based fuel*

eng *wood-derived biofuel*

combustible leñoso gasoso (n.m.)

glg combustíbel leñoso gasoso (n.m.)

cat combustible llenyós gasós (n.m.)

esp combustible leñoso gaseoso (s.m.)

fra combustible ligneux gazeux (n.m.)

ita combustibile legnoso gassoso (s.m.)

por gás de lenha (n.m.)

ron combustibil lemnos gazos (s.m.)

eng *gaseous woodfuel*

combustible leñoso líquido (n.m.)

glg combustíbel leñoso líquido (n.m.)

cat combustible llenyós líquid (n.m.)

esp combustible leñoso líquido (s.m.)

fra combustible ligneux liquide (n.m.)

ita combustibile legnoso liquido (s.m.)

por combustível líquido derivado de biomassa (n.m.)

ron combustibil lemnos lichid (s.m.)

eng *liquid woodfuel*

combustible non renovable (n.m.)

glg combustíbel non renovábel (n.m.)

cat combustible no renovable (n.m.)

esp combustible no renovable (s.m.)

fra combustible non renouvelable (n.m.)

ita combustibile non rinnovabile (s.m.)

por combustível não renovável (n.m.)

ron combustibil neregenerabil (s.m.)

eng *non-renewable fuel*

combustible sintético (n.m.) ⇒ *combustible artificial (n.m.)*

combustión (n.f.)

cat combustió (n.f.)

esp combustión (s.f.)

fra combustion (n.f.)

ita combustione (s.f.)

por combustão (n.f.)

ron combustie (s.f.)

eng *combustion*

cometanización (n.f.)

cat cometanització (n.f.)

esp co-metanización (s.f.)

esp cometanización (s.f.) [MEX]

fra co-méthanisation (n.f.)

ita co-metanizzazione (s.f.)

por metanização (n.f.)

por biogásificação (n.f.)

ron co-metanizare (s.f.)

eng *co-methanization*

eng *co-methanisation [GB]*

composición granulométrica (n.f.)

glg reparto granulométrico (n.m.)

cat distribució granulomètrica (n.f.)

esp distribución granulométrica (s.f.)

esp composición granulométrica (s.f.)

esp curva granulométrica (s.f.) [ESP]

esp distribución de partículas por tamaño (s.f.) [MEX]

fra composition granulométrique (n.f.)
fra répartition granulométrique (n.f.)
ita composizione granulometrica (s.f.)
por granulometria (n.f.)
ron compoziție granulometrică (s.f.)
ron repartiție granulometrică (s.f.)
ron distribuție granulometrică (s.f.)

eng *particle size distribution*

composto orgánico (n.m.)

cat compost orgànic (n.m.)
esp compuesto orgánico (s.m.)
fra composé organique (n.m.)
ita composto organico (s.m.)
por composto orgânico (n.m.)
ron compus organic (s.m.)

eng *organic compound*

conversión bioquímica (n.f.)

cat conversió bioquímica (n.f.)
esp conversión bioquímica (s.f.)
fra conversion biochimique (n.f.)
ita conversione biochimica (s.f.)
por conversão bioquímica (n.f.)
ron conversie biochimică (s.f.)

eng *bio-chemical conversion*

conversión térmica (n.f.) ⇒

termoconversión (n.f.)

conversión termoquímica (n.f.) ⇒

termoconversión (n.f.)

coxeración (n.f.) ⇒ *producción combinada de calor e electricidade* (n.f.)

crystal de parafina (n.m.)

cat cristall de parafina (n.m.)
esp cristal de parafina (s.m.)
esp cristal de cera (s.m.)
fra cristal de paraffine (n.m.)
ita cirstallo di paraffina (s.m.)
por cristais de parafina (n.m.pl.)

ron cristal de parafină (s.n.)
ron cristale de parafină (s.n.pl.)

eng *wax crystal*

cuito (n.m.) ⇒ *esterco* (n.m.)

cuito líquido (n.m.) ⇒ *esterco líquido* (n.m.)

cultivo de algas (n.m.)

cat cultiu d'algues (n.m.)
cat algicultura (n.f.)
esp cultivo de algas (s.m.)
esp algicultura (s.f.) [ESP]
esp algacultura (s.f.) [MEX]
esp alguicultura (s.f.) [MEX]
fra algoculture (n.f.)
fra culture d'algues (n.f.)
ita algacultura (s.m.)
por cultivo de algas (n.m.)
ron algocultură (s.f.)
ron cultura algelor marine (s.f.)

eng *algoculture*

eng *algal culture*

cultivo de cereais (n.m.)

cat cerealicultura (n.f.)
cat conreu de cereals (n.m.)
esp cultivo de cereales (s.m.)
esp cerealicultura (s.m.)
esp cultivo cereal (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealero (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealístico (s.m.) [MEX]
fra culture céréalière (n.f.)
ita coltura cerealicola (s.f.)
por cultivo de cereais (n.m.)
por cultura cerealífera (n.f.)
ron cultură cerealieră (s.f.)
ron cultură de cereale (s.f.)

eng *cereal crop*

cultivo enerxético (n.m.)

cat cultiu energètic (n.m.)
esp cultivo energético (s.m.)

esp cultivo para la producción de
biocombustibles (s.m.)

fra culture énergétique (n.f.)

ita coltura energetica (s.f.)

por cultura energética (n.f.)

ron cultură energetică (s.f.)

eng *energy crop*

eng *fuel crop*

D

dendrocombustíbel (n.m.) ⇒ *combustible
leñoso (n.m.)*

dendrocombustible (n.m.) ⇒ *combustible
leñoso (n.m.)*

dendroenergía (n.f.)

glg enerxía forestal (n.f.)

cat dendroenergia (n.f.)

cat energía forestal (n.f.)

esp dendroenergía (s.f.)

esp energía forestal (s.f.)

esp energía de madera (s.f.) [MEX]

fra dendroénergie (n.f.)

fra énergie ligneuse (n.f.)

fra énergie forestière (n.f.)

ita legno-energia (s.f.)

por energia de biomassa florestal (n.f.)

ron dendro-energie (s.f.)

ron energie forestieră (s.f.)

eng *wood energy*

eng *forest energy*

densidade (n.f.)

cat densitat (n.f.)

esp densidad (s.f.)

fra densité (n.f.)

fra masse volumique (n.f.)

ita densità (s.f.)

por densidade (n.f.)

ron densitate (s.f.)

eng *density*

densidade absoluta (n.f.)

glg densidade bruta (n.f.)

cat densitat bruta (n.f.)

esp densidad bruta (s.f.)

fra densité brute (n.f.)

ita densità assoluta (s.f.)

por densidade absoluta (n.f.)

ron densitate brută (s.f.)

eng *gross density*

densidade aparente¹ (n.f.)

cat densitat aparent¹ (n.f.)

esp densidad aparente¹ (s.f.)

fra densité apparente (n.f.)

fra masse volumique apparente¹ (n.f.)

ita densità apparente (s.f.)

por densidade aparente (n.f.)

ron densitate aparentă¹ (s.f.)

eng *bulk density*

densidade aparente² (n.f.)

cat densitat aparent² (n.f.)

esp densidad aparente² (s.f.)

esp masa volumétrica aparente (s.f.) [MEX]

fra masse volumique apparente² (n.f.)

ita massa volumica apparente (s.m.)

por massa volúmica aparente (n.f.)

ron densitate aparentă² (s.f.)

ron masă volumetrică aparentă (s.f.)

eng *apparent density*

densidade básica (n.f.)

cat densitat bàsica (n.f.)

esp densidad básica (s.f.)

fra densité basale (n.f.)

ita densità di base (s.f.)

por densidade básica (n.f.)

ron densitate bazală (s.f.)

eng *basic density*

densidade bruta (n.f.) ⇒ *densidade
absoluta (n.f.)*

densidade de partículas (n.f.)

cat densitat de les partícules (n.f.)

esp densidad de la partícula (s.f.)

fra densité particulaire (n.f.)

ita densità delle particelle (s.f.)
por densidade de partículas (n.f.)
ron densitatea particulelor (s.f.)
ron densitate de particule (s.f.)

eng *particle density*

densidade enerxética (n.f.)

cat densitat energètica (n.f.)
esp densidad energética (s.f.)
esp densidad de energía (s.f.)
fra densité énergétique (n.f.)
ita densità energetica (s.f.)
por densidade de energia (n.f.)
ron densitate energetică (s.f.)

eng *energy density*

depósito de biomasa (n.m.)

glg acumulación de biomasa (n.f.)
cat estoc de biomassa (n.m.)
cat existències de biomassa (n.f.pl.)
esp existencias de biomasa (s.f.pl.)
esp inventario de biomasa (s.m.) [MEX]
esp reservas de biomasa (s.f.pl.) [MEX]
esp stock de biomasa (s.m.) [MEX]
fra gisement de biomasse (n.m.)
ita giacimento di biomasse (s.m.)
por estoque de biomassa (n.m.)
por reserva de biomassa (n.f.)
ron depozit de biomasă (s.n.)
ron acumulare de biomasă (s.n.)

eng *biomass stock*

destilación (n.f.)

cat destil·lació (n.f.)
esp destilación (s.f.)
fra distillation (n.f.)
ita distillazione (s.f.)
por destilação (n.f.)
ron distilare (s.f.)

eng *distillation*

destilado (n.m.)

cat destil·lat (n.m.)
esp destilado (s.m.)
fra distillat (n.m.)
ita distillato (s.m.)

por destilado (n.m.)
ron distilat (s.n.)

eng *distillate*

destilado medio (n.m.)

cat destil·lat mig (n.m.)
esp destilado medio (s.m.)
fra distillat moyen (n.m.)
ita distillato medio (s.m.)
por destilado médio (s.m.)
ron distilat de mijloc (s.n.)

eng *middle distillate*

diesel

cat carburant dièsel (n.m.)
cat dièsel (n.m.)
esp carburante diésel (s.m.) [ESP]
esp diésel (s.m.) [ESP]
esp diesel (s.m.) [MEX]
esp gasolina diesel (s.f.) [MEX]
esp petróleo diesel¹ (s.m.) [MEX]
fra carburant diesel (n.m.)
fra diesel (n.m.)
fra carburant diésel (n.m.)
ita diesel (s.m.)
por diesel (n.m.)
ron carburant diesel (s.m.)

eng *diesel fuel*

eng *diesel*

eng *diesel oil*

diésel de petróleo (n.m.)

glg petrodiesel (n.m.)
cat diésel de petroli (n.m.)
cat petrodiesel (n.m.)
esp petrodiesel (s.m.) [ESP]
esp petrodiesel (s.m.) [MEX]
esp petróleo diésel (s.m.) [ESP]
esp petróleo diesel² (s.m.) [MEX]
esp diesel de petróleo (s.m.) [MEX]
esp diesel fósil (s.m.) [MEX]
fra diesel de pétrole (n.m.)
ita gasolio (s.m.)
por diesel de petróleo (n.m.)
ron petrodiesel (s.n.)
ron motorină (s.f.)
ron motorină din petrol (s.f.)

ron motorină de petrol (s.f.)

eng *petroleum diesel*
eng *petrodiesel*
eng *fossil diesel*

diésel pesado (n.m.) ⇒ *gasóleo pesado*
(n.m.)

dimetil óxido (n.m.) ⇒ *metoximetano*
(n.m.)

dióxido de carbono (n.m.)

glg anhídrido carbónico (n.m.)
glg gas carbónico (n.m.)
cat diòxid de carboni (n.m.)
cat anhídrid carbònic (n.m.)
esp dióxido de carbono (s.m.)
esp CO₂ (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrico carbónico (s.m.) [ESP]
fra dioxyde de carbone (n.m.)
ita biossido di carbonio (s.m.)
por dióxido de carbono (n.m.)
ron dioxid de carbon (s.m.)
ron bioxid de carbon (s.m.)

eng *carbon dioxide*

diversidade biolóxica (n.f.)

glg biodiversidade (n.f.)
cat biodiversitat (n.f.)
cat diversitat biològica (n.f.)
esp biodiversidad (s.f.)
esp diversidad biológica (s.f.)
fra diversité biologique (n.f.)
fra biodiversité (n.f.)
ita diversità biologica (s.f.)
por biodiversidade (n.f.)
por diversidade biológica (n.f.)
ron biodiversitate (s.f.)
ron diversitate biologică (s.f.)

eng *biological diversity*
eng *biodiversity*

dixestor (n.m.)

cat digestor² (n.m.)
esp digestor² (s.m.)
fra digesteur (n.m.)
ita digestore (s.m.)
por biodigestor (n.m.)

ron digestor (s.n.)

eng *digester*

DME (n.m.) ⇒ *metoximetano* (n.m.)

E

E10 (n.m.)

cat E10
esp E10
esp mezcla E10 (s.f.) [MEX]
fra E10
ita E10 (s.m.)
por mistura E10 (n.f.)
ron E 10
ron amestec E 10 (s.n.)

eng *E10*

E85 (n.m.)

cat E85
esp E85
esp mezcla E85 (s.f.) [MEX]
fra E85
ita E85 (s.m.)
por E85 (n.f.)
ron E 85
ron amestec E 85 (s.n.)

eng *E85*

ecobalance (n.m.)

cat balanç ecològic (n.m.)
esp balance ecológico (s.m.)
esp ecobalance (s.m.) [MEX]
esp equilibrio ecológico (s.m.) [ESP]
fra bilan écologique (n.m.)
fra écobilan (n.m.)
fra bilan environnemental (n.m.)
fra éco-bilan (n.m.)
ita bilancio ecologico (s.m.)
por avaliação do ciclo de vida (n.f.)
por ACV (n.f.)
por análise do ciclo de vida do produto (n.f.)
por análise ambiental do ciclo de vida (n.f.)
por balanço ecológico (n.m.)
por ecobalanço (n.m.)
ron bilanț ecologic (s.n.)
ron ecobilanț (s.n.)

ron eco-bilanț (s.n.)
ron bilanț de mediu (s.n.)

eng *ecobalance*
eng *eco-balance*
eng *environmental balance sheet*
eng *ecological balance sheet*

efecto de invernadoiro (n.m.)

glg efecto invernadoiro (n.m.)
cat efecte d'hivernacle (n.m.)
esp efecto invernadero (s.m.)
fra effet de serre (n.m.)
ita effetto serra (s.m.)
por efeito estufa (n.m.)
ron efect de seră (s.n.)

eng *greenhouse effect*

efecto invernadoiro (n.m.) ⇒ *efecto de invernadoiro (n.m.)*

eficiencia da combustión (n.f.)

cat eficiència de combustió (n.f.)
esp eficiencia de combustión (s.f.)
fra rendement de combustion (n.m.)
ita resa di combustione (s.f.)
por eficiência de combustão (n.f.)
ron randament de combustie (s.n.)
ron randament de ardere (s.n.)

eng *combustion efficiency*

eficiencia do combustíbel (n.f.) ⇒
eficiencia do combustible (n.f.)

eficiencia do combustible (n.f.)

glg eficiencia do combustíbel (n.f.)
cat eficiència de combustible (n.f.)
cat rendiment de combustible (n.m.)
esp rendimiento de combustible (s.m.)
fra rendement du combustible (n.m.)
ita rendimento del combustibile (s.m.)
por eficiência de combustível (n.f.)
ron randamentul combustibilului (s.n.)

eng *fuel efficiency*

eficiencia enerxética¹ (n.f.)

cat eficiència enerxética (n.f.)
esp eficiencia energética (s.f.)
fra efficacité énergétique (n.f.)

ita efficienza energetica (s.f.)
por eficiência energética (n.f.)
ron eficacitate energetică (s.f.)

eng *energy efficiency*

eficiencia enerxética² (n.f.)

cat coeficient enerxètic (n.m.)
cat coeficient de rendiment enerxètic (n.m.)
cat factor d'eficiència enerxética (n.m.)
esp factor de rendimiento energético (s.m.)
esp factor de eficiencia energética (s.m.)
esp cociente de rendimiento energético (s.m.)
[ESP]
esp factor de eficiencia de energía (s.m.) [MEX]
esp tasa de eficiencia energética (s.f.) [MEX]
esp EER (s.f. angl.) [MEX]
fra taux de rendement énergétique (n.m.)
fra rendement énergétique (n.m.)
ita tasso di rendimento energetico (s.m.)
por coeficiente de eficiência energética (n.m.)
por taxa de eficiência energética (n.f.)
ron rata de randament energetic (s.n.)
ron randament energetic (s.n.)
ron rata de eficiență energetică (s.f.)
ron coeficient de randament încălzire (s.m.)
ron coeficient de randament la încălzire (s.m.)
ron EER

eng *energy-efficiency ratio*

eng *EER*

efluente (n.m.)

cat efluent (n.m.)
esp efluente (s.m.)
fra effluent (n.m.)
ita effluente (s.m.)
por efluente (n.m.)
ron fluid care iese dintr-o instalație (s.n.)
ron care iese dintr-o instalație (adj.)

eng *effluent*

emisión (n.f.)

cat emissió (n.f.)
esp emisión (s.f.)
fra émission (n.f.)
ita emissione (s.f.)
por emissão (n.f.)
ron emisie (s.f.)
ron emisiune (s.f.)

eng *emission*

encima (n.)

glg enzima (n.)
 cat enzim (n.m.)
 esp enzima (s.f.)
 fra enzyme (n.é.)
 ita enzima (s.m.)
 por enzima (n.f.)
 ron enzimă (s.f.)

eng enzyme

endotérmico (adx.)

cat endotèrmic -a (adj.)
 esp endotérmico, ca (adj.)
 fra endothermique (adj.)
 ita endotermico (agg.)
 por endotérmico (adj.)
 ron endotermic (adj.)

eng endothermic (adj.)

enerxía da biomasa (n.f.) ⇒ bioenerxía (n.f.)

enerxía forestal (n.f.) ⇒ dendroenerxía (n.f.)

enerxía non renovábel (n.f.) ⇒ enerxía non renewable (n.f.)

enerxía non renovable (n.f.)

glg enerxía non renovábel (n.f.)
 cat energia no renovable (n.f.)
 esp enerxía no renovable (s.f.)
 fra énergie non renouvelable (n.f.)
 ita energia non rinnovabile (s.f.)
 por energia não renovável (n.f.)
 ron energie neregenerabilă (s.f.)

eng non-renewable energy

enerxía renovábel (n.f.) ⇒ enerxía renewable (n.f.)

enerxía renovable (n.f.)

glg enerxía renovábel (n.f.)
 cat energia renovable (n.f.)
 esp enerxía renovable (s.f.)
 fra énergie renouvelable (n.f.)
 ita energia rinnovabile (s.f.)
 por energia renovável (n.f.)

ron energie regenerabilă (s.f.)

eng renewable energy

enerxía solar (n.f.)

cat energia solar (n.f.)
 esp enerxía solar (s.f.)
 fra énergie solaire (n.f.)
 ita energia solare (s.f.)
 por energia solar (n.f.)
 ron energie solară (s.f.)

eng solar energy

ensilado (n.m.) ⇒ ensilaxe (n.f.)

ensilaxe (n.f.)

glg ensilado (n.m.)
 cat ensitjament (n.m.)
 cat ensitjat (n.m.)
 esp ensilado (s.m.)
 esp ensilaje (s.m.)
 fra ensilage (n.m.)
 ita insilaggio (s.m.)
 por silagem (n.f.)
 ron însilozare (s.f.)

eng silage

enzima (n.) ⇒ encima (n.)

especie endémica (n.f.)

cat espècie endèmica (n.f.)
 esp especie endémica (s.f.)
 fra espèce endémique (n.f.)
 ita specie endemica (s.f.)
 por espécie endémica (n.f.)
 ron specie endemică (s.f.)
 ron varietate endemică (s.f.)

eng endemic species

especificacións do combustíbel (n.f.pl.) ⇒ especificacións do combustible (n.f.pl.)

especificacións do combustible (n.f.pl.)

glg especificacións do combustíbel (n.f.pl.)
 cat especificació de combustible (n.f.)
 esp especificación de combustible (s.f.)
 esp especificación del combustible (s.f.) [MEX]
 fra spécification de combustible (n.f.)
 ita specifica di combustibile (s.m.)

por especificação de combustíveis (n.f.)
ron specificație de combustibil (s.f.)

eng *fuel specification*

estabilidade á oxidación (n.f.) ⇒
estabilidade de oxidación (n.f.)

estabilidade de oxidación (n.f.)

glg estabilidade á oxidación (n.f.)
cat estabilitat a l'oxidació (n.f.)
esp estabilidad a la oxidación (s.f.)
esp estabilidad oxidativa (s.f.) [MEX]
esp estabilidad de oxidación (s.f.) [MEX]
fra stabilité à l'oxydation (n.f.)
ita stabilità all'ossidazione (s.f.)
por estabilidade à oxidação (n.f.)
ron stabilitate la oxidare (s.f.)
ron stabilitate oxidativă (s.f.)

eng *oxidative stability*

eng *oxidation stability*

éster (n.m.)

cat èster (n.m.)
esp éster (s.m.)
fra ester (n.m.)
ita estere (s.m.)
por éster (n.m.)
ron ester (s.m.)

eng *ester*

esterco (n.m.)

glg argueiro (n.m.)
glg cuito (n.m.)
cat fem (n.m.)
esp estiércol (s.m.)
esp excremento animal (s.m.)
esp guano (s.m.) [MEX]
fra fumier (n.m.)
ita letame (s.m.)
por estrume (n.m.)
por esterco (n.m.)
ron bălegar (s.n.)
ron băligar (s.n.)
ron gunoi (s.n.)
ron gunoi animalier (s.n.)
ron gunoi animal (s.n.)
ron gunoi de grajd (s.n.)

eng *manure*

esterco líquido (n.m.)

glg argueiro líquido (n.m.)
glg cuito líquido (n.m.)
cat fem líquid (n.m.)
cat purí (n.m.)
cat fem pastós (n.m.)
esp estiércol líquido (s.m.)
esp estiércol fluido (s.m.)
esp estiércol pastoso (s.m.) [ESP]
esp purín (s.m.) [ESP]
esp guano líquido (s.m.) [MEX]
fra lisier (n.m.)
ita liquame (s.m.)
por esterco líquido (n.m.)
ron îngrășământ natural lichid (s.n.)
ron gunoi de grajd lichid (s.n.)
ron dejecții lichide (s.f.pl.)
ron dejecții animaliere lichide (s.f.pl.)
ron dejecții de la porcine (s.f.pl.)

eng *liquid manure*

éster etílico de aceite vexetal (n.m.)

cat èster etílic d'oli vegetal (n.m.)
esp éster etílico de aceite vegetal (s.m.)
fra ester éthylique d'huile végétale (n.m.)
fra EEHV (n.m.)
ita ester etilico di olio vegetale (s.m.)
por éster etílico de óleos vegetais (n.m.)
ron ester etilic din ulei vegetal (s.m.)
ron ester etilic de ulei vegetal (s.m.)

eng *vegetable oil ethyl ester*

eng *VOEE*

esterificación (n.f.)

cat esterificació (n.f.)
esp esterificación (s.f.)
fra estérification (n.f.)
ita estereficazione (s.f.)
por esterificação (n.f.)
ron esterificare (s.f.)

eng *esterification*

éster metílico de aceite vexetal (n.m.)

cat èster metílic d'oli vegetal (n.m.)
esp éster metílico de aceite vegetal (s.m.)
fra ester méthylique d'huile végétale (n.m.)
fra EMHV (n.m.)
ita ester metilico di olio vegetale (s.m.)
por éster metílico de óleos vegetais (n.m.)
ron ester metilic de ulei vegetal (s.m.)

ron ester metilic din ulei vegetal (s.m.)

eng *vegetable oil methyl ester*
eng *VOME*

éster metílico de ácido graxo (n.m.)

cat èster metílic d'àcids grassos (n.m.)
esp éster metílico de ácidos grasos (s.m.)
esp éster metílico de ácido graso (s.m.) [MEX]
fra ester méthylique d'acide gras (n.m.)
fra EMAG (n.m.)
ita ester metilico di acido grasso (s.m.)
por éster metílico de ácido graxo (n.m.)
ron ester metilic de acid gras (s.m.)

eng *fatty acid methyl ester*
eng *FAME*

éster metílico de colza (n.m.)

cat èster metílic de colza (n.m.)
esp éster metílico de colza (s.m.)
esp éster metílico de canola (s.m.) [MEX]
fra ester méthylique de colza (n.m.)
fra EMC (n.m.)
ita ester metilico di colza (s.m.)
por éster metílico de colza (n.m.)
ron ester metilic din colză (s.m.)
ron ester metilic din rapiță mare (s.m.)

eng *rapeseed methyl ester*
eng *RME*

etanol (n.m.)

cat etanol (n.m.)
cat alcohol etílico (n.m.)
esp etanol (s.m.)
esp alcohol etílico (s.m.)
fra éthanol (n.m.)
ita etanolo (s.m.)
por etanol (n.m.)
ron etanol (s.m.)

eng *ethanol*

etanol celulósico (n.m.)

cat etanol cel-lulòsic (n.m.)
cat etanol de cel-lulosa (n.m.)
esp etanol celulósico (s.m.)
esp etanol de celulosa (s.m.)
fra éthanol cellulosique (n.m.)
ita etanolo cellulosico (s.m.)
por etanol celulósico (n.m.)
ron etanol din celuloză (s.m.)

ron etanol celulozic (s.m.)

eng *cellulosic ethanol*

etanol de millo (n.m.)

cat etanol de blat de moro (n.m.)
esp etanol de maíz (s.m.)
esp etanol a base de maíz (s.m.) [MEX]
esp etanol a partir de maíz (s.m.) [MEX]
fra éthanol à base de maïs (n.m.)
ita etanolo a base di maïs (s.m.)
por etanol de milho (n.m.)
ron etanol pe bază de porumb (s.m.)

eng *corn-based ethanol*

ETBE (n.m.)

cat èter tert-butil etílic (n.m.)
cat èter etil tert-butílic (n.m.)
cat èter terciari butílic etílic (n.m.)
cat ETBE (n.m.)
esp éter etil tertbutílico (s.m.)
esp ETBE (s.m.)
esp éter etil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter etil tert butílico (s.m.) [MEX]
fra éthyl tertio butyl éther (n.m.)
fra ETBE (n.m.)
ita etil ter butil etere (s.m.)
por éter etil-terc-butílico (n.m.)
por éter etil-terciário butílico (n.m.)
por ETBE (n.m.)
ron etil-terț-butyl-eter (s.m.)
ron etil-terțiar-butyl-eter (s.m.)
ron ETBE (s.m.)

eng *ethyl tert-butyl ether*
eng *ETBE*
eng *tert-butyl ethyl ether*

éter da madeira (n.m.) ⇒ *metoximetano*
(n.m.)

éter metil terbutílico (n.m.)

cat èter tert-butil metílic (n.m.)
cat èter metil tert-butílic (n.m.)
cat MTBE (n.m.)
esp éter metil tertbutílico (s.m.)
esp MTBE (s.m.)
esp éter metil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter metil tert butílico (s.m.) [MEX]
fra éther méthylique ter-butylque (n.m.)
fra oxyde de méthyle et de butyle tertiaire
(n.m.)

fra **ETBM** (n.m.)
 ita **Eter metilico tributilico** (s.m.)
 por **éter metil-terc-butílico** (n.m.)
 por **éter metil-terciário butílico** (n.m.)
 por **MTBE** (n.m.)
 ron **eter metilic terțiar butilic** (s.m.)
 ron **eter metil butil terțiar** (s.m.)
 ron **metil-terțiar-butyl-eter** (s.m.)
 ron **MTBE** (s.m.)

eng *methyl tert-butyl ether*
 eng *methyl tertiary-butyl ether*
 eng **MTBE**

exotérmico, ca (adx.)

cat **exotèrmic -a** (adj.)
 esp **exotérmico, ca** (adj.)
 fra **exothermique** (adj.)
 ita **esotermico** (agg.)
 por **exotérmico** (n.m.)
 ron **exotermic** (adj.)
 ron **exoterm** (adj.)

eng *exothermic* (adj.)

extracción con disolvente (n.f.)

cat **extracció amb solvents** (n.f.)
 cat **extracció amb dissolvents** (n.f.)
 esp **extracción con disolventes** (s.f.)
 esp **extracción con solvente** (s.f.)
 esp **extracción por solvente** (s.f.)
 esp **extracción por disolvente** (s.f.)
 fra **extraction par solvant** (n.f.)
 ita **Estrazione con solvente** (s.f.)
 por **extração por solvente** (n.f.)
 por **extração com solvente** (n.f.)
 ron **extracție cu solvent** (s.f.)
 ron **solventare extractivă** (s.f.)

eng *solvent extraction*

extracción por presión mecánica (n.f.)

cat **extracció per pressió mecànica** (n.f.)
 esp **extracción por presión mecánica** (s.f.)
 esp **extracción por prensado mecánico** (s.f.)
 esp **extracción por prensa mecánica** (s.f.)
 [MEX]
 fra **extraction par pression mécanique** (n.f.)
 ita **Estrazione per pressione meccanica** (s.f.)
 por **extração por prensagem mecânica** (n.f.)
 ron **extracție prin presiune mecanică** (s.f.)

ron **extracție sub presiune mecanică** (s.f.)

eng *mechanical press extraction*

F

FAO (n.f.) ⇒ *Organización das Nacións Unidas para a Alimentación e a Agricultura* (n.f.)

fariña combustíbel (n.f.) ⇒ *fariña combustible* (n.f.)

fariña combustible (n.f.)

glg **fariña combustíbel** (n.f.)
 glg **pó combustible** (n.m.)
 glg **pó combustíbel** (n.m.)
 cat **pólvora combustible** (n.f.)
 esp **harina combustible** (s.f.)
 fra **poudre de combustible** (n.f.)
 fra **farine de combustible** (n.f.)
 ita **polvere di combustibile¹** (s.f.)
 por **combustível pulverizado¹** (n.m.)
 ron **combustibil pulverizat¹** (s.m.)

eng *fuel powder*

eng *fuel flour*

fermentación (n.f.)

cat **fermentació** (n.f.)
 esp **fermentación** (s.f.)
 fra **fermentation** (n.f.)
 ita **fermentazione** (s.f.)
 por **fermentação** (n.f.)
 ron **fermentare** (s.f.)

eng *fermentation*

fermentación acetobutílica (n.f.)

cat **fermentació acetona-butanol** (n.f.)
 esp **fermentación acetobutílica** (s.f.)
 esp **fermentación acetona-butanol** (s.f.)
 fra **fermentation acétobutylique** (n.f.)
 fra **fermentation acétonobutylique** (n.f.)
 fra **fermentation acétono-butylique** (n.f.)
 fra **fermentation acéto-butylique** (n.f.)

ita fermentazione acetono butilica (s.f.)
por fermentação acetona-butanol (n.f.)
por fermentação acetona-butanólica (n.f.)
por fermentação aceto-butílica (n.f.)
ron fermentare aceto-butilică (s.f.)

eng acetone-butanol fermentation

fermentación alcohólica (n.f.)

cat fermentació alcohòlica (n.f.)
esp fermentación alcohólica (s.f.)
fra fermentation alcoolique (n.f.)
ita fermentazione alcolica (s.f.)
por fermentação alcoólica (n.f.)
ron fermentare alcoolică (s.f.)

eng alcoholic fermentation

fluxo de residuos (n.m.)

cat corrent de residus (n.m.)
cat flux de residus (n.m.)
esp corriente de residuos (s.f.)
esp flujo de residuos (s.m.)
esp corriente de desechos (s.f.) [MEX]
esp flujo de desechos (s.m.) [MEX]
fra flux de déchets (n.m.)
ita flusso delle scorie (s.m.)
por fluxo de resíduos (n.m.)
ron flux de deșeuri (s.n.)

eng waste stream

forno (n.m.)

cat forn (n.m.)
esp horno (s.m.)
fra four (n.m.)
ita forno (s.m.)
por forno (n.m.)
ron cuptor (s.n.)

eng furnace

G

gas carbónico (n.m.) ⇒ *dióxido de carbono*
(n.m.)

gas de efecto invernadero (n.m.)

glg gas invernadero (n.m.)
cat gas d'hivernacle (n.m.)
cat gas d'efecte hivernacle (n.m.)
esp gas de efecto invernadero (s.m.)
esp gas invernadero (s.m.) [MEX]
fra gaz à effet de serre (n.m.)
fra GES (n.m.)
ita gas a effetto serra (s.m.)
por gases de efeito estufa (n.m.pl.)
ron gaz cu efect de seră (s.n.)

eng greenhouse gas

gas de síntese (n.m.)

glg gas sintético (n.m.)
cat gas de síntesi (n.m.)
esp gas de síntesis (s.m.)
esp gas sintético (s.m.)
fra gaz de synthèse (n.m.)
fra gaz synthétique (n.m.)
ita gas di sintesi (s.m.)
por gás de síntese (n.m.)
ron gaz de sinteză (s.n.)
ron gaz sintetic (s.n.)
ron singaz (s.n.)

eng synthesis gas

eng syngas

eng synthetic gas

gas de vertedero (n.m.)

cat gas d'abocador (n.m.)
esp gas de vertedero (s.m.)
fra gaz d'enfouissement (n.m.)
ita gas di infossamento (s.m.)
por gás de aterro (n.m.)
ron gaz de depozit (s.n.)

eng landfill gas

gasificación (n.f.)

cat gasificació (n.f.)
esp gasificación (s.f.)
fra gazéification (n.f.)
ita gassificazione (s.f.)
por gaseificação (n.f.)
ron gazeificare (s.f.)

eng gasification

gasificador (n.m.)

cat gasador (n.m.)
cat gasificador (n.m.)
esp gasificador (s.m.)
fra gazéifieur (n.m.)
ita gassificatore (s.m.)
por gaseificador (n.m.)
ron gazificator (s.n.)

eng *gasifier*

gas invernadoiro (n.m.) ⇒ *gas de efecto invernadoiro (n.m.)*

gas licuado de petróleo (n.m.)

cat gas liquat del petroli (n.m.)
cat GLP (n.m.)
esp gas licuado de petróleo (s.m.)
esp GLP (s.m.)
esp gas LP (s.m.) [MEX]
esp gas de petróleo licuado (s.m.) [MEX]
fra gaz de pétrole liquéfié (n.m.)
fra GPL (n.m.)
ita gas di petrolio liquefatto (s.m.)
por gás liquefeito de petróleo (n.m.)
por gás GLP (n.m.)
ron gaz petrolier lichefiat (s.n.)
ron gaz petrol lichefiat (s.n.)
ron GPL (s.n.)

eng *liquefied petroleum gas*
eng *LPG*

gas natural (n.m.)

cat gas natural (n.m.)
esp gas natural (s.m.)
fra gaz naturel (n.m.)
ita gas naturale (s.m.)
por gás natural (n.m.)
ron gaz natural (s.n.)

eng *natural gas*

gas natural de síntese (n.m.)

glg gas natural sintético (n.m.)
cat gas natural de substitució (n.m.)
cat gas natural sintètic (n.m.)
cat GNS (n.m.)
esp gas natural de sustitución (s.m.)
esp gas natural sintético (s.m.)
esp GNS (s.m.)
esp gas natural sustituto (s.m.) [MEX]
esp gas natural artificial (s.m.) [MEX]

esp SNG (s.m.) [MEX]
fra gaz naturel de substitution (n.m.)
fra gaz naturel de synthèse (n.m.)
fra gaz naturel synthétique (n.m.)
ita gas naturale di sostituzione (s.m.)
por gás natural de substituição (n.m.)
por gás natural sintético (n.m.)
por GNS (n.m.)
ron gaz natural de substituție (s.n.)
ron gaz natural de sinteză (s.n.)
ron gaz natural sintetic (s.n.)
ron biogaz GNS (s.n.)
ron GNS (s.n.)

eng *substitute natural gas*
eng *synthetic natural gas*
eng *SNG*

gas natural sintético (n.m.) ⇒ *gas natural de síntese (n.m.)*

gasoduto (n.m.)

cat gasoducte (n.m.)
esp gasoducto (s.m.)
fra gazoduc (n.m.)
ita gasdotto (s.m.)
por gasoduto (n.m.)
ron gazoduct (s.n.)

eng *gas pipeline*

gasohol (n.m.)

*glg*alconafta (n.m.)
cat gasohol (n.m.)
esp gasohol (s.m.)
fra essence-alcool (n.m.)
fra alco-essence (n.m.)
fra alcool-essence (n.m.)
ita benzina-alcool (s.f.)
por gasool (n.m.)
ron gazohol (s.sg.tant.)
ron benzină-alcool (s.f.)

eng *gasohol*

gasóleo pesado (n.m.)

glg diésel pesado (n.m.)
cat gasoil pesat (n.m.)
cat diésel pesat (n.m.)
cat oli diésel pesat (n.m.)
esp gasóleo pesado (s.m.)
esp gasoil pesado (s.m.)
esp aceite diesel pesado (s.m.) [MEX]

esp aceite diésel pesado (s.m.) [ESP]
 fra huile diesel lourde (n.f.)
 ita olio diesel pesante (s.m.)
 por óleo deisel pesado (n.m.)
 ron ulei greu (s.n.)
 ron diesel greu (s.n.)
 ron combustibil diesel greu (s.m.)
 ron combustibil greu (s.m.)
 ron ulei pentru motoare diesel heavy duty (s.n.)

eng *heavy diesel oil*

gasolina para automoción ⇒ *carburante para automóviles*

gasolina reformulada (n.f.)

cat gasolina reformulada (n.f.)
 esp gasolina reformulada (s.f.)
 esp RFG (s.f.) [MEX]
 fra carburant reformulé (n.m.)
 fra essence reformulée (n.f.)
 fra essence à formule modifiée (n.f.)
 ita carburante riformulato (s.m.)
 por gasolina reformulada (n.f.)
 ron carburant reformulat (s.m.)

eng *reformulated gasoline*

eng *reformulated gas*

eng *RFG*

gasolina sen chumbo (n.f.)

glg carburante sen chumbo (n.f.)
 cat gasolina sense plom (n.f.)
 esp gasolina sin plomo (s.f.)
 esp gasolina libre de plomo (s.f.) [MEX]
 esp nafta sin plomo (s.f.) [ARG]
 fra carburant sans plomb (n.m.)
 fra essence sans plomb (n.f.)
 ita carburante senza piombo (s.m.)
 por gasolina sem chumbo (n.f.)
 ron carburant fără plumb (s.m.)
 ron benzină fără plumb (s.f.)
 ron combustibil fără plumb (s.m.)

eng *unleaded gasoline*

eng *lead-free gasoline*

eng *no-lead gasoline*

eng *leadless gasoline*

eng *white gasoline*

eng *clear gasoline*

eng *unleaded petrol [GB]*

gasolina súper (n.f.) ⇒ *supercarburante (n.m.)*

gasolina súper sen chumbo (n.f.) ⇒ *supercarburante sen chumbo (n.m.)*

gas propano (n.m.) ⇒ *propano (n.m.)*

gas sintético (n.m.) ⇒ *gas de síntese (n.m.)*

GBEP (n.m.) ⇒ *Global Bioenergy Partnership (n.m.)*

glicerina (n.f.)

glg glicerol (n.m.)
 cat glicerina (n.f.)
 cat glicerol (n.m.)
 esp glicerina (s.f.)
 esp glicerol (s.m.)
 fra glycérine (n.f.)
 fra glycérol (n.m.)
 ita glicerina (s.f.)
 por glicerina (n.f.)
 por glicerol (n.m.)
 ron glicerină (s.f.)

eng *glycerin*

eng *glycerine*

eng *glycerol*

glicerol (n.m.) ⇒ *glicerina (n.f.)*

glicosa (n.f.)

glg glucosa (n.f.)
 cat glucosa (n.f.)
 esp glucosa (s.f.)
 fra glucose (n.m.)
 ita glucosio (s.m.)
 por glicose (n.f.)
 ron glucoză (s.f.)

eng *glucose*

Global Bioenergy Partnership (n.m.)

glg GBEP (n.m.)

cat Associació Global per a la Bioenergia (n.f.)

esp Asociación Global para la Bioenergía (s.f.)

esp GBEP (s.f.)

fra Global Bioenergy Partnership (n.m.)

fra GBEP (n.m.)
 ita *partnership in bioenergia globale* (s.f.)
 por *Parceria Global de Bioenergia (GBEP)* (n.f.)
 ron *Parteneriat Global pentru Bioenergie* (s.n.)
 ron *Global Bioenergy Partnership* (s.n.)
 ron GBEP (s.n.)

eng *Global Bioenergy Partnership*
 eng GBEP

glucosa (n.f.) ⇒ *glicosa* (n.f.)

grans secos de destilaría con solúbeis (n.m.pl.) ⇒ *grans secos de destilaría con solubles* (n.m.pl.)

grans secos de destilaría con solubles (n.m.pl.)

glg *grans secos de destilaría con solúbeis* (n.m.pl.)
 glg *grans secos de destilería con solubles* (n.m.pl.)
 glg *grans secos de destilería con solúbeis* (n.m.pl.)
 cat *grans secs de destil·leria amb solubles* (n.m.pl.)
 cat DDGS (n.m.pl.)
 esp *granos secos de destilería con solubles* (s.m.pl.)
 esp DDGS (s.m.pl.) [MEX]
 fra *drêches de distillerie avec solubles* (n.f.pl.)
 fra *drêches de distillerie avec solubles* (n.f.pl.)
 fra DDS (n.f.pl.)
 fra *drêches et solubles de distillerie* (n.m.pl.)
 fra *drêches et solubles de distillerie* (n.m.pl.)
 ita *grani di distilleria con solubili* (s.m.pl.)
 por *grãos secos de destilaria com solúveis* (n.m.pl.)
 por DDGS (n.m.pl.)
 ron *borhoturi de distilerie cu substanțe solubile* (s.n.pl.)
 ron *reziduuri de distilerie cu substanțe solubile* (s.n.pl.)

eng *dried distillers grains with solubles* (pl.)
 eng DDGS (pl.)

grans secos de destilería con solúbeis (n.m.pl.) ⇒ *grans secos de destilaría con solubles* (n.m.pl.)

grans secos de destilería con solubles (n.m.pl.) ⇒ *grans secos de destilaría con solubles* (n.m.pl.)

granulado (n.m.) ⇒ *pellet* (n.m.)

granulado de madeira (n.m.)

glg *pellets de madeira* (n.m.pl.)
 cat *pèl·let de fusta* (n.m.)
 cat *granulat de fusta* (n.m.)
 esp *pellet de madera* (s.m.)
 esp *gránulo de madera* (s.m.)
 esp *pelet de madera* (s.m.) [ESP]
 esp *pélet de madera* (s.m.) [ESP]
 esp *comprimido de madera* (s.m.) [MEX]
 fra *granulé de bois* (n.m.)
 ita *granulato di legno* (s.m.)
 por *pellet de madeira* (n.m.)
 ron *granulat din lemn* (s.n.)
 ron *pelet din lemn* (s.m.)
 ron *pelet de lemn* (s.m.)

eng *wood pellet*

H

hexadecano (n.m.)

glg *cetano* (n.m.)
 cat *hexadecà* (n.m.)
 cat *età* (n.m.)
 esp *hexadecano* (s.m.)
 esp *cetano* (s.m.)
 fra *hexadécane* (n.m.)
 fra *cétane* (n.m.)
 ita *esadecano* (s.m.)
 por *cetano* (n.m.)
 por *hexadecano* (n.m.)
 ron *hexadecan* (s.n.)
 ron *cetan* (s.n.)

eng *hexadecane*
 eng *cetane*

híbrido (n.m.)

cat *híbrid* (n.m.)
 esp *híbrido* (s.m.)
 fra *hybride* (n.m.)
 ita *ibrido* (s.m.)

por híbrido (n.m.)
ron hibrid (s.m.)

eng *hybrid* (n.)

hidrocarburo (n.m.)

cat hidrocarbur (n.m.)
cat HC (n.m.)
esp hidrocarburo (s.m.)
fra hydrocarbure (n.m.)
ita idrocarburo (s.m.)
por hidrocarbonetos (n.m.pl.)
ron hidrocarbură (s.f.)

eng *hydrocarbon*

hidrocarburo aromático policíclico (n.m.)

cat hidrocarbur aromàtic policíclic (n.m.)
cat HAP (n.m.)
esp hidrocarburo aromático policíclico (s.m.)
esp HAP (s.m.)
esp PAH (s.m.) [MEX]
fra hydrocarbure aromatique polycyclique (n.m.)
fra HAP (n.m.)
ita idrocarburo aromatico policiclico (s.m.)
por hidrocarbonetos aromáticos policíclicos (n.m.pl.)
por HAPs (n.m.pl.)
ron hidrocarbură aromatică policiclică (s.f.)
ron PAH (s.f.)

eng *polycyclic aromatic hydrocarbon*
eng *PAH*

hidrólise (n.f.)

cat hidròlisi (n.f.)
esp hidrólisis (s.f.)
fra hydrolyse (n.f.)
ita idrolisi (s.m.)
por hidrólise (n.f.)
ron hidroliză (s.f.)

eng *hydrolysis*

hidrólise encimática (n.f.)

cat hidròlisi enzimàtica (n.f.)
esp hidrólisis enzimática (s.f.)
esp hidrólisis de enzimas (s.f.) [MEX]
fra hydrolyse enzymatique (n.f.)

ita idrolisi enzimatica (s.f.)
por hidrólise enzimática (n.f.)
ron hidroliză enzimatică (s.f.)

eng *enzymatic hydrolysis*
eng *enzyme hydrolysis*

hidróxeno total (n.m.)

cat hidrogen total (n.m.)
esp hidrógeno total (s.m.)
fra hydrogène total (n.m.)
ita idrogeno totale (s.m.)
por hidrogênio total (n.m.)
por hidrogénio total (n.m.) [PRT]
ron hidrogen total (s.n.)

eng *total hydrogen*

humidade (n.f.)

cat humitat (n.f.)
esp humedad (s.f.)
fra humidité (n.f.)
ita umidità (s.f.)
por teor de umidade (n.m.)
por humidade (n.m.) [PRT]
ron umiditate (s.f.)

eng *moisture*

humidade total (n.f.)

cat humitat total (n.f.)
esp humedad total (s.f.)
fra humidité totale (n.f.)
ita umidità totale (s.f.)
por umidade total (n.f.)
por humidade total (n.m.) [PRT]
ron umiditate totală (s.f.)

eng *total moisture*

humus (n.m.)

cat llevat (n.m.)
esp levadura (s.f.)
fra levure (n.f.)
ita lievito (s.m.)
por levedura (n.f.)
ron drojdie (s.f.)

eng *yeast*

I

IAT (n.m.) ⇒ *índice de acidez total (n.m.)*

impuesto especial (n.m.)

cat **accisa (n.f.)**
cat **impost especial (n.m.)**
esp **impuesto especial (s.m.) [ESP]**
esp **accisa (s.f.) [ESP]**
esp **impuesto (s.m.) [MEX]**
esp **impuesto al consumo (s.m.) [MEX]**
fra **droit d'accise (n.m.)**
fra **accise (n.f.)**
ita **diritto di accise (s.m.)**
por **impuesto especial de consumo (n.m.)**
ron **acciză (s.f.)**

eng *excise tax*
eng *excise duty*
eng *excise*

incineradora (n.f.)

cat **planta incineradora (n.f.)**
cat **incineradora (n.f.)**
esp **incinerador (s.m.)**
fra **incinérateur (n.m.)**
ita **inceneritore (s.m.)**
por **incinerador (n.m.)**
ron **incinerator (s.n.)**

eng *incinerator*

índice de acidez total (n.m.)

glg **IAT (n.m.)**
cat **índex d'acidesa total (n.m.)**
esp **índice de acidez total (s.m.)**
esp **IAT (s.m.) [MEX]**
esp **número de acidez total (s.m.) [MEX]**
esp **NAT (s.m.) [MEX]**
fra **índice d'acidité totale (n.m.)**
fra **índice d'acidité (n.m.)**
ita **índice di acidità totale (s.m.)**
por **índice de acidez total (n.m.)**
ron **índice de aciditate totală (s.m.)**
ron **índice de aciditate (s.m.)**

eng *total acid number*
eng *TAN*

índice de cetano (n.m.)

cat **índex de cetà (n.m.)**
esp **índice de cetano (s.m.)**
fra **índice de cétane (n.m.)**
ita **índice di cetano (s.m.)**
por **índice de cetano (n.m.)**
ron **índice cetanic (s.m.)**

eng *cetane rating*

índice de iodo (n.m.)

cat **índex de iode (n.m.)**
esp **índice de yodo (s.m.)**
esp **valor de yodo (s.m.) [MEX]**
esp **número de yodo (s.m.) [MEX]**
esp **número de iodo (s.m.) [MEX]**
fra **índice d'iode (n.m.)**
ita **índice di iodio (s.m.)**
por **índice de iodo (n.m.)**
ron **índice de iod (s.m.)**

eng *iodine value*
eng *iodine number*

índice de octano (n.m.)

glg **número de octano (n.m.)**
glg **octanaxe (n.f.)**
glg **índice de resistencia á detonación (n.m.)**
cat **índex d'octà (n.m.)**
esp **índice de octano (s.m.)**
esp **octanaje (s.m.) [MEX]**
esp **índice antidetonante (s.m.) [MEX]**
fra **índice d'octane (n.m.)**
fra **índice antidétonant (n.m.)**
ita **índice di ottano (s.m.)**
por **octanagem (n.f.)**
por **índice de octano (n.m.)**
ron **índice octanic (s.m.)**
ron **cifrá octanică (s.f.)**
ron **C.O. (s.f.)**

eng *octane index*
eng *antiknock index*
eng *anti-knock index*

índice de resistencia á detonación (n.m.) ⇒ *índice de octano (n.m.)*

inhibidor de corrosión (n.m.)

cat **inhibidor de corrosió (n.m.)**
esp **inhibidor de corrosión (s.m.)**
fra **inhibiteur de corrosion (n.m.)**

ita inibitore di corrosione (s.m.)
por inibidor de corrosão (n.m.)
ron inhibitor de corozioane (s.m.)

eng *corrosion inhibitor*

J

Jatropha curcas (n.f.)

glg purgueira (n.f.)
glg piñón manso (n.m.)
cat pinyó de l'Índia (n.m.)
cat Jatropha (n.f.)
cat Jatropha curcas (n.f.)
esp Jatropha curcas (s.f.)
esp jatrofa (s.f.)
esp piñón de tempate (s.m.)
esp Jatropha curcas (n. Lat.) [MEX]
esp piñón mexicano (s.m.) [MEX]
esp jatrophia (s.f.) [MEX]
fra Jatropha curcas
fra pignon d'Inde (n.m.)
fra pourghère (n.f.)
fra grand médicinier (n.m.)
fra Jatropha curcas (lat.)
ita fisico noce (s.m.)
por pinhão-manso (n.m.)
ron Jatropha curcas (s.m.)
ron Purghera (s.f.)

eng *Barbados nut tree*
eng *purging nut tree*
eng *Jatropha curcas (Lat.)*

L

lascas de madeira (n.f.pl.)

cat encenall de fusta (n.m.)
esp astilla (s.f.)
esp viruta de madera (s.f.) [ESP]
esp astilla de madera (s.f.) [MEX]
esp astilla forestal¹ (s.f.) [MEX]
fra copeau de bois (n.m.)
ita cippato legnoso (s.m.)
por lascas de madeira¹ (n.f.pl.)

por cavacos de madeira¹ (n.m.pl.)
ron aşchie de lemn (s.f.)

eng *wood chip*
eng *woodchip*

lasca verde (n.f.)

cat estella forestal (n.f.)
esp astilla verde (s.f.)
esp astilla forestal² (s.f.)
fra copeau vert (n.m.)
ita cippato verde (s.m.)
por lascas de madeira² (n.f.pl.)
por cavacos de madeira² (n.m.pl.)
ron aşchie verde (s.f.)

eng *green chip*

leña (n.f.)

cat llenya (n.f.)
esp leña (s.f.)
fra bois de feu (n.m.)
ita legna da ardere (s.f.)
por lenha (n.f.)
ron lemn de foc (s.n.)

eng *fuelwood*

leñoso (adx.)

cat llenyós -osa (adj.)
esp leñoso, sa (adj.)
fra ligneux (adj.)
ita legnoso (agg.)
por lenhoso (adj.)
ron lemnos (adj.)

eng *woody*

licor negro (n.m.)

cat licor negre (n.m.)
esp licor negro (s.m.)
esp lodo negro (s.m.)
esp lejía negra (s.f.)
fra liqueur noire (n.f.)
fra lessive noire (n.f.)
ita liquor nero (s.m.)
por licor negro (n.m.)
por lixívia negra (n.f.)
ron lichior negru (s.n.)

eng *black liquor*

lignina (n.f.)

cat lignina (n.f.)
 esp lignina (s.f.)
 fra lignine (n.f.)
 ita lignina (s.f.)
 por lignina (n.f.)
 por lenhina (n.f.)
 ron lignină (s.f.)

eng lignin

lignocelulosa (n.f.)

cat lignocel·lulosa (n.f.)
 esp lignocelulosa (s.f.)
 fra lignocellulose (n.f.)
 ita lignocellulosa
 por lignocelulose (n.f.)
 ron lignoceluloză (s.f.)

eng lignocellulose

lodo fibroso (n.m.)

cat llot de fibres (n.m.)
 esp lodo de fibra (s.m.)
 esp lodo fibroso (s.m.) [MEX]
 fra boue de fibres (n.f.)
 ita fango contenente fibre (s.m.)
 por suspensão de fibras (n.f.)
 ron nămol cu conținut de fibre (s.n.)

eng fibre sludge
 eng fiber sludge [US]

M

M85 (n.m.)

cat M85 (n.m.)
 esp M85 (s.m.)
 fra M85 (n.m.)
 ita M85 (s.m.)
 por M85 (n.m.)
 ron M85 (s.m.)

eng M85

macroalga (n.f.)

cat macroalga (n.f.)
 esp macroalga (s.f.)

fra macroalgue (n.f.)
 fra macro-algue (n.f.)
 ita macroalga (s.f.)
 por macroalga (n.f.)
 ron macroalgă (s.f.)

eng macroalga
 eng macro-alga

madeira de trituración (n.f.)

cat fusta de trituració (n.f.)
 esp madera de trituración (s.f.)
 esp madera para pulpa de papel (s.f.)
 esp madera para pulpa (s.f.) [MEX]
 fra bois de trituration (n.m.)
 ita legno da triturare (s.m.)
 por madeira triturada (n.f.)
 ron lemn de triturare (s.n.)
 ron lemn pentru tocătură (s.n.)

eng pulpwood

madeira serrada (n.f.)

cat fusta serrada (n.f.)
 esp madera aserrada (s.f.)
 fra bois de sciage (n.m.)
 ita legname da lavoro (s.m.)
 por madeira serrada (n.f.)
 ron material lemnos debitat (s.n.)

eng sawn wood

materia inorgánica (n.f.)

cat matèria inorgànica (n.f.)
 esp materia inorgánica (s.f.)
 fra matière inorganique (n.f.)
 ita materia inorganica (s.f.)
 por matéria inorgânica (n.f.)
 ron materie anorganică (s.f.)

eng inorganic matter

materia oleaxinosa (n.f.) ⇒ *materia prima oleaxinosa (n.f.)*

materia orgánica (n.f.)

cat matèria orgànica (n.f.)
 esp materia orgánica (s.f.)
 fra matière organique (n.f.)
 ita materia organica (s.f.)
 por matéria orgânica (n.f.)

ron materie organică (s.f.)

eng organic material

eng biological feedstock

materia prima (n.f.)

cat matèria primera (n.f.)

esp materia prima (s.f.)

fra matière première (n.f.)

ita materia prima (s.f.)

por matéria-prima (n.f.)

ron materie primă (s.f.)

eng feedstock

materia prima oleaxinosa (n.f.)

glg materia oleaxinosa (n.f.)

cat matèria primera oleaginosa (n.f.)

esp materia prima oleaginosa (s.f.)

fra matière première oléagineuse (n.f.)

ita materia prima oleaginosa (s.f.)

por matéria-prima oleaginosa (n.f.)

ron materie primă oleaginoasă (s.f.)

eng oil seed feedstock

materia prima para a xeración de dendroenerxía (n.f.)

cat matèria primera dendroenergètica (n.f.)

esp materia prima dendroenergética (s.f.)

esp materia prima para dendroenergía (s.f.)

[MEX]

fra matière première de dendroénergie (n.f.)

ita materia prima di dendroenergia (s.f.)

por dendroenergia (n.f.)

por matéria prima para dendroenergia (n.f.)

ron materie primă din energie dendrologică (s.f.)

eng wood energy feedstock

mestura en liña (n.f.)

glg mestura por inxección (n.f.)

glg mestura por inxección en liña (n.f.)

cat barreja en línia (n.f.)

esp mezcla en línea (s.f.)

esp mezcla por inyección (s.f.) [MEX]

fra mélange en ligne (n.m.)

fra mélange par injection en ligne (n.m.)

fra mélange par injection (n.m.)

ita miscelazione in linea (s.f.)

por mistura em linha (n.f.)

por mistura por injeção (n.f.)

ron amestec în linie (s.n.)

ron amestec prin injecție în linie (s.n.)

eng sidestream blending

eng injection blending

eng in-line blending

eng wild-stream blending

mestura por inxección (n.f.) ⇒ *mestura en liña (n.f.)*

mestura por inxección en liña (n.f.) ⇒ *mestura en liña (n.f.)*

mestura por salpicadura (n.f.)

cat barreja splash (n.f.)

esp mezcla splash (s.f.)

fra mélange par barbotage (n.m.)

ita miscelazione a spruzzo (s.f.)

por mistura por borbulhamento (n.f.)

ron amestec prin barbotare (s.n.)

eng splash blending

mestura proporcional (n.f.)

cat barreja proporcional (n.f.)

esp mezcla proporcional (s.f.)

fra mélange proportionnel (n.m.)

ita miscela proporzionale (s.f.)

por mistura proporcional (n.f.)

ron amestec proporțional (s.n.)

eng ratio blending

mestura secuencial (n.f.)

cat barreja seqüencial (n.f.)

esp mezcla secuencial (s.f.)

fra mélange séquentiel (n.m.)

ita miscela sequenziale (s.f.)

por mistura sequencial (n.f.)

ron amestec secvențial (s.n.)

eng sequential blending

metanización (n.f.)

glg biometanización (n.f.)

cat metanització (n.f.)

cat fermentació metànica (n.f.)

esp metanización (s.f.)

esp fermentación metánica (s.f.)

esp biometanización (s.f.)

esp fermentación de metano (s.f.) [MEX]

esp fermentación metanogénica (s.f.) [MEX]
 fra méthanisation (n.f.)
 fra fermentation méthanique (n.f.)
 fra biométhanisation (n.f.)
 ita metanizzazione (s.f.)
 por biometanização (n.f.)
 por metanização (n.f.)
 ron metanizare (s.f.)
 ron biometanizare (s.f.)
 ron fermentare metanică (s.f.)

eng *methanization*
 eng *methane fermentation*
 eng *methanogenic fermentation*

metanizador (n.m.)

cat metanitzador (n.m.)
 esp metanizador (s.m.)
 fra méthaniseur (n.m.)
 ita metanizzatore (s.m.)
 por metanizador (n.m.)
 ron metanizator (s.n.)

eng *methanizer*

metanol (n.m.)

glg alcol metílico (n.m.)
 cat metanol (n.m.)
 cat alcohol metílico (n.m.)
 cat carbinol (n.m.)
 esp metanol (s.m.)
 esp alcohol metílico (s.m.)
 esp carbinol (s.m.)
 esp alcohol de madera (s.m.) [MEX]
 fra méthanol (n.m.)
 fra alcool méthylique (n.m.)
 ita metanolo (s.m.)
 por metanol (n.m.)
 ron metanol (s.m.)
 ron alcool metilic (s.m.)

eng *methanol*
 eng *methyl alcohol*
 eng *wood alcohol*

método de Karl Fischer (n.m.)

cat mètode de Karl Fischer (n.m.)
 esp método de Karl Fischer (s.m.)
 fra méthode de Karl Fischer (n.f.)
 ita metodo di Karl Fischer (s.m.)
 por método de Karl-Fischer (n.m.)
 ron metoda lui Karl Fischer (s.f.)

ron metoda Karl Fischer (s.f.)

eng *Karl Fischer method*

metoximetano (n.m.)

glg éter da madeira (n.m.)
 glg dimetil óxido (n.m.)
 glg DME (n.m.)
 cat metoximetà (n.m.)
 cat èter dimetilic (n.m.)
 esp metoximetano (s.m.)
 esp dimetil éter (s.m.) [MEX]
 esp DME (s.m.) [MEX]
 esp éter dimetilico (s.m.) [MEX]
 fra méthoxyméthane (n.m.)
 fra oxyde de diméthyle (n.m.)
 ita metossimetano (s.m.)
 por éter dimetilico (n.m.)
 por metoximetano (n.m.)
 ron metoximetan (s.m.)
 ron eter dimetilic (s.m.)
 ron dimetil eter (s.m.)

eng *methoxymethane*
 eng *dimethyl ether*
 eng *DME*

microalga (n.f.)

cat microalga (n.f.)
 esp microalga (s.f.)
 fra microalgue (n.m.)
 fra micro-algae (n.m.)
 ita microalga (s.f.)
 por microalga (n.f.)
 ron microalgă (s.f.)
 ron micro-algă (s.f.)

eng *microalga*
 eng *micro-alga*

monóxido de carbono (n.m.)

cat monòxid de carboni (n.m.)
 esp monóxido de carbono (s.m.)
 esp CO (s.m.) [MEX]
 fra monoxyde de carbone (n.m.)
 ita monossido di carbonio (s.m.)
 por monóxido de carbono (n.m.)
 ron monoxid de carbon (s.m.)

eng *carbon monoxide*

mulime (n.m.) ⇒ *broza* (n.f.)

N

necrocarburante (n.m.)

- cat* necrocarburant (n.m.)
- esp* necrocombustible (s.m.)
- fra* nécrocarburant (n.m.)
- ita* necrocarburante (s.m.)
- por* necrocombustível (n.m.)
- ron* necrocarburant (s.m.)
- ron* necrocombustibil (s.m.)

eng *necrofuel*

número de octano (n.m.) ⇒ *índice de octano (n.m.)*

O

octanaxe (n.f.) ⇒ *índice de octano (n.m.)*

Organización das Nacións Unidas para a Alimentación e a Agricultura (n.f.)

- glg* FAO (n.f.)
- cat* Organització de les Nacions Unides per a l'Agricultura i l'Alimentació (n.f.)
- cat* FAO (n.f.)
- esp* Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (s.f.)
- esp* FAO (s.f.)
- fra* Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (n.f.)
- fra* FAO (n.f.)
- ita* Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (s.f.)
- por* Organização das Nações Unidas para a Agricultura e a Alimentação (n.f.)
- por* FAO (n.f.)
- ron* Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (s.f.)
- ron* FAO (s.f.)

eng *Food and Agriculture Organization of the United Nations*

eng *FAO*

óxido de dinitróxeno (n.m.) ⇒ *óxido de nítróxeno (n.m.)*

óxido de nítróxeno (n.m.)

- glg* óxido nítrico (n.m.)
- glg* óxido de dinitróxeno (n.m.)
- cat* òxid de nitrogen (n.m.)
- cat* monòxid de nitrogen (n.m.)
- cat* òxid nítric (n.m.)
- esp* óxido de nítrógeno (s.m.)
- esp* monóxido de nítrógeno (s.m.)
- esp* óxido nítrico (s.m.)
- esp* NOx (s.m.) [MEX]
- fra* oxyde d'azote (n.m.)
- ita* ossido d'azoto (s.m.)
- por* óxido de nitrogênio (n.m.)
- por* óxido de azoto (n.m.)
- ron* oxid de azot (s.m.)
- ron* oxid de nitrogen (s.m.)

eng *nitrogen oxide*

eng *NOx*

óxido nítrico (n.m.) ⇒ *óxido de nítróxeno (n.m.)*

P

paínzo perenne (n.m.) ⇒ *Panicum virgatum (n.m.)*

Panicum virgatum (n.m.)

- glg* paínzo perenne (n.m.)
- cat* Panicum virgatum (n.f.)
- esp* pasto varilla (s.m.)
- esp* Panicum virgatum (n. Lat.) [MEX]
- esp* switchgrass (s.m. angl.) [MEX]
- esp* pasto aguja (s.m.) [ESP]
- fra* panic raide (n.m.)
- fra* panic dressé (n.m.)
- fra* Panicum virgatum (lat.)
- ita* panico verga (s.m.)
- por* gramíneas (n.f.pl.)
- ron* Panicum Virgatum (lat.)
- ron* switchgrass

eng *switchgrass*

eng *old switch panicgrass*
eng *Panicum virgatum* (Lat.)

parcela de mostraxe (n.f.)

cat *parcel·la d'assaig* (n.f.)
cat *parcel·la de mostreig* (n.f.)
esp *parcela de ensayo* (s.f.)
esp *parcela de muestreo* (s.f.)
esp *parcela de inventario* (s.f.)
esp *parcela de estudio* (s.f.) [MEX]
fra *placette d'échantillonnage* (n.f.)
fra *placette-échantillon* (n.f.)
ita *campione di terreno* (s.m.)
por *parcela amostral* (n.f.)
por *parcela de amostragem* (n.f.)
ron *parcelă de eşantionare* (s.f.)

eng *sample plot*
eng *sampling plot*
eng *study plot*

PCCE (n.f.) ⇒ *producción combinada de calor e electricidade* (n.f.)

PCI (n.m.) ⇒ *poder calorífico neto* (n.m.)

PCS (n.m.) ⇒ *poder calorífico bruto* (n.m.)

pellet (n.m.)

glg *granulado* (n.m.)
cat *pel·let* (n.m.)
cat *granulat* (n.m.)
esp *pellet de biocombustible* (s.m.)
esp *pellet* (s.m.)
esp *gránulo* (s.m.)
esp *pelet* (s.m.) [ESP]
esp *pélet* (s.m.) [ESP]
esp *pastilla de biocombustible* (s.f.) [MEX]
esp *comprimido de biocombustible* (s.m.) [MEX]
fra *granulé* (n.m.)
fra *granule* (n.m.)
fra *comprimé de biocombustible* (n.m.)
fra *boulette de biocombustible* (n.f.)
ita *granulato* (s.m.)
por *granulado* (n.m.)
por *pellet* (n.m.)
ron *granulat* (s.n.)
ron *granulă* (s.f.)

ron *pelet* (s.m.)
ron *biocombustibil granulat* (s.m.)

eng *biofuel pellet*

pellets de madeira (n.m.pl.) ⇒ *granulado de madeira* (n.m.)

petrodiesel (n.m.) ⇒ *diésel de petróleo* (n.m.)

petróleo (n.m.)

cat *petroli* (n.m.)
esp *petróleo* (s.m.)
fra *pétrole* (n.m.)
ita *petrolio* (s.m.)
por *petróleo* (n.m.)
ron *petrol* (s.n.)

eng *petroleum*

piñón manso (n.m.) ⇒ *Jatropha curcas* (n.f.)

pirólise (n.f.)

cat *piròlisi* (n.f.)
esp *pirólisis* (s.f.)
fra *pyrolyse* (n.f.)
ita *pirolisi* (s.f.)
por *pirólise* (n.f.)
ron *piroliză* (s.f.)

eng *pyrolysis*

pirolise da madeira (n.f.) ⇒ *carbonización da madeira* (n.f.)

pirolizado (n.m.)

cat *pirolitzat* (n.m.)
esp *pirolizado* (s.m.)
fra *pyrolysat* (n.m.)
ita *pirolisato* (s.m.)
por *pirolizado* (n.m.)
ron *pirolizat* (s.m.)

eng *pyrolyzate*
eng *pyrolyzate*

planta azucreira (n.f.)

- glg planta de azucre (n.f.)
 cat planta sucrera (n.f.)
 cat sucrera (n.f.)
 esp planta de azúcar (s.f.)
 esp planta azucarera (s.f.) [MEX]
 fra plante sucrière (n.f.)
 fra plante à sucre (n.f.)
 ita pianta zuccherina (s.m.)
 por usina de açúcar (n.f.)
 por planta açucareira (n.f.)
 ron plantă zahariferă (s.f.)
 ron plantă zaharoasă (s.f.)

eng *sugar plant*

planta de azucre (n.f.) ⇒ *planta azucreira* (n.f.)

planta herbácea enerxética (n.f.)

- cat planta herbàcia energètica (n.f.)
 esp planta herbácea energética (s.f.)
 fra plante herbacée énergétique (n.f.)
 fra herbe énergétique (n.f.)
 fra plante herbacée combustible (n.f.)
 ita pianta erbacea energetica (s.f.)
 por planta energética herbácea (n.f.)
 ron plantă erbacee energetică (s.f.)

eng *energy grass*
 eng *fuel grass*

planta oleaxinosa (n.f.)

- cat planta oleaginosa (n.f.)
 esp planta oleaginosa (s.f.)
 esp oleaginosas (s.f.pl.) [MEX]
 fra oléagineux (n.m.)
 fra plante oléagineuse (n.f.)
 ita pianta oleaginosa (s.f.)
 por oleaginosas (n.f.pl.)
 ron oleaginoase (s.f.pl.)
 ron plantă oleaginoasă (s.f.)
 ron oleaginos (adj.)

eng *oilseed*
 eng *oil seed*

pó combustíbel (n.m.) ⇒ *fariña* *combustible* (n.f.)

pó combustíbel (n.m.) ⇒ *fariña* *combustible* (n.f.)

pó de combustíbel (n.m.) ⇒ *pó de* *combustible* (n.m.)

pó de combustible (n.m.)

- glg pó de combustíbel (n.m.)
 cat pols combustible (n.f.)
 esp polvo combustible (s.m.)
 esp combustible pulverizado (s.m.) [MEX]
 fra poussière de combustible (n.f.)
 ita polvere di combustibile² (s.f.)
 por combustível pulverizado² (n.m.)
 ron praf de combustibil (s.n.)
 ron combustibil pulverizat² (s.m.)

eng *fuel dust*

poder calorífico (n.m.)

- cat poder calorífic (n.m.)
 esp poder calorífico (s.m.)
 esp valor calorífico (s.m.) [MEX]
 esp calor de combustión (s.m.) [MEX]
 fra pouvoir calorifique (n.m.)
 fra valeur calorifique (n.f.)
 ita potere calorico (s.m.)
 por poder calorífico (n.m.)
 ron putere calorică (s.f.)
 ron valoare calorică (s.f.)

eng *calorific value*
 eng *heat of combustion*
 eng *calorific power*

poder calorífico bruto (n.m.)

- glg poder calorífico superior (n.m.)
 glg PCS (n.m.)
 cat poder calorífic brut (n.m.)
 cat poder calorífic superior (n.m.)
 cat PCS (n.m.)
 esp poder calorífico bruto (s.m.)
 esp PCB (s.m.)
 esp poder calorífico superior (s.m.)
 esp PCS (s.m.)
 esp valor calorífico bruto (s.m.) [MEX]
 esp valor calorífico superior (s.m.) [MEX]
 esp HCV (s.m. angl.) [MEX]
 fra pouvoir calorifique brut (n.m.)
 fra pouvoir calorifique supérieur (n.m.)

fra PCS (n.m.)
ita potere calorico superiore (s.m.)
por poder calorífico superior (n.m.)
ron putere calorică superioară (s.f.)
ron putere calorică brută (s.f.)
ron PCS (s.f.)

eng gross calorific value
eng GCV
eng upper calorific value

poder calorífico inferior (n.m.) ⇒ *poder calorífico neto (n.m.)*

poder calorífico neto (n.m.)

glg poder calorífico inferior (n.m.)
glg PCI (n.m.)
cat poder calorífic net (n.m.)
cat poder calorífic inferior (n.m.)
cat PCI (n.m.)
esp poder calorífico neto (s.m.)
esp PCN (s.m.)
esp poder calorífico inferior (s.m.)
esp PCI (s.m.)
esp valor calorífico neto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico inferior (s.m.) [MEX]
esp LCV (s.m. angl.) [MEX]
fra pouvoir calorifique net (n.m.)
fra pouvoir calorifique inférieur (n.m.)
fra PCI (n.m.)
ita potere calorico inferiore (s.m.)
por poder calorífico inferior (n.m.)
ron putere calorică inferioară (s.f.)
ron putere calorică netă (s.f.)
ron PCI (s.f.)

eng net calorific value

poder calorífico superior (n.m.) ⇒ *poder calorífico bruto (n.m.)*

polímero biolóxico (n.m.) ⇒ *biopolímero (n.m.)*

polímero orgánico (n.m.) ⇒ *biopolímero (n.m.)*

política enerxética (n.f.)

cat política enerxética (n.f.)
esp política energética (s.f.)
esp política de energía (s.f.) [MEX]

esp política en materia de energía (s.f.) [MEX]
fra politique de l'énergie (n.f.)
fra politique énergétique (n.f.)
ita politica energetica (s.f.)
por política energética (n.f.)
ron politică energetică (s.f.)

eng energy policy

prensa mecánica (n.f.)

cat premsa mecànica (n.f.)
esp prensa mecánica (s.f.)
fra presse mécanique (n.f.)
ita pressa meccanica (s.f.)
por prensa mecânica (n.f.)
ron presă mecanică (s.f.)

eng mechanical press

proba do filtrado en frío (n.f.)

cat prova de filtració en fred (n.f.)
esp prueba de filtración en frío (s.f.)
fra test de filtration à froid (n.m.)
fra essai de filtration par trempage à froid (n.m.)
ita test di filtraggio a freddo (s.m.)
por teste de filtragem a frio (n.m.)
ron test de filtrare la rece (s.m.)

eng cold soak filtration test
eng CSFT

proceso de conversión (n.m.)

cat procés de conversió (n.m.)
esp proceso de conversión (s.m.)
fra procédé de valorisation (n.m.)
fra procédé de conversion (n.m.)
ita Processo di valorizzazione (s.m.)
por conversão de biomassa em energia (n.f.)
ron procedeu de conversie a biomasei în energie (s.n.)

eng conversion process

proceso de conversión físico e químico (n.m.)

glg proceso de conversión físico-químico (n.m.)
cat procés de conversió fisicoquímic (n.m.)
esp conversión fisicoquímica (s.f.)
esp proceso de conversión fisicoquímica (s.m.) [MEX]
fra procédé de conversion physico-chimique (n.m.)

ita processo di conversione fisico chimica (s.m.)
por conversão físico-química (n.f.)
ron proces de conversie fizico-chimică (s.n.)
ron proces de transformare fizico-chimică (s.n.)
ron transformare fizico-chimică (s.f.)

eng *physico-chemical conversion process*

proceso de conversión físico-químico (n.m.) ⇒ *proceso de conversión físico e químico (n.m.)*

proceso de Fischer-Tropsch (n.m.)

cat procés de Fischer-Tropsch (n.m.)
esp proceso Fischer-Tropsch (s.m.)
esp síntesis de Fischer-Tropsch (s.f.)
esp síntesis de F-T (s.f.) [MEX]
esp procedimiento Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
esp procedimiento de Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
esp proceso de Fischer-Tropsch (s.m.) [ESP]
fra procédé Fischer-Tropsch (n.m.)
fra procédé FT (n.m.)
fra synthèse de Fischer-Tropsch (n.f.)
ita processo Fischer-Tropsch (s.m.)
por síntese de Fischer-Tropsch (n.f.)
por processo Fischer-Tropsch (n.m.)
ron procedeu Fischer-Tropsch (s.n.)
ron procedu F-T (s.n.)

eng *Fischer-Tropsch process*

eng *FT process*

eng *Fischer-Tropsch synthesis*

proceso de transformación de biomasa en líquido (n.m.)

cat procés de transformació de la biomassa en líquid (n.m.)
esp proceso de licuefacción de la biomasa (s.m.)
esp proceso BTL (s.m.) [MEX]
esp proceso de transformación de la biomasa en líquido (s.m.) [MEX]
fra procédé de transformation de la biomasse en liquide (n.m.)
ita processo di trasformazione della biomassa in liquido (s.m.)
por processo BTL (n.m.)
por transformação de biomassa em líquido (n.f.)
por conversão de biomassa em líquido (n.f.)
ron proces de transformare a biomasei în lichid (s.n.)

ron proces de conversie a biomasei în lichid (s.n.)

ron conversie a biomasei în lichid (s.f.)

ron transformare a biomasei în lichid (s.f.)

ron proces BTL (s.n.)

eng *biomass to liquid process*

eng *BTL process*

proceso de transformación de gas en líquido (n.m.)

cat procés de transformació de gas en líquid (n.m.)
esp conversión de gas a líquido (s.f.)
esp proceso GTL (s.m.)
esp proceso de transformación de gas a líquido (s.m.) [MEX]
esp proceso de conversión de gas a líquido (s.m.) [MEX]
fra procédé de transformation de gaz en liquide (n.m.)
fra procédé du gaz transformé en liquide (n.m.)
fra procédé GTL (n.m.)
ita processo di trasformazione da gas in liquido (s.m.)
por processo GTL (n.m.)
por conversão de gás em líquido (n.f.)
por transformação de gás em líquido (n.f.)
ron proces de transformare a gazului în lichid (s.n.)
ron proces GTL (s.n.)

eng *gas-to-liquid process*

eng *GTL process*

producción combinada de calor e electricidade (n.f.)

glg coxeración (n.f.)
glg PCCE (n.f.)
cat cogeneració (n.f.)
esp cogeneración (s.f.)
esp generación de electricidad y calor (s.f.)
esp producción combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
esp generación combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
esp PCEC (s.f.) [MEX]
fra cogénération (n.f.)
fra production combinée de chaleur et d'électricité (n.f.)
ita cogenerazione (s.f.)
por cogeração de energia (n.f.)
ron cogenerare (s.f.)

ron producere combinată de energie electrică și energie termică (s.f.)

ron producere combinată de electricitate și căldură (s.f.)

eng cogeneration

eng co-generation

eng combined heat and power

eng CHP

propano (n.m.)

glg gas propano (n.m.)

cat propà (n.m.)

cat gas propà (n.m.)

esp propano (s.m.)

esp gas propano (s.m.)

fra propane (n.m.)

ita propano (s.m.)

por propano (n.m.)

ron propan (s.n.)

ron gaz de propan (s.n.)

eng propane

punto de enturbamento (n.m.)

cat punt d'enterboliment (n.m.)

esp punto de enturbamiento (s.m.)

esp punto de turbidez (s.m.)

esp punto de nube (s.m.) [MEX]

fra point de trouble (n.m.)

ita punto di intorbidimento (s.m.)

por ponto de névoa (n.m.)

ron punct de tulburare (s.n.)

ron punct de turbiditate (s.n.)

ron punct de început de cristalizare (s.n.)

eng cloud point

punto de fluidez (n.m.)

cat punt de líquiefacció (n.m.)

esp punto de licuefacción (s.m.)

esp punto de escurrimiento (s.m.)

esp punto de fluidez (s.m.)

fra point d'écoulement (n.m.)

ita punto di scorrimento (s.m.)

por ponto de fluidez (n.m.)

por ponto de liquefação (n.m.)

ron punct de curgere (s.n.)

ron punct de lichiefiere (s.n.)

eng pour point

punto de inflamabilidade (n.m.)

glg punto de inflamación (n.m.)

cat punt d'inflamabilitat (n.m.)

esp punto de inflamabilidad (s.m.)

esp punto de encendido (s.m.)

esp punto de destello (s.m.)

esp punto de flamabilidad (s.m.) [MEX]

esp punto de ignición (s.m.) [MEX]

esp punto de chispa (s.m.) [MEX]

fra point d'éclair (n.m.)

fra point éclair (n.m.)

ita punto di infiammabilità (s.m.)

por ponto de fulgor (n.m.)

por ponto de inflamação (n.m.)

ron punct de aprindere (s.n.)

ron punct de inflamare (s.n.)

ron punct de inflamabilitate (s.n.)

eng flash point

punto de inflamación (n.m.) ⇒ *punto de inflamabilidade (n.m.)*

punto de xelificación (n.m.)

cat punt de gelificació (n.m.)

esp punto de gelificación (s.m.)

esp punto de gel (s.m.) [MEX]

fra point de gélification (n.m.)

fra point de congélation (n.m.)

ita punto di gel (s.m.)

por ponto de congelamento (n.m.)

ron punct de congelare (s.n.)

eng gel point

purgueira (n.f.) ⇒ *Jatropha curcas (n.f.)*

Q

quad (n.m.)

cat quad (n.m.)

esp quad (s.m.)

fra quad (n.m.)

ita quad (s.m.)

por quad (n.m.)

ron quad (s.m.)

eng quad

queroseno (n.m.)

- cat* querosè (n.m.)
esp queroseno (s.m.)
esp keroseno (s.m.)
esp querosén (s.m.) [AML]
esp querosene (s.m.) [ARG, CUB, SVL, HND, PER, URY]
fra kérosène (n.m.)
ita kerosene (s.m.)
por querosene (n.m.)
ron kerosen (s.n.)

- eng* kerosine
eng kerosene

R

remolacha azucreira (n.f.)

- cat* remolatxa sucrera (n.f.)
esp remolacha azucarera (s.f.)
esp remolacha de azúcar (s.f.) [MEX]
esp Beta vulgaris var. altissima (s.f. lat.) [MEX]
fra betterave à sucre (n.f.)
fra betterave sucrière (n.f.)
fra Beta vulgaris var. altissima (lat.)
ita barbabietola da zucchero (s.f.)
por beterraba sacarina (n.f.)
ron sfeclă de zahăr (s.f.)

- eng* sugar beet
eng Beta vulgaris var. altissima (Lat.)

reparto granulométrico (n.m.) ⇒

composición granulométrica (n.f.)

residuo agrícola (n.m.) ⇒ *subproducto agrícola* (n.m.)

residuo carbonoso (n.m.)

- cat* residu carbonós (n.m.)
esp residuo carbonoso (s.m.)
esp residuo de la carbonización (s.m.) [MEX]
esp residuo de carbonización (s.m.) [MEX]
fra produit de carbonisation (n.m.)
fra résidu de carbonisation (n.m.)
fra résidu charbonneux (n.m.)
fra résidu carboné (n.m.)
ita residuo di carbonizzazione (s.m.)
por carvão vegetal² (n.m.)

- ron* produs de carbonizare (s.n.)
ron deșeu de carbonizare (s.n.)
ron reziduu de carbonizare (s.n.)
ron produs carbonizat (s.n.)
ron deșeu carbonizat (s.n.)
ron reziduu carbonizat (s.n.)

eng char

residuo da biomasa (n.m.)

- glg* subproduto da biomasa (n.m.)
cat subproducte de la biomassa (n.m.)
esp subproducto de la biomasa (s.m.)
esp residuo de la biomasa (s.m.)
fra sous-produit de la biomasse (n.m.)
fra résidu de la biomasse (n.m.)
ita sottoprodotto della biomassa (s.m.)
por resíduos da biomassa (n.m.pl.)
ron suprodus al biomasei (s.n.)
ron deșeu al biomasei (s.n.)
ron reziduu al biomasei (s.n.)

- eng* biomass by-product
eng biomass residue

residuo da industria alimentaria (n.m.)

- glg* subproduto da industria alimentaria (n.m.)
cat subproducte de la indústria agroalimentària (n.m.)
cat residu de la indústria agroalimentària (n.m.)
esp subproducto de la industria agroalimentaria (s.m.)
esp residuo de la industria agroalimentaria (s.m.)
esp residuo de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
fra résidu de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
ita sottoprodotto dell'industria agroalimentare (s.m.)
por subprodutos da agroindústria de alimentos (n.m.pl.)
por resíduos de agroindústria de alimentos (n.m.pl.)
ron subprodus al industriei agroalimentare (s.n.)

ron deșeu al industriei agroalimentare (s.n.)
ron reziduu al industriei agroalimentare (s.n.)

eng *food processing industry by-product*
eng *food processing industry residue*

residuo da industria da madeira (n.m.) ⇒
subproduto da industria da madeira (n.m.)

residuo hortícola (n.m.)

glg subproduto hortícola (n.m.)
cat subproducte hortícola (n.m.)
esp subproducto hortícola (s.m.)
esp residuo hortícola (s.m.)
esp residuo de horticultura (s.m.) [MEX]
fra sous-produit horticole (n.m.)
fra résidu horticole (n.m.)
ita sottoprodotto di colture orticole (s.m.)
por resíduos hortícolas (n.m.pl.)
ron subprodus horticol (s.n.)
ron deșeu horticol (s.n.)
ron reziduu horticol (s.n.)

eng *horticultural by-product*
eng *horticultural residue*

residuos agrícolas (n.m.pl.)

cat residu agrícola (n.m.)
cat subproducte agrícola (n.m.)
esp residuo agrícola¹ (s.m.)
esp desecho agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola¹ (s.m.) [ESP]
fra déchet agricole (n.m.)
fra résidu agricole (n.m.)
fra sous-produit agricole (n.m.)
ita residuo agricolo (s.m.)
por resíduos agrícolas¹ (n.m.pl.)
ron deșeuri agricole (s.n.pl.)
ron resturi agricole (s.n.pl.)

eng *agricultural waste*
eng *agricultural residue*
eng *agricultural by-product*

residuos animais (n.m.pl.) ⇒ *subproduto animal (n.m.)*

residuos de orixe animal (n.m.pl.) ⇒
subproduto animal (n.m.)

residuos forestais (n.m.pl.)

cat residu forestal (n.m.)
esp residuo forestal (s.m.)
esp desecho forestal (s.m.)
fra résidu forestier (n.m.)
fra déchet forestier (n.m.)
ita residuo forestale (s.m.)
por resíduos florestais (n.m.pl.)
ron reziduu forestier (s.n.)
ron deșeu forestier (s.n.)

eng *forest residue*
eng *forest waste*

residuos leñosos (n.m.pl.)

cat residu llenyós (n.m.)
cat residu de fusta (n.m.)
esp residuo leñoso (s.m.)
esp residuo de madera (s.m.)
fra résidu ligneux (n.m.)
ita residuo legnoso (s.m.)
por resíduos lenhosos (n.m.pl.)
ron reziduu lemnos (s.n.)
ron deșeu lemnos (s.n.)

eng *wood residue*

resistencia mecánica (n.f.)

cat resistència mecànica (n.f.)
esp resistencia mecánica (s.f.)
esp durabilidad mecánica (s.f.) [MEX]
fra résistance mécanique (n.f.)
fra tenue mécanique (n.f.)
ita resistenza meccanica (s.f.)
por resistênciã mecânica (n.m.)
ron rezistență mecanică (s.f.)

eng *mechanical strength*
eng *mechanical durability*

restos vexetais (n.m.pl.)

cat residu vegetal (n.m.)
esp residuo vegetal (s.m.)
esp resto vegetal (s.m.) [ESP]
esp restos vegetales (s.m.pl.) [MEX]
esp residuo de plantas (s.m.) [MEX]
fra débris végétal (n.m.)
ita scarto vegetale (s.m.)
por resíduos vexetais (n.m.pl.)
ron deșeuri vegetale (s.n.pl.)

ron resturi vegetale (s.n.pl.)

eng *plant debris*

S

sacarosa (n.f.)

glg azucre (n.m.)

cat sacarosa (n.f.)

esp sacarosa (s.f.)

esp azúcar sucrosa (s.f.) [MEX]

esp sucrosa (s.f.) [MEX]

fra saccharose (n.m.)

fra sucre (n.m.)

ita saccarosio (s.m.)

por sacarose (n.f.)

ron zaharoză (s.f.)

eng *saccharose*

eng *sucrose*

eng *table sugar*

sebe viva (n.f.)

cat bardissa (n.f.)

esp cerca viva (s.f.)

esp cerco vivo (s.m.)

esp seto vivo (s.m.)

esp seto (s.m.)

fra haie vive (n.f.)

fra clôture vive (n.f.)

ita siepe (s.f.)

por cerca viva (n.f.)

ron gard viu (s.n.)

eng *live fence*

eng *living fence*

segregación (n.f.)

cat separació (n.f.)

esp separación (s.f.)

esp segregación (s.f.)

fra démixtion (n.f.)

ita demiscelazione (s.f.)

por desmistura (n.f.)

ron demixtare (s.f.)

ron separare (s.f.)

eng *demixing*

semente de cânabo (n.f.)

cat llavor de cânem (n.f.)

esp semilla de cáñamo (s.f.)

fra chènevis (n.m.)

ita seme di canapa (s.m.)

por cânhamo (n.m.)

ron sămânță de cânepă (s.f.)

eng *hemp seed*

eng *hempseed*

serraduras (n.f.pl.)

cat serradures (n.f.pl.)

esp aserrín (s.m.)

esp serrín (s.m.)

esp serraduras (s.f.pl.) [ESP]

fra sciure de bois (n.f.)

fra bran de scie (n.m.)

ita segatura (s.f.)

por serragem (n.f.)

ron rumeguș (s.n.)

ron tocătură de lemn (s.f.)

eng *sawdust*

subproduto agrícola (n.m.)

glg residuo agrícola (n.m.)

cat subproducte dels cultius (n.m.)

cat residu dels cultius (n.m.)

esp subproducto de los cultivos (s.m.)

esp residuo de los cultivos (s.m.)

esp residuo de cultivos (s.m.) [MEX]

esp subproducto de cultivos (s.m.) [MEX]

esp residuo de la producción agrícola (s.m.) [MEX]

esp subproducto agrícola² (s.m.) [MEX]

esp residuo agrícola² (s.m.) [MEX]

fra sous-produit de cultures agraires (n.m.)

fra résidu de cultures agraires (n.m.)

ita sottoprodotto di colture agricole (s.m.)

por residuos agrícolas² (n.m.pl.)

ron subprodus al culturilor agricole (s.n.)

ron subprodus agricol (s.n.)

ron deșeu din culturile agricole (s.n.)

ron reziduu din culturile agricole (s.n.)

eng *crop production by-product*

eng *crop production residue*

subproduto agroindustrial (n.m.)

cat subproducte agroindustrial (n.m.)

esp subproducto agroindustrial (s.m.)

esp residuo agroindustrial (s.m.)

esp residuo de la industria agrícola (s.m.)
[MEX]
esp subproducto de la industria agrícola (s.m.)
[MEX]
fra sous-produit agro-industriel (n.m.)
ita sottoprodotto agroindustriale (s.m.)
por residuo agroindustrial (n.m.)
ron subprodus agroindustrial (s.n.)
ron subprodus agro-industrial (s.n.)

eng *agro-industrial by-product*

subproducto animal (n.m.)

glg subproducto de orixe animal (n.m.)
glg residuos animais (n.m.pl.)
glg residuos de orixe animal (n.m.pl.)
cat subproducte animal (n.m.)
esp subproducto animal (s.m.)
esp residuo animal (s.m.)
esp subproducto de origen animal (s.m.)
fra sous-produit animal (n.m.)
fra sous-produit d'origine animale (n.m.)
fra résidu d'origine animale (n.m.)
ita sottoprodotto animale (s.m.)
por resíduos de origem animal (n.m.pl.)
ron subprodus animal (s.n.)
ron subprodus de origine animală (s.n.)
ron deșeu de origine animală (s.n.)

eng *animal by-product*

eng *animal residue*

subproducto da biomasa (n.m.) ⇒ *residuo da biomasa (n.m.)*

subproducto da industria alimentaria (n.m.) ⇒ *residuo da industria alimentaria (n.m.)*

subproducto da industria da madeira (n.m.)

glg residuo da industria da madeira (n.m.)
cat subproducte de la indústria de la fusta (n.m.)
esp subproducto de la industria de la madera (s.m.)
esp subproducto de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria de la madera (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de l'industrie du bois (n.m.)

fra résidu de l'industrie du bois (n.m.)
ita sottoprodotto dell'industria del legno (s.m.)
por resíduos da indústria da madeira (n.m.pl.)
ron subprodus al industriei lemnului (s.n.)
ron deșeu al industriei lemnului (s.n.)
ron reziduu al industriei lemnului (s.n.)

eng *wood processing industry by-product*

eng *wood processing industry residue*

subproducto de orixe animal (n.m.) ⇒ *subproducto animal (n.m.)*

subproducto hortícola (n.m.) ⇒ *residuo hortícola (n.m.)*

sumidoiro de carbono (n.m.)

glg sumidoiro de dióxido de carbono (n.m.)
cat pou de carboni (n.m.)
esp sumidero de carbono (s.m.)
esp pozo de carbono (s.m.)
esp sumidero de dióxido de carbono (s.m.) [MEX]
esp sumidero de CO₂ (s.m.) [MEX]
esp zona de absorción de carbono (s.f.) [ESP]
fra puits de carbone (n.m.)
fra puits de dioxyde de carbone (n.m.)
ita pozzo di carbone (s.m.)
por sequestro de carbono (n.m.)
por depósito de carbono (n.m.)
ron depozit de dioxid de carbon (s.n.)

eng *carbon sink*

eng *carbon dioxide sink*

sumidoiro de dióxido de carbono (n.m.) ⇒ *sumidoiro de carbono (n.m.)*

supercarburente (n.m.)

glg gasolina súper (n.f.)
cat supercarburent (n.m.)
cat gasolina súper (n.f.)
cat súper (n.f.)
esp gasolina súper (s.f.)
esp gasolina premium¹ (s.f.) [MEX]
esp súper gasolina (s.f.) [MEX]
esp nafta súper (s.f.) [ARG]
fra supercarburent (n.m.)
fra essence super (n.f.)
ita supercarburente (s.m.)
por gasolina podium (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)

por gasolina com alta octanagem (n.f.)
 por gasolina premium (n.f.)
 por gasolina super (n.f.)
 ron benzină super (s.f.)
 ron benzină premium (s.f.)

eng premium grade gasoline
 eng premium gasoline
 eng super gasoline

supercarburante sen chumbo (n.m.)

glg gasolina súper sen chumbo (n.f.)
 cat supercarburant sense plom (n.m.)
 cat gasolina súper sense plom (n.f.)
 esp gasolina súper sin plomo (s.f.)
 esp gasolina premium² (s.f.) [MEX]
 esp gasolina premium sin plomo (s.f.) [MEX]
 esp nafta súper sin plomo (s.f.) [ARG]
 fra supercarburant sans plomb (n.m.)
 fra carburant super sans plomb (n.m.)
 fra essence super sans plomb (n.f.)
 ita supercarburante senza piombo (s.m.)
 por gasolina premium sem chumbo (n.f.)
 por gasolina super sem chumbo (n.f.)
 ron supercarburant fără plumb (s.m.)
 ron carburant premium fără plumb (s.m.)
 ron benzină super fără plumb (s.f.)
 ron benzină premium fără plumb (s.f.)

eng premium unleaded gasoline
 eng unleaded premium gasoline
 eng unleaded super gasoline
 eng super unleaded gasoline
 eng lead-free premium gasoline
 eng lead-free super gasoline

superetanol

cat superetanol (n.m.)
 esp superetanol (s.m.)
 fra superéthanol (n.m.)
 ita superetanol (s.m.)
 por superetanol (n.m.)
 ron super-etanol (s.m.)
 ron super etanol (s.m.)

eng superethanol
 eng super-ethanol
 eng super ethanol

superficie agraria utilizada (n.f.) ⇒
superficie agrícola utilizada (n.f.)

superficie agrícola utilizada (n.f.)

glg superficie agraria utilizada (n.f.)
 cat superficie agrícola utilitzada (n.f.)
 cat SAU (n.f.)
 esp superficie agrícola utilizada (s.f.)
 esp SAU (s.f.)
 esp superficie agraria utilizada (s.f.) [MEX]
 fra superficie agricole utilisée (n.f.)
 fra SAU (n.f.)
 ita superficie agricola utilizzata (s.f.)
 por superficie agrícola utilizada (n.f.)
 por SAU (n.f.)
 ron suprafață agricolă utilizată (s.f.)
 ron suprafață agricolă folosită (s.f.)

eng agricultural area in use
 eng AAU

T

taxa de vertedura (n.f.)

cat cànon d'abocament (n.m.)
 cat cànon de sanejament (n.m.)
 esp canon de vertido (s.m.)
 esp impuesto de vertido (s.m.) [MEX]
 esp cuota de descarga (s.f.) [MEX]
 fra redevance de déversement (n.f.)
 ita tassa di sversamento (s.f.)
 por taxa de saneamento (n.f.)
 ron taxă de deversare (s.f.)
 ron taxă pentru deversare (s.f.)
 ron redevență de deversare (s.f.)

eng tipping fee

termoconversión (n.f.)

glg conversión termoquímica (n.f.)
 glg conversión térmica (n.f.)
 cat conversió termoquímica (n.f.)
 esp conversión termoquímica (s.f.)
 esp conversión térmica (s.f.)
 esp termoconversión (s.f.)
 fra conversion thermochimique (n.f.)
 fra conversion thermique (n.f.)
 fra thermoconversion (n.f.)
 ita conversione termochimica (s.f.)
 por conversão termoquímica (n.f.)
 ron conversie termochimică (s.f.)

ron conversie termo-chimică (s.f.)

eng *thermochemical conversion*

eng *thermal conversion*

eng *thermoconversion*

eng *thermo-chemical conversion*

termohidrólise (n.f.)

cat termohidrólisi (n.f.)

esp termohidrólisis (s.f.)

esp proceso de hidrólisis térmica (s.m.)

fra thermohydrolyse (n.f.)

ita termoidrolisi (s.f.)

por processo de hidrólise térmica (n.m.)

ron termohidroliză (s.f.)

ron hidroliză termică (s.f.)

ron proces de hidroliză termică (s.m.)

eng *thermal hydrolysis process*

eng *THP*

terras agrícolas de alto valor natural (n.f.pl.)

cat zones agràries d'alt valor natural (n.f.pl.)

esp tierra agrícola de alto valor natural (s.f.)

esp zona agraria de alto valor natural (s.f.)

esp AVN (s.f.)

esp tierra agraria de alto valor natural (s.f.) [MEX]

fra terres agricoles à haute valeur naturelle (n.f.pl.)

fra terres agricoles à HVN (n.f.pl.)

ita terre agricole ad alto valore naturale (s.f.pl.)

por terras agrícolas de elevado valor natural (n.f.pl.)

ron terenuri agricole cu valoare naturală ridicată (s.n.pl.)

ron terenuri agricole cu valoare naturală înaltă (s.n.pl.)

ron TAVN (s.n.pl.)

ron terenuri agricole cu înaltă valoare naturală (s.n.pl.)

eng *high nature value farmland*

eng *HNV*

torrefacción (n.f.)

cat torrefacció (n.f.)

esp torrefacción (s.f.)

fra torrèfaction (n.f.)

ita torrefazione (s.f.)

por torrefação (n.f.)

ron torefacție (s.f.)

eng *torrefaction*

transesterificación (n.f.)

cat transesterificació (n.f.)

esp transesterificación (s.f.)

fra transestérification (n.f.)

ita transesterificazione (s.f.)

por transesterificação (n.f.)

ron trans-esterificare (s.f.)

ron transesterificare (s.f.)

eng *transesterification*

tronco (n.m.)

cat fusta en roll (n.f.)

esp madera en rollo (s.f.)

esp madera rolliza (s.f.)

esp rollizo (s.m.)

esp madera en tronco (s.f.) [MEX]

esp tronco (s.m.) [MEX]

esp madera redonda (s.f.) [ESP]

fra bois rond (n.m.)

ita tronco (s.m.)

por tora (n.f.)

por tronco (n.m.)

ron lemn rotund (s.n.)

eng *roundwood*

turbina de vapor (n.f.)

cat turbina de vapor (n.f.)

esp turbina de vapor (s.f.)

esp turbina a vapor (s.f.) [MEX]

fra turbine à vapeur (n.f.)

ita turbina a vapore (s.f.)

por turbina a vapor (n.f.)

ron turbină cu aburi (s.f.)

eng *steam turbine*

U

unidade térmica británica (n.f.)

glg BTU (n.f.)

cat unitat tèrmica britànica (n.f.)

cat BTU (n.f.)

cat Btu (n.f.)
esp unidad térmica británica (s.f.)
esp UTB (s.f.)
esp British thermal unit (s.f. angl.) [MEX]
esp BTU (s.f. angl.) [MEX]
esp Btu (s.f. angl.) [MEX]
fra unité thermique britannique (n.f.)
fra unité thermique anglaise (n.f.)
fra BTU (n.f.)
fra Btu (n.f.)
ita unità termica inglese (s.f.)
por BTU (n.m.)
por Btu (n.m.)
por unidade térmica britânica (n.f.)
ron unitate termică britanică (s.f.)
ron BTU (s.f.)

eng British thermal unit
eng BTU
eng Btu

V

VEB (n.m.) ⇒ *vehículo eléctrico de batería (n.m.)*

vehículo de combustible flexíbel (n.m.) ⇒ *vehículo de combustible flexible (n.m.)*

vehículo de combustible flexible (n.m.)

glg vehículo de combustible flexíbel (n.m.)
glg vehículo flex (n.m.)
glg vehículo flex-fuel (n.m.)
cat vehicle de combustible flexible (n.m.)
cat vehicle flexible (n.m.)
esp vehículo de combustible flexible (s.m.)
esp vehículo flexible (s.m.)
esp vehículo de combustible dual (s.m.) [MEX]
esp vehículo de dos combustibles (s.m.) [MEX]
esp vehículo policarburante (s.m.) [MEX]
esp vehículo flexifuel (s.m.) [MEX]
esp FFV (s.m. angl.) [MEX]
fra véhicule polycarburant (n.m.)
fra véhicule pluricarburant (n.m.)
fra véhicule à carburant modulable (n.m.)
fra VCM (n.m.)
ita veicolo ad alimentazione mista (s.m.)
por veículo flex-fuel (n.m.)
por veículo flex (n.m.)
por veículo bicomustível (n.m.)

ron vehicul multicarburant (s.n.)

eng flexible fuel vehicle
eng flex-fuel vehicle
eng FFV
eng dual-fuel vehicle

vehículo eléctrico (n.m.)

cat vehicle elèctric (n.m.)
esp vehículo eléctrico (s.m.)
fra véhicule électrique (n.m.)
ita veicolo elettrico (s.m.)
por veículo elétrico (n.m.)
ron vehicul electric (s.n.)

eng electric vehicle

vehículo eléctrico de batería (n.m.)

glg VEB (n.m.)
cat vehicle elèctric de bateria (n.m.)
cat VEB (n.m.)
esp vehículo eléctrico de batería (s.m.)
esp VEB (s.m.)
fra véhicule électrique à batterie (n.m.)
ita veicolo elettrico a batteria (s.m.)
por veículo elétrico à bateria (n.m.)
ron vehicul electric pe baterie (s.n.)
ron VEB (s.n.)

eng battery-electric vehicle
eng BEV

vehículo eléctrico híbrido (n.m.) ⇒ *vehículo híbrido (n.m.)*

vehículo flex (n.m.) ⇒ *vehículo de combustible flexible (n.m.)*

vehículo flex-fuel (n.m.) ⇒ *vehículo de combustible flexible (n.m.)*

vehículo híbrido (n.m.)

glg vehículo eléctrico híbrido (n.m.)
cat vehicle híbrid (n.m.)
cat vehicle híbrid elèctric (n.m.)
esp automóvil híbrido (s.m.)
esp automóvil híbrido eléctrico (s.m.)
esp automóvil eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
esp vehículo híbrido (s.m.)
esp vehículo híbrido eléctrico (s.m.)
esp vehículo eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
fra véhicule hybride (n.m.)

fra véhicule électrique hybride (n.m.)
fra véhicule à motorisation hybride (n.m.)
ita veicolo ibrido (s.m.)
por veículo híbrido (n.m.)
ron vehicul hibrid (s.n.)
ron vehicul electric hibrid (s.n.)
ron VEH (s.n.)

eng *hybrid vehicle*
eng *hybrid electric vehicle*
eng *HEV*

viñaza

cat vinassa (n.f.)
esp vinaza (s.f.)
esp hilos de destilación (s.m.pl.)
esp vinote (s.m.)
esp residuos de destilación (s.m.pl.) [MEX]
fra vinasse (n.f.)
ita vinaccia (s.f.)
por vinhaça (n.f.)
por vinhoto (n.m.)
ron borhot (s.n.)
ron reziduu rezultat din distilarea alcoolului
 (s.n.)
ron reziduu de distilare uscat (s.n.)

eng *stillage*
eng *still wash*
eng *still slop*
eng *distilling slop*

viscosidade (n.f.)


cat viscositat (n.f.)
esp viscosidad (s.f.)
fra viscosité (n.f.)
ita viscosità (s.f.)
por viscosidade (n.f.)
ron vizcozitate (s.f.)

eng *viscosity*

volatilidade (n.f.)

cat volatilitat (n.f.)
esp volatilidad (s.f.)
fra volatilité (n.f.)
ita volatilità (s.f.)
por volatilidade (n.f.)
ron volatilitate (s.f.)

eng *volatility*



Lessico
panlatino
sui
biocarburanti

Indice

Progettazione grafica.....	v
Rede panlatina de terminoloxía (Realiter).....	vii
Prefazione.....	ix
Autori e Collaboratori	xi
Autori e collaboratori (continua).....	xii
Autori e collaboratori (continua).....	xiii
Nota esplicativa.....	xv
A.....	1
B.....	2
C.....	8
D.....	14
E.....	16
F.....	19
G.....	20
I.....	23
K.....	25
L.....	25
M.....	27
N.....	29
O.....	29
P.....	31
Q.....	35
R.....	36
S.....	37
T.....	40
U.....	42
V.....	42
Z.....	43

Progettazione grafica

Ufficio Traduzioni
Lavori pubblici e Servizi governativi del Canada

Rede panlatina de terminoloxía (Realiter)

Creata nel 1993 su iniziativa dell'Unione Latina e della *Délégation générale à la langue française et aux langues de France* (DGLFLF), la Rete panlatina di terminologia ha come obiettivo generale quello di favorire lo sviluppo armonizzato delle lingue neolatine, in virtù della loro origine comune e del ricorso a modalità simili di formazione lessicale.

Gli obiettivi specifici di Realiter sono:

- stabilire principi metodologici comuni applicabili alla realizzazione di prodotti elaborati congiuntamente;
- condurre ricerche comuni, raccogliere e produrre strumenti destinati a favorire lo sviluppo delle lingue neolatine;
- realizzare lavori terminologici multilingui congiunti in settori di interesse comune;
- favorire la formazione reciproca mediante lo scambio di formatori, studenti e di materiale et di strumenti didattici.

Il metodo di elaborazione dei lessici panlatini di Realiter coinvolge le istituzioni e gli esperti del settore della terminologia dei diversi paesi di lingua catalana, galiziana, francese, italiana, portoghese, spagnola e rumena, e permette loro di collaborare alla realizzazione di strumenti che ancora mancano nel mondo neolatino.

Il Bureau de la traduction

Il *Ufficio traduzioni (Bureau de la traduction)*, ministero dei Lavori pubblici et Servizi governativi Canadesi, è tra i principali organismi della traduzione nel mondo e costituisce il più importante settore di lavoro linguistico del Canada. Fondato nel 1934, è il centro di competenza in terminologia, traduzione e interpretazione del governo federale, dove funge da riferimento e fa testo in materia di normalizzazione terminologica nei diversi settori dell'attività governativa. Il *Bureau de la traduction* rappresenta il fornitore esclusivo dei servizi di traduzione, revisione, interpretazione e terminologia del Parlamento del Canada.

Si prega di consultare i siti web del [Bureau de la traduction](#) e della [Rete Realiter](#) per ulteriori informazioni su questi organismi.

Prefazione

I biocarburanti sono diventati un tema di attualità a causa della diminuzione della produzione di fonti energetiche fossili, la volatilità dei prezzi del petrolio e l'impronta ecologica lasciata da fonti energetiche tradizionali. La Rete panlatina di terminologia (Realiter) è orgogliosa di presentare il *Lessico panlatino sui biocarburanti*. Questo lessico è stato sviluppato all'interno di Realiter e coordinato dall'Ufficio della Traduzione del Governo del Canada. Anche se non esaustiva, la nomenclatura dell'opera è un riflesso della conoscenza accumulata fino ad oggi in questo settore, che comprende anche terminologia di settori come la chimica organica, prodotti forestali, l'agricoltura e l'ambiente.

La nomenclatura francese e inglese è emersa dallo spoglio di documenti tecnici e di monografie. Sono presenti poco più di 300 voci che fungono da nucleo al lavoro. I partner sono stati invitati a commentare le voci del glossario e hanno fornito gli equivalenti appropriati nelle rispettive lingue, vale a dire catalano, spagnolo, galiziano, italiano, portoghese e rumeno.

L'Ufficio della traduzione ringrazia la Segreteria generale di Realiter per i suoi sforzi nel promuovere lo sviluppo armonico delle lingue latine come strumenti per lo sviluppo e la trasmissione di conoscenze. Si estendono infine sinceri ringraziamenti agli autori di ogni componente linguistica ed ai loro collaboratori, che hanno contribuito a realizzare questo grande progetto.

Il *Lessico panlatino sui biocarburanti* è diffuso gratuitamente in Internet; resta di proprietà degli autori, redattori o organismi citati nella lista *Autori e Collaboratori*, che figurano nelle pagine introduttive di ogni sezione del *Lessico*.

Sarà necessario rivolgersi al *Bureau de la traduction*, editore del *Lessico panlatino sui biocarburanti* per ottenere i diritti di riproduzione o di utilizzo della presente opera.

Ufficio della Traduzione
Ministerio dei Lavori pubblici e Servizi governativi
Governo del Canada

Autori e Collaboratori

Lessico di partenza (francese e inglese)

Cynthia Paquette, terminologue

Bureau de la traduction

Travaux publics et services gouvernementaux Canada

Catalano

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curs 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (col•laboradors)

Galiziano

Xavier Gómez Guinovart, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Xosé María Gómez Clemente, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Verónica Taboada Lorenzo, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Andrea González Pereira, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Alfredo López Fernández, Coordinadora para o Estudo dos Mamíferos Mariños (CEMMA), Universidade de Vigo

Italiano

Franco Bertaccini, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti et Traduttori (Forlì), Università di Bologna

Portoghese (Portogallo)

Manuel Célio Conceição, Faculdade de Ciências Humanas e Sociais, Universidade do Algarve

Portoghese (Brasile)

Gladis Maria de Barcellos Almeida, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Fernando de Paula Alves, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Autori e collaboratori (continua)

Douglas Henrique Perez Pino, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Rumeno

Maria-Antoaneta Lorentz, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Corina Cilianu-Lascu, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Spagnolo (Spagna)

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Chelo Vargas (coordinadora), Universitat d'Alacant

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Terminología II (inglés) (curso 2011-2012) de la Universitat d'Alacant (colaboradores)

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curso 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (colaboradores)

Spagnolo (Messico)

Maria Pozzi (autora), El Colegio de México

Coordinamento

Nicole Sévigny (coordinatrice), Bureau de la traduction – Translation Bureau

Patricia Ojeda (collaboratrice), Bureau de la traduction – Translation Bureau

Redazione

Julie Legault, Bureau de la traduction – Translation Bureau

Rachel Laflamme, Bureau de la traduction – Translation Bureau

I membri della Rete panlatina di Terminologia (Realiter) che hanno collaborato alla realizzazione del *Lessico panlatino sui biocarburanti* autorizzano l'organismo di coordinamento della pubblicazione, in questo caso l'Ufficio dalla Traduzione del Governo del Canada , così come gli altri partecipanti al progetto, a diffondere liberamente la detta opera su Internet per la formazione o la consultazione, da parte del grande pubblico.

Il *Lessico panlatino sui biocarburanti* rimane di proprietà degli autori, degli editori e degli organismi sopramenzionati.

Resta inteso che i membri di Realiter hanno collaborato gratuitamente allo sviluppo di questa pubblicazione e quindi rinunciano a qualsiasi compenso per il lavoro terminologico effettuato.

Autori e collaboratori (continua)

Nel caso in cui un terzo soggetto desideri ottenere l'autorizzazione ai fini della riproduzione, distribuzione o sfruttamento non commerciale del lavoro, si impegnerà a contattare la segreteria Realiter (realiter@unicatt.it) e l'Ufficio della Traduzione, l'editore del *Lessico panlatino sui biocarburanti*, che si incaricherà di contattare gli autori, quali membri individuali o istituzionali della Rete. Nel caso di risposta positiva, la parte interessata dovrà, in ogni caso, citare Realiter e gli autori della pubblicazione.

Nota esplicativa

Il *Lessico panlatino sui biocarburanti* raccoglie più di 300 voci, seguite dagli equivalenti in lingua catalana, spagnola, francese, galiziana, portoghese, rumena e inglese; l'inglese è fornito come lingua di riferimento. Le voci sono presentate in disposizione verticale e la lingua di riferimento è indicata nel margine alto della pagina.

Gli equivalenti sono dati secondo l'ordine alfabetico francese delle lingue neolatine e sono seguiti dagli equivalenti inglesi. Si veda l'esempio seguente:

alcol butilico (s.m.)

ita **butanolo¹** (s.m.)
cat **alcohol butílic** (n.m.)
cat **butanol¹** (n.m.)
esp **alcohol butílico¹** (s.m.)
esp **butanol¹** (s.m.)
fra **alcool butilyque** (n.m.)
fra **butan-1-ol** (n.m.)
glg **alcohol butílico** (n.m.)
glg **alcol butílico** (n.m.)
glg **butanol¹** (n.m.)
por **butanol¹** (n.m.)
por **álcool butílico** (n.m.)
ron **alcool butilic** (s.m.)
ron **butanol¹** (s.m.)

eng *butyl alcohol*
eng *butan-1-ol*

butanolo¹ (s.m.) ⇒ *alcol butilico* (s.m.)

La voce principale appare per prima, in grassetto e in corpo superiore. Sotto la voce, con marginatura rientrata, figurano gli equivalenti proposti in ciascuna lingua. I codici di lingua utilizzati sono quelli della norma ISO 639-2, *Codici per la rappresentazione dei nomi delle lingue*:

cat: catalano
esp: spagnolo

fra: francese
glg: galiziano

ita: italiano
por: portoghese

ron: rumeno
eng: inglese

Alcuni termini possono essere seguiti da sinonimi, da una nota o da parametri diatopici posti tra parentesi quadre dopo l'indicazione del genere. I termini comuni alle regioni e paesi che si esprimono nella stessa lingua non hanno l'indicazione dei parametri diatopici. I sinonimi figurano direttamente all'interno della voce equivalente. Il simbolo "⇒" rinvia a un'altra voce nell'indice. Nell'esempio precedente, "butanolo¹" rimanda a "alcol butilico".

Ogni collaboratore del progetto è il responsabile della lingua trattata.

A

acido grasso (s.m.)

- cat* àcid gras (n.m.)
- cat* AG (n.m.)
- esp* ácido graso (s.m.)
- esp* AG (s.m.)
- fra* acide gras (n.m.)
- glg* ácido graxo (n.m.)
- por* ácido graxo (n.m.)
- por* ácido gordo (n.m.)
- ron* acid gras (s.m.)

eng *fatty acid*

acido grasso libero (s.m.)

- cat* àcid gras lliure (n.m.)
- esp* ácido graso libre (s.m.)
- esp* AGL (s.m.)
- fra* acide gras libre (n.m.)
- glg* ácido graxo libre (n.m.)
- por* ácido graxo livre (n.m.)
- por* ácido gordo livre (n.m.)
- ron* acid gras liber (s.m.)

eng *free fatty acid*
eng *FFA*

acido pirolegnoso (s.m.)

- cat* àcid pirolignós (n.m.)
- esp* ácido piroleñoso (s.m.)
- esp* vinagre de madera (s.m.)
- fra* acide pyroligneux (n.m.)
- fra* vinaigre de bois (n.m.)
- glg* ácido piroleñoso (n.m.)
- por* ácido pirolenhoso (n.m.)
- por* extrato pirolenhoso (n.m.)
- ron* acid pirolignos (s.m.)

eng *pyroligneous acid*
eng *pyracetic acid*
eng *wood acid*
eng *wood vinegar*

additivo di pressatura (s.m.)

- cat* aglomerant (n.m.)
- esp* aglomerante (s.m.)
- esp* aditivo de aglomeración (s.m.)
- fra* adjuvant de pressage (n.m.)
- fra* auxiliaire de pressage (n.m.)
- fra* liant (n.m.)

- glg* auxiliar de prensadura (n.m.)
- glg* coadjuvante de prensadura (n.m.)
- por* auxiliar de prensagem (n.m.)
- ron* liant (s.m.)
- ron* liant de presare (s.m.)
- ron* aglomerant (s.m.)

eng *pressing aid*

additivo per benzina (s.m.)

- cat* additiu de gasolina (n.m.)
- esp* aditivo de gasolina (s.m.)
- esp* aditivo para gasolina (s.m.)
- fra* additif pour essence (n.m.)
- glg* aditivo de gasolina (n.m.)
- glg* aditivo para gasolina (n.m.)
- por* aditivo de gasolina (n.m.)
- ron* aditiv pentru benzină (s.m.)
- ron* aditiv de benzină (s.m.)

eng *gasoline additive*

agente anidetonante (s.m.)

- cat* agent antidetonant (n.m.)
- esp* agente antidetonante (s.m.)
- esp* producto antidetonante (s.m.) [ESP]
- fra* agent antidétonant (n.m.)
- glg* axente antidetonante (n.m.)
- por* agente antidetonante (n.m.)
- ron* agent antidetonant (s.m.)

eng *antiknock agent*
eng *anti-knock agent*

Agenzia Internazionale per l'Energia (s.f.)

- cat* Agència Internacional de l'Energia (n.f.)
- cat* AIE (n.f.)
- esp* Agencia Internacional de la Energía (s.f.)
- esp* AIE (s.f.)
- fra* Agence internationale de l'énergie (n.f.)
- fra* IEA (n.f.)
- glg* Axencia Internacional da Enerxía (n.f.)
- por* Agência Internacional de Energia (n.f.)
- ron* Agenția Internațională a Energiei (s.f.)
- ron* A.I.E. (s.f.)

eng *International Energy Agency*
eng *IEA*

agrocarburante (s.m.)

- cat* agrocarburant (n.m.)
- esp* agrocarburante (s.m.)
- fra* agrocarburant (n.m.)

glg agrocarburante (n.m.)
por agrocombustível¹ (n.m.)
por agrocarburante (n.m.)
por biofuel² (n.m. angl.)
ron agrocarburant (s.m.)

eng *agrofuel*¹

agrocombustibile (s.m.)

cat agrocombustible (n.m.)
esp agrocombustible (s.m.)
fra agrocombustible (n.m.)
glg agrocombustible (n.m.)
glg agrocombustíbel (n.m.)
por agrocombustível² (n.m.)
ron agrocombustibil (s.m.)

eng *agrofuel*²

agroenergia (s.f.)

cat agroenergia (n.f.)
esp agroenergía (s.f.)
fra agro-énergie (n.f.)
glg agroenerxía (n.f.)
por agroenergia (n.f.)
ron agroenergie (s.f.)

eng *agro-energy*

alcol (s.m.)

cat alcohol (n.m.)
esp alcohol (s.m.)
fra alcool (n.m.)
glg alcohol (n.m.)
glg alcol (n.m.)
por álcool (n.m.)
ron alcool (s.m.)
ron alcooli (s.m.pl.)

eng *alcohol*

alcol butilico (s.m.)

ita butanolo¹ (s.m.)
cat alcohol butílic (n.m.)
cat butanol¹ (n.m.)
esp alcohol butílico¹ (s.m.)
esp butanol¹ (s.m.)
fra alcool butilyque (n.m.)
fra butan-1-ol (n.m.)
glg alcohol butílico (n.m.)
glg alcol butílico (n.m.)
glg butanol¹ (n.m.)
por butanol¹ (n.m.)

por álcool butílico (n.m.)
ron alcool butilic (s.m.)
ron butanol¹ (s.m.)

eng *butyl alcohol*

eng *butan-1-ol*

algacultura (s.m.)

cat cultiu d'algues (n.m.)
cat algicultura (n.f.)
esp cultivo de algas (s.m.)
esp algicultura (s.f.) [ESP]
esp algacultura (s.f.) [MEX]
esp alguicultura (s.f.) [MEX]
fra algoculture (n.f.)
fra culture d'algues (n.f.)
glg cultivo de algas (n.m.)
por cultivo de algas (n.m.)
ron algocultură (s.f.)
ron cultura algelor marine (s.f.)

eng *algoculture*

eng *algal culture*

amido (s.m.)

cat midó (n.m.)
esp almidón (s.m.)
fra amidon (n.m.)
glg amidón (n.m.)
por amido (n.m.)
ron amidon (s.n.)

eng *starch*

aria di combustione (s.f.)

cat aire de combustió (n.m.)
esp aire de combustión (s.m.)
fra air de combustion (n.m.)
glg aire de combustión (n.m.)
glg ar de combustión (n.m.)
por ar de combustão (n.m.)
ron aer de combustie (s.n.)

eng *combustion air*

B

barbabietola da zucchero (s.f.)

cat remolatxa sucrera (n.f.)
esp remolacha azucarera (s.f.)

esp remolacha de azúcar (s.f.) [MEX]
esp *Beta vulgaris* var. *altissima* (s.f. lat.) [MEX]
fra betterave à sucre (n.f.)
fra betterave sucrière (n.f.)
fra *Beta vulgaris* var. *altissima* (lat.)
glg remolacha azucreira (n.f.)
por beterraba sacarina (n.f.)
ron sfeclă de zahăr (s.f.)

eng *sugar beet*
eng *Beta vulgaris* var. *altissima* (Lat.)

benzina-alcool (s.f.)

cat gasohol (n.m.)
esp gasohol (s.m.)
fra essence-alcool (n.m.)
fra alco-essence (n.m.)
fra alcool-essence (n.m.)
glg gasohol (n.m.)
*glg*alconafta (n.m.)
por gasool (n.m.)
ron gazohol (s.sg.tant.)
ron benzină-alcool (s.f.)

eng *gasohol*

bilancio bioenergetico (s.m.)

cat balanç bioenergètic (n.m.)
esp balance bioenergético (s.m.)
esp balance de bioenergía (s.m.) [MEX]
fra bilan bioénergétique (n.m.)
fra bilan de bioénergie (n.m.)
glg balance bioenerxético (n.m.)
por balanço de energia da biomassa (n.m.)
ron bilanț bioenergetic (s.n.)

eng *bioenergy balance*

bilancio ecologico (s.m.)

cat balanç ecològic (n.m.)
esp balance ecológico (s.m.)
esp ecobalance (s.m.) [MEX]
esp equilibrio ecológico (s.m.) [ESP]
fra bilan écologique (n.m.)
fra écobilan (n.m.)
fra bilan environnemental (n.m.)
fra éco-bilan (n.m.)
glg ecobalance (n.m.)
por avaliação do ciclo de vida (n.f.)
por ACV (n.f.)
por análise do ciclo de vida do produto (n.f.)
por análise ambiental do ciclo de vida (n.f.)
por balanço ecológico (n.m.)

por ecobalanço (n.m.)
ron bilanț ecologic (s.n.)
ron ecobilanț (s.n.)
ron eco-bilanț (s.n.)
ron bilanț de mediu (s.n.)

eng *ecobalance*
eng *eco-balance*
eng *environmental balance sheet*
eng *ecological balance sheet*

bilancio energetico (s.m.)

cat balanç energètic (n.m.)
esp balance energético (s.m.)
esp balance de energía (s.m.) [MEX]
fra bilan énergétique (n.m.)
glg balance enerxético (n.m.)
glg balance de enerxía (n.m.)
por balanço energético (n.m.)
ron bilanț energetic (s.n.)

eng *energy balance*

biobutanol (s.m.)

cat biobutanol (n.m.)
esp biobutanol (s.m.)
fra biobutanol (n.m.)
glg biobutanol (n.m.)
por biobutanol (n.m.)
ron biobutanol (s.m.)

eng *biobutanol*

biocarburante (s.m.)

cat biocarburant (n.m.)
esp biocarburante (s.m.)
esp biocombustible¹ (s.m.) [MEX]
fra biocarburant (n.m.)
glg biocarburante (n.m.)
por biocombustível¹ (n.m.)
por biocarburante (n.m.)
por biofuel¹ (n.m. angl.)
ron biocarburant (s.m.)

eng *biomass fuel*¹
eng *biofuel*¹

biocarburante algale (s.m.)

cat biocarburant d'algues (n.m.)
cat biocarburant algal (n.m.)
esp biocarburante algal (s.m.)
esp biocarburante de algas (s.m.)

esp biocombustible algal (s.m.) [MEX]
esp biocombustible de algas (s.m.) [MEX]
fra biocarburant algal (n.m.)
glg biocarburante de algas (n.m.)
por biocombustível de algas (n.m.)
por biocarburante de algas (n.m.)
ron biocarburant din alge (s.m.)

eng *microalgal biofuel*
eng *microalgae biofuel*

biocarburante convenzionale (s.m.)

cat biocarburant convencional (n.m.)
esp biocarburante convencional (s.m.)
esp biocombustible convencional (s.m.) [MEX]
fra biocarburant conventionnel (n.m.)
glg biocarburante convencional (n.m.)
por biocombustível convencional (n.m.)
ron biocarburant convențional (s.m.)

eng *conventional biofuel*

biocarburante di prima generazione (s.m.)

cat biocarburant de primera generació (n.m.)
esp biocarburante de primera generación (s.m.)
esp biocombustible de primera generación (s.m.) [MEX]
fra biocarburant de première génération (n.m.)
glg biocarburante de primeira xeración (n.m.)
glg biocombustible de primeira xeración (n.m.)
glg biocombustível de primeira xeración (n.m.)
por biocombustível de primeira geração (n.m.)
ron biocarburant de prima generație (s.m.)
ron biocarburant din prima generație (s.m.)

eng *first-generation biofuel*

biocarburante di terza generazione (s.m.)

cat biocarburant de tercera generació (n.m.)
esp biocarburante de tercera generación (s.m.)
esp biocombustible de tercera generación (s.m.) [MEX]
fra biocarburant de troisième génération (n.m.)
glg biocarburante de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustible de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustível de terceira xeración (n.m.)
por biocombustível de terceira geração (n.m.)
ron biocarburant de generația a treia (s.m.)

eng *third-generation biofuel*

biocombustibile (s.m.)

cat biocombustible (n.m.)
esp biocombustible² (s.m.)
fra biocombustible (n.m.)
glg biocombustible (n.m.)
glg biocombustível (n.m.)
por biocombustível² (n.m.)
ron biocombustibil (s.m.)

eng *biomass fuel*²
eng *biofuel*²

biocombustibile addensato (s.m.)

cat biocombustible comprimit (n.m.)
esp biocombustible comprimido (s.m.)
esp biocombustible densificado (s.m.)
fra biocombustible densifié (n.m.)
fra biocombustible comprimé (n.m.)
glg biocombustible densificado (n.m.)
glg biocombustível densificado (n.m.)
glg biocombustible comprimido (n.m.)
glg biocombustível comprimido (n.m.)
por biocombustível sólido⁶ (n.m.)
ron biocombustível densificado (s.m.)

eng *densified biofuel*
eng *compressed biofuel*

biocombustibile a palline (s.m.)

cat biocombustible embalat (n.m.)
esp biocombustible empacado (s.m.)
fra biocombustible en balles (n.m.)
fra biocombustible en bottes (n.m.)
glg biocombustible en balas (n.m.)
glg biocombustível en balas (n.m.)
por biocombustível sólido³ (n.m.)
ron biocombustibil în baloturi (s.m.)

eng *baled biofuel*

biocombustibile solido addensato (s.m.)

cat biocombustible tallat (n.m.)
esp biocombustible cortado (s.m.)
fra biocombustible coupé (n.m.)
glg biocombustible cortado (n.m.)
glg biocombustível cortado (n.m.)
por biocombustível sólido² (n.m.)
ron biocombustibil tăiat (s.m.)

eng *cut biofuel*

biocombustibile di seconda generazione (s.m.)

- cat* biocombustible de segona generació (n.m.)
esp biocombustible de segunda generación (s.m.)
fra biocombustible de deuxième génération (n.m.)
glg biocombustible de segunda xeración (n.m.)
glg biocombustíbel de segunda xeración (n.m.)
por biocombustível de segunda geração (n.m.)
ron biocombustibil de generația a doua (s.m.)
ron biocombustibil din generația a doua (s.m.)

eng *second-generation biofuel*

biocombustibile liquido (s.m.)

- cat* biocombustible líquid (n.m.)
esp biocombustible líquido (s.m.)
fra biocombustible liquide (n.m.)
glg biocombustible líquido (n.m.)
glg biocombustíbel líquido (n.m.)
por biocombustível líquido (n.m.)
ron biocombustibil lichid (s.m.)

eng *liquid biofuel*

biocombustibile miscelato (s.m.)

- cat* biocombustible barrejat (n.m.)
esp biocombustible mezclado (s.m.)
esp biocombustible mixto (s.m.) [MEX]
fra biocombustible mélangé (n.m.)
fra biocombustible mixte (n.m.)
fra biocombustible hétérogène (n.m.)
glg biocombustible heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustíbel heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustible mesturado (n.m.)
glg biocombustíbel mesturado (n.m.)
por biocombustível misto (n.m.)
ron biocombustibil mixt (s.m.)

eng *biofuel mixture*

biocombustibile polverizzato (s.m.)

- cat* biocombustible polvoritzat (n.m.)
esp biocombustible pulverizado (s.m.)
fra biocombustible pulvérisé (n.m.)
glg biocombustible pulverizado (n.m.)
glg biocombustíbel pulverizado (n.m.)
por biocombustível sólido⁴ (n.m.)
ron biocombustibil pulverizat (s.m.)

eng *pulverised biofuel*

biocombustibile solido (s.m.)

- cat* biocombustible sòlid (n.m.)
esp biocombustible sólido (s.m.)
fra biocombustible solide (n.m.)
glg biocombustible sólido (n.m.)
glg biocombustíbel sólido (n.m.)
por biocombustível sólido⁵ (n.m.)
ron biocombustibil solid (s.m.)

eng *solid biofuel*

biodiesel (s.m.)

- cat* biodièsel (n.m.)
esp biodiésel (s.m.) [ESP]
esp biodiesel (s.m.) [MEX]
esp combustible biodiésel (s.m.) [ESP]
esp combustible biodiesel (s.m.) [MEX]
fra biodiesel (n.m.)
fra biodiésel (n.m.)
fra bio-diésel (n.m.)
fra diésole (n.m.)
glg biodiesel (n.m.)
por biodiesel (n.m.)
ron biodiesel (s.m.)

eng *biodiesel*
eng *bio-diesel*

bio-DME (s.m.)

- cat* biodimetilèter (n.m.)
cat bio-DME (n.m.)
esp biodimetiléter (s.m.)
esp bio dimetil-éter (s.m.) [MEX]
esp bio-DME
esp bio DME (s.m.) [MEX]
esp bioDME (s.m.) [MEX]
fra bioDME (n.m.)
glg bioDME
por bio-DME (n.m.)
ron bio-DME (s.m.)

eng *bioDME*
eng *bio-DME*

bioenergia (s.f.)

- cat* bioenergia (n.f.)
cat energia de la biomassa (n.f.)
esp bioenergía (s.f.)
esp energía de la biomasa (s.f.)
esp energía de biomasa (s.f.) [MEX]
esp energía derivada de biomasa (s.f.) [ESP]
esp energía derivada de la biomasa (s.f.) [MEX]

fra bioénergie (n.f.)
fra énergie de la biomasse (n.f.)
glg bioenergía (n.f.)
glg enerxía da biomasa (n.f.)
por bioenergia (n.f.)
por energia da biomassa (n.f.)
ron bioenergie (s.f.)
ron energie din biomasă (s.f.)

eng *bioenergy*
eng *biomass energy*

bioetanolo (s.m.)

cat bioetanol (n.m.)
esp bioetanol (s.m.)
fra bioéthanol (n.m.)
fra bio-éthanol (n.m.)
glg bioetanol (n.m.)
por bioetanol (n.m.)
ron bioetanol (s.m.)

eng *bioethanol*

biogas (s.m.)

cat biogàs (n.m.)
esp biogás (s.m.)
esp bio gas (s.m.) [MEX]
esp bio-gas (s.m.) [MEX]
fra biogaz (n.m.)
fra bio-gaz (n.m.)
fra gaz biologique (n.m.)
glg biogás (n.m.)
por biogás (n.m.)
ron biogaz (s.n.)

eng *biogas*
eng *bio-gas*

bioidrogeno (s.m.)

cat biohidrogen (n.m.)
esp biohidrógeno (s.m.)
fra biohydrogène (n.m.)
glg biohidróxeno (n.m.)
por bio-hidrogênio (n.m.)
por bio-hidrogénio (n.m.) [PRT]
ron biohidrogen (s.n.)

eng *biohydrogen*

bio iniziale (s.m.)

cat biocru (n.m.)
esp biocrudo (s.m.)
fra biobrut (n.m.)

glg biocrú (n.m.)
por bio-óleo (n.m.)
ron bio-petrol (s.n.)

eng *biocrude*

biomassa (s.f.)

cat biomassa (n.f.)
esp biomasa (s.f.)
fra biomasse (n.f.)
glg biomasa (n.f.)
por biomassa (n.f.)
ron biomasă (s.f.)

eng *biomass*

biomassa agricola (s.f.)

cat biomassa agrícola (n.f.)
esp biomasa agrícola (s.f.)
fra biomasse agricole (n.f.)
glg biomasa agrícola (n.f.)
por biomassa agrícola (n.f.)
ron biomasă agricolă (s.f.)

eng *agricultural biomass*

biomassa cellulosa (s.f.)

cat biomassa cel·lulòsica (n.f.)
esp biomasa celulósica (s.f.)
esp biomasa de celulosa (s.f.) [MEX]
fra biomasse cellulosique (n.f.)
glg biomasa celulósica (n.f.)
por biomassa de celulose (n.f.)
ron biomasă celulozică (s.f.)

eng *cellulosic biomass*

biomassa di frutta (s.m.)

cat biomassa fruitera (n.f.)
esp biomasa frutal (s.f.)
esp biomasa de fruta (s.f.) [MEX]
fra biomasse de fruits (n.f.)
fra biomasse fruitière (n.f.)
glg biomasa de froitas (n.f.)
por biomassa de frutas (n.f.)
ron biomasă de fructe (s.f.)
ron biomasă fructiferă (s.f.)

eng *fruit biomass*

biomassa erbacea (s.f.)

cat biomassa herbàcia (n.f.)
esp biomasa herbácea (s.f.)

fra biomasse herbacée (n.f.)
glg biomasa herbácea (n.f.)
por biomassa herbácea (n.f.)
ron biomasă erbacee (s.f.)

eng *herbaceous biomass*

biomassa forestale (s.f.)

cat biomassa forestal (n.f.)
esp biomasa forestal (s.f.)
fra biomasse forestière (n.f.)
glg biomasa forestal (n.f.)
por biomassa florestal (n.f.)
ron biomasă forestieră (s.f.)

eng *forest biomass*

biomassa legnosa (s.f.)

cat biomassa llenyosa (n.f.)
esp biomasa leñosa (s.f.)
esp biomasa de leña (s.f.) [MEX]
fra biomasse ligneuse (n.f.)
glg biomasa leñosa (n.f.)
por biomassa lenhosa (n.f.)
ron biomasă lemnoasă (s.f.)

eng *woody biomass*

biomassa lignocellulosica (s.f.)

cat biomassa lignocel·lulòsica (n.f.)
esp biomasa lignocelulósica (s.f.)
fra biomasse lignocellulosique (n.f.)
glg biomasa lignocelulósica (n.f.)
por biomassa lignocelulósica (n.f.)
ron biomasă lemno-celulozică (s.f.)
ron biomasă ligno-celulozică (s.f.)

eng *lignocellulosic biomass*

biomassa solida (s.f.)

cat biomassa sòlida (n.f.)
esp biomasa sólida (s.f.)
fra biomasse solide (n.f.)
glg biomasa sólida (n.f.)
por biomassa sólida (n.f.)
ron biomasă solidă (s.f.)

eng *solid biomass*

biomassa tradizionale (s.f.)

cat biomassa tradicional (n.f.)
esp biomasa tradicional (s.f.)
fra biomasse traditionnelle (n.f.)

glg biomasa tradicional (n.f.)
por biomassa tradicional (n.f.)
ron biomasă tradițională (s.f.)

eng *traditional biomass*

biomassa urbana (s.f.)

cat biomassa urbana (n.f.)
esp biomasa urbana (s.f.)
fra biomasse urbaine (n.f.)
glg biomasa urbana (n.f.)
por biomassa de resíduos urbanos (n.f.)
ron biomasă urbană (s.f.)

eng *urban biomass*

biometanolo (s.m.)

cat biometanol (n.m.)
esp biometanol (s.m.)
esp combustible de metanol (s.m.) [MEX]
fra biométhanol (n.m.)
glg biometanol (n.m.)
por biometanol (n.m.)
ron biometanol (s.m.)

eng *biomethanol*
eng *methanol fuel*

biorafineria (s.f.)

cat biorefineria (n.f.)
esp biorrefinería (s.m.)
esp refinería biológica (s.m.)
fra bioraffinerie (n.f.)
glg biorrefinería (n.f.)
por biorrefinaria (n.f.)
ron biorafinărie (s.f.)
ron bio-rafinărie (s.f.)

eng *biorefinery*

bioreattore (s.m.)

cat bioreactor (n.m.)
cat digestor¹ (n.m.)
esp biorreactor (s.m.)
esp reactor biológico (s.m.)
esp digestor¹ (s.m.)
fra bioréacteur (n.m.)
glg biorreactor (n.m.)
por biorreactor (n.m.)
ron bioreactor (s.n.)

eng *bioreactor*

biossido di carbonio (s.m.)

cat diòxid de carboni (n.m.)
cat anhídrid carbònic (n.m.)
esp dióxido de carbono (s.m.)
esp CO₂ (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrico carbónico (s.m.) [ESP]
fra dioxyde de carbone (n.m.)
glg dióxido de carbono (n.m.)
glg anhídrido carbónico (n.m.)
glg gas carbónico (n.m.)
por dióxido de carbono (n.m.)
ron dioxid de carbon (s.m.)
ron bioxid de carbon (s.m.)

eng carbon dioxide

butanolo¹ (s.m.) ⇒ alcol butilico (s.m.)

butanolo² (s.m.)

cat butanol² (n.m.)
esp butanol² (s.m.)
esp alcohol butílico² (s.m.) [MEX]
fra butanol (n.m.)
glg butanol² (n.m.)
por butanol² (n.m.)
ron butanol² (s.m.)

eng butanol

C

cambiamento climatico (s.m.)

cat canvi climàtic (n.m.)
esp cambio climático (s.m.)
fra changement climatique (n.m.)
glg cambio climático (n.m.)
por mudança climática (n.f.)
por alteração climática (n.f.)
ron schimbare climatică (s.f.)

eng climate change
eng climatic change

campione di terreno (s.m.)

cat parcel·la d'assaig (n.f.)
cat parcel·la de mostreig (n.f.)
esp parcela de ensayo (s.f.)

esp parcela de muestreo (s.f.)
esp parcela de inventario (s.f.)
esp parcela de estudio (s.f.) [MEX]
fra placette d'échantillonnage (n.f.)
fra placette-échantillon (n.f.)
glg parcela de mostraxe (n.f.)
por parcela amostral (n.f.)
por parcela de amostragem (n.f.)
ron parcelă de eşantionare (s.f.)

eng sample plot
eng sampling plot
eng study plot

canna da zucchero (s.f.)

cat canya de sucre (n.f.)
cat canya dolça (n.f.)
esp caña de azúcar (s.f.)
esp caña dulce (s.f.)
fra canne à sucre (n.f.)
fra Saccharum officinarum (lat.)
glg cana de azucre (n.f.)
por cana-de-açúcar (n.f.)
ron trestie-de-zahăr (s.f.)

eng sugar cane
eng Saccharum officinarum (Lat.)

carbone di legna (s.m.)

cat carbó de llenya (n.m.)
cat carbó de fusta (n.m.)
esp carbón de leña (s.m.)
esp carbón de madera (s.m.)
fra charbon de bois (n.m.)
glg carbón vexetal (n.m.)
por carvão vegetal¹ (n.m.)
ron cărbune de pământ (s.m.)

eng wood charcoal
eng charred wood

carbonizzazione del legno (s.f.)

cat carbonització de la fusta (n.f.)
esp carbonización de la madera (s.f.)
esp carbonización de madera (s.f.) [MEX]
esp pirólisis de la madera (s.f.)
esp pirólisis de madera (s.f.) [MEX]
fra carbonisation du bois (n.f.)
fra pyrolyse du bois (n.f.)
glg carbonização da madeira (n.f.)
glg pirolise da madeira (n.f.)
por carbonização da madeira (n.f.)
por pirólise da madeira (n.f.)
ron carbonizarea lemnului (s.f.)

ron piroliza lemnului (s.f.)
ron pirogenarea lemnului (s.f.)

eng wood pyrolysis
eng pyrolysis of wood

carburante (s.m.)

cat carburant (n.m.)
esp carburante (s.m.)
fra carburant (n.m.)
glg carburante (n.m.)
por combustível¹ (n.m.)
por carburante (n.m.)
ron carburant (s.m.)

eng fuel¹

carburante a base di petrolio liquido (s.m.)

cat carburant a base de petroli líquid (n.m.)
esp carburante a base de petróleo líquido (s.m.)
esp combustible líquido derivado del petróleo (s.m.) [MEX]
esp combustible derivado de petróleo líquido (s.m.) [MEX]
esp combustible petrolífero líquido (s.m.) [MEX]
fra carburant à base de pétrole liquide (n.m.)
glg carburante a base de petróleo líquido (n.m.)
por combustível líquido derivado de petróleo (n.m.)
por carburante líquido derivado de petróleo (n.m.)
ron carburant pe bază de petrol lichid (s.m.)

eng liquid petroleum fuel

carburante alternativo (s.m.) ⇒

carburante sostitutivo (s.m.)

carburante per auto (s.m.)

ita carburante per autotrazione (s.m.)
cat carburant per a motors (n.m.)
cat gasolina per a motors (n.f.)
esp gasolina para motores (s.f.)
esp gasolina para automóviles (s.f.) [MEX]
esp carburante para automóviles (s.m.) [MEX]
fra carburant automobile (n.m.)
fra carburant pour auto (n.m.)
fra essence automobile (n.f.)
fra essence pour auto (n.f.)

glg carburante para automóviles
glg carburante para automoción
glg gasolina para automoción
por combustível para automóveis (n.m.)
ron carburant pentru mașină (s.m.)
ron carburant auto (s.m.)

eng motor gasoline
eng motor gas
eng automobile gasoline

carburante per autotrazione (s.m.) ⇒

carburante per auto (s.m.)

carburante per motore a reazione (s.m.)

cat combustible de propulsió (n.m.)
esp combustible de propulsión (s.m.)
esp carburreactor (s.m.)
esp turbosina (s.f.) [MEX]
esp combustible para aviación (s.m.) [MEX]
esp combustible para reactor (s.m.) [MEX]
esp combustible para reactor de aviación (s.m.) [MEX]
fra carburéacteur (n.m.)
fra carburant pour moteur à réaction (n.m.)
glg carburante para motores de reacción (n.m.)
glg carburreactor (n.m.)
por combustível de aviação (n.m.)
por combustível para aviação (n.m.)
por combustível de propulsão (n.m.)
ron combustibil pentru motoare cu reacție (s.m.)
ron combustibil pentru reactoare (s.m.)
ron combustibil de aviație (s.m.)
ron combustibil pentru avioane (s.m.)
ron carburant pentru aviație (s.m.)
ron carburant de aviație (s.m.)

eng jet fuel
eng aviation jet fuel
eng aviation turbine fuel
eng ATF
eng jet propellant

carburante riformulato (s.m.)

cat gasolina reformulada (n.f.)
esp gasolina reformulada (s.f.)
esp RFG (s.f.) [MEX]
fra carburant reformulé (n.m.)
fra essence reformulée (n.f.)
fra essence à formule modifiée (n.f.)
glg gasolina reformulada (n.f.)

por gasolina reformulada (n.f.)
ron carburant reformulat (s.m.)

eng reformulated gasoline
eng reformulated gas
eng RFG

carburante rinnovabile (s.m.)

cat carburant renovable (n.m.)
esp carburante renovable (s.m.)
esp combustible renovable (s.m.) [MEX]
fra carburant renouvelable (n.m.)
glg carburante renovable (n.m.)
glg carburante renovável (n.m.)
por carburante renovável (n.m.)
por combustível renovável (n.m.)
ron combustibil regenerabil (s.m.)

eng renewable fuel

carburante senza piombo (s.m.)

cat gasolina sense plom (n.f.)
esp gasolina sin plomo (s.f.)
esp gasolina libre de plomo (s.f.) [MEX]
esp nafta sin plomo (s.f.) [ARG]
fra carburant sans plomb (n.m.)
fra essence sans plomb (n.f.)
glg gasolina sen chumbo (n.f.)
glg carburante sen chumbo (n.f.)
por gasolina sem chumbo (n.f.)
ron carburant fără plumb (s.m.)
ron benzină fără plumb (s.f.)
ron combustibil fără plumb (s.m.)

eng unleaded gasoline
eng lead-free gasoline
eng no-lead gasoline
eng leadless gasoline
eng white gasoline
eng clear gasoline
eng unleaded petrol [GB]

carburante senza zolfo (s.m.)

cat gasolina sense sofre (n.f.)
esp gasolina sin azufre (s.f.)
esp gasolina libre de azufre (s.f.) [MEX]
fra carburant sans soufre (n.m.)
fra carburant désulfuré (n.m.)
glg carburante sen xofre
por gasolina sem enxofre (n.f.)
por combustível sem enxofre (n.m.)
ron carburant fără sulf (s.m.)
ron combustibil fără sulf (s.m.)

ron benzină fără sulf (s.f.)

eng sulphur-free fuel
eng zero sulphur fuel

carburante sostitutivo (s.m.)

ita carburante alternativo (s.m.)
cat carburant de substitució (n.m.)
esp carburante de sustitución (s.m.)
esp carburante alternativo (s.m.)
esp combustible alternativo (s.m.) [MEX]
esp combustible no convencional (s.m.) [MEX]
esp combustible avanzado (s.m.) [MEX]
fra carburant de remplacement (n.m.)
fra carburant alternatif (n.m.)
glg carburante alternativo
glg carburante avanzado
glg carburante substitutivo
por combustível alternativo (n.m.)
ron carburant alternativ (s.m.)
ron carburant de substituție (s.m.)

eng alternative fuel
eng non-conventional fuel
eng advanced fuel

carburante terzo (s.m.)

cat carburant terciari (n.m.)
esp carburante terciario (s.m.)
esp combustible terciario (s.m.) [MEX]
fra carburant tertiaire (n.m.)
glg carburante terciario (n.m.)
por combustível terciário (n.m.)
ron carburant terțiar (s.m.)

eng tertiary fuel

carburante verde (s.m.)

cat carburant verd (n.m.)
esp carburante verde (s.m.)
esp carburante ecológico (s.m.)
esp ecocarburante (s.m.) [MEX]
fra carburant vert (n.m.)
glg carburante verde (n.m.)
por combustível verde (n.m.)
ron carburant verde (s.m.)

eng green fuel

catalizzatore (s.m.)

cat catalitzador (n.m.)
esp catalizador (s.m.)
fra catalyseur (n.m.)

glg catalizador (n.m.)
por catalisador (n.m.)
ron catalizator (s.m.)

eng *catalyst*

cellulosa (s.f.)

cat cel·lulosa (n.f.)
esp celulosa (s.f.)
fra cellulose (n.f.)
glg celulosa (n.f.)
por celulose (n.f.)
ron celuloză (s.f.)

eng *cellulose*

cenere (s.f.)

cat cendra (n.f.)
esp ceniza (s.f.)
fra cendre (n.f.)
glg cinsa (n.f.)
glg cinza (n.f.)
por cinza (n.f.)
ron cenușă (s.f.)

eng *ash*

cenere naturale (s.f.)

cat cendra natural (n.f.)
esp ceniza natural (s.f.)
fra cendre naturelle (n.f.)
glg cinsa natural (n.f.)
glg cinza natural (n.f.)
por cinza não contaminada (n.f.)
por cinza natural (n.f.)
ron cenușă naturală (s.f.)

eng *natural ash*

cenere volatili (s.f.)

cat cendra volant (n.f.)
esp ceniza volante (s.f.)
fra cendre volante (n.f.)
glg cinsa voante (n.f.)
glg cinza voante (n.f.)
por cinza volante (n.f.)
ron cenușă volatilă (s.f.)
ron cenușă volantă (s.f.)
ron cenușă zburătoare (s.f.)

eng *fly ash*

cippato legnoso (s.m.)

cat encenall de fusta (n.m.)
esp astilla (s.f.)
esp viruta de madera (s.f.) [ESP]
esp astilla de madera (s.f.) [MEX]
esp astilla forestal¹ (s.f.) [MEX]
fra copeau de bois (n.m.)
glg lascas de madeira (n.f.pl.)
por lascas de madeira¹ (n.f.pl.)
por cavacos de madeira¹ (n.m.pl.)
ron așchie de lemn (s.f.)

eng *wood chip*

eng *woodchip*

cippato verde (s.m.)

cat estella forestal (n.f.)
esp astilla verde (s.f.)
esp astilla forestal² (s.f.)
fra copeau vert (n.m.)
glg lasca verde (n.f.)
por lascas de madeira² (n.f.pl.)
por cavacos de madeira² (n.m.pl.)
ron așchie verde (s.f.)

eng *green chip*

cristallo di paraffina (s.m.)

cat cristall de parafina (n.m.)
esp cristal de parafina (s.m.)
esp cristal de cera (s.m.)
fra cristal de paraffine (n.m.)
glg cristal de parafina (n.m.)
por cristais de parafina (n.m.pl.)
ron cristal de parafină (s.n.)
ron cristale de parafină (s.n.pl.)

eng *wax crystal*

classificazione dei combustibili (s.f.)

cat classificació de combustibles (n.f.)
esp clasificación de los combustibles (s.f.)
fra classification des combustibles (n.f.)
glg clasificación dos combustibles (n.f.)
glg clasificación dos combustíbeis (n.f.)
por classificação de combustíveis (n.f.)
ron clasificarea combustibililor (s.f.)

eng *fuel classification*

cogenerazione (s.f.)

cat cogeneració (n.f.)
esp cogeneración (s.f.)

esp generación de electricidad y calor (s.f.)
esp producción combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
esp generación combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
esp PCEC (s.f.) [MEX]
fra cogénération (n.f.)
fra production combinée de chaleur et d'électricité (n.f.)
glg producción combinada de calor e electricidade (n.f.)
glg coxeración (n.f.)
glg PCCE (n.f.)
por cogeração de energia (n.f.)
ron cogenerare (s.f.)
ron producere combinată de energie electrică și energie termică (s.f.)
ron producere combinată de electricitate și căldură (s.f.)

eng cogeneration
eng co-generation
eng combined heat and power
eng CHP

coltura cerealicola (s.f.)

cat cerealicultura (n.f.)
cat conreu de cereals (n.m.)
esp cultivo de cereales (s.m.)
esp cerealicultura (s.m.)
esp cultivo cereal (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealero (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealístico (s.m.) [MEX]
fra culture céréalière (n.f.)
glg cultivo de cereais (n.m.)
por cultivo de cereais (n.m.)
por cultura cerealífera (n.f.)
ron cultură cerealiară (s.f.)
ron cultură de cereale (s.f.)

eng cereal crop

coltura energetica (s.f.)

cat cultiu energètic (n.m.)
esp cultivo energético (s.m.)
esp cultivo para la producción de biocombustibles (s.m.)
fra culture énergétique (n.f.)
glg cultivo enerxético (n.m.)
por cultura energética (n.f.)

ron cultură energetică (s.f.)

eng energy crop
eng fuel crop

combustibile (s.m.)

cat combustible (n.m.)
esp combustible (s.m.)
fra combustible (n.m.)
glg combustible (n.m.)
glg combustível (n.m.)
por combustível² (n.m.)
ron combustibil (s.m.)

eng fuel²

combustibile algale (s.m.)

cat combustible algal (n.m.)
cat combustible d'algues (n.m.)
esp combustible de algas (s.m.)
esp combustible algal (s.m.)
esp algocarburante (s.m.) [MEX]
esp carburante algal (s.m.) [MEX]
fra algocarburant (n.m.)
fra carburant algal (n.m.)
glg combustible algal (n.m.)
glg combustível algal (n.m.)
glg combustible de algas (n.m.)
glg combustível de algas (n.m.)
por combustível de algas (n.m.)
ron combustibil din alge (s.m.)

eng algal fuel
eng algae fuel

combustibile artificiale (s.m.)

cat combustible artificial (n.m.)
esp combustible artificial (s.m.)
esp combustible sintético (s.m.) [MEX]
fra combustible artificiel (n.m.)
fra combustible synthétique (n.m.)
fra combustible de synthèse (n.m.)
glg combustible artificial (n.m.)
glg combustível artificial (n.m.)
glg combustible de síntese (n.m.)
glg combustível de síntese (n.m.)
glg combustible sintético (n.m.)
glg combustível sintético (n.m.)
por combustível sintético (n.m.)
ron combustibil sintetic (s.m.)

ron combustibil artificial (s.m.)

eng *synthetic fuel*

eng *synfuel*

eng *artificial fuel*

combustibile erbaceo (s.m.)

cat combustibile herbaci (n.m.)

esp combustibile herbáceo (s.m.)

fra combustibile herbacée (n.m.)

glg combustibile herbáceo (n.m.)

glg combustíbel herbáceo (n.m.)

por combustível herbáceo (n.m.)

ron combustibil ierbos (s.m.)

eng *herbaceous fuel*

combustibile forestale (s.m.)

cat combustibile forestal (n.m.)

esp combustibile forestal (s.m.)

fra combustibile forestier (n.m.)

glg combustibile forestal (n.m.)

glg combustíbel forestal (n.m.)

por combustível florestal (n.m.)

ron combustibil forestier (s.m.)

eng *forest fuel*

combustibile fossile (s.m.)

cat combustibile fòssil (n.m.)

esp combustibile fósil (s.m.)

fra combustibile fossile (n.m.)

glg combustibile fósil (n.m.)

glg combustíbel fósil (n.m.)

por combustível fóssil (n.m.)

ron combustibil fosil (s.m.)

eng *fossil fuel*

combustibile legnoso gassoso (s.m.)

cat combustibile llenyós gasós (n.m.)

esp combustibile leñoso gaseoso (s.m.)

fra combustibile ligneux gazeux (n.m.)

glg combustibile leñoso gasoso (n.m.)

glg combustíbel leñoso gasoso (n.m.)

por gás de lenha (n.m.)

ron combustibil lemnos gazos (s.m.)

eng *gaseous woodfuel*

combustibile legnoso (s.m.)

cat combustibile llenyós (n.m.)

cat dendrocombustibile (n.m.)

cat combustibile de fusta (n.m.)

esp combustibile leñoso (s.m.)

esp combustibile de madera (s.m.)

esp dendrocombustibile (s.m.)

esp combustibile de madera (s.m.) [MEX]

fra combustibile ligneux (n.m.)

fra dendrocombustibile (n.m.)

fra combustibile à base de bois (n.m.)

glg combustibile leñoso (n.m.)

glg combustíbel leñoso (n.m.)

glg dendrocombustibile (n.m.)

glg dendrocombustíbel (n.m.)

por combustível lenhoso (n.m.)

ron combustibil lemnos (s.m.)

eng *woodfuel*

eng *wood based fuel*

eng *wood-derived biofuel*

combustibile legnoso liquido (s.m.)

cat combustibile llenyós líquid (n.m.)

esp combustibile leñoso líquido (s.m.)

fra combustibile ligneux liquide (n.m.)

glg combustibile leñoso líquido (n.m.)

glg combustíbel leñoso líquido (n.m.)

por combustível líquido derivado de biomassa (n.m.)

ron combustibil lemnos lichid (s.m.)

eng *liquid woodfuel*

combustibile non rinnovabile (s.m.)

cat combustibile no renovable (n.m.)

esp combustibile no renovable (s.m.)

fra combustibile non renouvelable (n.m.)

glg combustibile non renovable (n.m.)

glg combustíbel non renovável (n.m.)

por combustível não renovável (n.m.)

ron combustibil neregenerabil (s.m.)

eng *non-renewable fuel*

combustione (s.f.)

cat combustió (n.f.)

esp combustión (s.f.)

fra combustion (n.f.)

glg combustión (n.f.)

por combustão (n.f.)

ron combustie (s.f.)

eng combustion

co-metanizzazione (s.f.)

cat cometanització (n.f.)
 esp co-metanización (s.f.)
 esp cometanización (s.f.) [MEX]
 fra co-méthanisation (n.f.)
 glg cometanización (n.f.)
 por metanização (n.f.)
 por biogásificação (n.f.)
 ron co-metanizare (s.f.)

eng co-methanization

eng co-methanisation [GB]

composizione granulometrica (s.f.)

cat distribució granulomètrica (n.f.)
 esp distribución granulométrica (s.f.)
 esp composición granulométrica (s.f.)
 esp curva granulométrica (s.f.) [ESP]
 esp distribución de partículas por tamaño (s.f.) [MEX]
 fra composition granulométrique (n.f.)
 fra répartition granulométrique (n.f.)
 glg composición granulométrica (n.f.)
 glg reparto granulométrico (n.m.)
 por granulometria (n.f.)
 ron compoziție granulometrică (s.f.)
 ron repartiție granulometrică (s.f.)
 ron distribuție granulometrică (s.f.)

eng particle size distribution

composto organico (s.m.)

cat compost orgànic (n.m.)
 esp compuesto orgánico (s.m.)
 fra composé organique (n.m.)
 glg composto orgánico (n.m.)
 por composto orgânico (n.m.)
 ron compus organic (s.m.)

eng organic compound

conversione biochimica (s.f.)

cat conversió bioquímica (n.f.)
 esp conversión bioquímica (s.f.)
 fra conversion biochimique (n.f.)
 glg conversión bioquímica (n.f.)
 por conversão bioquímica (n.f.)

ron conversie biochimică (s.f.)

eng bio-chemical conversion

conversione termochimica (s.f.)

cat conversió termoquímica (n.f.)
 esp conversión termoquímica (s.f.)
 esp conversión térmica (s.f.)
 esp termoconversión (s.f.)
 fra conversion thermochimique (n.f.)
 fra conversion thermique (n.f.)
 fra thermoconversion (n.f.)
 glg termoconversión (n.f.)
 glg conversión termoquímica (n.f.)
 glg conversión térmica (n.f.)
 por conversão termoquímica (n.f.)
 ron conversie termochimică (s.f.)
 ron conversie termo-chimică (s.f.)

eng thermochemical conversion

eng thermal conversion

eng thermoconversion

eng thermo-chemical conversion

copertura forestale (s.f.)

cat cobert forestal (n.m.)
 esp cubierta forestal (s.f.)
 esp cobertura forestal (s.f.)
 fra couvert forestier (n.m.)
 glg cobertura forestal (n.f.)
 por cobertura florestal (n.f.)
 ron suprafață împădurită (s.f.)

eng forest cover

D

demiscelazione (s.f.)

cat separació (n.f.)
 esp separación (s.f.)
 esp segregación (s.f.)
 fra démixtion (n.f.)
 glg segregación (n.f.)
 por desmistura (n.f.)
 ron demixtare (s.f.)
 ron separare (s.f.)

eng demixing

densità (s.f.)

cat densitat (n.f.)
esp densidad (s.f.)
fra densité (n.f.)
fra masse volumique (n.f.)
glg densidade (n.f.)
por densidade (n.f.)
ron densitate (s.f.)

eng density

densità apparente (s.f.)

cat densitat aparent¹ (n.f.)
esp densidad aparente¹ (s.f.)
fra densité apparente (n.f.)
fra masse volumique apparente¹ (n.f.)
glg densidade aparente¹ (n.f.)
por densidade aparente (n.f.)
ron densitate aparentă¹ (s.f.)

eng bulk density

densità assoluta (s.f.)

cat densitat bruta (n.f.)
esp densidad bruta (s.f.)
fra densité brute (n.f.)
glg densidade absoluta (n.f.)
glg densidade bruta (n.f.)
por densidade absoluta (n.f.)
ron densitate brută (s.f.)

eng gross density

densità delle particelle (s.f.)

cat densitat de les partícules (n.f.)
esp densidad de la partícula (s.f.)
fra densité particulaire (n.f.)
glg densidade de partículas (n.f.)
por densidade de partículas (n.f.)
ron densitatea particulelor (s.f.)
ron densitate de particule (s.f.)

eng particle density

densità di base (s.f.)

cat densitat bàsica (n.f.)
esp densidad básica (s.f.)
fra densité basale (n.f.)
glg densidade básica (n.f.)
por densidade básica (n.f.)

ron densitate bazală (s.f.)

eng basic density

densità energetica (s.f.)

cat densitat energètica (n.f.)
esp densidad energética (s.f.)
esp densidad de energía (s.f.)
fra densité énergétique (n.f.)
glg densidade enerxética (n.f.)
por densidade de energia (n.f.)
ron densitate energetică (s.f.)

eng energy density

diesel (s.m.)

cat carburant dièsel (n.m.)
cat dièsel (n.m.)
esp carburante diésel (s.m.) [ESP]
esp diésel (s.m.) [ESP]
esp diesel (s.m.) [MEX]
esp gasolina diesel (s.f.) [MEX]
esp petróleo diesel¹ (s.m.) [MEX]
fra carburant diesel (n.m.)
fra diesel (n.m.)
fra carburant diésel (n.m.)
glg diesel
por diesel (n.m.)
ron carburant diesel (s.m.)

eng diesel fuel

eng diesel

eng diesel oil

digestore (s.m.)

cat digestor² (n.m.)
esp digestor² (s.m.)
fra digesteur (n.m.)
glg dixestor (n.m.)
por biodigestor (n.m.)
ron digestor (s.n.)

eng digester

diritto di accise (s.m.)

cat accisa (n.f.)
cat impost especial (n.m.)
esp impuesto especial (s.m.) [ESP]
esp accisa (s.f.) [ESP]
esp impuesto (s.m.) [MEX]
esp impuesto al consumo (s.m.) [MEX]

fra droit d'accise (n.m.)
fra accise (n.f.)
glg imposto especial (n.m.)
por imposto especial de consumo (n.m.)
ron acciză (s.f.)

eng excise tax
eng excise duty
eng excise

distillato (s.m.)

cat destil·lat (n.m.)
esp destilado (s.m.)
fra distillat (n.m.)
glg destilado (n.m.)
por destilado (n.m.)
ron distilat (s.n.)

eng distillate

distillato medio (s.m.)

cat destil·lat mig (n.m.)
esp destilado medio (s.m.)
fra distillat moyen (n.m.)
glg destilado medio (n.m.)
por destilado médio (n.m.)
ron distilat de mijloc (s.n.)

eng middle distillate

distillazione (s.f.)

cat destil·lació (n.f.)
esp destilación (s.f.)
fra distillation (n.f.)
glg destilación (n.f.)
por destilação (n.f.)
ron distilare (s.f.)

eng distillation

diversità biologica (s.f.)

cat biodiversitat (n.f.)
cat diversitat biològica (n.f.)
esp biodiversidad (s.f.)
esp diversidad biológica (s.f.)
fra diversité biologique (n.f.)
fra biodiversité (n.f.)
glg diversidade biológica (n.f.)
glg biodiversidade (n.f.)
por biodiversidade (n.f.)
por diversidade biológica (n.f.)
ron biodiversitate (s.f.)

ron diversitate biologică (s.f.)

eng biological diversity
eng biodiversity

E

E10 (s.m.)

cat E10
esp E10
esp mezcla E10 (s.f.) [MEX]
fra E10
glg E10 (n.m.)
por mistura E10 (n.f.)
ron E 10
ron amestec E 10 (s.n.)

eng E10

E85 (s.m.)

cat E85
esp E85
esp mezcla E85 (s.f.) [MEX]
fra E85
glg E85 (n.m.)
por E85 (n.f.)
ron E 85
ron amestec E 85 (s.n.)

eng E85

effetto serra (s.m.)

cat efecte d'hivernacle (n.m.)
esp efecto invernadero (s.m.)
fra effet de serre (n.m.)
glg efecto de invernadoiro (n.m.)
glg efecto invernadoiro (n.m.)
por efeito estufa (n.m.)
ron efect de seră (s.n.)

eng greenhouse effect

efficienza energetica (s.f.)

cat eficiència energètica (n.f.)
esp eficiencia energética (s.f.)
fra efficacité énergétique (n.f.)
glg eficiencia enerxética¹ (n.f.)
por eficiência energética (n.f.)

ron eficacitate energetică (s.f.)

eng *energy efficiency*

effluente (s.m.)

cat efluent (n.m.)

esp efluente (s.m.)

fra effluent (n.m.)

glg efluente (n.m.)

por efluente (n.m.)

ron fluid care iese dintr-o instalație (s.n.)

ron care iese dintr-o instalație (adj.)

eng *effluent*

emissione (s.f.)

cat emissió (n.f.)

esp emisión (s.f.)

fra émission (n.f.)

glg emisión (n.f.)

por emissão (n.f.)

ron emisie (s.f.)

ron emisiune (s.f.)

eng *emission*

endotermico (agg.)

cat endotèrmic -a (adj.)

esp endotérmico, ca (adj.)

fra endothermique (adj.)

glg endotérmico (adx.)

por endotérmico (adj.)

ron endotermic (adj.)

eng *endothermic* (adj.)

energia non rinnovabile (s.f.)

cat energia no renovable (n.f.)

esp energía no renovable (s.f.)

fra énergie non renouvelable (n.f.)

glg enerxía non renovable (n.f.)

glg enerxía non renovábel (n.f.)

por energia não renovável (n.f.)

ron energie neregenerabilă (s.f.)

eng *non-renewable energy*

energia rinnovabile (s.f.)

cat energia renovable (n.f.)

esp energía renovable (s.f.)

fra énergie renouvelable (n.f.)

glg enerxía renovable (n.f.)

glg enerxía renovábel (n.f.)

por energia renovável (n.f.)

ron energie regenerabilă (s.f.)

eng *renewable energy*

energia solare (s.f.)

cat energia solar (n.f.)

esp energía solar (s.f.)

fra énergie solaire (n.f.)

glg enerxía solar (n.f.)

por energia solar (n.f.)

ron energie solară (s.f.)

eng *solar energy*

enzima (s.m.)

cat enzim (n.m.)

esp enzima (s.f.)

fra enzyme (n.é.)

glg encima (n.)

glg enzima (n.)

por enzima (n.f.)

ron enzimă (s.f.)

eng *enzyme*

esadecano (s.m.)

cat hexadecà (n.m.)

cat cetà (n.m.)

esp hexadecano (s.m.)

esp cetano (s.m.)

fra hexadécane (n.m.)

fra cétane (n.m.)

glg hexadecano (n.m.)

glg cetano (n.m.)

por cetano (n.m.)

por hexadecano (n.m.)

ron hexadecan (s.n.)

ron cetan (s.n.)

eng *hexadecane*

eng *cetane*

esotermico (agg.)

cat exotèrmic -a (adj.)

esp exotérmico, ca (adj.)

fra exothermique (adj.)

glg exotérmico, ca (adx.)

por exotérmico (n.m.)

ron exotermic (adj.)

ron exoterm (adj.)

eng *exothermic* (adj.)

estere (s.m.)

cat èster (n.m.)

esp éster (s.m.)

fra ester (n.m.)

glg éster (n.m.)

por éster (n.m.)

ron ester (s.m.)

eng *ester*

esterificazione (s.f.)

cat esterificació (n.f.)

esp esterificación (s.f.)

fra estérification (n.f.)

glg esterificación (n.f.)

por esterificação (n.f.)

ron esterificare (s.f.)

eng *esterification*

ester etilico di olio vegetale (s.m.)

cat èster etílic d'oli vegetal (n.m.)

esp éster etílico de aceite vegetal (s.m.)

fra ester éthylique d'huile végétale (n.m.)

fra EEHV (n.m.)

glg éster etílico de aceite vexetal (n.m.)

por éster etílico de óleos vegetais (n.m.)

ron ester etilic din ulei vegetal (s.m.)

ron ester etilic de ulei vegetal (s.m.)

eng *vegetable oil ethyl ester*

eng *VOEE*

ester metilico di acido grasso (s.m.)

cat èster metílic d'àcids grassos (n.m.)

esp éster metílico de ácidos grasos (s.m.)

esp éster metílico de ácido graso (s.m.) [MEX]

fra ester méthylique d'acide gras (n.m.)

fra EMAG (n.m.)

glg éster metílico de ácido graxo (n.m.)

por éster metílico de ácido graxo (n.m.)

ron ester metilic de acid gras (s.m.)

eng *fatty acid methyl ester*

eng *FAME*

ester metilico di colza (s.m.)

cat èster metílic de colza (n.m.)

esp éster metílico de colza (s.m.)

esp éster metílico de canola (s.m.) [MEX]

fra ester méthylique de colza (n.m.)

fra EMC (n.m.)

glg éster metílico de colza (n.m.)

por éster metílico de colza (n.m.)

ron ester metilic din colză (s.m.)

ron ester metilic din rapiță mare (s.m.)

eng *rapeseed methyl ester*

eng *RME*

ester metilico di olio vegetale (s.m.)

cat èster metílic d'oli vegetal (n.m.)

esp éster metílico de aceite vegetal (s.m.)

fra ester méthylique d'huile végétale (n.m.)

fra EMHV (n.m.)

glg éster metílico de aceite vexetal (n.m.)

por éster metílico de óleos vegetais (n.m.)

ron ester metilic de ulei vegetal (s.m.)

ron ester metilic din ulei vegetal (s.m.)

eng *vegetable oil methyl ester*

eng *VOME*

Estrazione con solvente (s.f.)

cat extracció amb solvents (n.f.)

cat extracció amb dissolvents (n.f.)

esp extracción con disolventes (s.f.)

esp extracción con solvente (s.f.)

esp extracción por solvente (s.f.)

esp extracción por disolvente (s.f.)

fra extraction par solvant (n.f.)

glg extracción con disolvente (n.f.)

por extração por solvente (n.f.)

por extração com solvente (n.f.)

ron extracție cu solvent (s.f.)

ron solventare extractivă (s.f.)

eng *solvent extraction*

Estrazione per pressione meccanica (s.f.)

cat extracció per pressió mecànica (n.f.)

esp extracción por presión mecánica (s.f.)

esp extracción por prensado mecánico (s.f.)

esp extracción por prensa mecánica (s.f.)

[MEX]

fra extraction par pression mécanique (n.f.)

glg extracción por presión mecánica (n.f.)

por extração por prensagem mecânica (n.f.)

ron extracție prin presiune mecanică (s.f.)

ron extracție sub presiune mecanică (s.f.)

eng *mechanical press extraction*

etanolo (s.m.)

cat etanol (n.m.)
cat alcohol etílico (n.m.)
esp etanol (s.m.)
esp alcohol etílico (s.m.)
fra éthanol (n.m.)
glg etanol (n.m.)
por etanol (n.m.)
ron etanol (s.m.)

eng *ethanol*

etanolo a base di maiz (s.m.)

cat etanol de blat de moro (n.m.)
esp etanol de maíz (s.m.)
esp etanol a base de maíz (s.m.) [MEX]
esp etanol a partir de maíz (s.m.) [MEX]
fra éthanol à base de maïs (n.m.)
glg etanol de millo (n.m.)
por etanol de milho (n.m.)
ron etanol pe bază de porumb (s.m.)

eng *corn-based ethanol*

etanolo cellulosico (s.m.)

cat etanol cel·lulòsic (n.m.)
cat etanol de cel·lulosa (n.m.)
esp etanol celulósico (s.m.)
esp etanol de celulosa (s.m.)
fra éthanol cellulosique (n.m.)
glg etanol celulósico (n.m.)
por etanol celulósico (n.m.)
ron etanol din celuloză (s.m.)
ron etanol celulozic (s.m.)

eng *cellulosic ethanol*

Eter metilico tributilico (s.m.)

cat èter tert-butil metílic (n.m.)
cat èter metil tert-butílic (n.m.)
cat MTBE (n.m.)
esp éter metil tertbutílico (s.m.)
esp MTBE (s.m.)
esp éter metil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter metil tert butílico (s.m.) [MEX]
fra éther méthylique ter-butylque (n.m.)
fra oxyde de méthyle et de butyle tertiaire (n.m.)
fra ETBM (n.m.)
glg éter metil terbutílico (n.m.)
por éter metil-terc-butílico (n.m.)
por éter metil-terciário butílico (n.m.)
por MTBE (n.m.)
ron eter metilic terțiar butilic (s.m.)

ron eter metil butil terțiar (s.m.)
ron metil-terțiar-butyl-eter (s.m.)
ron MTBE (s.m.)

eng *methyl tert-butyl ether*
eng *methyl tertiary-butyl ether*
eng *MTBE*

etil ter butil etere (s.m.)

cat èter tert-butil etílic (n.m.)
cat èter etil tert-butílic (n.m.)
cat èter terciari butílic etílic (n.m.)
cat ETBE (n.m.)
esp éter etil tertbutílico (s.m.)
esp ETBE (s.m.)
esp éter etil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter etil tert butílico (s.m.) [MEX]
fra éthyl tertio butyl éther (n.m.)
fra ETBE (n.m.)
glg ETBE (n.m.)
por éter etil-terc-butílico (n.m.)
por éter etil-terciário butílico (n.m.)
por ETBE (n.m.)
ron etil-terț-butyl-eter (s.m.)
ron etil-terțiar-butyl-eter (s.m.)
ron ETBE (s.m.)

eng *ethyl tert-butyl ether*
eng *ETBE*
eng *tert-butyl ethyl ether*

F

fango biologico (s.m.)

cat fang biològic (n.m.)
esp biolodo (s.m.)
esp lodo biológico (s.m.) [MEX]
fra boue biologique (n.f.)
glg biolodo (n.f.)
por lodo biológico (n.m.)
por lama biológica (n.m.)
ron nămol biologic (s.n.)

eng *biosludge*

fango contenente fibre (s.m.)

cat llot de fibres (n.m.)
esp lodo de fibra (s.m.)
esp lodo fibroso (s.m.) [MEX]
fra boue de fibres (n.f.)

glg lodo fibroso (n.m.)
por suspensão de fibras (n.f.)
ron nămol cu conținut de fibre (s.n.)

eng fibre sludge
eng fiber sludge [US]

fermentazione (s.f.)

cat fermentació (n.f.)
esp fermentación (s.f.)
fra fermentation (n.f.)
glg fermentación (n.f.)
por fermentação (n.f.)
ron fermentare (s.f.)

eng fermentation

fermentazione acetono butilica (s.f.)

cat fermentació acetona-butanol (n.f.)
esp fermentación acetobutílica (s.f.)
esp fermentación acetona-butanol (s.f.)
fra fermentation acétobutylique (n.f.)
fra fermentation acétonobutylique (n.f.)
fra fermentation acétono-butylique (n.f.)
fra fermentation acéto-butylique (n.f.)
glg fermentación acetobutílica (n.f.)
por fermentação acetona-butanol (n.f.)
por fermentação acetona-butanólica (n.f.)
por fermentação aceto-butílica (n.f.)
ron fermentare aceto-butilică (s.f.)

eng acetone-butanol fermentation

fermentazione alcolica (s.f.)

cat fermentació alcohòlica (n.f.)
esp fermentación alcohólica (s.f.)
fra fermentation alcoolique (n.f.)
glg fermentación alcohólica (n.f.)
por fermentação alcoólica (n.f.)
ron fermentare alcoolică (s.f.)

eng alcoholic fermentation

fisico noce (s.m.)

cat pinyó de l'Índia (n.m.)
cat Jatropha (n.f.)
cat Jatropha curcas (n.f.)
esp Jatropha curcas (s.f.)
esp jatrofa (s.f.)
esp piñón de tempate (s.m.)
esp Jatropha curcas (n. Lat.) [MEX]
esp piñón mexicano (s.m.) [MEX]
esp jatropha (s.f.) [MEX]

fra Jatropha curcas
fra pignon d'Inde (n.m.)
fra pourghère (n.f.)
fra grand médecinier (n.m.)
fra Jatropha curcas (lat.)
glg Jatropha curcas (n.f.)
glg purgueira (n.f.)
glg piñón manso (n.m.)
por pinhão-manso (n.m.)
ron Jatropha curcas (s.m.)
ron Purghera (s.f.)

eng Barbados nut tree
eng purging nut tree
eng Jatropha curcas (Lat.)

flusso delle scorie (s.m.)

cat corrent de residus (n.m.)
cat flux de residus (n.m.)
esp corriente de residuos (s.f.)
esp flujo de residuos (s.m.)
esp corriente de desechos (s.f.) [MEX]
esp flujo de desechos (s.m.) [MEX]
fra flux de déchets (n.m.)
glg fluxo de residuos (n.m.)
por fluxo de resíduos (n.m.)
ron flux de deșeuri (s.n.)

eng waste stream

forno (s.m.)

cat forn (n.m.)
esp horno (s.m.)
fra four (n.m.)
glg forno (n.m.)
por forno (n.m.)
ron cuptor (s.n.)

eng furnace

G

gas a effetto serra (s.m.)

cat gas d'hivernacle (n.m.)
cat gas d'efecte hivernacle (n.m.)
esp gas de efecto invernadero (s.m.)
esp gas invernadero (s.m.) [MEX]
fra gaz à effet de serre (n.m.)
fra GES (n.m.)
glg gas de efecto invernadoiro (n.m.)

glg gas invernađoiro (n.m.)
por gases de efeito estufa (n.m.pl.)
ron gaz cu efect de seră (s.n.)

eng *greenhouse gas*

gas di infossamento (s.m.)

cat gas d'abocador (n.m.)
esp gas de vertedero (s.m.)
fra gaz d'enfouissement (n.m.)
glg gas de vertedoiro (n.m.)
por gás de aterro (n.m.)
ron gaz de depozit (s.n.)

eng *landfill gas*

gas di petrolio liquefatto (s.m.)

cat gas liquat del petroli (n.m.)
cat GLP (n.m.)
esp gas licuado de petróleo (s.m.)
esp GLP (s.m.)
esp gas LP (s.m.) [MEX]
esp gas de petróleo licuado (s.m.) [MEX]
fra gaz de pétrole liquéfié (n.m.)
fra GPL (n.m.)
glg gas licuado de petróleo (n.m.)
por gás liquefeito de petróleo (n.m.)
por gás GLP (n.m.)
ron gaz petrolier lichefiat (s.n.)
ron gaz petrol lichefiat (s.n.)
ron GPL (s.n.)

eng *liquefied petroleum gas*

eng *LPG*

gas di sintesi (s.m.)

cat gas de síntesi (n.m.)
esp gas de síntesis (s.m.)
esp gas sintético (s.m.)
fra gaz de synthèse (n.m.)
fra gaz synthétique (n.m.)
glg gas de síntese (n.m.)
glg gas sintético (n.m.)
por gás de síntese (n.m.)
ron gaz de sinteză (s.n.)
ron gaz sintetic (s.n.)
ron singaz (s.n.)

eng *synthesis gas*

eng *syngas*

eng *synthetic gas*

gasdotto (s.m.)

cat gasoducte (n.m.)
esp gasoducto (s.m.)
fra gazoduc (n.m.)
glg gasoduto (n.m.)
por gasoduto (n.m.)
ron gazoduct (s.n.)

eng *gas pipeline*

gas naturale (s.m.)

cat gas natural (n.m.)
esp gas natural (s.m.)
fra gaz naturel (n.m.)
glg gas natural (n.m.)
por gás natural (n.m.)
ron gaz natural (s.n.)

eng *natural gas*

gas naturale di sostituzione (s.m.)

cat gas natural de substitució (n.m.)
cat gas natural sintètic (n.m.)
cat GNS (n.m.)
esp gas natural de sustitución (s.m.)
esp gas natural sintético (s.m.)
esp GNS (s.m.)
esp gas natural sustituto (s.m.) [MEX]
esp gas natural artificial (s.m.) [MEX]
esp SNG (s.m.) [MEX]
fra gaz naturel de substitution (n.m.)
fra gaz naturel de synthèse (n.m.)
fra gaz naturel synthétique (n.m.)
glg gas natural de síntese (n.m.)
glg gas natural sintético (n.m.)
por gás natural de substituição (n.m.)
por gás natural sintético (n.m.)
por GNS (n.m.)
ron gaz natural de substituție (s.n.)
ron gaz natural de sinteză (s.n.)
ron gaz natural sintetic (s.n.)
ron biogaz GNS (s.n.)
ron GNS (s.n.)

eng *substitute natural gas*

eng *synthetic natural gas*

eng *SNG*

gasolio (s.m.)

cat dièsel de petroli (n.m.)
cat petrodiesel (n.m.)
esp petrodiesel (s.m.) [ESP]

esp petrodiesel (s.m.) [MEX]
esp petróleo diésel (s.m.) [ESP]
esp petróleo diesel² (s.m.) [MEX]
esp diesel de petróleo (s.m.) [MEX]
esp diesel fósil (s.m.) [MEX]
fra diesel de pétrole (n.m.)
glg diésel de petróleo (n.m.)
glg petrodiesel (n.m.)
por diesel de petróleo (n.m.)
ron petrodiesel (s.n.)
ron motorină (s.f.)
ron motorină din petrol (s.f.)
ron motorină de petrol (s.f.)

eng *petroleum diesel*
eng *petrodiesel*
eng *fossil diesel*

gassificatore (s.m.)

cat gasador (n.m.)
cat gasificador (n.m.)
esp gasificador (s.m.)
fra gazéifieur (n.m.)
glg gasificador (n.m.)
por gaseificador (n.m.)
ron gazificator (s.n.)

eng *gasifier*

gassificazione (s.f.)

cat gasificació (n.f.)
esp gasificación (s.f.)
fra gazéification (n.f.)
glg gasificación (n.f.)
por gaseificação (n.f.)
ron gazeificare (s.f.)

eng *gasification*

giacimento di biomasse (s.m.)

cat estoc de biomassa (n.m.)
cat existències de biomassa (n.f.pl.)
esp existencias de biomasa (s.f.pl.)
esp inventario de biomasa (s.m.) [MEX]
esp reservas de biomasa (s.f.pl.) [MEX]
esp stock de biomasa (s.m.) [MEX]
fra gisement de biomasse (n.m.)
glg depósito de biomasa (n.m.)
glg acumulación de biomasa (n.f.)
por estoque de biomassa (n.m.)
por reserva de biomassa (n.f.)
ron depozit de biomasă (s.n.)

ron acumulare de biomasă (s.n.)

eng *biomass stock*

glicerina (s.f.)

cat glicerina (n.f.)
cat glicerol (n.m.)
esp glicerina (s.f.)
esp glicerol (s.m.)
fra glycérine (n.f.)
fra glycérol (n.m.)
glg glicerina (n.f.)
glg glicerol (n.m.)
por glicerina (n.f.)
por glicerol (n.m.)
ron glicerină (s.f.)

eng *glycerin*
eng *glycerine*
eng *glycerol*

glucosio (s.m.)

cat glucosa (n.f.)
esp glucosa (s.f.)
fra glucose (n.m.)
glg glicosa (n.f.)
glg glucosa (n.f.)
por glicose (n.f.)
ron glucoză (s.f.)

eng *glucose*

grani di distilleria con solubili (s.m.pl.)

cat grans secs de destil·leria amb solubles (n.m.pl.)
cat DDGS (n.m.pl.)
esp grans secos de destilería con solubles (s.m.pl.)
esp DDGS (s.m.pl.) [MEX]
fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)
fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)
fra DDS (n.f.pl.)
fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)
fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)
glg grans secos de destilaría con solubles (n.m.pl.)
glg grans secos de destilaría con solúbeis (n.m.pl.)
glg grans secos de destilería con solubles (n.m.pl.)
glg grans secos de destilería con solúbeis (n.m.pl.)
por grãos secos de destilaria com solúveis (n.m.pl.)

por DDGS (n.m.pl.)
ron borhoturi de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)
ron reziduuri de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)

eng *dried distillers grains with solubles* (pl.)
eng *DDGS* (pl.)

granulato (s.m.)

cat pèl·let (n.m.)
cat granulat (n.m.)
esp pellet de biocombustible (s.m.)
esp pellet (s.m.)
esp gránulo (s.m.)
esp pelet (s.m.) [ESP]
esp pélet (s.m.) [ESP]
esp pastilla de biocombustible (s.f.) [MEX]
esp comprimido de biocombustible (s.m.) [MEX]
fra granulé (n.m.)
fra granule (n.m.)
fra comprimé de biocombustible (n.m.)
fra boulette de biocombustible (n.f.)
glg pellet (n.m.)
glg granulado (n.m.)
por granulado (n.m.)
por pellet (n.m.)
ron granulat (s.n.)
ron granulă (s.f.)
ron pelet (s.m.)
ron biocombustibil granulat (s.m.)

eng *biofuel pellet*

granulato di legno (s.m.)

cat pèl·let de fusta (n.m.)
cat granulat de fusta (n.m.)
esp pellet de madera (s.m.)
esp gránulo de madera (s.m.)
esp pelet de madera (s.m.) [ESP]
esp pélet de madera (s.m.) [ESP]
esp comprimido de madera (s.m.) [MEX]
fra granulé de bois (n.m.)
glg granulado de madeira (n.m.)
glg pellets de madeira (n.m.pl.)
por pellet de madeira (n.m.)
ron granulat din lemn (s.n.)
ron pelet din lemn (s.m.)
ron pelet de lemn (s.m.)

eng *wood pellet*

I

ibrido (s.m.)

cat híbrid (n.m.)
esp híbrido (s.m.)
fra hybride (n.m.)
glg híbrido (n.m.)
por híbrido (n.m.)
ron hibrid (s.m.)

eng *hybrid* (n.)

idrocarburo (s.m.)

cat hidrocarbur (n.m.)
cat HC (n.m.)
esp hidrocarburo (s.m.)
fra hydrocarbure (n.m.)
glg hidrocarburo (n.m.)
por hidrocarbonetos (n.m.pl.)
ron hidrocarbură (s.f.)

eng *hydrocarbon*

idrocarburo aromatico policiclico (s.m.)

cat hidrocarbur aromàtic policíclic (n.m.)
cat HAP (n.m.)
esp hidrocarburo aromático policíclico (s.m.)
esp HAP (s.m.)
esp PAH (s.m.) [MEX]
fra hydrocarbure aromatique polycyclique (n.m.)
fra HAP (n.m.)
glg hidrocarburo aromático policíclico (n.m.)
por hidrocarbonetos aromáticos policíclicos (n.m.pl.)
por HAPs (n.m.pl.)
ron hidrocarbură aromatică policiclică (s.f.)
ron PAH (s.f.)

eng *polycyclic aromatic hydrocarbon*

eng *PAH*

idrogeno totale (s.m.)

cat hidrogen total (n.m.)
esp hidrógeno total (s.m.)
fra hydrogène total (n.m.)
glg hidróxeno total (n.m.)
por hidrogênio total (n.m.)
por hidrogénio total (n.m.) [PRT]

ron hidrogen total (s.n.)

eng total hydrogen

idrolisi (s.m.)

cat hidròlisi (n.f.)

esp hidrólisis (s.f.)

fra hydrolyse (n.f.)

glg hidrólise (n.f.)

por hidrólise (n.f.)

ron hidroliză (s.f.)

eng hydrolysis

idrolisi enzimatica (s.f.)

cat hidròlisi enzimàtica (n.f.)

esp hidrólisis enzimática (s.f.)

esp hidrólisis de enzimas (s.f.) [MEX]

fra hydrolyse enzymatique (n.f.)

glg hidrólise encimática (n.f.)

por hidrólise enzimática (n.f.)

ron hidroliză enzimatică (s.f.)

eng enzymatic hydrolysis

eng enzyme hydrolysis

inceneritore (s.m.)

cat planta incineradora (n.f.)

cat incineradora (n.f.)

esp incinerador (s.m.)

fra incinérateur (n.m.)

glg incineradora (n.f.)

por incinerador (n.m.)

ron incinerator (s.n.)

eng incinerator

indice di acidità totale (s.m.)

cat índex d'acidesa total (n.m.)

esp índice de acidez total (s.m.)

esp IAT (s.m.) [MEX]

esp número de acidez total (s.m.) [MEX]

esp NAT (s.m.) [MEX]

fra indice d'acidité totale (n.m.)

fra indice d'acidité (n.m.)

glg índice de acidez total (n.m.)

glg IAT (n.m.)

por índice de acidez total (n.m.)

ron indice de aciditate totală (s.m.)

ron indice de aciditate (s.m.)

eng total acid number

eng TAN

indice di cetano (s.m.)

cat índex de cetà (n.m.)

esp índice de cetano (s.m.)

fra indice de cétane (n.m.)

glg índice de cetano (n.m.)

por índice de cetano (n.m.)

ron indice cetanic (s.m.)

eng cetane rating

indice di iodio (s.m.)

cat índex de iode (n.m.)

esp índice de yodo (s.m.)

esp valor de yodo (s.m.) [MEX]

esp número de yodo (s.m.) [MEX]

esp número de iodo (s.m.) [MEX]

fra indice d'iode (n.m.)

glg índice de iodo (n.m.)

por índice de iodo (n.m.)

ron indice de iod (s.m.)

eng iodine value

eng iodine number

indice di ottano (s.m.)

cat índex d'octà (n.m.)

esp índice de octano (s.m.)

esp octanaje (s.m.) [MEX]

esp índice antidetonante (s.m.) [MEX]

fra indice d'octane (n.m.)

fra indice antidétonant (n.m.)

glg índice de octano (n.m.)

glg número de octano (n.m.)

glg octanaxe (n.f.)

glg índice de resistencia á detonación (n.m.)

por octanagem (n.f.)

por índice de octano (n.m.)

ron indice octanic (s.m.)

ron cifră octanică (s.f.)

ron C.O. (s.f.)

eng octane index

eng antiknock index

eng anti-knock index

inibitore di corrosione (s.m.)

- cat* inhibidor de corrosió (n.m.)
esp inhibidor de corrosión (s.m.)
fra inhibiteur de corrosion (n.m.)
glg inhibidor de corrosión (n.m.)
por inibidor de corrosão (n.m.)
ron inhibitor de coroziune (s.m.)

eng *corrosion inhibitor*

insilaggio (s.m.)

- cat* ensitjament (n.m.)
cat ensitjat (n.m.)
esp ensilado (s.m.)
esp ensilaje (s.m.)
fra ensilage (n.m.)
glg ensilaxe (n.f.)
glg ensilado (n.m.)
por silagem (n.f.)
ron însilozare (s.f.)

eng *silage*

K

kerosene (s.m.)

- cat* querosè (n.m.)
esp queroseno (s.m.)
esp keroseno (s.m.)
esp querosén (s.m.) [AML]
esp querosene (s.m.) [ARG, CUB, SVL, HND, PER, URY]
fra kérosène (n.m.)
glg queroseno (n.m.)
por querosene (n.m.)
ron kerosen (s.n.)

eng *kerosine*
eng *kerosene*

L

legna da ardere (s.f.)

- cat* llenya (n.f.)
esp leña (s.f.)
fra bois de feu (n.m.)

- glg* leña (n.f.)
por lenha (n.f.)
ron lemn de foc (s.n.)

eng *fuelwood*

legname da lavoro (s.m.)

- cat* fusta serrada (n.f.)
esp madera aserrada (s.f.)
fra bois de sciage (n.m.)
glg madeira serrada (n.f.)
por madeira serrada (n.f.)
ron material lemnos debitat (s.n.)

eng *sawn wood*

legno da tritare (s.m.)

- cat* fusta de trituració (n.f.)
esp madera de trituración (s.f.)
esp madera para pulpa de papel (s.f.)
esp madera para pulpa (s.f.) [MEX]
fra bois de trituration (n.m.)
glg madeira de trituración (n.f.)
por madeira triturada (n.f.)
ron lemn de triturare (s.n.)
ron lemn pentru tocătură (s.n.)

eng *pulpwood*

legno-energia (s.f.)

- cat* dendroenergia (n.f.)
cat energia forestal (n.f.)
esp dendroenergía (s.f.)
esp energía forestal (s.f.)
esp energía de madera (s.f.) [MEX]
fra dendroénergie (n.f.)
fra énergie ligneuse (n.f.)
fra énergie forestière (n.f.)
glg dendroenerxía (n.f.)
glg enerxía forestal (n.f.)
por energia de biomassa florestal (n.f.)
ron dendro-energie (s.f.)
ron energie forestieră (s.f.)

eng *wood energy*
eng *forest energy*

legnoso (agg.)

- cat* llenyós -osa (adj.)
esp leñoso, sa (adj.)
fra ligneux (adj.)
glg leñoso (adx.)
por lenhoso (adj.)

ron lemnos (adj.)

eng woody

letame (s.m.)

cat fem (n.m.)
 esp estiércol (s.m.)
 esp excremento animal (s.m.)
 esp guano (s.m.) [MEX]
 fra fumier (n.m.)
 glg esterco (n.m.)
 glg argueiro (n.m.)
 glg cuito (n.m.)
 por estrume (n.m.)
 por esterco (n.m.)
 ron bălegar (s.n.)
 ron băligar (s.n.)
 ron gunoi (s.n.)
 ron gunoi animalier (s.n.)
 ron gunoi animal (s.n.)
 ron gunoi de grajd (s.n.)

eng manure

lettiera (s.f.)

cat virosta (n.f.)
 esp hojarasca (s.f.)
 esp cubierta muerta (s.f.)
 esp cubierta de hojas secas (s.f.) [MEX]
 esp mantillo (s.m.) [ESP]
 fra litière (n.f.)
 glg broza (n.f.)
 glg mulime (n.m.)
 por húmus (n.m.)
 por humo (n.m.)
 ron litieră (s.f.)

eng litter

lievito (s.m.)

cat llevat (n.m.)
 esp levadura (s.f.)
 fra levure (n.f.)
 glg humus (n.m.)
 por levedura (n.f.)
 ron drojdie (s.f.)

eng yeast

lignina (s.f.)

cat lignina (n.f.)
 esp lignina (s.f.)
 fra lignine (n.f.)

glg lignina (n.f.)

por lignina (n.f.)

por lenhina (n.f.)

ron lignină (s.f.)

eng lignin

lignocellulosa

cat lignocel·lulosa (n.f.)
 esp lignocelulosa (s.f.)
 fra lignocellulose (n.f.)
 glg lignocelulosa (n.f.)
 por lignocelulose (n.f.)
 ron lignoceluloză (s.f.)

eng lignocellulose

liquame (s.m.)

cat fem líquid (n.m.)
 cat purí (n.m.)
 cat fem pastós (n.m.)
 esp estiércol líquido (s.m.)
 esp estiércol fluido (s.m.)
 esp estiércol pastoso (s.m.) [ESP]
 esp purín (s.m.) [ESP]
 esp guano líquido (s.m.) [MEX]
 fra lisier (n.m.)
 glg esterco líquido (n.m.)
 glg argueiro líquido (n.m.)
 glg cuito líquido (n.m.)
 por esterco líquido (n.m.)
 ron îngrășământ natural lichid (s.n.)
 ron gunoi de grajd lichid (s.n.)
 ron dejecții lichide (s.f.pl.)
 ron dejecții animaliere lichide (s.f.pl.)
 ron dejecții de la porcine (s.f.pl.)

eng liquid manure

liquor nero (s.m.)

cat licor negre (n.m.)
 esp licor negro (s.m.)
 esp lodo negro (s.m.)
 esp lejía negra (s.f.)
 fra liqueur noire (n.f.)
 fra lessive noire (n.f.)
 glg licor negro (n.m.)
 por licor negro (n.m.)
 por lixívia negra (n.f.)
 ron lichior negru (s.n.)

eng black liquor

M

M85 (s.m.)

cat M85 (n.m.)
esp M85 (s.m.)
fra M85 (n.m.)
glg M85 (n.m.)
por M85 (n.m.)
ron M85 (s.m.)

eng M85

macroalga (s.f.)

cat macroalga (n.f.)
esp macroalga (s.f.)
fra macroalgue (n.f.)
fra macro-algue (n.f.)
glg macroalga (n.f.)
por macroalga (n.f.)
ron macroalgă (s.f.)

eng macroalga
eng macro-alga

masa volumica aparente (s.m.)

cat densitat aparent² (n.f.)
esp densidad aparente² (s.f.)
esp masa volumétrica aparente (s.f.) [MEX]
fra masse volumique apparente² (n.f.)
glg densidade aparente² (n.f.)
por massa volúmica aparente (n.f.)
ron densitate aparentă² (s.f.)
ron masă volumetrică aparentă (s.f.)

eng apparent density

materia inorganica (s.f.)

cat matèria inorgànica (n.f.)
esp materia inorgànica (s.f.)
fra matière inorganique (n.f.)
glg materia inorgànica (n.f.)
por matéria inorgànica (n.f.)
ron materie anorganică (s.f.)

eng inorganic matter

materia organica (s.f.)

cat matèria orgànica (n.f.)
esp materia orgànica (s.f.)
fra matière organique (n.f.)
glg materia orgànica (n.f.)

por matéria orgânica (n.f.)
ron materie organică (s.f.)

eng organic material
eng biological feedstock

materia prima di dendroenergia (s.f.)

cat matèria primera dendroenergètica (n.f.)
esp materia prima dendroenergética (s.f.)
esp materia prima para dendroenergía (s.f.) [MEX]
fra matière première de dendroénergie (n.f.)
glg materia prima para a xeración de dendroenerxía (n.f.)
por dendroenergia (n.f.)
por matéria prima para dendroenergia (n.f.)
ron materie primă din energie dendrologică (s.f.)

eng wood energy feedstock

materia prima (s.f.)

cat matèria primera (n.f.)
esp materia prima (s.f.)
fra matière première (n.f.)
glg materia prima (n.f.)
por matéria-prima (n.f.)
ron materie primă (s.f.)

eng feedstock

materia prima oleaginosa (s.f.)

cat matèria primera oleaginosa (n.f.)
esp materia prima oleaginosa (s.f.)
fra matière première oléagineuse (n.f.)
glg materia prima oleaxinosa (n.f.)
glg materia oleaxinosa (n.f.)
por matéria-prima oleaginosa (n.f.)
ron materie primă oleaginoasă (s.f.)

eng oil seed feedstock

mattonella di biocombustibile (s.f.)

cat briqueta de biocombustible (n.f.)
esp briqueta (s.f.)
esp briqueta de biocombustible (s.f.)
esp aglomerado de biocombustible (s.m.) [MEX]
fra briquette de biocombustible (n.f.)
fra briquette (n.f.)
glg briqueta (n.f.)
por briquete (n.m.)
ron brichetă de biocombustibil (s.f.)

ron brichetă (s.f.)

eng biofuel briquette
eng briquette

metanizzatore (s.m.)

cat metanitzador (n.m.)
esp metanizador (s.m.)
fra méthaniseur (n.m.)
glg metanizador (n.m.)
por metanizador (n.m.)
ron metanizator (s.n.)

eng methanizer

metanizzazione (s.f.)

cat metanització (n.f.)
cat fermentació metànica (n.f.)
esp metanización (s.f.)
esp fermentación metánica (s.f.)
esp biometanización (s.f.)
esp fermentación de metano (s.f.) [MEX]
esp fermentación metanogénica (s.f.) [MEX]
fra méthanisation (n.f.)
fra fermentation méthanique (n.f.)
fra biométhanisation (n.f.)
glg metanización (n.f.)
glg biometanización (n.f.)
por biometanização (n.f.)
por metanização (n.f.)
ron metanizare (s.f.)
ron biometanizare (s.f.)
ron fermentare metanică (s.f.)

eng methanization
eng methane fermentation
eng methanogenic fermentation

metanolo (s.m.)

cat metanol (n.m.)
cat alcohol metílico (n.m.)
cat carbinol (n.m.)
esp metanol (s.m.)
esp alcohol metílico (s.m.)
esp carbinol (s.m.)
esp alcohol de madera (s.m.) [MEX]
fra méthanol (n.m.)
fra alcool méthylique (n.m.)
glg metanol (n.m.)
glg alcol metílico (n.m.)
por metanol (n.m.)
ron metanol (s.m.)
ron alcool metilic (s.m.)

eng methanol
eng methyl alcohol
eng wood alcohol

metodo di Karl Fischer (s.m.)

cat mètode de Karl Fischer (n.m.)
esp método de Karl Fischer (s.m.)
fra méthode de Karl Fischer (n.f.)
glg método de Karl Fischer (n.m.)
por método de Karl-Fischer (n.m.)
ron metoda lui Karl Fischer (s.f.)
ron metoda Karl Fischer (s.f.)

eng Karl Fischer method

metossimetano (s.m.)

cat metoximetà (n.m.)
cat èter dimetílic (n.m.)
esp metoximetano (s.m.)
esp dimetil éter (s.m.) [MEX]
esp DME (s.m.) [MEX]
esp éter dimetílico (s.m.) [MEX]
fra méthoxyméthane (n.m.)
fra oxyde de diméthyle (n.m.)
glg metoximetano (n.m.)
glg éter da madeira (n.m.)
glg dimetil óxido (n.m.)
glg DME (n.m.)
por éter dimetílico (n.m.)
por metoximetano (n.m.)
ron metoximetan (s.m.)
ron eter dimetilic (s.m.)
ron dimetil eter (s.m.)

eng methoxymethane
eng dimethyl ether
eng DME

microalga (s.f.)

cat microalga (n.f.)
esp microalga (s.f.)
fra microalgue (n.m.)
fra micro-algue (n.m.)
glg microalga (n.f.)
por microalga (n.f.)
ron microalgă (s.f.)
ron micro-algă (s.f.)

eng microalga
eng micro-alga

miscela di biocombustibili (s.f.)

cat barreja de biocombustibles (n.f.)
esp mezcla de biocombustibles (s.f.)

fra mélange de biocombustibles (n.m.)
 fra biocombustible composé (n.m.)
 glg biocombustibile composto (n.m.)
 por mistura de biocombustíveis (n.f.)
 ron amestec de biocombustibili (s.n.)

eng *biofuel blend*

miscela proporzionale (s.f.)

cat barreja proporcional (n.f.)
 esp mezcla proporcional (s.f.)
 fra mélange proportionnel (n.m.)
 glg mestura proporcional (n.f.)
 por mistura proporcional (n.f.)
 ron amestec proporțional (s.n.)

eng *ratio blending*

miscela sequenziale (s.f.)

cat barreja seqüencial (n.f.)
 esp mezcla secuencial (s.f.)
 fra mélange séquentiel (n.m.)
 glg mestura secuencial (n.f.)
 por mistura sequencial (n.f.)
 ron amestec secvențial (s.n.)

eng *sequential blending*

miscelazione a spruzzo (s.f.)

cat barreja splash (n.f.)
 esp mezcla splash (s.f.)
 fra mélange par barbotage (n.m.)
 glg mestura por salpicadura (n.f.)
 por mistura por borbulhamento (n.f.)
 ron amestec prin barbotare (s.n.)

eng *splash blending*

miscelazione in linea (s.f.)

cat barreja en línia (n.f.)
 esp mezcla en línea (s.f.)
 esp mezcla por inyección (s.f.) [MEX]
 fra mélange en ligne (n.m.)
 fra mélange par injection en ligne (n.m.)
 fra mélange par injection (n.m.)
 glg mestura en liña (n.f.)
 glg mestura por inxección (n.f.)
 glg mestura por inxección en liña (n.f.)
 por mistura em linha (n.f.)
 por mistura por injeção (n.f.)
 ron amestec în linie (s.n.)
 ron amestec prin injecție în linie (s.n.)

eng *sidestream blending*
 eng *injection blending*
 eng *in-line blending*
 eng *wild-stream blending*

monossido di carbonio (s.m.)

cat monòxid de carboni (n.m.)
 esp monóxido de carbono (s.m.)
 esp CO (s.m.) [MEX]
 fra monoxyde de carbone (n.m.)
 glg monóxido de carbono (n.m.)
 por monóxido de carbono (n.m.)
 ron monoxid de carbon (s.m.)

eng *carbon monoxide*

N

necrocarburante (s.m.)

cat necrocarburant (n.m.)
 esp necrocombustible (s.m.)
 fra nécrocarburant (n.m.)
 glg necrocarburante (n.m.)
 por necrocombustível (n.m.)
 ron necrocarburant (s.m.)
 ron necrocombustibil (s.m.)

eng *necrofuel*

O

olio diesel peante (s.m.)

cat gasoil pesat (n.m.)
 cat dièsel pesat (n.m.)
 cat oli dièsel pesat (n.m.)
 esp gasóleo pesado (s.m.)
 esp gasoil pesado (s.m.)
 esp aceite diesel pesado (s.m.) [MEX]
 esp aceite diésel pesado (s.m.) [ESP]
 fra huile diesel lourde (n.f.)
 glg gasóleo pesado (n.m.)
 glg diésel pesado (n.m.)
 por óleo deisel pesado (n.m.)
 ron ulei greu (s.n.)
 ron diesel greu (s.n.)
 ron combustibil diesel greu (s.m.)

ron combustibil greu (s.m.)
ron ulei pentru motoare diesel heavy duty (s.n.)

eng heavy diesel oil

olio di palma (s.m.)

cat oli de palma (n.m.)
esp aceite de palma (s.m.)
fra huile de palme (n.f.)
glg aceite de palma (n.m.)
por óleo de palma (n.m.)
ron ulei de palmier (s.n.)

eng palm oil

olio pirolitico (s.m.)

cat oli pirolític (n.m.)
cat oli de piròlisi (n.m.)
esp aceite pirolítico (s.m.)
esp aceite de pirólisis (s.m.)
fra huile pyrolitique (n.f.)
fra huile de pyrolyse (n.f.)
glg aceite pirolítico (n.m.)
por óleo de pirólise (n.m.)
ron ulei de piroliză (s.n.)
ron ulei pirolitic (s.n.)

eng pyrolysis oil

olio vegetale grezzo (s.m.)

cat oli vegetal cru (n.m.)
cat oli vegetal pur (n.m.)
cat OVP (n.m.)
esp aceite vegetal puro (s.m.)
esp aceite vegetal crudo (s.m.)
esp aceite vegetal directo (s.m.)
esp aceite vegetal no modificado (s.m.)
esp aceite vegetal sin modificar (s.m.)
esp AVP (s.m.)
esp PVO (s.m.)
fra huile végétale brute (n.f.)
fra HVB (n.f.)
fra huile végétale pure (n.f.)
fra HVP (n.f.)
glg aceite vexetal (n.m.)
por óleo vegetal puro (n.m.)
ron ulei vegetal brut (s.n.)
ron ulei vegetal crud (s.n.)
ron ulei vegetal pur (s.n.)

ron ulei vegetal nemodificat (s.n.)

eng pure plant oil
eng PPO
eng pure vegetable oil

olio vegetale usato (s.m.)

cat oli vegetal usat (n.m.)
esp aceite vegetal residual (s.m.)
esp aceite vegetal de desecho (s.m.)
esp aceite vegetal usado (s.m.) [MEX]
fra huile végétale usagée (n.f.)
fra HVU (n.f.)
glg aceite vexetal usado (n.m.)
por óleo vegetal usado (n.m.)
ron ulei vegetal uzat (s.n.)
ron ulei vegetal rezidual (s.n.)

eng waste vegetable oil
eng WVO

Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (s.f.)

cat Organització de les Nacions Unides per a l'Agricultura i l'Alimentació (n.f.)
cat FAO (n.f.)
esp Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (s.f.)
esp FAO (s.f.)
fra Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (n.f.)
fra FAO (n.f.)
glg Organización das Nações Unidas para a Alimentación e a Agricultura (n.f.)
glg FAO (n.f.)
por Organização das Nações Unidas para a Agricultura e a Alimentação (n.f.)
por FAO (n.f.)
ron Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (s.f.)
ron FAO (s.f.)

eng Food and Agriculture Organization of the United Nations
eng FAO

ossido d'azoto (s.m.)

cat òxid de nitrogen (n.m.)
cat monòxid de nitrogen (n.m.)
cat òxid nítric (n.m.)

esp óxido de nitrógeno (s.m.)
esp monóxido de nitrógeno (s.m.)
esp óxido nítrico (s.m.)
esp NO_x (s.m.) [MEX]
fra oxyde d'azote (n.m.)
glg óxido de nitróxeno (n.m.)
glg óxido nitroso (n.m.)
glg óxido de dinitróxeno (n.m.)
por óxido de nitrogênio (n.m.)
por óxido de azoto (n.m.)
ron oxid de azot (s.m.)
ron oxid de nitrogen (s.m.)

eng nitrogen oxide
eng NO_x

P

pacciamatura (s.f.)

cat capa vegetal (n.f.)
cat coberta del sòl (n.f.)
esp capa vegetal (s.f.)
esp cubierta orgánica (s.f.)
esp cubierta protectora (s.f.)
esp recubrimiento vegetal (s.m.)
esp cubierta vegetal (s.f.) [MEX]
esp mulch (s.m. angl.) [MEX]
esp pajuzo (s.m.) [ESP]
fra paillis (n.m.)
fra couverture de sol (n.f.)
glg cobertura do solo (n.f.)
por cobertura do solo (n.f.)
por cobertura vegetal (n.f.)
ron strat vegetal protector (s.n.)
ron strat organic (s.n.)
ron strat vegetal (s.n.)
ron strat cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron strat de gunoi cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron mulci (s.n.)

eng mulch

panico verga (s.m.)

cat Panicum virgatum (n.f.)
esp pasto varilla (s.m.)
esp Panicum virgatum (n. Lat.) [MEX]
esp switchgrass (s.m. angl.) [MEX]
esp pasto aguja (s.m.) [ESP]
fra panic raide (n.m.)
fra panic dressé (n.m.)
fra Panicum virgatum (lat.)

glg Panicum virgatum (n.m.)
glg paínzo perenne (n.m.)
por gramíneas (n.f.pl.)
ron Panicum Virgatum (lat.)
ron switchgrass

eng switchgrass
eng old switch panicgrass
eng Panicum virgatum (Lat.)

partnership in bioenergia globale (s.f.)

cat Associació Global per a la Bioenergia (n.f.)
esp Asociación Global para la Bioenergía (s.f.)
esp GBEP (s.f.)
fra Global Bioenergy Partnership (n.m.)
fra GBEP (n.m.)
glg Global Bioenergy Partnership (n.m.)
glg GBEP (n.m.)
por Parceria Global de Bioenergia (GBEP) (n.f.)
ron Parteneriat Global pentru Bioenergie (s.n.)
ron Global Bioenergy Partnership (s.n.)
ron GBEP (s.n.)

eng Global Bioenergy Partnership
eng GBEP

pellet (s.m.)

cat biocombustible esmicolat (n.m.)
esp biocombustible desmenuzado (s.m.)
fra biocombustible broyé (n.m.)
fra biocombustible déchiqueté (n.m.)
glg biocombustible esmiuzado (n.m.)
por biocombustível sólido¹ (n.m.)
ron biocombustibil măcinat (s.m.)
ron biocombustibil concasat (s.m.)

eng shredded biofuel

petrolio (s.m.)

cat petroli (n.m.)
esp petróleo (s.m.)
fra pétrole (n.m.)
glg petróleo (n.m.)
por petróleo (n.m.)
ron petrol (s.n.)

eng petroleum

pianta erbacea energetica (s.f.)

cat planta herbàcia energètica (n.f.)
esp planta herbácea energética (s.f.)
fra plante herbacée énergétique (n.f.)

fra herbe énergétique (n.f.)
fra plante herbacée combustible (n.f.)
glg planta herbácea enerxética (n.f.)
por planta energética herbácea (n.f.)
ron plantă erbacee energetică (s.f.)

eng *energy grass*
eng *fuel grass*

pianta oleginosa (s.f.)

cat planta oleaginosa (n.f.)
esp planta oleaginosa (s.f.)
esp oleaginosas (s.f.pl.) [MEX]
fra oléagineux (n.m.)
fra plante oléagineuse (n.f.)
glg planta oleaxinosa (n.f.)
por oleaginosas (n.f.pl.)
ron oleaginoase (s.f.pl.)
ron plantă oleaginoasă (s.f.)
ron oleaginos (adj.)

eng *oilseed*
eng *oil seed*

pianta zuccherina (s.m.)

cat planta sucrera (n.f.)
cat sucrera (n.f.)
esp planta de azúcar (s.f.)
esp planta azucarera (s.f.) [MEX]
fra plante sucrière (n.f.)
fra plante à sucre (n.f.)
glg planta azucreira (n.f.)
glg planta de azucre (n.f.)
por usina de açúcar (n.f.)
por planta açucareira (n.f.)
ron plantă zahariferă (s.f.)
ron plantă zaharoasă (s.f.)

eng *sugar plant*

pirolisato (s.m.)

cat pirolitzat (n.m.)
esp pirolizado (s.m.)
fra pyrolysat (n.m.)
glg pirolizado (n.m.)
por pirolisado (n.m.)
ron pirolizat (s.m.)

eng *pyrolyzate*
eng *pyrolystate*

pirolisi (s.f.)

cat piròlisi (n.f.)
esp pirólisis (s.f.)
fra pyrolyse (n.f.)
glg pirólise (n.f.)
por pirólise (n.f.)
ron piroliză (s.f.)

eng *pyrolysis*

polimero biologico (s.m.)

cat polímer biològic (n.m.)
esp polímero biológico (s.m.)
esp biopolímero (s.m.)
fra polymère biologique (n.m.)
fra biopolymère (n.m.)
glg biopolímero (n.m.)
glg polímero biolóxico (n.m.)
glg polímero orgánico (n.m.)
por biopolímero (n.m.)
ron biopolimer (s.m.)
ron polimer biologic (s.m.)

eng *biological polymer*
eng *biopolymer*

politica energetica (s.f.)

cat política energètica (n.f.)
esp política energética (s.f.)
esp política de energía (s.f.) [MEX]
esp política en materia de energía (s.f.) [MEX]
fra politique de l'énergie (n.f.)
fra politique énergétique (n.f.)
glg política enerxética (n.f.)
por política energética (n.f.)
ron politică energetică (s.f.)

eng *energy policy*

polvere di combustibile¹ (s.f.)

cat pólvora combustible (n.f.)
esp harina combustible (s.f.)
fra poudre de combustible (n.f.)
fra farine de combustible (n.f.)
glg fariña combustible (n.f.)
glg fariña combustíbel (n.f.)
glg pó combustible (n.m.)
glg pó combustíbel (n.m.)
por combustível pulverizado¹ (n.m.)

ron combustibil pulverizat¹ (s.m.)

eng *fuel powder*
eng *fuel flour*

polvere di combustibile² (s.f.)

cat pols combustible (n.f.)
esp polvo combustible (s.m.)
esp combustible pulverizado (s.m.) [MEX]
fra poussière de combustible (n.f.)
glg pó de combustible (n.m.)
glg pó de combustíbel (n.m.)
por combustível pulverizado² (n.m.)
ron praf de combustibil (s.n.)
ron combustibil pulverizat² (s.m.)

eng *fuel dust*

potere calorico (s.m.)

cat poder calorífic (n.m.)
esp poder calorífico (s.m.)
esp valor calorífico (s.m.) [MEX]
esp calor de combustión (s.m.) [MEX]
fra pouvoir calorifique (n.m.)
fra valeur calorifique (n.f.)
glg poder calorífico (n.m.)
por poder calorífico (n.m.)
ron putere calorică (s.f.)
ron valoare calorică (s.f.)

eng *calorific value*
eng *heat of combustion*
eng *calorific power*

potere calorico inferiore (s.m.)

cat poder calorífic net (n.m.)
cat poder calorífic inferior (n.m.)
cat PCI (n.m.)
esp poder calorífico neto (s.m.)
esp PCN (s.m.)
esp poder calorífico inferior (s.m.)
esp PCI (s.m.)
esp valor calorífico neto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico inferior (s.m.) [MEX]
esp LCV (s.m. angl.) [MEX]
fra pouvoir calorifique net (n.m.)
fra pouvoir calorifique inférieur (n.m.)
fra PCI (n.m.)
glg poder calorífico neto (n.m.)
glg poder calorífico inferior (n.m.)
glg PCI (n.m.)
por poder calorífico inferior (n.m.)
ron putere calorică inferioară (s.f.)
ron putere calorică netă (s.f.)

ron PCI (s.f.)

eng *net calorific value*

potere calorico superiore (s.m.)

cat poder calorífic brut (n.m.)
cat poder calorífic superior (n.m.)
cat PCS (n.m.)
esp poder calorífico bruto (s.m.)
esp PCB (s.m.)
esp poder calorífico superior (s.m.)
esp PCS (s.m.)
esp valor calorífico bruto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico superior (s.m.) [MEX]
esp HCV (s.m. angl.) [MEX]
fra pouvoir calorifique brut (n.m.)
fra pouvoir calorifique supérieur (n.m.)
fra PCS (n.m.)
glg poder calorífico bruto (n.m.)
glg poder calorífico superior (n.m.)
glg PCS (n.m.)
por poder calorífico superior (n.m.)
ron putere calorică superioară (s.f.)
ron putere calorică brută (s.f.)
ron PCS (s.f.)

eng *gross calorific value*
eng *GCV*
eng *upper calorific value*

pozzo di carbone (s.m.)

cat pou de carboni (n.m.)
esp sumidero de carbono (s.m.)
esp pozo de carbono (s.m.)
esp sumidero de dióxido de carbono (s.m.) [MEX]
esp sumidero de CO₂ (s.m.) [MEX]
esp zona de absorción de carbono (s.f.) [ESP]
fra puits de carbone (n.m.)
fra puits de dioxyde de carbone (n.m.)
glg sumidoiro de carbono (n.m.)
glg sumidoiro de dióxido de carbono (n.m.)
por sequestro de carbono (n.m.)
por depósito de carbono (n.m.)
ron depozit de dioxid de carbon (s.n.)

eng *carbon sink*
eng *carbon dioxide sink*

pressa meccanica (s.f.)

cat premsa mecànica (n.f.)
esp prensa mecánica (s.f.)
fra presse mécanique (n.f.)
glg prensa mecánica (n.f.)

por prensa mecânica (n.f.)
ron presă mecanică (s.f.)

eng *mechanical press*

processo di conversione fisico chimica (s.m.)

cat procés de conversió fisicoquímico (n.m.)
esp conversión fisicoquímica (s.f.)
esp proceso de conversión fisicoquímica (s.m.) [MEX]
fra procédé de conversion physico-chimique (n.m.)
glg proceso de conversión físico e químico (n.m.)
glg proceso de conversión físico-químico (n.m.)
por conversão físico-química (n.f.)
ron proces de conversie fizico-chimică (s.n.)
ron proces de transformare fizico-chimică (s.n.)
ron transformare fizico-chimică (s.f.)

eng *physico-chemical conversion process*

processo di trasformazione della biomassa in liquido (s.m.)

cat procés de transformació de la biomassa en líquid (n.m.)
esp proceso de licuefacción de la biomasa (s.m.)
esp proceso BTL (s.m.) [MEX]
esp proceso de transformación de la biomasa en líquido (s.m.) [MEX]
fra procédé de transformation de la biomasse en liquide (n.m.)
glg proceso de transformación de biomasa en líquido (n.m.)
por processo BTL (n.m.)
por transformação de biomassa em líquido (n.f.)
por conversão de biomassa em líquido (n.f.)
ron proces de transformare a biomasei în lichid (s.n.)
ron proces de conversie a biomasei în lichid (s.n.)
ron conversie a biomasei în lichid (s.f.)
ron transformare a biomasei în lichid (s.f.)
ron proces BTL (s.n.)

eng *biomass to liquid process*
eng *BTL process*

processo di trasformazione da gas in liquido (s.m.)

cat procés de transformació de gas en líquid (n.m.)
esp conversión de gas a líquido (s.f.)
esp proceso GTL (s.m.)
esp proceso de transformación de gas a líquido (s.m.) [MEX]
esp proceso de conversión de gas a líquido (s.m.) [MEX]
fra procédé de transformation de gaz en liquide (n.m.)
fra procédé du gaz transformé en liquide (n.m.)
fra procédé GTL (n.m.)
glg proceso de transformación de gas en líquido (n.m.)
por processo GTL (n.m.)
por conversão de gás em líquido (n.f.)
por transformação de gás em líquido (n.f.)
ron proces de tranformare a gazului în lichid (s.n.)
ron proces GTL (s.n.)

eng *gas-to-liquid process*
eng *GTL process*

Processo di valorizzazione (s.m.)

cat procés de conversió (n.m.)
esp proceso de conversión (s.m.)
fra procédé de valorisation (n.m.)
fra procédé de conversion (n.m.)
glg proceso de conversión (n.m.)
por conversão de biomassa em energia (n.f.)
ron procedeu de conversie a biomasei în energie (s.n.)

eng *conversion process*

processo Fischer-Tropsch (s.m.)

cat procés de Fischer-Tropsch (n.m.)
esp proceso Fischer-Tropsch (s.m.)
esp síntesis de Fischer-Tropsch (s.f.)
esp síntesis de F-T (s.f.) [MEX]
esp procedimiento Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
esp procedimiento de Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
esp proceso de Fischer-Tropsch (s.m.) [ESP]
fra procédé Fischer-Tropsch (n.m.)

fra procédé FT (n.m.)
fra synthèse de Fischer-Tropsch (n.f.)
glg proceso de Fischer-Tropsch (n.m.)
por síntese de Fischer-Tropsch (n.f.)
por processo Fischer-Tropsch (n.m.)
ron procedeu Fischer-Tropsch (s.n.)
ron procedu F-T (s.n.)

eng Fischer-Tropsch process
eng FT process
eng Fischer-Tropsch synthesis

propano (s.m.)

cat propà (n.m.)
cat gas propà (n.m.)
esp propano (s.m.)
esp gas propano (s.m.)
fra propane (n.m.)
glg propano (n.m.)
glg gas propano (n.m.)
por propano (n.m.)
ron propan (s.n.)
ron gaz de propan (s.n.)

eng propane

punto di gel (s.m.)

cat punt de gelificació (n.m.)
esp punto de gelificación (s.m.)
esp punto de gel (s.m.) [MEX]
fra point de gélification (n.m.)
fra point de congélation (n.m.)
glg punto de xelificación (n.m.)
por ponto de congelamento (n.m.)
ron punct de congelare (s.n.)

eng gel point

punto di infiammabilità (s.m.)

cat punt d'inflamabilitat (n.m.)
esp punto de inflamabilidad (s.m.)
esp punto de encendido (s.m.)
esp punto de destello (s.m.)
esp punto de flamabilidad (s.m.) [MEX]
esp punto de ignición (s.m.) [MEX]
esp punto de chispa (s.m.) [MEX]
fra point d'éclair (n.m.)
fra point éclair (n.m.)
glg punto de inflamabilidade (n.m.)
glg punto de inflamación (n.m.)
por ponto de fulgor (n.m.)

por ponto de inflamação (n.m.)
ron punct de aprindere (s.n.)
ron punct de inflamare (s.n.)
ron punct de inflamabilitate (s.n.)

eng flash point

punto di intorbidimento (s.m.)

cat punt d'enterboliment (n.m.)
esp punto de enturbamiento (s.m.)
esp punto de turbidez (s.m.)
esp punto de nube (s.m.) [MEX]
fra point de trouble (n.m.)
glg punto de enturbamento (n.m.)
por ponto de névoa (n.m.)
ron punct de tulburare (s.n.)
ron punct de turbiditate (s.n.)
ron punct de început de cristalizare (s.n.)

eng cloud point

punto di scorrimento (s.m.)

cat punt de líquiefacció (n.m.)
esp punto de licuefacción (s.m.)
esp punto de escurrimiento (s.m.)
esp punto de fluidez (s.m.)
fra point d'écoulement (n.m.)
glg punto de fluidez (n.m.)
por ponto de fluidez (n.m.)
por ponto de liquefação (n.m.)
ron punct de curgere (s.n.)
ron punct de lichiefiere (s.n.)

eng pour point

Q

quad (s.m.)

cat quad (n.m.)
esp quad (s.m.)
fra quad (n.m.)
glg quad (n.m.)
por quad (n.m.)
ron quad (s.m.)

eng quad

R

rendimento del combustibile (s.m.)

- cat* eficiència de combustibile (n.f.)
- cat* rendiment de combustibile (n.m.)
- esp* rendimiento de combustibile (s.m.)
- fra* rendement du combustible (n.m.)
- glg* eficiencia do combustibile (n.f.)
- glg* eficiencia do combustível (n.f.)
- por* eficiência de combustível (n.f.)
- ron* randamentul combustibilului (s.n.)

eng fuel efficiency

resa di combustione (s.f.)

- cat* eficiència de combustió (n.f.)
- esp* eficiencia de combustión (s.f.)
- fra* rendement de combustion (n.m.)
- glg* eficiencia da combustión (n.f.)
- por* eficiência de combustão (n.f.)
- ron* randament de combustie (s.n.)
- ron* randament de ardere (s.n.)

eng combustion efficiency

residuo agricolo (s.m.)

- cat* residu agrícola (n.m.)
- cat* subproducte agrícola (n.m.)
- esp* residuo agrícola¹ (s.m.)
- esp* desecho agrícola (s.m.) [MEX]
- esp* subproducto agrícola¹ (s.m.) [ESP]
- fra* déchet agricole (n.m.)
- fra* résidu agricole (n.m.)
- fra* sous-produit agricole (n.m.)
- glg* residuos agrícolas (n.m.pl.)
- por* resíduos agrícolas¹ (n.m.pl.)
- ron* deșeuri agricole (s.n.pl.)
- ron* resturi agricole (s.n.pl.)

eng agricultural waste

eng agricultural residue

eng agricultural by-product

residuo di carbonizzazione (s.m.)

- cat* residu carbonós (n.m.)
- esp* residuo carbonoso (s.m.)
- esp* residuo de la carbonización (s.m.) [MEX]
- esp* residuo de carbonización (s.m.) [MEX]
- fra* produit de carbonisation (n.m.)
- fra* résidu de carbonisation (n.m.)
- fra* résidu charbonneux (n.m.)

- fra* résidu carboné (n.m.)
- glg* residuo carbonoso (n.m.)
- por* carvão vegetal² (n.m.)
- ron* produs de carbonizare (s.n.)
- ron* deșeu de carbonizare (s.n.)
- ron* reziduu de carbonizare (s.n.)
- ron* produs carbonizat (s.n.)
- ron* deșeu carbonizat (s.n.)
- ron* reziduu carbonizat (s.n.)

eng char

residuo fibroso (s.m.)

- cat* bagàs (n.m.)
- esp* bagazo (s.m.)
- fra* bagasse (n.f.)
- glg* bagazo (n.m.)
- glg* bagaño (n.m.)
- por* bagaço (n.m.)
- ron* bagasă (s.f.)
- ron* reziduu (s.n.)
- ron* deșeu (s.n.)
- ron* pulpă (s.f.)

eng bagasse

residuo forestale (s.m.)

- cat* residu forestal (n.m.)
- esp* residuo forestal (s.m.)
- esp* desecho forestal (s.m.)
- fra* résidu forestier (n.m.)
- fra* déchet forestier (n.m.)
- glg* residuos forestais (n.m.pl.)
- por* resíduos florestais (n.m.pl.)
- ron* reziduu forestier (s.n.)
- ron* deșeu forestier (s.n.)

eng forest residue

eng forest waste

residuo legnoso (s.m.)

- cat* residu llenyós (n.m.)
- cat* residu de fusta (n.m.)
- esp* residuo leñoso (s.m.)
- esp* residuo de madera (s.m.)
- fra* résidu ligneux (n.m.)
- glg* residuos leñosos (n.m.pl.)
- por* resíduos lenhosos (n.m.pl.)
- ron* reziduu lemnos (s.n.)
- ron* deșeu lemnos (s.n.)

eng wood residue

resistenza meccanica (s.f.)

- cat* resistència mecànica (n.f.)
esp resistencia mecánica (s.f.)
esp durabilidad mecánica (s.f.) [MEX]
fra résistance mécanique (n.f.)
fra tenue mécanique (n.f.)
glg resistencia mecánica (n.f.)
por resistênciã mecânica (n.m.)
ron rezistență mecanică (s.f.)

- eng* mechanical strength
eng mechanical durability

S

saccarosio (s.m.)

- cat* sacarosa (n.f.)
esp sacarosa (s.f.)
esp azúcar sucrosa (s.f.) [MEX]
esp sucrosa (s.f.) [MEX]
fra saccharose (n.m.)
fra sucre (n.m.)
glg sacarosa (n.f.)
glg azucre (n.m.)
por sacarose (n.f.)
ron zaharoză (s.f.)

- eng* saccharose
eng sucrose
eng table sugar

scarto vegetale (s.m.)

- cat* residu vegetal (n.m.)
esp residuo vegetal (s.m.)
esp resto vegetal (s.m.) [ESP]
esp restos vegetales (s.m.pl.) [MEX]
esp residuo de plantas (s.m.) [MEX]
fra débris végétal (n.m.)
glg restos vexetais (n.m.pl.)
por resíduos vegetais (n.m.pl.)
ron deșeuri vegetale (s.n.pl.)
ron resturi vegetale (s.n.pl.)

- eng* plant debris

segatura (s.f.)

- cat* serradures (n.f.pl.)
esp aserrín (s.m.)
esp serrín (s.m.)

- esp* serraduras (s.f.pl.) [ESP]
fra sciure de bois (n.f.)
fra bran de scie (n.m.)
glg serraduras (n.f.pl.)
por serragem (n.f.)
ron rumeguș (s.n.)
ron tocătură de lemn (s.f.)

- eng* sawdust

seme di canapa (s.m.)

- cat* llavor de cànem (n.f.)
esp semilla de cáñamo (s.f.)
fra chènevis (n.m.)
glg semente de cânabo (n.f.)
por cânhamo (n.m.)
ron sămânță de cânepă (s.f.)

- eng* hemp seed
eng hempseed

siepe (s.f.)

- cat* bardissa (n.f.)
esp cerca viva (s.f.)
esp cerco vivo (s.m.)
esp seto vivo (s.m.)
esp seto (s.m.)
fra haie vive (n.f.)
fra clôtüre vive (n.f.)
glg sebe viva (n.f.)
por cerca viva (n.f.)
ron gard viu (s.n.)

- eng* live fence
eng living fence

sottoprodotto agroindustriale (s.m.)

- cat* subproducte agroindustrial (n.m.)
esp subproducto agroindustrial (s.m.)
esp residuo agroindustrial (s.m.)
esp residuo de la industria agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria agrícola (s.m.) [MEX]
fra sous-produit agro-industriel (n.m.)
glg subproduto agroindustrial (n.m.)
por resíduo agroindustrial (n.m.)
ron subprodus agroindustrial (s.n.)
ron subprodus agro-industrial (s.n.)

- eng* agro-industrial by-product

sottoprodotto animale (s.m.)

- cat* subproducte animal (n.m.)
esp subproducto animal (s.m.)
esp residuo animal (s.m.)
esp subproducto de origen animal (s.m.)
fra sous-produit animal (n.m.)
fra sous-produit d'origine animale (n.m.)
fra résidu d'origine animale (n.m.)
glg subproduto animal (n.m.)
glg subproduto de orixe animal (n.m.)
glg resíduos animais (n.m.pl.)
glg resíduos de orixe animal (n.m.pl.)
por resíduos de origem animal (n.m.pl.)
ron subprodus animal (s.n.)
ron subprodus de origine animală (s.n.)
ron deșeu de origine animală (s.n.)

- eng* animal by-product
eng animal residue

sottoprodotto della biomassa (s.m.)

- cat* subproducte de la biomassa (n.m.)
esp subproducto de la biomasa (s.m.)
esp residuo de la biomasa (s.m.)
fra sous-produit de la biomasse (n.m.)
fra résidu de la biomasse (n.m.)
glg residuo da biomasa (n.m.)
glg subproduto da biomasa (n.m.)
por resíduos da biomassa (n.m.pl.)
ron suprodus al biomasei (s.n.)
ron deșeu al biomasei (s.n.)
ron reziduu al biomasei (s.n.)

- eng* biomass by-product
eng biomass residue

sottoprodotto dell'industria agroalimentare (s.m.)

- cat* subproducte de la indústria agroalimentària (n.m.)
cat residu de la indústria agroalimentària (n.m.)
esp subproducto de la industria agroalimentaria (s.m.)
esp residuo de la industria agroalimentaria (s.m.)
esp residuo de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]

- fra* sous-produit de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
fra résidu de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
glg residuo da industria alimentaria (n.m.)
glg subproduto da industria alimentaria (n.m.)
por subprodutos da agroindústria de alimentos (n.m.pl.)
por resíduos de agroindústria de alimentos (n.m.pl.)
ron subprodus al industriei agroalimentare (s.n.)
ron deșeu al industriei agroalimentare (s.n.)
ron reziduu al industriei agroalimentare (s.n.)

- eng* food processing industry by-product
eng food processing industry residue

sottoprodotto dell'industria del legno (s.m.)

- cat* subproducte de la indústria de la fusta (n.m.)
esp subproducto de la industria de la madera (s.m.)
esp subproducto de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria de la madera (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de l'industrie du bois (n.m.)
fra résidu de l'industrie du bois (n.m.)
glg subproduto da industria da madeira (n.m.)
glg residuo da industria da madeira (n.m.)
por resíduos da indústria da madeira (n.m.pl.)
ron subprodus al industriei lemnului (s.n.)
ron deșeu al industriei lemnului (s.n.)
ron reziduu al industriei lemnului (s.n.)

- eng* wood processing industry by-product
eng wood processing industry residue

sottoprodotto di colture agricole (s.m.)

- cat* subproducte dels cultius (n.m.)
cat residu dels cultius (n.m.)
esp subproducto de los cultivos (s.m.)
esp residuo de los cultivos (s.m.)
esp residuo de cultivos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de cultivos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la producción agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola² (s.m.) [MEX]
esp residuo agrícola² (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de cultures agraires (n.m.)
fra résidu de cultures agraires (n.m.)

glg subproduto agrícola (n.m.)
glg residuo agrícola (n.m.)
por residuos agrícolas² (n.m.pl.)
ron subprodus al culturilor agricole (s.n.)
ron subprodus agricol (s.n.)
ron deșeu din culturile agricole (s.n.)
ron reziduu din culturile agricole (s.n.)

eng *crop production by-product*
eng *crop production residue*

sottoprodotto di colture orticole (s.m.)

cat subproducte hortícola (n.m.)
esp subproducto hortícola (s.m.)
esp residuo hortícola (s.m.)
esp residuo de horticultura (s.m.) [MEX]
fra sous-produit horticole (n.m.)
fra résidu horticole (n.m.)
glg residuo hortícola (n.m.)
glg subproduto hortícola (n.m.)
por residuos hortícolas (n.m.pl.)
ron subprodus horticol (s.n.)
ron deșeu horticol (s.n.)
ron reziduu horticol (s.n.)

eng *horticultural by-product*
eng *horticultural residue*

specie endemica (s.f.)

cat espècie endèmica (n.f.)
esp especie endémica (s.f.)
fra espèce endémique (n.f.)
glg especie endémica (n.f.)
por espécie endémica (n.f.)
ron specie endemică (s.f.)
ron varietate endemică (s.f.)

eng *endemic species*

specifica di combustibile (s.m.)

cat especificació de combustible (n.f.)
esp especificación de combustible (s.f.)
esp especificación del combustible (s.f.) [MEX]
fra spécification de combustible (n.f.)
glg especificações do combustível (n.f.pl.)
glg especificações do combustíbel (n.f.pl.)
por especificação de combustíveis (n.f.)
ron specificație de combustibil (s.f.)

eng *fuel specification*

stabilità all'ossidazione (s.f.)

cat estabilitat a l'oxidació (n.f.)
esp estabilidad a la oxidación (s.f.)
esp estabilidad oxidativa (s.f.) [MEX]
esp estabilidad de oxidación (s.f.) [MEX]
fra stabilité à l'oxydation (n.f.)
glg estabilidad de oxidación (n.f.)
glg estabilidad á oxidación (n.f.)
por estabilidade à oxidação (n.f.)
ron stabilitate la oxidare (s.f.)
ron stabilitate oxidativă (s.f.)

eng *oxidative stability*
eng *oxidation stability*

stato verde (s.m.)

cat estat verd (n.m.)
esp base verde (s.f.)
esp base húmeda (s.f.)
fra état vert (n.m.)
fra état frais (n.m.)
glg base verde (n.f.)
por estado verde (n.m.)
ron stare verde (s.f.)
ron stare umedă (s.f.)

eng *green basis*

supercarburante (s.m.)

cat supercarburant (n.m.)
cat gasolina súper (n.f.)
cat súper (n.f.)
esp gasolina súper (s.f.)
esp gasolina premium¹ (s.f.) [MEX]
esp súper gasolina (s.f.) [MEX]
esp nafta súper (s.f.) [ARG]
fra supercarburant (n.m.)
fra essence super (n.f.)
glg supercarburante (n.m.)
glg gasolina súper (n.f.)
por gasolina podium (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)
por gasolina com alta octanagem (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)
por gasolina super (n.f.)
ron benzină super (s.f.)
ron benzină premium (s.f.)

eng *premium grade gasoline*
eng *premium gasoline*
eng *super gasoline*

supercarburante senza piombo (s.m.)

- cat* supercarburant sense plom (n.m.)
cat gasolina súper sense plom (n.f.)
esp gasolina súper sin plomo (s.f.)
esp gasolina premium² (s.f.) [MEX]
esp gasolina premium sin plomo (s.f.) [MEX]
esp nafta súper sin plomo (s.f.) [ARG]
fra supercarburant sans plomb (n.m.)
fra carburant super sans plomb (n.m.)
fra essence super sans plomb (n.f.)
glg supercarburante sen chumbo (n.m.)
glg gasolina súper sen chumbo (n.f.)
por gasolina premium sem chumbo (n.f.)
por gasolina super sem chumbo (n.f.)
ron supercarburant fără plumb (s.m.)
ron carburant premium fără plumb (s.m.)
ron benzină super fără plumb (s.f.)
ron benzină premium fără plumb (s.f.)

- eng* premium unleaded gasoline
eng unleaded premium gasoline
eng unleaded super gasoline
eng super unleaded gasoline
eng lead-free premium gasoline
eng lead-free super gasoline

superetanolo (s.m.)

- cat* superetanol (n.m.)
esp superetanol (s.m.)
fra superéthanol (n.m.)
glg superetanol
por superetanol (n.m.)
ron super-etanol (s.m.)
ron super etanol (s.m.)

- eng* superethanol
eng super-ethanol
eng super ethanol

superficie agricola utilizzata (s.f.)

- cat* superfície agrícola utilitzada (n.f.)
cat SAU (n.f.)
esp superficie agrícola utilizada (s.f.)
esp SAU (s.f.)
esp superficie agraria utilizada (s.f.) [MEX]
fra superficie agricole utilisée (n.f.)
fra SAU (n.f.)
glg superfície agrícola utilizada (n.f.)
glg superficie agraria utilizada (n.f.)
por superficie agrícola utilizada (n.f.)
por SAU (n.f.)
ron suprafață agricolă utilizată (s.f.)

ron suprafață agricolă folosită (s.f.)

- eng* agricultural area in use
eng AAU

T

tassa di sversamento (s.f.)

- cat* cànon d'abocament (n.m.)
cat cànon de sanejament (n.m.)
esp canon de vertido (s.m.)
esp impuesto de vertido (s.m.) [MEX]
esp cuota de descarga (s.f.) [MEX]
fra redevance de déversement (n.f.)
glg taxa de vertedura (n.f.)
por taxa de saneamento (n.f.)
ron taxă de deversare (s.f.)
ron taxă pentru deversare (s.f.)
ron redevență de deversare (s.f.)

- eng* tipping fee

tasso di rendimento energetico (s.m.)

- cat* coeficient energètic (n.m.)
cat coeficient de rendiment energètic (n.m.)
cat factor d'eficiència energètica (n.m.)
esp factor de rendimiento energético (s.m.)
esp factor de eficiencia energética (s.m.)
esp cociente de rendimiento energético (s.m.) [ESP]
esp factor de eficiencia de energía (s.m.) [MEX]
esp tasa de eficiencia energética (s.f.) [MEX]
esp EER (s.f. angl.) [MEX]
fra taux de rendement énergétique (n.m.)
fra rendement énergétique (n.m.)
glg eficiencia enerxética² (n.f.)
por coeficiente de eficiência energética (n.m.)
por taxa de eficiencia energética (n.f.)
ron rata de randament energetic (s.n.)
ron randament energetic (s.n.)
ron rata de eficiență energetică (s.f.)
ron coeficient de randament încălzire (s.m.)
ron coeficient de randament la încălzire (s.m.)
ron EER

- eng* energy-efficiency ratio
eng EER

termoidrolisi (s.f.)

- cat* termohidròlisi (n.f.)
esp termohidrólisis (s.f.)
esp proceso de hidrólisis térmica (s.m.)
fra thermohydrolyse (n.f.)
glg termohidrólise (n.f.)
por processo de hidrólise térmica (n.m.)
ron termohidroliză (s.f.)
ron hidroliză termică (s.f.)
ron proces de hidroliză termică (s.m.)

eng *thermal hydrolysis process*
eng *THP*

terre agricole ad alto valore naturale (s.f.pl.)

- cat* zones agràries d'alt valor natural (n.f.pl.)
esp tierra agrícola de alto valor natural (s.f.)
esp zona agraria de alto valor natural (s.f.)
esp AVN (s.f.)
esp tierra agraria de alto valor natural (s.f.)
 [MEX]
fra terres agricoles à haute valeur naturelle (n.f.pl.)
fra terres agricoles à HVN (n.f.pl.)
glg terras agrícolas de alto valor natural (n.f.pl.)
por terras agrícolas de elevado valor natural (n.f.pl.)
ron terenuri agricole cu valoare naturală ridicată (s.n.pl.)
ron terenuri agricole cu valoare naturală înaltă (s.n.pl.)
ron TAVN (s.n.pl.)
ron terenuri agricole cu înaltă valoare naturală (s.n.pl.)

eng *high nature value farmland*
eng *HNV*

test di filtraggio a freddo (s.m.)

- cat* prova de filtració en fred (n.f.)
esp prueba de filtración en frío (s.f.)
fra test de filtration à froid (n.m.)
fra essai de filtration par trempage à froid (n.m.)
glg proba do filtrado en frío (n.f.)
por teste de filtragem a frio (n.m.)
ron test de filtrare la rece (s.m.)

eng *cold soak filtration test*
eng *CSFT*

torrefazione (s.f.)

- cat* torrefacció (n.f.)
esp torrefacción (s.f.)
fra torrèfaction (n.f.)
glg torrefacción (n.f.)
por torrefação (n.f.)
ron torefacție (s.f.)

eng *torrefaction*

transesterificazione (s.f.)

- cat* transesterificació (n.f.)
esp transesterificación (s.f.)
fra transtérification (n.f.)
glg transesterificación (n.f.)
por transesterificação (n.f.)
ron trans-esterificare (s.f.)
ron transesterificare (s.f.)

eng *transesterification*

tronco (s.m.)

- cat* fusta en roll (n.f.)
esp madera en rollo (s.f.)
esp madera rolliza (s.f.)
esp rollizo (s.m.)
esp madera en tronco (s.f.) [MEX]
esp tronco (s.m.) [MEX]
esp madera redonda (s.f.) [ESP]
fra bois rond (n.m.)
glg tronco (n.m.)
por tora (n.f.)
por tronco (n.m.)
ron lemn rotund (s.n.)

eng *roundwood*

turbina a vapore (s.f.)

- cat* turbina de vapor (n.f.)
esp turbina de vapor (s.f.)
esp turbina a vapor (s.f.) [MEX]
fra turbine à vapeur (n.f.)
glg turbina de vapor (n.f.)
por turbina a vapor (n.f.)
ron turbină cu aburi (s.f.)

eng *steam turbine*

U

umidità (s.f.)

- cat* humitat (n.f.)
esp humedad (s.f.)
fra humidité (n.f.)
glg humidade (n.f.)
por teor de umidade (n.m.)
por humidade (n.m.) [PRT]
ron umiditate (s.f.)

eng moisture

umidità totale (s.f.)

- cat* humitat total (n.f.)
esp humedad total (s.f.)
fra humidité totale (n.f.)
glg humidade total (n.f.)
por umidade total (n.f.)
por humidade total (n.m.) [PRT]
ron umiditate totală (s.f.)

eng total moisture

unità termica inglese (s.f.)

- cat* unitat tèrmica britànica (n.f.)
cat BTU (n.f.)
cat Btu (n.f.)
esp unidad tèrmica britànica (s.f.)
esp UTB (s.f.)
esp British thermal unit (s.f. angl.) [MEX]
esp BTU (s.f. angl.) [MEX]
esp Btu (s.f. angl.) [MEX]
fra unité thermique britannique (n.f.)
fra unité thermique anglaise (n.f.)
fra BTU (n.f.)
fra Btu (n.f.)
glg unidade térmica britànica (n.f.)
glg BTU (n.f.)
por BTU (n.m.)
por Btu (n.m.)
por unidade térmica britànica (n.f.)
ron unitate termică britanică (s.f.)
ron BTU (s.f.)

eng British thermal unit
eng BTU
eng Btu

V

veicolo ad alimentazione mista (s.m.)

- cat* vehicle de combustible flexible (n.m.)
cat vehicle flexible (n.m.)
esp vehículo de combustible flexible (s.m.)
esp vehículo flexible (s.m.)
esp vehículo de combustible dual (s.m.) [MEX]
esp vehículo de dos combustibles (s.m.) [MEX]
esp vehículo policarburante (s.m.) [MEX]
esp vehículo flexifuel (s.m.) [MEX]
esp FFV (s.m. angl.) [MEX]
fra véhicule polycarburant (n.m.)
fra véhicule pluricarburant (n.m.)
fra véhicule à carburant modulable (n.m.)
fra VCM (n.m.)
glg vehículo de combustible flexible (n.m.)
glg vehículo de combustíbel flexíbel (n.m.)
glg vehículo flex (n.m.)
glg vehículo flex-fuel (n.m.)
por veículo flex-fuel (n.m.)
por veículo flex (n.m.)
por veículo bicombustível (n.m.)
ron vehicul multicarburant (s.n.)

eng flexible fuel vehicle
eng flex-fuel vehicle
eng FFV
eng dual-fuel vehicle

veicolo elettrico (s.m.)

- cat* vehicle elèctric (n.m.)
esp vehículo eléctrico (s.m.)
fra véhicule électrique (n.m.)
glg vehículo eléctrico (n.m.)
por veículo elétrico (n.m.)
ron vehicul electric (s.n.)

eng electric vehicle

veicolo elettrico a batteria (s.m.)

- cat* vehicle elèctric de bateria (n.m.)
cat VEB (n.m.)
esp vehículo eléctrico de batería (s.m.)
esp VEB (s.m.)
fra véhicule électrique à batterie (n.m.)
glg vehículo eléctrico de batería (n.m.)
glg VEB (n.m.)
por veículo elétrico à bateria (n.m.)

ron vehicul electric pe baterie (s.n.)
ron VEB (s.n.)

eng battery-electric vehicle
eng BEV

veicolo ibrido (s.m.)

cat vehicle híbrid (n.m.)
cat vehicle híbrid elèctric (n.m.)
esp automóvil híbrido (s.m.)
esp automóvil híbrido eléctrico (s.m.)
esp automóvil eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
esp vehículo híbrido (s.m.)
esp vehículo híbrido eléctrico (s.m.)
esp vehículo eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
fra véhícule hybride (n.m.)
fra véhícule électrique hybride (n.m.)
fra véhícule à motorisation hybride (n.m.)
glg vehículo híbrido (n.m.)
glg vehículo eléctrico híbrido (n.m.)
por veículo híbrido (n.m.)
ron vehicul híbrid (s.n.)
ron vehicul electric híbrid (s.n.)
ron VEH (s.n.)

eng hybrid vehicle
eng hybrid electric vehicle
eng HEV

vinaccia (s.f.)

cat vinassa (n.f.)
esp vinaza (s.f.)
esp hilos de destilación (s.m.pl.)
esp vinote (s.m.)
esp residuos de destilación (s.m.pl.) [MEX]
fra vinasse (n.f.)
glg viñaza
por vinhaça (n.f.)
por vinhoto (n.m.)
ron borhot (s.n.)
ron reziduu rezultat din distilarea alcoolului (s.n.)
ron reziduu de distilare uscat (s.n.)

eng stillage
eng still wash
eng still slop
eng distilling slop

viscosità (s.f.)

cat viscositat (n.f.)
esp viscosidad (s.f.)
fra viscosité (n.f.)

glg viscosidade (n.f.)
por viscosidade (n.f.)
ron vizcozitate (s.f.)

eng viscosity

volatilità (s.f.)

cat volatilitat (n.f.)
esp volatilidad (s.f.)
fra volatilité (n.f.)
glg volatilidade (n.f.)
por volatilidade (n.f.)
ron volatilitate (s.f.)


eng volatility

Z

zucchero fermentescibile (s.m.)

cat sucre fermentable (n.m.)
esp azúcar fermentable (s.m.)
fra sucre fermentescible (n.m.)
glg azucre fermentable (n.m.)
glg azucre fermentábel (n.m.)
por açúcar fermentável (n.m.)
ron zahăr fermentabil (s.n.)

eng fermentable sugar



Léxico
panlatino
de
biocombustíveis

Índice

Concepção gráfica.....	v
Rede Panlatina de Terminologia (Realiter).....	vii
Prefácio	ix
Autores e colaboradores.....	xi
Autores e colaboradores (continuação).....	xii
Autores e colaboradores (continuação).....	xiii
Nota explicativa	xv
A.....	1
B.....	3
C.....	9
D.....	17
E.....	18
F.....	23
G.....	24
H.....	28
I.....	29
L.....	30
M.....	31
N.....	34
O.....	34
P.....	35
Q.....	39
R.....	39
S.....	41
T.....	43
U.....	44
V.....	45

Concepção gráfica

Departamento de Tradução do Governo do Canadá
Ministério de Obras Públicas e Serviços Governamentais do Canadá

Rede Panlatina de Terminologia (Realiter)

Criada em 1993 por iniciativa da União Latina e da Delegação Geral da Língua Francesa e das Línguas da França (DGLFLF), a Rede Panlatina de Terminologia (Realiter) tem por objetivo geral fomentar um desenvolvimento harmonioso das línguas neolatinas, considerando sua origem comum e modos semelhantes de formação léxica. Desde julho 2012, a Università Cattolica del Sacro Cuore de Milão é a Secretaria geral da Rede.

Os objetivos específicos do Realiter são:

- estabelecer princípios metodológicos comuns aplicáveis à realização de produtos elaborados conjuntamente;
- fazer pesquisas em comum, reunir e criar ferramentas que podem favorecer o desenvolvimento das línguas neolatinas;
- elaborar trabalhos terminológicos multilíngues em conjunto em áreas de interesse comum;
- favorecer a formação recíproca graças a intercâmbios de formadores, estudantes livres e materiais didáticos.

O método de elaboração dos léxicos panlatinos no âmbito da Realiter aproxima as instituições e os especialistas da área de terminologia de diversos países de língua catalã, espanhola, galega, italiana, portuguesa e romena e permite que os mesmos trabalhem em colaboração para a realização de ferramentas que fazem falta a toda a latinidade.

Departamento de Tradução

O Departamento de Tradução do Ministério de Obras Públicas e Serviços Governamentais do Canadá é um dos principais órgãos de tradução no mundo e é o mais importante empregador de profissionais da área no Canadá. Criado em 1934, ele é o centro de expertise em matéria de terminologia, de tradução e de interpretação do governo federal e desempenha o papel de líder e autoridade em matéria de normalização terminológica em diversas áreas de atividade governamental. O Departamento também é o fornecedor exclusivo de serviços de tradução, revisão, interpretação e terminologia do Parlamento do Canadá.

Favor consultar os sítios web do Departamento de Tradução (*Bureau de la traduction*) e da Realiter para mais informações sobre estes organismos: www.bt-tb.tpsgc-pwgsc.gc.ca e www.realiter.net.

Prefácio

Os biocombustíveis tornaram-se um assunto de atualidade dada a diminuição das fontes de energia fóssil, a volatilidade dos preços do petróleo e a marca ecológica deixada pelas fontes de energia tradicional. A Rede Panlatina de Terminologia (Realiter) orgulha-se, por isso, de apresentar este *Léxico panlatino de biocombustíveis*. Este léxico foi elaborado no seio da Realiter sob a coordenação do Departamento de Tradução do governo do Canadá. Ainda que não seja exaustiva, a nomenclatura desta obra pretende ser um reflexo dos conhecimentos acumulados até à data neste domínio, inclui igualmente a terminologia de domínios como a química orgânica, os produtos florestais, a agricultura e o meio ambiente.

As nomenclaturas francesa e inglesa foram extraídas de documentos técnicos e de monografias. Ela contém um pouco mais de 300 entradas que servem de tronco comum à publicação. Os parceiros foram convidados a comentar as entradas do léxico e fornecerem os equivalentes apropriados nas suas línguas respectivas, a saber : o catalão, o espanhol, o galego, o italiano, o português e o romeno.

O Departamento de Tradução agradece ao Secretariado Geral da Realiter pelos esforços que tem feito no sentido do desenvolvimento harmonioso das línguas latinas enquanto meio de construção e de transmissão do saber. E estende seus sinceros agradecimentos aos autores de cada uma das línguas e aos respetivos colaboradores, que permitiram concluir este projeto de grande envergadura.

O *Léxico panlatino de biocombustíveis* é divulgado gratuitamente pela Internet; permanece propriedade dos autores, redatores ou organismos mencionados na lista *Autores e Colaboradores*, que se encontra nas páginas iniciais de cada uma das seções do *Léxico*.

Para obter os direitos de reprodução ou de exploração dessa obra, será necessário entrar em contato com o Departamento de Tradução do Governo do Canadá, o editor do *Léxico panlatino de biocombustíveis*.

Departamento de Tradução
Ministério de Obras Públicas e Serviços Governamentais
Governo do Canadá

Autores e colaboradores

Nomenclatura de partida (francês e inglês)

Cynthia Paquette, terminóloga

Bureau de la traduction – Translation Bureau

Travaux publics et services gouvernementaux Canada – Public Works and Government Services Canada

Catalão

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curs 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (col•laboradors)

Espanhol (Espanha)

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Chelo Vargas (coordinadora), Universitat d'Alacant

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Terminología II (inglés) (curso 2011-2012) de la Universitat d'Alacant (colaboradores)

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curso 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (colaboradores)

Espanhol (México)

Maria Pozzi (autora), El Colegio de México

Galego

Xavier Gómez Guinovart, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Xosé María Gómez Clemente, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Verónica Taboada Lorenzo, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Andrea González Pereira, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Autores e colaboradores (continuação)

Alfredo López Fernández, Coordinadora para o Estudo dos Mamíferos Mariños (CEMMA), Universidade de Vigo

Italiano

Franco Bertaccini, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti et Traduttori (Forlì), Università di Bologna

Português (Portugal)

Manuel Célio Conceição, Faculdade de Ciências Humanas e Sociais, Universidade do Algarve

Português (Brasil)

Gladis Maria de Barcellos Almeida, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Fernando de Paula Alves, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Douglas Henrique Perez Pino, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Romeno

Maria-Antoaneta Lorentz, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Corina Cilianu-Lascu, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Coordenação

Nicole Sévigny (coordenadora), Bureau de la traduction – Translation Bureau

Patricia Ojeda (colaboradora), Bureau de la traduction – Translation Bureau

Édição

Julie Legault, Bureau de la traduction – Translation Bureau

Rachel Laflamme, Bureau de la traduction – Translation Bureau

Os membros da Rede Panlatina de Terminologia (Realiter), tendo colaborado na elaboração do *Léxico panlatino de biocombustíveis* autorizam o organismo coordenador da publicação, o Departamento de Tradução do governo do Canadá, e os restantes parceiros do projeto, a difundir-la gratuitamente na internet para fins de formação ou de consulta pública.

O *Léxico panlatino de biocombustíveis* mantém-se propriedade dos autores, dos redatores e os organismos aqui mencionados emeure.

Visto terem participado voluntaria e gratuitamente na elaboração desta publicação, os membros de Realiter renunciam, obviamente, a qualquer remuneração pelos trabalhos terminológicos efetuados.

Autores e colaboradores (continuação)

Se terceiros pretenderam autorização para reprodução, difusão ou exploração não comercial da publicação, deverão dirigir-se ao Secretariado da Realiter (realiter@unicatt.it) e ao Departamento de Tradução, editor do. *Léxico panlatino de biocombustíveis*, que consultará os autores, membros a título individual ou institucional da Rede. Em todas as situações deverá ser citada a Realiter e os autores da publicação.

Nota explicativa

O *Léxico panlatino de biocombustíveis* tem cerca de 300 entradas. Essas entradas são acompanhadas de equivalentes em cada uma das línguas seguintes: catalão, espanhol, francês, galego, italiano, português, romeno assim como inglês; os equivalentes ingleses são indicados como referência. As entradas são apresentadas na vertical e a língua de partida corresponde ao título que se encontra no topo da página.

Os equivalentes são dados na ordem alfabética das línguas neolatinas e são acompanhadas de equivalentes em inglês. Ver o exemplo abaixo:

butanol¹ (n.m.)

por álcool butílico (n.m.)
cat alcohol butílic (n.m.)
cat butanol¹ (n.m.)
esp alcohol butílico¹ (s.m.)
esp butanol¹ (s.m.)
fra alcool butilyque (n.m.)
fra butan-1-ol (n.m.)
glg alcohol butílico (n.m.)
glg alcol butílico (n.m.)
glg butanol¹ (n.m.)
ita alcol butilico (s.m.)
ita butanolo¹ (s.m.)
ron alcool butilic (s.m.)
ron butanol¹ (s.m.)

eng butyl alcohol
eng butan-1-ol

álcool butílico (n.m.) ⇒ *butanol¹ (n.m.)*

A vedeta principal aparece em primeiro lugar, em negrito e com formato de letra maior. Debaxo da vedeta, e com recuo, aparecem os equivalentes propostos em cada uma das línguas. Os códigos de língua utilizados são os da norma ISO 639-2. *Códigos para a representação dos nomes de língua:*

<i>cat:</i> catalão	<i>fra:</i> francês	<i>ita:</i> italiano	<i>ron:</i> romeno
<i>esp:</i> espanhol	<i>glg:</i> galego	<i>por:</i> português	<i>eng:</i> inglês

Algumas expressões podem ser acompanhadas de sinónimos, de uma nota ou de parâmetros geográficos que são colocados entre colchetes após a indicação de género. Os termos comuns às regiões e países dividindo a mesma língua não têm parâmetros geográficos. Quanto aos sinónimos, eles encontram-se diretamente sob o termo vedeta. O símbolo “⇒” significa o reenvio a uma outra entrada no índice. No exemplo abaixo, « álcool butílico » remete para « butanol¹ ».

Cada colaborador do projeto tem a responsabilidade da língua que tratou.

A

ácido gordo livre (n.m.) ⇒ *ácido graxo livre (n.m.)*

ácido gordo (n.m.) ⇒ *ácido graxo (n.m.)*

ácido graxo (n.m.)

por ácido gordo (n.m.)

cat àcid gras (n.m.)

cat AG (n.m.)

esp ácido graso (s.m.)

esp AG (s.m.)

fra acide gras (n.m.)

glg ácido graxo (n.m.)

ita acido grasso (s.m.)

ron acid gras (s.m.)

eng *fatty acid*

ácido graxo livre (n.m.)

por ácido gordo livre (n.m.)

cat àcid gras lliure (n.m.)

esp ácido graso libre (s.m.)

esp AGL (s.m.)

fra acide gras libre (n.m.)

glg ácido graxo libre (n.m.)

ita acido grasso libero (s.m.)

ron acid gras liber (s.m.)

eng *free fatty acid*

eng *FFA*

ácido pirolenhoso (n.m.)

por extrato pirolenhoso (n.m.)

cat àcid pirolignós (n.m.)

esp ácido piroleñoso (s.m.)

esp vinagre de madera (s.m.)

fra acide pyroligneux (n.m.)

fra vinaigre de bois (n.m.)

glg ácido piroleñoso (n.m.)

ita acido pirolegnoso (s.m.)

ron acid pirolignos (s.m.)

eng *pyroligneous acid*

eng *pyracetic acid*

eng *wood acid*

eng *wood vinegar*

açúcar fermentável (n.m.)

cat sucre fermentable (n.m.)

esp azúcar fermentable (s.m.)

fra sucre fermentescible (n.m.)

glg azucre fermentable (n.m.)

glg azucre fermentável (n.m.)

ita zucchero fermentescibile (s.m.)

ron zahăr fermentabil (s.n.)

eng *fermentable sugar*

ACV (n.f.) ⇒ *avaliação do ciclo de vida (n.f.)*

aditivo de gasolina (n.m.)

cat additiu de gasolina (n.m.)

esp aditivo de gasolina (s.m.)

esp aditivo para gasolina (s.m.)

fra additif pour essence (n.m.)

glg aditivo de gasolina (n.m.)

glg aditivo para gasolina (n.m.)

ita additivo per benzina (s.m.)

ron aditiv pentru benzină (s.m.)

ron aditiv de benzină (s.m.)

eng *gasoline additive*

Agência Internacional de Energia (n.f.)

cat Agència Internacional de l'Energia (n.f.)

cat AIE (n.f.)

esp Agencia Internacional de la Energía (s.f.)

esp AIE (s.f.)

fra Agence internationale de l'énergie (n.f.)

fra IEA (n.f.)

glg Axencia Internacional da Enerxía (n.f.)

ita Agenzia Internazionale per l'Energia (s.f.)

ron Agenția Internațională a Energiei (s.f.)

ron A.I.E. (s.f.)

eng *International Energy Agency*

eng *IEA*

agente antidetonante (n.m.)

cat agent antidetonant (n.m.)

esp agente antidetonante (s.m.)

esp producto antidetonante (s.m.) [ESP]

fra agent antidétonant (n.m.)
glg axente antidetonante (n.m.)
ita agente anidetonante (s.m.)
ron agent antidetonant (s.m.)

eng antiknock agent
eng anti-knock agent

agrocarburante (n.m.) ⇒ *agrocombustível*¹
(n.m.)

agrocombustível¹ (n.m.)
por agrocarburante (n.m.)
por biofuel² (n.m. angl.)
cat agrocarburant (n.m.)
esp agrocarburante (s.m.)
fra agrocarburant (n.m.)
glg agrocarburante (n.m.)
ita agrocarburante (s.m.)
ron agrocarburant (s.m.)

eng *agrofuel*¹

agrocombustível² (n.m.)
cat agrocombustible (n.m.)
esp agrocombustible (s.m.)
fra agrocombustible (n.m.)
glg agrocombustible (n.m.)
glg agrocombustível (n.m.)
ita agrocombustibile (s.m.)
ron agrocombustibil (s.m.)

eng *agrofuel*²

agroenergia (n.f.)
cat agroenergia (n.f.)
esp agroenergía (s.f.)
fra agro-énergie (n.f.)
glg agroenerxía (n.f.)
ita agroenergia (s.f.)
ron agroenergie (s.f.)

eng *agro-energy*

álcool (n.m.)
cat alcohol (n.m.)
esp alcohol (s.m.)
fra alcool (n.m.)
glg alcohol (n.m.)
glg alcol (n.m.)

ita alcol (s.m.)
ron alcool (s.m.)
ron alcoolii (s.m.pl.)

eng *alcohol*

álcool butílico (n.m.) ⇒ *butanol*¹ *(n.m.)*

alteração climática (n.f.) ⇒ *mudança climática (n.f.)*

amido (n.m.)
cat midó (n.m.)
esp almidón (s.m.)
fra amidon (n.m.)
glg amidón (n.m.)
ita amido (s.m.)
ron amidon (s.n.)

eng *starch*

análise ambiental do ciclo de vida (n.f.) ⇒
avaliação do ciclo de vida (n.f.)

análise do ciclo de vida do produto (n.f.) ⇒ *avaliação do ciclo de vida (n.f.)*

ar de combustão (n.m.)
cat aire de combústió (n.m.)
esp aire de combustión (s.m.)
fra air de combustion (n.m.)
glg aire de combustión (n.m.)
glg ar de combustión (n.m.)
ita aria di combustione (s.f.)
ron aer de combustie (s.n.)

eng *combustion air*

auxiliar de prensagem (n.m.)
cat aglomerant (n.m.)
esp aglomerante (s.m.)
esp aditivo de aglomeración (s.m.)
fra adjuvant de pressage (n.m.)
fra auxiliaire de pressage (n.m.)
fra liant (n.m.)
glg auxiliar de prensadura (n.m.)
glg coadjuvante de prensadura (n.m.)
ita additivo di pressatura (s.m.)
ron liant (s.m.)

ron liant de presare (s.m.)
ron aglomerant (s.m.)

eng *pressing aid*

avaliação do ciclo de vida (n.f.)

por ACV (n.f.)
por análise do ciclo de vida do produto (n.f.)
por análise ambiental do ciclo de vida (n.f.)
por balanço ecológico (n.m.)
por ecobalanco (n.m.)
cat balanç ecològic (n.m.)
esp balance ecológico (s.m.)
esp ecobalance (s.m.) [MEX]
esp equilibrio ecológico (s.m.) [ESP]
fra bilan écologique (n.m.)
fra écobilan (n.m.)
fra bilan environnemental (n.m.)
fra éco-bilan (n.m.)
glg ecobalance (n.m.)
ita bilancio ecologico (s.m.)
ron bilanț ecologic (s.n.)
ron ecobilanț (s.n.)
ron eco-bilanț (s.n.)
ron bilanț de mediu (s.n.)

eng *ecobalance*
eng *eco-balance*
eng *environmental balance sheet*
eng *ecological balance sheet*

B

bagaçõ (n.m.)

cat bagàs (n.m.)
esp bagazo (s.m.)
fra bagasse (n.f.)
glg bagazo (n.m.)
glg bagaño (n.m.)
ita residuo fibroso (s.m.)
ron bagasã (s.f.)
ron reziduu (s.n.)
ron deșeu (s.n.)
ron pulpă (s.f.)

eng *bagasse*

balanço de energia da biomassa (n.m.)

cat balanç bioenergètic (n.m.)
esp balance bioenergético (s.m.)

esp balance de bioenergía (s.m.) [MEX]
fra bilan bioénergétique (n.m.)
fra bilan de bioénergie (n.m.)
glg balance bioenerxético (n.m.)
ita bilancio bioenergetico (s.m.)
ron bilanț bioenergetic (s.n.)

eng *bioenergy balance*

balanço ecológico (n.m.) ⇒ *avaliação do ciclo de vida (n.f.)*

balanço energético (n.m.)

cat balanç energètic (n.m.)
esp balance energético (s.m.)
esp balance de energía (s.m.) [MEX]
fra bilan énergétique (n.m.)
glg balance enerxético (n.m.)
glg balance de enerxía (n.m.)
ita bilancio energetico (s.m.)
ron bilanț energetic (s.n.)

eng *energy balance*

beterraba sacarina (n.f.)

cat remolatxa sucrera (n.f.)
esp remolacha azucarera (s.f.)
esp remolacha de azúcar (s.f.) [MEX]
esp Beta vulgaris var. altissima (s.f. lat.) [MEX]
fra betterave à sucre (n.f.)
fra betterave sucrière (n.f.)
fra Beta vulgaris var. altissima (lat.)
glg remolacha azucreira (n.f.)
ita barbabietola da zucchero (s.f.)
ron sfeclă de zahăr (s.f.)

eng *sugar beet*
eng *Beta vulgaris var. altissima (Lat.)*

biobutanol (n.m.)

cat biobutanol (n.m.)
esp biobutanol (s.m.)
fra biobutanol (n.m.)
glg biobutanol (n.m.)
ita biobutanolo (s.m.)
ron biobutanol (s.m.)

eng *biobutanol*

biocombustível (n.m.) ⇒ *biocombustível¹ (n.m.)*

biocarburrante de algas (n.m.) ⇒
biocombustível de algas (n.m.)

biocombustível¹ (n.m.)

por biocarburrante (n.m.)
por biofuel¹ (n.m. angl.)
cat biocarburrant (n.m.)
esp biocarburrante (s.m.)
esp biocombustible¹ (s.m.) [MEX]
fra biocarburrant (n.m.)
glg biocarburrante (n.m.)
ita biocarburrante (s.m.)
ron biocarburrant (s.m.)

eng *biomass fuel*¹
eng *biofuel*¹

biocombustível² (n.m.)

cat biocombustible (n.m.)
esp biocombustible² (s.m.)
fra biocombustible (n.m.)
glg biocombustible (n.m.)
glg biocombustível (n.m.)
ita biocombustibile (s.m.)
ron biocombustibil (s.m.)

eng *biomass fuel*²
eng *biofuel*²

biocombustível convencional (n.m.)

cat biocarburrant convencional (n.m.)
esp biocarburrante convencional (s.m.)
esp biocombustible convencional (s.m.) [MEX]
fra biocarburrant conventionnel (n.m.)
glg biocarburrante convencional (n.m.)
ita biocarburrante convenzionale (s.m.)
ron biocarburrant convențional (s.m.)

eng *conventional biofuel*

biocombustível de algas (n.m.)

por biocarburrante de algas (n.m.)
cat biocarburrant d'algues (n.m.)
cat biocarburrant algal (n.m.)
esp biocarburrante algal (s.m.)
esp biocarburrante de algas (s.m.)
esp biocombustible algal (s.m.) [MEX]
esp biocombustible de algas (s.m.) [MEX]
fra biocarburrant algal (n.m.)
glg biocarburrante de algas (n.m.)
ita biocarburrante algale (s.m.)
ron biocarburrant din alge (s.m.)

eng *microalgal biofuel*
eng *microalgae biofuel*

biocombustível de primeira geração (n.m.)

cat biocarburrant de primera generació (n.m.)
esp biocarburrante de primera generación (s.m.)
esp biocombustible de primera generación (s.m.) [MEX]
fra biocarburrant de première génération (n.m.)
glg biocarburrante de primeira xeración (n.m.)
glg biocombustible de primeira xeración (n.m.)
glg biocombustível de primeira xeración (n.m.)
ita biocarburrante di prima generazione (s.m.)
ron biocarburrant de prima generație (s.m.)
ron biocarburrant din prima generație (s.m.)

eng *first-generation biofuel*

biocombustível de segunda geração (n.m.)

cat biocombustible de segona generació (n.m.)
esp biocombustible de segunda generación (s.m.)
fra biocombustible de deuxième génération (n.m.)
glg biocombustible de segunda xeración (n.m.)
glg biocombustível de segunda xeración (n.m.)
ita biocombustibile di seconda generazione (s.m.)
ron biocombustibil de generația a doua (s.m.)
ron biocombustibil din generația a doua (s.m.)

eng *second-generation biofuel*

biocombustível de terceira geração (n.m.)

cat biocarburrant de tercera generació (n.m.)
esp biocarburrante de tercera generación (s.m.)
esp biocombustible de tercera generación (s.m.) [MEX]
fra biocarburrant de troisième génération (n.m.)
glg biocarburrante de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustible de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustível de terceira xeración (n.m.)
ita biocarburrante di terza generazione (s.m.)
ron biocarburrant de generația a treia (s.m.)

eng *third-generation biofuel*

biocombustível líquido (n.m.)

cat biocombustible líquid (n.m.)
esp biocombustible líquido (s.m.)
fra biocombustible liquide (n.m.)

glg biocombustible líquido (n.m.)
glg biocombustível líquido (n.m.)
ita biocombustibile liquido (s.m.)
ron biocombustibil lichid (s.m.)

eng *liquid biofuel*

biocombustível misto (n.m.)

cat biocombustible barrejat (n.m.)
esp biocombustible mezclado (s.m.)
esp biocombustible mixto (s.m.) [MEX]
fra biocombustible mélangé (n.m.)
fra biocombustible mixte (n.m.)
fra biocombustible hétérogène (n.m.)
glg biocombustible heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustível heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustible mesturado (n.m.)
glg biocombustível mesturado (n.m.)
ita biocombustibile miscelato (s.m.)
ron biocombustibil mixt (s.m.)

eng *biofuel mixture*

biocombustível sólido¹ (n.m.)

cat biocombustible esmicolat (n.m.)
esp biocombustible desmenuzado (s.m.)
fra biocombustible broyé (n.m.)
fra biocombustible déchiqueté (n.m.)
glg biocombustible esmiuzado (n.m.)
ita pellet (s.m.)
ron biocombustibil măcinat (s.m.)
ron biocombustibil concasat (s.m.)

eng *shredded biofuel*

biocombustível sólido² (n.m.)

cat biocombustible tallat (n.m.)
esp biocombustible cortado (s.m.)
fra biocombustible coupé (n.m.)
glg biocombustible cortado (n.m.)
glg biocombustível cortado (n.m.)
ita biocombustibile solido addensato (s.m.)
ron biocombustibil tăiat (s.m.)

eng *cut biofuel*

biocombustível sólido³ (n.m.)

cat biocombustible embalat (n.m.)
esp biocombustible empacado (s.m.)
fra biocombustible en balles (n.m.)
fra biocombustible en bottes (n.m.)
glg biocombustible en balas (n.m.)
glg biocombustível en balas (n.m.)

ita biocombustibile a palline (s.m.)
ron biocombustibil în baloturi (s.m.)

eng *baled biofuel*

biocombustível sólido⁴ (n.m.)

cat biocombustible polvoritzat (n.m.)
esp biocombustible pulverizado (s.m.)
fra biocombustible pulvérisé (n.m.)
glg biocombustible pulverizado (n.m.)
glg biocombustível pulverizado (n.m.)
ita biocombustibile polverizzato (s.m.)
ron biocombustibil pulverizat (s.m.)

eng *pulverised biofuel*

biocombustível sólido⁵ (n.m.)

cat biocombustible sòlid (n.m.)
esp biocombustible sólido (s.m.)
fra biocombustible solide (n.m.)
glg biocombustible sólido (n.m.)
glg biocombustível sólido (n.m.)
ita biocombustibile solido (s.m.)
ron biocombustibil solid (s.m.)

eng *solid biofuel*

biocombustível sólido⁶ (n.m.)

cat biocombustible comprimit (n.m.)
esp biocombustible comprimido (s.m.)
esp biocombustible densificado (s.m.)
fra biocombustible densifié (n.m.)
fra biocombustible comprimé (n.m.)
glg biocombustible densificado (n.m.)
glg biocombustível densificado (n.m.)
glg biocombustible comprimido (n.m.)
glg biocombustível comprimido (n.m.)
ita biocombustibile addensato (s.m.)
ron biocombustível densificado (s.m.)

eng *densified biofuel*

eng *compressed biofuel*

biodiesel (n.m.)

cat biodièsel (n.m.)
esp biodiésel (s.m.) [ESP]
esp biodiesel (s.m.) [MEX]
esp combustible biodiésel (s.m.) [ESP]
esp combustible biodiesel (s.m.) [MEX]
fra biodiesel (n.m.)
fra biodiésel (n.m.)
fra bio-diésel (n.m.)
fra diésole (n.m.)

glg biodiesel (n.m.)
ita biodiesel (s.m.)
ron biodiesel (s.m.)

eng *biodiesel*
eng *bio-diesel*

biodigestor (n.m.)

cat digestor² (n.m.)
esp digestor² (s.m.)
fra digesteur (n.m.)
glg dixestor (n.m.)
ita digestore (s.m.)
ron digestor (s.n.)

eng *digester*

biodiversidade (n.f.)

por diversidade biológica (n.f.)
cat biodiversitat (n.f.)
cat diversitat biològica (n.f.)
esp biodiversidad (s.f.)
esp diversidad biológica (s.f.)
fra diversité biologique (n.f.)
fra biodiversité (n.f.)
glg diversidade biolóxica (n.f.)
glg biodiversidade (n.f.)
ita diversità biologica (s.f.)
ron biodiversitate (s.f.)
ron diversitate biologică (s.f.)

eng *biological diversity*
eng *biodiversity*

bio-DME (n.m.)

cat biodimetilèter (n.m.)
cat bio-DME (n.m.)
esp biodimetiléter (s.m.)
esp bio dimetil-éter (s.m.) [MEX]
esp bio-DME
esp bio DME (s.m.) [MEX]
esp bioDME (s.m.) [MEX]
fra bioDME (n.m.)
glg bioDME
ita bio-DME (s.m.)
ron bio-DME (s.m.)

eng *bioDME*
eng *bio-DME*

bioenergia (n.f.)

por energia da biomassa (n.f.)
cat bioenergia (n.f.)

cat energia de la biomassa (n.f.)
esp bioenergía (s.f.)
esp energía de la biomasa (s.f.)
esp energía de biomasa (s.f.) [MEX]
esp energía derivada de biomasas (s.f.) [ESP]
esp energía derivada de la biomasa (s.f.) [MEX]
fra bioénergie (n.f.)
fra énergie de la biomasse (n.f.)
glg bioenergía (n.f.)
glg enerxía da biomasa (n.f.)
ita bioenergia (s.f.)
ron bioenergia (s.f.)
ron energie din biomasă (s.f.)

eng *bioenergy*
eng *biomass energy*

bioetanol (n.m.)

cat bioetanol (n.m.)
esp bioetanol (s.m.)
fra bioéthanol (n.m.)
fra bio-éthanol (n.m.)
glg bioetanol (n.m.)
ita bioetanolo (s.m.)
ron bioetanol (s.m.)

eng *bioethanol*

biofuel¹ (n.m. angl.) ⇒ *biocombustível¹*
(n.m.)

biofuel² (n.m. angl.) ⇒ *agrocombustível¹*
(n.m.)

biogás (n.m.)

cat biogàs (n.m.)
esp biogás (s.m.)
esp bio gas (s.m.) [MEX]
esp bio-gas (s.m.) [MEX]
fra biogaz (n.m.)
fra bio-gaz (n.m.)
fra gaz biologique (n.m.)
glg biogás (n.m.)
ita biogas (s.m.)
ron biogaz (s.n.)

eng *biogas*
eng *bio-gas*

biogásificação (n.f.) ⇒ *metanização (n.f.)*

bio-hidrogênio (n.m.)

por bio-hidrogênio (n.m.) [PRT]
cat biohidrogen (n.m.)
esp biohidrógeno (s.m.)
fra biohydrogène (n.m.)
glg biohidróxeno (n.m.)
ita bioidrogeno (s.m.)
ron biohidrogen (s.n.)

eng *biohydrogen*

bio-hidrogênio (n.m.) [PRT] ⇒ bio-hidrogênio (n.m.)

biomassa (n.f.)

cat biomassa (n.f.)
esp biomasa (s.f.)
fra biomasse (n.f.)
glg biomasa (n.f.)
ita biomassa (s.f.)
ron biomasă (s.f.)

eng *biomass*

biomassa agrícola (n.f.)

cat biomassa agrícola (n.f.)
esp biomasa agrícola (s.f.)
fra biomasse agricole (n.f.)
glg biomasa agrícola (n.f.)
ita biomassa agricola (s.f.)
ron biomasă agricolă (s.f.)

eng *agricultural biomass*

biomassa de celulose (n.f.)

cat biomassa cel·lulòsica (n.f.)
esp biomasa celulósica (s.f.)
esp biomasa de celulosa (s.f.) [MEX]
fra biomasse cellulosique (n.f.)
glg biomasa celulósica (n.f.)
ita biomassa cellulosica (s.f.)
ron biomasă celulozică (s.f.)

eng *cellulosic biomass*

biomassa de frutas (n.f.)

cat biomassa fruitera (n.f.)
esp biomasa frutal (s.f.)
esp biomasa de fruta (s.f.) [MEX]
fra biomasse de fruits (n.f.)
fra biomasse fruitière (n.f.)
glg biomasa de froitas (n.f.)
ita biomassa di frutta (s.m.)

ron biomasă de fructe (s.f.)
ron biomasă fructiferă (s.f.)

eng *fruit biomass*

biomassa de resíduos urbanos (n.f.)

cat biomassa urbana (n.f.)
esp biomasa urbana (s.f.)
fra biomasse urbaine (n.f.)
glg biomasa urbana (n.f.)
ita biomassa urbana (s.f.)
ron biomasă urbană (s.f.)

eng *urban biomass*

biomassa florestal (n.f.)

cat biomassa forestal (n.f.)
esp biomasa forestal (s.f.)
fra biomasse forestière (n.f.)
glg biomasa forestal (n.f.)
ita biomassa forestale (s.f.)
ron biomasă forestieră (s.f.)

eng *forest biomass*

biomassa herbácea (n.f.)

cat biomassa herbàcia (n.f.)
esp biomasa herbácea (s.f.)
fra biomasse herbacée (n.f.)
glg biomasa herbácea (n.f.)
ita biomassa erbacea (s.f.)
ron biomasă erbacee (s.f.)

eng *herbaceous biomass*

biomassa lenhosa (n.f.)

cat biomassa llenyosa (n.f.)
esp biomasa leñosa (s.f.)
esp biomasa de leña (s.f.) [MEX]
fra biomasse ligneuse (n.f.)
glg biomasa leñosa (n.f.)
ita biomassa legnosa (s.f.)
ron biomasă lemnoasă (s.f.)

eng *woody biomass*

biomassa lignocelulósica (n.f.)

cat biomassa lignocel·lulòsica (n.f.)
esp biomasa lignocelulósica (s.f.)
fra biomasse lignocellulosique (n.f.)
glg biomasa lignocelulósica (n.f.)
ita biomassa lignocellulosica (s.f.)
ron biomasă lemno-celulozică (s.f.)

ron biomasă ligno-celulozică (s.f.)

eng *lignocellulosic biomass*

biomassa sólida (n.f.)

cat biomassa sòlida (n.f.)

esp biomasa sólida (s.f.)

fra biomasse solide (n.f.)

glg biomasa sólida (n.f.)

ita biomassa solida (s.f.)

ron biomasă solidă (s.f.)

eng *solid biomass*

biomassa tradicional (n.f.)

cat biomassa tradicional (n.f.)

esp biomasa tradicional (s.f.)

fra biomasse traditionnelle (n.f.)

glg biomasa tradicional (n.f.)

ita biomassa tradizionale (s.f.)

ron biomasă tradițională (s.f.)

eng *traditional biomass*

biometanização (n.f.)

por metanização (n.f.)

cat metanització (n.f.)

cat fermentació metànica (n.f.)

esp metanización (s.f.)

esp fermentación metánica (s.f.)

esp biometanización (s.f.)

esp fermentación de metano (s.f.) [MEX]

esp fermentación metanogénica (s.f.) [MEX]

fra méthanisation (n.f.)

fra fermentation méchanique (n.f.)

fra biométhanisation (n.f.)

glg metanización (n.f.)

glg biometanización (n.f.)

ita metanizzazione (s.f.)

ron metanizare (s.f.)

ron biometanizare (s.f.)

ron fermentare metanică (s.f.)

eng *methanization*

eng *methane fermentation*

eng *methanogenic fermentation*

biometanol (n.m.)

cat biometanol (n.m.)

esp biometanol (s.m.)

esp combustible de metanol (s.m.) [MEX]

fra biométhanol (n.m.)

glg biometanol (n.m.)

ita biometanolo (s.m.)

ron biometanol (s.m.)

eng *biomethanol*

eng *methanol fuel*

bio-óleo (n.m.)

cat biocru (n.m.)

esp biocrudo (s.m.)

fra biobrut (n.m.)

glg biocrú (n.m.)

ita bio iniziale (s.m.)

ron bio-petrol (s.n.)

eng *biocrude*

biopolímero (n.m.)

cat polímer biològic (n.m.)

esp polímero biológico (s.m.)

esp biopolímero (s.m.)

fra polymère biologique (n.m.)

fra biopolymère (n.m.)

glg biopolímero (n.m.)

glg polímero biológico (n.m.)

glg polímero orgánico (n.m.)

ita polimero biologico (s.m.)

ron biopolimer (s.m.)

ron polimer biologic (s.m.)

eng *biological polymer*

eng *biopolymer*

biorreactor (n.m.)

cat bioreactor (n.m.)

cat digestor¹ (n.m.)

esp biorreactor (s.m.)

esp reactor biológico (s.m.)

esp digestor¹ (s.m.)

fra bioréacteur (n.m.)

glg biorreactor (n.m.)

ita bioreattore (s.m.)

ron bioreactor (s.n.)

eng *bioreactor*

biorrefinaria (n.f.)

cat biorefineria (n.f.)

esp biorrefinería (s.m.)

esp refinería biológica (s.m.)

fra bioraffinerie (n.f.)

glg biorrefinería (n.f.)

ita bioraffineria (s.f.)
ron biorafinărie (s.f.)
ron bio-rafinărie (s.f.)

eng *biorefinery*

briquete (n.m.)

cat briqueta de biocombustible (n.f.)
esp briqueta (s.f.)
esp briqueta de biocombustible (s.f.)
esp aglomerado de biocombustible (s.m.)

[MEX]

fra briquette de biocombustible (n.f.)
fra briquette (n.f.)
glg briqueta (n.f.)
ita mattonella di biocombustibile (s.f.)
ron brichetă de biocombustibil (s.f.)
ron brichetă (s.f.)

eng *biofuel briquette*

eng *briquette*

BTU (n.m.)

por Btu (n.m.)
por unidade térmica britânica (n.f.)
cat unitat tèrmica britànica (n.f.)
cat BTU (n.f.)
cat Btu (n.f.)
esp unidad térmica británica (s.f.)
esp UTB (s.f.)
esp British thermal unit (s.f. angl.) [MEX]
esp BTU (s.f. angl.) [MEX]
esp Btu (s.f. angl.) [MEX]
fra unité thermique britannique (n.f.)
fra unité thermique anglaise (n.f.)
fra BTU (n.f.)
fra Btu (n.f.)
glg unidade térmica britânica (n.f.)
glg BTU (n.f.)
ita unità termica inglese (s.f.)
ron unitate termică britanică (s.f.)
ron BTU (s.f.)

eng *British thermal unit*

eng *BTU*

eng *Btu*

butanol¹ (n.m.)

por álcool butílico (n.m.)
cat alcohol butílic (n.m.)
cat butanol¹ (n.m.)

esp alcohol butílico¹ (s.m.)

esp butanol¹ (s.m.)

fra alcool butilyque (n.m.)

fra butan-1-ol (n.m.)

glg alcohol butílico (n.m.)

glg alcol butílico (n.m.)

glg butanol¹ (n.m.)

ita alcol butilico (s.m.)

ita butanolo¹ (s.m.)

ron alcool butilic (s.m.)

ron butanol¹ (s.m.)

eng *butyl alcohol*

eng *butan-1-ol*

butanol² (n.m.)

cat butanol² (n.m.)

esp butanol² (s.m.)

esp alcohol butílico² (s.m.) [MEX]

fra butanol (n.m.)

glg butanol² (n.m.)

ita butanolo² (s.m.)

ron butanol² (s.m.)

eng *butanol*

C

cana-de-açúcar (n.f.)

cat canya de sucre (n.f.)

cat canya dolça (n.f.)

esp caña de azúcar (s.f.)

esp caña dulce (s.f.)

fra canne à sucre (n.f.)

fra Saccharum officinarum (lat.)

glg cana de azucre (n.f.)

ita canna da zucchero (s.f.)

ron trestie-de-zahăr (s.f.)

eng *sugar cane*

eng *Saccharum officinarum (Lat.)*

cânhamo (n.m.)

cat llavor de cânem (n.f.)

esp semilla de cáñamo (s.f.)

fra chènevis (n.m.)

glg semente de cânabo (n.f.)

ita seme di canapa (s.m.)

ron sămânță de cânepă (s.f.)

eng hemp seed

eng hempseed

carbonização da madeira (n.f.)

por pirólise da madeira (n.f.)

cat carbonització de la fusta (n.f.)

esp carbonización de la madera (s.f.)

esp carbonización de madera (s.f.) [MEX]

esp pirólisis de la madera (s.f.)

esp pirólisis de madera (s.f.) [MEX]

fra carbonisation du bois (n.f.)

fra pyrolyse du bois (n.f.)

glg carbonización da madeira (n.f.)

glg pirolise da madeira (n.f.)

ita carbonizzazione del legno (s.f.)

ron carbonizarea lemnului (s.f.)

ron piroliza lemnului (s.f.)

ron pirogenarea lemnului (s.f.)

eng wood pyrolysis

eng pyrolysis of wood

carburante (n.m.) ⇒ *combustível¹ (n.m.)*

carburante líquido derivado de petróleo (n.m.) ⇒ *combustível líquido derivado de petróleo (n.m.)*

carburante renovável (n.m.)

por combustível renovável (n.m.)

cat carburant renovable (n.m.)

esp carburante renovable (s.m.)

esp combustible renovable (s.m.) [MEX]

fra carburant renouvelable (n.m.)

glg carburante renovable (n.m.)

glg carburante renovável (n.m.)

ita carburante rinnovabile (s.m.)

ron combustibil regenerabil (s.m.)

eng renewable fuel

carvão vegetal¹ (n.m.)

cat carbó de llenya (n.m.)

cat carbó de fusta (n.m.)

esp carbón de leña (s.m.)

esp carbón de madera (s.m.)

fra charbon de bois (n.m.)

glg carbón vexetal (n.m.)

ita carbone di legna (s.m.)

ron cărbune de pământ (s.m.)

eng wood charcoal

eng charred wood

carvão vegetal² (n.m.)

cat residu carbonós (n.m.)

esp residuo carbonoso (s.m.)

esp residuo de la carbonización (s.m.) [MEX]

esp residuo de carbonización (s.m.) [MEX]

fra produit de carbonisation (n.m.)

fra résidu de carbonisation (n.m.)

fra résidu charbonneux (n.m.)

fra résidu carboné (n.m.)

glg residuo carbonoso (n.m.)

ita residuo di carbonizzazione (s.m.)

ron produs de carbonizare (s.n.)

ron deșeu de carbonizare (s.n.)

ron reziduu de carbonizare (s.n.)

ron produs carbonizat (s.n.)

ron deșeu carbonizat (s.n.)

ron reziduu carbonizat (s.n.)

eng char

catalisador (n.m.)

cat catalitzador (n.m.)

esp catalizador (s.m.)

fra catalyseur (n.m.)

glg catalizador (n.m.)

ita catalizzatore (s.m.)

ron catalizator (s.m.)

eng catalyst

cavacos de madeira¹ (n.m.pl.) ⇒ *lascas de madeira¹ (n.f.pl.)*

cavacos de madeira² (n.m.pl.) ⇒ *lascas de madeira² (n.f.pl.)*

celulose (n.f.)

cat cel·lulosa (n.f.)

esp celulosa (s.f.)

fra cellulose (n.f.)

glg celulosa (n.f.)

ita cellulosa (s.f.)

ron celuloză (s.f.)

eng cellulose

cerca viva (n.f.)

cat bardissa (n.f.)
esp cerca viva (s.f.)
esp cerco vivo (s.m.)
esp seto vivo (s.m.)
esp seto (s.m.)
fra haie vive (n.f.)
fra clôtüre vive (n.f.)
glg sebe viva (n.f.)
ita siepe (s.f.)
ron gard viu (s.n.)

eng live fence
eng living fence

cetano (n.m.)

por hexadecano (n.m.)
cat hexadecà (n.m.)
cat cetà (n.m.)
esp hexadecano (s.m.)
esp cetano (s.m.)
fra hexadécane (n.m.)
fra cétane (n.m.)
glg hexadecano (n.m.)
glg cetano (n.m.)
ita esadecano (s.m.)
ron hexadecan (s.n.)
ron cetan (s.n.)

eng hexadecane
eng cetane

cinza (n.f.)

cat cendra (n.f.)
esp ceniza (s.f.)
fra cendre (n.f.)
glg cinsa (n.f.)
glg cinza (n.f.)
ita cenere (s.f.)
ron cenușă (s.f.)

eng ash

cinza não contaminada (n.f.)

por cinza natural (n.f.)
cat cendra natural (n.f.)
esp ceniza natural (s.f.)
fra cendre naturelle (n.f.)
glg cinsa natural (n.f.)
glg cinza natural (n.f.)
ita cenere naturale (s.f.)

ron cenușă naturală (s.f.)

eng natural ash

cinza natural (n.f.) ⇒ *cinza não contaminada (n.f.)*

cinza volante (n.f.)

cat cendra volant (n.f.)
esp ceniza volante (s.f.)
fra cendre volante (n.f.)
glg cinsa voante (n.f.)
glg cinza voante (n.f.)
ita cenere volatile (s.f.)
ron cenușă volatilă (s.f.)
ron cenușă volantă (s.f.)
ron cenușă zburătoare (s.f.)

eng fly ash

classificação de combustíveis (n.f.)

cat classificació de combustibles (n.f.)
esp clasificación de los combustibles (s.f.)
fra classification des combustibles (n.f.)
glg clasificación dos combustibles (n.f.)
glg clasificación dos combustíveis (n.f.)
ita classificazione dei combustibili (s.f.)
ron clasificarea combustibililor (s.f.)

eng fuel classification

cobertura do solo (n.f.)

por cobertura vegetal (n.f.)
cat capa vegetal (n.f.)
cat coberta del sòl (n.f.)
esp capa vegetal (s.f.)
esp cubierta orgánica (s.f.)
esp cubierta protectora (s.f.)
esp recubrimiento vegetal (s.m.)
esp cubierta vegetal (s.f.) [MEX]
esp mulch (s.m. angl.) [MEX]
esp pajuzo (s.m.) [ESP]
fra paillis (n.m.)
fra couverture de sol (n.f.)
glg cobertura do solo (n.f.)
ita pacciamatura (s.f.)
ron strat vegetal protector (s.n.)
ron strat organic (s.n.)
ron strat vegetal (s.n.)
ron strat cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron strat de gunoi cu paie pentru ocrotire (s.n.)

ron mulci (s.n.)

eng mulch

cobertura florestal (n.f.)

cat cobert forestal (n.m.)

esp cubierta forestal (s.f.)

esp cobertura forestal (s.f.)

fra couvert forestier (n.m.)

glg cobertura forestal (n.f.)

ita copertura forestale (s.f.)

ron suprafață împădurită (s.f.)

eng forest cover

cobertura vegetal (n.f.) ⇒ *cobertura do solo (n.f.)*

coeficiente de eficiența energetică (n.m.)

por taxa de eficiența energetică (n.f.)

cat coeficient energètic (n.m.)

cat coeficient de rendiment energètic (n.m.)

cat factor d'eficiența energetică (n.m.)

esp factor de rendimiento energético (s.m.)

esp factor de eficiencia energética (s.m.)

esp cociente de rendimiento energético (s.m.) [ESP]

esp factor de eficiencia de energía (s.m.) [MEX]

esp tasa de eficiencia energética (s.f.) [MEX]

esp EER (s.f. angl.) [MEX]

fra taux de rendement énergétique (n.m.)

fra rendement énergétique (n.m.)

glg eficiencia enerxética² (n.f.)

ita tasso di rendimento energetico (s.m.)

ron rata de randament energetic (s.n.)

ron randament energetic (s.n.)

ron rata de eficiența energetică (s.f.)

ron coeficient de randament încălzire (s.m.)

ron coeficient de randament la încălzire (s.m.)

ron EER

eng energy-efficiency ratio

eng EER

cogeração de energia (n.f.)

cat cogeneració (n.f.)

esp cogeneración (s.f.)

esp generación de electricidad y calor (s.f.)

esp producción combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]

esp generación combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]

esp PCEC (s.f.) [MEX]

fra cogénération (n.f.)

fra production combinée de chaleur et d'électricité (n.f.)

glg producción combinada de calor e electricidade (n.f.)

glg coxeración (n.f.)

glg PCCE (n.f.)

ita cogenerazione (s.f.)

ron cogenerare (s.f.)

ron producere combinată de energie electrică și energie termică (s.f.)

ron producere combinată de electricitate și căldură (s.f.)

eng cogeneration

eng co-generation

eng combined heat and power

eng CHP

combustão (n.f.)

cat combustió (n.f.)

esp combustión (s.f.)

fra combustion (n.f.)

glg combustión (n.f.)

ita combustione (s.f.)

ron combustie (s.f.)

eng combustion

combustível¹ (n.m.)

por carburante (n.m.)

cat carburant (n.m.)

esp carburante (s.m.)

fra carburant (n.m.)

glg carburante (n.m.)

ita carburante (s.m.)

ron carburant (s.m.)

eng fuel¹

combustível² (n.m.)

cat combustible (n.m.)

esp combustible (s.m.)

fra combustible (n.m.)

glg combustible (n.m.)

glg combustível (n.m.)

ita combustibile (s.m.)

ron combustibil (s.m.)

eng fuel²

combustível alternativo (n.m.)

- cat* carburant de substitució (n.m.)
- esp* carburante de sustitución (s.m.)
- esp* carburante alternativo (s.m.)
- esp* combustible alternativo (s.m.) [MEX]
- esp* combustible no convencional (s.m.) [MEX]
- esp* combustible avanzado (s.m.) [MEX]
- fra* carburant de remplacement (n.m.)
- fra* carburant alternatif (n.m.)
- glg* carburante alternativo
- glg* carburante avanzado
- glg* carburante substitutivo
- ita* carburante sostitutivo (s.m.)
- ita* carburante alternativo (s.m.)
- ron* carburant alternativ (s.m.)
- ron* carburant de substituție (s.m.)

- eng* *alternative fuel*
- eng* *non-conventional fuel*
- eng* *advanced fuel*

combustível de algas (n.m.)

- cat* combustible algal (n.m.)
- cat* combustible d'algues (n.m.)
- esp* combustible de algas (s.m.)
- esp* combustible algal (s.m.)
- esp* algocarburante (s.m.) [MEX]
- esp* carburante algal (s.m.) [MEX]
- fra* algocarburant (n.m.)
- fra* carburant algal (n.m.)
- glg* combustible algal (n.m.)
- glg* combustível algal (n.m.)
- glg* combustible de algas (n.m.)
- glg* combustível de algas (n.m.)
- ita* combustibile algale (s.m.)
- ron* combustibil din alge (s.m.)

- eng* *algal fuel*
- eng* *algae fuel*

combustível de aviação (n.m.)

- por* combustível para aviação (n.m.)
- por* combustível de propulsão (n.m.)
- cat* combustible de propulsió (n.m.)
- esp* combustible de propulsión (s.m.)
- esp* carburreactor (s.m.)
- esp* turbosina (s.f.) [MEX]
- esp* combustible para aviación (s.m.) [MEX]
- esp* combustible para reactor (s.m.) [MEX]
- esp* combustible para reactor de aviación (s.m.) [MEX]
- fra* carburéacteur (n.m.)

- fra* carburant pour moteur à réaction (n.m.)
- glg* carburante para motores de reaccón (n.m.)
- glg* carburreactor (n.m.)
- ita* carburante per motore a reazione (s.m.)
- ron* combustibil pentru motoare cu reacție (s.m.)
- ron* combustibil pentru reactoare (s.m.)
- ron* combustibil de aviație (s.m.)
- ron* combustibil pentru avioane (s.m.)
- ron* carburant pentru aviație (s.m.)
- ron* carburant de aviație (s.m.)

- eng* *jet fuel*
- eng* *aviation jet fuel*
- eng* *aviation turbine fuel*
- eng* *ATF*
- eng* *jet propellant*

combustível de propulsão (n.m.) ⇒

combustível de aviação (n.m.)

combustível florestal (n.m.)

- cat* combustible forestal (n.m.)
- esp* combustible forestal (s.m.)
- fra* combustible forestier (n.m.)
- glg* combustible forestal (n.m.)
- glg* combustível forestal (n.m.)
- ita* combustibile forestale (s.m.)
- ron* combustibil forestier (s.m.)

- eng* *forest fuel*

combustível fóssil (n.m.)

- cat* combustible fòssil (n.m.)
- esp* combustible fósil (s.m.)
- fra* combustible fossile (n.m.)
- glg* combustible fósil (n.m.)
- glg* combustível fósil (n.m.)
- ita* combustibile fossile (s.m.)
- ron* combustibil fosil (s.m.)

- eng* *fossil fuel*

combustível herbáceo (n.m.)

- cat* combustible herbaci (n.m.)
- esp* combustible herbáceo (s.m.)
- fra* combustible herbacée (n.m.)
- glg* combustible herbáceo (n.m.)
- glg* combustível herbáceo (n.m.)
- ita* combustibile erbaceo (s.m.)

ron combustibil ierbos (s.m.)

eng *herbaceous fuel*

combustível lenhoso (n.m.)

cat combustible llenyós (n.m.)
cat dendrocombustible (n.m.)
cat combustible de fusta (n.m.)
esp combustible leñoso (s.m.)
esp combustible de madera (s.m.)
esp dendrocombustible (s.m.)
esp combustible de madera (s.m.) [MEX]
fra combustible ligneux (n.m.)
fra dendrocombustible (n.m.)
fra combustible à base de bois (n.m.)
glg combustible leñoso (n.m.)
glg combustíbel leñoso (n.m.)
glg dendrocombustible (n.m.)
glg dendrocombustíbel (n.m.)
ita combustibile legnoso (s.m.)
ron combustibil lemnos (s.m.)

eng *woodfuel*

eng *wood based fuel*

eng *wood-derived biofuel*

combustível líquido derivado de biomassa (n.m.)

cat combustible llenyós líquid (n.m.)
esp combustible leñoso líquido (s.m.)
fra combustible ligneux liquide (n.m.)
glg combustible leñoso líquido (n.m.)
glg combustíbel leñoso líquido (n.m.)
ita combustibile legnoso líquido (s.m.)
ron combustibil lemnos lichid (s.m.)

eng *liquid woodfuel*

combustível líquido derivado de petróleo (n.m.)

por carburante líquido derivado de petróleo (n.m.)
cat carburant a base de petroli líquid (n.m.)
esp carburante a base de petróleo líquido (s.m.)
esp combustible líquido derivado del petróleo (s.m.) [MEX]
esp combustible derivado de petróleo líquido (s.m.) [MEX]
esp combustible petrolífero líquido (s.m.) [MEX]
fra carburant à base de pétrole liquide (n.m.)

glg carburante a base de petróleo líquido
ita carburante a base di petrolio liquido (s.m.)
ron carburant pe bază de petrol lichid (s.m.)

eng *liquid petroleum fuel*

combustível não renovável (n.m.)

cat combustible no renovable (n.m.)
esp combustible no renovable (s.m.)
fra combustible non renouvelable (n.m.)
glg combustible non renouvelable (n.m.)
glg combustíbel non renovábel (n.m.)
ita combustibile non rinnovabile (s.m.)
ron combustibil neregenerabil (s.m.)

eng *non-renewable fuel*

combustível para automóveis (n.m.)

cat carburant per a motors (n.m.)
cat gasolina per a motors (n.f.)
esp gasolina para motores (s.f.)
esp gasolina para automóviles (s.f.) [MEX]
esp carburante para automóviles (s.m.) [MEX]
fra carburant automobile (n.m.)
fra carburant pour auto (n.m.)
fra essence automobile (n.f.)
fra essence pour auto (n.f.)
glg carburante para automóbles
glg carburante para automoción
glg gasolina para automoción
ita carburante per auto (s.m.)
ita carburante per autotrazione (s.m.)
ron carburant pentru mașină (s.m.)
ron carburant auto (s.m.)

eng *motor gasoline*

eng *motor gas*

eng *automobile gasoline*

combustível para aviação (n.m.) ⇒

combustível de aviação (n.m.)

combustível pulverizado¹ (n.m.)

cat pólvora combustible (n.f.)
esp harina combustible (s.f.)
fra poudre de combustible (n.f.)
fra farine de combustible (n.f.)
glg fariña combustible (n.f.)
glg fariña combustíbel (n.f.)
glg pó combustible (n.m.)
glg pó combustíbel (n.m.)

ita polvere di combustibile¹ (s.f.)
ron combustibil pulverizat¹ (s.m.)

eng fuel powder
eng fuel flour

combustível pulverizado² (n.m.)

cat pols combustible (n.f.)
esp polvo combustible (s.m.)
esp combustible pulverizado (s.m.) [MEX]
fra poussière de combustible (n.f.)
glg pó de combustível (n.m.)
glg pó de combustível (n.m.)
ita polvere di combustibile² (s.f.)
ron praf de combustibil (s.n.)
ron combustibil pulverizat² (s.m.)

eng fuel dust

combustível renovável (n.m.) ⇒
carburante renovável (n.m.)

combustível sem enxofre (n.m.) ⇒
gasolina sem enxofre (n.f.)

combustível sintético (n.m.)

cat combustible artificial (n.m.)
esp combustible artificial (s.m.)
esp combustible sintético (s.m.) [MEX]
fra combustible artificiel (n.m.)
fra combustible synthétique (n.m.)
fra combustible de synthèse (n.m.)
glg combustível artificial (n.m.)
glg combustível artificial (n.m.)
glg combustível de síntese (n.m.)
glg combustível de síntese (n.m.)
glg combustível sintético (n.m.)
glg combustível sintético (n.m.)
ita combustibile artificiale (s.m.)
ron combustibil sintetic (s.m.)
ron combustibil artificial (s.m.)

eng synthetic fuel
eng synfuel
eng artificial fuel

combustível terciário (n.m.)

cat carburant terciari (n.m.)
esp carburante terciario (s.m.)
esp combustible terciario (s.m.) [MEX]
fra carburant tertiaire (n.m.)
glg carburante terciario (n.m.)

ita carburante terzo (s.m.)
ron carburant terțiar (s.m.)

eng tertiary fuel

combustível verde (n.m.)

cat carburant verd (n.m.)
esp carburante verde (s.m.)
esp carburante ecológico (s.m.)
esp ecocarburante (s.m.) [MEX]
fra carburant vert (n.m.)
glg carburante verde (n.m.)
ita carburante verde (s.m.)
ron carburant verde (s.m.)

eng green fuel

composto orgânico (n.m.)

cat compost orgànic (n.m.)
esp compuesto orgánico (s.m.)
fra composé organique (n.m.)
glg composto orgânico (n.m.)
ita composto organico (s.m.)
ron compus organic (s.m.)

eng organic compound

conversão bioquímica (n.f.)

cat conversió bioquímica (n.f.)
esp conversión bioquímica (s.f.)
fra conversion biochimique (n.f.)
glg conversión bioquímica (n.f.)
ita conversione biochimica (s.f.)
ron conversie biochimică (s.f.)

eng bio-chemical conversion

conversão de biomassa em energia (n.f.)

cat procés de conversió (n.m.)
esp proceso de conversión (s.m.)
fra procédé de valorisation (n.m.)
fra procédé de conversion (n.m.)
glg proceso de conversión (n.m.)
ita Processo di valorizzazione (s.m.)
ron procedeu de conversie a biomasei în energie (s.n.)

eng conversion process

conversão de biomassa em líquido (n.f.) ⇒
processo BTL (n.m.)

conversão de gás em líquido (n.f.) ⇒
processo GTL (n.m.)

conversão físico-química (n.f.)

cat procés de conversió fisicoquímic (n.m.)
esp conversión fisicoquímica (s.f.)
esp proceso de conversión fisicoquímica (s.m.) [MEX]
fra procédé de conversion physico-chimique (n.m.)
glg proceso de conversión físico e químico (n.m.)
glg proceso de conversión físico-químico (n.m.)
ita processo di conversione fisico chimica (s.m.)
ron proces de conversie fizico-chimică (s.n.)
ron proces de transformare fizico-chimică (s.n.)
ron transformare fizico-chimică (s.f.)

eng physico-chemical conversion process

conversão termoquímica (n.f.)

cat conversió termoquímica (n.f.)
esp conversión termoquímica (s.f.)
esp conversión térmica (s.f.)
esp termoconversión (s.f.)
fra conversion thermochimique (n.f.)
fra conversion thermique (n.f.)
fra thermoconversion (n.f.)
glg termoconversión (n.f.)
glg conversión termoquímica (n.f.)
glg conversión térmica (n.f.)
ita conversione termochimica (s.f.)
ron conversie termochimică (s.f.)
ron conversie termo-chimică (s.f.)

eng thermochemical conversion

eng thermal conversion

eng thermoconversion

eng thermo-chemical conversion

cristsais de parafina (n.m.pl.)

cat cristall de parafina (n.m.)
esp cristal de parafina (s.m.)
esp cristal de cera (s.m.)
fra cristal de paraffine (n.m.)
glg cristal de parafina (n.m.)
ita cirstallo di paraffina (s.m.)
ron cristal de parafină (s.n.)
ron cristale de parafină (s.n.pl.)

eng wax crystal

cultivo de algas (n.m.)

cat cultiu d'algues (n.m.)
cat algicultura (n.f.)
esp cultivo de algas (s.m.)
esp algicultura (s.f.) [ESP]
esp algicultura (s.f.) [MEX]
esp alguicultura (s.f.) [MEX]
fra algoculture (n.f.)
fra culture d'algues (n.f.)
glg cultivo de algas (n.m.)
ita algicultura (s.m.)
ron algocultură (s.f.)
ron cultura algeilor marine (s.f.)

eng algoculture

eng algal culture

cultivo de cereais (n.m.)

por cultura cerealífera (n.f.)
cat cerealicultura (n.f.)
cat conreu de cereals (n.m.)
esp cultivo de cereales (s.m.)
esp cerealicultura (s.m.)
esp cultivo cereal (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealero (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealístico (s.m.) [MEX]
fra culture céréalière (n.f.)
glg cultivo de cereais (n.m.)
ita coltura cerealicola (s.f.)
ron cultură cerealieră (s.f.)
ron cultură de cereale (s.f.)

eng cereal crop

cultura cerealífera (n.f.) ⇒ *cultivo de cereais (n.m.)*

cultura energética (n.f.)

cat cultiu energètic (n.m.)
esp cultivo energético (s.m.)
esp cultivo para la producción de biocombustibles (s.m.)
fra culture énergétique (n.f.)
glg cultivo enerxético (n.m.)
ita coltura energetica (s.f.)
ron cultură energetică (s.f.)

eng energy crop

eng fuel crop

D

DDGS (n.m.pl.) ⇒ *grãos secos de destilaria com solúveis (n.m.pl.)*

dendroenergia (n.f.)

por matéria prima para dendroenergia (n.f.)
cat matèria primera dendroenergètica (n.f.)
esp materia prima dendroenergética (s.f.)
esp materia prima para dendroenergía (s.f.)
 [MEX]
fra matière première de dendroénergie (n.f.)
glg materia prima para a xeración de dendroenerxía (n.f.)
ita materia prima di dendroenergia (s.f.)
ron materie primă din energie dendrologică (s.f.)

eng wood energy feedstock

densidade (n.f.)

cat densitat (n.f.)
esp densidad (s.f.)
fra densité (n.f.)
fra masse volumique (n.f.)
glg densidade (n.f.)
ita densità (s.f.)
ron densitate (s.f.)

eng density

densidade absoluta (n.f.)

cat densitat bruta (n.f.)
esp densidad bruta (s.f.)
fra densité brute (n.f.)
glg densidade absoluta (n.f.)
glg densidade bruta (n.f.)
ita densità assoluta (s.f.)
ron densitate brută (s.f.)

eng gross density

densidade aparente (n.f.)

cat densitat aparent¹ (n.f.)
esp densidad aparente¹ (s.f.)
fra densité apparente (n.f.)
fra masse volumique apparente¹ (n.f.)
glg densidade aparente¹ (n.f.)

ita densità apparente (s.f.)
ron densitate aparentă¹ (s.f.)

eng bulk density

densidade básica (n.f.)

cat densitat bàsica (n.f.)
esp densidad básica (s.f.)
fra densité basale (n.f.)
glg densidade básica (n.f.)
ita densità di base (s.f.)
ron densitate bazală (s.f.)

eng basic density

densidade de energia (n.f.)

cat densitat energètica (n.f.)
esp densidad energética (s.f.)
esp densidad de energía (s.f.)
fra densité énergétique (n.f.)
glg densidade enerxética (n.f.)
ita densità energetica (s.f.)
ron densitate energetică (s.f.)

eng energy density

densidade de partículas (n.f.)

cat densitat de les partícules (n.f.)
esp densidad de la partícula (s.f.)
fra densité particulaire (n.f.)
glg densidade de partículas (n.f.)
ita densità delle particelle (s.f.)
ron densitatea particulelor (s.f.)
ron densitate de particule (s.f.)

eng particle density

depósito de carbono (n.m.) ⇒ *sequestro de carbono (n.m.)*

desmistura (n.f.)

cat separació (n.f.)
esp separación (s.f.)
esp segregación (s.f.)
fra démixture (n.f.)
glg segregación (n.f.)
ita demiscelazione (s.f.)
ron demixtare (s.f.)
ron separare (s.f.)

eng demixing

destilação (n.f.)

cat destil·lació (n.f.)
esp destilación (s.f.)
fra distillation (n.f.)
glg destilación (n.f.)
ita distillazione (s.f.)
ron distilare (s.f.)

eng *distillation*

destilado (n.m.)

cat destil·lat (n.m.)
esp destilado (s.m.)
fra distillat (n.m.)
glg destilado (n.m.)
ita distillato (s.m.)
ron distilat (s.n.)

eng *distillate*

destilado médio (n.m.)

cat destil·lat mig (n.m.)
esp destilado medio (s.m.)
fra distillat moyen (n.m.)
glg destilado medio (n.m.)
ita distillato medio (s.m.)
ron distilat de mijloc (s.n.)

eng *middle distillate*

diesel (n.m.)

cat carburant dièsel (n.m.)
cat dièsel (n.m.)
esp carburante diésel (s.m.) [ESP]
esp diésel (s.m.) [ESP]
esp diesel (s.m.) [MEX]
esp gasolina diesel (s.f.) [MEX]
esp petróleo diesel¹ (s.m.) [MEX]
fra carburant diesel (n.m.)
fra diesel (n.m.)
fra carburant diésel (n.m.)
glg diesel
ita diesel (s.m.)
ron carburant diesel (s.m.)

eng *diesel fuel*

eng *diesel*

eng *diesel oil*

diesel de petróleo (n.m.)

cat dièsel de petroli (n.m.)
cat petrodiesel (n.m.)

esp petrodiesel (s.m.) [ESP]
esp petrodiesel (s.m.) [MEX]
esp petróleo diésel (s.m.) [ESP]
esp petróleo diesel² (s.m.) [MEX]
esp diesel de petróleo (s.m.) [MEX]
esp diesel fósil (s.m.) [MEX]
fra diesel de pétrole (n.m.)
glg diésel de petróleo (n.m.)
glg petrodiesel (n.m.)
ita gasolio (s.m.)
ron petrodiesel (s.n.)
ron motorină (s.f.)
ron motorină din petrol (s.f.)
ron motorină de petrol (s.f.)

eng *petroleum diesel*

eng *petrodiesel*

eng *fossil diesel*

dióxido de carbono (n.m.)

cat diòxid de carboni (n.m.)
cat anhídrid carbònic (n.m.)
esp dióxido de carbono (s.m.)
esp CO₂ (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrico carbónico (s.m.) [ESP]
fra dioxyde de carbone (n.m.)
glg dióxido de carbono (n.m.)
glg anhídrido carbónico (n.m.)
glg gas carbónico (n.m.)
ita biossido di carbonio (s.m.)
ron dioxid de carbon (s.m.)
ron bioxid de carbon (s.m.)

eng *carbon dioxide*

diversidade biológica (n.f.) ⇒

biodiversidade (n.f.)

E

E85 (n.f.)

cat E85
esp E85
esp mezcla E85 (s.f.) [MEX]
fra E85
glg E85 (n.m.)
ita E85 (s.m.)

ron E 85
ron amestec E 85 (s.n.)

eng E85

ecobalanço (n.m.) ⇒ *avaliação do ciclo de vida (n.f.)*

efeito estufa (n.m.)

cat efecte d'hivernacle (n.m.)
esp efecto invernadero (s.m.)
fra effet de serre (n.m.)
glg efecto de invernadoiro (n.m.)
glg efecto invernadoiro (n.m.)
ita effetto serra (s.m.)
ron efect de seră (s.n.)

eng *greenhouse effect*

eficiência de combustão (n.f.)

cat eficiència de combustió (n.f.)
esp eficiencia de combustión (s.f.)
fra rendement de combustion (n.m.)
glg eficiencia da combustión (n.f.)
ita resa di combustione (s.f.)
ron randament de combustie (s.n.)
ron randament de ardere (s.n.)

eng *combustion efficiency*

eficiência de combustível (n.f.)

cat eficiència de combustible (n.f.)
cat rendiment de combustible (n.m.)
esp rendimiento de combustible (s.m.)
fra rendement du combustible (n.m.)
glg eficiencia do combustible (n.f.)
glg eficiencia do combustível (n.f.)
ita rendimento del combustibile (s.m.)
ron randamentul combustibilului (s.n.)

eng *fuel efficiency*

eficiência energética (n.f.)

cat eficiència energètica (n.f.)
esp eficiencia energética (s.f.)
fra efficacité énergétique (n.f.)
glg eficiencia enerxética¹ (n.f.)
ita efficienza energetica (s.f.)
ron eficacitate energetică (s.f.)

eng *energy efficiency*

efluente (n.m.)

cat efluent (n.m.)
esp efluente (s.m.)
fra effluent (n.m.)
glg efluente (n.m.)
ita effluente (s.m.)
ron fluid care iese dintr-o instalație (s.n.)
ron care iese dintr-o instalație (adj.)

eng *effluent*

emissão (n.f.)

cat emissió (n.f.)
esp emisión (s.f.)
fra émission (n.f.)
glg emisión (n.f.)
ita emissione (s.f.)
ron emisie (s.f.)
ron emisiune (s.f.)

eng *emission*

endotérmico (adj.)

cat endotèrmic -a (adj.)
esp endotérmico, ca (adj.)
fra endothermique (adj.)
glg endotérmico (adx.)
ita endotermico (agg.)
ron endotermic (adj.)

eng *endothermic (adj.)*

energia da biomassa (n.f.) ⇒ *bioenergia (n.f.)*

energia de biomassa florestal (n.f.)

cat dendroenergia (n.f.)
cat energia forestal (n.f.)
esp dendroenergía (s.f.)
esp energía forestal (s.f.)
esp energía de madera (s.f.) [MEX]
fra dendroénergie (n.f.)
fra énergie ligneuse (n.f.)
fra énergie forestière (n.f.)
glg dendroenerxía (n.f.)
glg enerxía forestal (n.f.)
ita legno-energia (s.f.)
ron dendro-energie (s.f.)
ron energie forestieră (s.f.)

eng *wood energy*

eng *forest energy*

energia não renovável (n.f.)

cat energia no renovable (n.f.)
esp energía no renovable (s.f.)
fra énergie non renouvelable (n.f.)
glg enerxía non renovable (n.f.)
glg enerxía non renovábel (n.f.)
ita energia non rinnovabile (s.f.)
ron energie neregenerabilă (s.f.)

eng *non-renewable energy*

energia renovável (n.f.)

cat energia renovable (n.f.)
esp energía renovable (s.f.)
fra énergie renouvelable (n.f.)
glg enerxía renovable (n.f.)
glg enerxía renovábel (n.f.)
ita energia rinnovabile (s.f.)
ron energie regenerabilă (s.f.)

eng *renewable energy*

energia solar (n.f.)

cat energia solar (n.f.)
esp energía solar (s.f.)
fra énergie solaire (n.f.)
glg enerxía solar (n.f.)
ita energia solare (s.f.)
ron energie solară (s.f.)

eng *solar energy*

enzima (n.f.)

cat enzim (n.m.)
esp enzima (s.f.)
fra enzyme (n.é.)
glg encima (n.)
glg enzima (n.)
ita enzima (s.m.)
ron enzimă (s.f.)

eng *enzyme*

espécie endémica (n.f.)

cat espècie endèmica (n.f.)
esp especie endémica (s.f.)
fra espèce endémique (n.f.)
glg especie endémica (n.f.)
ita specie endemica (s.f.)
ron specie endemică (s.f.)

ron varietate endemică (s.f.)

eng *endemic species*

especificação de combustíveis (n.f.)

cat especificació de combustible (n.f.)
esp especificación de combustible (s.f.)
esp especificación del combustible (s.f.) [MEX]
fra spécification de combustible (n.f.)
glg especificacións do combustible (n.f.pl.)
glg especificacións do combustíbel (n.f.pl.)
ita specifica di combustibile (s.m.)
ron specificație de combustibil (s.f.)

eng *fuel specification*

estabilidade à oxidação (n.f.)

cat estabilitat a l'oxidació (n.f.)
esp estabilidad a la oxidación (s.f.)
esp estabilidad oxidativa (s.f.) [MEX]
esp estabilidad de oxidación (s.f.) [MEX]
fra stabilité à l'oxydation (n.f.)
glg estabilidade de oxidación (n.f.)
glg estabilidade á oxidación (n.f.)
ita stabilità all'ossidazione (s.f.)
ron stabilitate la oxidare (s.f.)
ron stabilitate oxidativă (s.f.)

eng *oxidative stability*

eng *oxidation stability*

estado verde (n.m.)

cat estat verd (n.m.)
esp base verde (s.f.)
esp base húmeda (s.f.)
fra état vert (n.m.)
fra état frais (n.m.)
glg base verde (n.f.)
ita stato verde (s.m.)
ron stare verde (s.f.)
ron stare umedă (s.f.)

eng *green basis*

éster (n.m.)

cat èster (n.m.)
esp éster (s.m.)
fra ester (n.m.)
glg éster (n.m.)
ita estere (s.m.)

ron ester (s.m.)

eng ester

esterco (n.m.) ⇒ *estrume* (n.m.)

esterco líquido (n.m.)

cat fem líquid (n.m.)

cat purí (n.m.)

cat fem pastós (n.m.)

esp estiércol líquido (s.m.)

esp estiércol fluido (s.m.)

esp estiércol pastoso (s.m.) [ESP]

esp purín (s.m.) [ESP]

esp guano líquido (s.m.) [MEX]

fra lisier (n.m.)

glg esterco líquido (n.m.)

glg argueiro líquido (n.m.)

glg cuito líquido (n.m.)

ita liquame (s.m.)

ron îngrășământ natural lichid (s.n.)

ron gunoi de grajd lichid (s.n.)

ron dejectii lichide (s.f.pl.)

ron dejectii animaliere lichide (s.f.pl.)

ron dejectii de la porcine (s.f.pl.)

eng liquid manure

éster etílico de óleos vegetais (n.m.)

cat èster etílic d'oli vegetal (n.m.)

esp éster etílico de aceite vegetal (s.m.)

fra ester éthylique d'huile végétale (n.m.)

fra EEHV (n.m.)

glg éster etílico de aceite vexetal (n.m.)

ita ester etilico di olio vegetale (s.m.)

ron ester etilic din ulei vegetal (s.m.)

ron ester etilic de ulei vegetal (s.m.)

eng vegetable oil ethyl ester

eng VOEE

esterificação (n.f.)

cat esterificació (n.f.)

esp esterificación (s.f.)

fra estérification (n.f.)

glg esterificación (n.f.)

ita estereficazione (s.f.)

ron esterificare (s.f.)

eng esterification

éster metílico de ácido graxo (n.m.)

cat èster metílic d'àcids grassos (n.m.)

esp éster metílico de ácidos grasos (s.m.)

esp éster metílico de ácido graso (s.m.) [MEX]

fra ester méthylique d'acide gras (n.m.)

fra EMAG (n.m.)

glg éster metílico de ácido graxo (n.m.)

ita ester metilico di acido grasso (s.m.)

ron ester metilic de acid gras (s.m.)

eng fatty acid methyl ester

eng FAME

éster metílico de colza (n.m.)

cat èster metílic de colza (n.m.)

esp éster metílico de colza (s.m.)

esp éster metílico de canola (s.m.) [MEX]

fra ester méthylique de colza (n.m.)

fra EMC (n.m.)

glg éster metílico de colza (n.m.)

ita ester metilico di colza (s.m.)

ron ester metilic din colză (s.m.)

ron ester metilic din rapiță mare (s.m.)

eng rapeseed methyl ester

eng RME

éster metílico de óleos vegetais (n.m.)

cat èster metílic d'oli vegetal (n.m.)

esp éster metílico de aceite vegetal (s.m.)

fra ester méthylique d'huile végétale (n.m.)

fra EMHV (n.m.)

glg éster metílico de aceite vexetal (n.m.)

ita ester metilico di olio vegetale (s.m.)

ron ester metilic de ulei vegetal (s.m.)

ron ester metilic din ulei vegetal (s.m.)

eng vegetable oil methyl ester

eng VOME

estoque de biomassa (n.m.)

por reserva de biomassa (n.f.)

cat estoc de biomassa (n.m.)

cat existències de biomassa (n.f.pl.)

esp existencias de biomasa (s.f.pl.)

esp inventario de biomasa (s.m.) [MEX]

esp reservas de biomasa (s.f.pl.) [MEX]

esp stock de biomasa (s.m.) [MEX]

fra gisement de biomasse (n.m.)

glg depósito de biomasa (n.m.)

glg acumulación de biomasa (n.f.)

ita giacimento di biomasse (s.m.)

ron depozit de biomasă (s.n.)
ron acumulare de biomasă (s.n.)

eng *biomass stock*

estrume (n.m.)

por esterco (n.m.)
cat fem (n.m.)
esp estiércol (s.m.)
esp excremento animal (s.m.)
esp guano (s.m.) [MEX]
fra fumier (n.m.)
glg esterco (n.m.)
glg argueiro (n.m.)
glg cuito (n.m.)
ita letame (s.m.)
ron bălegar (s.n.)
ron băligar (s.n.)
ron gunoi (s.n.)
ron gunoi animalier (s.n.)
ron gunoi animal (s.n.)
ron gunoi de grajd (s.n.)

eng *manure*

etanol (n.m.)

cat etanol (n.m.)
cat alcohol etílico (n.m.)
esp etanol (s.m.)
esp alcohol etílico (s.m.)
fra éthanol (n.m.)
glg etanol (n.m.)
ita etanolo (s.m.)
ron etanol (s.m.)

eng *ethanol*

etanol celulósico (n.m.)

cat etanol cel·lulòsic (n.m.)
cat etanol de cel·lulosa (n.m.)
esp etanol celulósico (s.m.)
esp etanol de celulosa (s.m.)
fra éthanol cellulosique (n.m.)
glg etanol celulósico (n.m.)
ita etanolo cellulosico (s.m.)
ron etanol din celuloză (s.m.)
ron etanol celulozic (s.m.)

eng *cellulosic ethanol*

etanol de milho (n.m.)

cat etanol de blat de moro (n.m.)
esp etanol de maíz (s.m.)

esp etanol a base de maíz (s.m.) [MEX]
esp etanol a partir de maíz (s.m.) [MEX]
fra éthanol à base de maïs (n.m.)
glg etanol de millo (n.m.)
ita etanolo a base di mais (s.m.)
ron etanol pe bază de porumb (s.m.)

eng *corn-based ethanol*

ETBE (n.m.) ⇒ *éter etil-terc-butílico (n.m.)*

éter dimetílico (n.m.)

por metoximetano (n.m.)
cat metoximetà (n.m.)
cat èter dimetílic (n.m.)
esp metoximetano (s.m.)
esp dimetil éter (s.m.) [MEX]
esp DME (s.m.) [MEX]
esp éter dimetílico (s.m.) [MEX]
fra méthoxyméthane (n.m.)
fra oxyde de diméthyle (n.m.)
glg metoximetano (n.m.)
glg éter da madeira (n.m.)
glg dimetil óxido (n.m.)
glg DME (n.m.)
ita metossimetano (s.m.)
ron metoximetan (s.m.)
ron eter dimetilic (s.m.)
ron dimetil eter (s.m.)

eng *methoxymethane*

eng *dimethyl ether*

eng *DME*

éter etil-terc-butílico (n.m.)

por éter etil-terciário butílico (n.m.)
por ETBE (n.m.)
cat èter tert-butil etílic (n.m.)
cat èter etil tert-butílic (n.m.)
cat èter terciari butílic etílic (n.m.)
cat ETBE (n.m.)
esp éter etil tertbutílico (s.m.)
esp ETBE (s.m.)
esp éter etil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter etil tert butílico (s.m.) [MEX]
fra éthyl tertio butyl éther (n.m.)
fra ETBE (n.m.)
glg ETBE (n.m.)
ita etil ter butil etere (s.m.)
ron etil-terț-butílic-eter (s.m.)
ron etil-terțiar-butílic-eter (s.m.)
ron ETBE (s.m.)

eng *ethyl tert-butyl ether*

eng *ETBE*
eng *tert-butyl ethyl ether*

éter etil-terciário butílico (n.m.) ⇒ *éter etil-terc-butílico (n.m.)*

éter metil-terc-butílico (n.m.)

por éter metil-terciário butílico (n.m.)
por *MTBE (n.m.)*
cat èter tert-butil metílic (n.m.)
cat èter metil tert-butílic (n.m.)
cat *MTBE (n.m.)*
esp éter metil tertbutílico (s.m.)
esp *MTBE (s.m.)*
esp éter metil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter metil tert butílico (s.m.) [MEX]
fra éther méthylique ter-butylíque (n.m.)
fra oxyde de méthyle et de butyle tertiaire (n.m.)
fra *ETBM (n.m.)*
glg éter metil terbutílico (n.m.)
ita Eter metílico tributilico (s.m.)
ron eter metilic terțiar butilic (s.m.)
ron eter metil butil terțiar (s.m.)
ron metil-terțiar-butil-eter (s.m.)
ron *MTBE (s.m.)*

eng *methyl tert-butyl ether*
eng *methyl tertiary-butyl ether*
eng *MTBE*

éter metil-terciário butílico (n.m.) ⇒ *éter metil-terc-butílico (n.m.)*

exotérmico (n.m.)

cat *exotèrmic -a (adj.)*
esp *exotérmico, ca (adj.)*
fra *exothermique (adj.)*
glg *exotérmico, ca (adx.)*
ita *esotermico (agg.)*
ron *exotermic (adj.)*
ron *exoterm (adj.)*

eng *exothermic (adj.)*

extração com solvente (n.f.) ⇒ *extração por solvente (n.f.)*

extração por prensagem mecânica (n.f.)

cat *extracció per pressió mecànica (n.f.)*
esp *extracción por presión mecánica (s.f.)*
esp *extracción por prensado mecánico (s.f.)*

esp *extracción por prensa mecánica (s.f.)*
[MEX]

fra *extraction par pression mécanique (n.f.)*

glg *extracción por presión mecánica (n.f.)*

ita *Estrazione per pressione meccanica (s.f.)*

ron *extracție prin presiune mecanică (s.f.)*

ron *extracție sub presiune mecanică (s.f.)*

eng *mechanical press extraction*

extração por solvente (n.f.)

por *extração com solvente (n.f.)*

cat *extracció amb solvents (n.f.)*

cat *extracció amb dissolvents (n.f.)*

esp *extracción con disolventes (s.f.)*

esp *extracción con solvente (s.f.)*

esp *extracción por solvente (s.f.)*

esp *extracción por disolvente (s.f.)*

fra *extraction par solvant (n.f.)*

glg *extracción con disolvente (n.f.)*

ita *Estrazione con solvente (s.f.)*

ron *extracție cu solvent (s.f.)*

ron *solventare extractivă (s.f.)*

eng *solvent extraction*

extrato pirolenhoso (n.m.) ⇒ *ácido pirolenhoso (n.m.)*

F

FAO (n.f.) ⇒ *Organização das Nações Unidas para a Agricultura e a Alimentação (n.f.)*

fermentação (n.f.)

cat *fermentació (n.f.)*

esp *fermentación (s.f.)*

fra *fermentation (n.f.)*

glg *fermentación (n.f.)*

ita *fermentazione (s.f.)*

ron *fermentare (s.f.)*

eng *fermentation*

fermentação aceto-butílica (n.f.) ⇒ *fermentação acetona-butanol (n.f.)*

fermentação acetona-butanol (n.f.)

- por* fermentação acetona-butanólica (n.f.)
por fermentação aceto-butílica (n.f.)
cat fermentació acetona-butanol (n.f.)
esp fermentación acetobutílica (s.f.)
esp fermentación acetona-butanol (s.f.)
fra fermentation acétobutylique (n.f.)
fra fermentation acétonobutylique (n.f.)
fra fermentation acétono-butylique (n.f.)
fra fermentation acéto-butylique (n.f.)
glg fermentación acetobutílica (n.f.)
ita fermentazione acetono butilica (s.f.)
ron fermentare aceto-butilică (s.f.)

eng acetone-butanol fermentation

fermentação acetona-butanólica (n.f.) ⇒
fermentação acetona-butanol (n.f.)

fermentação alcoólica (n.f.)

- cat* fermentació alcohòlica (n.f.)
esp fermentación alcohólica (s.f.)
fra fermentation alcoolique (n.f.)
glg fermentación alcohólica (n.f.)
ita fermentazione alcolica (s.f.)
ron fermentare alcoolică (s.f.)

eng alcoholic fermentation

fluxo de resíduos (n.m.)

- cat* corrent de residus (n.m.)
cat flux de residus (n.m.)
esp corriente de residuos (s.f.)
esp flujo de residuos (s.m.)
esp corriente de desechos (s.f.) [MEX]
esp flujo de desechos (s.m.) [MEX]
fra flux de déchets (n.m.)
glg flujo de residuos (n.m.)
ita flusso delle scorie (s.m.)
ron flux de deșeuri (s.n.)

eng waste stream

forno (n.m.)

- cat* forn (n.m.)
esp horno (s.m.)
fra four (n.m.)
glg forno (n.m.)
ita forno (s.m.)
ron cuptor (s.n.)

eng furnace

G

gás de aterro (n.m.)

- cat* gas d'abocador (n.m.)
esp gas de vertedero (s.m.)
fra gaz d'enfouissement (n.m.)
glg gas de vertedoiro (n.m.)
ita gas di infossamento (s.m.)
ron gaz de depozit (s.n.)

eng landfill gas

gás de lenha (n.m.)

- cat* combustible llenyós gasós (n.m.)
esp combustible leñoso gaseoso (s.m.)
fra combustible ligneux gazeux (n.m.)
glg combustible leñoso gasoso (n.m.)
glg combustíbel leñoso gasoso (n.m.)
ita combustibile legnoso gassoso (s.m.)
ron combustibil lemnos gazos (s.m.)

eng gaseous woodfuel

gás de síntese (n.m.)

- cat* gas de síntesi (n.m.)
esp gas de síntesis (s.m.)
esp gas sintético (s.m.)
fra gaz de synthèse (n.m.)
fra gaz synthétique (n.m.)
glg gas de síntese (n.m.)
glg gas sintético (n.m.)
ita gas di sintesi (s.m.)
ron gaz de sinteză (s.n.)
ron gaz sintetic (s.n.)
ron singaz (s.n.)

eng synthesis gas

eng syngas

eng synthetic gas

gaseificação (n.f.)

- cat* gasificació (n.f.)
esp gasificación (s.f.)
fra gazéification (n.f.)
glg gasificación (n.f.)
ita gassificazione (s.f.)
ron gazeificare (s.f.)

eng gasification

gaseificador (n.m.)

cat gasador (n.m.)
cat gasificador (n.m.)
esp gasificador (s.m.)
fra gazéifieur (n.m.)
glg gasificador (n.m.)
ita gassificatore (s.m.)
ron gazificator (s.n.)

eng *gasifier*

gases de efeito estufa (n.m.pl.)

cat gas d'hivernacle (n.m.)
cat gas d'efecte hivernacle (n.m.)
esp gas de efecto invernadero (s.m.)
esp gas invernadero (s.m.) [MEX]
fra gaz à effet de serre (n.m.)
fra GES (n.m.)
glg gas de efecto invernadoiro (n.m.)
glg gas invernadoiro (n.m.)
ita gas a effetto serra (s.m.)
ron gaz cu efect de seră (s.n.)

eng *greenhouse gas*

gás GLP (n.m.) ⇒ *gás liquefeito de petróleo (n.m.)*

gás liquefeito de petróleo (n.m.)

por gás GLP (n.m.)
cat gas liquat del petroli (n.m.)
cat GLP (n.m.)
esp gas licuado de petróleo (s.m.)
esp GLP (s.m.)
esp gas LP (s.m.) [MEX]
esp gas de petróleo licuado (s.m.) [MEX]
fra gaz de pétrole liquéfié (n.m.)
fra GPL (n.m.)
glg gas licuado de petróleo (n.m.)
ita gas di petrolio liquefatto (s.m.)
ron gaz petrolier lichefiat (s.n.)
ron gaz petrol lichefiat (s.n.)
ron GPL (s.n.)

eng *liquefied petroleum gas*

eng *LPG*

gás natural (n.m.)

cat gas natural (n.m.)
esp gas natural (s.m.)
fra gaz naturel (n.m.)
glg gas natural (n.m.)
ita gas naturale (s.m.)

ron gaz natural (s.n.)

eng *natural gas*

gás natural de substituição (n.m.)

por gás natural sintético (n.m.)
por GNS (n.m.)
cat gas natural de substitució (n.m.)
cat gas natural sintètic (n.m.)
cat GNS (n.m.)
esp gas natural de sustitución (s.m.)
esp gas natural sintético (s.m.)
esp GNS (s.m.)
esp gas natural sustituto (s.m.) [MEX]
esp gas natural artificial (s.m.) [MEX]
esp SNG (s.m.) [MEX]
fra gaz naturel de substitution (n.m.)
fra gaz naturel de synthèse (n.m.)
fra gaz naturel synthétique (n.m.)
glg gas natural de síntese (n.m.)
glg gas natural sintético (n.m.)
ita gas naturale di sostituzione (s.m.)
ron gaz natural de substituție (s.n.)
ron gaz natural de sinteză (s.n.)
ron gaz natural sintetic (s.n.)
ron biogaz GNS (s.n.)
ron GNS (s.n.)

eng *substitute natural gas*

eng *synthetic natural gas*

eng *SNG*

gás natural sintético (n.m.) ⇒ *gás natural de substituição (n.m.)*

gasoduto (n.m.)

cat gasoducte (n.m.)
esp gasoducto (s.m.)
fra gazoduc (n.m.)
glg gasoduto (n.m.)
ita gasdotto (s.m.)
ron gazoduct (s.n.)

eng *gas pipeline*

gasolina com alta octanagem (n.f.) ⇒ *gasolina podium (n.f.)*

gasolina podium (n.f.)

por gasolina premium (n.f.)
por gasolina com alta octanagem (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)
por gasolina super (n.f.)

cat supercarburant (n.m.)
 cat gasolina súper (n.f.)
 cat súper (n.f.)
 esp gasolina súper (s.f.)
 esp gasolina premium¹ (s.f.) [MEX]
 esp súper gasolina (s.f.) [MEX]
 esp nafta súper (s.f.) [ARG]
 fra supercarburant (n.m.)
 fra essence super (n.f.)
 glg supercarburante (n.m.)
 glg gasolina súper (n.f.)
 ita supercarburante (s.m.)
 ron benzină super (s.f.)
 ron benzină premium (s.f.)

eng premium grade gasoline
 eng premium gasoline
 eng super gasoline

gasolina premium (n.f.) ⇒ *gasolina podium (n.f.)*

gasolina premium sem chumbo (n.f.)

por gasolina super sem chumbo (n.f.)
 cat supercarburant sense plom (n.m.)
 cat gasolina súper sense plom (n.f.)
 esp gasolina súper sin plomo (s.f.)
 esp gasolina premium² (s.f.) [MEX]
 esp gasolina premium sin plomo (s.f.) [MEX]
 esp nafta súper sin plomo (s.f.) [ARG]
 fra supercarburant sans plomb (n.m.)
 fra carburant super sans plomb (n.m.)
 fra essence super sans plomb (n.f.)
 glg supercarburante sen chumbo (n.m.)
 glg gasolina súper sen chumbo (n.f.)
 ita supercarburante senza piombo (s.m.)
 ron supercarburant fără plumb (s.m.)
 ron carburant premium fără plumb (s.m.)
 ron benzină super fără plumb (s.f.)
 ron benzină premium fără plumb (s.f.)

eng premium unleaded gasoline
 eng unleaded premium gasoline
 eng unleaded super gasoline
 eng super unleaded gasoline
 eng lead-free premium gasoline
 eng lead-free super gasoline

gasolina reformulada (n.f.)

cat gasolina reformulada (n.f.)
 esp gasolina reformulada (s.f.)
 esp RFG (s.f.) [MEX]
 fra carburant reformulé (n.m.)
 fra essence reformulée (n.f.)

fra essence à formule modifiée (n.f.)
 glg gasolina reformulada (n.f.)
 ita carburante riformulato (s.m.)
 ron carburant reformulat (s.m.)

eng reformulated gasoline
 eng reformulated gas
 eng RFG

gasolina sem chumbo (n.f.)

cat gasolina sense plom (n.f.)
 esp gasolina sin plomo (s.f.)
 esp gasolina libre de plomo (s.f.) [MEX]
 esp nafta sin plomo (s.f.) [ARG]
 fra carburant sans plomb (n.m.)
 fra essence sans plomb (n.f.)
 glg gasolina sen chumbo (n.f.)
 glg carburante sen chumbo (n.f.)
 ita carburante senza piombo (s.m.)
 ron carburant fără plumb (s.m.)
 ron benzină fără plumb (s.f.)
 ron combustibil fără plumb (s.m.)

eng unleaded gasoline
 eng lead-free gasoline
 eng no-lead gasoline
 eng leadless gasoline
 eng white gasoline
 eng clear gasoline
 eng unleaded petrol [GB]

gasolina sem enxofre (n.f.)

por combustível sem enxofre (n.m.)
 cat gasolina sense sofre (n.f.)
 esp gasolina sin azufre (s.f.)
 esp gasolina libre de azufre (s.f.) [MEX]
 fra carburant sans souffre (n.m.)
 fra carburant désulfuré (n.m.)
 glg carburante sen xofre
 ita carburante senza zolfo (s.m.)
 ron carburant fără sulf (s.m.)
 ron combustibil fără sulf (s.m.)
 ron benzină fără sulf (s.f.)

eng sulphur-free fuel
 eng zero sulphur fuel

gasolina super (n.f.) ⇒ *gasolina podium (n.f.)*

gasolina super sem chumbo (n.f.) ⇒ *gasolina premium sem chumbo (n.f.)*

gasool (n.m.)

cat gasohol (n.m.)
 esp gasohol (s.m.)
 fra essence-alcool (n.m.)
 fra alco-essence (n.m.)
 fra alcool-essence (n.m.)
 glg gasohol (n.m.)
 glgalconafta (n.m.)
 ita benzina-alcool (s.f.)
 ron gazohol (s.sg.tant.)
 ron benzină-alcool (s.f.)

eng *gasohol*

glicerina (n.f.)

por glicerol (n.m.)
 cat glicerina (n.f.)
 cat glicerol (n.m.)
 esp glicerina (s.f.)
 esp glicerol (s.m.)
 fra glycéline (n.f.)
 fra glycérol (n.m.)
 glg glicerina (n.f.)
 glg glicerol (n.m.)
 ita glicerina (s.f.)
 ron glicerină (s.f.)

eng *glycerin*
 eng *glycerine*
 eng *glycerol*

glicerol (n.m.) ⇒ *glicerina (n.f.)*

glicose (n.f.)

cat glucosa (n.f.)
 esp glucosa (s.f.)
 fra glucose (n.m.)
 glg glicosa (n.f.)
 glg glucosa (n.f.)
 ita glucosio (s.m.)
 ron glucoză (s.f.)

eng *glucose*

GNS (n.m.) ⇒ *gás natural de substituição (n.m.)*

gramíneas (n.f.pl.)

cat Panicum virgatum (n.f.)
 esp pasto varilla (s.m.)
 esp Panicum virgatum (n. Lat.) [MEX]
 esp switchgrass (s.m. angl.) [MEX]

esp pasto aguja (s.m.) [ESP]
 fra panic raide (n.m.)
 fra panic dressé (n.m.)
 fra Panicum virgatum (lat.)
 glg Panicum virgatum (n.m.)
 glg paínzo perenne (n.m.)
 ita panico verga (s.m.)
 ron Panicum Virgatum (lat.)
 ron switchgrass

eng *switchgrass*
 eng *old switch panicgrass*
 eng *Panicum virgatum (Lat.)*

granulado (n.m.)

por pellet (n.m.)
 cat pèl·let (n.m.)
 cat granulat (n.m.)
 esp pellet de biocombustible (s.m.)
 esp pellet (s.m.)
 esp gránulo (s.m.)
 esp pelet (s.m.) [ESP]
 esp pélet (s.m.) [ESP]
 esp pastilla de biocombustible (s.f.) [MEX]
 esp comprimido de biocombustible (s.m.) [MEX]
 fra granulé (n.m.)
 fra granule (n.m.)
 fra comprimé de biocombustible (n.m.)
 fra boulette de biocombustible (n.f.)
 glg pellet (n.m.)
 glg granulado (n.m.)
 ita granulato (s.m.)
 ron granulat (s.n.)
 ron granulă (s.f.)
 ron pelet (s.m.)
 ron biocombustibil granulat (s.m.)

eng *biofuel pellet*

granulometria (n.f.)

cat distribució granulomètrica (n.f.)
 esp distribución granulométrica (s.f.)
 esp composición granulométrica (s.f.)
 esp curva granulométrica (s.f.) [ESP]
 esp distribución de partículas por tamaño (s.f.) [MEX]
 fra composition granulométrique (n.f.)
 fra répartition granulométrique (n.f.)
 glg composición granulométrica (n.f.)
 glg reparto granulométrico (n.m.)
 ita composizione granulometrica (s.f.)
 ron compoziție granulometrică (s.f.)
 ron repartiție granulometrică (s.f.)

ron distribuție granulometrică (s.f.)

eng *particle size distribution*

grãos secos de destilaria com solúveis (n.m.pl.)

por DDGS (n.m.pl.)

cat grans secs de destilleria amb solubles (n.m.pl.)

cat DDGS (n.m.pl.)

esp granos secos de destilería con solubles (s.m.pl.)

esp DDGS (s.m.pl.) [MEX]

fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)

fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)

fra DDS (n.f.pl.)

fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)

fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)

glg grans secos de destilaría con solubles (n.m.pl.)

glg grans secos de destilaría con solúveis (n.m.pl.)

glg grans secos de destilería con solubles (n.m.pl.)

glg grans secos de destilería con solúveis (n.m.pl.)

ita grani di distilleria con solubili (s.m.pl.)

ron borhoturi de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)

ron reziduuri de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)

eng *dried distillers grains with solubles (pl.)*

eng *DDGS (pl.)*

H

HAPs (n.m.pl.) ⇒ *hidrocarbonetos aromáticos policíclicos (n.m.pl.)*

hexadecano (n.m.) ⇒ *cetano (n.m.)*

híbrido (n.m.)

cat híbrid (n.m.)

esp híbrido (s.m.)

fra hybride (n.m.)

glg híbrido (n.m.)

ita ibrido (s.m.)

ron híbrid (s.m.)

eng *hybrid (n.)*

hidrocarbonetos (n.m.pl.)

cat hidrocarbur (n.m.)

cat HC (n.m.)

esp hidrocarburo (s.m.)

fra hydrocarbure (n.m.)

glg hidrocarburo (n.m.)

ita idrocarburo (s.m.)

ron hidrocarbură (s.f.)

eng *hydrocarbon*

hidrocarbonetos aromáticos policíclicos (n.m.pl.)

por HAPs (n.m.pl.)

cat hidrocarbur aromàtic policíclic (n.m.)

cat HAP (n.m.)

esp hidrocarburo aromático policíclico (s.m.)

esp HAP (s.m.)

esp PAH (s.m.) [MEX]

fra hydrocarbure aromatique polycyclique (n.m.)

fra HAP (n.m.)

glg hidrocarburo aromático policíclico (n.m.)

ita idrocarburo aromatico policiclico (s.m.)

ron hidrocarbură aromatică policiclică (s.f.)

ron PAH (s.f.)

eng *polycyclic aromatic hydrocarbon*

eng *PAH*

hidrogênio total (n.m.)

por hidrogénio total (n.m.) [PRT]

cat hidrogen total (n.m.)

esp hidrógeno total (s.m.)

fra hydrogène total (n.m.)

glg hidróxeno total (n.m.)

ita idrogeno totale (s.m.)

ron hidrogen total (s.n.)

eng *total hydrogen*

hidrogénio total (n.m.) [PRT] ⇒

hidrogênio total (n.m.)

hidrólise (n.f.)

cat hidròlisi (n.f.)

esp hidrólisis (s.f.)

fra hydrolyse (n.f.)

glg hidrólise (n.f.)
ita idrolisi (s.m.)
ron hidroliză (s.f.)

eng *hydrolysis*

hidrólise enzimática (n.f.)

cat hidròlisi enzimàtica (n.f.)
esp hidrólisis enzimática (s.f.)
esp hidrólisis de enzimas (s.f.) [MEX]
fra hydrolyse enzymatique (n.f.)
glg hidrólise encimática (n.f.)
ita idrolisi enzimatica (s.f.)
ron hidroliză enzimatică (s.f.)

eng *enzymatic hydrolysis*
eng *enzyme hydrolysis*

humidade (n.m.) [PRT] ⇒ teor de umidade (n.m.)

humidade total (n.m.) [PRT] ⇒ umidade total (n.f.)

humo (n.m.) ⇒ húmus (n.m.)

húmus (n.m.)

por humo (n.m.)
cat virosta (n.f.)
esp hojarasca (s.f.)
esp cubierta muerta (s.f.)
esp cubierta de hojas secas (s.f.) [MEX]
esp mantillo (s.m.) [ESP]
fra litière (n.f.)
glg broza (n.f.)
glg mulime (n.m.)
ita lettiera (s.f.)
ron litieră (s.f.)

eng *litter*

I

imposto especial de consumo (n.m.)

cat accisa (n.f.)
cat impost especial (n.m.)
esp impuesto especial (s.m.) [ESP]
esp accisa (s.f.) [ESP]

esp impuesto (s.m.) [MEX]
esp impuesto al consumo (s.m.) [MEX]
fra droit d'accise (n.m.)
fra accise (n.f.)
glg imposto especial (n.m.)
ita diritto di accise (s.m.)
ron acciză (s.f.)

eng *excise tax*
eng *excise duty*
eng *excise*

incinerador (n.m.)

cat planta incineradora (n.f.)
cat incineradora (n.f.)
esp incinerador (s.m.)
fra incinérateur (n.m.)
glg incineradora (n.f.)
ita inceneritore (s.m.)
ron incinerator (s.n.)

eng *incinerator*

índice de acidez total (n.m.)

cat índex d'acidesa total (n.m.)
esp índice de acidez total (s.m.)
esp IAT (s.m.) [MEX]
esp número de acidez total (s.m.) [MEX]
esp NAT (s.m.) [MEX]
fra indice d'acidité totale (n.m.)
fra indice d'acidité (n.m.)
glg índice de acidez total (n.m.)
glg IAT (n.m.)
ita indice di acidità totale (s.m.)
ron indice de aciditate totală (s.m.)
ron indice de aciditate (s.m.)

eng *total acid number*
eng *TAN*

índice de cetano (n.m.)

cat índex de cetà (n.m.)
esp índice de cetano (s.m.)
fra indice de cétane (n.m.)
glg índice de cetano (n.m.)
ita indice di cetano (s.m.)
ron indice cetanic (s.m.)

eng *cetane rating*

índice de iodo (n.m.)

cat índex de iode (n.m.)
esp índice de yodo (s.m.)

esp valor de yodo (s.m.) [MEX]
 esp número de yodo (s.m.) [MEX]
 esp número de iodo (s.m.) [MEX]
 fra índice d'iode (n.m.)
 glg índice de iodo (n.m.)
 ita índice di iodio (s.m.)
 ron índice de iod (s.m.)

eng *iodine value*
 eng *iodine number*

índice de octano (n.m.) ⇒ *octanagem (n.f.)*

inibidor de corrosão (n.m.)

cat inhibidor de corrosió (n.m.)
 esp inhibidor de corrosión (s.m.)
 fra inhibiteur de corrosion (n.m.)
 glg inhibidor de corrosión (n.m.)
 ita inibitore di corrosione (s.m.)
 ron inhibitor de corozione (s.m.)

eng *corrosion inhibitor*

L

lama biológica (n.m.) ⇒ *lodo biológico (n.m.)*

lascas de madeira¹ (n.f.pl.)

por cavacos de madeira¹ (n.m.pl.)
 cat encenall de fusta (n.m.)
 esp astilla (s.f.)
 esp viruta de madera (s.f.) [ESP]
 esp astilla de madera (s.f.) [MEX]
 esp astilla forestal¹ (s.f.) [MEX]
 fra copeau de bois (n.m.)
 glg lascas de madeira (n.f.pl.)
 ita cippato legnoso (s.m.)
 ron aşchie de lemn (s.f.)

eng *wood chip*
 eng *woodchip*

lascas de madeira² (n.f.pl.)

por cavacos de madeira² (n.m.pl.)
 cat estella forestal (n.f.)
 esp astilla verde (s.f.)
 esp astilla forestal² (s.f.)
 fra copeau vert (n.m.)

glg lasca verde (n.f.)
 ita cippato verde (s.m.)
 ron aşchie verde (s.f.)

eng *green chip*

lenha (n.f.)

cat llenya (n.f.)
 esp leña (s.f.)
 fra bois de feu (n.m.)
 glg leña (n.f.)
 ita legna da ardere (s.f.)
 ron lemn de foc (s.n.)

eng *fuelwood*

lenhina (n.f.) ⇒ *lignina (n.f.)*

lenhoso (adj.)

cat llenyós -osa (adj.)
 esp leñoso, sa (adj.)
 fra ligneux (adj.)
 glg leñoso (adx.)
 ita legnoso (agg.)
 ron lemnos (adj.)

eng *woody*

levedura (n.f.)

cat llevat (n.m.)
 esp levadura (s.f.)
 fra levure (n.f.)
 glg humus (n.m.)
 ita lievito (s.m.)
 ron drojdie (s.f.)

eng *yeast*

licor negro (n.m.)

por lixívia negra (n.f.)
 cat licor negre (n.m.)
 esp licor negro (s.m.)
 esp lodo negro (s.m.)
 esp lejía negra (s.f.)
 fra liqueur noire (n.f.)
 fra lessive noire (n.f.)
 glg licor negro (n.m.)
 ita liquor nero (s.m.)
 ron lichior negru (s.n.)

eng *black liquor*

lignina (n.f.)

por lenhina (n.f.)
 cat lignina (n.f.)
 esp lignina (s.f.)
 fra lignine (n.f.)
 glg lignina (n.f.)
 ita lignina (s.f.)
 ron lignină (s.f.)

eng lignin

lignocelulose (n.f.)

cat lignocel·lulosa (n.f.)
 esp lignocelulosa (s.f.)
 fra lignocellulose (n.f.)
 glg lignocelulosa (n.f.)
 ita lignocellulosa
 ron lignoceluloză (s.f.)

eng lignocellulose

lixívia negra (n.f.) ⇒ *licor negro (n.m.)*

lodo biológico (n.m.)

por lama biológica (n.m.)
 cat fang biològic (n.m.)
 esp biolodo (s.m.)
 esp lodo biológico (s.m.) [MEX]
 fra boue biologique (n.f.)
 glg biolodo (n.f.)
 ita fango biologico (s.m.)
 ron nămol biologic (s.n.)

eng biosludge

M

M85 (n.m.)

cat M85 (n.m.)
 esp M85 (s.m.)
 fra M85 (n.m.)
 glg M85 (n.m.)
 ita M85 (s.m.)
 ron M85 (s.m.)

eng M85

macroalga (n.f.)

cat macroalga (n.f.)
 esp macroalga (s.f.)
 fra macroalgue (n.f.)
 fra macro-algue (n.f.)
 glg macroalga (n.f.)
 ita macroalga (s.f.)
 ron macroalgă (s.f.)

eng macroalga
 eng macro-alga

madeira serrada (n.f.)

cat fusta serrada (n.f.)
 esp madera aserrada (s.f.)
 fra bois de sciage (n.m.)
 glg madeira serrada (n.f.)
 ita legname da lavoro (s.m.)
 ron material lemno debitat (s.n.)

eng sawn wood

madeira triturada (n.f.)

cat fusta de trituració (n.f.)
 esp madera de trituración (s.f.)
 esp madera para pulpa de papel (s.f.)
 esp madera para pulpa (s.f.) [MEX]
 fra bois de trituration (n.m.)
 glg madeira de trituración (n.f.)
 ita legno da triturare (s.m.)
 ron lemn de triturare (s.n.)
 ron lemn pentru tocătură (s.n.)

eng pulpwood

massa volúmica aparente (n.f.)

cat densitat aparent² (n.f.)
 esp densidad aparente² (s.f.)
 esp masa volumétrica aparente (s.f.) [MEX]
 fra masse volumique apparente² (n.f.)
 glg densidade aparente² (n.f.)
 ita massa volumica aparente (s.m.)
 ron densitate aparentă² (s.f.)
 ron masă volumetrică aparentă (s.f.)

eng apparent density

matéria inorgânica (n.f.)

cat matèria inorgànica (n.f.)
 esp materia inorgánica (s.f.)
 fra matière inorganique (n.f.)

glg materia inorgánica (n.f.)
ita materia inorganica (s.f.)
ron materie anorganică (s.f.)

eng *inorganic matter*

matéria orgânica (n.f.)

cat matèria orgànica (n.f.)
esp materia orgánica (s.f.)
fra matière organique (n.f.)
glg materia orgánica (n.f.)
ita materia organica (s.f.)
ron materie organică (s.f.)

eng *organic material*
eng *biological feedstock*

matéria-prima (n.f.)

cat matèria primera (n.f.)
esp materia prima (s.f.)
fra matière première (n.f.)
glg materia prima (n.f.)
ita materia prima (s.f.)
ron materie primă (s.f.)

eng *feedstock*

matéria-prima oleaginosa (n.f.)

cat matèria primera oleaginosa (n.f.)
esp materia prima oleaginosa (s.f.)
fra matière première oléagineuse (n.f.)
glg materia prima oleaxinosa (n.f.)
glg materia oleaxinosa (n.f.)
ita materia prima oleaginosa (s.f.)
ron materie primă oleaginoasă (s.f.)

eng *oil seed feedstock*

matéria prima para dendroenergia (n.f.) ⇒ *dendroenergia (n.f.)*

metanização (n.f.) ⇒ *biometanização (n.f.)*

metanização (n.f.)

por biogásificação (n.f.)
cat cometanització (n.f.)
esp co-metanización (s.f.)
esp cometanización (s.f.) [MEX]
fra co-méthanisation (n.f.)
glg cometanización (n.f.)
ita co-metanizzazione (s.f.)

ron co-metanizare (s.f.)

eng *co-methanization*
eng *co-methanisation [GB]*

metanizador (n.m.)

cat metanitzador (n.m.)
esp metanizador (s.m.)
fra méthaniseur (n.m.)
glg metanizador (n.m.)
ita metanizzatore (s.m.)
ron metanizator (s.n.)

eng *methanizer*

metanol (n.m.)

cat metanol (n.m.)
cat alcohol metílico (n.m.)
cat carbinol (n.m.)
esp metanol (s.m.)
esp alcohol metílico (s.m.)
esp carbinol (s.m.)
esp alcohol de madera (s.m.) [MEX]
fra méthanol (n.m.)
fra alcool méthylique (n.m.)
glg metanol (n.m.)
glg alcol metílico (n.m.)
ita metanolo (s.m.)
ron metanol (s.m.)
ron alcool metilic (s.m.)

eng *methanol*
eng *methyl alcohol*
eng *wood alcohol*

método de Karl-Fischer (n.m.)

cat mètode de Karl Fischer (n.m.)
esp método de Karl Fischer (s.m.)
fra méthode de Karl Fischer (n.f.)
glg método de Karl Fischer (n.m.)
ita metodo di Karl Fischer (s.m.)
ron metoda lui Karl Fischer (s.f.)
ron metoda Karl Fischer (s.f.)

eng *Karl Fischer method*

metoximetano (n.m.) ⇒ *éter dimetílico (n.m.)*

microalga (n.f.)

cat microalga (n.f.)
esp microalga (s.f.)

fra microalgue (n.m.)
fra micro-algue (n.m.)
glg microalga (n.f.)
ita microalga (s.f.)
ron microalgă (s.f.)
ron micro-algă (s.f.)

eng *microalga*
eng *micro-alga*

mistura de biocombustíveis (n.f.)

cat barreja de biocombustibles (n.f.)
esp mezcla de biocombustibles (s.f.)
fra mélange de biocombustibles (n.m.)
fra biocombustible composé (n.m.)
glg biocombustible composto (n.m.)
ita miscela di biocombustibili (s.f.)
ron amestec de biocombustibili (s.n.)

eng *biofuel blend*

mistura E10 (n.f.)

cat E10
esp E10
esp mezcla E10 (s.f.) [MEX]
fra E10
glg E10 (n.m.)
ita E10 (s.m.)
ron E 10
ron amestec E 10 (s.n.)

eng *E10*

mistura em linha (n.f.)

por mistura por injeção (n.f.)
cat barreja en línia (n.f.)
esp mezcla en línea (s.f.)
esp mezcla por inyección (s.f.) [MEX]
fra mélange en ligne (n.m.)
fra mélange par injection en ligne (n.m.)
fra mélange par injection (n.m.)
glg mestura en liña (n.f.)
glg mestura por inxección (n.f.)
glg mestura por inxección en liña (n.f.)
ita miscelazione in linea (s.f.)
ron amestec în linie (s.n.)
ron amestec prin injecție în linie (s.n.)

eng *sidestream blending*
eng *injection blending*
eng *in-line blending*
eng *wild-stream blending*

mistura por borbulhamento (n.f.)

cat barreja splash (n.f.)
esp mezcla splash (s.f.)
fra mélange par barbotage (n.m.)
glg mestura por salpicadura (n.f.)
ita miscelazione a spruzzo (s.f.)
ron amestec prin barbotare (s.n.)

eng *splash blending*

mistura por injeção (n.f.) ⇒ *mistura em linha (n.f.)*

mistura proporcional (n.f.)

cat barreja proporcional (n.f.)
esp mezcla proporcional (s.f.)
fra mélange proportionnel (n.m.)
glg mestura proporcional (n.f.)
ita miscela proporzionale (s.f.)
ron amestec proporțional (s.n.)

eng *ratio blending*

mistura sequencial (n.f.)

cat barreja seqüencial (n.f.)
esp mezcla secuencial (s.f.)
fra mélange séquentiel (n.m.)
glg mestura secuencial (n.f.)
ita miscela sequenziale (s.f.)
ron amestec secvențial (s.n.)

eng *sequential blending*

monóxido de carbono (n.m.)

cat monòxid de carboni (n.m.)
esp monóxido de carbono (s.m.)
esp CO (s.m.) [MEX]
fra monoxyde de carbone (n.m.)
glg monóxido de carbono (n.m.)
ita monossido di carbonio (s.m.)
ron monoxid de carbon (s.m.)

eng *carbon monoxide*

MTBE (n.m.) ⇒ *éter metil-terc-butílico (n.m.)*

mudança climática (n.f.)

por alteração climática (n.f.)
cat canvi climàtic (n.m.)
esp cambio climático (s.m.)

fra changement climatique (n.m.)
glg cambio climático (n.m.)
ita cambiamento climatico (s.m.)
ron schimbare climatică (s.f.)

eng *climate change*
eng *climatic change*

N

necrocombustível (n.m.)

cat necrocarburant (n.m.)
esp necrocombustible (s.m.)
fra nérocarburant (n.m.)
glg necrocarburante (n.m.)
ita necrocarburante (s.m.)
ron necrocarburant (s.m.)
ron necrocombustibil (s.m.)

eng *necrofuel*

O

octanagem (n.f.)

por índice de octano (n.m.)
cat índex d'octà (n.m.)
esp índice de octano (s.m.)
esp octanaje (s.m.) [MEX]
esp índice antidetonante (s.m.) [MEX]
fra indice d'octane (n.m.)
fra indice antidétonant (n.m.)
glg índice de octano (n.m.)
glg número de octano (n.m.)
glg octanaxe (n.f.)
glg índice de resistencia á detonación (n.m.)
ita indice di ottano (s.m.)
ron indice octanic (s.m.)
ron cifră octanică (s.f.)
ron C.O. (s.f.)

eng *octane index*
eng *antiknock index*
eng *anti-knock index*

oleaginosas (n.f.pl.)

cat planta oleaginosa (n.f.)
esp planta oleaginosa (s.f.)
esp oleaginosas (s.f.pl.) [MEX]
fra oléagineux (n.m.)
fra plante oléagineuse (n.f.)
glg planta oleaxinosa (n.f.)
ita pianta oleoginosa (s.f.)
ron oleaginoase (s.f.pl.)
ron plantă oleaginoasă (s.f.)
ron oleaginos (adj.)

eng *oilseed*
eng *oil seed*

óleo deisiel pesado (n.m.)

cat gasoil pesat (n.m.)
cat diésel pesat (n.m.)
cat oli diésel pesat (n.m.)
esp gasóleo pesado (s.m.)
esp gasoil pesado (s.m.)
esp aceite diesel pesado (s.m.) [MEX]
esp aceite diésel pesado (s.m.) [ESP]
fra huile diesel lourde (n.f.)
glg gasóleo pesado (n.m.)
glg diésel pesado (n.m.)
ita olio diesel pesante (s.m.)
ron ulei greu (s.n.)
ron diesel greu (s.n.)
ron combustibil diesel greu (s.m.)
ron combustibil greu (s.m.)
ron ulei pentru motoare diesel heavy duty (s.n.)

eng *heavy diesel oil*

óleo de palma (n.m.)

cat oli de palma (n.m.)
esp aceite de palma (s.m.)
fra huile de palme (n.f.)
glg aceite de palma (n.m.)
ita olio di palma (s.m.)
ron ulei de palmier (s.n.)

eng *palm oil*

óleo de pirólise (n.m.)

cat oli pirolític (n.m.)
cat oli de piròlisi (n.m.)
esp aceite pirolítico (s.m.)
esp aceite de pirólisis (s.m.)
fra huile pyrolitique (n.f.)

fra huile de pyrolyse (n.f.)
glg aceite pirolítico (n.m.)
ita olio pirolitico (s.m.)
ron ulei de piroliză (s.n.)
ron ulei pirolitic (s.n.)

eng *pyrolysis oil*

óleo vegetal puro (n.m.)

cat oli vegetal cru (n.m.)
cat oli vegetal pur (n.m.)
cat OVP (n.m.)
esp aceite vegetal puro (s.m.)
esp aceite vegetal crudo (s.m.)
esp aceite vegetal directo (s.m.)
esp aceite vegetal no modificado (s.m.)
esp aceite vegetal sin modificar (s.m.)
esp AVP (s.m.)
esp PVO (s.m.)
fra huile végétale brute (n.f.)
fra HVB (n.f.)
fra huile végétale pure (n.f.)
fra HVP (n.f.)
glg aceite vexetal (n.m.)
ita olio vegetale grezzo (s.m.)
ron ulei vegetal brut (s.n.)
ron ulei vegetal crud (s.n.)
ron ulei vegetal pur (s.n.)
ron ulei vegetal nemodificat (s.n.)

eng *pure plant oil*
eng *PPO*
eng *pure vegetable oil*

óleo vegetal usado (n.m.)

cat oli vegetal usat (n.m.)
esp aceite vegetal residual (s.m.)
esp aceite vegetal de desecho (s.m.)
esp aceite vegetal usado (s.m.) [MEX]
fra huile végétale usagée (n.f.)
fra HVU (n.f.)
glg aceite vexetal usado (n.m.)
ita olio vegetale usato (s.m.)
ron ulei vegetal uzat (s.n.)
ron ulei vegetal rezidual (s.n.)

eng *waste vegetable oil*
eng *WVO*

Organização das Nações Unidas para a Agricultura e a Alimentação (n.f.)

por FAO (n.f.)
cat Organització de les Nacions Unides per a l'Agricultura i l'Alimentació (n.f.)

cat FAO (n.f.)
esp Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (s.f.)
esp FAO (s.f.)
fra Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (n.f.)
fra FAO (n.f.)
glg Organización das Nacións Unidas para a Alimentación e a Agricultura (n.f.)
glg FAO (n.f.)
ita Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (s.f.)
ron Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (s.f.)
ron FAO (s.f.)

eng *Food and Agriculture Organization of the United Nations*
eng *FAO*

óxido de azoto (n.m.) ⇒ *óxido de nitrogênio (n.m.)*

óxido de nitrogênio (n.m.)

por óxido de azoto (n.m.)
cat òxid de nitrogen (n.m.)
cat monòxid de nitrogen (n.m.)
cat òxid nítric (n.m.)
esp óxido de nitrógeno (s.m.)
esp monóxido de nitrógeno (s.m.)
esp óxido nítrico (s.m.)
esp NOx (s.m.) [MEX]
fra oxyde d'azote (n.m.)
glg óxido de nitróxeno (n.m.)
glg óxido nitroso (n.m.)
glg óxido de dinitróxeno (n.m.)
ita ossido d'azoto (s.m.)
ron oxid de azot (s.m.)
ron oxid de nitrogen (s.m.)

eng *nitrogen oxide*
eng *NOx*

P

parcela amostral (n.f.)

por parcela de amostragem (n.f.)
cat parcel·la d'assaig (n.f.)
cat parcel·la de mostreig (n.f.)
esp parcela de ensayo (s.f.)

esp parcela de muestreo (s.f.)
 esp parcela de inventario (s.f.)
 esp parcela de estudio (s.f.) [MEX]
 fra placette d'échantillonnage (n.f.)
 fra placette-échantillon (n.f.)
 glg parcela de mostraxe (n.f.)
 ita campione di terreno (s.m.)
 ron parcelă de eşantionare (s.f.)

eng *sample plot*
 eng *sampling plot*
 eng *study plot*

parcela de amostragem (n.f.) ⇒ *parcela amostral (n.f.)*

Parceria Global de Bioenergia (GBEP) (n.f.)

cat Associació Global per a la Bioenergia (n.f.)
 esp Asociación Global para la Bioenergía (s.f.)
 esp GBEP (s.f.)
 fra Global Bioenergy Partnership (n.m.)
 fra GBEP (n.m.)
 glg Global Bioenergy Partnership (n.m.)
 glg GBEP (n.m.)
 ita partnership in bioenergia globale (s.f.)
 ron Parteneriat Global pentru Bioenergie (s.n.)
 ron Global Bioenergy Partnership (s.n.)
 ron GBEP (s.n.)

eng *Global Bioenergy Partnership*
 eng *GBEP*

pellet (n.m.) ⇒ *granulado (n.m.)*

pellet de madeira (n.m.)

cat pèl·let de fusta (n.m.)
 cat granulat de fusta (n.m.)
 esp pellet de madera (s.m.)
 esp gránulo de madera (s.m.)
 esp pelet de madera (s.m.) [ESP]
 esp pélet de madera (s.m.) [ESP]
 esp comprimido de madera (s.m.) [MEX]
 fra granulé de bois (n.m.)
 glg granulado de madeira (n.m.)
 glg pellets de madeira (n.m.pl.)
 ita granulato di legno (s.m.)
 ron granulat din lemn (s.n.)
 ron pelet din lemn (s.m.)
 ron pelet de lemn (s.m.)

eng *wood pellet*

petróleo (n.m.)

cat petroli (n.m.)
 esp petróleo (s.m.)
 fra pétrole (n.m.)
 glg petróleo (n.m.)
 ita petrolio (s.m.)
 ron petrol (s.n.)

eng *petroleum*

pinhão-manso (n.m.)

cat pinyó de l'Índia (n.m.)
 cat *Jatropha* (n.f.)
 cat *Jatropha curcas* (n.f.)
 esp *Jatropha curcas* (s.f.)
 esp jatrofa (s.f.)
 esp piñón de tempate (s.m.)
 esp *Jatropha curcas* (n. Lat.) [MEX]
 esp piñón mexicano (s.m.) [MEX]
 esp *jatropha* (s.f.) [MEX]
 fra *Jatropha curcas*
 fra pignon d'Inde (n.m.)
 fra pourghère (n.f.)
 fra grand médecinier (n.m.)
 fra *Jatropha curcas* (lat.)
 glg *Jatropha curcas* (n.f.)
 glg purgueira (n.f.)
 glg piñón manso (n.m.)
 ita fisico noce (s.m.)
 ron *Jatropha curcas* (s.m.)
 ron Purghera (s.f.)

eng *Barbados nut tree*
 eng *purging nut tree*
 eng *Jatropha curcas* (Lat.)

pirolisado (n.m.)

cat pirolitzat (n.m.)
 esp pirolizado (s.m.)
 fra pyrolysat (n.m.)
 glg pirolizado (n.m.)
 ita pirolisato (s.m.)
 ron pirolizat (s.m.)

eng *pyrolyzate*
 eng *pyrolysate*

pirólise (n.f.)

cat piròlisi (n.f.)
 esp pirólisis (s.f.)
 fra pyrolyse (n.f.)
 glg pirólise (n.f.)
 ita pirolisi (s.f.)

ron piroliză (s.f.)

eng *pyrolysis*

pirólise da madeira (n.f.) ⇒ *carbonização da madeira (n.f.)*

planta açucareira (n.f.) ⇒ *usina de açúcar (n.f.)*

planta energética herbácea (n.f.)

cat planta herbàcia energètica (n.f.)

esp planta herbácea energética (s.f.)

fra plante herbacée énergétique (n.f.)

fra herbe énergétique (n.f.)

fra plante herbacée combustible (n.f.)

glg planta herbácea enerxética (n.f.)

ita pianta erbacea energetica (s.f.)

ron plantă erbacee energetică (s.f.)

eng *energy grass*

eng *fuel grass*

poder calorífico inferior (n.m.)

cat poder calorífic net (n.m.)

cat poder calorífic inferior (n.m.)

cat PCI (n.m.)

esp poder calorífico neto (s.m.)

esp PCN (s.m.)

esp poder calorífico inferior (s.m.)

esp PCI (s.m.)

esp valor calorífico neto (s.m.) [MEX]

esp valor calorífico inferior (s.m.) [MEX]

esp LCV (s.m. angl.) [MEX]

fra pouvoir calorifique net (n.m.)

fra pouvoir calorifique inférieur (n.m.)

fra PCI (n.m.)

glg poder calorífico neto (n.m.)

glg poder calorífico inferior (n.m.)

glg PCI (n.m.)

ita potere calorico inferiore (s.m.)

ron putere calorică inferioară (s.f.)

ron putere calorică netă (s.f.)

ron PCI (s.f.)

eng *net calorific value*

poder calorífico (n.m.)

cat poder calorífic (n.m.)

esp poder calorífico (s.m.)

esp valor calorífico (s.m.) [MEX]

esp calor de combustión (s.m.) [MEX]

fra pouvoir calorifique (n.m.)

fra valeur calorifique (n.f.)

glg poder calorífico (n.m.)

ita potere calorico (s.m.)

ron putere calorică (s.f.)

ron valoare calorică (s.f.)

eng *calorific value*

eng *heat of combustion*

eng *calorific power*

poder calorífico superior (n.m.)

cat poder calorífic brut (n.m.)

cat poder calorífic superior (n.m.)

cat PCS (n.m.)

esp poder calorífico bruto (s.m.)

esp PCB (s.m.)

esp poder calorífico superior (s.m.)

esp PCS (s.m.)

esp valor calorífico bruto (s.m.) [MEX]

esp valor calorífico superior (s.m.) [MEX]

esp HCV (s.m. angl.) [MEX]

fra pouvoir calorifique brut (n.m.)

fra pouvoir calorifique supérieur (n.m.)

fra PCS (n.m.)

glg poder calorífico bruto (n.m.)

glg poder calorífico superior (n.m.)

glg PCS (n.m.)

ita potere calorico superiore (s.m.)

ron putere calorică superioară (s.f.)

ron putere calorică brută (s.f.)

ron PCS (s.f.)

eng *gross calorific value*

eng *GCV*

eng *upper calorific value*

política energética (n.f.)

cat política energètica (n.f.)

esp política energética (s.f.)

esp política de energía (s.f.) [MEX]

esp política en materia de energía (s.f.) [MEX]

fra politique de l'énergie (n.f.)

fra politique énergétique (n.f.)

glg política enerxética (n.f.)

ita politica energetica (s.f.)

ron politică energetică (s.f.)

eng *energy policy*

ponto de congelamento (n.m.)

cat punt de gelificació (n.m.)

esp punto de gelificación (s.m.)

esp punto de gel (s.m.) [MEX]

fra point de gélification (n.m.)

fra point de congélation (n.m.)
glg punto de xelificación (n.m.)
ita punto di gel (s.m.)
ron punct de congelare (s.n.)

eng *gel point*

ponto de fluidez (n.m.)

por ponto de liquefação (n.m.)
cat punt de líquiefacció (n.m.)
esp punto de licuefacción (s.m.)
esp punto de escurrimiento (s.m.)
esp punto de fluidez (s.m.)
fra point d'écoulement (n.m.)
glg punto de fluidez (n.m.)
ita punto di scorrimento (s.m.)
ron punct de curgere (s.n.)
ron punct de lichiefiere (s.n.)

eng *pour point*

ponto de fulgor (n.m.)

por ponto de inflamação (n.m.)
cat punt d'inflamabilitat (n.m.)
esp punto de inflamabilidad (s.m.)
esp punto de encendido (s.m.)
esp punto de destello (s.m.)
esp punto de flamabilidad (s.m.) [MEX]
esp punto de ignición (s.m.) [MEX]
esp punto de chispa (s.m.) [MEX]
fra point d'éclair (n.m.)
fra point éclair (n.m.)
glg punto de inflamabilidade (n.m.)
glg punto de inflamación (n.m.)
ita punto di infiammabilità (s.m.)
ron punct de aprindere (s.n.)
ron punct de inflamare (s.n.)
ron punct de inflamabilitate (s.n.)

eng *flash point*

ponto de inflamação (n.m.) ⇒ *ponto de fulgor (n.m.)*

ponto de liquefação (n.m.) ⇒ *ponto de fluidez (n.m.)*

ponto de névoa (n.m.)

cat punt d'enterboliment (n.m.)
esp punto de enturbiamiento (s.m.)
esp punto de turbidez (s.m.)
esp punto de nube (s.m.) [MEX]
fra point de trouble (n.m.)

glg punto de enturbamento (n.m.)
ita punto di intorbidimento (s.m.)
ron punct de tulburare (s.n.)
ron punct de turbiditate (s.n.)
ron punct de început de cristalizare (s.n.)

eng *cloud point*

prensa mecânica (n.f.)

cat premsa mecànica (n.f.)
esp prensa mecánica (s.f.)
fra presse mécanique (n.f.)
glg prensa mecánica (n.f.)
ita pressa meccanica (s.f.)
ron presă mecanică (s.f.)

eng *mechanical press*

processo BTL (n.m.)

por transformação de biomassa em líquido (n.f.)
por conversão de biomassa em líquido (n.f.)
cat procés de transformació de la biomassa en líquid (n.m.)
esp proceso de licuefacción de la biomasa (s.m.)
esp proceso BTL (s.m.) [MEX]
esp proceso de transformación de la biomasa en líquido (s.m.) [MEX]
fra procédé de transformation de la biomasse en liquide (n.m.)
glg proceso de transformación de biomasa en líquido (n.m.)
ita processo di trasformazione della biomassa in liquido (s.m.)
ron proces de transformare a biomasei în lichid (s.n.)
ron proces de conversie a biomasei în lichid (s.n.)
ron conversie a biomasei în lichid (s.f.)
ron transformare a biomasei în lichid (s.f.)
ron proces BTL (s.n.)

eng *biomass to liquid process*

eng *BTL process*

processo de hidrólise térmica (n.m.)

cat termohidrólisi (n.f.)
esp termohidrólisis (s.f.)
esp proceso de hidrólisis térmica (s.m.)
fra thermohydrolyse (n.f.)
glg termohidrólise (n.f.)
ita termoidrolisi (s.f.)
ron termohidroliză (s.f.)
ron hidroliză termică (s.f.)

ron proces de hidroliză termică (s.m.)

eng *thermal hydrolysis process*

eng *THP*

processo Fischer-Tropsch (n.m.) ⇒ *síntese de Fischer-Tropsch (n.f.)*

processo GTL (n.m.)

por conversão de gás em líquido (n.f.)

por transformação de gás em líquido (n.f.)

cat procés de transformació de gas en líquid (n.m.)

esp conversión de gas a líquido (s.f.)

esp proceso GTL (s.m.)

esp proceso de transformación de gas a líquido (s.m.) [MEX]

esp proceso de conversión de gas a líquido (s.m.) [MEX]

fra procédé de transformation de gaz en liquide (n.m.)

fra procédé du gaz transformé en liquide (n.m.)

fra procédé GTL (n.m.)

glg proceso de transformación de gas en líquido (n.m.)

ita processo di trasformazione da gas in liquido (s.m.)

ron proces de transformare a gazului în lichid (s.n.)

ron proces GTL (s.n.)

eng *gas-to-liquid process*

eng *GTL process*

propano (n.m.)

cat propà (n.m.)

cat gas propà (n.m.)

esp propano (s.m.)

esp gas propano (s.m.)

fra propane (n.m.)

glg propano (n.m.)

glg gas propano (n.m.)

ita propano (s.m.)

ron propan (s.n.)

ron gaz de propan (s.n.)

eng *propane*

Q

quad (n.m.)

cat quad (n.m.)

esp quad (s.m.)

fra quad (n.m.)

glg quad (n.m.)

ita quad (s.m.)

ron quad (s.m.)

eng *quad*

querosene (n.m.)

cat querosè (n.m.)

esp queroseno (s.m.)

esp keroseno (s.m.)

esp querosén (s.m.) [AML]

esp querosene (s.m.) [ARG, CUB, SVL, HND, PER, URY]

fra kérosène (n.m.)

glg queroseno (n.m.)

ita kerosene (s.m.)

ron kerosen (s.n.)

eng *kerosine*

eng *kerosene*

R

reserva de biomassa (n.f.) ⇒ *estoque de biomassa (n.m.)*

resíduo agroindustrial (n.m.)

cat subproducte agroindustrial (n.m.)

esp subproducto agroindustrial (s.m.)

esp residuo agroindustrial (s.m.)

esp residuo de la industria agrícola (s.m.) [MEX]

esp subproducto de la industria agrícola (s.m.) [MEX]

fra sous-produit agro-industriel (n.m.)

glg subproduto agroindustrial (n.m.)

ita sottoprodotto agroindustriale (s.m.)

ron subprodus agroindustrial (s.n.)
ron subprodus agro-industrial (s.n.)

eng *agro-industrial by-product*

resíduos agrícolas¹ (n.m.pl.)

cat residu agrícola (n.m.)
cat subproducte agrícola (n.m.)
esp residuo agrícola¹ (s.m.)
esp desecho agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola¹ (s.m.) [ESP]
fra déchet agricole (n.m.)
fra résidu agricole (n.m.)
fra sous-produit agricole (n.m.)
glg residuos agrícolas (n.m.pl.)
ita residuo agricolo (s.m.)
ron deșeuri agricole (s.n.pl.)
ron resturi agricole (s.n.pl.)

eng *agricultural waste*
eng *agricultural residue*
eng *agricultural by-product*

resíduos agrícolas² (n.m.pl.)

cat subproducte dels cultius (n.m.)
cat residu dels cultius (n.m.)
esp subproducto de los cultivos (s.m.)
esp residuo de los cultivos (s.m.)
esp residuo de cultivos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de cultivos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la producción agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola² (s.m.) [MEX]
esp residuo agrícola² (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de cultures agraires (n.m.)
fra résidu de cultures agraires (n.m.)
glg subproducto agrícola (n.m.)
glg residuo agrícola (n.m.)
ita sottoprodotto di colture agricole (s.m.)
ron subprodus al culturilor agricole (s.n.)
ron subprodus agricol (s.n.)
ron deșeu din culturile agricole (s.n.)
ron reziduu din culturile agricole (s.n.)

eng *crop production by-product*
eng *crop production residue*

resíduos da biomassa (n.m.pl.)

cat subproducte de la biomassa (n.m.)
esp subproducto de la biomasa (s.m.)
esp residuo de la biomasa (s.m.)
fra sous-produit de la biomasse (n.m.)

fra résidu de la biomasse (n.m.)
glg residuo da biomasa (n.m.)
glg subproduto da biomasa (n.m.)
ita sottoprodotto della biomassa (s.m.)
ron suprodus al biomasei (s.n.)
ron deșeu al biomasei (s.n.)
ron reziduu al biomasei (s.n.)

eng *biomass by-product*
eng *biomass residue*

resíduos da indústria da madeira (n.m.pl.)

cat subproducte de la indústria de la fusta (n.m.)
esp subproducto de la industria de la madera (s.m.)
esp subproducto de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria de la madera (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de l'industrie du bois (n.m.)
fra résidu de l'industrie du bois (n.m.)
glg subproduto da industria da madeira (n.m.)
glg residuo da industria da madeira (n.m.)
ita sottoprodotto dell'industria del legno (s.m.)
ron subprodus al industriei lemnului (s.n.)
ron deșeu al industriei lemnului (s.n.)
ron reziduu al industriei lemnului (s.n.)

eng *wood processing industry by-product*
eng *wood processing industry residue*

resíduos de agroindústria de alimentos (n.m.pl.) ⇒ *subprodutos da agroindústria de alimentos (n.m.pl.)*

resíduos de origem animal (n.m.pl.)

cat subproducte animal (n.m.)
esp subproducto animal (s.m.)
esp residuo animal (s.m.)
esp subproducto de origen animal (s.m.)
fra sous-produit animal (n.m.)
fra sous-produit d'origine animale (n.m.)
fra résidu d'origine animale (n.m.)
glg subproduto animal (n.m.)
glg subproduto de orixe animal (n.m.)
glg residuos animais (n.m.pl.)
glg residuos de orixe animal (n.m.pl.)
ita sottoprodotto animale (s.m.)
ron subprodus animal (s.n.)

ron subprodus de origine animală (s.n.)
ron deșeu de origine animală (s.n.)

eng *animal by-product*
eng *animal residue*

resíduos florestais (n.m.pl.)

cat residu forestal (n.m.)
esp residuo forestal (s.m.)
esp desecho forestal (s.m.)
fra résidu forestier (n.m.)
fra déchet forestier (n.m.)
glg resíduos florestais (n.m.pl.)
ita residuo forestale (s.m.)
ron reziduu forestier (s.n.)
ron deșeu forestier (s.n.)

eng *forest residue*
eng *forest waste*

resíduos hortícolas (n.m.pl.)

cat subproducte hortícola (n.m.)
esp subproducto hortícola (s.m.)
esp residuo hortícola (s.m.)
esp residuo de horticultura (s.m.) [MEX]
fra sous-produit horticole (n.m.)
fra résidu horticole (n.m.)
glg residuo hortícola (n.m.)
glg subproduto hortícola (n.m.)
ita sottoprodotto di colture orticole (s.m.)
ron subprodus horticol (s.n.)
ron deșeu horticol (s.n.)
ron reziduu horticol (s.n.)

eng *horticultural by-product*
eng *horticultural residue*

resíduos lenhosos (n.m.pl.)

cat residu llenyós (n.m.)
cat residu de fusta (n.m.)
esp residuo leñoso (s.m.)
esp residuo de madera (s.m.)
fra résidu ligneux (n.m.)
glg resíduos lenhosos (n.m.pl.)
ita residuo legnoso (s.m.)
ron reziduu lemnos (s.n.)
ron deșeu lemnos (s.n.)

eng *wood residue*

resíduos vegetais (n.m.pl.)

cat residu vegetal (n.m.)
esp residuo vegetal (s.m.)

esp resto vegetal (s.m.) [ESP]
esp restos vegetales (s.m.pl.) [MEX]
esp residuo de plantas (s.m.) [MEX]
fra débris végétal (n.m.)
glg restos vexetais (n.m.pl.)
ita scarto vegetale (s.m.)
ron deșeuri vegetale (s.n.pl.)
ron resturi vegetale (s.n.pl.)

eng *plant debris*

resistência mecânica (n.m.)

cat resistència mecànica (n.f.)
esp resistencia mecánica (s.f.)
esp durabilidad mecánica (s.f.) [MEX]
fra résistance mécanique (n.f.)
fra tenue mécanique (n.f.)
glg resistencia mecánica (n.f.)
ita resistenza meccanica (s.f.)
ron rezistență mecanică (s.f.)

eng *mechanical strength*
eng *mechanical durability*

S

sacarose (n.f.)

cat sacarosa (n.f.)
esp sacarosa (s.f.)
esp azúcar sucrosa (s.f.) [MEX]
esp sucrosa (s.f.) [MEX]
fra saccharose (n.m.)
fra sucre (n.m.)
glg sacarosa (n.f.)
glg azucre (n.m.)
ita saccarosio (s.m.)
ron zaharoză (s.f.)

eng *saccharose*
eng *sucrose*
eng *table sugar*

SAU (n.f.) ⇒ *superficie agrícola utilizada*
(n.f.)

sequestro de carbono (n.m.)

por depósito de carbono (n.m.)
cat pou de carboni (n.m.)
esp sumidero de carbono (s.m.)
esp pozo de carbono (s.m.)

esp sumidero de dióxido de carbono (s.m.) [MEX]
esp sumidero de CO₂ (s.m.) [MEX]
esp zona de absorción de carbono (s.f.) [ESP]
fra puits de carbone (n.m.)
fra puits de dioxyde de carbone (n.m.)
glg sumidoiro de carbono (n.m.)
glg sumidoiro de dióxido de carbono (n.m.)
ita pozzo di carbone (s.m.)
ron depozit de dioxid de carbon (s.n.)

eng carbon sink
eng carbon dioxide sink

serragem (n.f.)

cat serradures (n.f.pl.)
esp aserrín (s.m.)
esp serrín (s.m.)
esp serraduras (s.f.pl.) [ESP]
fra sciure de bois (n.f.)
fra bran de scie (n.m.)
glg serraduras (n.f.pl.)
ita segatura (s.f.)
ron rumeguş (s.n.)
ron tocătură de lemn (s.f.)

eng sawdust

silagem (n.f.)

cat ensitjament (n.m.)
cat ensitjat (n.m.)
esp ensilado (s.m.)
esp ensilaje (s.m.)
fra ensilage (n.m.)
glg ensilaxe (n.f.)
glg ensilado (n.m.)
ita insilaggio (s.m.)
ron însilozare (s.f.)

eng silage

síntese de Fischer-Tropsch (n.f.)

por processo Fischer-Tropsch (n.m.)
cat procés de Fischer-Tropsch (n.m.)
esp proceso Fischer-Tropsch (s.m.)
esp síntesis de Fischer-Tropsch (s.f.)
esp síntesis de F-T (s.f.) [MEX]
esp procedimiento Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
esp procedimiento de Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
esp proceso de Fischer-Tropsch (s.m.) [ESP]

fra procédé Fischer-Tropsch (n.m.)
fra procédé FT (n.m.)
fra synthèse de Fischer-Tropsch (n.f.)
glg proceso de Fischer-Tropsch (n.m.)
ita processo Fischer-Tropsch (s.m.)
ron procedeu Fischer-Tropsch (s.n.)
ron procedu F-T (s.n.)

eng Fischer-Tropsch process
eng FT process
eng Fischer-Tropsch synthesis

subprodutos da agroindústria de alimentos (n.m.pl.)

por resíduos de agroindústria de alimentos (n.m.pl.)
cat subproducte de la indústria agroalimentària (n.m.)
cat residu de la indústria agroalimentària (n.m.)
esp subproducto de la industria agroalimentaria (s.m.)
esp residuo de la industria agroalimentaria (s.m.)
esp residuo de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria procesadora de alimentos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria alimentaria (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
fra résidu de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
glg residuo da industria alimentaria (n.m.)
glg subproduto da industria alimentaria (n.m.)
ita sottoprodotto dell'industria agroalimentare (s.m.)
ron subprodus al industriei agroalimentare (s.n.)
ron deşeu al industriei agroalimentare (s.n.)
ron reziduu al industriei agroalimentare (s.n.)

eng food processing industry by-product
eng food processing industry residue

superetanol (n.m.)

cat superetanol (n.m.)
esp superetanol (s.m.)
fra superéthanol (n.m.)
glg superetanol
ita superetanolo (s.m.)

ron **super-etanol** (s.m.)
ron **super etanol** (s.m.)

eng *superethanol*
eng *super-ethanol*
eng *super ethanol*

superfície agrícola utilizada (n.f.)

por SAU (n.f.)
cat **superfície agrícola utilitzada** (n.f.)
cat SAU (n.f.)
esp **superficie agrícola utilizada** (s.f.)
esp SAU (s.f.)
esp **superficie agraria utilizada** (s.f.) [MEX]
fra **superficie agricole utilisée** (n.f.)
fra SAU (n.f.)
glg **superficie agrícola utilizada** (n.f.)
glg **superficie agraria utilizada** (n.f.)
ita **superficie agricola utilizzata** (s.f.)
ron **suprafață agricolă utilizată** (s.f.)
ron **suprafață agricolă folosită** (s.f.)

eng *agricultural area in use*
eng *AAU*

suspensão de fibras (n.f.)

cat **lлот de fibres** (n.m.)
esp **lodo de fibra** (s.m.)
esp **lodo fibroso** (s.m.) [MEX]
fra **boue de fibres** (n.f.)
glg **lodo fibroso** (n.m.)
ita **fango contenente fibre** (s.m.)
ron **nămol cu conținut de fibre** (s.n.)

eng *fibre sludge*
eng *fiber sludge* [US]

T

taxa de eficiência energética (n.f.) ⇒
coeficiente de eficiencia energética (n.m.)

taxa de saneamento (n.f.)

cat **cànon d'abocament** (n.m.)
cat **cànon de sanejament** (n.m.)
esp **canon de vertido** (s.m.)
esp **impuesto de vertido** (s.m.) [MEX]
esp **cuota de descarga** (s.f.) [MEX]

fra **redevance de déversement** (n.f.)
glg **taxa de vertedura** (n.f.)
ita **tassa di sversamento** (s.f.)
ron **taxă de deversare** (s.f.)
ron **taxă pentru deversare** (s.f.)
ron **redevență de deversare** (s.f.)

eng *tipping fee*

teor de umidade (n.m.)

por **humidade** (n.m.) [PRT]
cat **humitat** (n.f.)
esp **humedad** (s.f.)
fra **humidité** (n.f.)
glg **humidade** (n.f.)
ita **umidità** (s.f.)
ron **umiditate** (s.f.)

eng *moisture*

terras agrícolas de elevado valor natural (n.f.pl.)

cat **zones agràries d'alt valor natural** (n.f.pl.)
esp **tierra agrícola de alto valor natural** (s.f.)
esp **zona agraria de alto valor natural** (s.f.)
esp **AVN** (s.f.)
esp **tierra agraria de alto valor natural** (s.f.) [MEX]
fra **terres agricoles à haute valeur naturelle** (n.f.pl.)
fra **terres agricoles à HVN** (n.f.pl.)
glg **terras agrícolas de alto valor natural** (n.f.pl.)
ita **terre agricole ad alto valore naturale** (s.f.pl.)
ron **terenuri agricole cu valoare naturală ridicată** (s.n.pl.)
ron **terenuri agricole cu valoare naturală înaltă** (s.n.pl.)
ron **TAVN** (s.n.pl.)
ron **terenuri agricole cu înaltă valoare naturală** (s.n.pl.)

eng *high nature value farmland*
eng *HNV*

teste de filtragem a frio (n.m.)

cat **prova de filtració en fred** (n.f.)
esp **prueba de filtración en frío** (s.f.)
fra **test de filtration à froid** (n.m.)
fra **essai de filtration par trempage à froid** (n.m.)
glg **proba do filtrado en frío** (n.f.)

ita test di filtraggio a freddo (s.m.)
ron test de filtrare la rece (s.m.)

eng cold soak filtration test
eng CSFT

tora (n.f.)

por tronco (n.m.)
cat fusta en roll (n.f.)
esp madera en rollo (s.f.)
esp madera rolliza (s.f.)
esp rollizo (s.m.)
esp madera en tronco (s.f.) [MEX]
esp tronco (s.m.) [MEX]
esp madera redonda (s.f.) [ESP]
fra bois rond (n.m.)
glg tronco (n.m.)
ita tronco (s.m.)
ron lemn rotund (s.n.)

eng roundwood

torrefação (n.f.)

cat torrefacció (n.f.)
esp torrefacción (s.f.)
fra torrèfaction (n.f.)
glg torrefacción (n.f.)
ita torrefazione (s.f.)
ron torefacție (s.f.)

eng torrefaction

transesterificação (n.f.)

cat transesterificació (n.f.)
esp transesterificación (s.f.)
fra transtèrification (n.f.)
glg transesterificación (n.f.)
ita transesterificazione (s.f.)
ron trans-esterificare (s.f.)
ron transesterificare (s.f.)

eng transesterification

transformação de biomassa em líquido (n.f.) ⇒ *processo BTL (n.m.)*

transformação de gás em líquido (n.f.) ⇒ *processo GTL (n.m.)*

tronco (n.m.) ⇒ *tora (n.f.)*

turbina a vapor (n.f.)

cat turbina de vapor (n.f.)
esp turbina de vapor (s.f.)
esp turbina a vapor (s.f.) [MEX]
fra turbine à vapeur (n.f.)
glg turbina de vapor (n.f.)
ita turbina a vapore (s.f.)
ron turbină cu aburi (s.f.)

eng steam turbine

U

umidade total (n.f.)

por humidade total (n.m.) [PRT]
cat humitat total (n.f.)
esp humedad total (s.f.)
fra humidité totale (n.f.)
glg humidade total (n.f.)
ita umidità totale (s.f.)
ron umiditate totală (s.f.)

eng total moisture

unidade térmica britânica (n.f.) ⇒ *BTU (n.m.)*

usina de açúcar (n.f.)

por planta açucareira (n.f.)
cat planta sucrera (n.f.)
cat sucrera (n.f.)
esp planta de azúcar (s.f.)
esp planta azucarera (s.f.) [MEX]
fra plante sucrière (n.f.)
fra plante à sucre (n.f.)
glg planta azucreira (n.f.)
glg planta de azucre (n.f.)
ita pianta zuccherina (s.m.)
ron plantă zahariferă (s.f.)
ron plantă zaharoasă (s.f.)

eng sugar plant

V

veículo bicombustível (n.m.) ⇒ *veículo flex-fuel (n.m.)*

veículo elétrico (n.m.)

cat vehicle elèctric (n.m.)
esp vehículo eléctrico (s.m.)
fra véhicule électrique (n.m.)
glg vehículo eléctrico (n.m.)
ita veicolo elettrico (s.m.)
ron vehicul electric (s.n.)

eng electric vehicle

veículo elétrico à bateria (n.m.)

cat vehicle elèctric de bateria (n.m.)
cat VEB (n.m.)
esp vehículo eléctrico de batería (s.m.)
esp VEB (s.m.)
fra véhicule électrique à batterie (n.m.)
glg vehículo eléctrico de batería (n.m.)
glg VEB (n.m.)
ita veicolo elettrico a batteria (s.m.)
ron vehicul electric pe baterie (s.n.)
ron VEB (s.n.)

eng battery-electric vehicle
eng BEV

veículo flex (n.m.) ⇒ *veículo flex-fuel (n.m.)*

veículo flex-fuel (n.m.)

por veículo flex (n.m.)
por veículo bicombustível (n.m.)
cat vehicle de combustible flexible (n.m.)
cat vehicle flexible (n.m.)
esp vehículo de combustible flexible (s.m.)
esp vehículo flexible (s.m.)
esp vehículo de combustible dual (s.m.) [MEX]
esp vehículo de dos combustibles (s.m.) [MEX]
esp vehículo policarburante (s.m.) [MEX]
esp vehículo flexifuel (s.m.) [MEX]
esp FFV (s.m. angl.) [MEX]
fra véhicule polycarburant (n.m.)
fra véhicule pluricarburant (n.m.)
fra véhicule à carburant modulable (n.m.)
fra VCM (n.m.)
glg vehículo de combustible flexible (n.m.)

glg vehículo de combustíbel flexíbel (n.m.)
glg vehículo flex (n.m.)
glg vehículo flex-fuel (n.m.)
ita veicolo ad alimentazione mista (s.m.)
ron vehicul multicarburant (s.n.)

eng flexible fuel vehicle
eng flex-fuel vehicle
eng FFV
eng dual-fuel vehicle

veículo híbrido (n.m.)

cat vehicle híbrid (n.m.)
cat vehicle híbrid elèctric (n.m.)
esp automóvil híbrido (s.m.)
esp automóvil híbrido eléctrico (s.m.)
esp automóvil eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
esp vehículo híbrido (s.m.)
esp vehículo híbrido eléctrico (s.m.)
esp vehículo eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
fra véhicule hybride (n.m.)
fra véhicule électrique hybride (n.m.)
fra véhicule à motorisation hybride (n.m.)
glg vehículo híbrido (n.m.)
glg vehículo eléctrico híbrido (n.m.)
ita veicolo ibrido (s.m.)
ron vehicul hibrid (s.n.)
ron vehicul electric hibrid (s.n.)
ron VEH (s.n.)

eng hybrid vehicle
eng hybrid electric vehicle
eng HEV

vinhaça (n.f.)

por vinhoto (n.m.)
cat vinassa (n.f.)
esp vinaza (s.f.)
esp hilos de destilación (s.m.pl.)
esp vinote (s.m.)
esp residuos de destilación (s.m.pl.) [MEX]
fra vinasse (n.f.)
glg viñaza
ita vinaccia (s.f.)
ron borhot (s.n.)
ron reziduu rezultat din distilarea alcoolului (s.n.)
ron reziduu de distilare uscat (s.n.)

eng stillage
eng still wash
eng still slop
eng distilling slop

vinhoto (n.m.) ⇒ *vinhaça (n.f.)*

viscosidade (n.f.)


cat viscositat (n.f.)
esp viscosidad (s.f.)
fra viscosité (n.f.)
glg viscosidade (n.f.)
ita viscosità (s.f.)
ron vizcozitate (s.f.)

eng viscosity

volatilidade (n.f.)

cat volatilitat (n.f.)
esp volatilidad (s.f.)
fra volatilité (n.f.)
glg volatilidade (n.f.)
ita volatilità (s.f.)
ron volatilitate (s.f.)

eng volatility



Lexicul
panlatin
cu privire la
biocarburanți

Tablă de materii

Concepția grafică	v
Rețeaua panlatină de terminologie (Realiter).....	vii
Prefață	ix
Autori și colaboratori	xi
Autori și colaboratori (urmare)	xii
Autori și colaboratori (urmare)	xiii
Notă explicativă	xv
A.....	1
B.....	4
C.....	11
D.....	18
E.....	21
F.....	24
G.....	25
H.....	28
I.....	28
Î.....	29
J.....	30
K.....	30
L.....	30
M.....	31
N.....	34
O.....	34
P.....	35
Q.....	40
R.....	40
S.....	42
T.....	45
U.....	47
V.....	48
Z.....	49

Concepția grafică

Bureau de la traduction
Biroul de traducere

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Lucrări publice și Servicii guvernamentale

Rețeaua panlatină de terminologie (Realiter)

Creată în 1993 la inițiativa Uniunii latine și a Delegației generale pentru limba franceză și limbile din Franța, Rețeaua panlatină de terminologie (Realiter) are ca obiectiv general să favorizeze o dezvoltare armonizată a limbilor neolatine, ținând cont de originea lor comună și de faptul că recurg la moduri de formare lexicală apropiate. Din iulie 2012, *Universitatea Catholică del Sacro Cuore* din Milano asigură Secretariatul general al Rețelei.

Obiectivele specifice ale rețelei Realiter sunt:

- Să stabilească principiile metodologice comune aplicabile în vederea realizării de produse elaborate în comun;
- Să facă cercetări în comun, să reunească și să creeze instrumente susceptibile să favorizeze dezvoltarea limbilor neolatine;
- Să realizeze lucrări terminologice multilingve în comun în domenii de interes comun;
- Să favorizeze formarea reciprocă prin schimburi de formatori, studenți, lucrări și materiale didactice.

Metoda de elaborare a lexicurilor panlatine în cadrul Realiter apropie instituțiile și experții din domeniul terminologiei din diferitele țări de limbă catalană, spaniolă, franceză, galiciană, italiană, portugheză și română, și le permite să colaboreze pentru a realiza lucrări care lipsesc întregii lumi latine.

Bureau de la traduction / Biroul de traducere

Instituția *Bureau de la traduction* (« Biroul de traducere ») al ministerului Lucrărilor publice și Serviciilor guvernamentale ale Canadei reprezintă unul dintre principalele organisme de traducere din lume și este cel mai important angajator de specialiști în domeniul limbilor din Canada. Creat în 1934, el este centrul de expertiză pentru terminologie, traducere și interpretariat al guvernului federal, în care joacă rolul de leader și autoritate în materie de normalizare terminologică în diverse domenii de activitate guvernamentală. Biroul este, de asemenea, furnizorul exclusiv de servicii de traducere, revizie, interpretariat și terminologie al Parlamentului Canadei.

Pentru mai multe informații despre Biroul de traducere și Realiter, consultați site-urile Web următoare : www.bt-tb.tpsgc-pwgsc.gc.ca și www.realiter.net.

Prefață

Biocarburanții au devenit un subiect de actualitate din cauza scăderii surselor de producție de energie fosilă, volatilității prețurilor petrolului și amprentei ecologice lăsate de sursele de energie tradițională. Rețeaua panlatină de terminologie (Realiter) este așadar bucuroasă să prezinte *Lexicul panlatin cu privire la biocarburanți*. Acest lexic a fost elaborat în cadrul Realiter sub coordonarea Biroului de traducere al guvernului Canadei. Deși nu este exhaustivă, nomenclatura lucrării se dorește a fi o reflectare a cunoștințelor acumulate până acum în acest domeniu și cuprinde de asemenea terminologia unor domenii cum ar fi chimia organică, produsele forestiere, agricultura și mediul.

Nomenclatura franceză și engleză a fost stabilită prin studierea unor documente tehnice și monografii. Ea cuprinde puțin mai mult de 300 de intrări care constituie trunchiul comun al lucrării. Partenerii au fost invitați să comenteze intrările *Lexicului* și au furnizat echivalenții potriviți în limbile lor, respectiv catalana, spaniola, galiciana, italiana, portugheza și româna.

Biroul de traducere mulțumește Secretariatului general al Realiter pentru eforturile pe care le face pentru a susține dezvoltarea armonioasă a limbilor neolatine ca instrumente de elaborare și de transmitere de cunoștințe. El adresează de asemenea sincere mulțumiri autorilor fiecărui palier lingvistic ca și colaboratorilor lor care au permis să ducă la bun sfârșit acest proiect de mare anvergură.

Lexicul panlatin cu privire la biocarburanți este difuzat gratuit pe Internet și rămâne proprietatea autorilor, redactorilor sau organismelor menționate în lista *Autori și colaboratori*, care figurează în paginile liminare ale fiecărei secțiuni a *Lexicului*.

Cei interesați vor trebui să se adreseze Biroului traducerii (Bureau de la traduction (<http://www.btb.gc.ca>)), editorul *Lexicului panlatin cu privire la biocarburanți*, pentru a obține drepturile de reproducere sau de exploatare ale prezentei lucrări.

Biroul de traducere
Lucrări publice și Servicii guvernamentale
Guvernul Canadei

Autori și colaboratori

Nomenclatura inițială (franceză și engleză)

Cynthia Paquette, terminologue

Bureau de la traduction

Travaux publics et services gouvernementaux Canada

Catalană

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curs 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (colaboradors)

Spaniolă (Spania)

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Chelo Vargas (coordinadora), Universitat d'Alacant

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Terminología II (inglés) (curso 2011-2012) de la Universitat d'Alacant (colaboradores)

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curso 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (colaboradores)

Spaniolă (Mexic)

Maria Pozzi (auteure), El Colegio de México

Galiciană

Xavier Gómez Guinovart, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Xosé María Gómez Clemente, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Verónica Taboada Lorenzo, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Andrea González Pereira, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Autori și colaboratori (urmare)

Alfredo López Fernández, Coordinadora para o Estudo dos Mamíferos Mariños (CEMMA), Universidade de Vigo

Italiană

Franco Bertaccini, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti et Traduttori (Forlì), Università di Bologna

Portugheză (Portugalia)

Manuel Célio Conceição, Faculdade de Ciências Humanas e Sociais, Universidade do Algarve

Portugheză (Brazilia)

Gladis Maria de Barcellos Almeida, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Fernando de Paula Alves, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Douglas Henrique Perez Pino, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Română

Maria-Antoaneta Lorentz, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Corina Cilianu-Lascu, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Coordonare

Nicole Sévigny (coordonatoare), Bureau de la traduction

Patricia Ojeda (colaboratoare), Bureau de la traduction

Publicare electronică

Julie Legault, Bureau de la traduction

Rachel Laflamme, Bureau de la traduction

Membrii Rețelei panlatine de terminologie (Realiter) care au colaborat la realizarea *Lexicului panlatin cu privire la biocarburanți* autorizează organismul coordonator al publicației, adică Biroul de traducere al guvernului Canadei, ca și pe ceilalți participanți la proiect, să difuzeze gratuit respectiva lucrare pe Internet în vederea formării sau consultării de către marele public.

Lexicul panlatin cu privire la biocarburanți rămâne proprietatea autorilor, redactorilor sau organismelor mai sus menționate.

Se stabilește că membrii Realiter au colaborat benevol la elaborarea prezentei publicații și, în consecință, că renunță la orice remunerație pentru lucrările terminologice efectuate.

Autori și colaboratori (urmare)

În cazul în care o terță parte dorește să obțină o autorizație de reproducere, difuzare sau exploatare non comercială a lucrării, ea va trebui să se adreseze Secretariatului Realiter (realiter@unicatt.it) sau Biroului de traducere, editorul *Lexicului panlatin cu privire la biocarburanți*, care va fi însărcinat să consulte autorii, membrii individuali sau instituționali ai Realiter. În cazul unui răspuns pozitiv, partea interesată va trebui, în orice circumstanță, să citeze Realiter și autorii publicației.

Notă explicativă

Lexicul panlatin cu privire la biocarburanți cuprinde aproximativ 300 de intrări. Acestea sunt însoțite de echivalenții din următoarele limbi : catalană, spaniolă, franceză, galiciană, italiană, portugheză, română; engleza este furnizată cu titlu de limbă de referință. Intrările sunt prezentate pe verticală și limba de plecare corespunde titlului care figurează în partea superioară a paginii.

Echivalenții sunt dați în ordinea alfabetică a limbilor neolatine și sunt urmați de echivalenții englezi. A se vedea exemplul de mai jos :

alcool butilic (s.m.)

ron butanol¹ (s.m.)
cat alcohol butílic (n.m.)
cat butanol¹ (n.m.)
esp alcohol butílico¹ (s.m.)
esp butanol¹ (s.m.)
fra alcool butilyque (n.m.)
fra butan-1-ol (n.m.)
glg alcohol butílico (n.m.)
glg alcol butílico (n.m.)
glg butanol¹ (n.m.)
ita alcol butilico (s.m.)
ita butanolo¹ (s.m.)
por butanol¹ (n.m.)
por álcool butílico (n.m.)

eng butyl alcohol
eng butan-1-ol

butanol¹ (s.m.) ⇒ *alcool butilic (s.m.)*

Cuvântul vedetă principal apare primul, în caractere gras și cu o dimensiune mai mare a literei. Sub vedetă și mai în dreapta, urmează echivalenții propuși în fiecare limbă. Codurile limbii utilizate sunt cele ale normei ISO 639-2, *Codes pour la représentation des noms de langue (Coduri pentru reprezentarea numelor de limbi)* :

cat: catalană
esp: spaniolă

fra: franceză
glg: galiciană

ita: italiană
por: portugheză

ron: română
eng: engleză

Aceste expresii pot fi însoțite de sinonime, de o notă sau de parametri geografici, elemente care sunt plasate între paranteze drepte după indicarea genului. Termenii comuni regiunilor sau țărilor având aceeași limbă nu cuprind parametri geografici. În privința sinonimelor, ei se găsesc direct sub termenul vedetă. Simbolul « ⇒ » trimite la o altă vedetă din index. În exemplul de mai sus, «butanol¹» trimite la «alcool butilic».

Fiecare colaborator la proiect are responsabilitatea limbii de care s-a ocupat.

A

acciză (s.f.)

- cat* accisa (n.f.)
- cat* impost especial (n.m.)
- esp* impuesto especial (s.m.) [ESP]
- esp* accisa (s.f.) [ESP]
- esp* impuesto (s.m.) [MEX]
- esp* impuesto al consumo (s.m.) [MEX]
- fra* droit d'accise (n.m.)
- fra* accise (n.f.)
- glg* imposto especial (n.m.)
- ita* diritto di accise (s.m.)
- por* imposto especial de consumo (n.m.)

- eng* excise tax
- eng* excise duty
- eng* excise

acid gras (s.m.)

- cat* àcid gras (n.m.)
- cat* AG (n.m.)
- esp* ácido graso (s.m.)
- esp* AG (s.m.)
- fra* acide gras (n.m.)
- glg* ácido graxo (n.m.)
- ita* acido grasso (s.m.)
- por* ácido graxo (n.m.)
- por* ácido gordo (n.m.)

- eng* fatty acid

acid gras liber (s.m.)

- cat* àcid gras lliure (n.m.)
- esp* ácido graso libre (s.m.)
- esp* AGL (s.m.)
- fra* acide gras libre (n.m.)
- glg* ácido graxo libre (n.m.)
- ita* acido grasso libero (s.m.)
- por* ácido graxo livre (n.m.)
- por* ácido gordo livre (n.m.)

- eng* free fatty acid
- eng* FFA

acid pirolignos (s.m.)

- cat* àcid pirolignós (n.m.)
- esp* ácido piroleñoso (s.m.)
- esp* vinagre de madera (s.m.)
- fra* acide pyroligneux (n.m.)
- fra* vinaigre de bois (n.m.)

- glg* ácido piroleñoso (n.m.)
- ita* acido pirolegnoso (s.m.)
- por* ácido pirolenhoso (n.m.)
- por* extrato pirolenhoso (n.m.)

- eng* pyroligneous acid
- eng* pyracetic acid
- eng* wood acid
- eng* wood vinegar

acumulare de biomasă (s.n.) ⇒ *depozit de biomasă (s.n.)*

aditiv de benzină (s.m.) ⇒ *aditiv pentru benzină (s.m.)*

aditiv pentru benzină (s.m.)

- ron* aditiv de benzină (s.m.)
- cat* additiu de gasolina (n.m.)
- esp* aditivo de gasolina (s.m.)
- esp* aditivo para gasolina (s.m.)
- fra* additif pour essence (n.m.)
- glg* aditivo de gasolina (n.m.)
- glg* aditivo para gasolina (n.m.)
- ita* additivo per benzina (s.m.)
- por* aditivo de gasolina (n.m.)

- eng* gasoline additive

aer de combustie (s.n.)

- cat* aire de combustió (n.m.)
- esp* aire de combustión (s.m.)
- fra* air de combustion (n.m.)
- glg* aire de combustión (n.m.)
- glg* ar de combustión (n.m.)
- ita* aria di combustione (s.f.)
- por* ar de combustão (n.m.)

- eng* combustion air

agent antidetonant (s.m.)

- cat* agent antidetonant (n.m.)
- esp* agente antidetonante (s.m.)
- esp* producto antidetonante (s.m.) [ESP]
- fra* agent antidétonant (n.m.)
- glg* axente antidetonante (n.m.)
- ita* agente anidetonante (s.m.)
- por* agente antidetonante (n.m.)

- eng* antiknock agent
- eng* anti-knock agent

Agencia Internațională a Energiei (s.f.)

ron A.I.E. (s.f.)
 cat Agència Internacional de l'Energia (n.f.)
 cat AIE (n.f.)
 esp Agencia Internacional de la Energía (s.f.)
 esp AIE (s.f.)
 fra Agence internationale de l'énergie (n.f.)
 fra IEA (n.f.)
 glg Axencia Internacional da Enerxía (n.f.)
 ita Agenzia Internazionale per l'Energia (s.f.)
 por Agência Internacional de Energia (n.f.)

eng *International Energy Agency*
 eng *IEA*

aglomerant (s.m.) ⇒ liant (s.m.)

agrocarburant (s.m.)

cat agrocarburant (n.m.)
 esp agrocarburante (s.m.)
 fra agrocarburant (n.m.)
 glg agrocarburante (n.m.)
 ita agrocarburante (s.m.)
 por agrocómbustível¹ (n.m.)
 por agrocarburante (n.m.)
 por biofuel² (n.m. angl.)

eng *agrofuel*¹

agrocómbustibil (s.m.)

cat agrocómbustible (n.m.)
 esp agrocómbustible (s.m.)
 fra agrocómbustible (n.m.)
 glg agrocómbustible (n.m.)
 glg agrocómbustíbel (n.m.)
 ita agrocómbustibile (s.m.)
 por agrocómbustível² (n.m.)

eng *agrofuel*²

agroenergie (s.f.)

cat agroenergia (n.f.)
 esp agroenergía (s.f.)
 fra agro-énergie (n.f.)
 glg agroenerxía (n.f.)
 ita agroenergia (s.f.)
 por agroenergia (n.f.)

eng *agro-energy*

A.I.E. (s.f.) ⇒ Agenția Internațională a Energiei (s.f.)

alcool (s.m.)

ron alcooli (s.m.pl.)
 cat alcohol (n.m.)
 esp alcohol (s.m.)
 fra alcool (n.m.)
 glg alcohol (n.m.)
 glg alcol (n.m.)
 ita alcol (s.m.)
 por álcool (n.m.)

eng *alcohol*

alcool butilic (s.m.)

ron butanol¹ (s.m.)
 cat alcohol butílic (n.m.)
 cat butanol¹ (n.m.)
 esp alcohol butílico¹ (s.m.)
 esp butanol¹ (s.m.)
 fra alcool butilyque (n.m.)
 fra butan-1-ol (n.m.)
 glg alcohol butílico (n.m.)
 glg alcol butílico (n.m.)
 glg butanol¹ (n.m.)
 ita alcol butilico (s.m.)
 ita butanol¹ (s.m.)
 por butanol¹ (n.m.)
 por álcool butílico (n.m.)

eng *butyl alcohol*

eng *butan-1-ol*

alcooli (s.m.pl.) ⇒ alcool (s.m.)

alcool metilic (s.m.) ⇒ metanol (s.m.)

algocultură (s.f.)

ron cultura algelor marine (s.f.)
 cat cultiu d'algues (n.m.)
 cat algicultura (n.f.)
 esp cultivo de algas (s.m.)
 esp algicultura (s.f.) [ESP]
 esp algicultura (s.f.) [MEX]
 esp alguicultura (s.f.) [MEX]
 fra algoculture (n.f.)
 fra culture d'algues (n.f.)
 glg cultivo de algas (n.m.)

ita algacultura (s.m.)
por cultivo de algas (n.m.)

eng algoculture
eng algal culture

amestec de biocombustibili (s.n.)

cat barreja de biocombustibles (n.f.)
esp mezcla de biocombustibles (s.f.)
fra mélange de biocombustibles (n.m.)
fra biocombustible composé (n.m.)
glg biocombustible composto (n.m.)
ita miscela di biocombustibili (s.f.)
por mistura de biocombustíveis (n.f.)

eng biofuel blend

amestec E 10 (s.n.) ⇒ *E 10*

amestec E 85 (s.n.) ⇒ *E 85*

amestec în linie (s.n.)

ron amestec prin injecție în linie (s.n.)
cat barreja en línia (n.f.)
esp mezcla en línea (s.f.)
esp mezcla por inyección (s.f.) [MEX]
fra mélange en ligne (n.m.)
fra mélange par injection en ligne (n.m.)
fra mélange par injection (n.m.)
glg mestura en liña (n.f.)
glg mestura por inxección (n.f.)
glg mestura por inxección en liña (n.f.)
ita miscelazione in linea (s.f.)
por mistura em linha (n.f.)
por mistura por injeção (n.f.)

eng sidestream blending

eng injection blending

eng in-line blending

eng wild-stream blending

amestec prin barbotare (s.n.)

cat barreja splash (n.f.)
esp mezcla splash (s.f.)
fra mélange par barbotage (n.m.)
glg mestura por salpicadura (n.f.)
ita miscelazione a spruzzo (s.f.)
por mistura por borbulhamento (n.f.)

eng splash blending

amestec prin injecție în linie (s.n.) ⇒
amestec în linie (s.n.)

amestec proporțional (s.n.)

cat barreja proporcional (n.f.)
esp mezcla proporcional (s.f.)
fra mélange proportionnel (n.m.)
glg mestura proporcional (n.f.)
ita miscela proporzionale (s.f.)
por mistura proporcional (n.f.)

eng ratio blending

amestec secvențial (s.n.)

cat barreja seqüencial (n.f.)
esp mezcla secuencial (s.f.)
fra mélange séquentiel (n.m.)
glg mestura secuencial (n.f.)
ita miscela sequenziale (s.f.)
por mistura sequencial (n.f.)

eng sequential blending

amidon (s.n.)

cat midó (n.m.)
esp almidón (s.m.)
fra amidon (n.m.)
glg amidón (n.m.)
ita amido (s.m.)
por amido (n.m.)

eng starch

așchie de lemn (s.f.)

cat encenall de fusta (n.m.)
esp astilla (s.f.)
esp viruta de madera (s.f.) [ESP]
esp astilla de madera (s.f.) [MEX]
esp astilla forestal¹ (s.f.) [MEX]
fra copeau de bois (n.m.)
glg lascas de madeira (n.f.pl.)
ita cippato legnoso (s.m.)
por lascas de madeira¹ (n.f.pl.)
por cavacos de madeira¹ (n.m.pl.)

eng wood chip

eng woodchip

așchie verde (s.f.)

cat estella forestal (n.f.)
esp astilla verde (s.f.)
esp astilla forestal² (s.f.)

fra copeau vert (n.m.)
glg lasca verde (n.f.)
ita cippato verde (s.m.)
por lascas de madeira² (n.f.pl.)
por cavacos de madeira² (n.m.pl.)

eng green chip

B

bagasă (s.f.)

ron reziduu (s.n.)
ron deșeu (s.n.)
ron pulpă (s.f.)
cat bagàs (n.m.)
esp bagazo (s.m.)
fra bagasse (n.f.)
glg bagazo (n.m.)
glg bagoño (n.m.)
ita residuo fibroso (s.m.)
por bagaço (n.m.)

eng bagasse

bălegar (s.n.)

ron băligar (s.n.)
ron gunoi (s.n.)
ron gunoi animalier (s.n.)
ron gunoi animal (s.n.)
ron gunoi de grajd (s.n.)
cat fem (n.m.)
esp estiércol (s.m.)
esp excremento animal (s.m.)
esp guano (s.m.) [MEX]
fra fumier (n.m.)
glg esterco (n.m.)
glg argueiro (n.m.)
glg cuito (n.m.)
ita letame (s.m.)
por estrume (n.m.)
por esterco (n.m.)

eng manure

băligar (s.n.) ⇒ *bălegar (s.n.)*

benzină-alcool (s.f.) ⇒ *gazohol (s.sg.tant.)*

benzină fără plumb (s.f.) ⇒ *carburant fără plumb (s.m.)*

benzină fără sulf (s.f.) ⇒ *carburant fără sulf (s.m.)*

benzină premium (s.f.) ⇒ *benzină super (s.f.)*

benzină premium fără plumb (s.f.) ⇒ *supercarburant fără plumb (s.m.)*

benzină super (s.f.)

ron benzină premium (s.f.)
cat supercarburant (n.m.)
cat gasolina súper (n.f.)
cat súper (n.f.)
esp gasolina súper (s.f.)
esp gasolina premium¹ (s.f.) [MEX]
esp súper gasolina (s.f.) [MEX]
esp nafta súper (s.f.) [ARG]
fra supercarburant (n.m.)
fra essence super (n.f.)
glg supercarburante (n.m.)
glg gasolina súper (n.f.)
ita supercarburante (s.m.)
por gasolina podium (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)
por gasolina com alta octanagem (n.f.)
por gasolina premium (n.f.)
por gasolina super (n.f.)

eng premium grade gasoline

eng premium gasoline

eng super gasoline

benzină super fără plumb (s.f.) ⇒ *supercarburant fără plumb (s.m.)*

bilanț bioenergetic (s.n.)

cat balanç bioenergètic (n.m.)
esp balance bioenergético (s.m.)
esp balance de bioenergía (s.m.) [MEX]
fra bilan bioénergétique (n.m.)
fra bilan de bioénergie (n.m.)
glg balance bioenerxético (n.m.)
ita bilancio bioenergetico (s.m.)
por balanço de energia da biomassa (n.m.)

eng bioenergy balance

bilanț de mediu (s.n.) ⇒ *bilanț ecologic*
(s.n.)

bilanț ecologic (s.n.)

ron ecobilanț (s.n.)
ron eco-bilanț (s.n.)
ron bilanț de mediu (s.n.)
cat balanç ecològic (n.m.)
esp balance ecológico (s.m.)
esp ecobalance (s.m.) [MEX]
esp equilibrio ecológico (s.m.) [ESP]
fra bilan écologique (n.m.)
fra écobilan (n.m.)
fra bilan environnemental (n.m.)
fra éco-bilan (n.m.)
glg ecobalance (n.m.)
ita bilancio ecologico (s.m.)
por avaliação do ciclo de vida (n.f.)
por ACV (n.f.)
por análise do ciclo de vida do produto (n.f.)
por análise ambiental do ciclo de vida (n.f.)
por balanço ecológico (n.m.)
por ecobalanço (n.m.)

eng ecobalance
eng eco-balance
eng environmental balance sheet
eng ecological balance sheet

bilanț energetic (s.n.)

cat balanç energètic (n.m.)
esp balance energético (s.m.)
esp balance de energía (s.m.) [MEX]
fra bilan énergétique (n.m.)
glg balance enerxético (n.m.)
glg balance de enerxía (n.m.)
ita bilancio energetico (s.m.)
por balanço energético (n.m.)

eng energy balance

biobutanol (s.m.)

cat biobutanol (n.m.)
esp biobutanol (s.m.)
fra biobutanol (n.m.)
glg biobutanol (n.m.)
ita biobutanolo (s.m.)
por biobutanol (n.m.)

eng biobutanol

biocarburant (s.m.)

cat biocarburant (n.m.)
esp biocarburante (s.m.)
esp biocombustible¹ (s.m.) [MEX]
fra biocarburant (n.m.)
glg biocarburante (n.m.)
ita biocarburante (s.m.)
por biocombustível¹ (n.m.)
por biocarburante (n.m.)
por biofuel¹ (n.m. angl.)

eng biomass fuel¹
eng biofuel¹

biocarburant convențional (s.m.)

cat biocarburant convencional (n.m.)
esp biocarburante convencional (s.m.)
esp biocombustible convencional (s.m.) [MEX]
fra biocarburant conventionnel (n.m.)
glg biocarburante convencional (n.m.)
ita biocarburante convenzionale (s.m.)
por biocombustível convencional (n.m.)

eng conventional biofuel

biocarburant de generația a treia (s.m.)

cat biocarburant de tercera generació (n.m.)
esp biocarburante de tercera generación (s.m.)
esp biocombustible de tercera generación (s.m.) [MEX]
fra biocarburant de troisième génération (n.m.)
glg biocarburante de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustible de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustível de terceira xeración (n.m.)
ita biocarburante di terza generazione (s.m.)
por biocombustível de terceira geração (n.m.)

eng third-generation biofuel

biocarburant de prima generație (s.m.)

ron biocarburant din prima generație (s.m.)
cat biocarburant de primera generació (n.m.)
esp biocarburante de primera generación (s.m.)
esp biocombustible de primera generación (s.m.) [MEX]
fra biocarburant de première génération (n.m.)
glg biocarburante de primeira xeración (n.m.)
glg biocombustible de primeira xeración (n.m.)

glg biocombustível de primeira xeración (n.m.)
ita biocarburante di prima generazione (s.m.)
por biocombustível de primeira geração (n.m.)

eng *first-generation biofuel*

biocarburant din alge (s.m.)

cat biocarburant d'algues (n.m.)
cat biocarburant algal (n.m.)
esp biocarburante algal (s.m.)
esp biocarburante de algas (s.m.)
esp biocombustible algal (s.m.) [MEX]
esp biocombustible de algas (s.m.) [MEX]
fra biocarburant algal (n.m.)
glg biocarburante de algas (n.m.)
ita biocarburante algale (s.m.)
por biocombustível de algas (n.m.)
por biocarburante de algas (n.m.)

eng *mircoalgal biofuel*
eng *microalgae biofuel*

biocarburant din prima generație

(s.m.) ⇒ *biocarburant de prima generație*
 (s.m.)

biocombustibil (s.m.)

cat biocombustible (n.m.)
esp biocombustible² (s.m.)
fra biocombustible (n.m.)
glg biocombustible (n.m.)
glg biocombustível (n.m.)
ita biocombustibile (s.m.)
por biocombustível² (n.m.)

eng *biomass fuel*²
eng *biofuel*²

biocombustibil concasat (s.m.) ⇒

biocombustibil măcinat (s.m.)

biocombustibil de generația a doua (s.m.)

ron biocombustibil din generația a doua (s.m.)
cat biocombustible de segona generació (n.m.)
esp biocombustible de segunda generación (s.m.)
fra biocombustible de deuxième génération (n.m.)
glg biocombustible de segunda xeración (n.m.)
glg biocombustível de segunda xeración (n.m.)
ita biocombustibile di seconda generazione (s.m.)

por biocombustível de segunda geração (n.m.)

eng *second-generation biofuel*

biocombustibil din generația a doua

(s.m.) ⇒ *biocombustibil de generația a doua*
 (s.m.)

biocombustibil granulat (s.m.) ⇒ *granulat*

(s.n.)

biocombustibil în baloturi (s.m.)

cat biocombustible embalat (n.m.)
esp biocombustible empacado (s.m.)
fra biocombustible en balles (n.m.)
fra biocombustible en bottes (n.m.)
glg biocombustible en balas (n.m.)
glg biocombustível en balas (n.m.)
ita biocombustibile a palline (s.m.)
por biocombustível sólido³ (n.m.)

eng *baled biofuel*

biocombustibil lichid (s.m.)

cat biocombustible líquid (n.m.)
esp biocombustible líquido (s.m.)
fra biocombustible liquide (n.m.)
glg biocombustible líquido (n.m.)
glg biocombustível líquido (n.m.)
ita biocombustibile liquido (sm.)
por biocombustível líquido (n.m.)

eng *liquid biofuel*

biocombustibil măcinat (s.m.)

ron biocombustibil concasat (s.m.)
cat biocombustible esmicolat (n.m.)
esp biocombustible desmenuzado (s.m.)
fra biocombustible broyé (n.m.)
fra biocombustible déchiqueté (n.m.)
glg biocombustible esmiuzado (n.m.)
ita pellet (s.m.)
por biocombustível sólido¹ (n.m.)

eng *shredded biofuel*

biocombustibil mixt (s.m.)

cat biocombustible barrejat (n.m.)
esp biocombustible mezclado (s.m.)
esp biocombustible mixto (s.m.) [MEX]
fra biocombustible mélangé (n.m.)

fra biocombustible mixte (n.m.)
fra biocombustible hétérogène (n.m.)
glg biocombustible heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustíbel heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustible mesturado (n.m.)
glg biocombustíbel mesturado (n.m.)
ita biocombustibile miscelato (s.m.)
por biocombustível misto (n.m.)

eng *biofuel mixture*

biocombustibil pulverizat (s.m.)

cat biocombustible polvoritzat (n.m.)
esp biocombustible pulverizado (s.m.)
fra biocombustible pulvérisé (n.m.)
glg biocombustible pulverizado (n.m.)
glg biocombustíbel pulverizado (n.m.)
ita biocombustibile polverizzato (s.m.)
por biocombustível sólido⁴ (n.m.)

eng *pulverised biofuel*

biocombustibil solid (s.m.)

cat biocombustible sòlid (n.m.)
esp biocombustible sólido (s.m.)
fra biocombustible solide (n.m.)
glg biocombustible sólido (n.m.)
glg biocombustíbel sólido (n.m.)
ita biocombustibile solido (s.m.)
por biocombustível sólido⁵ (n.m.)

eng *solid biofuel*

biocombustibil tăiat (s.m.)

cat biocombustible tallat (n.m.)
esp biocombustible cortado (s.m.)
fra biocombustible coupé (n.m.)
glg biocombustible cortado (n.m.)
glg biocombustíbel cortado (n.m.)
ita biocombustibile solido addensato (s.m.)
por biocombustível sólido² (n.m.)

eng *cut biofuel*

biocombustível densificado (s.m.)

cat biocombustible comprimit (n.m.)
esp biocombustible comprimido (s.m.)
esp biocombustible densificado (s.m.)
fra biocombustible densifié (n.m.)
fra biocombustible comprimé (n.m.)
glg biocombustible densificado (n.m.)

glg biocombustíbel densificado (n.m.)
glg biocombustible comprimido (n.m.)
glg biocombustíbel comprimido (n.m.)
ita biocombustibile addensato (s.m.)
por biocombustível sólido⁶ (n.m.)

eng *densified biofuel*

eng *compressed biofuel*

biodiesel (s.m.)

cat biodièsel (n.m.)
esp biodiésel (s.m.) [ESP]
esp biodiesel (s.m.) [MEX]
esp combustible biodiésel (s.m.) [ESP]
esp combustible biodiesel (s.m.) [MEX]
fra biodiesel (n.m.)
fra biodiésel (n.m.)
fra bio-diésel (n.m.)
fra diésole (n.m.)
glg biodiesel (n.m.)
ita biodiesel (s.m.)
por biodiesel (n.m.)

eng *biodiesel*

eng *bio-diesel*

biodiversitate (s.f.)

ron diversitate biologică (s.f.)
cat biodiversitat (n.f.)
cat diversitat biològica (n.f.)
esp biodiversidad (s.f.)
esp diversidad biológica (s.f.)
fra diversité biologique (n.f.)
fra biodiversité (n.f.)
glg diversidade biológica (n.f.)
glg biodiversidade (n.f.)
ita diversità biologica (s.f.)
por biodiversidade (n.f.)
por diversidade biológica (n.f.)

eng *biological diversity*

eng *biodiversity*

bio-DME (s.m.)

cat biodimetilèter (n.m.)
cat bio-DME (n.m.)
esp biodimetiléter (s.m.)
esp bio dimetil-éter (s.m.) [MEX]
esp bio-DME
esp bio DME (s.m.) [MEX]
esp bioDME (s.m.) [MEX]
fra bioDME (n.m.)

glg bioDME
ita bio-DME (s.m.)
por bio-DME (n.m.)

eng bioDME
eng bio-DME

bioenergie (s.f.)

ron energie din biomasă (s.f.)
cat bioenergia (n.f.)
cat energia de la biomasa (n.f.)
esp bioenergía (s.f.)
esp energía de la biomasa (s.f.)
esp energía de biomasa (s.f.) [MEX]
esp energía derivada de biomasas (s.f.) [ESP]
esp energía derivada de la biomasa (s.f.) [MEX]
fra bioénergie (n.f.)
fra énergie de la biomasse (n.f.)
glg bioenerxía (n.f.)
glg enerxía da biomasa (n.f.)
ita bioenergia (s.f.)
por bioenergia (n.f.)
por energia da biomassa (n.f.)

eng bioenergy
eng biomass energy

bioetanol (s.m.)

cat bioetanol (n.m.)
esp bioetanol (s.m.)
fra bioéthanol (n.m.)
fra bio-éthanol (n.m.)
glg bioetanol (n.m.)
ita bioetanolo (s.m.)
por bioetanol (n.m.)

eng bioethanol

biogaz (s.n.)

cat biogàs (n.m.)
esp biogás (s.m.)
esp bio gas (s.m.) [MEX]
esp bio-gas (s.m.) [MEX]
fra biogaz (n.m.)
fra bio-gaz (n.m.)
fra gaz biologique (n.m.)
glg biogás (n.m.)
ita biogas (s.m.)
por biogás (n.m.)

eng biogas
eng bio-gas

biogaz GNS (s.n.) ⇒ *gaz natural de substituție (s.n.)*

biohidrogen (s.n.)

cat biohidrogen (n.m.)
esp biohidrógeno (s.m.)
fra biohydrogène (n.m.)
glg biohidróxeno (n.m.)
ita bioidrogeno (s.m.)
por bio-hidrogênio (n.m.)
por bio-hidrogénio (n.m.) [PRT]

eng biohydrogen

biomasă (s.f.)

cat biomassa (n.f.)
esp biomasa (s.f.)
fra biomasse (n.f.)
glg biomasa (n.f.)
ita biomassa (s.f.)
por biomassa (n.f.)

eng biomass

biomasă agricolă (s.f.)

cat biomassa agrícola (n.f.)
esp biomasa agrícola (s.f.)
fra biomasse agricole (n.f.)
glg biomasa agrícola (n.f.)
ita biomassa agricola (s.f.)
por biomassa agrícola (n.f.)

eng agricultural biomass

biomasă celulozică (s.f.)

cat biomassa cel·lulòsica (n.f.)
esp biomasa celulósica (s.f.)
esp biomasa de celulosa (s.f.) [MEX]
fra biomasse cellulosique (n.f.)
glg biomasa celulósica (n.f.)
ita biomassa cellulosica (s.f.)
por biomassa de celulose (n.f.)

eng cellulosic biomass

biomasă de fructe (s.f.)

ron biomasă fructiferă (s.f.)
cat biomassa fruitera (n.f.)
esp biomasa frutal (s.f.)
esp biomasa de fruta (s.f.) [MEX]
fra biomasse de fruits (n.f.)

fra biomasse fruitière (n.f.)
glg biomasa de froitas (n.f.)
ita biomassa di frutta (s.m.)
por biomassa de frutas (n.f.)

eng *fruit biomass*

biomasă erbacee (s.f.)

cat biomassa herbàcia (n.f.)
esp biomasa herbàcea (s.f.)
fra biomasse herbacée (n.f.)
glg biomasa herbàcea (n.f.)
ita biomassa erbacea (s.f.)
por biomassa herbàcea (n.f.)

eng *herbaceous biomass*

biomasă forestieră (s.f.)

cat biomassa forestal (n.f.)
esp biomasa forestal (s.f.)
fra biomasse forestière (n.f.)
glg biomasa forestal (n.f.)
ita biomassa forestale (s.f.)
por biomassa florestal (n.f.)

eng *forest biomass*

biomasă fructiferă (s.f.) ⇒ *biomasă de fructe (s.f.)*

biomasă lemnoasă (s.f.)

cat biomassa llenyosa (n.f.)
esp biomasa leñosa (s.f.)
esp biomasa de leña (s.f.) [MEX]
fra biomasse ligneuse (n.f.)
glg biomasa leñosa (n.f.)
ita biomassa legnosa (s.f.)
por biomassa lenhosa (n.f.)

eng *woody biomass*

biomasă lemno-celulozică (s.f.)

ron biomasă ligno-celulozică (s.f.)
cat biomassa lignocel·lulòsica (n.f.)
esp biomasa lignocelulósica (s.f.)
fra biomasse lignocellulosique (n.f.)
glg biomasa lignocelulósica (n.f.)
ita biomassa lignocellulosica (s.f.)
por biomassa lignocelulósica (n.f.)

eng *lignocellulosic biomass*

biomasă ligno-celulozică (s.f.) ⇒ *biomasă lemno-celulozică (s.f.)*

biomasă solidă (s.f.)

cat biomassa sòlida (n.f.)
esp biomasa sólida (s.f.)
fra biomasse solide (n.f.)
glg biomasa sólida (n.f.)
ita biomassa solida (s.f.)
por biomassa sólida (n.f.)

eng *solid biomass*

biomasă tradițională (s.f.)

cat biomassa tradicional (n.f.)
esp biomasa tradicional (s.f.)
fra biomasse traditionnelle (n.f.)
glg biomasa tradicional (n.f.)
ita biomassa tradizionale (s.f.)
por biomassa tradicional (n.f.)

eng *traditional biomass*

biomasă urbană (s.f.)

cat biomassa urbana (n.f.)
esp biomasa urbana (s.f.)
fra biomasse urbaine (n.f.)
glg biomasa urbana (n.f.)
ita biomassa urbana (s.f.)
por biomassa de resíduos urbanos (n.f.)

eng *urban biomass*

biometanizare (s.f.) ⇒ *metanizare (s.f.)*

biometanol (s.m.)

cat biometanol (n.m.)
esp biometanol (s.m.)
esp combustible de metanol (s.m.) [MEX]
fra biométhanol (n.m.)
glg biometanol (n.m.)
ita biometanolo (s.m.)
por biometanol (n.m.)

eng *biomethanol*
eng *methanol fuel*

bio-petrol (s.n.)

cat biocru (n.m.)
esp biocrudo (s.m.)
fra biobrut (n.m.)
glg biocrú (n.m.)

ita bio iniziale (s.m.)
por bio-óleo (n.m.)

eng biocrude

biopolimer (s.m.)

ron polimer biologic (s.m.)
cat polímer biològic (n.m.)
esp polímero biológico (s.m.)
esp biopolímero (s.m.)
fra polymère biologique (n.m.)
fra biopolymère (n.m.)
glg biopolímero (n.m.)
glg polímero biológico (n.m.)
glg polímero orgánico (n.m.)
ita polimero biologico (s.m.)
por biopolímero (n.m.)

eng biological polymer
eng biopolymer

biorafinărie (s.f.)

ron bio-rafinărie (s.f.)
cat biorefineria (n.f.)
esp biorrefinería (s.m.)
esp refinería biológica (s.m.)
fra bioraffinerie (n.f.)
glg biorrefinería (n.f.)
ita bioraffineria (s.f.)
por biorrefinaria (n.f.)

eng biorefinery

bioreactor (s.n.)

cat bioreactor (n.m.)
cat digestor¹ (n.m.)
esp biorreactor (s.m.)
esp reactor biológico (s.m.)
esp digestor¹ (s.m.)
fra bioréacteur (n.m.)
glg biorreactor (n.m.)
ita bioreattore (s.m.)
por biorreator (n.m.)

eng bioreactor

bioxid de carbon (s.m.) ⇒ *dioxid de carbon*
(s.m.)

borhot (s.n.)

ron reziduu rezultat din distilarea alcoolului
(s.n.)
ron reziduu de distilare uscat (s.n.)

cat vinassa (n.f.)
esp vinaza (s.f.)
esp hilos de destilación (s.m.pl.)
esp vinote (s.m.)
esp residuos de destilación (s.m.pl.) [MEX]
fra vinasse (n.f.)
glg viñaza
ita vinaccia (s.f.)
por vinhaça (n.f.)
por vinhoto (n.m.)

eng stillage
eng still wash
eng still slop
eng distilling slop

borhoturi de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)

ron reziduuri de distilerie cu substanțe solubile
(s.n.pl.)
cat grans secs de destil·leria amb solubles
(n.m.pl.)
cat DDGS (n.m.pl.)
esp granos secos de destilería con solubles
(s.m.pl.)
esp DDGS (s.m.pl.) [MEX]
fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)
fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)
fra DDS (n.f.pl.)
fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)
fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)
glg grans secos de destilaría con solubles
(n.m.pl.)
glg grans secos de destilaría con solúbeis
(n.m.pl.)
glg grans secos de destilería con solubles
(n.m.pl.)
glg grans secos de destilería con solúbeis
(n.m.pl.)
ita grani di distilleria con solubili (s.m.pl.)
por grãos secos de destilaria com solúveis
(n.m.pl.)
por DDGS (n.m.pl.)

eng dried distillers grains with solubles (pl.)
eng DDGS (pl.)

brichetă (s.f.) ⇒ *brichetă de biocombustibil*
(s.f.)

brichetă de biocombustibil (s.f.)

ron brichetă (s.f.)
cat briqueta de biocombustible (n.f.)
esp briqueta (s.f.)

esp **briqueta de biocombustible** (s.f.)
esp **aglomerado de biocombustible** (s.m.)
 [MEX]
fra **brique de biocombustible** (n.f.)
fra **brique** (n.f.)
glg **briqueta** (n.f.)
ita **mattonella di biocombustibile** (s.f.)
por **briquete** (n.m.)

eng *biofuel briquette*
eng *brique*

BTU (s.f.) ⇒ *unitate termică britanică* (s.f.)

butanol¹ (s.m.) ⇒ *alcool butilic* (s.m.)

butanol² (s.m.)

cat **butanol²** (n.m.)
esp **butanol²** (s.m.)
esp **alcohol butílico²** (s.m.) [MEX]
fra **butanol** (n.m.)
glg **butanol²** (n.m.)
ita **butanolo²** (s.m.)
por **butanol²** (n.m.)

eng *butanol*

C

carbonizarea lemnului (s.f.)

ron **piroliza lemnului** (s.f.)
ron **pirogenarea lemnului** (s.f.)
cat **carbonització de la fusta** (n.f.)
esp **carbonización de la madera** (s.f.)
esp **carbonización de madera** (s.f.) [MEX]
esp **pirólisis de la madera** (s.f.)
esp **pirólisis de madera** (s.f.) [MEX]
fra **carbonisation du bois** (n.f.)
fra **pyrolyse du bois** (n.f.)
glg **carbonización da madeira** (n.f.)
glg **pirolise da madeira** (n.f.)
ita **carbonizzazione del legno** (s.f.)
por **carbonização da madeira** (n.f.)
por **pirólise da madeira** (n.f.)

eng *wood pyrolysis*
eng *pyrolysis of wood*

carburant (s.m.)

cat **carburant** (n.m.)
esp **carburante** (s.m.)
fra **carburant** (n.m.)
glg **carburante** (n.m.)
ita **carburante** (s.m.)
por **combustível¹** (n.m.)
por **carburante** (n.m.)

eng *fuel¹*

carburant alternativ (s.m.)

ron **carburant de substituție** (s.m.)
cat **carburant de substitució** (n.m.)
esp **carburante de sustitución** (s.m.)
esp **carburante alternativo** (s.m.)
esp **combustible alternativo** (s.m.) [MEX]
esp **combustible no convencional** (s.m.) [MEX]
esp **combustible avanzado** (s.m.) [MEX]
fra **carburant de remplacement** (n.m.)
fra **carburant alternatif** (n.m.)
glg **carburante alternativo**
glg **carburante avanzado**
glg **carburante substitutivo**
ita **carburante sostitutivo** (s.m.)
ita **carburante alternativo** (s.m.)
por **combustível alternativo** (n.m.)

eng *alternative fuel*
eng *non-conventional fuel*
eng *advanced fuel*

carburant auto (s.m.) ⇒ *carburant pentru mașină* (s.m.)

carburant de aviație (s.m.) ⇒ *combustibil pentru motoare cu reacție* (s.m.)

carburant de substituție (s.m.) ⇒ *carburant alternativ* (s.m.)

carburant diesel (s.m.)

cat **carburant dièsel** (n.m.)
cat **dièsel** (n.m.)
esp **carburante diésel** (s.m.) [ESP]
esp **diésel** (s.m.) [ESP]
esp **diesel** (s.m.) [MEX]
esp **gasolina diesel** (s.f.) [MEX]
esp **petróleo diesel¹** (s.m.) [MEX]
fra **carburant diesel** (n.m.)

fra diesel (n.m.)
 fra carburant diésel (n.m.)
 glg diesel
 ita diesel (s.m.)
 por diesel (n.m.)

eng *diesel fuel*
 eng *diesel*
 eng *diesel oil*

carburant fără plumb (s.m.)

ron benzină fără plumb (s.f.)
 ron combustibil fără plumb (s.m.)
 cat gasolina sense plom (n.f.)
 esp gasolina sin plomo (s.f.)
 esp gasolina libre de plomo (s.f.) [MEX]
 esp nafta sin plomo (s.f.) [ARG]
 fra carburant sans plomb (n.m.)
 fra essence sans plomb (n.f.)
 glg gasolina sen chumbo (n.f.)
 glg carburante sen chumbo (n.f.)
 ita carburante senza piombo (s.m.)
 por gasolina sem chumbo (n.f.)

eng *unleaded gasoline*
 eng *lead-free gasoline*
 eng *no-lead gasoline*
 eng *leadless gasoline*
 eng *white gasoline*
 eng *clear gasoline*
 eng *unleaded petrol* [GB]

carburant fără sulf (s.m.)

ron combustibil fără sulf (s.m.)
 ron benzină fără sulf (s.f.)
 cat gasolina sense sofre (n.f.)
 esp gasolina sin azufre (s.f.)
 esp gasolina libre de azufre (s.f.) [MEX]
 fra carburant sans souffre (n.m.)
 fra carburant désulfuré (n.m.)
 glg carburante sen xofre
 ita carburante senza zolfo (s.m.)
 por gasolina sem enxofre (n.f.)
 por combustível sem enxofre (n.m.)

eng *sulphur-free fuel*
 eng *zero sulphur fuel*

carburant pe bază de petrol lichid (s.m.)

cat carburant a base de petroli líquid (n.m.)
 esp carburante a base de petróleo líquido (s.m.)
 esp combustible líquido derivado del petróleo (s.m.) [MEX]

esp combustible derivado de petróleo líquido (s.m.) [MEX]

esp combustible petrolífero líquido (s.m.) [MEX]

fra carburant à base de pétrole liquide (n.m.)

glg carburante a base de petróleo líquido

ita carburante a base di petrolio liquido (s.m.)

por combustível líquido derivado de petróleo (n.m.)

por carburante líquido derivado de petróleo (n.m.)

eng *liquid petroleum fuel*

carburant pentru aviație (s.m.) ⇒

combustibil pentru motoare cu reacție (s.m.)

carburant pentru mașină (s.m.)

ron carburant auto (s.m.)
 cat carburant per a motors (n.m.)
 cat gasolina per a motors (n.f.)
 esp gasolina para motores (s.f.)
 esp gasolina para automóviles (s.f.) [MEX]
 esp carburante para automóviles (s.m.) [MEX]
 fra carburant automobile (n.m.)
 fra carburant pour auto (n.m.)
 fra essence automobile (n.f.)
 fra essence pour auto (n.f.)
 glg carburante para automóviles
 glg carburante para automoción
 glg gasolina para automoción
 ita carburante per auto (s.m.)
 ita carburante per autotrazione (s.m.)
 por combustível para automóveis (n.m.)

eng *motor gasoline*
 eng *motor gas*
 eng *automobile gasoline*

carburant premium fără plumb (s.m.) ⇒

supercarburant fără plumb (s.m.)

carburant reformulat (s.m.)

cat gasolina reformulada (n.f.)
 esp gasolina reformulada (s.f.)
 esp RFG (s.f.) [MEX]
 fra carburant reformulé (n.m.)
 fra essence reformulée (n.f.)
 fra essence à formule modifiée (n.f.)
 glg gasolina reformulada (n.f.)
 ita carburante riformulato (s.m.)
 por gasolina reformulada (n.f.)

eng *reformulated gasoline*
 eng *reformulated gas*
 eng *RFG*

carburant terțiar (s.m.)

cat carburant terciari (n.m.)
 esp carburante terciario (s.m.)
 esp combustible terciario (s.m.) [MEX]
 fra carburant tertiaire (n.m.)
 glg carburante terciario (n.m.)
 ita carburante terzo (s.m.)
 por combustível terciário (n.m.)

eng *tertiary fuel*

carburant verde (s.m.)

cat carburant verd (n.m.)
 esp carburante verde (s.m.)
 esp carburante ecológico (s.m.)
 esp ecocarburante (s.m.) [MEX]
 fra carburant vert (n.m.)
 glg carburante verde (n.m.)
 ita carburante verde (s.m.)
 por combustível verde (n.m.)

eng *green fuel*

care iese dintr-o instalație (adj.) ⇒ *fluid*
care iese dintr-o instalație (s.n.)

catalizator (s.m.)

cat catalitzador (n.m.)
 esp catalizador (s.m.)
 fra catalyseur (n.m.)
 glg catalizador (n.m.)
 ita catalizzatore (s.m.)
 por catalisador (n.m.)

eng *catalyst*

cărbune de pământ (s.m.)

cat carbó de llenya (n.m.)
 cat carbó de fusta (n.m.)
 esp carbón de leña (s.m.)
 esp carbón de madera (s.m.)
 fra charbon de bois (n.m.)
 glg carbón vexetal (n.m.)
 ita carbone di legna (s.m.)

por carvão vegetal¹ (n.m.)

eng *wood charcoal*
 eng *charred wood*

celuloză (s.f.)

cat cel·lulosa (n.f.)
 esp celulosa (s.f.)
 fra cellulose (n.f.)
 glg celulosa (n.f.)
 ita cellulosa (s.f.)
 por cellulose (n.f.)

eng *cellulose*

cenușă (s.f.)

cat cendra (n.f.)
 esp ceniza (s.f.)
 fra cendre (n.f.)
 glg cinsa (n.f.)
 glg cinza (n.f.)
 ita cenere (s.f.)
 por cinza (n.f.)

eng *ash*

cenușă naturală (s.f.)

cat cendra natural (n.f.)
 esp ceniza natural (s.f.)
 fra cendre naturelle (n.f.)
 glg cinsa natural (n.f.)
 glg cinza natural (n.f.)
 ita cenere naturale (s.f.)
 por cinza não contaminada (n.f.)
 por cinza natural (n.f.)

eng *natural ash*

cenușă volantă (s.f.) ⇒ *cenușă volatilă (s.f.)*

cenușă volatilă (s.f.)

ron cenușă volantă (s.f.)
 ron cenușă zburătoare (s.f.)
 cat cendra volant (n.f.)
 esp ceniza volante (s.f.)
 fra cendre volante (n.f.)
 glg cinsa voante (n.f.)
 glg cinza voante (n.f.)

ita cenere volatile (s.f.)
por cinza volante (n.f.)

eng fly ash

cenușă zburătoare (s.f.) ⇒ *cenușă volatilă* (s.f.)

cetan (s.n.) ⇒ *hexadecan* (s.n.)

cifră octanică (s.f.) ⇒ *indice octanic* (s.m.)

clasificarea combustibililor (s.f.)

cat classificació de combustibles (n.f.)
esp clasificación de los combustibles (s.f.)
fra classification des combustibles (n.f.)
glg clasificación dos combustibles (n.f.)
glg clasificación dos combustíveis (n.f.)
ita classificazione dei combustibili (s.f.)
por classificação de combustíveis (n.f.)

eng fuel classification

coeficient de randament încălzire (s.m.) ⇒ *rata de randament energetic* (s.n.)

coeficient de randament la încălzire (s.m.) ⇒ *rata de randament energetic* (s.n.)

cogenerare (s.f.)

ron producere combinată de energie electrică și energie termică (s.f.)
ron producere combinată de electricitate și căldură (s.f.)
cat cogeneració (n.f.)
esp cogeneración (s.f.)
esp generación de electricidad y calor (s.f.)
esp producción combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
esp generación combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
esp PCEC (s.f.) [MEX]
fra cogénération (n.f.)
fra production combinée de chaleur et d'électricité (n.f.)
glg produção combinada de calor e electricidade (n.f.)
glg coxeración (n.f.)
glg PCCE (n.f.)
ita cogenerazione (s.f.)
por cogeração de energia (n.f.)

eng cogeneration
eng co-generation
eng combined heat and power
eng CHP

combustibil (s.m.)

cat combustible (n.m.)
esp combustible (s.m.)
fra combustible (n.m.)
glg combustible (n.m.)
glg combustível (n.m.)
ita combustibile (s.m.)
por combustível² (n.m.)

eng fuel²

combustibil artificial (s.m.) ⇒ *combustibil sintetic* (s.m.)

combustibil de aviație (s.m.) ⇒ *combustibil pentru motoare cu reacție* (s.m.)

combustibil diesel greu (s.m.) ⇒ *ulei greu* (s.n.)

combustibil din alge (s.m.)

cat combustible algal (n.m.)
cat combustible d'algues (n.m.)
esp combustible de algas (s.m.)
esp combustible algal (s.m.)
esp algocarburante (s.m.) [MEX]
esp carburante algal (s.m.) [MEX]
fra algocarburant (n.m.)
fra carburant algal (n.m.)
glg combustible algal (n.m.)
glg combustível algal (n.m.)
glg combustible de algas (n.m.)
glg combustível de algas (n.m.)
ita combustibile algale (s.m.)
por combustível de algas (n.m.)

eng algal fuel
eng algae fuel

combustibil fără plumb (s.m.) ⇒ *carburant fără plumb* (s.m.)

combustibil fără sulf (s.m.) ⇒ *carburant fără sulf* (s.m.)

combustibil forestier (s.m.)

cat combustibile forestal (n.m.)
esp combustible forestal (s.m.)
fra combustible forestier (n.m.)
glg combustibile forestal (n.m.)
glg combustíbel forestal (n.m.)
ita combustibile forestale (s.m.)
por combustível florestal (n.m.)

eng *forest fuel*

combustibil fosil (s.m.)

cat combustibile fòssil (n.m.)
esp combustible fósil (s.m.)
fra combustible fossile (n.m.)
glg combustibile fósil (n.m.)
glg combustíbel fósil (n.m.)
ita combustibile fossile (s.m.)
por combustível fósil (n.m.)

eng *fossil fuel*

combustibil greu (s.m.) ⇒ *ulei greu (s.n.)*

combustibil ierbos (s.m.)

cat combustibile herbaci (n.m.)
esp combustible herbáceo (s.m.)
fra combustible herbacée (n.m.)
glg combustibile herbáceo (n.m.)
glg combustíbel herbáceo (n.m.)
ita combustibile erbaceo (s.m.)
por combustível herbáceo (n.m.)

eng *herbaceous fuel*

combustibil lemnos gazos (s.m.)

cat combustibile llenyós gasós (n.m.)
esp combustible leñoso gaseoso (s.m.)
fra combustible ligneux gazeux (n.m.)
glg combustibile leñoso gasoso (n.m.)
glg combustíbel leñoso gasoso (n.m.)
ita combustibile legnoso gassoso (s.m.)
por gás de lenha (n.m.)

eng *gaseous woodfuel*

combustibil lemnos lichid (s.m.)

cat combustibile llenyós líquid (n.m.)
esp combustible leñoso líquido (s.m.)
fra combustible ligneux liquide (n.m.)
glg combustibile leñoso líquido (n.m.)
glg combustíbel leñoso líquido (n.m.)
ita combustibile legnoso liquido (s.m.)

por combustível líquido derivado de biomassa (n.m.)

eng *liquid woodfuel*

combustibil lemnos (s.m.)

cat combustibile llenyós (n.m.)
cat dendrocombustible (n.m.)
cat combustible de fusta (n.m.)
esp combustible leñoso (s.m.)
esp combustible de madera (s.m.)
esp dendrocombustible (s.m.)
esp combustible de madera (s.m.) [MEX]
fra combustible ligneux (n.m.)
fra dendrocombustible (n.m.)
fra combustible à base de bois (n.m.)
glg combustibile leñoso (n.m.)
glg combustíbel leñoso (n.m.)
glg dendrocombustible (n.m.)
glg dendrocombustíbel (n.m.)
ita combustibile legnoso (s.m.)
por combustível lenhoso (n.m.)

eng *woodfuel*

eng *wood based fuel*

eng *wood-derived biofuel*

combustibil neregenerabil (s.m.)

cat combustibile no renovable (n.m.)
esp combustible no renovable (s.m.)
fra combustible non renouvelable (n.m.)
glg combustibile non renovable (n.m.)
glg combustíbel non renovável (n.m.)
ita combustibile non rinnovabile (s.m.)
por combustível não renovável (n.m.)

eng *non-renewable fuel*

combustibil pentru avioane (s.m.) ⇒

combustibil pentru motoare cu reacție (s.m.)

combustibil pentru motoare cu reacție (s.m.)

ron combustibil pentru reactoare (s.m.)
ron combustibil de aviație (s.m.)
ron combustibil pentru avioane (s.m.)
ron carburant pentru aviație (s.m.)
ron carburant de aviație (s.m.)
cat combustibile de propulsió (n.m.)
esp combustible de propulsión (s.m.)
esp carburreactor (s.m.)
esp turbosina (s.f.) [MEX]
esp combustible para aviación (s.m.) [MEX]

esp combustible para reactor (s.m.) [MEX]
 esp combustible para reactor de aviación (s.m.) [MEX]
 fra carburacteur (n.m.)
 fra carburant pour moteur à réaction (n.m.)
 glg carburante para motores de reacción (n.m.)
 glg carburreactor (n.m.)
 ita carburante per motore a reazione (s.m.)
 por combustível de aviação (n.m.)
 por combustível para aviação (n.m.)
 por combustível de propulsão (n.m.)

eng *jet fuel*
 eng *aviation jet fuel*
 eng *aviation turbine fuel*
 eng *ATF*
 eng *jet propellant*

combustibil pentru reactoare (s.m.) ⇒
combustibil pentru motoare cu reacție (s.m.)

combustibil pulverizat¹ (s.m.)

cat pólvora combustible (n.f.)
 esp harina combustible (s.f.)
 fra poudre de combustible (n.f.)
 fra farine de combustible (n.f.)
 glg fariña combustible (n.f.)
 glg fariña combustíbel (n.f.)
 glg pó combustible (n.m.)
 glg pó combustíbel (n.m.)
 ita polvere di combustibile¹ (s.f.)
 por combustível pulverizado¹ (n.m.)

eng *fuel powder*
 eng *fuel flour*

combustibil pulverizat² (s.m.) ⇒ *praf de combustibil (s.n.)*

combustibil regenerabil (s.m.)

cat carburant renovable (n.m.)
 esp carburante renovable (s.m.)
 esp combustible renovable (s.m.) [MEX]
 fra carburant renouvelable (n.m.)
 glg carburante renovable (n.m.)
 glg carburante renovável (n.m.)
 ita carburante rinnovabile (s.m.)
 por carburante renovável (n.m.)
 por combustível renovável (n.m.)

eng *renewable fuel*

combustibil sintetic (s.m.)

ron combustibil artificial (s.m.)
 cat combustible artificial (n.m.)
 esp combustible artificial (s.m.)
 esp combustible sintético (s.m.) [MEX]
 fra combustible artificiel (n.m.)
 fra combustible synthétique (n.m.)
 fra combustible de synthèse (n.m.)
 glg combustible artificial (n.m.)
 glg combustíbel artificial (n.m.)
 glg combustible de síntese (n.m.)
 glg combustíbel de síntese (n.m.)
 glg combustible sintético (n.m.)
 glg combustíbel sintético (n.m.)
 ita combustibile artificiale (s.m.)
 por combustível sintético (n.m.)

eng *synthetic fuel*
 eng *synfuel*
 eng *artificial fuel*

combustie (s.f.)

cat combustió (n.f.)
 esp combustión (s.f.)
 fra combustion (n.f.)
 glg combustión (n.f.)
 ita combustione (s.f.)
 por combustão (n.f.)

eng *combustion*

co-metanizare (s.f.)

cat cometanització (n.f.)
 esp co-metanización (s.f.)
 esp cometanización (s.f.) [MEX]
 fra co-méthanisation (n.f.)
 glg cometanización (n.f.)
 ita co-metanizzazione (s.f.)
 por metanização (n.f.)
 por biogásificação (n.f.)

eng *co-methanization*
 eng *co-methanisation [GB]*

compoziție granulometrică (s.f.)

ron repartiție granulometrică (s.f.)
 ron distribuție granulometrică (s.f.)
 cat distribució granulomètrica (n.f.)
 esp distribución granulométrica (s.f.)
 esp composición granulométrica (s.f.)
 esp curva granulométrica (s.f.) [ESP]
 esp distribución de partículas por tamaño (s.f.) [MEX]

fra composition granulométrique (n.f.)
 fra répartition granulométrique (n.f.)
 glg composición granulométrica (n.f.)
 glg reparto granulométrico (n.m.)
 ita composizione granulometrica (s.f.)
 por granulometria (n.f.)

eng *particle size distribution*

compus organic (s.m.)

cat compost orgànic (n.m.)
 esp compuesto orgánico (s.m.)
 fra composé organique (n.m.)
 glg composto orgánico (n.m.)
 ita composto organico (s.m.)
 por composto orgânico (n.m.)

eng *organic compound*

conversie a biomasei în lichid (s.f.) ⇒
proces de transformare a biomasei în lichid
 (s.n.)

conversie biochimică (s.f.)

cat conversió bioquímica (n.f.)
 esp conversión bioquímica (s.f.)
 fra conversion biochimique (n.f.)
 glg conversión bioquímica (n.f.)
 ita conversione biochimica (s.f.)
 por conversão bioquímica (n.f.)

eng *bio-chemical conversion*

conversie termochimică (s.f.)

ron conversie termo-chimică (s.f.)
 cat conversió termoquímica (n.f.)
 esp conversión termoquímica (s.f.)
 esp conversión térmica (s.f.)
 esp termoconversión (s.f.)
 fra conversion thermochimique (n.f.)
 fra conversion thermique (n.f.)
 fra thermoconversion (n.f.)
 glg termoconversión (n.f.)
 glg conversión termoquímica (n.f.)
 glg conversión térmica (n.f.)
 ita conversione termochimica (s.f.)
 por conversão termoquímica (n.f.)

eng *thermochemical conversion*
 eng *thermal conversion*

eng *thermoconversion*
 eng *thermo-chemical conversion*

C.O. (s.f.) ⇒ *indice octanic (s.m.)*

cristal de parafină (s.n.)

ron cristale de parafină (s.n.pl.)
 cat cristall de parafina (n.m.)
 esp cristal de parafina (s.m.)
 esp cristal de cera (s.m.)
 fra cristal de paraffine (n.m.)
 glg cristal de parafina (n.m.)
 ita cirstallo di paraffina (s.m.)
 por cristais de parafina (n.m.pl.)

eng *wax crystal*

cristale de parafină (s.n.pl.) ⇒ *cristal de parafină (s.n.)*

cultura algelor marine (s.f.) ⇒ *algocultură (s.f.)*

cultură cerealiară (s.f.)

ron cultură de cereale (s.f.)
 cat cerealicultura (n.f.)
 cat conreu de cereals (n.m.)
 esp cultivo de cereales (s.m.)
 esp cerealicultura (s.m.)
 esp cultivo cereal (s.m.) [ESP]
 esp cultivo cerealero (s.m.) [ESP]
 esp cultivo cerealístico (s.m.) [MEX]
 fra culture céréalière (n.f.)
 glg cultivo de cereais (n.m.)
 ita coltura cerealicola (s.f.)
 por cultivo de cereais (n.m.)
 por cultura cerealífera (n.f.)

eng *cereal crop*

cultură de cereale (s.f.) ⇒ *cultură cerealiară (s.f.)*

cultură energetică (s.f.)

cat cultiu energètic (n.m.)
 esp cultivo energético (s.m.)
 esp cultivo para la producción de biocombustibles (s.m.)
 fra culture énergétique (n.f.)

glg cultivo enerxético (n.m.)
ita coltura energetica (s.f.)
por cultura energética (n.f.)

eng energy crop
eng fuel crop

cuptor (s.n.)

cat forn (n.m.)
esp horno (s.m.)
fra four (n.m.)
glg forno (n.m.)
ita forno (s.m.)
por forno (n.m.)

eng furnace

D

dejecții animaliere lichide (s.f.pl.) ⇒
îngrășământ natural lichid (s.n.)

dejecții de la porcine (s.f.pl.) ⇒
îngrășământ natural lichid (s.n.)

dejecții lichide (s.f.pl.) ⇒ *îngrășământ natural lichid (s.n.)*

demixtare (s.f.)

ron separare (s.f.)
cat separació (n.f.)
esp separación (s.f.)
esp segregación (s.f.)
fra démixtion (n.f.)
glg segregación (n.f.)
ita demiscelazione (s.f.)
por desmistura (n.f.)

eng demixing

dendro-energie (s.f.)

ron energie forestieră (s.f.)
cat dendroenergia (n.f.)
cat energia forestal (n.f.)
esp dendroenergía (s.f.)
esp energía forestal (s.f.)

esp energía de madera (s.f.) [MEX]
fra dendroénergie (n.f.)
fra énergie ligneuse (n.f.)
fra énergie forestière (n.f.)
glg dendroenerxía (n.f.)
glg enerxía forestal (n.f.)
ita legno-energia (s.f.)
por energia de biomassa florestal (n.f.)

eng wood energy
eng forest energy

densitate (s.f.)

cat densitat (n.f.)
esp densidad (s.f.)
fra densité (n.f.)
fra masse volumique (n.f.)
glg densidade (n.f.)
ita densità (s.f.)
por densidade (n.f.)

eng density

densitate aparentă¹ (s.f.)

cat densitat aparent¹ (n.f.)
esp densidad aparente¹ (s.f.)
fra densité apparente (n.f.)
fra masse volumique apparente¹ (n.f.)
glg densidade aparente¹ (n.f.)
ita densità apparente (s.f.)
por densidade aparente (n.f.)

eng bulk density

densitate aparentă² (s.f.)

ron masă volumetrică aparentă (s.f.)
cat densitat aparent² (n.f.)
esp densidad aparente² (s.f.)
esp masa volumétrica aparente (s.f.) [MEX]
fra masse volumique apparente² (n.f.)
glg densidade aparente² (n.f.)
ita massa volumica apparente (s.m.)
por massa volúmica aparente (n.f.)

eng apparent density

densitatea particulelor (s.f.)

ron densitate de particule (s.f.)
cat densitat de les partícules (n.f.)
esp densidad de la partícula (s.f.)
fra densité particulaire (n.f.)

glg densidade de partículas (n.f.)
ita densità delle particelle (s.f.)
por densidade de partículas (n.f.)

eng *particle density*

densitate bazală (s.f.)

cat densitat bàsica (n.f.)
esp densidad básica (s.f.)
fra densité basale (n.f.)
glg densidade básica (n.f.)
ita densità di base (s.f.)
por densidade básica (n.f.)

eng *basic density*

densitate brută (s.f.)

cat densitat bruta (n.f.)
esp densidad bruta (s.f.)
fra densité brute (n.f.)
glg densidade absoluta (n.f.)
glg densidade bruta (n.f.)
ita densità assoluta (s.f.)
por densidade absoluta (n.f.)

eng *gross density*

densitate de particule (s.f.) ⇒ *densitatea particulelor (s.f.)*

densitate energetică (s.f.)

cat densitat energètica (n.f.)
esp densidad energética (s.f.)
esp densidad de energía (s.f.)
fra densité énergétique (n.f.)
glg densidade enerxética (n.f.)
ita densità energetica (s.f.)
por densidade de energia (n.f.)

eng *energy density*

depozit de biomasă (s.n.)

ron acumulare de biomasă (s.n.)
cat estoc de biomassa (n.m.)
cat existències de biomassa (n.f.pl.)
esp existencias de biomasa (s.f.pl.)
esp inventario de biomasa (s.m.) [MEX]
esp reservas de biomasa (s.f.pl.) [MEX]
esp stock de biomasa (s.m.) [MEX]
fra gisement de biomasse (n.m.)
glg depósito de biomasa (n.m.)
glg acumulación de biomasa (n.f.)

ita giacimento di biomasse (s.m.)
por estoque de biomassa (n.m.)
por reserva de biomassa (n.f.)

eng *biomass stock*

depozit de dioxid de carbon (s.n.)

cat pou de carboni (n.m.)
esp sumidero de carbono (s.m.)
esp pozo de carbono (s.m.)
esp sumidero de dióxido de carbono (s.m.) [MEX]
esp sumidero de CO₂ (s.m.) [MEX]
esp zona de absorción de carbono (s.f.) [ESP]
fra puits de carbone (n.m.)
fra puits de dioxyde de carbone (n.m.)
glg sumidoiro de carbono (n.m.)
glg sumidoiro de dióxido de carbono (n.m.)
ita pozzo di carbone (s.m.)
por sequestro de carbono (n.m.)
por depósito de carbono (n.m.)

eng *carbon sink*

eng *carbon dioxide sink*

deșeu (s.n.) ⇒ *bagasă (s.f.)*

deșeu al biomasei (s.n.) ⇒ *suprodus al biomasei (s.n.)*

deșeu al industriei agroalimentare (s.n.) ⇒ *subprodus al industriei agroalimentare (s.n.)*

deșeu al industriei lemnului (s.n.) ⇒ *subprodus al industriei lemnului (s.n.)*

deșeu carbonizat (s.n.) ⇒ *produs de carbonizare (s.n.)*

deșeu de carbonizare (s.n.) ⇒ *produs de carbonizare (s.n.)*

deșeu de origine animală (s.n.) ⇒ *subprodus animal (s.n.)*

deșeu din culturile agricole (s.n.) ⇒ *subprodus al culturilor agricole (s.n.)*

deșeu forestier (s.n.) ⇒ *reziduu forestier*
(s.n.)

deșeu horticol (s.n.) ⇒ *subprodus horticol*
(s.n.)

deșeu lemnos (s.n.) ⇒ *reziduu lemnos* (s.n.)

deșeuri agricole (s.n.pl.)

ron resturi agricole (s.n.pl.)
cat residu agrícola (n.m.)
cat subproducte agrícola (n.m.)
esp residuo agrícola¹ (s.m.)
esp desecho agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola¹ (s.m.) [ESP]
fra déchet agricole (n.m.)
fra résidu agricole (n.m.)
fra sous-produit agricole (n.m.)
glg residuos agrícolas (n.m.pl.)
ita residuo agricolo (s.m.)
por resíduos agrícolas¹ (n.m.pl.)

eng agricultural waste
eng agricultural residue
eng agricultural by-product

deșeuri vegetale (s.n.pl.)

ron resturi vegetale (s.n.pl.)
cat residu vegetal (n.m.)
esp residuo vegetal (s.m.)
esp resto vegetal (s.m.) [ESP]
esp restos vegetales (s.m.pl.) [MEX]
esp residuo de plantas (s.m.) [MEX]
fra débris végétal (n.m.)
glg restos vexetais (n.m.pl.)
ita scarto vegetale (s.m.)
por resíduos vegetais (n.m.pl.)

eng plant debris

diesel greu (s.n.) ⇒ *ulei greu* (s.n.)

digestor (s.n.)

cat digestor² (n.m.)
esp digestor² (s.m.)
fra digesteur (n.m.)
glg dixestor (n.m.)
ita digestore (s.m.)

por biodigestor (n.m.)

eng digester

dimetil eter (s.m.) ⇒ *metoximetan* (s.m.)

dioxid de carbon (s.m.)

ron bioxid de carbon (s.m.)
cat diòxid de carboni (n.m.)
cat anhidrid carbònic (n.m.)
esp dióxido de carbono (s.m.)
esp CO₂ (s.m.) [MEX]
esp anhidrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhidrido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anhídrico carbónico (s.m.) [ESP]
fra dioxyde de carbone (n.m.)
glg dióxido de carbono (n.m.)
glg anhidrido carbónico (n.m.)
glg gas carbónico (n.m.)
ita biossido di carbonio (s.m.)
por dióxido de carbono (n.m.)

eng carbon dioxide

distilare (s.f.)

cat destil·lació (n.f.)
esp destilación (s.f.)
fra distillation (n.f.)
glg destilación (n.f.)
ita distillazione (s.f.)
por destilação (n.f.)

eng distillation

distilat (s.n.)

cat destil·lat (n.m.)
esp destilado (s.m.)
fra distillat (n.m.)
glg destilado (n.m.)
ita distillato (s.m.)
por destilado (n.m.)

eng distillate

distilat de mijloc (s.n.)

cat destil·lat mig (n.m.)
esp destilado medio (s.m.)
fra distillat moyen (n.m.)
glg destilado medio (n.m.)
ita distillato medio (s.m.)

por destilado médio (n.m.)

eng middle distillate

distribuție granulometrică (s.f.) ⇒
compoziție granulometrică (s.f.)

diversitate biologică (s.f.) ⇒ biodiversitate
(s.f.)

drojdie (s.f.)

cat llevat (n.m.)
esp levadura (s.f.)
fra levure (n.f.)
glg humus (n.m.)
ita lievito (s.m.)
por levedura (n.f.)

eng yeast

E

E 10

ron amestec E 10 (s.n.)
cat E10
esp E10
esp mezcla E10 (s.f.) [MEX]
fra E10
glg E10 (n.m.)
ita E10 (s.m.)
por mistura E10 (n.f.)

eng E10

E 85

ron amestec E 85 (s.n.)
cat E85
esp E85
esp mezcla E85 (s.f.) [MEX]
fra E85
glg E85 (n.m.)
ita E85 (s.m.)
por E85 (n.f.)

eng E85

ecobilanț (s.n.) ⇒ bilanț ecologic (s.n.)

EER ⇒ rata de randament energetic (s.n.)

efect de seră (s.n.)

cat efecte d'hivernacle (n.m.)
esp efecto invernadero (s.m.)
fra effet de serre (n.m.)
glg efecto de invernadoiro (n.m.)
glg efecto invernadoiro (n.m.)
ita effetto serra (s.m.)
por efeito estufa (n.m.)

eng greenhouse effect

eficacitate energetică (s.f.)

cat eficiència energètica (n.f.)
esp eficiencia energética (s.f.)
fra efficacité énergétique (n.f.)
glg eficiencia enerxética¹ (n.f.)
ita efficienza energetica (s.f.)
por eficiència energética (n.f.)

eng energy efficiency

emisie (s.f.)

ron emisiune (s.f.)
cat emissió (n.f.)
esp emisión (s.f.)
fra émission (n.f.)
glg emisión (n.f.)
ita emissione (s.f.)
por emissão (n.f.)

eng emission

emisiune (s.f.) ⇒ emisie (s.f.)

endotermic (adj.)

cat endotèrmic -a (adj.)
esp endotérmico, ca (adj.)
fra endothermique (adj.)
glg endotérmico (adx.)
ita endotermico (agg.)
por endotérmico (adj.)

eng endothermic (adj.)

energie din biomasă (s.f.) ⇒ bioenergie
(s.f.)

energie forestieră (s.f.) ⇒ *dendro-energie*
(s.f.)

energie neregenerabilă (s.f.)

cat energia no renovable (n.f.)
esp energía no renovable (s.f.)
fra énergie non renouvelable (n.f.)
glg enerxía non renovable (n.f.)
glg enerxía non renovábel (n.f.)
ita energia non rinnovabile (s.f.)
por energia não renovável (n.f.)

eng *non-renewable energy*

energie regenerabilă (s.f.)

cat energia renovable (n.f.)
esp energía renovable (s.f.)
fra énergie renouvelable (n.f.)
glg enerxía renovable (n.f.)
glg enerxía renovábel (n.f.)
ita energia rinnovabile (s.f.)
por energia renovável (n.f.)

eng *renewable energy*

energie solară (s.f.)

cat energia solar (n.f.)
esp energía solar (s.f.)
fra énergie solaire (n.f.)
glg enerxía solar (n.f.)
ita energia solare (s.f.)
por energia solar (n.f.)

eng *solar energy*

enzimă (s.f.)

cat enzim (n.m.)
esp enzima (s.f.)
fra enzyme (n.é.)
glg encima (n.)
glg enzima (n.)
ita enzima (s.m.)
por enzima (n.f.)

eng *enzyme*

ester (s.m.)

cat èster (n.m.)
esp éster (s.m.)
fra ester (n.m.)
glg éster (n.m.)
ita estere (s.m.)

por éster (n.m.)

eng *ester*

ester etilic de ulei vegetal (s.m.) ⇒ *ester etilic din ulei vegetal* (s.m.)

ester etilic din ulei vegetal (s.m.)

ron ester etilic de ulei vegetal (s.m.)
cat èster etílic d'oli vegetal (n.m.)
esp éster etílico de aceite vegetal (s.m.)
fra ester éthylique d'huile végétale (n.m.)
fra EEHV (n.m.)
glg éster etílico de aceite vexetal (n.m.)
ita ester etilico di olio vegetale (s.m.)
por éster etílico de óleos vegetais (n.m.)

eng *vegetable oil ethyl ester*

eng *VOEE*

esterificare (s.f.)

cat esterificació (n.f.)
esp esterificación (s.f.)
fra estérification (n.f.)
glg esterificación (n.f.)
ita estereficazione (s.f.)
por esterificação (n.f.)

eng *esterification*

ester metilic de acid gras (s.m.)

cat èster metílic d'àcids grassos (n.m.)
esp éster metílico de ácidos grasos (s.m.)
esp éster metílico de ácido grasso (s.m.) [MEX]
fra ester méthylique d'acide gras (n.m.)
fra EMAG (n.m.)
glg éster metílico de ácido graxo (n.m.)
ita ester metilico di acido grasso (s.m.)
por éster metílico de ácido graxo (n.m.)

eng *fatty acid methyl ester*

eng *FAME*

ester metilic de ulei vegetal (s.m.)

ron ester metilic din ulei vegetal (s.m.)
cat èster metílic d'oli vegetal (n.m.)
esp éster metílico de aceite vegetal (s.m.)
fra ester méthylique d'huile végétale (n.m.)
fra EMHV (n.m.)
glg éster metílico de aceite vexetal (n.m.)
ita ester metilico di olio vegetale (s.m.)
por éster metílico de óleos vegetais (n.m.)

eng *vegetable oil methyl ester*
eng *VOME*

ester metilic din colză (s.m.)

ron ester metilic din rapiță mare (s.m.)
cat èster metílic de colza (n.m.)
esp éster metílico de colza (s.m.)
esp éster metílico de canola (s.m.) [MEX]
fra ester méthylique de colza (n.m.)
fra EMC (n.m.)
glg éster metílico de colza (n.m.)
ita ester metilico di colza (s.m.)
por éster metílico de colza (n.m.)

eng *rapeseed methyl ester*
eng *RME*

ester metilic din rapiță mare (s.m.) ⇒
ester metilic din colză (s.m.)

ester metilic din ulei vegetal (s.m.) ⇒ *ester metilic de ulei vegetal (s.m.)*

etanol (s.m.)

cat etanol (n.m.)
cat alcohol etílico (n.m.)
esp etanol (s.m.)
esp alcohol etílico (s.m.)
fra éthanol (n.m.)
glg etanol (n.m.)
ita etanolo (s.m.)
por etanol (n.m.)

eng *ethanol*

etanol celulozic (s.m.) ⇒ *etanol din celuloză (s.m.)*

etanol din celuloză (s.m.)

ron etanol celulozic (s.m.)
cat etanol cel·lulòsic (n.m.)
cat etanol de cel·lulosa (n.m.)
esp etanol celulósico (s.m.)
esp etanol de celulosa (s.m.)
fra éthanol cellulosique (n.m.)
glg etanol celulósico (n.m.)
ita etanolo cellulosico (s.m.)
por etanol celulósico (n.m.)

eng *cellulosic ethanol*

etanol pe bază de porumb (s.m.)

cat etanol de blat de moro (n.m.)
esp etanol de maíz (s.m.)
esp etanol a base de maíz (s.m.) [MEX]
esp etanol a partir de maíz (s.m.) [MEX]
fra éthanol à base de maïs (n.m.)
glg etanol de millo (n.m.)
ita etanolo a base di mais (s.m.)
por etanol de milho (n.m.)

eng *corn-based ethanol*

ETBE (s.m.) ⇒ *etil-terț-butil-eter (s.m.)*

eter dimetilic (s.m.) ⇒ *metoximetan (s.m.)*

eter metil butil terțiar (s.m.) ⇒ *eter metilic terțiar butilic (s.m.)*

eter metilic terțiar butilic (s.m.)

ron eter metil butil terțiar (s.m.)
ron metil-terțiar-butyl-eter (s.m.)
ron MTBE (s.m.)
cat èter tert-butyl metílic (n.m.)
cat èter metil tert-butílic (n.m.)
cat MTBE (n.m.)
esp éter metil tertbutílico (s.m.)
esp MTBE (s.m.)
esp éter metil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter metil tert butílico (s.m.) [MEX]
fra éther méthylique ter-butylique (n.m.)
fra oxyde de méthyle et de butyle tertiaire (n.m.)
fra ETBM (n.m.)
glg éter metil terbutílico (n.m.)
ita Eter metilico tributílico (s.m.)
por éter metil-terc-butílico (n.m.)
por éter metil-terciário butílico (n.m.)
por MTBE (n.m.)

eng *methyl tert-butyl ether*
eng *methyl tertiary-butyl ether*
eng *MTBE*

etil-terț-butyl-eter (s.m.)

ron etil-terțiar-butyl-eter (s.m.)
ron ETBE (s.m.)
cat èter tert-butyl etílic (n.m.)
cat èter etil tert-butílic (n.m.)
cat èter terciari butílic etílic (n.m.)
cat ETBE (n.m.)

esp éter etil tertbutílico (s.m.)
esp ETBE (s.m.)
esp éter etil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter etil tert butílico (s.m.) [MEX]
fra éthyl tertio butyl éther (n.m.)
fra ETBE (n.m.)
glg ETBE (n.m.)
ita etil ter butil etere (s.m.)
por éter etil-terc-butílico (n.m.)
por éter etil-terciário butílico (n.m.)
por ETBE (n.m.)

eng ethyl tert-butyl ether
eng ETBE
eng tert-butyl ethyl ether

etil-terțiar-butil-eter (s.m.) ⇒ *etil-terț-butil-eter (s.m.)*

exoterm (adj.) ⇒ *exothermic (adj.)*

exothermic (adj.)

ron exoterm (adj.)
cat exotèrmic -a (adj.)
esp exotérmico, ca (adj.)
fra exothermique (adj.)
glg exotérmico, ca (adx.)
ita esotermico (agg.)
por exotérmico (n.m.)

eng exothermic (adj.)

extracție cu solvent (s.f.)

ron solventare extractivă (s.f.)
cat extracció amb solvents (n.f.)
cat extracció amb dissolvents (n.f.)
esp extracción con disolventes (s.f.)
esp extracción con solvente (s.f.)
esp extracción por solvente (s.f.)
esp extracción por disolvente (s.f.)
fra extraction par solvant (n.f.)
glg extracción con disolvente (n.f.)
ita Estrazione con solvente (s.f.)
por extração por solvente (n.f.)
por extração com solvente (n.f.)

eng solvent extraction

extracție prin presiune mecanică (s.f.)

ron extracție sub presiune mecanică (s.f.)
cat extracció per pressió mecànica (n.f.)
esp extracción por presión mecánica (s.f.)

esp extracción por prensado mecánico (s.f.)
esp extracción por prensa mecánica (s.f.) [MEX]
fra extraction par pression mécanique (n.f.)
glg extracción por presión mecánica (n.f.)
ita Estrazione per pressione meccanica (s.f.)
por extração por prensagem mecânica (n.f.)

eng mechanical press extraction

extracție sub presiune mecanică (s.f.) ⇒ *extracție prin presiune mecanică (s.f.)*

F

FAO (s.f.) ⇒ *Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (s.f.)*

fermentare (s.f.)

cat fermentació (n.f.)
esp fermentación (s.f.)
fra fermentation (n.f.)
glg fermentación (n.f.)
ita fermentazione (s.f.)
por fermentação (n.f.)

eng fermentation

fermentare aceto-butilică (s.f.)

cat fermentació acetona-butanol (n.f.)
esp fermentación acetobutílica (s.f.)
esp fermentación acetona-butanol (s.f.)
fra fermentation acétobutylique (n.f.)
fra fermentation acétonobutylique (n.f.)
fra fermentation acétono-butylique (n.f.)
fra fermentation acéto-butylique (n.f.)
glg fermentación acetobutílica (n.f.)
ita fermentazione acetono butilica (s.f.)
por fermentação acetona-butanol (n.f.)
por fermentação acetona-butanólica (n.f.)
por fermentação aceto-butílica (n.f.)

eng acetone-butanol fermentation

fermentare alcoolică (s.f.)

cat fermentació alcohòlica (n.f.)
esp fermentación alcohólica (s.f.)
fra fermentation alcoolique (n.f.)
glg fermentación alcohólica (n.f.)

ita fermentazione alcolica (s.f.)
por fermentação alcoólica (n.f.)

eng alcoholic fermentation

fermentare metanică (s.f.) ⇒ *metanizare*
 (s.f.)

fluid care iese dintr-o instalație (s.n.)

ron care iese dintr-o instalație (adj.)
cat efluent (n.m.)
esp efluente (s.m.)
fra effluent (n.m.)
glg efluente (n.m.)
ita effluente (s.m.)
por efluente (n.m.)

eng effluent

flux de deșeuri (s.n.)

cat corrent de residus (n.m.)
cat flux de residus (n.m.)
esp corriente de residuos (s.f.)
esp flujo de residuos (s.m.)
esp corriente de desechos (s.f.) [MEX]
esp flujo de desechos (s.m.) [MEX]
fra flux de déchets (n.m.)
glg fluxo de residuos (n.m.)
ita flusso delle scorie (s.m.)
por fluxo de resíduos (n.m.)

eng waste stream

G

gard viu (s.n.)

cat bardissa (n.f.)
esp cerca viva (s.f.)
esp cerco vivo (s.m.)
esp seto vivo (s.m.)
esp seto (s.m.)
fra haie vive (n.f.)
fra clôture vive (n.f.)
glg sebe viva (n.f.)
ita siepe (s.f.)
por cerca viva (n.f.)

eng live fence
eng living fence

gaz cu efect de seră (s.n.)

cat gas d'hivernacle (n.m.)
cat gas d'efecte hivernacle (n.m.)
esp gas de efecto invernadero (s.m.)
esp gas invernadero (s.m.) [MEX]
fra gaz à effet de serre (n.m.)
fra GES (n.m.)
glg gas de efecto invernadoiro (n.m.)
glg gas invernadoiro (n.m.)
ita gas a effetto serra (s.m.)
por gases de efeito estufa (n.m.pl.)

eng greenhouse gas

gaz de depozit (s.n.)

cat gas d'abocador (n.m.)
esp gas de vertedero (s.m.)
fra gaz d'enfouissement (n.m.)
glg gas de vertedoiro (n.m.)
ita gas di infossamento (s.m.)
por gás de aterro (n.m.)

eng landfill gas

gaz de propan (s.n.) ⇒ *propan* (s.n.)

gaz de sinteză (s.n.)

ron gaz sintetic (s.n.)
ron singaz (s.n.)
cat gas de síntesi (n.m.)
esp gas de síntesis (s.m.)
esp gas sintético (s.m.)
fra gaz de synthèse (n.m.)
fra gaz synthétique (n.m.)
glg gas de síntese (n.m.)
glg gas sintético (n.m.)
ita gas di sintesi (s.m.)
por gás de síntese (n.m.)

eng synthesis gas

eng syngas

eng synthetic gas

gazeificare (s.f.)

cat gasificació (n.f.)
esp gasificación (s.f.)
fra gazéification (n.f.)

glg gasificación (n.f.)
ita gassificazione (s.f.)
por gaseificação (n.f.)

eng gasification

gazificator (s.n.)

cat gasador (n.m.)
cat gasificador (n.m.)
esp gasificador (s.m.)
fra gazéifieur (n.m.)
glg gasificador (n.m.)
ita gassificatore (s.m.)
por gaseificador (n.m.)

eng gasifier

gaz natural (s.n.)

cat gas natural (n.m.)
esp gas natural (s.m.)
fra gaz naturel (n.m.)
glg gas natural (n.m.)
ita gas naturale (s.m.)
por gás natural (n.m.)

eng natural gas

gaz natural de sinteză (s.n.) ⇒ *gaz natural de substituție (s.n.)*

gaz natural de substituție (s.n.)

ron gaz natural de sinteză (s.n.)
ron gaz natural sintetic (s.n.)
ron biogaz GNS (s.n.)
ron GNS (s.n.)
cat gas natural de substitució (n.m.)
cat gas natural sintètic (n.m.)
cat GNS (n.m.)
esp gas natural de sustitución (s.m.)
esp gas natural sintético (s.m.)
esp GNS (s.m.)
esp gas natural sustituto (s.m.) [MEX]
esp gas natural artificial (s.m.) [MEX]
esp SNG (s.m.) [MEX]
fra gaz naturel de substitution (n.m.)
fra gaz naturel de synthèse (n.m.)
fra gaz naturel synthétique (n.m.)
glg gas natural de síntese (n.m.)
glg gas natural sintético (n.m.)
ita gas naturale di sostituzione (s.m.)
por gás natural de substituição (n.m.)
por gás natural sintético (n.m.)

por GNS (n.m.)

eng substitute natural gas
eng synthetic natural gas
eng SNG

gaz natural sintetic (s.n.) ⇒ *gaz natural de substituție (s.n.)*

gazoduct (s.n.)

cat gasoducte (n.m.)
esp gasoducto (s.m.)
fra gazoduc (n.m.)
glg gasoduto (n.m.)
ita gasdotto (s.m.)
por gasoduto (n.m.)

eng gas pipeline

gazohol (s.sg.tant.)

ron benzină-alcool (s.f.)
cat gasohol (n.m.)
esp gasohol (s.m.)
fra essence-alcool (n.m.)
fra alco-essence (n.m.)
fra alcool-essence (n.m.)
glg gasohol (n.m.)
*glg*alconafta (n.m.)
ita benzina-alcool (s.f.)
por gasool (n.m.)

eng gasohol

gaz petrolier lichefiat (s.n.)

ron gaz petrol lichefiat (s.n.)
ron GPL (s.n.)
cat gas liquat del petroli (n.m.)
cat GLP (n.m.)
esp gas licuado de petróleo (s.m.)
esp GLP (s.m.)
esp gas LP (s.m.) [MEX]
esp gas de petróleo licuado (s.m.) [MEX]
fra gaz de pétrole liquéfié (n.m.)
fra GPL (n.m.)
glg gas licuado de petróleo (n.m.)
ita gas di petrolio liquefatto (s.m.)
por gás liquefeito de petróleo (n.m.)
por gás GLP (n.m.)

eng liquefied petroleum gas
eng LPG

gaz petrol lichefiat (s.n.) ⇒ *gaz petrolier lichefiat (s.n.)*

gaz sintetic (s.n.) ⇒ *gaz de sinteză (s.n.)*

GBEP (s.n.) ⇒ *Parteneriat Global pentru Bioenergie (s.n.)*

glicerină (s.f.)

cat glicerina (n.f.)
cat glicerol (n.m.)
esp glicerina (s.f.)
esp glicerol (s.m.)
fra glycérine (n.f.)
fra glycérol (n.m.)
glg glicerina (n.f.)
glg glicerol (n.m.)
ita glicerina (s.f.)
por glicerina (n.f.)
por glicerol (n.m.)

eng glycerin
eng glycerine
eng glycerol

Global Bioenergy Partnership (s.n.) ⇒ *Parteneriat Global pentru Bioenergie (s.n.)*

glucoză (s.f.)

cat glucosa (n.f.)
esp glucosa (s.f.)
fra glucose (n.m.)
glg glicosa (n.f.)
glg glucosa (n.f.)
ita glucosio (s.m.)
por glicose (n.f.)

eng glucose

GNS (s.n.) ⇒ *gaz natural de substituție (s.n.)*

GPL (s.n.) ⇒ *gaz petrolier lichefiat (s.n.)*

granulat (s.n.)

ron granulă (s.f.)
ron pelet (s.m.)
ron biocombustibil granulat (s.m.)
cat pèl·let (n.m.)
cat granulat (n.m.)

esp pellet de biocombustible (s.m.)
esp pellet (s.m.)
esp gránulo (s.m.)
esp pelet (s.m.) [ESP]
esp pélet (s.m.) [ESP]
esp pastilla de biocombustible (s.f.) [MEX]
esp comprimido de biocombustible (s.m.) [MEX]
fra granulé (n.m.)
fra granule (n.m.)
fra comprimé de biocombustible (n.m.)
fra boulette de biocombustible (n.f.)
glg pellet (n.m.)
glg granulado (n.m.)
ita granulato (s.m.)
por granulado (n.m.)
por pellet (n.m.)

eng biofuel pellet

granulat din lemn (s.n.)

ron pelet din lemn (s.m.)
ron pelet de lemn (s.m.)
cat pèl·let de fusta (n.m.)
cat granulat de fusta (n.m.)
esp pellet de madera (s.m.)
esp gránulo de madera (s.m.)
esp pelet de madera (s.m.) [ESP]
esp pélet de madera (s.m.) [ESP]
esp comprimido de madera (s.m.) [MEX]
fra granulé de bois (n.m.)
glg granulado de madeira (n.m.)
glg pellets de madeira (n.m.pl.)
ita granulato di legno (s.m.)
por pellet de madeira (n.m.)

eng wood pellet

granulă (s.f.) ⇒ *granulat (s.n.)*

gunoi (s.n.) ⇒ *bălegar (s.n.)*

gunoi animal (s.n.) ⇒ *bălegar (s.n.)*

gunoi animalier (s.n.) ⇒ *bălegar (s.n.)*

gunoi de grajd (s.n.) ⇒ *bălegar (s.n.)*

gunoi de grajd lichid (s.n.) ⇒ *îngrășământ natural lichid (s.n.)*

H

hexadecan (s.n.)

ron cetan (s.n.)
cat hexadecà (n.m.)
cat cetà (n.m.)
esp hexadecano (s.m.)
esp cetano (s.m.)
fra hexadécane (n.m.)
fra cétane (n.m.)
glg hexadecano (n.m.)
glg cetano (n.m.)
ita esadecano (s.m.)
por cetano (n.m.)
por hexadecano (n.m.)

eng hexadecane
eng cetane

hibrid (s.m.)

cat híbrid (n.m.)
esp híbrido (s.m.)
fra hybride (n.m.)
glg híbrido (n.m.)
ita ibrido (s.m.)
por híbrido (n.m.)

eng hybrid (n.)

hidrocarbură (s.f.)

cat hidrocarbur (n.m.)
cat HC (n.m.)
esp hidrocarburo (s.m.)
fra hydrocarbure (n.m.)
glg hidrocarburo (n.m.)
ita idrocarburo (s.m.)
por hidrocarbonetos (n.m.pl.)

eng hydrocarbon

hidrocarbură aromatică policiclică (s.f.)

ron PAH (s.f.)
cat hidrocarbur aromàtic policíclic (n.m.)
cat HAP (n.m.)
esp hidrocarburo aromàtico policíclico (s.m.)
esp HAP (s.m.)
esp PAH (s.m.) [MEX]
fra hydrocarbure aromatique polycyclique (n.m.)
fra HAP (n.m.)
glg hidrocarburo aromàtico policíclico (n.m.)

ita idrocarburo aromatico policiclico (s.m.)
por hidrocarbonetos aromáticos policíclicos (n.m.pl.)
por HAPs (n.m.pl.)

eng polycyclic aromatic hydrocarbon
eng PAH

hidrogen total (s.n.)

cat hidrogen total (n.m.)
esp hidrógeno total (s.m.)
fra hydrogène total (n.m.)
glg hidróxeno total (n.m.)
ita idrogeno totale (s.m.)
por hidrogênio total (n.m.)
por hidrogénio total (n.m.) [PRT]

eng total hydrogen

hidroliză (s.f.)

cat hidròlisi (n.f.)
esp hidrólisis (s.f.)
fra hydrolyse (n.f.)
glg hidrólise (n.f.)
ita idrolisi (s.m.)
por hidrólise (n.f.)

eng hydrolysis

hidroliză enzimatică (s.f.)

cat hidròlisi enzimàtica (n.f.)
esp hidrólisis enzimática (s.f.)
esp hidrólisis de enzimas (s.f.) [MEX]
fra hydrolyse enzymatique (n.f.)
glg hidrólise encimática (n.f.)
ita idrolisi enzimatica (s.f.)
por hidrólise enzimática (n.f.)

eng enzymatic hydrolysis
eng enzyme hydrolysis

hidroliză termică (s.f.) ⇒ termohidroliză (s.f.)

I

incinerator (s.n.)

cat planta incineradora (n.f.)
cat incineradora (n.f.)

esp incinerador (s.m.)
fra incinérateur (n.m.)
glg incineradora (n.f.)
ita inceneritore (s.m.)
por incinerador (n.m.)

eng *incinerator*

indice cetanic (s.m.)

cat índex de cetà (n.m.)
esp índice de cetano (s.m.)
fra indice de cétane (n.m.)
glg índice de cetano (n.m.)
ita indice di cetano (s.m.)
por índice de cetano (n.m.)

eng *cetane rating*

indice de aciditate (s.m.) ⇒ *indice de aciditate totală (s.m.)*

indice de aciditate totală (s.m.)

ron indice de aciditate (s.m.)
cat índex d'acidesa total (n.m.)
esp índice de acidez total (s.m.)
esp IAT (s.m.) [MEX]
esp número de acidez total (s.m.) [MEX]
esp NAT (s.m.) [MEX]
fra indice d'acidité totale (n.m.)
fra indice d'acidité (n.m.)
glg índice de acidez total (n.m.)
glg IAT (n.m.)
ita indice di acidità totale (s.m.)
por índice de acidez total (n.m.)

eng *total acid number*
eng *TAN*

indice de iod (s.m.)

cat índex de iode (n.m.)
esp índice de yodo (s.m.)
esp valor de yodo (s.m.) [MEX]
esp número de yodo (s.m.) [MEX]
esp número de iodo (s.m.) [MEX]
fra indice d'iode (n.m.)
glg índice de iodo (n.m.)
ita indice di iodio (s.m.)
por índice de iodo (n.m.)

eng *iodine value*
eng *iodine number*

indice octanic (s.m.)

ron cifră octanică (s.f.)
ron C.O. (s.f.)
cat índex d'octà (n.m.)
esp índice de octano (s.m.)
esp octanaje (s.m.) [MEX]
esp índice antidetonante (s.m.) [MEX]
fra indice d'octane (n.m.)
fra indice antidétonant (n.m.)
glg índice de octano (n.m.)
glg número de octano (n.m.)
glg octanaxe (n.f.)
glg índice de resistencia á detonación (n.m.)
ita indice di ottano (s.m.)
por octanagem (n.f.)
por índice de octano (n.m.)

eng *octane index*
eng *antiknock index*
eng *anti-knock index*

inhibitor de coroziune (s.m.)

cat inhibidor de corrosió (n.m.)
esp inhibidor de corrosión (s.m.)
fra inhibiteur de corrosion (n.m.)
glg inhibidor de corrosión (n.m.)
ita inibitore di corrosione (s.m.)
por inibidor de corrosão (n.m.)

eng *corrosion inhibitor*

Î

îngrășământ natural lichid (s.n.)

ron gunoi de grajd lichid (s.n.)
ron dejecții lichide (s.f.pl.)
ron dejecții animaliere lichide (s.f.pl.)
ron dejecții de la porcine (s.f.pl.)
cat fem líquid (n.m.)
cat purí (n.m.)
cat fem pastós (n.m.)
esp estiércol líquido (s.m.)
esp estiércol fluido (s.m.)
esp estiércol pastoso (s.m.) [ESP]
esp purín (s.m.) [ESP]
esp guano líquido (s.m.) [MEX]
fra lisier (n.m.)
glg esterco líquido (n.m.)
glg argueiro líquido (n.m.)

glg cuito líquido (n.m.)
ita liquame (s.m.)
por esterco líquido (n.m.)

eng liquid manure

însilozare (s.f.)

cat ensitjament (n.m.)
cat ensitjat (n.m.)
esp ensilado (s.m.)
esp ensilaje (s.m.)
fra ensilage (n.m.)
glg ensilaxe (n.f.)
glg ensilado (n.m.)
ita insilaggio (s.m.)
por silagem (n.f.)

eng silage

J

Jatropha curcas (s.m.)

ron Purghera (s.f.)
cat pinyó de l'Índia (n.m.)
cat Jatropha (n.f.)
cat Jatropha curcas (n.f.)
esp Jatropha curcas (s.f.)
esp jatrofa (s.f.)
esp piñón de tempate (s.m.)
esp Jatropha curcas (n. Lat.) [MEX]
esp piñón mexicano (s.m.) [MEX]
esp jatropha (s.f.) [MEX]
fra Jatropha curcas
fra pignon d'Inde (n.m.)
fra pourghère (n.f.)
fra grand médicinier (n.m.)
fra Jatropha curcas (lat.)
glg Jatropha curcas (n.f.)
glg purgueira (n.f.)
glg piñón manso (n.m.)
ita fisico noce (s.m.)
por pinhão-manso (n.m.)

eng Barbados nut tree

eng purging nut tree

eng Jatropha curcas (Lat.)

K

kerosen (s.n.)

cat querosè (n.m.)
esp queroseno (s.m.)
esp keroseno (s.m.)
esp querosén (s.m.) [AML]
esp querosene (s.m.) [ARG, CUB, SVL, HND, PER, URY]
fra kérosène (n.m.)
glg queroseno (n.m.)
ita kerosene (s.m.)
por querosene (n.m.)

eng kerosine

eng kerosene

L

lemn de foc (s.n.)

cat llenya (n.f.)
esp leña (s.f.)
fra bois de feu (n.m.)
glg leña (n.f.)
ita legna da ardere (s.f.)
por lenha (n.f.)

eng fuelwood

lemn de triturare (s.n.)

ron lemn pentru tocătură (s.n.)
cat fusta de trituració (n.f.)
esp madera de trituración (s.f.)
esp madera para pulpa de papel (s.f.)
esp madera para pulpa (s.f.) [MEX]
fra bois de trituration (n.m.)
glg madeira de trituración (n.f.)
ita legno da triturare (s.m.)
por madeira triturada (n.f.)

eng pulpwood

lemnos (adj.)

cat llenyós -osa (adj.)
esp leñoso, sa (adj.)
fra ligneux (adj.)

glg leñoso (adx.)
ita legnoso (agg.)
por lenhoso (adj.)

eng woody

lemn pentru tocătură (s.n.) ⇒ *lemn de triturare (s.n.)*

lemn rotund (s.n.)

cat fusta en roll (n.f.)
esp madera en rollo (s.f.)
esp madera rolliza (s.f.)
esp rollizo (s.m.)
esp madera en tronco (s.f.) [MEX]
esp tronco (s.m.) [MEX]
esp madera redonda (s.f.) [ESP]
fra bois rond (n.m.)
glg tronco (n.m.)
ita tronco (s.m.)
por tora (n.f.)
por tronco (n.m.)

eng roundwood

liant (s.m.)

ron liant de presare (s.m.)
ron aglomerant (s.m.)
cat aglomerant (n.m.)
esp aglomerante (s.m.)
esp aditivo de aglomeración (s.m.)
fra adjuvant de pressage (n.m.)
fra auxiliaire de pressage (n.m.)
fra liant (n.m.)
glg auxiliar de prensadura (n.m.)
glg coadxuvante de prensadura (n.m.)
ita additivo di pressatura (s.m.)
por auxiliar de prensagem (n.m.)

eng pressing aid

liant de presare (s.m.) ⇒ *liant (s.m.)*

lichior negru (s.n.)

cat licor negre (n.m.)
esp licor negro (s.m.)
esp lodo negro (s.m.)
esp lejía negra (s.f.)
fra liqueur noire (n.f.)
fra lessive noire (n.f.)
glg licor negro (n.m.)
ita liquor nero (s.m.)

por licor negro (n.m.)
por lixívia negra (n.f.)

eng black liquor

lignină (s.f.)

cat lignina (n.f.)
esp lignina (s.f.)
fra lignine (n.f.)
glg lignina (n.f.)
ita ligmina (s.f.)
por lignina (n.f.)
por lenhina (n.f.)

eng lignin

lignoceluloză (s.f.)

cat lignocel·lulosa (n.f.)
esp lignocelulosa (s.f.)
fra lignocellulose (n.f.)
glg lignocelulosa (n.f.)
ita lignocellulosa
por lignocelulose (n.f.)

eng lignocellulose

litieră (s.f.)

cat virosta (n.f.)
esp hojarasca (s.f.)
esp cubierta muerta (s.f.)
esp cubierta de hojas secas (s.f.) [MEX]
esp mantillo (s.m.) [ESP]
fra litière (n.f.)
glg broza (n.f.)
glg mulime (n.m.)
ita lettiera (s.f.)
por húmus (n.m.)
por humo (n.m.)

eng litter

M

M85 (s.m.)

cat M85 (n.m.)
esp M85 (s.m.)
fra M85 (n.m.)
glg M85 (n.m.)
ita M85 (s.m.)

por M85 (n.m.)

eng M85

macroalgă (s.f.)

cat macroalga (n.f.)
 esp macroalga (s.f.)
 fra macroalgue (n.f.)
 fra macro-algue (n.f.)
 glg macroalga (n.f.)
 ita macroalga (s.f.)
 por macroalga (n.f.)

eng macroalga
 eng macro-alga

**masă volumetrică aparentă (s.f.) ⇒
 densitate aparentă² (s.f.)**

material lemnos debitat (s.n.)

cat fusta serrada (n.f.)
 esp maderă aserrada (s.f.)
 fra bois de sciage (n.m.)
 glg madeira serrada (n.f.)
 ita legname da lavoro (s.m.)
 por madeira serrada (n.f.)

eng sawn wood

materie anorganică (s.f.)

cat matèria inorgànica (n.f.)
 esp materia inorgànica (s.f.)
 fra matière inorganique (n.f.)
 glg materia inorgànica (n.f.)
 ita materia inorganica (s.f.)
 por matéria inorgànica (n.f.)

eng inorganic matter

materie organică (s.f.)

cat matèria orgànica (n.f.)
 esp materia orgànica (s.f.)
 fra matière organique (n.f.)
 glg materia orgànica (n.f.)
 ita materia organica (s.f.)
 por matéria orgànica (n.f.)

eng organic material
 eng biological feedstock

materie primă (s.f.)

cat matèria primera (n.f.)

esp materia prima (s.f.)
 fra matière première (n.f.)
 glg materia prima (n.f.)
 ita materia prima (s.f.)
 por matéria-prima (n.f.)

eng feedstock

materie primă din energie dendrologică (s.f.)

cat matèria primera dendroenergètica (n.f.)
 esp materia prima dendroenergética (s.f.)
 esp materia prima para dendroenergía (s.f.) [MEX]
 fra matière première de dendroénergie (n.f.)
 glg materia prima para a xeración de dendroenergía (n.f.)
 ita materia prima di dendroenergia (s.f.)
 por dendroenergia (n.f.)
 por matéria prima para dendroenergia (n.f.)

eng wood energy feedstock

materie primă oleaginoasă (s.f.)

cat matèria primera oleaginosa (n.f.)
 esp materia prima oleaginosa (s.f.)
 fra matière première oléagineuse (n.f.)
 glg materia prima oleaxinosa (n.f.)
 glg materia oleaxinosa (n.f.)
 ita materia prima oleoginosa (s.f.)
 por matéria-prima oleaginosa (n.f.)

eng oil seed feedstock

metanizare (s.f.)

ron biometanizare (s.f.)
 ron fermentare metanică (s.f.)
 cat metanització (n.f.)
 cat fermentació metànica (n.f.)
 esp metanización (s.f.)
 esp fermentación metánica (s.f.)
 esp biometanización (s.f.)
 esp fermentación de metano (s.f.) [MEX]
 esp fermentación metanogénica (s.f.) [MEX]
 fra méthanisation (n.f.)
 fra fermentation méthanique (n.f.)
 fra biométhanisation (n.f.)
 glg metanización (n.f.)
 glg biometanización (n.f.)
 ita metanizzazione (s.f.)
 por biometanização (n.f.)
 por metanização (n.f.)

eng methanization

eng *methane fermentation*
eng *methanogenic fermentation*

metanizator (s.n.)

cat **metanizator** (n.m.)
esp **metanizador** (s.m.)
fra **méthaniseur** (n.m.)
glg **metanizador** (n.m.)
ita **metanizzatore** (s.m.)
por **metanizador** (n.m.)

eng *methanizer*

metanol (s.m.)

ron **alcool metilic** (s.m.)
cat **metanol** (n.m.)
cat **alcohol metílico** (n.m.)
cat **carbinol** (n.m.)
esp **metanol** (s.m.)
esp **alcohol metílico** (s.m.)
esp **carbinol** (s.m.)
esp **alcohol de madera** (s.m.) [MEX]
fra **méthanol** (n.m.)
fra **alcool méthylique** (n.m.)
glg **metanol** (n.m.)
glg **alcol metílico** (n.m.)
ita **metanolo** (s.m.)
por **metanol** (n.m.)

eng *methanol*
eng *methyl alcohol*
eng *wood alcohol*

metil-terțiar-butil-eter (s.m.) ⇒ *eter metilic terțiar butilic (s.m.)*

metoda Karl Fischer (s.f.) ⇒ *metoda lui Karl Fischer (s.f.)*

metoda lui Karl Fischer (s.f.)

ron **metoda Karl Fischer** (s.f.)
cat **mètode de Karl Fischer** (n.m.)
esp **método de Karl Fischer** (s.m.)
fra **méthode de Karl Fischer** (n.f.)
glg **método de Karl Fischer** (n.m.)
ita **metodo di Karl Fischer** (s.m.)
por **método de Karl-Fischer** (n.m.)

eng *Karl Fischer method*

metoximetan (s.m.)

ron **eter dimetilic** (s.m.)
ron **dimetil eter** (s.m.)
cat **metoximetà** (n.m.)
cat **èter dimetilic** (n.m.)
esp **metoximetano** (s.m.)
esp **dimetil éter** (s.m.) [MEX]
esp **DME** (s.m.) [MEX]
esp **éter dimetílico** (s.m.) [MEX]
fra **méthoxyméthane** (n.m.)
fra **oxyde de diméthyle** (n.m.)
glg **metoximetano** (n.m.)
glg **éter da madeira** (n.m.)
glg **dimetil óxido** (n.m.)
glg **DME** (n.m.)
ita **metossimetano** (s.m.)
por **éter dimetilico** (n.m.)
por **metoximetano** (n.m.)

eng *methoxymethane*
eng *dimethyl ether*
eng *DME*

microalgă (s.f.)

ron **micro-algă** (s.f.)
cat **microalga** (n.f.)
esp **microalga** (s.f.)
fra **microalgue** (n.m.)
fra **micro-algue** (n.m.)
glg **microalga** (n.f.)
ita **microalga** (s.f.)
por **microalga** (n.f.)

eng *microalga*
eng *micro-alga*

monoxid de carbon (s.m.)

cat **monòxid de carboni** (n.m.)
esp **monóxido de carbono** (s.m.)
esp **CO** (s.m.) [MEX]
fra **monoxyde de carbone** (n.m.)
glg **monóxido de carbono** (n.m.)
ita **monossido di carbonio** (s.m.)
por **monóxido de carbono** (n.m.)

eng *carbon monoxide*

motorină (s.f.) ⇒ *petrodiesel (s.n.)*

motorină de petrol (s.f.) ⇒ *petrodiesel (s.n.)*

motorină din petrol (s.f.) ⇒ *petrodiesel*
(s.n.)

MTBE (s.m.) ⇒ *eter metilic terțiar butilic*
(s.m.)

mulci (s.n.) ⇒ *strat vegetal protector* (s.n.)

N

nămol biologic (s.n.)

cat fang biològic (n.m.)
esp biolodo (s.m.)
esp lodo biológico (s.m.) [MEX]
fra boue biologique (n.f.)
glg biolodo (n.f.)
ita fango biologico (s.m.)
por lodo biológico (n.m.)
por lama biológica (n.m.)

eng biosludge

nămol cu conținut de fibre (s.n.)

cat llot de fibres (n.m.)
esp lodo de fibra (s.m.)
esp lodo fibroso (s.m.) [MEX]
fra boue de fibres (n.f.)
glg lodo fibroso (n.m.)
ita fango contenente fibre (s.m.)
por suspensão de fibras (n.f.)

eng fibre sludge
eng fiber sludge [US]

necrocarburant (s.m.)

ron necrocombustibil (s.m.)
cat necrocarburant (n.m.)
esp necrocombustible (s.m.)
fra nérocarburant (n.m.)
glg necrocarburante (n.m.)
ita necrocarburante (s.m.)
por necrocombustível (n.m.)

eng necrofuel

necrocombustibil (s.m.) ⇒ *necrocarburant*
(s.m.)

O

oleaginoase (s.f.pl.)

ron plantă oleaginoasă (s.f.)
ron oleaginos (adj.)
cat planta oleaginosa (n.f.)
esp planta oleaginosa (s.f.)
esp oleaginosas (s.f.pl.) [MEX]
fra oléagineux (n.m.)
fra plante oléagineuse (n.f.)
glg planta oleaxinosa (n.f.)
ita pianta oleaginosa (s.f.)
por oleaginosas (n.f.pl.)

eng oilseed
eng oil seed

oleaginos (adj.) ⇒ *oleaginoase* (s.f.pl.)

**Organizația Națiunilor Unite pentru
Alimentație și Agricultură (s.f.)**

ron FAO (s.f.)
cat Organització de les Nacions Unides per a
l'Agricultura i l'Alimentació (n.f.)
cat FAO (n.f.)
esp Organización de las Naciones Unidas para
la Alimentación y la Agricultura (s.f.)
esp FAO (s.f.)
fra Organisation des Nations Unies pour
l'alimentation et l'agriculture (n.f.)
fra FAO (n.f.)
glg Organización das Nações Unidas para a
Alimentación e a Agricultura (n.f.)
glg FAO (n.f.)
ita Organizzazione delle Nazioni Unite per
l'alimentazione e l'agricoltura (s.f.)
por Organização das Nações Unidas para a
Agricultura e a Alimentação (n.f.)
por FAO (n.f.)

eng Food and Agriculture Organization of the
United Nations
eng FAO

oxid de azot (s.m.)

ron oxid de nitrogen (s.m.)
cat òxid de nitrogen (n.m.)
cat monòxid de nitrogen (n.m.)
cat òxid nítric (n.m.)
esp óxido de nitrógeno (s.m.)
esp monóxido de nitrógeno (s.m.)

esp óxido nítrico (s.m.)
esp NOx (s.m.) [MEX]
fra oxyde d'azote (n.m.)
glg óxido de nitrógeno (n.m.)
glg óxido nitroso (n.m.)
glg óxido de dinitrógeno (n.m.)
ita ossido d'azoto (s.m.)
por óxido de nitrogênio (n.m.)
por óxido de azoto (n.m.)

eng nitrogen oxide
eng NOx

oxid de nitrogen (s.m.) ⇒ *oxid de azot (s.m.)*

P

PAH (s.f.) ⇒ *hidrocarbură aromatică policiclică (s.f.)*

Panicum Virgatum (lat.)

ron switchgrass
cat Panicum virgatum (n.f.)
esp pasto varilla (s.m.)
esp Panicum virgatum (n. Lat.) [MEX]
esp switchgrass (s.m. angl.) [MEX]
esp pasto aguja (s.m.) [ESP]
fra panic raide (n.m.)
fra panic dressé (n.m.)
fra Panicum virgatum (lat.)
glg Panicum virgatum (n.m.)
glg paínzo perenne (n.m.)
ita panico verga (s.m.)
por gramíneas (n.f.pl.)

eng switchgrass
eng old switch panicgrass
eng Panicum virgatum (Lat.)

parcelă de eșantionare (s.f.)

cat parcel·la d'assaig (n.f.)
cat parcel·la de mostreig (n.f.)
esp parcela de ensayo (s.f.)
esp parcela de muestreo (s.f.)
esp parcela de inventario (s.f.)
esp parcela de estudio (s.f.) [MEX]
fra placette d'échantillonnage (n.f.)
fra placette-échantillon (n.f.)

glg parcela de mostraxe (n.f.)
ita campione di terreno (s.m.)
por parcela amostral (n.f.)
por parcela de amostragem (n.f.)

eng sample plot
eng sampling plot
eng study plot

Parteneriat Global pentru Bioenergie (s.n.)

ron Global Bioenergy Partnership (s.n.)
ron GBEP (s.n.)
cat Associació Global per a la Bioenergia (n.f.)
esp Asociación Global para la Bioenergía (s.f.)
esp GBEP (s.f.)
fra Global Bioenergy Partnership (n.m.)
fra GBEP (n.m.)
glg Global Bioenergy Partnership (n.m.)
glg GBEP (n.m.)
ita partnerschip in bioenergia globale (s.f.)
por Parceria Global de Bioenergia (GBEP) (n.f.)

eng Global Bioenergy Partnership
eng GBEP

PCI (s.f.) ⇒ *putere calorifică inferioară (s.f.)*

PCS (s.f.) ⇒ *putere calorifică superioară (s.f.)*

pelet (s.m.) ⇒ *granulat (s.n.)*

pelet de lemn (s.m.) ⇒ *granulat din lemn (s.n.)*

pelet din lemn (s.m.) ⇒ *granulat din lemn (s.n.)*

petrodiesel (s.n.)

ron motorină (s.f.)
ron motorină din petrol (s.f.)
ron motorină de petrol (s.f.)
cat dièsel de petroli (n.m.)
cat petrodiesel (n.m.)
esp petrodiesel (s.m.) [ESP]
esp petrodiesel (s.m.) [MEX]
esp petróleo dièsel (s.m.) [ESP]
esp petróleo diesel² (s.m.) [MEX]

esp diesel de petróleo (s.m.) [MEX]
esp diesel fósil (s.m.) [MEX]
fra diesel de pétrole (n.m.)
glg diésel de petróleo (n.m.)
glg petrodiesel (n.m.)
ita gasolio (s.m.)
por diesel de petróleo (n.m.)

eng *petroleum diesel*
eng *petrodiesel*
eng *fossil diesel*

petrol (s.n.)

cat petroli (n.m.)
esp petróleo (s.m.)
fra pétrole (n.m.)
glg petróleo (n.m.)
ita petrolio (s.m.)
por petróleo (n.m.)

eng *petroleum*

pirogenarea lemnului (s.f.) ⇒
carbonizarea lemnului (s.f.)

piroliza lemnului (s.f.) ⇒ *carbonizarea lemnului (s.f.)*

pirolizat (s.m.)

cat pirolizat (n.m.)
esp pirolizado (s.m.)
fra pyrolysat (n.m.)
glg pirolizado (n.m.)
ita pirolisato (s.m.)
por pirolisado (n.m.)

eng *pyrolyzate*
eng *pyrolystate*

piroliză (s.f.)

cat piròlisi (n.f.)
esp pirólisis (s.f.)
fra pyrolyse (n.f.)
glg pirólise (n.f.)
ita pirolisi (s.f.)
por pirólise (n.f.)

eng *pyrolysis*

plantă erbacee energetică (s.f.)

cat planta herbàcia energètica (n.f.)
esp planta herbàcea energética (s.f.)

fra plante herbacée énergétique (n.f.)
fra herbe énergétique (n.f.)
fra plante herbacée combustible (n.f.)
glg planta herbàcea enerxética (n.f.)
ita pianta erbacea energetica (s.f.)
por planta energética herbàcea (n.f.)

eng *energy grass*
eng *fuel grass*

plantă oleaginoasă (s.f.) ⇒ *oleaginoase (s.f.pl.)*

plantă zahariferă (s.f.)

ron plantă zaharoasă (s.f.)
cat planta sucrera (n.f.)
cat sucrera (n.f.)
esp planta de azúcar (s.f.)
esp planta azucarera (s.f.) [MEX]
fra plante sucrière (n.f.)
fra plante à sucre (n.f.)
glg planta azucreira (n.f.)
glg planta de azucere (n.f.)
ita pianta zuccherina (s.m.)
por usina de açúcar (n.f.)
por planta açucareira (n.f.)

eng *sugar plant*

plantă zaharoasă (s.f.) ⇒ *plantă zahariferă (s.f.)*

polimer biologic (s.m.) ⇒ *biopolimer (s.m.)*

politică energetică (s.f.)

cat política energètica (n.f.)
esp política energética (s.f.)
esp política de energía (s.f.) [MEX]
esp política en materia de energía (s.f.) [MEX]
fra politique de l'énergie (n.f.)
fra politique énergétique (n.f.)
glg política enerxética (n.f.)
ita politica energetica (s.f.)
por política energética (n.f.)

eng *energy policy*

praf de combustibil (s.n.)

ron combustibil pulverizat² (s.m.)
cat pols combustible (n.f.)
esp polvo combustible (s.m.)
esp combustible pulverizado (s.m.) [MEX]

fra **poussière de combustible** (n.f.)
 glg **pó de combustible** (n.m.)
 glg **pó de combustíbel** (n.m.)
 ita **polvere di combustibile²** (s.f.)
 por **combustível pulverizado²** (n.m.)

eng *fuel dust*

presă mecanică (s.f.)

cat **premsa mecânica** (n.f.)
 esp **prensa mecánica** (s.f.)
 fra **presse mécanique** (n.f.)
 glg **prensa mecánica** (n.f.)
 ita **pressa meccanica** (s.f.)
 por **prensa mecânica** (n.f.)

eng *mechanical press*

procedeu de conversie a biomasei în energie (s.n.)

cat **procés de conversió** (n.m.)
 esp **proceso de conversión** (s.m.)
 fra **procédé de valorisation** (n.m.)
 fra **procédé de conversion** (n.m.)
 glg **proceso de conversión** (n.m.)
 ita **Processo di valorizzazione** (s.m.)
 por **conversão de biomassa em energia** (n.f.)

eng *conversion process*

procedeu Fischer-Tropsch (s.n.)

ron **procedu F-T** (s.n.)
 cat **procés de Fischer-Tropsch** (n.m.)
 esp **proceso Fischer-Tropsch** (s.m.)
 esp **síntesis de Fischer-Tropsch** (s.f.)
 esp **síntesis de F-T** (s.f.) [MEX]
 esp **procedimiento Fischer-Tropsch** (s.m.) [MEX]
 esp **procedimiento de Fischer-Tropsch** (s.m.) [MEX]
 esp **proceso de Fischer-Tropsch** (s.m.) [ESP]
 fra **procédé Fischer-Tropsch** (n.m.)
 fra **procédé FT** (n.m.)
 fra **synthèse de Fischer-Tropsch** (n.f.)
 glg **proceso de Fischer-Tropsch** (n.m.)
 ita **processo Fischer-Tropsch** (s.m.)
 por **síntese de Fischer-Tropsch** (n.f.)
 por **processo Fischer-Tropsch** (n.m.)

eng *Fischer-Tropsch process*

eng *FT process*

eng *Fischer-Tropsch synthesis*

procedu F-T (s.n.) ⇒ *procedeu Fischer-Tropsch* (s.n.)

proces BTL (s.n.) ⇒ *proces de transformare a biomasei în lichid* (s.n.)

proces de conversie a biomasei în lichid (s.n.) ⇒ *proces de transformare a biomasei în lichid* (s.n.)

proces de conversie fizico-chimică (s.n.)

ron **proces de transformare fizico-chimică** (s.n.)
 ron **transformare fizico-chimică** (s.f.)
 cat **procés de conversió fisicoquímic** (n.m.)
 esp **conversión fisicoquímica** (s.f.)
 esp **proceso de conversión fisicoquímica** (s.m.) [MEX]
 fra **procédé de conversion physico-chimique** (n.m.)
 glg **proceso de conversión físico e químico** (n.m.)
 glg **proceso de conversión físico-químico** (n.m.)
 ita **processo di conversione fisico chimica** (s.m.)
 por **conversão físico-química** (n.f.)

eng *physico-chemical conversion process*

proces de hidroliză termică (s.m.) ⇒ *termohidroliză* (s.f.)

proces de transformare a gazului în lichid (s.n.)

ron **proces GTL** (s.n.)
 cat **procés de transformació de gas en líquid** (n.m.)
 esp **conversión de gas a líquido** (s.f.)
 esp **proceso GTL** (s.m.)
 esp **proceso de transformación de gas a líquido** (s.m.) [MEX]
 esp **proceso de conversión de gas a líquido** (s.m.) [MEX]
 fra **procédé de transformation de gaz en liquide** (n.m.)
 fra **procédé du gaz transformé en liquide** (n.m.)
 fra **procédé GTL** (n.m.)
 glg **proceso de transformación de gas en líquido** (n.m.)
 ita **processo di trasformazione da gas in liquido** (s.m.)
 por **processo GTL** (n.m.)

por conversão de gás em líquido (n.f.)
por transformação de gás em líquido (n.f.)

eng *gas-to-liquid process*
eng *GTL process*

proces de transformare a biomasei în lichid (s.n.)

ron proces de conversie a biomasei în lichid (s.n.)
ron conversie a biomasei în lichid (s.f.)
ron transformare a biomasei în lichid (s.f.)
ron proces BTL (s.n.)
cat procés de transformació de la biomassa en líquid (n.m.)
esp proceso de licuefacción de la biomasa (s.m.)
esp proceso BTL (s.m.) [MEX]
esp proceso de transformación de la biomasa en líquido (s.m.) [MEX]
fra procédé de transformation de la biomasse en liquide (n.m.)
glg proceso de transformación de biomasa en líquido (n.m.)
ita processo di trasformazione della biomassa in liquido (s.m.)
por processo BTL (n.m.)
por transformação de biomassa em líquido (n.f.)
por conversão de biomassa em líquido (n.f.)

eng *biomass to liquid process*
eng *BTL process*

proces de transformare fizico-chimică (s.n.) ⇒ *proces de conversie fizico-chimică (s.n.)*

proces GTL (s.n.) ⇒ *proces de transformare a gazului în lichid (s.n.)*

producere combinată de electricitate și căldură (s.f.) ⇒ *cogenerare (s.f.)*

producere combinată de energie electrică și energie termică (s.f.) ⇒ *cogenerare (s.f.)*

produs carbonizat (s.n.) ⇒ *produs de carbonizare (s.n.)*

produs de carbonizare (s.n.)

ron deșeu de carbonizare (s.n.)
ron reziduu de carbonizare (s.n.)
ron produs carbonizat (s.n.)
ron deșeu carbonizat (s.n.)
ron reziduu carbonizat (s.n.)
cat residu carbonós (n.m.)
esp residuo carbonoso (s.m.)
esp residuo de la carbonización (s.m.) [MEX]
esp residuo de carbonización (s.m.) [MEX]
fra produit de carbonisation (n.m.)
fra résidu de carbonisation (n.m.)
fra résidu charbonneux (n.m.)
fra résidu carboné (n.m.)
glg residuo carbonoso (n.m.)
ita residuo di carbonizzazione (s.m.)
por carvão vegetal² (n.m.)

eng *char*

propan (s.n.)

ron gaz de propan (s.n.)
cat propà (n.m.)
cat gas propà (n.m.)
esp propano (s.m.)
esp gas propano (s.m.)
fra propane (n.m.)
glg propano (n.m.)
glg gas propano (n.m.)
ita propano (s.m.)
por propano (n.m.)

eng *propane*

pulpă (s.f.) ⇒ *bagasă (s.f.)*

punct de aprindere (s.n.)

ron punct de inflamare (s.n.)
ron punct de inflamabilitate (s.n.)
cat punt d'inflamabilitat (n.m.)
esp punto de inflamabilidad (s.m.)
esp punto de encendido (s.m.)
esp punto de destello (s.m.)
esp punto de flamabilidad (s.m.) [MEX]
esp punto de ignición (s.m.) [MEX]
esp punto de chispa (s.m.) [MEX]
fra point d'éclair (n.m.)
fra point éclair (n.m.)
glg punto de inflamabilidade (n.m.)
glg punto de inflamación (n.m.)
ita punto di infiammabilità (s.m.)

por ponto de fulgor (n.m.)
por ponto de inflamação (n.m.)

eng *flash point*

punct de congelare (s.n.)

cat punt de gelificació (n.m.)
esp punto de gelificación (s.m.)
esp punto de gel (s.m.) [MEX]
fra point de gélification (n.m.)
fra point de congélation (n.m.)
glg punto de xelificación (n.m.)
ita punto di gel (s.m.)
por ponto de congelamento (n.m.)

eng *gel point*

punct de curgere (s.n.)

ron punct de lichefiere (s.n.)
cat punt de líquefacció (n.m.)
esp punto de licuefacción (s.m.)
esp punto de escurrimiento (s.m.)
esp punto de fluidez (s.m.)
fra point d'écoulement (n.m.)
glg punto de fluidez (n.m.)
ita punto di scorrimento (s.m.)
por ponto de fluidez (n.m.)
por ponto de liquefação (n.m.)

eng *pour point*

punct de inflamabilitate (s.n.) ⇒ *punct de aprindere (s.n.)*

punct de început de cristalizare (s.n.) ⇒ *punct de tulburare (s.n.)*

punct de inflamare (s.n.) ⇒ *punct de aprindere (s.n.)*

punct de lichefiere (s.n.) ⇒ *punct de curgere (s.n.)*

punct de tulburare (s.n.)

ron punct de turbiditate (s.n.)
ron punct de început de cristalizare (s.n.)
cat punt d'enterboliment (n.m.)
esp punto de enturbiamiento (s.m.)
esp punto de turbidez (s.m.)

esp punto de nube (s.m.) [MEX]
fra point de trouble (n.m.)
glg punto de enturbamento (n.m.)
ita punto di intorbidimento (s.m.)
por ponto de névoa (n.m.)

eng *cloud point*

punct de turbiditate (s.n.) ⇒ *punct de tulburare (s.n.)*

Purghera (s.f.) ⇒ *Jatropha curcas (s.m.)*

putere calorică (s.f.)

ron valoare calorică (s.f.)
cat poder calorífic (n.m.)
esp poder calorífico (s.m.)
esp valor calorífico (s.m.) [MEX]
esp calor de combustión (s.m.) [MEX]
fra pouvoir calorifique (n.m.)
fra valeur calorifique (n.f.)
glg poder calorífico (n.m.)
ita potere calorico (s.m.)
por poder calorífico (n.m.)

eng *calorific value*
eng *heat of combustion*
eng *calorific power*

putere calorică brută (s.f.) ⇒ *putere calorică superioară (s.f.)*

putere calorică inferioară (s.f.)

ron putere calorică netă (s.f.)
ron PCI (s.f.)
cat poder calorífic net (n.m.)
cat poder calorífic inferior (n.m.)
cat PCI (n.m.)
esp poder calorífico neto (s.m.)
esp PCN (s.m.)
esp poder calorífico inferior (s.m.)
esp PCI (s.m.)
esp valor calorífico neto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico inferior (s.m.) [MEX]
esp LCV (s.m. angl.) [MEX]
fra pouvoir calorifique net (n.m.)
fra pouvoir calorifique inférieur (n.m.)
fra PCI (n.m.)
glg poder calorífico neto (n.m.)
glg poder calorífico inferior (n.m.)
glg PCI (n.m.)

ita **potere calorico inferiore** (s.m.)
por **poder calorífico inferior** (n.m.)

eng *net calorific value*

putere calorifică netă (s.f.) ⇒ *putere calorifică inferioară* (s.f.)

putere calorifică superioară (s.f.)

ron **putere calorifică brută** (s.f.)
ron **PCS** (s.f.)
cat **poder calorífic brut** (n.m.)
cat **poder calorífic superior** (n.m.)
cat **PCS** (n.m.)
esp **poder calorífico bruto** (s.m.)
esp **PCB** (s.m.)
esp **poder calorífico superior** (s.m.)
esp **PCS** (s.m.)
esp **valor calorífico bruto** (s.m.) [MEX]
esp **valor calorífico superior** (s.m.) [MEX]
esp **HCV** (s.m. angl.) [MEX]
fra **pouvoir calorifique brut** (n.m.)
fra **pouvoir calorifique supérieur** (n.m.)
fra **PCS** (n.m.)
glg **poder calorífico bruto** (n.m.)
glg **poder calorífico superior** (n.m.)
glg **PCS** (n.m.)
ita **potere calorico superiore** (s.m.)
por **poder calorífico superior** (n.m.)

eng *gross calorific value*
eng *GCV*
eng *upper calorific value*

Q

quad (s.m.)

cat **quad** (n.m.)
esp **quad** (s.m.)
fra **quad** (n.m.)
glg **quad** (n.m.)
ita **quad** (s.m.)
por **quad** (n.m.)

eng *quad*

R

randament de ardere (s.n.) ⇒ *randament de combustie* (s.n.)

randament de combustie (s.n.)

ron **randament de ardere** (s.n.)
cat **eficiència de combustió** (n.f.)
esp **eficiencia de combustión** (s.f.)
fra **rendement de combustion** (n.m.)
glg **eficiencia da combustión** (n.f.)
ita **resa di combustione** (s.f.)
por **eficiência de combustão** (n.f.)

eng *combustion efficiency*

randament energetic (s.n.) ⇒ *rata de randament energetic* (s.n.)

randamentul combustibilului (s.n.)

cat **eficiència de combustibile** (n.f.)
cat **rendiment de combustibile** (n.m.)
esp **rendimiento de combustible** (s.m.)
fra **rendement du combustible** (n.m.)
glg **eficiencia do combustibile** (n.f.)
glg **eficiencia do combustíbel** (n.f.)
ita **rendimento del combustibile** (s.m.)
por **eficiência de combustível** (n.f.)

eng *fuel efficiency*

rata de eficiență energetică (s.f.) ⇒ *rata de randament energetic* (s.n.)

rata de randament energetic (s.n.)

ron **randament energetic** (s.n.)
ron **rata de eficiență energetică** (s.f.)
ron **coeficient de randament încălzire** (s.m.)
ron **coeficient de randament la încălzire** (s.m.)
ron **EER**
cat **coeficient energètic** (n.m.)
cat **coeficient de rendiment energètic** (n.m.)
cat **factor d'eficiència energètica** (n.m.)
esp **factor de rendimiento energético** (s.m.)
esp **factor de eficiencia energética** (s.m.)

esp cociente de rendimiento energético (s.m.) [ESP]

esp factor de eficiencia de energía (s.m.) [MEX]

esp tasa de eficiencia energética (s.f.) [MEX]

esp EER (s.f. angl.) [MEX]

fra taux de rendement énergétique (n.m.)

fra rendement énergétique (n.m.)

glg eficiencia enerxética² (n.f.)

ita tasso di rendimento energetico (s.m.)

por coeficiente de eficiência energética (n.m.)

por taxa de eficiência energética (n.f.)

eng energy-efficiency ratio

eng EER

redevență de deversare (s.f.) ⇒ *taxă de deversare (s.f.)*

repartiție granulometrică (s.f.) ⇒ *compoziție granulometrică (s.f.)*

resturi agricole (s.n.pl.) ⇒ *deșeuri agricole (s.n.pl.)*

resturi vegetale (s.n.pl.) ⇒ *deșeuri vegetale (s.n.pl.)*

reziduu (s.n.) ⇒ *bagasă (s.f.)*

reziduu al biomasei (s.n.) ⇒ *suprodus al biomasei (s.n.)*

reziduu al industriei agroalimentare (s.n.) ⇒ *subprodus al industriei agroalimentare (s.n.)*

reziduu al industriei lemnului (s.n.) ⇒ *subprodus al industriei lemnului (s.n.)*

reziduu carbonizat (s.n.) ⇒ *produs de carbonizare (s.n.)*

reziduu de carbonizare (s.n.) ⇒ *produs de carbonizare (s.n.)*

reziduu de distilare uscat (s.n.) ⇒ *borhot (s.n.)*

reziduu din culturile agricole (s.n.) ⇒ *subprodus al culturilor agricole (s.n.)*

reziduu forestier (s.n.)

ron deșeu forestier (s.n.)

cat residu forestal (n.m.)

esp residuo forestal (s.m.)

esp desecho forestal (s.m.)

fra résidu forestier (n.m.)

fra déchet forestier (n.m.)

glg residuos forestais (n.m.pl.)

ita residuo forestale (s.m.)

por resíduos florestais (n.m.pl.)

eng forest residue

eng forest waste

reziduu horticol (s.n.) ⇒ *subprodus horticol (s.n.)*

reziduu lemnos (s.n.)

ron deșeu lemnos (s.n.)

cat residu llenyós (n.m.)

cat residu de fusta (n.m.)

esp residuo leñoso (s.m.)

esp residuo de madera (s.m.)

fra résidu ligneux (n.m.)

glg residuos leñosos (n.m.pl.)

ita residuo legnoso (s.m.)

por resíduos lenhosos (n.m.pl.)

eng wood residue

reziduu rezultat din distilarea alcoolului (s.n.) ⇒ *borhot (s.n.)*

reziduuri de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.) ⇒ *borhoturi de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)*

rezistență mecanică (s.f.)

cat resistència mecànica (n.f.)

esp resistencia mecánica (s.f.)

esp durabilidad mecánica (s.f.) [MEX]

fra résistance mécanique (n.f.)
fra tenue mécanique (n.f.)
glg resistencia mecánica (n.f.)
ita resistenza meccanica (s.f.)
por resistência mecânica (n.m.)

eng mechanical strength
eng mechanical durability

rumeguș (s.n.)

ron tocătură de lemn (s.f.)
cat serradures (n.f.pl.)
esp aserrín (s.m.)
esp serrín (s.m.)
esp serraduras (s.f.pl.) [ESP]
fra sciure de bois (n.f.)
fra bran de scie (n.m.)
glg serraduras (n.f.pl.)
ita segatura (s.f.)
por serragem (n.f.)

eng sawdust

S

sămânță de cânepă (s.f.)

cat llavor de cânem (n.f.)
esp semilla de cáñamo (s.f.)
fra chènevis (n.m.)
glg semente de cânabo (n.f.)
ita seme di canapa (s.m.)
por cânhamo (n.m.)

eng hemp seed
eng hempseed

schimbare climatică (s.f.)

cat canvi climàtic (n.m.)
esp cambio climático (s.m.)
fra changement climatique (n.m.)
glg cambio climático (n.m.)
ita cambiamento climatico (s.m.)
por mudança climática (n.f.)
por alteração climática (n.f.)

eng climate change
eng climatic change

separare (s.f.) ⇒ *demixtare (s.f.)*

sfecălă de zahăr (s.f.)

cat remolatxa sucrera (n.f.)
esp remolacha azucarera (s.f.)
esp remolacha de azúcar (s.f.) [MEX]
esp Beta vulgaris var. altissima (s.f. lat.) [MEX]
fra betterave à sucre (n.f.)
fra betterave sucrière (n.f.)
fra Beta vulgaris var. altissima (lat.)
glg remolacha azucreira (n.f.)
ita barbabietola da zucchero (s.f.)
por beterraba sacarina (n.f.)

eng sugar beet
eng Beta vulgaris var. altissima (Lat.)

singaz (s.n.) ⇒ *gaz de sinteză (s.n.)*

solventare extractivă (s.f.) ⇒ *extracție cu solvent (s.f.)*

specie endemică (s.f.)

ron varietate endemică (s.f.)
cat espècie endèmica (n.f.)
esp especie endèmica (s.f.)
fra espèce endémique (n.f.)
glg especie endèmica (n.f.)
ita specie endemica (s.f.)
por espécie endèmica (n.f.)

eng endemic species

specificație de combustibil (s.f.)

cat especificació de combustible (n.f.)
esp especificación de combustible (s.f.)
esp especificación del combustible (s.f.) [MEX]
fra spécification de combustible (n.f.)
glg especificacións do combustible (n.f.pl.)
glg especificacións do combustíbel (n.f.pl.)
ita specifica di combustibile (s.m.)
por especificação de combustíveis (n.f.)

eng fuel specification

stabilitate la oxidare (s.f.)

ron stabilitate oxidativă (s.f.)
cat estabilitat a l'oxidació (n.f.)
esp estabilidad a la oxidación (s.f.)
esp estabilidad oxidativa (s.f.) [MEX]

esp estabilidad de oxidación (s.f.) [MEX]
fra stabilité à l'oxydation (n.f.)
glg estabilidade de oxidación (n.f.)
glg estabilidade á oxidación (n.f.)
ita stabilità all'ossidazione (s.f.)
por estabilidade à oxidação (n.f.)

eng oxidative stability
eng oxidation stability

stabilitate oxidativă (s.f.) ⇒ *stabilitate la oxidare (s.f.)*

stare umedă (s.f.) ⇒ *stare verde (s.f.)*

stare verde (s.f.)

ron stare umedă (s.f.)
cat estat verd (n.m.)
esp base verde (s.f.)
esp base húmeda (s.f.)
fra état vert (n.m.)
fra état frais (n.m.)
glg base verde (n.f.)
ita stato verde (s.m.)
por estado verde (n.m.)

eng green basis

strat cu paie pentru ocrotire (s.n.) ⇒ *strat vegetal protector (s.n.)*

strat de gunoi cu paie pentru ocrotire (s.n.) ⇒ *strat vegetal protector (s.n.)*

strat organic (s.n.) ⇒ *strat vegetal protector (s.n.)*

strat vegetal (s.n.) ⇒ *strat vegetal protector (s.n.)*

strat vegetal protector (s.n.)

ron strat organic (s.n.)
ron strat vegetal (s.n.)
ron strat cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron strat de gunoi cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron mulci (s.n.)
cat capa vegetal (n.f.)
cat coberta del sòl (n.f.)
esp capa vegetal (s.f.)

esp cubierta orgánica (s.f.)
esp cubierta protectora (s.f.)
esp recubrimiento vegetal (s.m.)
esp cubierta vegetal (s.f.) [MEX]
esp mulch (s.m. angl.) [MEX]
esp pajuzo (s.m.) [ESP]
fra paillis (n.m.)
fra couverture de sol (n.f.)
glg cobertura do solo (n.f.)
ita pacciamatura (s.f.)
por cobertura do solo (n.f.)
por cobertura vegetal (n.f.)

eng mulch

subprodus agricol (s.n.) ⇒ *subprodus al culturilor agricole (s.n.)*

subprodus agroindustrial (s.n.)

ron subprodus agro-industrial (s.n.)
cat subproducte agroindustrial (n.m.)
esp subproducto agroindustrial (s.m.)
esp residuo agroindustrial (s.m.)
esp residuo de la industria agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto de la industria agrícola (s.m.) [MEX]
fra sous-produit agro-industriel (n.m.)
glg subproduto agroindustrial (n.m.)
ita sottoprodotto agroindustriale (s.m.)
por residuo agroindustrial (n.m.)

eng agro-industrial by-product

subprodus al culturilor agricole (s.n.)

ron subprodus agricol (s.n.)
ron deșeu din culturile agricole (s.n.)
ron reziduu din culturile agricole (s.n.)
cat subproducte dels cultius (n.m.)
cat residu dels cultius (n.m.)
esp subproducto de los cultivos (s.m.)
esp residuo de los cultivos (s.m.)
esp residuo de cultivos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de cultivos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la producción agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola² (s.m.) [MEX]
esp residuo agrícola² (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de cultures agraires (n.m.)
fra résidu de cultures agraires (n.m.)
glg subproduto agrícola (n.m.)
glg residuo agrícola (n.m.)
ita sottoprodotto di colture agricole (s.m.)

por residuos agrícolas² (n.m.pl.)

eng crop production by-product

eng crop production residue

subprodus al industriei agroalimentare

(s.n.)

ron deșeu al industriei agroalimentare (s.n.)

ron reziduu al industriei agroalimentare (s.n.)

cat subproduse de la industrie

agroalimentară (n.m.)

cat residu de la industrie agroalimentară

(n.m.)

esp subproducto de la industria

agroalimentaria (s.m.)

esp residuo de la industria agroalimentaria

(s.m.)

esp residuo de la industria procesadora de

alimentos (s.m.) [MEX]

esp subproducto de la industria procesadora de

alimentos (s.m.) [MEX]

esp residuo de la industria alimentaria (s.m.)

[MEX]

esp subproducto de la industria alimentaria

(s.m.) [MEX]

fra sous-produit de l'industrie agroalimentaire

(n.m.)

fra résidu de l'industrie agroalimentaire (n.m.)

glg residuo da industria alimentaria (n.m.)

glg subproduto da industria alimentaria (n.m.)

ita sottoprodotto dell'industria agroalimentare

(s.m.)

por subprodutos da agroindústria de alimentos

(n.m.pl.)

por residuos de agroindústria de alimentos

(n.m.pl.)

eng food processing industry by-product

eng food processing industry residue

subprodus al industriei lemnului (s.n.)

ron deșeu al industriei lemnului (s.n.)

ron reziduu al industriei lemnului (s.n.)

cat subproduse de la industrie de la fusta

(n.m.)

esp subproducto de la industria de la madera

(s.m.)

esp subproducto de la industria maderera

(s.m.) [MEX]

esp residuo de la industria maderera (s.m.)

[MEX]

esp residuo de la industria de la madera (s.m.)

[MEX]

fra sous-produit de l'industrie du bois (n.m.)

fra résidu de l'industrie du bois (n.m.)

glg subproduto da industria da madeira (n.m.)

glg residuo da industria da madeira (n.m.)

ita sottoprodotto dell'industria del legno (s.m.)

por residuos da indústria da madeira (n.m.pl.)

eng wood processing industry by-product

eng wood processing industry residue

subprodus animal (s.n.)

ron subprodus de origine animală (s.n.)

ron deșeu de origine animală (s.n.)

cat subproduse animal (n.m.)

esp subproducto animal (s.m.)

esp residuo animal (s.m.)

esp subproducto de origen animal (s.m.)

fra sous-produit animal (n.m.)

fra sous-produit d'origine animale (n.m.)

fra résidu d'origine animale (n.m.)

glg subproduto animal (n.m.)

glg subproduto de orixe animal (n.m.)

glg residuos animais (n.m.pl.)

glg residuos de orixe animal (n.m.pl.)

ita sottoprodotto animale (s.m.)

por residuos de origem animal (n.m.pl.)

eng animal by-product

eng animal residue

subprodus de origine animală (s.n.) ⇒

subprodus animal (s.n.)

subprodus horticol (s.n.)

ron deșeu horticol (s.n.)

ron reziduu horticol (s.n.)

cat subproduse horticolă (n.m.)

esp subproducto hortícola (s.m.)

esp residuo hortícola (s.m.)

esp residuo de horticultura (s.m.) [MEX]

fra sous-produit horticole (n.m.)

fra résidu horticole (n.m.)

glg residuo hortícola (n.m.)

glg subproduto hortícola (n.m.)

ita sottoprodotto di colture orticole (s.m.)

por residuos hortícolas (n.m.pl.)

eng horticultural by-product

eng horticultural residue

supercarburant fără plumb (s.m.)

ron carburant premium fără plumb (s.m.)

ron benzină super fără plumb (s.f.)

ron benzină premium fără plumb (s.f.)

cat supercarburant sense plom (n.m.)
cat gasolina súper sense plom (n.f.)
esp gasolina súper sin plomo (s.f.)
esp gasolina premium² (s.f.) [MEX]
esp gasolina premium sin plomo (s.f.) [MEX]
esp nafta súper sin plomo (s.f.) [ARG]
fra supercarburant sans plomb (n.m.)
fra carburant super sans plomb (n.m.)
fra essence super sans plomb (n.f.)
glg supercarburante sen chumbo (n.m.)
glg gasolina súper sen chumbo (n.f.)
ita supercarburante senza piombo (s.m.)
por gasolina premium sem chumbo (n.f.)
por gasolina super sem chumbo (n.f.)

eng premium unleaded gasoline
eng unleaded premium gasoline
eng unleaded super gasoline
eng super unleaded gasoline
eng lead-free premium gasoline
eng lead-free super gasoline

super-etanol (s.m.)

ron super etanol (s.m.)
cat superetanol (n.m.)
esp superetanol (s.m.)
fra superéthanol (n.m.)
glg superetanol
ita superetanol (s.m.)
por superetanol (n.m.)

eng superethanol
eng super-ethanol
eng super ethanol

suprafață agricolă folosită (s.f.) ⇒ suprafață agricolă utilizată (s.f.)

suprafață agricolă utilizată (s.f.)

ron suprafață agricolă folosită (s.f.)
cat superfície agrícola utilitzada (n.f.)
cat SAU (n.f.)
esp superficie agrícola utilizada (s.f.)
esp SAU (s.f.)
esp superficie agraria utilizada (s.f.) [MEX]
fra superficie agricole utilisée (n.f.)
fra SAU (n.f.)
glg superficie agrícola utilizada (n.f.)
glg superficie agraria utilizada (n.f.)
ita superficie agricola utilizzata (s.f.)
por superficie agrícola utilizada (n.f.)

por SAU (n.f.)

eng agricultural area in use
eng AAU

suprafață împădurită (s.f.)

cat cobert forestal (n.m.)
esp cubierta forestal (s.f.)
esp cobertura forestal (s.f.)
fra couvert forestier (n.m.)
glg cobertura forestal (n.f.)
ita copertura forestale (s.f.)
por cobertura florestal (n.f.)

eng forest cover

suproduș al biomasei (s.n.)

ron deșeu al biomasei (s.n.)
ron reziduu al biomasei (s.n.)
cat subproducte de la biomassa (n.m.)
esp subproducto de la biomasa (s.m.)
esp residuo de la biomasa (s.m.)
fra sous-produit de la biomasse (n.m.)
fra résidu de la biomasse (n.m.)
glg residuo da biomasa (n.m.)
glg subproduto da biomasa (n.m.)
ita sottoprodotto della biomassa (s.m.)
por resíduos da biomassa (n.m.pl.)

eng biomass by-product
eng biomass residue

switchgrass ⇒ *Panicum Virgatum* (lat.)

T

TAVN (s.n.pl.) ⇒ terenuri agricole cu valoare naturală ridicată (s.n.pl.)

taxă de deversare (s.f.)

ron taxă pentru deversare (s.f.)
ron redevență de deversare (s.f.)
cat cànon d'abocament (n.m.)
cat cànon de sanejament (n.m.)
esp canon de vertido (s.m.)
esp impuesto de vertido (s.m.) [MEX]
esp cuota de descarga (s.f.) [MEX]

fra redevance de déversement (n.f.)
glg taxa de vertedura (n.f.)
ita tassa di sversamento (s.f.)
por taxa de saneamento (n.f.)

eng tipping fee

taxă pentru deversare (s.f.) ⇒ *taxă de deversare (s.f.)*

terenuri agricole cu înaltă valoare naturală (s.n.pl.) ⇒ *terenuri agricole cu valoare naturală ridicată (s.n.pl.)*

terenuri agricole cu valoare naturală înaltă (s.n.pl.) ⇒ *terenuri agricole cu valoare naturală ridicată (s.n.pl.)*

terenuri agricole cu valoare naturală ridicată (s.n.pl.)

ron terenuri agricole cu valoare naturală înaltă (s.n.pl.)

ron TAVN (s.n.pl.)

ron terenuri agricole cu înaltă valoare naturală (s.n.pl.)

cat zones agràries d'alt valor natural (n.f.pl.)

esp tierra agrícola de alto valor natural (s.f.)

esp zona agraria de alto valor natural (s.f.)

esp AVN (s.f.)

esp tierra agraria de alto valor natural (s.f.)
 [MEX]

fra terres agricoles à haute valeur naturelle (n.f.pl.)

fra terres agricoles à HVN (n.f.pl.)

glg terras agrícolas de alto valor natural (n.f.pl.)

ita terre agricole ad alto valore naturale (s.f.pl.)

por terras agrícolas de elevado valor natural (n.f.pl.)

eng high nature value farmland

eng HNV

termohidroliză (s.f.)

ron hidroliză termică (s.f.)

ron proces de hidroliză termică (s.m.)

cat termohidrolisi (n.f.)

esp termohidrólisis (s.f.)

esp proceso de hidrólisis térmica (s.m.)

fra thermohydrolyse (n.f.)

glg termohidrólise (n.f.)

ita termoidrolisi (s.f.)

por processo de hidrólise térmica (n.m.)

eng thermal hydrolysis process

eng THP

test de filtrare la rece (s.m.)

cat prova de filtració en fred (n.f.)

esp prueba de filtración en frío (s.f.)

fra test de filtration à froid (n.m.)

fra essai de filtration par trempage à froid (n.m.)

glg proba do filtrado en frío (n.f.)

ita test di filtraggio a freddo (s.m.)

por teste de filtragem a frio (n.m.)

eng cold soak filtration test

eng CSFT

tocătură de lemn (s.f.) ⇒ *rumeguș (s.n.)*

torefacție (s.f.)

cat torrefacció (n.f.)

esp torrefacción (s.f.)

fra torrèfaction (n.f.)

glg torrefacción (n.f.)

ita torrefazione (s.f.)

por torrefação (n.f.)

eng torrefaction

trans-esterificare (s.f.)

ron transesterificare (s.f.)

cat transesterificació (n.f.)

esp transesterificación (s.f.)

fra transestérification (n.f.)

glg transesterificación (n.f.)

ita transesterificazione (s.f.)

por transesterificação (n.f.)

eng transesterification

transformare a biomasei în lichid (s.f.) ⇒ *proces de transformare a biomasei în lichid (s.n.)*

transformare fizico-chimică (s.f.) ⇒ *proces de conversie fizico-chimică (s.n.)*

trestie-de-zahăr (s.f.)

- cat* canya de sucre (n.f.)
cat canya dolça (n.f.)
esp caña de azúcar (s.f.)
esp caña dulce (s.f.)
fra canne à sucre (n.f.)
fra Saccharum officinarum (lat.)
glg cana de azucre (n.f.)
ita canna da zucchero (s.f.)
por cana-de-açúcar (n.f.)

eng *sugar cane*
eng *Saccharum officinarum (Lat.)*

turbină cu aburi (s.f.)

- cat* turbina de vapor (n.f.)
esp turbina de vapor (s.f.)
esp turbina a vapor (s.f.) [MEX]
fra turbine à vapeur (n.f.)
glg turbina de vapor (n.f.)
ita turbina a vapore (s.f.)
por turbina a vapor (n.f.)

eng *steam turbine*

U

ulei de palmier (s.n.)

- cat* oli de palma (n.m.)
esp aceites de palma (s.m.)
fra huile de palme (n.f.)
glg aceites de palma (n.m.)
ita olio di palma (s.m.)
por óleo de palma (n.m.)

eng *palm oil*

ulei de piroliză (s.n.)

- ron* ulei pirolitic (s.n.)
cat oli pirolític (n.m.)
cat oli de piròlisi (n.m.)
esp aceite pirolítico (s.m.)
esp aceite de pirólisis (s.m.)
fra huile pyrolytique (n.f.)
fra huile de pyrolyse (n.f.)
glg aceite pirolítico (n.m.)

- ita* olio pirolítico (s.m.)
por óleo de pirólise (n.m.)

eng *pyrolysis oil*

ulei greu (s.n.)

- ron* diesel greu (s.n.)
ron combustibil diesel greu (s.m.)
ron combustibil greu (s.m.)
ron ulei pentru motoare diesel heavy duty (s.n.)
cat gasoil pesat (n.m.)
cat dièsel pesat (n.m.)
cat oli dièsel pesat (n.m.)
esp gasóleo pesado (s.m.)
esp gasoil pesado (s.m.)
esp aceite diesel pesado (s.m.) [MEX]
esp aceite diésel pesado (s.m.) [ESP]
fra huile diesel lourde (n.f.)
glg gasóleo pesado (n.m.)
glg diésel pesado (n.m.)
ita olio diesel pesante (s.m.)
por óleo deisel pesado (n.m.)

eng *heavy diesel oil*

ulei pentru motoare diesel heavy duty (s.n.) ⇒ *ulei greu (s.n.)*

ulei pirolitic (s.n.) ⇒ *ulei de piroliză (s.n.)*

ulei vegetal brut (s.n.)

- ron* ulei vegetal crud (s.n.)
ron ulei vegetal pur (s.n.)
ron ulei vegetal nemodificat (s.n.)
cat oli vegetal cru (n.m.)
cat oli vegetal pur (n.m.)
cat OVP (n.m.)
esp aceite vegetal puro (s.m.)
esp aceite vegetal crudo (s.m.)
esp aceite vegetal directo (s.m.)
esp aceite vegetal no modificado (s.m.)
esp aceite vegetal sin modificar (s.m.)
esp AVP (s.m.)
esp PVO (s.m.)
fra huile végétale brute (n.f.)
fra HVB (n.f.)
fra huile végétale pure (n.f.)
fra HVP (n.f.)
glg aceite vexetal (n.m.)
ita olio vegetale grezzo (s.m.)

por óleo vegetal puro (n.m.)

eng pure plant oil
eng PPO
eng pure vegetable oil

ulei vegetal crud (s.n.) ⇒ *ulei vegetal brut*
(s.n.)

ulei vegetal nemodificat (s.n.) ⇒ *ulei*
vegetal brut (s.n.)

ulei vegetal pur (s.n.) ⇒ *ulei vegetal brut*
(s.n.)

ulei vegetal rezidual (s.n.) ⇒ *ulei vegetal*
uzat (s.n.)

ulei vegetal uzat (s.n.)

ron ulei vegetal rezidual (s.n.)
cat oli vegetal usat (n.m.)
esp aceite vegetal residual (s.m.)
esp aceite vegetal de desecho (s.m.)
esp aceite vegetal usado (s.m.) [MEX]
fra huile végétale usagée (n.f.)
fra HVU (n.f.)
glg aceite vexetal usado (n.m.)
ita olio vegetale usato (s.m.)
por óleo vegetal usado (n.m.)

eng waste vegetable oil
eng WVO

umiditate (s.f.)

cat humitat (n.f.)
esp humedad (s.f.)
fra humidité (n.f.)
glg humidade (n.f.)
ita umidità (s.f.)
por teor de umidade (n.m.)
por humidade (n.m.) [PRT]

eng moisture

umiditate totală (s.f.)

cat humitat total (n.f.)
esp humedad total (s.f.)
fra humidité totale (n.f.)
glg humidade total (n.f.)

ita umidità totale (s.f.)

por umidade total (n.f.)

por humidade total (n.m.) [PRT]

eng total moisture

unitate termică britanică (s.f.)

ron BTU (s.f.)
cat unitat tèrmica britànica (n.f.)
cat BTU (n.f.)
cat Btu (n.f.)
esp unidad tèrmica britànica (s.f.)
esp UTB (s.f.)
esp British thermal unit (s.f. angl.) [MEX]
esp BTU (s.f. angl.) [MEX]
esp Btu (s.f. angl.) [MEX]
fra unité thermique britannique (n.f.)
fra unité thermique anglaise (n.f.)
fra BTU (n.f.)
fra Btu (n.f.)
glg unidade térmica britànica (n.f.)
glg BTU (n.f.)
ita unità termica inglese (s.f.)
por BTU (n.m.)
por Btu (n.m.)
por unidade térmica britànica (n.f.)

eng British thermal unit
eng BTU
eng Btu

V

valoare calorică (s.f.) ⇒ *putere calorică*
(s.f.)

varietate endemică (s.f.) ⇒ *specie*
endemică (s.f.)

VEB (s.n.) ⇒ *vehicul electric pe baterie*
(s.n.)

vehicul electric (s.n.)

cat vehicle elèctric (n.m.)
esp vehículo eléctrico (s.m.)
fra véhicules électrique (n.m.)
glg vehículo eléctrico (n.m.)

ita veicolo elettrico (s.m.)
por vehículo eléctrico (n.m.)

eng electric vehicle

vehicul electric hibrid (s.n.) ⇒ *vehicul hibrid (s.n.)*

vehicul electric pe baterie (s.n.)

ron VEB (s.n.)
cat vehicle elèctric de bateria (n.m.)
cat VEB (n.m.)
esp vehículo eléctrico de batería (s.m.)
esp VEB (s.m.)
fra véhicule électrique à batterie (n.m.)
glg vehículo eléctrico de batería (n.m.)
glg VEB (n.m.)
ita veicolo elettrico a batteria (s.m.)
por vehículo eléctrico à bateria (n.m.)

eng battery-electric vehicle
eng BEV

vehicul hibrid (s.n.)

ron vehicul electric hibrid (s.n.)
ron VEH (s.n.)
cat vehicle híbrid (n.m.)
cat vehicle híbrid elèctric (n.m.)
esp automóvil híbrido (s.m.)
esp automóvil híbrido eléctrico (s.m.)
esp automóvil eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
esp vehículo híbrido (s.m.)
esp vehículo híbrido eléctrico (s.m.)
esp vehículo eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
fra véhicule hybride (n.m.)
fra véhicule électrique hybride (n.m.)
fra véhicule à motorisation hybride (n.m.)
glg vehículo híbrido (n.m.)
glg vehículo eléctrico híbrido (n.m.)
ita veicolo ibrido (s.m.)
por vehículo híbrido (n.m.)

eng hybrid vehicle
eng hybrid electric vehicle
eng HEV

vehicul multicarburant (s.n.)

cat vehicle de combustible flexible (n.m.)
cat vehicle flexible (n.m.)
esp vehículo de combustible flexible (s.m.)
esp vehículo flexible (s.m.)
esp vehículo de combustible dual (s.m.) [MEX]
esp vehículo de dos combustibles (s.m.) [MEX]

esp vehículo policarburante (s.m.) [MEX]
esp vehículo flexifuel (s.m.) [MEX]
esp FFV (s.m. angl.) [MEX]
fra véhicule polycarburant (n.m.)
fra véhicule pluricarburant (n.m.)
fra véhicule à carburant modulable (n.m.)
fra VCM (n.m.)
glg vehículo de combustible flexible (n.m.)
glg vehículo de combustíbel flexíbel (n.m.)
glg vehículo flex (n.m.)
glg vehículo flex-fuel (n.m.)
ita veicolo ad alimentazione mista (s.m.)
por vehículo flex-fuel (n.m.)
por vehículo flex (n.m.)
por vehículo bicombustível (n.m.)

eng flexible fuel vehicle
eng flex-fuel vehicle
eng FFV
eng dual-fuel vehicle

VEH (s.n.) ⇒ *vehicul hibrid (s.n.)*

vizcozitate (s.f.)

cat viscositat (n.f.)
esp viscosidad (s.f.)
fra viscosité (n.f.)
glg viscosidade (n.f.)
ita viscosità (s.f.)
por viscosidade (n.f.)

eng viscosity

volatilitate (s.f.)

cat volatilitat (n.f.)
esp volatilidad (s.f.)
fra volatilité (n.f.)
glg volatilidade (n.f.)
ita volatilità (s.f.)
por volatilidade (n.f.)

eng volatility

Z

zaharoză (s.f.)

cat sacarosa (n.f.)
esp sacarosa (s.f.)
esp azúcar sucrosa (s.f.) [MEX]
esp sucrosa (s.f.) [MEX]

fra saccharose (n.m.)
fra sucre (n.m.)
glg sacarosa (n.f.)
glg azucre (n.m.)
ita saccarosio (s.m.)
por sacarose (n.f.)

eng saccharose
eng sucrose
eng table sugar

zahăr fermentabil (s.n.)

cat sucre fermentable (n.m.)
esp azúcar fermentable (s.m.)
fra sucre fermentescible (n.m.)
glg azucre fermentable (n.m.)
glg azucre fermentábel (n.m.)
ita zucchero fermentescibile (s.m.)
por açúcar fermentável (n.m.)

eng fermentable sugar



Panlatin
Biofuel
Glossary

Table of Contents

Graphic Design.....	v
Panlatin Terminology Network (Realiter).....	vii
Preface.....	ix
Authors and Collaborators	xi
Authors and Collaborators (cont'd).....	xii
Authors and Collaborators (cont'd).....	xiii
Explanatory note	xv
A.....	1
B.....	3
C.....	8
D.....	11
E.....	13
F.....	16
G.....	20
H.....	22
I.....	24
J.....	24
K.....	25
L.....	25
M.....	27
N.....	29
O.....	30
P.....	31
Q.....	34
R.....	34
S.....	35
T.....	39
U.....	41
V.....	41
W.....	42
Y.....	44
Z.....	44

Graphic Design

Electronic Publishing Services
Translation Bureau
Public Works and Government Services Canada

Panlatin Terminology Network (Realiter)

Realiter was created in 1993 on the initiative of the Latin Union and the Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFL). Its general objective is to promote the harmonized development of neo-Latin languages, given their common origins and their similar patterns of term formation. Since July 2012, the Università Cattolica del Sacro Cuore of Milan serves as Realiter's General Secretariat.

Realiter's specific objectives are to:

- establish common methodology principles that can be used to jointly develop new products;
- conduct joint research, as well as collect and create tools likely to favour the development of neo-Latin languages;
- carry out joint multilingual terminology projects in fields of common interest;
- promote reciprocal training through the exchange of instructors, students and training tools and materials.

The process used to prepare panlatin glossaries within Realiter brings together institutions and experts in the field of terminology in the countries where French, Catalan, Galician, Italian, Portuguese, Spanish and Romanian are spoken and allows them to collaborate on the production of the tools that the Latin-languages communities need.

Translation Bureau

The Translation Bureau of Public Works and Government Services Canada is one of the leading translation organizations in the world and the largest employer of language professionals in Canada. The Bureau, which was established in 1934, is the federal government's centre of expertise in terminology, translation and interpretation and plays a lead role in terminology standardization in the various areas of government activity. The Bureau is also the exclusive supplier of translation, revision, interpretation and terminology services to Parliament.

For further information on Realiter and the Translation Bureau, visit the following Web sites: www.realiter.net and www.bt-tb.tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Preface

Biofuels have become a very timely topic owing to dwindling fossil fuel energy sources, volatile oil prices, and the ecological footprint of traditional energy sources. The Panlatin Terminology Network (Realiter) is therefore pleased to present the *Panlatin Biofuel Glossary*. This glossary was prepared by Realiter in conjunction with the Government of Canada's Translation Bureau, which co-ordinated the project. Although not intended to be exhaustive, the list of terms used in this work seeks to reflect the knowledge accumulated to date in biofuels and also includes terminology from fields such as organic chemistry, forest products, agriculture and environment.

French and English lists of terms were compiled after a scan of technical documents and monographs. The lists contain slightly more than 300 entries and serve as the common base for the project. The partners were invited to comment on the *Glossary* entries and provided appropriate equivalents in their respective languages, namely Catalan, Spanish, Galician, Italian, Portuguese and Romanian.

The Translation Bureau would like to thank the General Secretariat of Realiter for its contribution to the goal of the harmonious development of neo-Latin languages as tools for the creation and transmission of knowledge. The Bureau would also like to extend its heartfelt thanks to the authors of each of the language components and to their collaborators, who helped bring this large-scale project to a successful conclusion.

The *Panlatin Biofuel Glossary* is available free of charge on the Internet and remains the property of the authors, contributors and organizations mentioned in the Authors and Collaborators list found in the introductory pages of each section of the *Glossary*.

Please contact the Translation Bureau (<http://www.btb.gc.ca>), the publisher of the *Panlatin Biofuel Glossary*, to obtain the rights to reproduce or use the *Glossary*.

Translation Bureau
Public Works and Government Services Canada
Government of Canada

Authors and Collaborators

Initial list of terms (English and French)

Cynthia Paquette, terminologist
Translation Bureau
Public Works and Government Services Canada

Catalan

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curs 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (col•laboradors)

Galician

Xavier Gómez Guinovart, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Xosé María Gómez Clemente, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Verónica Taboada Lorenzo, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Andrea González Pereira, Grupo de Investigación en Tecnoloxías e Aplicacións da Lingua Galega, Universidade de Vigo

Alfredo López Fernández, Coordinadora para o Estudo dos Mamíferos Mariños (CEMMA), Universidade de Vigo

Italian

Franco Bertaccini, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti et Traduttori (Forlì), Università di Bologna

Portuguese (Portugal)

Manuel Célio Conceição, Faculdade de Ciências Humanas e Sociais, Universidade do Algarve

Portuguese (Brazil)

Gládis Maria de Barcellos Almeida, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Fernando de Paula Alves, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Douglas Henrique Perez Pino, Grupo de Estudos e Pesquisas em Terminologia (GETerm), Universidade Federal de São Carlos

Authors and Collaborators (cont'd)

Romanian

Maria-Antoaneta Lorentz, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Corina Cilianu-Lascu, (autoare), Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București

Spanish (Spain)

M. Teresa Cabré (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Chelo Vargas (coordinadora), Universitat d'Alacant

Mercè Lorente (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

M. Amor Montané (coordinadora), Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra

Estudiants de l'assignatura Terminología II (inglés) (curso 2011-2012) de la Universitat d'Alacant (colaboradores)

Estudiants de l'assignatura Gestió Terminològica (curso 2011-2012) de la Universitat Pompeu Fabra (colaboradores)

Spanish (Mexico)

Maria Pozzi (author), El Colegio de México

Co-ordination

Nicole Sévigny (co-ordinator), Translation Bureau

Patricia Ojeda (collaborator), Translation Bureau

Desktop publishing

Julie Legault, Translation Bureau

Rachel Laflamme, Translation Bureau

The members of the **Panlatin Terminology Network** (Realiter) who worked on the creation of the *Panlatin Biofuel Glossary* authorize the organization co-ordinating the publication, namely the Government of Canada's Translation Bureau, and the other project participants to make the *Glossary* available free of charge on the Internet for the purposes of training or consultation by the general public.

The *Panlatin Biofuel Glossary* remains the property of the above-mentioned authors, contributors and organizations.

It should be understood that the members of Realiter collaborated on the development of this publication on a voluntary basis and thus waived any compensation for the terminological work they carried out.

Authors and Collaborators (cont'd)

Any third party seeking authorization to reproduce, distribute or use the *Glossary* for non-commercial purposes should contact the Secretariat of Realiter (realiter@unicatt.it) and the Translation Bureau, the publisher of the *Panlatin Biofuel Glossary*, which will consult the authors, the individual and institutional members of Realiter. In all circumstances, if authorization is given, the third party must cite Realiter and the authors of the publication.

Explanatory note

The Panlatin Biofuel Glossary contains over 300 entries in each of the following languages: Catalan, French, Galician, Italian, Portuguese, Romanian and Spanish; English is provided as the reference language. The entries are listed vertically with the name of the source language entered at the top of the page.

The equivalents are presented in the Latin languages' usual alphabetical order, as shown in the following example (in the glossary sections in languages other than English, the English equivalent is listed last):

butyl alcohol

eng **butan-1-ol**
cat alcohol butílic (n.m.)
cat butanol¹ (n.m.)
esp alcohol butílico¹ (s.m.)
esp butanol¹ (s.m.)
fra alcool butilyque (n.m.)
fra butan-1-ol (n.m.)
glg alcohol butílico (n.m.)
glg alcol butílico (n.m.)
glg butanol¹ (n.m.)
ita alcol butilico (s.m.)
ita butanolo¹ (s.m.)
por butanol¹ (n.m.)
por álcool butílico (n.m.)
ron alcool butilic (s.m.)
ron butanol¹ (s.m.)

butan-1-ol ⇒ *butyl alcohol*

The main entry term is shown first, in bold, and in a larger-size font. The proposed equivalents in each language are listed under the entry term and are indented. The language codes used are taken from the ISO 639-2 standard, *Codes for the Representation of Names of Languages*:

<i>cat</i> : Catalan	<i>fra</i> : French	<i>ita</i> : Italian	<i>ron</i> : Romanian
<i>esp</i> : Spanish	<i>glg</i> : Galician	<i>por</i> : Portuguese	<i>eng</i> : English

Some terms may be qualified by synonyms, notes or geographic parameters. Geographic parameters are shown in square brackets after the indication of the gender. Terms common to regions and countries speaking the same language do not have geographic labels. Synonyms are found directly under the main entry term.

The ⇒ symbol refers to another entry term in the index. In the above example, “butan-1-ol” is linked to “butyl alcohol”

Each project contributor is responsible for the language he or she worked on.

A

AAU ⇒ *agricultural area in use*

acetone-butanol fermentation

- cat* fermentació acetona-butanol (n.f.)
- esp* fermentación acetobutílica (s.f.)
- esp* fermentación acetona-butanol (s.f.)
- fra* fermentation acétobutylique (n.f.)
- fra* fermentation acétonobutylique (n.f.)
- fra* fermentation acétono-butylique (n.f.)
- fra* fermentation acéto-butylique (n.f.)
- glg* fermentación acetobutílica (n.f.)
- ita* fermentazione acetono butilica (s.f.)
- por* fermentação acetona-butanol (n.f.)
- por* fermentação acetona-butanólica (n.f.)
- por* fermentação aceto-butílica (n.f.)
- ron* fermentare aceto-butilică (s.f.)

advanced fuel ⇒ *alternative fuel*

agricultural area in use

- eng* AAU
- cat* superfície agrícola utilitzada (n.f.)
- cat* SAU (n.f.)
- esp* superficie agrícola utilizada (s.f.)
- esp* SAU (s.f.)
- esp* superficie agraria utilizada (s.f.) [MEX]
- fra* superficie agricole utilisée (n.f.)
- fra* SAU (n.f.)
- glg* superficie agrícola utilizada (n.f.)
- glg* superficie agraria utilizada (n.f.)
- ita* superficie agricola utilizzata (s.f.)
- por* superficie agricola utilizada (n.f.)
- por* SAU (n.f.)
- ron* suprafață agricolă utilizată (s.f.)
- ron* suprafață agricolă folosită (s.f.)

agricultural biomass

- cat* biomassa agrícola (n.f.)
- esp* biomasa agrícola (s.f.)
- fra* biomasse agricole (n.f.)
- glg* biomasa agrícola (n.f.)
- ita* biomassa agricola (s.f.)
- por* biomassa agrícola (n.f.)
- ron* biomasă agricolă (s.f.)

agricultural by-product ⇒ *agricultural waste*

agricultural residue ⇒ *agricultural waste*

agricultural waste

- eng* agricultural residue
- eng* agricultural by-product
- cat* residu agrícola (n.m.)
- cat* subproducte agrícola (n.m.)
- esp* residuo agrícola¹ (s.m.)
- esp* desecho agrícola (s.m.) [MEX]
- esp* subproducto agrícola¹ (s.m.) [ESP]
- fra* déchet agricole (n.m.)
- fra* résidu agricole (n.m.)
- fra* sous-produit agricole (n.m.)
- glg* residuos agrícolas (n.m.pl.)
- ita* residuo agricolo (s.m.)
- por* resíduos agrícolas¹ (n.m.pl.)
- ron* deșeuri agricole (s.n.pl.)
- ron* resturi agricole (s.n.pl.)

agro-energy

- cat* agroenergia (n.f.)
- esp* agroenergía (s.f.)
- fra* agro-énergie (n.f.)
- glg* agroenerxía (n.f.)
- ita* agroenergia (s.f.)
- por* agroenergia (n.f.)
- ron* agroenergie (s.f.)

agrofuel¹

- cat* agrocarburant (n.m.)
- esp* agrocarburante (s.m.)
- fra* agrocarburant (n.m.)
- glg* agrocarburante (n.m.)
- ita* agrocarburante (s.m.)
- por* agrocombustível¹ (n.m.)
- por* agrocarburante (n.m.)
- por* biofuel² (n.m. angl.)
- ron* agrocarburant (s.m.)

agrofuel²

- cat* agrocombustible (n.m.)
- esp* agrocombustible (s.m.)
- fra* agrocombustible (n.m.)
- glg* agrocombustible (n.m.)
- glg* agrocombustíbel (n.m.)
- ita* agrocombustibile (s.m.)
- por* agrocombustível² (n.m.)
- ron* agrocombustibil (s.m.)

agro-industrial by-product

- cat* subproducte agroindustrial (n.m.)
- esp* subproducto agroindustrial (s.m.)
- esp* residuo agroindustrial (s.m.)

esp residuo de la industria agrícola (s.m.)
[MEX]
esp subproducto de la industria agrícola (s.m.)
[MEX]
fra sous-produit agro-industriel (n.m.)
glg subproduto agroindustrial (n.m.)
ita sottoprodotto agroindustriale (s.m.)
por resíduo agroindustrial (n.m.)
ron subprodus agroindustrial (s.n.)
ron subprodus agro-industrial (s.n.)

alcohol

cat alcohol (n.m.)
esp alcohol (s.m.)
fra alcool (n.m.)
glg alcohol (n.m.)
glg alcol (n.m.)
ita alcol (s.m.)
por álcool (n.m.)
ron alcool (s.m.)
ron alcooli (s.m.pl.)

alcoholic fermentation

cat fermentació alcohòlica (n.f.)
esp fermentación alcohólica (s.f.)
fra fermentation alcoolique (n.f.)
glg fermentación alcohólica (n.f.)
ita fermentazione alcolica (s.f.)
por fermentação alcoólica (n.f.)
ron fermentare alcoolică (s.f.)

algae fuel ⇒ *algal fuel*

algal culture ⇒ *algoculture*

algal fuel

eng algal fuel
cat combustible algal (n.m.)
cat combustible d'algues (n.m.)
esp combustible de algas (s.m.)
esp combustible algal (s.m.)
esp algocarburante (s.m.) [MEX]
esp carburante algal (s.m.) [MEX]
fra algocarburant (n.m.)
fra carburant algal (n.m.)
glg combustible algal (n.m.)
glg combustível algal (n.m.)
glg combustible de algas (n.m.)
glg combustível de algas (n.m.)
ita combustibile algale (s.m.)
por combustível de algas (n.m.)
ron combustibil din alge (s.m.)

algoculture

eng algal culture
cat cultiu d'algues (n.m.)
cat algicultura (n.f.)
esp cultivo de algas (s.m.)
esp algicultura (s.f.) [ESP]
esp algicultura (s.f.) [MEX]
esp alguicultura (s.f.) [MEX]
fra algoculture (n.f.)
fra culture d'algues (n.f.)
glg cultivo de algas (n.m.)
ita algicultura (s.m.)
por cultivo de algas (n.m.)
ron algocultură (s.f.)
ron cultura algelor marine (s.f.)

alternative fuel

eng non-conventional fuel
eng advanced fuel
cat carburant de substitució (n.m.)
esp carburante de sustitución (s.m.)
esp carburante alternativo (s.m.)
esp combustible alternativo (s.m.) [MEX]
esp combustible no convencional (s.m.) [MEX]
esp combustible avanzado (s.m.) [MEX]
fra carburant de remplacement (n.m.)
fra carburant alternatif (n.m.)
glg carburante alternativo
glg carburante avanzado
glg carburante substitutivo
ita carburante sostitutivo (s.m.)
ita carburante alternativo (s.m.)
por combustível alternativo (n.m.)
ron carburant alternativ (s.m.)
ron carburant de substituție (s.m.)

animal by-product

eng animal residue
cat subproducte animal (n.m.)
esp subproducto animal (s.m.)
esp residuo animal (s.m.)
esp subproducto de origen animal (s.m.)
fra sous-produit animal (n.m.)
fra sous-produit d'origine animale (n.m.)
fra résidu d'origine animale (n.m.)
glg subproduto animal (n.m.)
glg subproduto de orixe animal (n.m.)
glg resíduos animais (n.m.pl.)
glg residuos de orixe animal (n.m.pl.)
ita sottoprodotto animale (s.m.)
por resíduos de origem animal (n.m.pl.)
ron subprodus animal (s.n.)
ron subprodus de origine animală (s.n.)
ron deșeu de origine animală (s.n.)

animal residue ⇒ *animal by-product*

antiknock agent

- eng* anti-knock agent
- cat* agent antidetonant (n.m.)
- esp* agente antidetonante (s.m.)
- esp* producto antidetonante (s.m.) [ESP]
- fra* agent antidétonant (n.m.)
- glg* axente antidetonante (n.m.)
- ita* agente anidetonante (s.m.)
- por* agente antidetonante (n.m.)
- ron* agent antidetonant (s.m.)

antiknock index ⇒ *octane index*

apparent density

- cat* densitat aparent² (n.f.)
- esp* densidad aparente² (s.f.)
- esp* masa volumétrica aparente (s.f.) [MEX]
- fra* masse volumique apparente² (n.f.)
- glg* densidade aparente² (n.f.)
- ita* massa volumica aparente (s.m.)
- por* massa volúmica aparente (n.f.)
- ron* densitate aparentă² (s.f.)
- ron* masă volumetrică aparentă (s.f.)

artificial fuel ⇒ *synthetic fuel*

ash

- cat* cendra (n.f.)
- esp* ceniza (s.f.)
- fra* cendre (n.f.)
- glg* cinsa (n.f.)
- glg* cinza (n.f.)
- ita* cenere (s.f.)
- por* cinza (n.f.)
- ron* cenușă (s.f.)

ATF ⇒ *jet fuel*

automobile gasoline ⇒ *motor gasoline*

aviation jet fuel ⇒ *jet fuel*

aviation turbine fuel ⇒ *jet fuel*

B

bagasse

- cat* bagàs (n.m.)
- esp* bagazo (s.m.)
- fra* bagasse (n.f.)
- glg* bagazo (n.m.)
- glg* bagaño (n.m.)
- ita* residuo fibroso (s.m.)
- por* bagaço (n.m.)
- ron* bagasă (s.f.)
- ron* reziduu (s.n.)
- ron* deșeu (s.n.)
- ron* pulpă (s.f.)

baled biofuel

- cat* biocombustible embalat (n.m.)
- esp* biocombustible empacado (s.m.)
- fra* biocombustible en balles (n.m.)
- fra* biocombustible en bottes (n.m.)
- glg* biocombustible en balas (n.m.)
- glg* biocombustíbel en balas (n.m.)
- ita* biocombustibile a palline (s.m.)
- por* biocombustível sólido³ (n.m.)
- ron* biocombustibil în baloturi (s.m.)

Barbados nut tree

- eng* purging nut tree
- eng* *Jatropha curcas* (Lat.)
- cat* pinyó de l'Índia (n.m.)
- cat* *Jatropha* (n.f.)
- cat* *Jatropha curcas* (n.f.)
- esp* *Jatropha curcas* (s.f.)
- esp* jatrofa (s.f.)
- esp* piñón de tempate (s.m.)
- esp* *Jatropha curcas* (n. Lat.) [MEX]
- esp* piñón mexicano (s.m.) [MEX]
- esp* jatropha (s.f.) [MEX]
- fra* *Jatropha curcas*
- fra* pignon d'Inde (n.m.)
- fra* pourghère (n.f.)
- fra* grand médecinier (n.m.)
- fra* *Jatropha curcas* (lat.)
- glg* *Jatropha curcas* (n.f.)
- glg* purgueira (n.f.)
- glg* piñón manso (n.m.)
- ita* fisico noce (s.m.)

por **pinhão-manso** (n.m.)
 ron **Jatropha curcas** (s.m.)
 ron **Purghera** (s.f.)

basic density

cat **densitat bàsica** (n.f.)
 esp **densidad básica** (s.f.)
 fra **densité basale** (n.f.)
 glg **densidade básica** (n.f.)
 ita **densità di base** (s.f.)
 por **densidade básica** (n.f.)
 ron **densitate bazală** (s.f.)

battery-electric vehicle

eng **BEV**
 cat **vehicle elèctric de bateria** (n.m.)
 cat **VEB** (n.m.)
 esp **vehículo eléctrico de batería** (s.m.)
 esp **VEB** (s.m.)
 fra **véhicule électrique à batterie** (n.m.)
 glg **vehículo eléctrico de batería** (n.m.)
 glg **VEB** (n.m.)
 ita **veicolo elettrico a batteria** (s.m.)
 por **veículo elétrico à bateria** (n.m.)
 ron **vehicul electric pe baterie** (s.n.)
 ron **VEB** (s.n.)

Beta vulgaris var. altissima (Lat.) ⇒ *sugar beet*

BEV ⇒ *battery-electric vehicle*

biobutanol

cat **biobutanol** (n.m.)
 esp **biobutanol** (s.m.)
 fra **biobutanol** (n.m.)
 glg **biobutanol** (n.m.)
 ita **biobutanolo** (s.m.)
 por **biobutanol** (n.m.)
 ron **biobutanol** (s.m.)

bio-chemical conversion

cat **conversió bioquímica** (n.f.)
 esp **conversión bioquímica** (s.f.)
 fra **conversion biochimique** (n.f.)
 glg **conversión bioquímica** (n.f.)
 ita **conversione biochimica** (s.f.)
 por **conversão bioquímica** (n.f.)
 ron **conversie biochimică** (s.f.)

biocrude

cat **biocru** (n.m.)
 esp **biocrudo** (s.m.)

fra **biobrut** (n.m.)
 glg **biocrú** (n.m.)
 ita **bio iniziale** (s.m.)
 por **bio-óleo** (n.m.)
 ron **bio-petrol** (s.n.)

biodiesel

eng **bio-diesel**
 cat **biodièsel** (n.m.)
 esp **biodiésel** (s.m.) [ESP]
 esp **biodiesel** (s.m.) [MEX]
 esp **combustible biodiésel** (s.m.) [ESP]
 esp **combustible biodiesel** (s.m.) [MEX]
 fra **biodiesel** (n.m.)
 fra **biodiésel** (n.m.)
 fra **bio-diésel** (n.m.)
 fra **diésole** (n.m.)
 glg **biodiesel** (n.m.)
 ita **biodiesel** (s.m.)
 por **biodiesel** (n.m.)
 ron **biodiesel** (s.m.)

biodiversity ⇒ *biological diversity*

bioDME

eng **bio-DME**
 cat **biodimetilèter** (n.m.)
 cat **bio-DME** (n.m.)
 esp **biodimetilèter** (s.m.)
 esp **bio dimetil-éter** (s.m.) [MEX]
 esp **bio-DME**
 esp **bio DME** (s.m.) [MEX]
 esp **bioDME** (s.m.) [MEX]
 fra **bioDME** (n.m.)
 glg **bioDME**
 ita **bio-DME** (s.m.)
 por **bio-DME** (n.m.)
 ron **bio-DME** (s.m.)

bioenergy

eng **biomass energy**
 cat **bioenergia** (n.f.)
 cat **energia de la biomassa** (n.f.)
 esp **bioenergía** (s.f.)
 esp **energía de la biomasa** (s.f.)
 esp **energía de biomasa** (s.f.) [MEX]
 esp **energía derivada de biomasa** (s.f.) [ESP]
 esp **energía derivada de la biomasa** (s.f.) [MEX]
 fra **bioénergie** (n.f.)
 fra **énergie de la biomasse** (n.f.)
 glg **bioenergía** (n.f.)
 glg **energía da biomasa** (n.f.)
 ita **bioenergia** (s.f.)

por bioenergia (n.f.)
por energia da biomassa (n.f.)
ron bioenergie (s.f.)
ron energie din biomasă (s.f.)

bioenergy balance

cat balanç bioenergètic (n.m.)
esp balance bioenergético (s.m.)
esp balance de bioenergía (s.m.) [MEX]
fra bilan bioénergétique (n.m.)
fra bilan de bioénergie (n.m.)
glg balance bioenerxético (n.m.)
ita bilancio bioenergetico (s.m.)
por balanço de energia da biomassa (n.m.)
ron bilanț bioenergetic (s.n.)

bioethanol

cat bioetanol (n.m.)
esp bioetanol (s.m.)
fra bioéthanol (n.m.)
fra bio-éthanol (n.m.)
glg bioetanol (n.m.)
ita bioetanolo (s.m.)
por bioetanol (n.m.)
ron bioetanol (s.m.)

biofuel¹ ⇒ *biomass fuel*¹

biofuel² ⇒ *biomass fuel*²

biofuel blend

cat barreja de biocombustibles (n.f.)
esp mezcla de biocombustibles (s.f.)
fra mélange de biocombustibles (n.m.)
fra biocombustible composé (n.m.)
glg biocombustible composto (n.m.)
ita miscela di biocombustibili (s.f.)
por mistura de biocombustíveis (n.f.)
ron amestec de biocombustibili (s.n.)

biofuel briquette

eng briquette
cat briqueta de biocombustible (n.f.)
esp briqueta (s.f.)
esp briqueta de biocombustible (s.f.)
esp aglomerado de biocombustible (s.m.) [MEX]
fra briquette de biocombustible (n.f.)
fra briquette (n.f.)
glg briqueta (n.f.)
ita mattonella di biocombustibile (s.f.)

por briquete (n.m.)
ron brichetă de biocombustibil (s.f.)
ron brichetă (s.f.)

biofuel mixture

cat biocombustible barrejat (n.m.)
esp biocombustible mezclado (s.m.)
esp biocombustible mixto (s.m.) [MEX]
fra biocombustible mélangé (n.m.)
fra biocombustible mixte (n.m.)
fra biocombustible hétérogène (n.m.)
glg biocombustible heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustível heteroxéneo (n.m.)
glg biocombustible mesturado (n.m.)
glg biocombustível mesturado (n.m.)
ita biocombustibile miscelato (s.m.)
por biocombustível misto (n.m.)
ron biocombustibil mixt (s.m.)

biofuel pellet

cat pèl·let (n.m.)
cat granulat (n.m.)
esp pellet de biocombustible (s.m.)
esp pellet (s.m.)
esp gránulo (s.m.)
esp pelet (s.m.) [ESP]
esp pélet (s.m.) [ESP]
esp pastilla de biocombustible (s.f.) [MEX]
esp comprimido de biocombustible (s.m.) [MEX]
fra granulé (n.m.)
fra granule (n.m.)
fra comprimé de biocombustible (n.m.)
fra boulette de biocombustible (n.f.)
glg pellet (n.m.)
glg granulado (n.m.)
ita granulato (s.m.)
por granulado (n.m.)
por pellet (n.m.)
ron granulat (s.n.)
ron granulă (s.f.)
ron pelet (s.m.)
ron biocombustibil granulat (s.m.)

biogas

eng bio-gas
cat biogàs (n.m.)
esp biogás (s.m.)
esp bio gas (s.m.) [MEX]
esp bio-gas (s.m.) [MEX]
fra biogaz (n.m.)
fra bio-gaz (n.m.)
fra gaz biologique (n.m.)

glg biogás (n.m.)
ita biogas (s.m.)
por biogás (n.m.)
ron biogaz (s.n.)

biohydrogen

cat biohidrogen (n.m.)
esp biohidrógeno (s.m.)
fra biohydrogène (n.m.)
glg biohidróxeno (n.m.)
ita bioidrogeno (s.m.)
por bio-hidrogênio (n.m.)
por bio-hidrogénio (n.m.) [PRT]
ron biohidrogen (s.n.)

biological diversity

eng biodiversity
cat biodiversitat (n.f.)
cat diversitat biològica (n.f.)
esp biodiversidad (s.f.)
esp diversidad biológica (s.f.)
fra diversité biologique (n.f.)
fra biodiversité (n.f.)
glg diversidade biológica (n.f.)
glg biodiversidade (n.f.)
ita diversità biologica (s.f.)
por biodiversidade (n.f.)
por diversidade biológica (n.f.)
ron biodiversitate (s.f.)
ron diversitate biologică (s.f.)

biological feedstock ⇒ *organic material*

biological polymer

eng biopolymer
cat polímer biològic (n.m.)
esp polímero biológico (s.m.)
esp biopolímero (s.m.)
fra polymère biologique (n.m.)
fra biopolymère (n.m.)
glg biopolímero (n.m.)
glg polímero biológico (n.m.)
glg polímero orgánico (n.m.)
ita polimero biologico (s.m.)
por biopolímero (n.m.)
ron biopolimer (s.m.)
ron polimer biologic (s.m.)

biomass

cat biomassa (n.f.)
esp biomasa (s.f.)
fra biomasse (n.f.)
glg biomasa (n.f.)
ita biomassa (s.f.)

por biomassa (n.f.)
ron biomasă (s.f.)

biomass by-product

eng biomass residue
cat subproducte de la biomassa (n.m.)
esp subproducto de la biomasa (s.m.)
esp residuo de la biomasa (s.m.)
fra sous-produit de la biomasse (n.m.)
fra résidu de la biomasse (n.m.)
glg residuo da biomasa (n.m.)
glg subproduto da biomasa (n.m.)
ita sottoprodotto della biomassa (s.m.)
por resíduos da biomassa (n.m.pl.)
ron suprodus al biomasei (s.n.)
ron deșeu al biomasei (s.n.)
ron reziduu al biomasei (s.n.)

biomass energy ⇒ *bioenergy*

biomass fuel¹

eng biofuel¹
cat biocarburant (n.m.)
esp biocarburrante (s.m.)
esp biocombustible¹ (s.m.) [MEX]
fra biocarburant (n.m.)
glg biocarburrante (n.m.)
ita biocarburrante (s.m.)
por biocombustível¹ (n.m.)
por biocarburrante (n.m.)
por biofuel¹ (n.m. angl.)
ron biocarburant (s.m.)

biomass fuel²

eng biofuel²
cat biocombustible (n.m.)
esp biocombustible² (s.m.)
fra biocombustible (n.m.)
glg biocombustible (n.m.)
glg biocombustível (n.m.)
ita biocombustibile (s.m.)
por biocombustível² (n.m.)
ron biocombustibil (s.m.)

biomass residue ⇒ *biomass by-product*

biomass stock

cat estoc de biomassa (n.m.)
cat existències de biomassa (n.f.pl.)
esp existencias de biomasa (s.f.pl.)
esp inventario de biomasa (s.m.) [MEX]
esp reservas de biomasa (s.f.pl.) [MEX]
esp stock de biomasa (s.m.) [MEX]

fra gisement de biomasse (n.m.)
glg depósito de biomasa (n.m.)
glg acumulación de biomasa (n.f.)
ita giacimento di biomasse (s.m.)
por estoque de biomassa (n.m.)
por reserva de biomassa (n.f.)
ron depozit de biomasă (s.n.)
ron acumulare de biomasă (s.n.)

biomass to liquid process

eng BTL process
cat procés de transformació de la biomassa en líquid (n.m.)
esp proceso de licuefacción de la biomasa (s.m.)
esp proceso BTL (s.m.) [MEX]
esp proceso de transformación de la biomasa en líquido (s.m.) [MEX]
fra procédé de transformation de la biomasse en liquide (n.m.)
glg proceso de transformación de biomasa en líquido (n.m.)
ita processo di trasformazione della biomassa in liquido (s.m.)
por processo BTL (n.m.)
por transformação de biomassa em líquido (n.f.)
por conversão de biomassa em líquido (n.f.)
ron proces de transformare a biomasei în lichid (s.n.)
ron proces de conversie a biomasei în lichid (s.n.)
ron conversie a biomasei în lichid (s.f.)
ron transformare a biomasei în lichid (s.f.)
ron proces BTL (s.n.)

biomethanol

eng methanol fuel
cat biometanol (n.m.)
esp biometanol (s.m.)
esp combustible de metanol (s.m.) [MEX]
fra biométhanol (n.m.)
glg biometanol (n.m.)
ita biometanolo (s.m.)
por biometanol (n.m.)
ron biometanol (s.m.)

biopolymer ⇒ *biological polymer*

bioreactor

cat bioreactor (n.m.)
cat digestor¹ (n.m.)
esp biorreactor (s.m.)
esp reactor biológico (s.m.)
esp digestor¹ (s.m.)

fra bioréacteur (n.m.)
glg biorreactor (n.m.)
ita bioreattore (s.m.)
por biorreactor (n.m.)
ron bioreactor (s.n.)

biorefinery

cat biorefineria (n.f.)
esp biorrefinería (s.m.)
esp refinería biológica (s.m.)
fra bioraffinerie (n.f.)
glg biorrefinería (n.f.)
ita bioraffineria (s.f.)
por biorrefinaria (n.f.)
ron biorafinărie (s.f.)
ron bio-rafinărie (s.f.)

biosludge

cat fang biològic (n.m.)
esp biolodo (s.m.)
esp lodo biológico (s.m.) [MEX]
fra boue biologique (n.f.)
glg biolodo (n.f.)
ita fango biologico (s.m.)
por lodo biológico (n.m.)
por lama biológica (n.m.)
ron nămol biologic (s.n.)

black liquor

cat licor negre (n.m.)
esp licor negro (s.m.)
esp lodo negro (s.m.)
esp lejía negra (s.f.)
fra liqueur noire (n.f.)
fra lessive noire (n.f.)
glg licor negro (n.m.)
ita liquor nero (s.m.)
por licor negro (n.m.)
por lixívia negra (n.f.)
ron lichior negru (s.n.)

briquette ⇒ *biofuel briquette*

British thermal unit

eng BTU
eng Btu
cat unitat tèrmica britànica (n.f.)
cat BTU (n.f.)
cat Btu (n.f.)
esp unidad térmica británica (s.f.)
esp UTB (s.f.)
esp British thermal unit (s.f. angl.) [MEX]
esp BTU (s.f. angl.) [MEX]
esp Btu (s.f. angl.) [MEX]

fra unit  thermique britannique (n.f.)
fra unit  thermique anglaise (n.f.)
fra BTU (n.f.)
fra Btu (n.f.)
glg unidade t rmica brit nica (n.f.)
glg BTU (n.f.)
ita unit  termica inglese (s.f.)
por BTU (n.m.)
por Btu (n.m.)
por unidade t rmica brit nica (n.f.)
ron unitate termic  britanic  (s.f.)
ron BTU (s.f.)

BTL process ⇒ *biomass to liquid process*

BTU ⇒ *British thermal unit*

bulk density

cat densitat aparent¹ (n.f.)
esp densidad aparente¹ (s.f.)
fra densit  apparente (n.f.)
fra masse volumique apparente¹ (n.f.)
glg densidade aparente¹ (n.f.)
ita densit  apparente (s.f.)
por densidade aparente (n.f.)
ron densitate aparent ¹ (s.f.)

butan-1-ol ⇒ *butyl alcohol*

butanol

cat butanol² (n.m.)
esp butanol² (s.m.)
esp alcohol butilico² (s.m.) [MEX]
fra butanol (n.m.)
glg butanol² (n.m.)
ita butanolo² (s.m.)
por butanol² (n.m.)
ron butanol² (s.m.)

butyl alcohol

eng butan-1-ol
cat alcohol butilic (n.m.)
cat butanol¹ (n.m.)
esp alcohol butilico¹ (s.m.)
esp butanol¹ (s.m.)
fra alcool butilyque (n.m.)
fra butan-1-ol (n.m.)
glg alcohol butilico (n.m.)
glg alcol butilico (n.m.)
glg butanol¹ (n.m.)
ita alcol butilico (s.m.)
ita butanolo¹ (s.m.)

por butanol¹ (n.m.)
por álcool butilico (n.m.)
ron alcool butilic (s.m.)
ron butanol¹ (s.m.)

C

calorific power ⇒ *calorific value*

calorific value

eng heat of combustion
eng calorific power
cat poder calorífic (n.m.)
esp poder calorífico (s.m.)
esp valor calorífico (s.m.) [MEX]
esp calor de combustión (s.m.) [MEX]
fra pouvoir calorifique (n.m.)
fra valeur calorifique (n.f.)
glg poder calorífico (n.m.)
ita potere calorico (s.m.)
por poder calorífico (n.m.)
ron putere caloric  (s.f.)
ron valoare caloric  (s.f.)

carbon dioxide

cat diòxid de carboni (n.m.)
cat anh rid carbònic (n.m.)
esp dióxido de carbono (s.m.)
esp CO₂ (s.m.) [MEX]
esp anh rido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anh rido carbónico (s.m.) [MEX]
esp anh rico carbónico (s.m.) [ESP]
fra dioxyde de carbone (n.m.)
glg dióxido de carbono (n.m.)
glg anh rido carbónico (n.m.)
glg gas carbónico (n.m.)
ita biossido di carbonio (s.m.)
por dióxido de carbono (n.m.)
ron dioxid de carbon (s.m.)
ron bioxid de carbon (s.m.)

carbon dioxide sink ⇒ *carbon sink*

carbon monoxide

cat mon xid de carboni (n.m.)
esp monóxido de carbono (s.m.)
esp CO (s.m.) [MEX]
fra monoxyde de carbone (n.m.)
glg monóxido de carbono (n.m.)

ita monossido di carbonio (s.m.)
por monóxido de carbono (n.m.)
ron monoxid de carbon (s.m.)

carbon sink

eng carbon dioxide sink
cat pou de carboni (n.m.)
esp sumidero de carbono (s.m.)
esp pozo de carbono (s.m.)
esp sumidero de dióxido de carbono (s.m.) [MEX]
esp sumidero de CO₂ (s.m.) [MEX]
esp zona de absorción de carbono (s.f.) [ESP]
fra puits de carbone (n.m.)
fra puits de dioxyde de carbone (n.m.)
glg sumidoiro de carbono (n.m.)
glg sumidoiro de dióxido de carbono (n.m.)
ita pozzo di carbone (s.m.)
por sequestro de carbono (n.m.)
por depósito de carbono (n.m.)
ron depozit de dioxid de carbon (s.n.)

catalyst

cat catalitzador (n.m.)
esp catalizador (s.m.)
fra catalyseur (n.m.)
glg catalizador (n.m.)
ita catalizzatore (s.m.)
por catalisador (n.m.)
ron catalizator (s.m.)

cellulose

cat cel·lulosa (n.f.)
esp celulosa (s.f.)
fra cellulose (n.f.)
glg celulosa (n.f.)
ita cellulosa (s.f.)
por celulose (n.f.)
ron celuloză (s.f.)

cellulosic biomass

cat biomassa cel·lulòsica (n.f.)
esp biomasa celulósica (s.f.)
esp biomasa de celulosa (s.f.) [MEX]
fra biomasse cellulosique (n.f.)
glg biomasa celulósica (n.f.)
ita biomassa cellulosica (s.f.)
por biomassa de cellulose (n.f.)
ron biomasă celulozică (s.f.)

cellulosic ethanol

cat etanol cel·lulòsic (n.m.)
cat etanol de cel·lulosa (n.m.)
esp etanol celulósico (s.m.)

esp etanol de celulosa (s.m.)
fra éthanol cellulosique (n.m.)
glg etanol celulósico (n.m.)
ita etanolo cellulosico (s.m.)
por etanol celulósico (n.m.)
ron etanol din celuloză (s.m.)
ron etanol celulozic (s.m.)

cereal crop

cat cerealicultura (n.f.)
cat conreu de cereals (n.m.)
esp cultivo de cereales (s.m.)
esp cerealicultura (s.m.)
esp cultivo cereal (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealero (s.m.) [ESP]
esp cultivo cerealístico (s.m.) [MEX]
fra culture céréalière (n.f.)
glg cultivo de cereais (n.m.)
ita coltura cerealicola (s.f.)
por cultivo de cereais (n.m.)
por cultura cerealífera (n.f.)
ron cultură cerealieră (s.f.)
ron cultură de cereale (s.f.)

cetane ⇒ *hexadecane*

cetane rating

cat índex de cetà (n.m.)
esp índice de cetano (s.m.)
fra indice de cétane (n.m.)
glg índice de cetano (n.m.)
ita indice di cetano (s.m.)
por índice de cetano (n.m.)
ron indice cetanic (s.m.)

char

cat residu carbonós (n.m.)
esp residuo carbonoso (s.m.)
esp residuo de la carbonización (s.m.) [MEX]
esp residuo de carbonización (s.m.) [MEX]
fra produit de carbonisation (n.m.)
fra résidu de carbonisation (n.m.)
fra résidu charbonneux (n.m.)
fra résidu carboné (n.m.)
glg residuo carbonoso (n.m.)
ita residuo di carbonizzazione (s.m.)
por carvão vegetal² (n.m.)
ron produs de carbonizare (s.n.)
ron deșeu de carbonizare (s.n.)
ron reziduu de carbonizare (s.n.)
ron produs carbonizat (s.n.)
ron deșeu carbonizat (s.n.)
ron reziduu carbonizat (s.n.)

charred wood ⇒ *wood charcoal*

CHP ⇒ *cogeneration*

clear gasoline ⇒ *unleaded gasoline*

climate change

- eng* climatic change
- cat* canvi climàtic (n.m.)
- esp* cambio climático (s.m.)
- fra* changement climatique (n.m.)
- glg* cambio climático (n.m.)
- ita* cambiamento climatico (s.m.)
- por* mudança climática (n.f.)
- por* alteração climática (n.f.)
- ron* schimbare climatică (s.f.)

climatic change ⇒ *climate change*

cloud point

- cat* punt d'enterboliment (n.m.)
- esp* punto de enturbamiento (s.m.)
- esp* punto de turbidez (s.m.)
- esp* punto de nube (s.m.) [MEX]
- fra* point de trouble (n.m.)
- glg* punto de enturbamento (n.m.)
- ita* punto di intorbidimento (s.m.)
- por* ponto de névoa (n.m.)
- ron* punct de tulburare (s.n.)
- ron* punct de turbiditate (s.n.)
- ron* punct de început de cristalizare (s.n.)

cogeneration

- eng* co-generation
- eng* combined heat and power
- eng* CHP
- cat* cogeneració (n.f.)
- esp* cogeneración (s.f.)
- esp* generación de electricidad y calor (s.f.)
- esp* producción combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
- esp* generación combinada de electricidad y calor (s.f.) [MEX]
- esp* PCEC (s.f.) [MEX]
- fra* cogénération (n.f.)
- fra* production combinée de chaleur et d'électricité (n.f.)
- glg* produção combinada de calor e electricidade (n.f.)
- glg* coxeración (n.f.)
- glg* PCCE (n.f.)
- ita* cogenerazione (s.f.)

- por* cogeração de energia (n.f.)
- ron* cogenerare (s.f.)
- ron* producere combinată de energie electrică și energie termică (s.f.)
- ron* producere combinată de electricitate și căldură (s.f.)

cold soak filtration test

- eng* CSFT
- cat* prova de filtració en fred (n.f.)
- esp* prueba de filtración en frío (s.f.)
- fra* test de filtration à froid (n.m.)
- fra* essai de filtration par trempage à froid (n.m.)
- glg* proba do filtrado en frío (n.f.)
- ita* test di filtraggio a freddo (s.m.)
- por* teste de filtragem a frio (n.m.)
- ron* test de filtrare la rece (s.m.)

combined heat and power ⇒ *cogeneration*

combustion

- cat* combustió (n.f.)
- esp* combustión (s.f.)
- fra* combustion (n.f.)
- glg* combustión (n.f.)
- ita* combustione (s.f.)
- por* combustão (n.f.)
- ron* combustie (s.f.)

combustion air

- cat* aire de combustió (n.m.)
- esp* aire de combustión (s.m.)
- fra* air de combustion (n.m.)
- glg* aire de combustión (n.m.)
- glg* ar de combustión (n.m.)
- ita* aria di combustione (s.f.)
- por* ar de combustão (n.m.)
- ron* aer de combustie (s.n.)

combustion efficiency

- cat* eficiència de combustió (n.f.)
- esp* eficiencia de combustión (s.f.)
- fra* rendement de combustion (n.m.)
- glg* eficiencia da combustión (n.f.)
- ita* resa di combustione (s.f.)
- por* eficiência de combustão (n.f.)
- ron* randament de combustie (s.n.)
- ron* randament de ardere (s.n.)

co-methanisation [GB] ⇒ *co-methanization*

co-methanization

- eng* co-methanisation [GB]
cat cometanització (n.f.)
esp co-metanización (s.f.)
esp cometanización (s.f.) [MEX]
fra co-méthanisation (n.f.)
glg cometanización (n.f.)
ita co-metanizzazione (s.f.)
por metanização (n.f.)
por biogásificação (n.f.)
ron co-metanizare (s.f.)

compressed biofuel ⇒ *densified biofuel*

conventional biofuel

- cat* biocarburent convencional (n.m.)
esp biocarburente convencional (s.m.)
esp biocombustible convencional (s.m.) [MEX]
fra biocarburent conventionnel (n.m.)
glg biocarburente convencional (n.m.)
ita biocarburente convenzionale (s.m.)
por biocombustível convencional (n.m.)
ron biocarburent convențional (s.m.)

conversion process

- cat* procés de conversió (n.m.)
esp proceso de conversión (s.m.)
fra procédé de valorisation (n.m.)
fra procédé de conversion (n.m.)
glg proceso de conversión (n.m.)
ita Processo di valorizzazione (s.m.)
por conversão de biomassa em energia (n.f.)
ron procedeu de conversie a biomasei în energie (s.n.)

corn-based ethanol

- cat* etanol de blat de moro (n.m.)
esp etanol de maíz (s.m.)
esp etanol a base de maíz (s.m.) [MEX]
esp etanol a partir de maíz (s.m.) [MEX]
fra éthanol à base de maïs (n.m.)
glg etanol de millo (n.m.)
ita etanolo a base di mais (s.m.)
por etanol de milho (n.m.)
ron etanol pe bază de porumb (s.m.)

corrosion inhibitor

- cat* inhibidor de corrosió (n.m.)
esp inhibidor de corrosión (s.m.)
fra inhibiteur de corrosion (n.m.)

- glg* inhibidor de corrosión (n.m.)
ita inibitore di corrosione (s.m.)
por inibidor de corrosão (n.m.)
ron inhibitor de corozione (s.m.)

crop production by-product

- eng* crop production residue
cat subproducte dels cultius (n.m.)
cat residu dels cultius (n.m.)
esp subproducto de los cultivos (s.m.)
esp residuo de los cultivos (s.m.)
esp residuo de cultivos (s.m.) [MEX]
esp subproducto de cultivos (s.m.) [MEX]
esp residuo de la producción agrícola (s.m.) [MEX]
esp subproducto agrícola² (s.m.) [MEX]
esp residuo agrícola² (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de cultures agraires (n.m.)
fra résidu de cultures agraires (n.m.)
glg subproduto agrícola (n.m.)
glg residuo agrícola (n.m.)
ita sottoprodotto di colture agricole (s.m.)
por resíduos agrícolas² (n.m.pl.)
ron subprodus al culturilor agricole (s.n.)
ron subprodus agricol (s.n.)
ron deșeu din culturile agricole (s.n.)
ron reziduu din culturile agricole (s.n.)

crop production residue ⇒ *crop production by-product*

CSFT ⇒ *cold soak filtration test*

cut biofuel

- cat* biocombustible tallat (n.m.)
esp biocombustible cortado (s.m.)
fra biocombustible coupé (n.m.)
glg biocombustible cortado (n.m.)
glg biocombustível cortado (n.m.)
ita biocombustibile solido addensato (s.m.)
por biocombustível sólido² (n.m.)
ron biocombustibil tăiat (s.m.)

D

DDGS (pl.) ⇒ *dried distillers grains with solubles (pl.)*

demixing

- cat* separació (n.f.)
esp separación (s.f.)
esp segregación (s.f.)
fra démixtion (n.f.)
glg segregación (n.f.)
ita demiscelazione (s.f.)
por desmistura (n.f.)
ron demixtare (s.f.)
ron separare (s.f.)

densified biofuel

- eng* compressed biofuel
cat biocombustible comprimit (n.m.)
esp biocombustible comprimido (s.m.)
esp biocombustible densificado (s.m.)
fra biocombustible densifié (n.m.)
fra biocombustible comprimé (n.m.)
glg biocombustible densificado (n.m.)
glg biocombustíbel densificado (n.m.)
glg biocombustible comprimido (n.m.)
glg biocombustíbel comprimido (n.m.)
ita biocombustibile addensato (s.m.)
por biocombustível sólido⁶ (n.m.)
ron biocombustível densificado (s.m.)

density

- cat* densitat (n.f.)
esp densidad (s.f.)
fra densité (n.f.)
fra masse volumique (n.f.)
glg densidade (n.f.)
ita densità (s.f.)
por densidade (n.f.)
ron densitate (s.f.)

diesel ⇒ *diesel fuel*

diesel fuel

- eng* diesel
eng diesel oil
cat carburant dièsel (n.m.)
cat dièsel (n.m.)
esp carburante diésel (s.m.) [ESP]
esp diésel (s.m.) [ESP]
esp diesel (s.m.) [MEX]
esp gasolina diesel (s.f.) [MEX]
esp petróleo diesel¹ (s.m.) [MEX]
fra carburant diesel (n.m.)
fra diesel (n.m.)
fra carburant diésel (n.m.)
glg diesel
ita diesel (s.m.)

- por* diesel (n.m.)
ron carburant diesel (s.m.)

diesel oil ⇒ *diesel fuel*

digester

- cat* digestor² (n.m.)
esp digestor² (s.m.)
fra digesteur (n.m.)
glg dixestor (n.m.)
ita digestore (s.m.)
por biodigestor (n.m.)
ron digestor (s.n.)

dimethyl ether ⇒ *methoxymethane*

distillate

- cat* destil·lat (n.m.)
esp destilado (s.m.)
fra distillat (n.m.)
glg destilado (n.m.)
ita distillato (s.m.)
por destilado (n.m.)
ron distilat (s.n.)

distillation

- cat* destil·lació (n.f.)
esp destilación (s.f.)
fra distillation (n.f.)
glg destilación (n.f.)
ita distillazione (s.f.)
por destilação (n.f.)
ron distilare (s.f.)

distilling slop ⇒ *stillage*

DME ⇒ *methoxymethane*

dried distillers grains with solubles (pl.)

- eng* DDGS (pl.)
cat grans secs de destil·leria amb solubles (n.m.pl.)
cat DDGS (n.m.pl.)
esp granos secos de destilería con solubles (s.m.pl.)
esp DDGS (s.m.pl.) [MEX]
fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)
fra drêches de distillerie avec solubles (n.f.pl.)
fra DDS (n.f.pl.)
fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)
fra drêches et solubles de distillerie (n.m.pl.)

glg grans secos de destilaría con solubles (n.m.pl.)
glg grans secos de destilaría con solúbeis (n.m.pl.)
glg grans secos de destilería con solubles (n.m.pl.)
glg grans secos de destilería con solúbeis (n.m.pl.)
ita grani di distilleria con solubili (s.m.pl.)
por grãos secos de destilaria com solúveis (n.m.pl.)
por DDGS (n.m.pl.)
ron borhoturi de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)
ron reziduuri de distilerie cu substanțe solubile (s.n.pl.)

dual-fuel vehicle ⇒ *flexible fuel vehicle*

E

E10

cat E10
esp E10
esp mezcla E10 (s.f.) [MEX]
fra E10
glg E10 (n.m.)
ita E10 (s.m.)
por mistura E10 (n.f.)
ron E 10
ron amestec E 10 (s.n.)

E85

cat E85
esp E85
esp mezcla E85 (s.f.) [MEX]
fra E85
glg E85 (n.m.)
ita E85 (s.m.)
por E85 (n.f.)
ron E 85
ron amestec E 85 (s.n.)

ecobalance

eng eco-balance
eng environmental balance sheet
eng ecological balance sheet
cat balanç ecològic (n.m.)

esp balance ecológico (s.m.)
esp ecobalance (s.m.) [MEX]
esp equilibrio ecológico (s.m.) [ESP]
fra bilan écologique (n.m.)
fra écobilan (n.m.)
fra bilan environnemental (n.m.)
fra éco-bilan (n.m.)
glg ecobalance (n.m.)
ita bilancio ecologico (s.m.)
por avaliação do ciclo de vida (n.f.)
por ACV (n.f.)
por análise do ciclo de vida do produto (n.f.)
por análise ambiental do ciclo de vida (n.f.)
por balanço ecológico (n.m.)
por ecobalanço (n.m.)
ron bilanț ecologic (s.n.)
ron ecobilanț (s.n.)
ron eco-bilanț (s.n.)
ron bilanț de mediu (s.n.)

ecological balance sheet ⇒ *ecobalance*

EER ⇒ *energy-efficiency ratio*

effluent

cat efluent (n.m.)
esp efluente (s.m.)
fra effluent (n.m.)
glg efluente (n.m.)
ita effluente (s.m.)
por efluente (n.m.)
ron fluid care iese dintr-o instalație (s.n.)
ron care iese dintr-o instalație (adj.)

electric vehicle

cat vehicle elèctric (n.m.)
esp vehículo eléctrico (s.m.)
fra véhicule électrique (n.m.)
glg vehículo eléctrico (n.m.)
ita veicolo elettrico (s.m.)
por veículo elétrico (n.m.)
ron vehicul electric (s.n.)

emission

cat emissió (n.f.)
esp emisión (s.f.)
fra émission (n.f.)
glg emisión (n.f.)
ita emissione (s.f.)
por emissão (n.f.)
ron emisie (s.f.)
ron emisiune (s.f.)

endemic species

- cat* espècie endèmica (n.f.)
esp especie endémica (s.f.)
fra espèce endémique (n.f.)
glg especie endémica (n.f.)
ita specie endemica (s.f.)
por espécie endémica (n.f.)
ron specie endemică (s.f.)
ron varietate endemică (s.f.)

endothermic (adj.)

- cat* endotèrmic -a (adj.)
esp endotérmico, ca (adj.)
fra endothermique (adj.)
glg endotérmico (adx.)
ita endotermico (agg.)
por endotérmico (adj.)
ron endotermic (adj.)

energy balance

- cat* balanç energètic (n.m.)
esp balance energético (s.m.)
esp balance de energía (s.m.) [MEX]
fra bilan énergétique (n.m.)
glg balance enerxético (n.m.)
glg balance de enerxía (n.m.)
ita bilancio energetico (s.m.)
por balanço energético (n.m.)
ron bilanț energetic (s.n.)

energy crop

- eng* fuel crop
cat cultiu energètic (n.m.)
esp cultivo energético (s.m.)
esp cultivo para la producción de biocombustibles (s.m.)
fra culture énergétique (n.f.)
glg cultivo enerxético (n.m.)
ita coltura energetica (s.f.)
por cultura energética (n.f.)
ron cultură energetică (s.f.)

energy density

- cat* densitat energètica (n.f.)
esp densidad energética (s.f.)
esp densidad de energía (s.f.)
fra densité énergétique (n.f.)
glg densidade enerxética (n.f.)
ita densità energetica (s.f.)
por densidade de energia (n.f.)
ron densitate energetică (s.f.)

energy efficiency

- cat* eficiència energètica (n.f.)
esp eficiencia energética (s.f.)
fra efficacité énergétique (n.f.)
glg eficiencia enerxética¹ (n.f.)
ita efficienza energetica (s.f.)
por eficiência energética (n.f.)
ron eficacitate energetică (s.f.)

energy-efficiency ratio

- eng* EER
cat coeficient energètic (n.m.)
cat coeficient de rendiment energètic (n.m.)
cat factor d'eficiència energètica (n.m.)
esp factor de rendimiento energético (s.m.)
esp factor de eficiencia energética (s.m.)
esp cociente de rendimiento energético (s.m.) [ESP]
esp factor de eficiencia de energía (s.m.) [MEX]
esp tasa de eficiencia energética (s.f.) [MEX]
esp EER (s.f. angl.) [MEX]
fra taux de rendement énergétique (n.m.)
fra rendement énergétique (n.m.)
glg eficiencia enerxética² (n.f.)
ita tasso di rendimento energetico (s.m.)
por coeficiente de eficiência energética (n.m.)
por taxa de eficiência energética (n.f.)
ron rata de randament energetic (s.n.)
ron randament energetic (s.n.)
ron rata de eficiență energetică (s.f.)
ron coeficient de randament încălzire (s.m.)
ron coeficient de randament la încălzire (s.m.)
ron EER

energy grass

- eng* fuel grass
cat planta herbàcia energètica (n.f.)
esp planta herbácea energética (s.f.)
fra plante herbacée énergétique (n.f.)
fra herbe énergétique (n.f.)
fra plante herbacée combustible (n.f.)
glg planta herbácea enerxética (n.f.)
ita pianta erbacea energetica (s.f.)
por planta energética herbácea (n.f.)
ron plantă erbacee energetică (s.f.)

energy policy

- cat* política energètica (n.f.)
esp política energética (s.f.)
esp política de energía (s.f.) [MEX]
esp política en materia de energía (s.f.) [MEX]
fra politique de l'énergie (n.f.)

fra politique énergétique (n.f.)
 glg política enerxética (n.f.)
 ita politica energetica (s.f.)
 por política energética (n.f.)
 ron politică energetică (s.f.)

environmental balance sheet ⇒
ecobalance

enzymatic hydrolysis

eng enzyme hydrolysis
 cat hidròlisi enzimàtica (n.f.)
 esp hidrólisis enzimática (s.f.)
 esp hidrólisis de enzimas (s.f.) [MEX]
 fra hydrolyse enzymatique (n.f.)
 glg hidrólise encimática (n.f.)
 ita idrolisi enzimatica (s.f.)
 por hidrólise enzimática (n.f.)
 ron hidroliză enzimatică (s.f.)

enzyme

cat enzim (n.m.)
 esp enzima (s.f.)
 fra enzyme (n.é.)
 glg encima (n.)
 glg enzima (n.)
 ita enzima (s.m.)
 por enzima (n.f.)
 ron enzimă (s.f.)

enzyme hydrolysis ⇒ *enzymatic hydrolysis*

ester

cat èster (n.m.)
 esp éster (s.m.)
 fra ester (n.m.)
 glg éster (n.m.)
 ita estere (s.m.)
 por éster (n.m.)
 ron ester (s.m.)

esterification

cat esterificació (n.f.)
 esp esterificación (s.f.)
 fra estérification (n.f.)
 glg esterificación (n.f.)
 ita estereficazione (s.f.)
 por esterificação (n.f.)
 ron esterificare (s.f.)

ETBE ⇒ *ethyl tert-butyl ether*

ethanol

cat etanol (n.m.)
 cat alcohol etílico (n.m.)
 esp etanol (s.m.)
 esp alcohol etílico (s.m.)
 fra éthanol (n.m.)
 glg etanol (n.m.)
 ita etanolo (s.m.)
 por etanol (n.m.)
 ron etanol (s.m.)

ethyl tert-butyl ether

eng ETBE
 eng tert-butyl ethyl ether
 cat èter tert-butil etílic (n.m.)
 cat èter etil tert-butílic (n.m.)
 cat èter terciari butílic etílic (n.m.)
 cat ETBE (n.m.)
 esp éter etil tertbutílico (s.m.)
 esp ETBE (s.m.)
 esp éter etil tert-butílico (s.m.) [MEX]
 esp éter etil tert butílico (s.m.) [MEX]
 fra éthyl tertio butyl éther (n.m.)
 fra ETBE (n.m.)
 glg ETBE (n.m.)
 ita etil ter butil etere (s.m.)
 por éter etil-terc-butílico (n.m.)
 por éter etil-terciário butílico (n.m.)
 por ETBE (n.m.)
 ron etil-terț-butyl-eter (s.m.)
 ron etil-terțiar-butyl-eter (s.m.)
 ron ETBE (s.m.)

excise ⇒ *excise tax*

excise duty ⇒ *excise tax*

excise tax

eng excise duty
 eng excise
 cat accisa (n.f.)
 cat impost especial (n.m.)
 esp impuesto especial (s.m.) [ESP]
 esp accisa (s.f.) [ESP]
 esp impuesto (s.m.) [MEX]
 esp impuesto al consumo (s.m.) [MEX]
 fra droit d'accise (n.m.)
 fra accise (n.f.)
 glg imposto especial (n.m.)
 ita diritto di accise (s.m.)
 por imposto especial de consumo (n.m.)
 ron acciză (s.f.)

exothermic (adj.)

- cat* exotèrmic -a (adj.)
esp exotérmico, ca (adj.)
fra exothermique (adj.)
glg exotérmico, ca (adx.)
ita esotermico (agg.)
por exotérmico (n.m.)
ron exotermic (adj.)
ron exoterm (adj.)

F

FAME ⇒ *fatty acid methyl ester*

FAO ⇒ *Food and Agriculture Organization of the United Nations*

fatty acid

- cat* àcid gras (n.m.)
cat AG (n.m.)
esp ácido graso (s.m.)
esp AG (s.m.)
fra acide gras (n.m.)
glg ácido graxo (n.m.)
ita acido grasso (s.m.)
por ácido graxo (n.m.)
por ácido gordo (n.m.)
ron acid gras (s.m.)

fatty acid methyl ester

- eng* FAME
cat èster metílic d'àcids grassos (n.m.)
esp éster metílico de ácidos grasos (s.m.)
esp éster metílico de ácido graso (s.m.) [MEX]
fra ester méthylique d'acide gras (n.m.)
fra EMAG (n.m.)
glg éster metílico de ácido graxo (n.m.)
ita ester metilico di acido grasso (s.m.)
por éster metílico de ácido graxo (n.m.)
ron ester metilic de acid gras (s.m.)

feedstock

- cat* matèria primera (n.f.)
esp materia prima (s.f.)
fra matière première (n.f.)
glg materia prima (n.f.)
ita materia prima (s.f.)

- por* matéria-prima (n.f.)
ron materie primă (s.f.)

fermentable sugar

- cat* sucre fermentable (n.m.)
esp azúcar fermentable (s.m.)
fra sucre fermentescible (n.m.)
glg azucre fermentable (n.m.)
glg azucre fermentável (n.m.)
ita zucchero fermentescibile (s.m.)
por açúcar fermentável (n.m.)
ron zahăr fermentabil (s.n.)

fermentation

- cat* fermentació (n.f.)
esp fermentación (s.f.)
fra fermentation (n.f.)
glg fermentación (n.f.)
ita fermentazione (s.f.)
por fermentação (n.f.)
ron fermentare (s.f.)

FFA ⇒ *free fatty acid*

FFV ⇒ *flexible fuel vehicle*

fiber sludge [US] ⇒ *fibre sludge*

fibre sludge

- eng* fiber sludge [US]
cat llot de fibres (n.m.)
esp lodo de fibra (s.m.)
esp lodo fibroso (s.m.) [MEX]
fra boue de fibres (n.f.)
glg lodo fibroso (n.m.)
ita fango contenente fibre (s.m.)
por suspensão de fibras (n.f.)
ron nămol cu conținut de fibre (s.n.)

first-generation biofuel

- cat* biocarburant de primera generació (n.m.)
esp biocarburante de primera generación (s.m.)
esp biocombustible de primera generación (s.m.) [MEX]
fra biocarburant de première génération (n.m.)
glg biocarburante de primeira xeración (n.m.)
glg biocombustible de primeira xeración (n.m.)
glg biocombustível de primeira xeración (n.m.)
ita biocarburante di prima generazione (s.m.)

por biocombustível de primeira geração (n.m.)
 ron biocarburant de prima generație (s.m.)
 ron biocarburant din prima generație (s.m.)

Fischer-Tropsch process

eng FT process
 eng Fischer-Tropsch synthesis
 cat procés de Fischer-Tropsch (n.m.)
 esp proceso Fischer-Tropsch (s.m.)
 esp síntesis de Fischer-Tropsch (s.f.)
 esp síntesis de F-T (s.f.) [MEX]
 esp procedimiento Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
 esp procedimiento de Fischer-Tropsch (s.m.) [MEX]
 esp proceso de Fischer-Tropsch (s.m.) [ESP]
 fra procédé Fischer-Tropsch (n.m.)
 fra procédé FT (n.m.)
 fra synthèse de Fischer-Tropsch (n.f.)
 glg proceso de Fischer-Tropsch (n.m.)
 ita processo Fischer-Tropsch (s.m.)
 por síntese de Fischer-Tropsch (n.f.)
 por processo Fischer-Tropsch (n.m.)
 ron procedeu Fischer-Tropsch (s.n.)
 ron procedu F-T (s.n.)

Fischer-Tropsch synthesis ⇒ *Fischer-Tropsch process*

flash point

cat punt d'inflamabilitat (n.m.)
 esp punto de inflamabilidad (s.m.)
 esp punto de encendido (s.m.)
 esp punto de destello (s.m.)
 esp punto de flamabilidad (s.m.) [MEX]
 esp punto de ignición (s.m.) [MEX]
 esp punto de chispa (s.m.) [MEX]
 fra point d'éclair (n.m.)
 fra point éclair (n.m.)
 glg ponto de inflamabilidade (n.m.)
 glg punto de inflamación (n.m.)
 ita punto di infiammabilità (s.m.)
 por ponto de fulgor (n.m.)
 por ponto de inflamação (n.m.)
 ron punct de aprindere (s.n.)
 ron punct de inflamare (s.n.)
 ron punct de inflamabilitate (s.n.)

flex-fuel vehicle ⇒ *flexible fuel vehicle*

flexible fuel vehicle

eng flex-fuel vehicle
 eng FFV

eng dual-fuel vehicle
 cat vehicle de combustible flexible (n.m.)
 cat vehicle flexible (n.m.)
 esp vehículo de combustible flexible (s.m.)
 esp vehículo flexible (s.m.)
 esp vehículo de combustible dual (s.m.) [MEX]
 esp vehículo de dos combustibles (s.m.) [MEX]
 esp vehículo policarburante (s.m.) [MEX]
 esp vehículo flexifuel (s.m.) [MEX]
 esp FFV (s.m. angl.) [MEX]
 fra véhicule polycarburant (n.m.)
 fra véhicule pluricarburant (n.m.)
 fra véhicule à carburant modulable (n.m.)
 fra VCM (n.m.)
 glg vehículo de combustible flexible (n.m.)
 glg vehículo de combustíbel flexíbel (n.m.)
 glg vehículo flex (n.m.)
 glg vehículo flex-fuel (n.m.)
 ita veicolo ad alimentazione mista (s.m.)
 por veículo flex-fuel (n.m.)
 por veículo flex (n.m.)
 por veículo bicombustível (n.m.)
 ron vehicul multicarburant (s.n.)

fly ash

cat cendra volant (n.f.)
 esp ceniza volante (s.f.)
 fra cendre volante (n.f.)
 glg cinsa voante (n.f.)
 glg cinza voante (n.f.)
 ita cenere volatile (s.f.)
 por cinza volante (n.f.)
 ron cenușă volatilă (s.f.)
 ron cenușă volantă (s.f.)
 ron cenușă zburătoare (s.f.)

Food and Agriculture Organization of the United Nations

eng FAO
 cat Organització de les Nacions Unides per a l'Agricultura i l'Alimentació (n.f.)
 cat FAO (n.f.)
 esp Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (s.f.)
 esp FAO (s.f.)
 fra Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (n.f.)
 fra FAO (n.f.)
 glg Organización das Nações Unidas para a Alimentación e a Agricultura (n.f.)
 glg FAO (n.f.)
 ita Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (s.f.)
 por Organização das Nações Unidas para a Agricultura e a Alimentação (n.f.)

por FAO (n.f.)
 ron Organizația Națiunilor Unite pentru
 Alimentație și Agricultură (s.f.)
 ron FAO (s.f.)

food processing industry by-product

eng food processing industry residue
 cat subprodacte de la industria
 agroalimentària (n.m.)
 cat residu de la industria agroalimentària
 (n.m.)
 esp subproducto de la industria
 agroalimentaria (s.m.)
 esp residuo de la industria agroalimentaria
 (s.m.)
 esp residuo de la industria procesadora de
 alimentos (s.m.) [MEX]
 esp subproducto de la industria procesadora de
 alimentos (s.m.) [MEX]
 esp residuo de la industria alimentaria (s.m.)
 [MEX]
 esp subproducto de la industria alimentaria
 (s.m.) [MEX]
 fra sous-produit de l'industrie agroalimentaire
 (n.m.)
 fra résidu de l'industrie agroalimentaire (n.m.)
 glg residuo da industria alimentaria (n.m.)
 glg subproduto da industria alimentaria (n.m.)
 ita sottoprodotto dell'industria agroalimentare
 (s.m.)
 por subprodutos da agroindústria de alimentos
 (n.m.pl.)
 por resíduos de agroindústria de alimentos
 (n.m.pl.)
 ron subprodus al industriei agroalimentare
 (s.n.)
 ron deșeu al industriei agroalimentare (s.n.)
 ron reziduu al industriei agroalimentare (s.n.)

food processing industry residue ⇒ *food
 processing industry by-product*

forest biomass

cat biomassa forestal (n.f.)
 esp biomasa forestal (s.f.)
 fra biomasse forestière (n.f.)
 glg biomasa forestal (n.f.)
 ita biomassa forestale (s.f.)
 por biomassa florestal (n.f.)
 ron biomasă forestieră (s.f.)

forest cover

cat cobert forestal (n.m.)
 esp cubierta forestal (s.f.)

esp cobertura forestal (s.f.)
 fra couvert forestier (n.m.)
 glg cobertura forestal (n.f.)
 ita copertura forestale (s.f.)
 por cobertura florestal (n.f.)
 ron suprafață împădurită (s.f.)

forest energy ⇒ *wood energy*

forest fuel

cat combustible forestal (n.m.)
 esp combustible forestal (s.m.)
 fra combustible forestier (n.m.)
 glg combustible forestal (n.m.)
 glg combustível forestal (n.m.)
 ita combustibile forestale (s.m.)
 por combustível florestal (n.m.)
 ron combustibil forestier (s.m.)

forest residue

eng forest waste
 cat residu forestal (n.m.)
 esp residuo forestal (s.m.)
 esp desecho forestal (s.m.)
 fra résidu forestier (n.m.)
 fra déchet forestier (n.m.)
 glg resíduos forestais (n.m.pl.)
 ita residuo forestale (s.m.)
 por resíduos florestais (n.m.pl.)
 ron reziduu forestier (s.n.)
 ron deșeu forestier (s.n.)

forest waste ⇒ *forest residue*

fossil diesel ⇒ *petroleum diesel*

fossil fuel

cat combustible fòssil (n.m.)
 esp combustible fòsil (s.m.)
 fra combustible fossile (n.m.)
 glg combustible fòsil (n.m.)
 glg combustível fòsil (n.m.)
 ita combustibile fossile (s.m.)
 por combustível fòssil (n.m.)
 ron combustibil fosil (s.m.)

free fatty acid

eng FFA
 cat àcid gras lliure (n.m.)
 esp ácido graso libre (s.m.)
 esp AGL (s.m.)
 fra acide gras libre (n.m.)
 glg ácido graxo libre (n.m.)

ita acido grasso libero (s.m.)
por ácido graxo livre (n.m.)
por ácido gordo livre (n.m.)
ron acid gras liber (s.m.)

fruit biomass

cat biomassa fruitera (n.f.)
esp biomasa frutal (s.f.)
esp biomasa de fruta (s.f.) [MEX]
fra biomasse de fruits (n.f.)
fra biomasse fruitière (n.f.)
glg biomasa de froitas (n.f.)
ita biomassa di frutta (s.m.)
por biomassa de frutas (n.f.)
ron biomasă de fructe (s.f.)
ron biomasă fructiferă (s.f.)

FT process ⇒ *Fischer-Tropsch process*

fuel¹

cat carburant (n.m.)
esp carburante (s.m.)
fra carburant (n.m.)
glg carburante (n.m.)
ita carburante (s.m.)
por combustível¹ (n.m.)
por carburante (n.m.)
ron carburant (s.m.)

fuel²

cat combustible (n.m.)
esp combustible (s.m.)
fra combustible (n.m.)
glg combustible (n.m.)
glg combustível (n.m.)
ita combustibile (s.m.)
por combustível² (n.m.)
ron combustibil (s.m.)

fuel classification

cat classificació de combustibles (n.f.)
esp clasificación de los combustibles (s.f.)
fra classification des combustibles (n.f.)
glg classificação dos combustibles (n.f.)
glg classificação dos combustíveis (n.f.)
ita classificazione dei combustibili (s.f.)
por classificação de combustíveis (n.f.)
ron clasificarea combustibililor (s.f.)

fuel crop ⇒ *energy crop*

fuel dust

cat pols combustible (n.f.)
esp polvo combustible (s.m.)
esp combustible pulverizado (s.m.) [MEX]
fra poussière de combustible (n.f.)
glg pó de combustível (n.m.)
glg pó de combustível (n.m.)
ita polvere di combustibile² (s.f.)
por combustível pulverizado² (n.m.)
ron praf de combustibil (s.n.)
ron combustibil pulverizat² (s.m.)

fuel efficiency

cat eficiència de combustible (n.f.)
cat rendiment de combustible (n.m.)
esp rendimiento de combustible (s.m.)
fra rendement du combustible (n.m.)
glg eficiencia do combustível (n.f.)
glg eficiencia do combustível (n.f.)
ita rendimento del combustibile (s.m.)
por eficiência de combustível (n.f.)
ron randamentul combustibilului (s.n.)

fuel flour ⇒ *fuel powder*

fuel grass ⇒ *energy grass*

fuel powder

eng fuel flour
cat pólvora combustible (n.f.)
esp harina combustible (s.f.)
fra poudre de combustible (n.f.)
fra farine de combustible (n.f.)
glg fariña combustible (n.f.)
glg fariña combustível (n.f.)
glg pó combustible (n.m.)
glg pó combustível (n.m.)
ita polvere di combustibile¹ (s.f.)
por combustível pulverizado¹ (n.m.)
ron combustibil pulverizat¹ (s.m.)

fuel specification

cat especificació de combustible (n.f.)
esp especificación de combustible (s.f.)
esp especificación del combustible (s.f.) [MEX]
fra spécification de combustible (n.f.)
glg especificações do combustível (n.f.pl.)
glg especificações do combustível (n.f.pl.)
ita specifica di combustibile (s.m.)
por especificação de combustíveis (n.f.)
ron specificație de combustibil (s.f.)

fuelwood

- cat* llenya (n.f.)
esp leña (s.f.)
fra bois de feu (n.m.)
glg leña (n.f.)
ita legna da ardere (s.f.)
por lenha (n.f.)
ron lemn de foc (s.n.)

furnace

- cat* forn (n.m.)
esp horno (s.m.)
fra four (n.m.)
glg forno (n.m.)
ita forno (s.m.)
por forno (n.m.)
ron cuptor (s.n.)

G**gaseous woodfuel**

- cat* combustible llenyós gasós (n.m.)
esp combustible leñoso gaseoso (s.m.)
fra combustible ligneux gazeux (n.m.)
glg combustible leñoso gasoso (n.m.)
glg combustíbel leñoso gasoso (n.m.)
ita combustibile legnoso gassoso (s.m.)
por gás de lenha (n.m.)
ron combustibil lemnos gazos (s.m.)

gasification

- cat* gasificació (n.f.)
esp gasificación (s.f.)
fra gazéification (n.f.)
glg gasificación (n.f.)
ita gassificazione (s.f.)
por gaseificação (n.f.)
ron gazeificare (s.f.)

gasifier

- cat* gasador (n.m.)
cat gasificador (n.m.)
esp gasificador (s.m.)
fra gazéifieur (n.m.)
glg gasificador (n.m.)
ita gassificatore (s.m.)
por gaseificador (n.m.)
ron gazificator (s.n.)

gasohol

- cat* gasohol (n.m.)
esp gasohol (s.m.)
fra essence-alcool (n.m.)
fra alco-essence (n.m.)
fra alcool-essence (n.m.)
glg gasohol (n.m.)
*glg*alconafta (n.m.)
ita benzina-alcool (s.f.)
por gasool (n.m.)
ron gazohol (s.sg.tant.)
ron benzină-alcool (s.f.)

gasoline additive

- cat* additiu de gasolina (n.m.)
esp aditivo de gasolina (s.m.)
esp aditivo para gasolina (s.m.)
fra additif pour essence (n.m.)
glg aditivo de gasolina (n.m.)
glg aditivo para gasolina (n.m.)
ita additivo per benzina (s.m.)
por aditivo de gasolina (n.m.)
ron aditiv pentru benzină (s.m.)
ron aditiv de benzină (s.m.)

gas pipeline

- cat* gasoducte (n.m.)
esp gasoducto (s.m.)
fra gazoduc (n.m.)
glg gasoduto (n.m.)
ita gasdotto (s.m.)
por gasoduto (n.m.)
ron gazoduct (s.n.)

gas-to-liquid process

- eng* GTL process
cat procés de transformació de gas en líquid (n.m.)
esp conversión de gas a líquido (s.f.)
esp proceso GTL (s.m.)
esp proceso de transformación de gas a líquido (s.m.) [MEX]
esp proceso de conversión de gas a líquido (s.m.) [MEX]
fra procédé de transformation de gaz en liquide (n.m.)
fra procédé du gaz transformé en liquide (n.m.)
fra procédé GTL (n.m.)
glg proceso de transformación de gas en líquido (n.m.)
ita processo di trasformazione da gas in liquido (s.m.)

por processo GTL (n.m.)
 por conversão de gás em líquido (n.f.)
 por transformação de gás em líquido (n.f.)
 ron proces de tranformare a gazului în lichid (s.n.)
 ron proces GTL (s.n.)

GBEP ⇒ *Global Bioenergy Partnership*

GCV ⇒ *gross calorific value*

gel point

cat punt de gelificació (n.m.)
 esp punto de gelificación (s.m.)
 esp punto de gel (s.m.) [MEX]
 fra point de gélification (n.m.)
 fra point de congélation (n.m.)
 glg punto de xelificación (n.m.)
 ita punto di gel (s.m.)
 por ponto de congelamento (n.m.)
 ron punct de congelare (s.n.)

Global Bioenergy Partnership

eng GBEP
 cat Associació Global per a la Bioenergia (n.f.)
 esp Asociación Global para la Bioenergía (s.f.)
 esp GBEP (s.f.)
 fra Global Bioenergy Partnership (n.m.)
 fra GBEP (n.m.)
 glg Global Bioenergy Partnership (n.m.)
 glg GBEP (n.m.)
 ita partnership in bioenergia globale (s.f.)
 por Parceria Global de Bioenergia (GBEP) (n.f.)
 ron Parteneriat Global pentru Bioenergie (s.n.)
 ron Global Bioenergy Partnership (s.n.)
 ron GBEP (s.n.)

glucose

cat glucosa (n.f.)
 esp glucosa (s.f.)
 fra glucose (n.m.)
 glg glicosa (n.f.)
 glg glucosa (n.f.)
 ita glucosio (s.m.)
 por glicose (n.f.)
 ron glucoză (s.f.)

glycerin

eng glycerine
 eng glycerol
 cat glicerina (n.f.)
 cat glicerol (n.m.)

esp glicerina (s.f.)
 esp glicerol (s.m.)
 fra glycerine (n.f.)
 fra glycérol (n.m.)
 glg glicerina (n.f.)
 glg glicerol (n.m.)
 ita glicerina (s.f.)
 por glicerina (n.f.)
 por glicerol (n.m.)
 ron glicerină (s.f.)

glycerine ⇒ *glycerin*

glycerol ⇒ *glycerin*

green basis

cat estat verd (n.m.)
 esp base verde (s.f.)
 esp base húmeda (s.f.)
 fra état vert (n.m.)
 fra état frais (n.m.)
 glg base verde (n.f.)
 ita stato verde (s.m.)
 por estado verde (n.m.)
 ron stare verde (s.f.)
 ron stare umedă (s.f.)

green chip

cat estella forestal (n.f.)
 esp astilla verde (s.f.)
 esp astilla forestal² (s.f.)
 fra copeau vert (n.m.)
 glg lasca verde (n.f.)
 ita cippato verde (s.m.)
 por lascas de madeira² (n.f.pl.)
 por cavacos de madeira² (n.m.pl.)
 ron așchie verde (s.f.)

green fuel

cat carburant verd (n.m.)
 esp carburante verde (s.m.)
 esp carburante ecológico (s.m.)
 esp ecocarburante (s.m.) [MEX]
 fra carburant vert (n.m.)
 glg carburante verde (n.m.)
 ita carburante verde (s.m.)
 por combustível verde (n.m.)
 ron carburant verde (s.m.)

greenhouse effect

cat efecte d'hivernacle (n.m.)
 esp efecto invernadero (s.m.)
 fra effet de serre (n.m.)

glg efect de invernadoiro (n.m.)
glg efecto invernadoiro (n.m.)
ita effetto serra (s.m.)
por efeito estufa (n.m.)
ron efect de seră (s.n.)

greenhouse gas

cat gas d'hivernacle (n.m.)
cat gas d'efecte hivernacle (n.m.)
esp gas de efecto invernadero (s.m.)
esp gas invernadero (s.m.) [MEX]
fra gaz à effet de serre (n.m.)
fra GES (n.m.)
glg gas de efecto invernadoiro (n.m.)
glg gas invernadoiro (n.m.)
ita gas a effetto serra (s.m.)
por gases de efeito estufa (n.m.pl.)
ron gaz cu efect de seră (s.n.)

gross calorific value

eng GCV
eng upper calorific value
cat poder calorífic brut (n.m.)
cat poder calorífic superior (n.m.)
cat PCS (n.m.)
esp poder calorífico bruto (s.m.)
esp PCB (s.m.)
esp poder calorífico superior (s.m.)
esp PCS (s.m.)
esp valor calorífico bruto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico superior (s.m.) [MEX]
esp HCV (s.m. angl.) [MEX]
fra pouvoir calorifique brut (n.m.)
fra pouvoir calorifique supérieur (n.m.)
fra PCS (n.m.)
glg poder calorífico bruto (n.m.)
glg poder calorífico superior (n.m.)
glg PCS (n.m.)
ita potere calorico superiore (s.m.)
por poder calorífico superior (n.m.)
ron putere calorifică superioară (s.f.)
ron putere calorifică brută (s.f.)
ron PCS (s.f.)

gross density

cat densitat bruta (n.f.)
esp densidad bruta (s.f.)
fra densité brute (n.f.)
glg densidade absoluta (n.f.)
glg densidade bruta (n.f.)
ita densità assoluta (s.f.)
por densidade absoluta (n.f.)
ron densitate brută (s.f.)

GTL process ⇒ *gas-to-liquid process*

H

heat of combustion ⇒ *calorific value*

heavy diesel oil

cat gasoil pesat (n.m.)
cat dièsel pesat (n.m.)
cat oli dièsel pesat (n.m.)
esp gasóleo pesado (s.m.)
esp gasoil pesado (s.m.)
esp aceite diesel pesado (s.m.) [MEX]
esp aceite diésel pesado (s.m.) [ESP]
fra huile diesel lourde (n.f.)
glg gasóleo pesado (n.m.)
glg diésel pesado (n.m.)
ita olio diesel pesante (s.m.)
por óleo deisel pesado (n.m.)
ron ulei greu (s.n.)
ron diesel greu (s.n.)
ron combustibil diesel greu (s.m.)
ron combustibil greu (s.m.)
ron ulei pentru motoare diesel heavy duty (s.n.)

hemp seed

eng hempseed
cat llavor de cànem (n.f.)
esp semilla de cáñamo (s.f.)
fra chènevis (n.m.)
glg semente de cânabo (n.f.)
ita seme di canapa (s.m.)
por cânhamo (n.m.)
ron sămânță de cânepă (s.f.)

herbaceous biomass

cat biomassa herbàcia (n.f.)
esp biomasa herbácea (s.f.)
fra biomasse herbacée (n.f.)
glg biomasa herbácea (n.f.)
ita biomassa erbacea (s.f.)
por biomassa herbácea (n.f.)
ron biomasă erbacee (s.f.)

herbaceous fuel

cat combustible herbaci (n.m.)
esp combustible herbáceo (s.m.)
fra combustible herbacée (n.m.)

glg combustibile herbáceo (n.m.)
 glg combustíbel herbáceo (n.m.)
 ita combustibile erbaceo (s.m.)
 por combustível herbáceo (n.m.)
 ron combustibil ierbos (s.m.)

HEV ⇒ *hybrid vehicle*

hexadecane

eng cetane
 cat hexadecà (n.m.)
 cat cetà (n.m.)
 esp hexadecano (s.m.)
 esp cetano (s.m.)
 fra hexadécane (n.m.)
 fra cétane (n.m.)
 glg hexadecano (n.m.)
 glg cetano (n.m.)
 ita esadecano (s.m.)
 por cetano (n.m.)
 por hexadecano (n.m.)
 ron hexadecan (s.n.)
 ron cetan (s.n.)

high nature value farmland

eng HNV
 cat zones agràries d'alt valor natural (n.f.pl.)
 esp tierra agrícola de alto valor natural (s.f.)
 esp zona agraria de alto valor natural (s.f.)
 esp AVN (s.f.)
 esp tierra agraria de alto valor natural (s.f.) [MEX]
 fra terres agricoles à haute valeur naturelle (n.f.pl.)
 fra terres agricoles à HVN (n.f.pl.)
 glg terras agrícolas de alto valor natural (n.f.pl.)
 ita terre agricole ad alto valore naturale (s.f.pl.)
 por terras agrícolas de elevado valor natural (n.f.pl.)
 ron terenuri agricole cu valoare naturală ridicată (s.n.pl.)
 ron terenuri agricole cu valoare naturală înaltă (s.n.pl.)
 ron TAVN (s.n.pl.)
 ron terenuri agricole cu înaltă valoare naturală (s.n.pl.)

HNV ⇒ *high nature value farmland*

horticultural by-product

eng horticultural residue
 cat subproducte hortícola (n.m.)

esp subproducto hortícola (s.m.)
 esp residuo hortícola (s.m.)
 esp residuo de horticultura (s.m.) [MEX]
 fra sous-produit horticole (n.m.)
 fra résidu horticole (n.m.)
 glg residuo hortícola (n.m.)
 glg subproduto hortícola (n.m.)
 ita sottoprodotto di colture orticole (s.m.)
 por resíduos hortícolas (n.m.pl.)
 ron subprodus horticol (s.n.)
 ron deșeu horticol (s.n.)
 ron reziduu horticol (s.n.)

horticultural residue ⇒ *horticultural by-product*

hybrid (n.)

cat híbrid (n.m.)
 esp híbrido (s.m.)
 fra hybride (n.m.)
 glg híbrido (n.m.)
 ita ibrido (s.m.)
 por híbrido (n.m.)
 ron hibrid (s.m.)

hybrid electric vehicle ⇒ *hybrid vehicle*

hybrid vehicle

eng hybrid electric vehicle
 eng HEV
 cat vehicle híbrid (n.m.)
 cat vehicle híbrid elèctric (n.m.)
 esp automóvil híbrido (s.m.)
 esp automóvil híbrido eléctrico (s.m.)
 esp automóvil eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
 esp vehículo híbrido (s.m.)
 esp vehículo híbrido eléctrico (s.m.)
 esp vehículo eléctrico híbrido (s.m.) [MEX]
 fra véhicule hybride (n.m.)
 fra véhicule électrique hybride (n.m.)
 fra véhicule à motorisation hybride (n.m.)
 glg vehículo híbrido (n.m.)
 glg vehículo eléctrico híbrido (n.m.)
 ita veicolo ibrido (s.m.)
 por veículo híbrido (n.m.)
 ron vehicul hibrid (s.n.)
 ron vehicul electric hibrid (s.n.)
 ron VEH (s.n.)

hydrocarbon

cat hidrocarbur (n.m.)
 cat HC (n.m.)
 esp hidrocarburo (s.m.)

fra hydrocarbure (n.m.)
 glg hidrocarburo (n.m.)
 ita idrocarburo (s.m.)
 por hidrocarbonetos (n.m.pl.)
 ron hidrocarbură (s.f.)

hydrolysis

cat hidròlisi (n.f.)
 esp hidrólisis (s.f.)
 fra hydrolyse (n.f.)
 glg hidrólise (n.f.)
 ita idrolisi (s.m.)
 por hidrólise (n.f.)
 ron hidroliză (s.f.)

I

IEA ⇒ *International Energy Agency*

incinerator

cat planta incineradora (n.f.)
 cat incineradora (n.f.)
 esp incinerador (s.m.)
 fra incinérateur (n.m.)
 glg incineradora (n.f.)
 ita inceneritore (s.m.)
 por incinerador (n.m.)
 ron incinerator (s.n.)

injection blending ⇒ *sidestream blending*

in-line blending ⇒ *sidestream blending*

inorganic matter

cat matèria inorgànica (n.f.)
 esp materia inorgànica (s.f.)
 fra matière inorganique (n.f.)
 glg materia inorgànica (n.f.)
 ita materia inorganica (s.f.)
 por matéria inorgânica (n.f.)
 ron materie anorganică (s.f.)

International Energy Agency

eng IEA
 cat Agència Internacional de l'Energia (n.f.)
 cat AIE (n.f.)
 esp Agencia Internacional de la Energía (s.f.)
 esp AIE (s.f.)

fra Agence internationale de l'énergie (n.f.)
 fra IEA (n.f.)
 glg Axencia Internacional da Enerxía (n.f.)
 ita Agenzia Internazionale per l'Energia (s.f.)
 por Agência Internacional de Energia (n.f.)
 ron Agenția Internațională a Energiei (s.f.)
 ron A.I.E. (s.f.)

iodine number ⇒ *iodine value*

iodine value

eng iodine number
 cat índex de iode (n.m.)
 esp índice de yodo (s.m.)
 esp valor de yodo (s.m.) [MEX]
 esp número de yodo (s.m.) [MEX]
 esp número de iodo (s.m.) [MEX]
 fra indice d'iode (n.m.)
 glg índice de iodo (n.m.)
 ita indice di iodio (s.m.)
 por índice de iodo (n.m.)
 ron indice de iod (s.m.)

J

Jatropha curcas (Lat.) ⇒ *Barbados nut tree*

jet fuel

eng aviation jet fuel
 eng aviation turbine fuel
 eng ATF
 eng jet propellant
 cat combustible de propulsió (n.m.)
 esp combustible de propulsión (s.m.)
 esp carburreactor (s.m.)
 esp turbosina (s.f.) [MEX]
 esp combustible para aviación (s.m.) [MEX]
 esp combustible para reactor (s.m.) [MEX]
 esp combustible para reactor de aviación (s.m.) [MEX]
 fra carburéacteur (n.m.)
 fra carburant pour moteur à réaction (n.m.)
 glg carburante para motores de reacción (n.m.)
 glg carburreactor (n.m.)
 ita carburante per motore a reazione (s.m.)
 por combustível de aviação (n.m.)
 por combustível para aviação (n.m.)
 por combustível de propulsão (n.m.)

ron combustibil pentru motoare cu reacție (s.m.)
ron combustibil pentru reactoare (s.m.)
ron combustibil de aviație (s.m.)
ron combustibil pentru avioane (s.m.)
ron carburant pentru aviație (s.m.)
ron carburant de aviație (s.m.)

jet propellant ⇒ *jet fuel*

K

Karl Fischer method

cat mètode de Karl Fischer (n.m.)
esp método de Karl Fischer (s.m.)
fra méthode de Karl Fischer (n.f.)
glg método de Karl Fischer (n.m.)
ita metodo di Karl Fischer (s.m.)
por método de Karl-Fischer (n.m.)
ron metoda lui Karl Fischer (s.f.)
ron metoda Karl Fischer (s.f.)

kerosene ⇒ *kerosine*

kerosine

eng kerosene
cat querosè (n.m.)
esp queroseno (s.m.)
esp keroseno (s.m.)
esp querosén (s.m.) [AML]
esp querosene (s.m.) [ARG, CUB, SVL, HND, PER, URY]
fra kérosène (n.m.)
glg queroseno (n.m.)
ita kerosene (s.m.)
por querosene (n.m.)
ron kerosen (s.n.)

L

landfill gas

cat gas d'abocador (n.m.)
esp gas de vertedero (s.m.)
fra gaz d'enfouissement (n.m.)
glg gas de vertedoiro (n.m.)

ita gas di infossamento (s.m.)
por gás de aterro (n.m.)
ron gaz de depozit (s.n.)

lead-free gasoline ⇒ *unleaded gasoline*

lead-free premium gasoline ⇒ *premium unleaded gasoline*

lead-free super gasoline ⇒ *premium unleaded gasoline*

leadless gasoline ⇒ *unleaded gasoline*

lignin

cat lignina (n.f.)
esp lignina (s.f.)
fra lignine (n.f.)
glg lignina (n.f.)
ita lignina (s.f.)
por lignina (n.f.)
por lenhina (n.f.)
ron lignină (s.f.)

lignocellulose

cat lignocel·lulosa (n.f.)
esp lignocelulosa (s.f.)
fra lignocellulose (n.f.)
glg lignocelulosa (n.f.)
ita lignocellulosa
por lignocelulose (n.f.)
ron lignoceluloză (s.f.)

lignocellulosic biomass

cat biomassa lignocel·lulòsica (n.f.)
esp biomasa lignocelulósica (s.f.)
fra biomasse lignocellulosique (n.f.)
glg biomasa lignocelulósica (n.f.)
ita biomassa lignocellulosica (s.f.)
por biomassa lignocelulósica (n.f.)
ron biomasă lemno-celulozică (s.f.)
ron biomasă ligno-celulozică (s.f.)

liquefied petroleum gas

eng LPG
cat gas líquat del petroli (n.m.)
cat GLP (n.m.)
esp gas licuado de petróleo (s.m.)
esp GLP (s.m.)
esp gas LP (s.m.) [MEX]
esp gas de petróleo licuado (s.m.) [MEX]

fra gaz de pétrole liquéfié (n.m.)
fra GPL (n.m.)
glg gas licuado de petróleo (n.m.)
ita gas di petrolio liquefatto (s.m.)
por gás liquefeito de petróleo (n.m.)
por gás GLP (n.m.)
ron gaz petrolier lichefiat (s.n.)
ron gaz petrol lichefiat (s.n.)
ron GPL (s.n.)

liquid biofuel

cat biocombustible líquid (n.m.)
esp biocombustible líquido (s.m.)
fra biocombustible liquide (n.m.)
glg biocombustible líquido (n.m.)
glg biocombustível líquido (n.m.)
ita biocombustibile liquido (s.m.)
por biocombustível líquido (n.m.)
ron biocombustibil lichid (s.m.)

liquid manure

cat fem líquid (n.m.)
cat purí (n.m.)
cat fem pastós (n.m.)
esp estiércol líquido (s.m.)
esp estiércol fluido (s.m.)
esp estiércol pastoso (s.m.) [ESP]
esp purín (s.m.) [ESP]
esp guano líquido (s.m.) [MEX]
fra lisier (n.m.)
glg esterco líquido (n.m.)
glg argueiro líquido (n.m.)
glg cuito líquido (n.m.)
ita liquame (s.m.)
por esterco líquido (n.m.)
ron îngrășământ natural lichid (s.n.)
ron gunoi de grajd lichid (s.n.)
ron dejecții lichide (s.f.pl.)
ron dejecții animaliere lichide (s.f.pl.)
ron dejecții de la porcine (s.f.pl.)

liquid petroleum fuel

cat carburant a base de petroli líquid (n.m.)
esp carburante a base de petróleo líquido (s.m.)
esp combustible líquido derivado del petróleo (s.m.) [MEX]
esp combusible derivado de petróleo líquido (s.m.) [MEX]
esp combustible petrolífero líquido (s.m.) [MEX]

fra carburant à base de pétrole liquide (n.m.)
glg carburante a base de petróleo líquido
ita carburante a base di petrolio liquido (s.m.)
por combustível líquido derivado de petróleo (n.m.)
por carburante líquido derivado de petróleo (n.m.)
ron carburant pe bază de petrol lichid (s.m.)

liquid woodfuel

cat combustible llenyós líquid (n.m.)
esp combustible leñoso líquido (s.m.)
fra combustible ligneux liquide (n.m.)
glg combustible leñoso líquido (n.m.)
glg combustível leñoso líquido (n.m.)
ita combustibile legnoso liquido (s.m.)
por combustível líquido derivado de biomassa (n.m.)
ron combustibil lemnos lichid (s.m.)

litter

cat virosta (n.f.)
esp hojarasca (s.f.)
esp cubierta muerta (s.f.)
esp cubierta de hojas secas (s.f.) [MEX]
esp mantillo (s.m.) [ESP]
fra litière (n.f.)
glg broza (n.f.)
glg mulime (n.m.)
ita lettiera (s.f.)
por húmus (n.m.)
por humo (n.m.)
ron litieră (s.f.)

live fence

eng living fence
cat bardissa (n.f.)
esp cerca viva (s.f.)
esp cerco vivo (s.m.)
esp seto vivo (s.m.)
esp seto (s.m.)
fra haie vive (n.f.)
fra clôture vive (n.f.)
glg sebe viva (n.f.)
ita siepe (s.f.)
por cerca viva (n.f.)
ron gard viu (s.n.)

living fence ⇒ live fence

LPG ⇒ liquefied petroleum gas

M

M85

- cat* M85 (n.m.)
esp M85 (s.m.)
fra M85 (n.m.)
glg M85 (n.m.)
ita M85 (s.m.)
por M85 (n.m.)
ron M85 (s.m.)

macroalga

- eng* macro-alga
cat macroalga (n.f.)
esp macroalga (s.f.)
fra macroalgue (n.f.)
fra macro-algue (n.f.)
glg macroalga (n.f.)
ita macroalga (s.f.)
por macroalga (n.f.)
ron macroalgă (s.f.)

manure

- cat* fem (n.m.)
esp estiércol (s.m.)
esp excremento animal (s.m.)
esp guano (s.m.) [MEX]
fra fumier (n.m.)
glg esterco (n.m.)
glg argueiro (n.m.)
glg cuito (n.m.)
ita letame (s.m.)
por estrume (n.m.)
por esterco (n.m.)
ron bălegar (s.n.)
ron băligar (s.n.)
ron gunoi (s.n.)
ron gunoi animalier (s.n.)
ron gunoi animal (s.n.)
ron gunoi de grajd (s.n.)

mechanical durability ⇒ *mechanical strength*

mechanical press

- cat* premsa mecànica (n.f.)
esp prensa mecánica (s.f.)
fra presse mécanique (n.f.)
glg prensa mecánica (n.f.)

- ita* pressa meccanica (s.f.)
por prensa mecânica (n.f.)
ron presă mecanică (s.f.)

mechanical press extraction

- cat* extracció per pressió mecànica (n.f.)
esp extracción por presión mecánica (s.f.)
esp extracción por prensado mecánico (s.f.)
esp extracción por prensa mecánica (s.f.)
[MEX]
fra extraction par pression mécanique (n.f.)
glg extracción por presión mecánica (n.f.)
ita Estrazione per pressione meccanica (s.f.)
por extração por prensagem mecânica (n.f.)
ron extracție prin presiune mecanică (s.f.)
ron extracție sub presiune mecanică (s.f.)

mechanical strength

- eng* mechanical durability
cat resistència mecànica (n.f.)
esp resistencia mecánica (s.f.)
esp durabilidad mecánica (s.f.) [MEX]
fra résistance mécanique (n.f.)
fra tenue mécanique (n.f.)
glg resistencia mecánica (n.f.)
ita resistenza meccanica (s.f.)
por resistência mecânica (n.m.)
ron rezistență mecanică (s.f.)

methane fermentation ⇒ *methanization*

methanization

- eng* methane fermentation
eng methanogenic fermentation
cat metanització (n.f.)
cat fermentació metànica (n.f.)
esp metanización (s.f.)
esp fermentación metánica (s.f.)
esp biometanización (s.f.)
esp fermentación de metano (s.f.) [MEX]
esp fermentación metanogénica (s.f.) [MEX]
fra méthanisation (n.f.)
fra fermentation méthanique (n.f.)
fra biométhanisation (n.f.)
glg metanización (n.f.)
glg biometanización (n.f.)
ita metanizzazione (s.f.)
por biometanização (n.f.)
por metanização (n.f.)
ron metanizare (s.f.)
ron biometanizare (s.f.)
ron fermentare metanică (s.f.)

methanizer

- cat* metanitzador (n.m.)
esp metanizador (s.m.)
fra méthaniseur (n.m.)
glg metanizador (n.m.)
ita metanizzatore (s.m.)
por metanizador (n.m.)
ron metanizator (s.n.)

methanogenic fermentation ⇒

methanization

methanol

- eng* methyl alcohol
eng wood alcohol
cat metanol (n.m.)
cat alcohol metílic (n.m.)
cat carbinol (n.m.)
esp metanol (s.m.)
esp alcohol metílico (s.m.)
esp carbinol (s.m.)
esp alcohol de madera (s.m.) [MEX]
fra méthanol (n.m.)
fra alcool méthylique (n.m.)
glg metanol (n.m.)
glg alcol metílico (n.m.)
ita metanolo (s.m.)
por metanol (n.m.)
ron metanol (s.m.)
ron alcool metilic (s.m.)

methanol fuel ⇒ *biomethanol***methoxymethane**

- eng* dimethyl ether
eng DME
cat metoximetà (n.m.)
cat èter dimetílic (n.m.)
esp metoximetano (s.m.)
esp dimetil éter (s.m.) [MEX]
esp DME (s.m.) [MEX]
esp éter dimetílico (s.m.) [MEX]
fra méthoxyméthane (n.m.)
fra oxyde de diméthyle (n.m.)
glg metoximetano (n.m.)
glg éter da madeira (n.m.)
glg dimetil óxido (n.m.)
glg DME (n.m.)
ita metossimetano (s.m.)
por éter dimetílico (n.m.)
por metoximetano (n.m.)

- ron* metoximetan (s.m.)
ron eter dimetilic (s.m.)
ron dimetil eter (s.m.)

methyl alcohol ⇒ *methanol***methyl tert-butyl ether**

- eng* methyl tertiary-butyl ether
eng MTBE
cat èter tert-butil metílic (n.m.)
cat èter metil tert-butílic (n.m.)
cat MTBE (n.m.)
esp éter metil tertbutílico (s.m.)
esp MTBE (s.m.)
esp éter metil tert-butílico (s.m.) [MEX]
esp éter metil tert butílico (s.m.) [MEX]
fra éther méthylique ter-butylique (n.m.)
fra oxyde de méthyle et de butyle tertiaire (n.m.)
fra ETBM (n.m.)
glg éter metil terbutílico (n.m.)
ita Eter metilico tributilico (s.m.)
por éter metil-terc-butílico (n.m.)
por éter metil-terciário butílico (n.m.)
por MTBE (n.m.)
ron eter metilic terțiar butilic (s.m.)
ron eter metil butil terțiar (s.m.)
ron metil-terțiar-butyl-eter (s.m.)
ron MTBE (s.m.)

methyl tertiary-butyl ether ⇒ *methyl tert-butyl ether***microalga**

- eng* micro-alga
cat microalga (n.f.)
esp microalga (s.f.)
fra microalgue (n.m.)
fra micro-algue (n.m.)
glg microalga (n.f.)
ita microalga (s.f.)
por microalga (n.f.)
ron microalgă (s.f.)
ron micro-algă (s.f.)

microalgae biofuel ⇒ *microalgal biofuel***microalgal biofuel**

- eng* microalgae biofuel
cat biocarburant d'algues (n.m.)
cat biocarburant algal (n.m.)

esp biocarburante algal (s.m.)
esp biocarburante de algas (s.m.)
esp biocombustible algal (s.m.) [MEX]
esp biocombustible de algas (s.m.) [MEX]
fra biocarburant algal (n.m.)
glg biocarburante de algas (n.m.)
ita biocarburante algale (s.m.)
por biocombustível de algas (n.m.)
por biocarburante de algas (n.m.)
ron biocarburant din alge (s.m.)

middle distillate

cat destil·lat mig (n.m.)
esp destilado medio (s.m.)
fra distillat moyen (n.m.)
glg destilado medio (n.m.)
ita distillato medio (s.m.)
por destilado médio (n.m.)
ron distilat de mijloc (s.n.)

moisture

cat humitat (n.f.)
esp humedad (s.f.)
fra humidité (n.f.)
glg humidade (n.f.)
ita umidità (s.f.)
por teor de umidade (n.m.)
por humidade (n.m.) [PRT]
ron umiditate (s.f.)

motor gas ⇒ *motor gasoline*

motor gasoline

eng motor gas
eng automobile gasoline
cat carburant per a motors (n.m.)
cat gasolina per a motors (n.f.)
esp gasolina para motores (s.f.)
esp gasolina para automóviles (s.f.) [MEX]
esp carburante para automóviles (s.m.) [MEX]
fra carburant automobile (n.m.)
fra carburant pour auto (n.m.)
fra essence automobile (n.f.)
fra essence pour auto (n.f.)
glg carburante para automóviles
glg carburante para automoción
glg gasolina para automoción
ita carburante per auto (s.m.)
ita carburante per autotrazione (s.m.)

por combustível para automóveis (n.m.)
ron carburant pentru mașină (s.m.)
ron carburant auto (s.m.)

MTBE ⇒ *methyl tert-butyl ether*

mulch

cat capa vegetal (n.f.)
cat coberta del sòl (n.f.)
esp capa vegetal (s.f.)
esp cubierta orgánica (s.f.)
esp cubierta protectora (s.f.)
esp recubrimiento vegetal (s.m.)
esp cubierta vegetal (s.f.) [MEX]
esp mulch (s.m. angl.) [MEX]
esp pajuzo (s.m.) [ESP]
fra paillis (n.m.)
fra couverture de sol (n.f.)
glg cobertura do solo (n.f.)
ita pacciamatura (s.f.)
por cobertura do solo (n.f.)
por cobertura vegetal (n.f.)
ron strat vegetal protector (s.n.)
ron strat organic (s.n.)
ron strat vegetal (s.n.)
ron strat cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron strat de gunoi cu paie pentru ocrotire (s.n.)
ron mulci (s.n.)

N**natural ash**

cat cendra natural (n.f.)
esp ceniza natural (s.f.)
fra cendre naturelle (n.f.)
glg cinza natural (n.f.)
glg cinza natural (n.f.)
ita cenere naturale (s.f.)
por cinza não contaminada (n.f.)
por cinza natural (n.f.)
ron cenușă naturală (s.f.)

natural gas

cat gas natural (n.m.)
esp gas natural (s.m.)
fra gaz naturel (n.m.)

glg gas natural (n.m.)
ita gas naturale (s.m.)
por gás natural (n.m.)
ron gaz natural (s.n.)

necrofuel

cat necrocarburant (n.m.)
esp necrocombustible (s.m.)
fra nérocarburant (n.m.)
glg necrocarburante (n.m.)
ita necrocarburante (s.m.)
por necrocombustível (n.m.)
ron necrocarburant (s.m.)
ron necrocombustibil (s.m.)

net calorific value

cat poder calorífic net (n.m.)
cat poder calorífic inferior (n.m.)
cat PCI (n.m.)
esp poder calorífico neto (s.m.)
esp PCN (s.m.)
esp poder calorífico inferior (s.m.)
esp PCI (s.m.)
esp valor calorífico neto (s.m.) [MEX]
esp valor calorífico inferior (s.m.) [MEX]
esp LCV (s.m. angl.) [MEX]
fra pouvoir calorifique net (n.m.)
fra pouvoir calorifique inférieur (n.m.)
fra PCI (n.m.)
glg poder calorífico neto (n.m.)
glg poder calorífico inferior (n.m.)
glg PCI (n.m.)
ita potere calorico inferiore (s.m.)
por poder calorífico inferior (n.m.)
ron putere calorifică inferioară (s.f.)
ron putere calorifică netă (s.f.)
ron PCI (s.f.)

nitrogen oxide

eng NOx
cat òxid de nitrogen (n.m.)
cat monòxid de nitrogen (n.m.)
cat òxid nítric (n.m.)
esp óxido de nitrógeno (s.m.)
esp monóxido de nitrógeno (s.m.)
esp óxido nítrico (s.m.)
esp NOx (s.m.) [MEX]
fra oxyde d'azote (n.m.)
glg óxido de nitrógeno (n.m.)
glg óxido nítrico (n.m.)
glg óxido de dinitrógeno (n.m.)
ita ossido d'azoto (s.m.)
por óxido de nitrogênio (n.m.)

por óxido de azoto (n.m.)
ron oxid de azot (s.m.)
ron oxid de nitrogen (s.m.)

no-lead gasoline ⇒ *unleaded gasoline*

non-conventional fuel ⇒ *alternative fuel*

non-renewable energy

cat energia no renovable (n.f.)
esp energía no renovable (s.f.)
fra énergie non renouvelable (n.f.)
glg enerxía non renovable (n.f.)
glg enerxía non renovábel (n.f.)
ita energia non rinnovabile (s.f.)
por energia não renovável (n.f.)
ron energie neregenerabilă (s.f.)

non-renewable fuel

cat combustible no renovable (n.m.)
esp combustible no renovable (s.m.)
fra combustible non renouvelable (n.m.)
glg combustible non renovable (n.m.)
glg combustíbel non renovábel (n.m.)
ita combustibile non rinnovabile (s.m.)
por combustível não renovável (n.m.)
ron combustibil neregenerabil (s.m.)

NOx ⇒ *nitrogen oxide*

O**octane index**

eng antiknock index
eng anti-knock index
cat índex d'octà (n.m.)
esp índice de octano (s.m.)
esp octanaje (s.m.) [MEX]
esp índice antidetonante (s.m.) [MEX]
fra indice d'octane (n.m.)
fra indice antidétonant (n.m.)
glg índice de octano (n.m.)
glg número de octano (n.m.)
glg octanaxe (n.f.)
glg índice de resistencia á detonación (n.m.)
ita indice di ottano (s.m.)
por octanagem (n.f.)
por índice de octano (n.m.)

ron indice octanic (s.m.)

ron cifră octanică (s.f.)

ron C.O. (s.f.)

oilseed

eng oil seed

cat planta oleaginosă (n.f.)

esp planta oleaginosa (s.f.)

esp oleaginosas (s.f.pl.) [MEX]

fra oléagineux (n.m.)

fra plante oléagineuse (n.f.)

glg planta oleaxinosa (n.f.)

ita pianta oleaginosa (s.f.)

por oleaginosas (n.f.pl.)

ron oleaginoase (s.f.pl.)

ron plantă oleaginoasă (s.f.)

ron oleaginos (adj.)

oil seed feedstock

cat matèria primera oleaginosă (n.f.)

esp materia prima oleaginosa (s.f.)

fra matière première oléagineuse (n.f.)

glg materia prima oleaxinosa (n.f.)

glg materia oleaxinosa (n.f.)

ita materia prima oleaginosa (s.f.)

por matéria-prima oleaginosă (n.f.)

ron materie primă oleaginoasă (s.f.)

old switch panicgrass ⇒ *switchgrass*

organic compound

cat compost orgànic (n.m.)

esp compuesto orgánico (s.m.)

fra composé organique (n.m.)

glg composto orgánico (n.m.)

ita composto organico (s.m.)

por composto orgânico (n.m.)

ron compus organic (s.m.)

organic material

eng biological feedstock

cat matèria orgànica (n.f.)

esp materia orgánica (s.f.)

fra matière organique (n.f.)

glg materia orgánica (n.f.)

ita materia organica (s.f.)

por matéria orgânica (n.f.)

ron materie organică (s.f.)

oxidation stability ⇒ *oxidative stability*

oxidative stability

eng oxidation stability

cat estabilitat a l'oxidació (n.f.)

esp estabilidad a la oxidación (s.f.)

esp estabilidad oxidativa (s.f.) [MEX]

esp estabilidad de oxidación (s.f.) [MEX]

fra stabilité à l'oxydation (n.f.)

glg estabilidade de oxidación (n.f.)

glg estabilidade á oxidación (n.f.)

ita stabilità all'ossidazione (s.f.)

por estabilidade à oxidação (n.f.)

ron stabilitate la oxidare (s.f.)

ron stabilitate oxidativă (s.f.)

P

PAH ⇒ *polycyclic aromatic hydrocarbon*

palm oil

cat oli de palma (n.m.)

esp aceite de palma (s.m.)

fra huile de palme (n.f.)

glg aceite de palma (n.m.)

ita olio di palma (s.m.)

por óleo de palma (n.m.)

ron ulei de palmier (s.n.)

Panicum virgatum (Lat.) ⇒ *switchgrass*

particle density

cat densitat de les partícules (n.f.)

esp densidad de la partícula (s.f.)

fra densité particulaire (n.f.)

glg densidade de partículas (n.f.)

ita densità delle particelle (s.f.)

por densidade de partículas (n.f.)

ron densitatea particulelor (s.f.)

ron densitate de particule (s.f.)

particle size distribution

cat distribució granulomètrica (n.f.)

esp distribución granulométrica (s.f.)

esp composición granulométrica (s.f.)

esp curva granulométrica (s.f.) [ESP]

esp distribución de partículas por tamaño (s.f.) [MEX]

fra composition granulométrique (n.f.)

fra répartition granulométrique (n.f.)
glg composición granulométrica (n.f.)
glg reparto granulométrico (n.m.)
ita composizione granulometrica (s.f.)
por granulometria (n.f.)
ron compoziție granulometrică (s.f.)
ron repartiție granulometrică (s.f.)
ron distribuție granulometrică (s.f.)

petrodiesel ⇒ *petroleum diesel*

petroleum

cat petroli (n.m.)
esp petróleo (s.m.)
fra pétrole (n.m.)
glg petróleo (n.m.)
ita petrolio (s.m.)
por petróleo (n.m.)
ron petrol (s.n.)

petroleum diesel

eng petrodiesel
eng fossil diesel
cat dièsel de petroli (n.m.)
cat petrodiesel (n.m.)
esp petrodiesel (s.m.) [ESP]
esp petrodiesel (s.m.) [MEX]
esp petróleo dièsel (s.m.) [ESP]
esp petróleo diesel² (s.m.) [MEX]
esp diesel de petróleo (s.m.) [MEX]
esp diesel fósil (s.m.) [MEX]
fra diesel de pétrole (n.m.)
glg dièsel de petróleo (n.m.)
glg petrodiesel (n.m.)
ita gasolio (s.m.)
por diesel de petróleo (n.m.)
ron petrodiesel (s.n.)
ron motorină (s.f.)
ron motorină din petrol (s.f.)
ron motorină de petrol (s.f.)

physico-chemical conversion process

cat procés de conversió fisicoquímica (n.m.)
esp conversión fisicoquímica (s.f.)
esp proceso de conversión fisicoquímica (s.m.) [MEX]
fra procédé de conversion physico-chimique (n.m.)
glg proceso de conversión físico e químico (n.m.)
glg proceso de conversión físico-químico (n.m.)
ita processo di conversione fisico chimica (s.m.)
por conversão físico-química (n.f.)

ron proces de conversie fizico-chimică (s.n.)
ron proces de transformare fizico-chimică (s.n.)
ron transformare fizico-chimică (s.f.)

plant debris

cat residu vegetal (n.m.)
esp residuo vegetal (s.m.)
esp resto vegetal (s.m.) [ESP]
esp restos vegetales (s.m.pl.) [MEX]
esp residuo de plantas (s.m.) [MEX]
fra débris végétal (n.m.)
glg restos vexetais (n.m.pl.)
ita scarto vegetale (s.m.)
por resíduos vegetais (n.m.pl.)
ron deșeuri vegetale (s.n.pl.)
ron resturi vegetale (s.n.pl.)

polycyclic aromatic hydrocarbon

eng PAH
cat hidrocarbur aromàtic policíclic (n.m.)
cat HAP (n.m.)
esp hidrocarburo aromático policíclico (s.m.)
esp HAP (s.m.)
esp PAH (s.m.) [MEX]
fra hydrocarbure aromatique polycyclique (n.m.)
fra HAP (n.m.)
glg hidrocarburo aromático policíclico (n.m.)
ita idrocarburo aromatico policiclico (s.m.)
por hidrocarbonetos aromáticos policíclicos (n.m.pl.)
por HAPs (n.m.pl.)
ron hidrocarbură aromatică policiclică (s.f.)
ron PAH (s.f.)

pour point

cat punt de liquèfacció (n.m.)
esp punto de licuefacción (s.m.)
esp punto de escurrimiento (s.m.)
esp punto de fluidez (s.m.)
fra point d'écoulement (n.m.)
glg punto de fluidez (n.m.)
ita punto di scorrimento (s.m.)
por ponto de fluidez (n.m.)
por ponto de liquefação (n.m.)
ron punct de curgere (s.n.)
ron punct de lichiefiere (s.n.)

PPO ⇒ *pure plant oil*

premium gasoline ⇒ *premium grade gasoline*

premium grade gasoline

- eng* premium gasoline
- eng* super gasoline
- cat* supercarburant (n.m.)
- cat* gasolina súper (n.f.)
- cat* súper (n.f.)
- esp* gasolina súper (s.f.)
- esp* gasolina premium¹ (s.f.) [MEX]
- esp* súper gasolina (s.f.) [MEX]
- esp* nafta súper (s.f.) [ARG]
- fra* supercarburant (n.m.)
- fra* essence super (n.f.)
- glg* supercarburante (n.m.)
- glg* gasolina súper (n.f.)
- ita* supercarburante (s.m.)
- por* gasolina podium (n.f.)
- por* gasolina premium (n.f.)
- por* gasolina com alta octanagem (n.f.)
- por* gasolina premium (n.f.)
- por* gasolina super (n.f.)
- ron* benzină super (s.f.)
- ron* benzină premium (s.f.)

premium unleaded gasoline

- eng* unleaded premium gasoline
- eng* unleaded super gasoline
- eng* super unleaded gasoline
- eng* lead-free premium gasoline
- eng* lead-free super gasoline
- cat* supercarburant sense plom (n.m.)
- cat* gasolina súper sense plom (n.f.)
- esp* gasolina súper sin plomo (s.f.)
- esp* gasolina premium² (s.f.) [MEX]
- esp* gasolina premium sin plomo (s.f.) [MEX]
- esp* nafta súper sin plomo (s.f.) [ARG]
- fra* supercarburant sans plomb (n.m.)
- fra* carburant super sans plomb (n.m.)
- fra* essence super sans plomb (n.f.)
- glg* supercarburante sen chumbo (n.m.)
- glg* gasolina súper sen chumbo (n.f.)
- ita* supercarburante senza piombo (s.m.)
- por* gasolina premium sem chumbo (n.f.)
- por* gasolina super sem chumbo (n.f.)
- ron* supercarburant fără plumb (s.m.)
- ron* carburant premium fără plumb (s.m.)
- ron* benzină super fără plumb (s.f.)
- ron* benzină premium fără plumb (s.f.)

pressing aid

- cat* aglomerant (n.m.)
- esp* aglomerante (s.m.)
- esp* aditivo de aglomeración (s.m.)
- fra* adjuvant de pressage (n.m.)
- fra* auxiliaire de pressage (n.m.)

- fra* liant (n.m.)
- glg* auxiliar de prensadura (n.m.)
- glg* coadjuvante de prensadura (n.m.)
- ita* additivo di pressatura (s.m.)
- por* auxiliar de prensagem (n.m.)
- ron* liant (s.m.)
- ron* liant de presare (s.m.)
- ron* aglomerant (s.m.)

propane

- cat* propà (n.m.)
- cat* gas propà (n.m.)
- esp* propano (s.m.)
- esp* gas propano (s.m.)
- fra* propane (n.m.)
- glg* propano (n.m.)
- glg* gas propano (n.m.)
- ita* propano (s.m.)
- por* propano (n.m.)
- ron* propan (s.n.)
- ron* gaz de propan (s.n.)

pulpwood

- cat* fusta de trituració (n.f.)
- esp* madera de trituración (s.f.)
- esp* madera para pulpa de papel (s.f.)
- esp* madera para pulpa (s.f.) [MEX]
- fra* bois de trituration (n.m.)
- glg* madeira de trituración (n.f.)
- ita* legno da triturare (s.m.)
- por* madeira triturada (n.f.)
- ron* lemn de triturare (s.n.)
- ron* lemn pentru tocătură (s.n.)

pulverised biofuel

- cat* biocombustible polvoritzat (n.m.)
- esp* biocombustible pulverizado (s.m.)
- fra* biocombustible pulvérisé (n.m.)
- glg* biocombustible pulverizado (n.m.)
- glg* biocombustíbel pulverizado (n.m.)
- ita* biocombustibile polverizzato (s.m.)
- por* biocombustível sólido⁴ (n.m.)
- ron* biocombustibil pulverizat (s.m.)

pure plant oil

- eng* PPO
- eng* pure vegetable oil
- cat* oli vegetal cru (n.m.)
- cat* oli vegetal pur (n.m.)
- cat* OVP (n.m.)
- esp* aceite vegetal puro (s.m.)
- esp* aceite vegetal crudo (s.m.)
- esp* aceite vegetal directo (s.m.)

esp aceite vegetal no modificado (s.m.)
 esp aceite vegetal sin modificar (s.m.)
 esp AVP (s.m.)
 esp PVO (s.m.)
 fra huile végétale brute (n.f.)
 fra HVB (n.f.)
 fra huile végétale pure (n.f.)
 fra HVP (n.f.)
 glg aceite vexetal (n.m.)
 ita olio vegetale grezzo (s.m.)
 por óleo vegetal puro (n.m.)
 ron ulei vegetal brut (s.n.)
 ron ulei vegetal crud (s.n.)
 ron ulei vegetal pur (s.n.)
 ron ulei vegetal nemodificat (s.n.)

pure vegetable oil ⇒ *pure plant oil*

purging nut tree ⇒ *Barbados nut tree*

pyracetic acid ⇒ *pyroligneous acid*

pyroligneous acid

eng pyracetic acid
 eng wood acid
 eng wood vinegar
 cat àcid pirolignós (n.m.)
 esp ácido piroleñoso (s.m.)
 esp vinagre de madera (s.m.)
 fra acide pyroligneux (n.m.)
 fra vinaigre de bois (n.m.)
 glg ácido piroleñoso (n.m.)
 ita acido pirolegnoso (s.m.)
 por ácido pirolenhoso (n.m.)
 por extrato pirolenhoso (n.m.)
 ron acid pirolignos (s.m.)

pyrolysate ⇒ *pyrolyzate*

pyrolysis

cat piròlisi (n.f.)
 esp pirólisis (s.f.)
 fra pyrolyse (n.f.)
 glg pirólise (n.f.)
 ita pirolisi (s.f.)
 por pirólise (n.f.)
 ron piroliză (s.f.)

pyrolysis of wood ⇒ *wood pyrolysis*

pyrolysis oil

cat oli pirolític (n.m.)
 cat oli de piròlisi (n.m.)
 esp aceite pirolítico (s.m.)
 esp aceite de pirólisis (s.m.)
 fra huile pyrolitique (n.f.)
 fra huile de pyrolyse (n.f.)
 glg aceite pirolítico (n.m.)
 ita olio pirolítico (s.m.)
 por óleo de pirólise (n.m.)
 ron ulei de piroliză (s.n.)
 ron ulei pirolitic (s.n.)

pyrolyzate

eng pyrolysate
 cat pirolitzat (n.m.)
 esp pirolizado (s.m.)
 fra pyrolysat (n.m.)
 glg pirolizado (n.m.)
 ita pirolisato (s.m.)
 por pirolisado (n.m.)
 ron pirolizat (s.m.)

Q

quad

cat quad (n.m.)
 esp quad (s.m.)
 fra quad (n.m.)
 glg quad (n.m.)
 ita quad (s.m.)
 por quad (n.m.)
 ron quad (s.m.)

R

rapeseed methyl ester

eng RME
 cat èster metílic de colza (n.m.)
 esp éster metílico de colza (s.m.)
 esp éster metílico de canola (s.m.) [MEX]
 fra ester méthylique de colza (n.m.)
 fra EMC (n.m.)
 glg éster metílico de colza (n.m.)

ita ester metilico di colza (s.m.)
por éster metílico de colza (n.m.)
ron ester metilic din colză (s.m.)
ron ester metilic din rapiță mare (s.m.)

ratio blending

cat barreja proporcional (n.f.)
esp mezcla proporcional (s.f.)
fra mélange proportionnel (n.m.)
glg mestura proporcional (n.f.)
ita miscela proporzionale (s.f.)
por mistura proporcional (n.f.)
ron amestec proporțional (s.n.)

reformulated gas ⇒ *reformulated gasoline*

reformulated gasoline

eng reformulated gas
eng RFG
cat gasolina reformulada (n.f.)
esp gasolina reformulada (s.f.)
esp RFG (s.f.) [MEX]
fra carburant reformulé (n.m.)
fra essence reformulée (n.f.)
fra essence à formule modifiée (n.f.)
glg gasolina reformulada (n.f.)
ita carburante riformulato (s.m.)
por gasolina reformulada (n.f.)
ron carburant reformulat (s.m.)

renewable energy

cat energia renovable (n.f.)
esp energía renovable (s.f.)
fra énergie renouvelable (n.f.)
glg enerxía renovable (n.f.)
glg enerxía renovábel (n.f.)
ita energia rinnovabile (s.f.)
por energia renovável (n.f.)
ron energie regenerabilă (s.f.)

renewable fuel

cat carburant renovable (n.m.)
esp carburante renovable (s.m.)
esp combustible renovable (s.m.) [MEX]
fra carburant renouvelable (n.m.)
glg carburante renovable (n.m.)
glg carburante renovábel (n.m.)
ita carburante rinnovabile (s.m.)
por carburante renovável (n.m.)
por combustível renovável (n.m.)
ron combustibil regenerabil (s.m.)

RFG ⇒ *reformulated gasoline*

RME ⇒ *rapeseed methyl ester*

roundwood

cat fusta en roll (n.f.)
esp madera en rollo (s.f.)
esp madera rolliza (s.f.)
esp rollizo (s.m.)
esp madera en tronco (s.f.) [MEX]
esp tronco (s.m.) [MEX]
esp madera redonda (s.f.) [ESP]
fra bois rond (n.m.)
glg tronco (n.m.)
ita tronco (s.m.)
por tora (n.f.)
por tronco (n.m.)
ron lemn rotund (s.n.)

S**saccharose**

eng sucrose
eng table sugar
cat sacarosa (n.f.)
esp sacarosa (s.f.)
esp azúcar sucrosa (s.f.) [MEX]
esp sucrosa (s.f.) [MEX]
fra saccharose (n.m.)
fra sucre (n.m.)
glg sacarosa (n.f.)
glg azucre (n.m.)
ita saccarosio (s.m.)
por sacarose (n.f.)
ron zaharoză (s.f.)

Saccharum officinarum (Lat.) ⇒ *sugar*
cane

sample plot

eng sampling plot
eng study plot
cat parcel·la d'assaig (n.f.)
cat parcel·la de mostreig (n.f.)
esp parcela de ensayo (s.f.)
esp parcela de muestreo (s.f.)
esp parcela de inventario (s.f.)

esp parcela de estudio (s.f.) [MEX]
fra placette d'échantillonnage (n.f.)
fra placette-échantillon (n.f.)
glg parcela de mostraxe (n.f.)
ita campione di terreno (s.m.)
por parcela amostral (n.f.)
por parcela de amostragem (n.f.)
ron parcelă de eşantionare (s.f.)

sampling plot ⇒ *sample plot*

sawdust

cat serradures (n.f.pl.)
esp aserrín (s.m.)
esp serrín (s.m.)
esp serraduras (s.f.pl.) [ESP]
fra sciure de bois (n.f.)
fra bran de scie (n.m.)
glg serraduras (n.f.pl.)
ita segatura (s.f.)
por serragem (n.f.)
ron rumeguş (s.n.)
ron tocătură de lemn (s.f.)

sawn wood

cat fusta serrada (n.f.)
esp madera aserrada (s.f.)
fra bois de sciage (n.m.)
glg madeira serrada (n.f.)
ita legname da lavoro (s.m.)
por madeira serrada (n.f.)
ron material lemnos debitat (s.n.)

second-generation biofuel

cat biocombustible de segona generació (n.m.)
esp biocombustible de segunda generación (s.m.)
fra biocombustible de deuxième génération (n.m.)
glg biocombustible de segunda xeración (n.m.)
glg biocombustível de segunda xeración (n.m.)
ita biocombustibile di seconda generazione (s.m.)
por biocombustível de segunda geração (n.m.)
ron biocombustibil de generația a doua (s.m.)
ron biocombustibil din generația a doua (s.m.)

sequential blending

cat barreja seqüencial (n.f.)
esp mezcla secuencial (s.f.)
fra mélange séquentiel (n.m.)
glg mestura secuencial (n.f.)

ita miscela sequenziale (s.f.)
por mistura sequencial (n.f.)
ron amestec secvențial (s.n.)

shredded biofuel

cat biocombustible esmicolat (n.m.)
esp biocombustible desmenuzado (s.m.)
fra biocombustible broyé (n.m.)
fra biocombustible déchiqueté (n.m.)
glg biocombustible esmiuzado (n.m.)
ita pellet (s.m.)
por biocombustível sólido¹ (n.m.)
ron biocombustibil măcinat (s.m.)
ron biocombustibil concasat (s.m.)

sidestream blending

eng injection blending
eng in-line blending
eng wild-stream blending
cat barreja en línia (n.f.)
esp mezcla en línea (s.f.)
esp mezcla por inyección (s.f.) [MEX]
fra mélange en ligne (n.m.)
fra mélange par injection en ligne (n.m.)
fra mélange par injection (n.m.)
glg mestura en liña (n.f.)
glg mestura por inxección (n.f.)
glg mestura por inxección en liña (n.f.)
ita miscelazione in linea (s.f.)
por mistura em linha (n.f.)
por mistura por injeção (n.f.)
ron amestec în linie (s.n.)
ron amestec prin injecție în linie (s.n.)

silage

cat ensitjament (n.m.)
cat ensitjat (n.m.)
esp ensilado (s.m.)
esp ensilaje (s.m.)
fra ensilage (n.m.)
glg ensilaxe (n.f.)
glg ensilado (n.m.)
ita insilaggio (s.m.)
por silagem (n.f.)
ron însilozare (s.f.)

SNG ⇒ *substitute natural gas*

solar energy

cat energia solar (n.f.)
esp energía solar (s.f.)
fra énergie solaire (n.f.)

glg enerxía solar (n.f.)
ita energia solare (s.f.)
por energia solar (n.f.)
ron energie solară (s.f.)

solid biofuel

cat biocombustible sòlid (n.m.)
esp biocombustible sólido (s.m.)
fra biocombustible solide (n.m.)
glg biocombustible sólido (n.m.)
glg biocombustíbel sólido (n.m.)
ita biocombustibile solido (s.m.)
por biocombustível sólido⁵ (n.m.)
ron biocombustibil solid (s.m.)

solid biomass

cat biomassa sòlida (n.f.)
esp biomasa sólida (s.f.)
fra biomasse solide (n.f.)
glg biomasa sólida (n.f.)
ita biomassa solida (s.f.)
por biomassa sólida (n.f.)
ron biomasă solidă (s.f.)

solvent extraction

cat extracció amb solvents (n.f.)
cat extracció amb dissolvents (n.f.)
esp extracción con disolventes (s.f.)
esp extracción con solvente (s.f.)
esp extracción por solvente (s.f.)
esp extracción por disolvente (s.f.)
fra extraction par solvant (n.f.)
glg extracción con disolvente (n.f.)
ita Estrazione con solvente (s.f.)
por extração por solvente (n.f.)
por extração com solvente (n.f.)
ron extracție cu solvent (s.f.)
ron solventare extractivă (s.f.)

splash blending

cat barreja splash (n.f.)
esp mezcla splash (s.f.)
fra mélange par barbotage (n.m.)
glg mestura por salpicadura (n.f.)
ita miscelazione a spruzzo (s.f.)
por mistura por borbulhamento (n.f.)
ron amestec prin barbotare (s.n.)

starch

cat midó (n.m.)
esp almidón (s.m.)
fra amidon (n.m.)
glg amidón (n.m.)

ita amido (s.m.)
por amido (n.m.)
ron amidon (s.n.)

steam turbine

cat turbina de vapor (n.f.)
esp turbina de vapor (s.f.)
esp turbina a vapor (s.f.) [MEX]
fra turbine à vapeur (n.f.)
glg turbina de vapor (n.f.)
ita turbina a vapore (s.f.)
por turbina a vapor (n.f.)
ron turbină cu aburi (s.f.)

stillage

eng still wash
eng still slop
eng distilling slop
cat vinassa (n.f.)
esp vinaza (s.f.)
esp hilos de destilación (s.m.pl.)
esp vinote (s.m.)
esp residuos de destilación (s.m.pl.) [MEX]
fra vinasse (n.f.)
glg viñaza
ita vinaccia (s.f.)
por vinhaça (n.f.)
por vinhoto (n.m.)
ron borhot (s.n.)
ron reziduu rezultat din distilarea alcoolului (s.n.)
ron reziduu de distilare uscat (s.n.)

still slop ⇒ *stillage*

still wash ⇒ *stillage*

study plot ⇒ *sample plot*

substitute natural gas

eng synthetic natural gas
eng SNG
cat gas natural de substitució (n.m.)
cat gas natural sintètic (n.m.)
cat GNS (n.m.)
esp gas natural de sustitución (s.m.)
esp gas natural sintético (s.m.)
esp GNS (s.m.)
esp gas natural sustituto (s.m.) [MEX]
esp gas natural artificial (s.m.) [MEX]
esp SNG (s.m.) [MEX]
fra gaz naturel de substitution (n.m.)

fra gaz naturel de synthèse (n.m.)
fra gaz naturel synthétique (n.m.)
glg gas natural de síntese (n.m.)
glg gas natural sintético (n.m.)
ita gas naturale di sostituzione (s.m.)
por gás natural de substituição (n.m.)
por gás natural sintético (n.m.)
por GNS (n.m.)
ron gaz natural de substituție (s.n.)
ron gaz natural de sinteză (s.n.)
ron gaz natural sintetic (s.n.)
ron biogaz GNS (s.n.)
ron GNS (s.n.)

sucrose ⇒ *saccharose*

sugar beet

eng Beta vulgaris var. altissima (Lat.)
cat remolatxa sucrera (n.f.)
esp remolacha azucarera (s.f.)
esp remolacha de azúcar (s.f.) [MEX]
esp Beta vulgaris var. altissima (s.f. lat.) [MEX]
fra betterave à sucre (n.f.)
fra betterave sucrière (n.f.)
fra Beta vulgaris var. altissima (lat.)
glg remolacha azucreira (n.f.)
ita barbabietola da zucchero (s.f.)
por beterraba sacarina (n.f.)
ron sfeclă de zahăr (s.f.)

sugar cane

eng Saccharum officinarum (Lat.)
cat canya de sucre (n.f.)
cat canya dolça (n.f.)
esp caña de azúcar (s.f.)
esp caña dulce (s.f.)
fra canne à sucre (n.f.)
fra Saccharum officinarum (lat.)
glg cana de azucre (n.f.)
ita canna da zucchero (s.f.)
por cana-de-açúcar (n.f.)
ron trestie-de-zahăr (s.f.)

sugar plant

cat planta sucrera (n.f.)
cat sucrera (n.f.)
esp planta de azúcar (s.f.)
esp planta azucarera (s.f.) [MEX]
fra plante sucrière (n.f.)
fra plante à sucre (n.f.)
glg planta azucreira (n.f.)
glg planta de azucre (n.f.)

ita pianta zuccherina (s.m.)
por usina de açúcar (n.f.)
por planta açucareira (n.f.)
ron plantă zahariferă (s.f.)
ron plantă zaharoasă (s.f.)

sulphur-free fuel

eng zero sulphur fuel
cat gasolina sense sofre (n.f.)
esp gasolina sin azufre (s.f.)
esp gasolina libre de azufre (s.f.) [MEX]
fra carburant sans souffre (n.m.)
fra carburant désulfuré (n.m.)
glg carburante sen xofre
ita carburante senza zolfo (s.m.)
por gasolina sem enxofre (n.f.)
por combustível sem enxofre (n.m.)
ron carburant fără sulf (s.m.)
ron combustibil fără sulf (s.m.)
ron benzină fără sulf (s.f.)

superethanol

eng super-ethanol
eng super ethanol
cat superetanol (n.m.)
esp superetanol (s.m.)
fra superéthanol (n.m.)
glg superetanol
ita superetanol (s.m.)
por superetanol (n.m.)
ron super-etanol (s.m.)
ron super etanol (s.m.)

super gasoline ⇒ *premium grade gasoline*

super unleaded gasoline ⇒ *premium unleaded gasoline*

switchgrass

eng old switch panicgrass
eng Panicum virgatum (Lat.)
cat Panicum virgatum (n.f.)
esp pasto varilla (s.m.)
esp Panicum virgatum (n. Lat.) [MEX]
esp switchgrass (s.m. angl.) [MEX]
esp pasto aguja (s.m.) [ESP]
fra panic raide (n.m.)
fra panic dressé (n.m.)
fra Panicum virgatum (lat.)
glg Panicum virgatum (n.m.)
glg painzo perenne (n.m.)
ita panico verga (s.m.)

por gramíneas (n.f.pl.)
 ron Panicum Virgatum (lat.)
 ron switchgrass

synfuel ⇒ *synthetic fuel*

syngas ⇒ *synthesis gas*

synthesis gas

eng syngas
 eng synthetic gas
 cat gas de síntesi (n.m.)
 esp gas de síntesis (s.m.)
 esp gas sintético (s.m.)
 fra gaz de synthèse (n.m.)
 fra gaz synthétique (n.m.)
 glg gas de síntese (n.m.)
 glg gas sintético (n.m.)
 ita gas di sintesi (s.m.)
 por gás de síntese (n.m.)
 ron gaz de sinteză (s.n.)
 ron gaz sintetic (s.n.)
 ron singaz (s.n.)

synthetic fuel

eng synfuel
 eng artificial fuel
 cat combustible artificial (n.m.)
 esp combustible artificial (s.m.)
 esp combustible sintético (s.m.) [MEX]
 fra combustible artificiel (n.m.)
 fra combustible synthétique (n.m.)
 fra combustible de synthèse (n.m.)
 glg combustible artificial (n.m.)
 glg combustível artificial (n.m.)
 glg combustible de síntese (n.m.)
 glg combustível de síntese (n.m.)
 glg combustible sintético (n.m.)
 glg combustível sintético (n.m.)
 ita combustibile artificiale (s.m.)
 por combustível sintético (n.m.)
 ron combustibil sintetic (s.m.)
 ron combustibil artificial (s.m.)

synthetic gas ⇒ *synthesis gas*

synthetic natural gas ⇒ *substitute natural gas*

T

table sugar ⇒ *saccharose*

TAN ⇒ *total acid number*

tert-butyl ethyl ether ⇒ *ethyl tert-butyl ether*

tertiary fuel

cat carburant terciari (n.m.)
 esp carburante terciario (s.m.)
 esp combustible terciario (s.m.) [MEX]
 fra carburant tertiaire (n.m.)
 glg carburante terciario (n.m.)
 ita carburante terzo (s.m.)
 por combustível terciário (n.m.)
 ron carburant terțiar (s.m.)

thermal conversion ⇒ *thermochemical conversion*

thermal hydrolysis process

eng THP
 cat termohidròlisi (n.f.)
 esp termohidrólisis (s.f.)
 esp proceso de hidrólisis térmica (s.m.)
 fra thermohydrolyse (n.f.)
 glg termohidrólise (n.f.)
 ita termoidrolisi (s.f.)
 por processo de hidrólise térmica (n.m.)
 ron termohidroliză (s.f.)
 ron hidroliză termică (s.f.)
 ron proces de hidroliză termică (s.m.)

thermochemical conversion

eng thermal conversion
 eng thermoconversion
 eng thermo-chemical conversion
 cat conversió termoquímica (n.f.)
 esp conversión termoquímica (s.f.)
 esp conversión térmica (s.f.)
 esp termoconversión (s.f.)
 fra conversion thermochimique (n.f.)
 fra conversion thermique (n.f.)
 fra thermoconversion (n.f.)

glg termoconversión (n.f.)
glg conversión termoquímica (n.f.)
glg conversión térmica (n.f.)
ita conversione termochimica (s.f.)
por conversão termoquímica (n.f.)
ron conversie termochimică (s.f.)
ron conversie termo-chimică (s.f.)

thermoconversion ⇒ *thermochemical conversion*

third-generation biofuel

cat biocarburent de tercera generació (n.m.)
esp biocarburente de tercera generación (s.m.)
esp biocombustible de tercera generación (s.m.) [MEX]
fra biocarburent de troisième génération (n.m.)
glg biocarburente de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustible de terceira xeración (n.m.)
glg biocombustível de terceira xeración (n.m.)
ita biocarburente di terza generazione (s.m.)
por biocombustível de terceira geração (n.m.)
ron biocarburent de generația a treia (s.m.)

THP ⇒ *thermal hydrolysis process*

tipping fee

cat cànon d'abocament (n.m.)
cat cànon de sanejament (n.m.)
esp canon de vertido (s.m.)
esp impuesto de vertido (s.m.) [MEX]
esp cuota de descarga (s.f.) [MEX]
fra redevance de déversement (n.f.)
glg taxa de vertedura (n.f.)
ita tassa di sversamento (s.f.)
por taxa de saneamento (n.f.)
ron taxă de deversare (s.f.)
ron taxă pentru deversare (s.f.)
ron redevență de deversare (s.f.)

torrefaction

cat torrefacció (n.f.)
esp torrefacción (s.f.)
fra torrèfaction (n.f.)
glg torrefacció (n.f.)
ita torrefazione (s.f.)
por torrefação (n.f.)
ron torefacție (s.f.)

total acid number

eng TAN
cat índex d'acidesa total (n.m.)
esp índice de acidez total (s.m.)
esp IAT (s.m.) [MEX]
esp número de acidez total (s.m.) [MEX]
esp NAT (s.m.) [MEX]
fra indice d'acidité totale (n.m.)
fra indice d'acidité (n.m.)
glg índice de acidez total (n.m.)
glg IAT (n.m.)
ita indice di acidità totale (s.m.)
por índice de acidez total (n.m.)
ron indice de aciditate totală (s.m.)
ron indice de aciditate (s.m.)

total hydrogen

cat hidrogen total (n.m.)
esp hidrógeno total (s.m.)
fra hydrogène total (n.m.)
glg hidróxeno total (n.m.)
ita idrogeno totale (s.m.)
por hidrogênio total (n.m.)
por hidrogénio total (n.m.) [PRT]
ron hidrogen total (s.n.)

total moisture

cat humitat total (n.f.)
esp humedad total (s.f.)
fra humidité totale (n.f.)
glg humidade total (n.f.)
ita umidità totale (s.f.)
por umidade total (n.f.)
por humidade total (n.m.) [PRT]
ron umiditate totală (s.f.)

traditional biomass

cat biomassa tradicional (n.f.)
esp biomasa tradicional (s.f.)
fra biomasse traditionnelle (n.f.)
glg biomasa tradicional (n.f.)
ita biomassa tradizionale (s.f.)
por biomassa tradicional (n.f.)
ron biomasă tradițională (s.f.)

transesterification

cat transesterificació (n.f.)
esp transesterificación (s.f.)
fra transtérification (n.f.)
glg transesterificación (n.f.)

ita transesterificazione (s.f.)
por transesterificação (n.f.)
ron trans-esterificare (s.f.)
ron transesterificare (s.f.)

U

unleaded gasoline

eng lead-free gasoline
eng no-lead gasoline
eng leadless gasoline
eng white gasoline
eng clear gasoline
eng unleaded petrol [GB]
cat gasolina sense plom (n.f.)
esp gasolina sin plomo (s.f.)
esp gasolina libre de plomo (s.f.) [MEX]
esp nafta sin plomo (s.f.) [ARG]
fra carburant sans plomb (n.m.)
fra essence sans plomb (n.f.)
glg gasolina sen chumbo (n.f.)
glg carburante sen chumbo (n.f.)
ita carburante senza piombo (s.m.)
por gasolina sem chumbo (n.f.)
ron carburant fără plumb (s.m.)
ron benzină fără plumb (s.f.)
ron combustibil fără plumb (s.m.)

unleaded petrol [GB] ⇒ *unleaded gasoline*

unleaded premium gasoline ⇒ *premium unleaded gasoline*

unleaded super gasoline ⇒ *premium unleaded gasoline*

upper calorific value ⇒ *gross calorific value*

urban biomass

cat biomassa urbana (n.f.)
esp biomasa urbana (s.f.)
fra biomasse urbaine (n.f.)
glg biomassa urbana (n.f.)
ita biomassa urbana (s.f.)
por biomassa de resíduos urbanos (n.f.)
ron biomasă urbană (s.f.)

V

vegetable oil ethyl ester

eng VOEE
cat èster etílic d'oli vegetal (n.m.)
esp éster etílico de aceite vegetal (s.m.)
fra ester éthylique d'huile végétale (n.m.)
fra EEHV (n.m.)
glg éster etílico de aceite vexetal (n.m.)
ita ester etilico di olio vegetale (s.m.)
por éster etílico de óleos vegetais (n.m.)
ron ester etilic din ulei vegetal (s.m.)
ron ester etilic de ulei vegetal (s.m.)

vegetable oil methyl ester

eng VOME
cat èster metílic d'oli vegetal (n.m.)
esp éster metílico de aceite vegetal (s.m.)
fra ester méthylique d'huile végétale (n.m.)
fra EMHV (n.m.)
glg éster metílico de aceite vexetal (n.m.)
ita ester metilico di olio vegetale (s.m.)
por éster metílico de óleos vegetais (n.m.)
ron ester metilic de ulei vegetal (s.m.)
ron ester metilic din ulei vegetal (s.m.)

viscosity

cat viscositat (n.f.)
esp viscosidad (s.f.)
fra viscosité (n.f.)
glg viscosidade (n.f.)
ita viscosità (s.f.)
por viscosidade (n.f.)
ron vizcozitate (s.f.)

VOEE ⇒ *vegetable oil ethyl ester*

volatility

cat volatilitat (n.f.)
esp volatilidad (s.f.)
fra volatilité (n.f.)
glg volatilidade (n.f.)
ita volatilità (s.f.)
por volatilidade (n.f.)
ron volatilitate (s.f.)

VOME ⇒ *vegetable oil methyl ester*

W

waste stream

- cat* corrent de residus (n.m.)
cat flux de residus (n.m.)
esp corriente de residuos (s.f.)
esp flujo de residuos (s.m.)
esp corriente de desechos (s.f.) [MEX]
esp flujo de desechos (s.m.) [MEX]
fra flux de déchets (n.m.)
glg fluxo de residuos (n.m.)
ita flusso delle scorie (s.m.)
por fluxo de resíduos (n.m.)
ron flux de deșeuri (s.n.)

waste vegetable oil

- eng* WVO
cat oli vegetal usat (n.m.)
esp aceite vegetal residual (s.m.)
esp aceite vegetal de desecho (s.m.)
esp aceite vegetal usado (s.m.) [MEX]
fra huile végétale usagée (n.f.)
fra HVU (n.f.)
glg aceite vexetal usado (n.m.)
ita olio vegetale usato (s.m.)
por óleo vegetal usado (n.m.)
ron ulei vegetal uzat (s.n.)
ron ulei vegetal rezidual (s.n.)

wax crystal

- cat* cristall de parafina (n.m.)
esp cristal de parafina (s.m.)
esp cristal de cera (s.m.)
fra cristal de paraffine (n.m.)
glg cristal de parafina (n.m.)
ita cirstallo di paraffina (s.m.)
por cristais de parafina (n.m.pl.)
ron cristal de parafină (s.n.)
ron cristale de parafină (s.n.pl.)

white gasoline ⇒ *unleaded gasoline*

wild-stream blending ⇒ *sidestream blending*

wood acid ⇒ *pyroligneous acid*

wood alcohol ⇒ *methanol*

wood based fuel ⇒ *woodfuel*

wood charcoal

- eng* charred wood
cat carbó de llenya (n.m.)
cat carbó de fusta (n.m.)
esp carbón de leña (s.m.)
esp carbón de madera (s.m.)
fra charbon de bois (n.m.)
glg carbón vexetal (n.m.)
ita carbone di legna (s.m.)
por carvão vegetal¹ (n.m.)
ron cărbune de pământ (s.m.)

wood chip

- eng* woodchip
cat encenall de fusta (n.m.)
esp astilla (s.f.)
esp viruta de madera (s.f.) [ESP]
esp astilla de madera (s.f.) [MEX]
esp astilla forestal¹ (s.f.) [MEX]
fra copeau de bois (n.m.)
glg lascas de madeira (n.f.pl.)
ita cippato legnoso (s.m.)
por lascas de madeira¹ (n.f.pl.)
por cavacos de madeira¹ (n.m.pl.)
ron așchie de lemn (s.f.)

wood-derived biofuel ⇒ *woodfuel*

wood energy

- eng* forest energy
cat dendroenergia (n.f.)
cat energia forestal (n.f.)
esp dendroenergía (s.f.)
esp energía forestal (s.f.)
esp energía de madera (s.f.) [MEX]
fra dendroénergie (n.f.)
fra énergie ligneuse (n.f.)
fra énergie forestière (n.f.)
glg dendroenerxía (n.f.)
glg enerxía forestal (n.f.)
ita legno-energia (s.f.)
por energia de biomassa florestal (n.f.)
ron dendro-energie (s.f.)
ron energie forestieră (s.f.)

wood energy feedstock

- cat* matèria primera dendroenergètica (n.f.)
esp materia prima dendroenergética (s.f.)
esp materia prima para dendroenergía (s.f.) [MEX]
fra matière première de dendroénergie (n.f.)
glg materia prima para a xeración de dendroenerxía (n.f.)

ita materia prima di dendroenergia (s.f.)
por dendroenergia (n.f.)
por matéria prima para dendroenergia (n.f.)
ron materie primă din energie dendrologică (s.f.)

woodfuel

eng wood based fuel
eng wood-derived biofuel
cat combustible llenyós (n.m.)
cat dendrocombustible (n.m.)
cat combustible de fusta (n.m.)
esp combustible leñoso (s.m.)
esp combustible de madera (s.m.)
esp dendrocombustible (s.m.)
esp combustible de madera (s.m.) [MEX]
fra combustible ligneux (n.m.)
fra dendrocombustible (n.m.)
fra combustible à base de bois (n.m.)
glg combustible leñoso (n.m.)
glg combustível leñoso (n.m.)
glg dendrocombustible (n.m.)
glg dendrocombustível (n.m.)
ita combustibile legnoso (s.m.)
por combustível lenhoso (n.m.)
ron combustibil lemnos (s.m.)

wood pellet

cat pèl·let de fusta (n.m.)
cat granulat de fusta (n.m.)
esp pellet de madera (s.m.)
esp gránulo de madera (s.m.)
esp pelet de madera (s.m.) [ESP]
esp pélet de madera (s.m.) [ESP]
esp comprimido de madera (s.m.) [MEX]
fra granulé de bois (n.m.)
glg granulado de madeira (n.m.)
glg pellets de madeira (n.m.pl.)
ita granulato di legno (s.m.)
por pellet de madeira (n.m.)
ron granulat din lemn (s.n.)
ron pelet din lemn (s.m.)
ron pelet de lemn (s.m.)

wood processing industry by-product

eng wood processing industry residue
cat subproducte de la indústria de la fusta (n.m.)
esp subproducto de la industria de la madera (s.m.)
esp subproducto de la industria maderera (s.m.) [MEX]
esp residuo de la industria maderera (s.m.) [MEX]

esp residuo de la industria de la madera (s.m.) [MEX]
fra sous-produit de l'industrie du bois (n.m.)
fra résidu de l'industrie du bois (n.m.)
glg subproduto da industria da madeira (n.m.)
glg residuo da industria da madeira (n.m.)
ita sottoprodotto dell'industria del legno (s.m.)
por resíduos da indústria da madeira (n.m.pl.)
ron subprodus al industriei lemnului (s.n.)
ron deșeu al industriei lemnului (s.n.)
ron reziduu al industriei lemnului (s.n.)

wood processing industry residue ⇒ *wood processing industry by-product*

wood pyrolysis

eng pyrolysis of wood
cat carbonització de la fusta (n.f.)
esp carbonización de la madera (s.f.)
esp carbonización de madera (s.f.) [MEX]
esp pirólisis de la madera (s.f.)
esp pirólisis de madera (s.f.) [MEX]
fra carbonisation du bois (n.f.)
fra pyrolyse du bois (n.f.)
glg carbonización da madeira (n.f.)
glg pirolise da madeira (n.f.)
ita carbonizzazione del legno (s.f.)
por carbonização da madeira (n.f.)
por pirolise da madeira (n.f.)
ron carbonizarea lemnului (s.f.)
ron piroliza lemnului (s.f.)
ron pirogenarea lemnului (s.f.)

wood residue

cat residu llenyós (n.m.)
cat residu de fusta (n.m.)
esp residuo leñoso (s.m.)
esp residuo de madera (s.m.)
fra résidu ligneux (n.m.)
glg resíduos leñosos (n.m.pl.)
ita residuo legnoso (s.m.)
por resíduos lenhosos (n.m.pl.)
ron reziduu lemnos (s.n.)
ron deșeu lemnos (s.n.)

wood vinegar ⇒ *pyroligneous acid*

woody

cat llenyós -osa (adj.)
esp leñoso, sa (adj.)
fra ligneux (adj.)
glg leñoso (adx.)
ita legnoso (agg.)

por lenhoso (adj.)

ron lemnos (adj.)

woody biomass

cat biomassa llenyosa (n.f.)

esp biomasa leñosa (s.f.)

esp biomasa de leña (s.f.) [MEX]

fra biomasse ligneuse (n.f.)

glg biomasa leñosa (n.f.)

ita biomassa legnosa (s.f.)

por biomassa lenhosa (n.f.)

ron biomasă lemnoasă (s.f.)

WVO ⇒ *waste vegetable oil*

Y

yeast

cat llevat (n.m.)

esp levadura (s.f.)

fra levure (n.f.)

glg humus (n.m.)

ita lievito (s.m.)

por levedura (n.f.)

ron drojdie (s.f.)

Z

zero sulphur fuel ⇒ *sulphur-free fuel*